Notice d'utilisation originale

Numéro de document : 150001101_04_fr
Version : 26/08/2020

BM105-24

Faucheuse-conditionneuse haute perform.

BiG M 450 CV Stufe 5

À partir du numéro de machine : 1042935

Interlocuteur

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Allemagne

Central téléphonique	+ 49 (0) 59 77/935-0
Central téléfax	+ 49 (0) 59 77/935-339
Téléfax département de pièces de rechange Allemagne	+ 49 (0) 59 77/935-239
Téléfax département de pièces de rechange exportation	+ 49 (0) 59 77/935-359
Internet	www.landmaschinen.krone.de
	https://mediathek.krone.de/

Indications concernant les demandes de renseignement et les commandes

Type	
Numéro d'identification du véhicule	
Année de construction	

Données de contact de votre revendeur

1	**À propos de ce document**	**11**
1.1	Validité	11
1.2	Commande supplémentaire	11
1.3	Autre documentation	11
1.4	Groupe-cible du présent document	11
1.5	Comment utiliser ce document	11
1.5.1	Répertoires et renvois	11
1.5.2	Indications de direction	12
1.5.3	Terme « machine »	12
1.5.4	Illustrations	12
1.5.5	Volume du document	12
1.5.6	Symbole de représentation	12
1.5.7	Tableau de conversion	14
2	**Sécurité**	**16**
2.1	Utilisation conforme	16
2.2	Mauvais usage raisonnablement prévisible	16
2.3	Durée de service de la machine	17
2.4	Consignes de sécurité fondamentales	17
2.4.1	Importance de la notice d'utilisation	17
2.4.2	Qualification du personnel opérateur	18
2.4.3	Qualification du personnel spécialisé	18
2.4.4	Enfant en danger	18
2.4.5	Modifications structurelles réalisées sur la machine	19
2.4.6	Équipements supplémentaires et pièces de rechange	19
2.4.7	Postes de travail sur la machine	19
2.4.8	Sécurité de fonctionnement : État technique impeccable	20
2.4.9	Zones de danger	21
2.4.10	Maintenir les dispositifs de protection en état de fonctionnement	23
2.4.11	Équipements de sécurité personnels	23
2.4.12	Marquages de sécurité sur la machine	24
2.4.13	Sécurité en matière de conduite	24
2.4.14	Parquer la machine de manière sûre	25
2.4.15	Matières d'exploitation	25
2.4.16	Produits chimiques	26
2.4.17	Dangers liés au lieu d'utilisation	27
2.4.18	Sources de danger sur la machine	28
2.4.19	Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Monter et descendre	30
2.4.20	Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Travaux sur la machine	30
2.4.21	Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Contrôler et charger les batteries	32
2.4.22	Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Effectuer des travaux sur les roues et les pneus	32
2.4.23	Comportement à adopter en cas de situations dangereuses et d'accidents	32
2.5	Mesures courantes de sécurité	33
2.5.1	Immobiliser et sécuriser la machine	33
2.5.2	Sécuriser la machine soulevée et les pièces de la machine pour les empêcher de descendre	33
2.5.3	Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant	34
2.5.4	Effectuer le test des acteurs	34
2.6	Autocollants de sécurité sur la machine	35
2.7	Équipement de sécurité	56
2.7.1	Plaque d'identification pour véhicules lents	58
2.7.2	Extincteur	59
2.8	Autocollants d'avertissement sur la machine	59
3	**Mémoire de données**	**65**
4	**Description de la machine**	**66**
4.1	Aperçu de la machine	66
4.1.1	Contenu des compartiments sur la machine	67
4.2	Éclairage de routes	68

4.3 Éclairage de travail ... 68
4.4 Identification ... 69
4.5 Description fonctionnelle ... 70

5 Caractéristiques techniques ... 72

5.1 Matières d'exploitation ... 74
5.1.1 Huiles ... 75
5.1.2 Graisses lubrifiantes ... 77
5.1.3 Liquide de réfrigérant ... 77
5.1.4 Fluide frigorigène (climatisation) ... 77
5.1.5 Carburant / urée ... 77
5.2 Pneumatiques ... 77

6 Éléments de commande et d'affichage ... 79

6.1 Vue d'ensemble des éléments de commande ... 79
6.2 Ouvrir les portes et les fenêtres de la cabine ... 79
6.3 Éléments de commande et d'affichage sur la colonne de direction ... 82
6.3.1 Commutateur sur colonne de direction ... 82
6.3.1.1 Actionner l'avertisseur sonore ... 82
6.3.1.2 Clignotant Marche/Arrêt ... 83
6.3.1.3 Activer/désactiver les feux de position/feux de croisement ... 83
6.3.1.4 Activer/désactiver les feux de route ... 84
6.3.1.5 Actionner l'avertisseur lumineux ... 85
6.3.1.6 Activer/désactiver l'essuie-glace avant ... 85
6.3.2 Voyants de contrôle et d'avertissement ... 86
6.3.3 Activation/désactivation des feux de détresse ... 87
6.4 Actionner le frein de service ... 87
6.5 Éclairage ... 88
6.5.1 Unité de commande pour l'éclairage ... 88
6.5.1.1 Éclairage de routes ... 90
6.5.1.2 Éclairage de travail ... 90
6.5.1.3 Enclencher et mémoriser le phare de travail avec la touche « Memory » ... 91
6.5.1.4 Gyrophares ... 92
6.5.1.5 Éclairage de l'échelle d'accès ... 92
6.5.1.6 Éclairage de maintenance ... 94
6.5.1.7 Essuie-glaces gauche/droite ... 95
6.5.1.8 Régler le rétroviseur ... 96
6.5.2 Éclairage de l'habitacle ... 97
6.6 Éléments de commande du levier de conduite ... 98
6.7 Éléments de commande et d'affichage sur le clavier ... 101
6.8 Sélecteur du mode de fonctionnement ... 103
6.9 Interrupteur d'arrêt rapide ... 104
6.10 Serrure de contact d'allumage ... 104
6.11 Climatisation automatique ... 105
6.11.1 Vue d'ensemble climatisation automatique ... 105
6.11.2 Activer la climatisation automatique ... 106
6.11.3 Régler la température de la cabine ... 107
6.11.4 Activer/désactiver le mode climatisation ... 108
6.11.5 Activer/désactiver le mode REHEAT ... 108
6.11.6 Régler manuellement la vitesse du ventilateur d'évaporation ... 109
6.11.7 Commuter l'affichage de la température entre degrés Celsius et degrés Fahrenheit ... 110
6.11.8 Affichage des défauts à l'écran ... 110
6.12 Prises ... 112
6.12.1 Allume-cigares 12 V / prise 24 V ... 112
6.12.2 Prises 12 V ... 112
6.12.3 Prises de diagnostic ... 113
6.12.4 Branchement USB ... 113

7 Terminal ... 114

7.1 Structure du terminal ... 114
7.2 Description de l'écran ... 115
7.3 Module de navigation ... 116

7.4 Terminaux possibles ... 117
7.5 Fenêtre de saisie ... 118
7.6 Fenêtre de sélection ... 119

8 Terminal – Fonctions de la machine ... 121

8.1 Ligne d'état ... 122
8.2 Affichage des défauts dans le champ d'avertissement de défauts ... 125
8.2.1 Voyants d'avertissement – niveau de remplissage du réservoir d'urée ... 126
8.2.2 Voyants d'avertissement – qualité d'urée, erreur ou manipulation sur le système de post-traitement des gaz d'échappement ... 127
8.2.3 Voyants d'avertissement - état de charge filtre à particules diesel ... 128
8.3 Touches dans la barre de titre ... 129
8.3.1 Menu « Compteurs » ... 129
8.3.2 Menu « Défauts » ... 138
8.3.3 Menu principal ... 142
8.4 Saisie directe « Conduite sur champ » ... 143
8.5 Zone d'information ... 143
8.6 Zone d'affichage caractéristiques de moteur et de conduite ... 144
8.7 Témoin traction 2 roues ... 146

9 Terminal – Menus ... 150

9.1 Structure de menu ... 150
9.2 Appeler le niveau de menu ... 158
9.3 Naviguer dans les menus ... 159
9.3.1 Modifier/enregistrer les paramètres ... 160
9.4 Explication menu « Diagnostic » ... 160
9.5 Menu "Test des touches" explication ... 162

10 Première mise en service ... 163

10.1 Liste de contrôle pour la première mise en service ... 163
10.2 Monter l'extincteur ... 164
10.3 Monter la plaque minéralogique ... 165
10.4 Monter les tabliers de protection ... 165
10.5 Montage des couteaux ... 170
10.6 Monter la sécurité anti-rotation sur le module d'éclairage ... 171

11 Mise en service ... 172

11.1 Contrôles avant la mise en service ... 172
11.2 Régler le siège du conducteur ... 173
11.2.1 Siège confort pneumatique ... 173
11.2.1.1 Commander le siège confort pneumatique (pour la version « standard ») ... 174
11.2.1.2 Commander le siège confort pneumatique (pour la version « ACTIVO ») ... 177
11.2.2 Réglage de la colonne de direction ... 180
11.2.3 Régler le terminal ... 181
11.2.4 Pare-soleil ... 182
11.2.5 Buses d'air réglables ... 182
11.2.6 Rétroviseur intérieur ... 183
11.3 Généralités ... 183
11.3.1 Siège du formateur ... 183
11.3.2 Rangement réfrigéré (pour la version "Rangement thermique") ... 184
11.3.3 Faire l'appoint d'eau fraiche ... 184
11.3.4 Tiroir pour la trousse de secours et la notice d'utilisation ... 184

12 Mise en service – fauchage ... 186

12.1 Régler Section Control ... 186
12.2 Accoupler la faucheuse frontale ... 188
12.3 Désaccoupler la faucheuse frontale ... 192
12.4 Monter les faucheuses latérales ... 195
12.5 Démonter les faucheuses latérales ... 198
12.6 Monter le groupe d'andainage ... 202
12.7 Démonter le groupe d'andainage ... 205
12.8 Monter le transporteur transversal ... 207
12.9 Démonter le transporteur transversal ... 211

13	**Conduite et transport**	**214**
13.1	Préparer la machine pour la circulation routière	214
13.1.1	Position de transport	214
13.1.2	Contrôler les verrouillages des faucheuses latérales	215
13.1.3	Contrôler les protections latérales des faucheuses latérales	215
13.2	Démarrage moteur	216
13.2.1	Observer les voyants de contrôle et d'avertissement	218
13.3	Comportement après le calage du moteur	218
13.4	Démarrer la machine	219
13.4.1	Réglage du comportement en accélération	219
13.4.2	Consignes pour piloter la machine	220
13.4.3	Conduite en marche avant et arrêt	220
13.4.3.1	Régulateur de vitesse	221
13.4.4	Conduite en marche arrière et arrêt	222
13.5	Arrêter la machine	223
13.5.1	Arrêter la machine avec le levier de conduite	223
13.5.2	Arrêter la machine avec le frein de service	224
13.6	Actionner le frein de parking	225
13.7	Couper le moteur	227
13.8	Mettre en place les cales d'arrêt	227
13.9	Interrupteur principal des batteries	228
13.10	Arrêter la machine	229
13.11	Remorquer la machine	229
13.11.1	Desserrer le frein de parking manuellement	231
13.12	Préparer la machine pour le transport	231
13.12.1	Arrimer la machine	232
13.12.2	Démontage des roues de la machine	232
14	**Commande**	**233**
14.1	Conduite sur champ	233
14.1.1	Position de travail	234
14.1.2	Conduite sur champ à flanc de colline	234
14.1.2.1	Déplacer la faucheuse frontale en position médiane	235
14.1.3	Commande des faucheuses	235
14.1.4	Changement de direction rapide (inversion rapide)	237
14.1.5	Activer et désactiver l'entraînement faucheuse	237
14.2	Relever/rabattre les protections latérales	239
14.3	Protection frontale	241
14.3.1	Relever la protection frontale	241
14.3.2	Rabattre la protection frontale	241
14.4	Commander le pied d'appui	242
14.4.1	Amener le pied d'appui en position de transport	242
14.4.2	Amener le pied d'appui en position d'appui	243
14.5	PowerSplit	243
14.6	Utiliser Section Control	244
15	**Réglages**	**246**
15.1	Réglages dans le terminal	246
15.1.1	Réglages manuels	246
15.1.2	Réglage de la hauteur de coupe	247
15.1.3	Régler le délestage des faucheuses	248
15.2	Réglages sur la faucheuse frontale	250
15.2.1	Régler les protections latérales sur la faucheuse frontale	250
15.2.2	Réglage de la vitesse de rotation de la conditionneuse	251
15.2.3	Réglage du degré de conditionnement	252
15.2.4	Augmenter la hauteur de coupe sur la faucheuse frontale avec les patins de coupe haute	252
15.2.5	Réglage de la dépose en largeur	252
15.2.6	Régler la largeur d'andainage	253
15.2.7	Contrôler les déflecteurs	254
15.2.8	Réglage de la hauteur de levage sur la faucheuse frontale	254
15.3	Réglages sur les faucheuses latérales	255
15.3.1	Régler les protections latérales sur les faucheuses latérales	255

15.3.2 Contrôler/régler le verrouillage des protections latérales ... 256
15.3.3 Réglage de la vitesse de rotation de la conditionneuse ... 257
15.3.4 Réglage de la vitesse de rotation de la vis d'alimentation ... 258
15.3.5 Réglage de la tôle de raclage ... 261
15.3.6 Réglage du degré de conditionnement ... 262
15.3.7 Augmenter la hauteur de coupe sur les faucheuses latérales avec les patins de coupe haute ... 262
15.3.8 Réglage de la dépose en largeur ... 263
15.3.9 Régler la tôle de dépose en largeur ... 264
15.3.10 Sécurité à barre ... 264
15.3.11 Démonter les trappes de fond ... 265

16 Maintenance – Généralités ... 266

16.1 Tableau de maintenance ... 267
16.1.1 Maintenance – Avant la saison ... 267
16.1.2 Maintenance – après la saison ... 268
16.1.3 Maintenance – Une fois après 1 heure ... 269
16.1.4 Maintenance – 6 fois après 10 heures ... 269
16.1.5 Maintenance – Une fois après 50 heures ... 269
16.1.6 Maintenance – Une fois après 500 heures ... 270
16.1.7 Maintenance – une fois après 1000 km ... 270
16.1.8 Maintenance – au début de la période froide de l'année ... 270
16.1.9 Maintenance – Toutes les 10 heures, au moins 1 x par jour ... 270
16.1.10 Maintenance – Toutes les 50 heures ... 272
16.1.11 Maintenance – Toutes les 100 heures ... 272
16.1.12 Maintenance – Toutes les 250 heures ... 272
16.1.13 Maintenance - Toutes les 500 heures ... 273
16.1.14 Maintenance – Toutes les 1 000 heures, au moins après la saison ... 274
16.1.15 Maintenance – Toutes les 1000 heures, au moins avant la saison ... 275
16.1.16 Maintenance – Toutes les 2 000 heures ... 275
16.1.17 Maintenance – Tous les 2 ans ... 275
16.1.18 Maintenance – toutes les 4500 heures ... 275
16.1.19 Maintenance – Selon les besoins ... 275
16.2 Couples de serrage ... 276
16.3 Nettoyage de la machine ... 279

17 Maintenance – moteur ... 281

17.1 Vue d'ensemble moteur ... 282
17.2 Dépôts de salissure dans le compartiment moteur ... 282
17.2.1 Nettoyer le compartiment moteur à l'air comprimé ... 282
17.3 Niveau d'huile moteur ... 283
17.3.1 Contrôler le niveau d'huile moteur ... 283
17.3.2 Faire le plein d'huile moteur ... 284
17.4 Nettoyer le réservoir de carburant ... 284
17.5 Préfiltre à carburant/séparateur d'eau ... 285
17.6 Faire le plein de carburant ... 286
17.7 Filtre pour urée ... 287
17.8 Faire le plein de la solution d'urée ... 288
17.9 Purger le filtre à carburant ... 290
17.10 Liquide de refroidissement du moteur ... 291
17.11 Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur ... 292
17.12 Contrôler le tuyautage du moteur ... 294
17.12.1 Contrôler le tuyautage de l'installation de climatisation et de chauffage ... 294
17.12.2 Contrôler le tuyautage du système de refroidissement du moteur et de l'air de suralimentation ... 295
17.12.3 Contrôler le tuyautage de l'aspiration d'air ... 296
17.12.4 Contrôler les conduites de carburant ... 296
17.12.5 Contrôler le tuyautage du système de post-traitement des gaz d'échappement ... 297
17.13 Nettoyage du filtre à air ... 297
17.14 Couper le moteur diesel ... 299

18 Maintenance – machine de base ... 300

18.1 Contrôler/faire l'appoint du lave-glace ... 300
18.2 Effectuer la maintenance de la climatisation et du chauffage ... 301
18.2.1 Composants de la climatisation ... 301
18.2.2 Effectuer un contrôle visuel du collecteur/sécheur ... 302
18.2.3 Contrôler l'état et le niveau du fluide frigorigène ... 303
18.2.4 Nettoyer/remplacer le filtre d'air frais ... 304
18.2.5 Nettoyer/remplacer le filtre d'air de circulation ... 304
18.3 Nettoyer le radiateur et le compartiment du radiateur ... 305
18.4 Effectuer la maintenance du châssis ... 306
18.4.1 Contrôler la fixation du cylindre de direction ... 306
18.4.2 Contrôler la fixation de la barre d'accouplement ... 306
18.4.3 Contrôler le cache des moyeux de l'essieu arrière, pour la version traction des 2 roues avant ... 307
18.5 Effectuer la maintenance de l'entraînement à courroie ... 307
18.5.1 Contrôler la courroie de force ... 307
18.5.2 Contrôler la poulie ... 308
18.5.3 Contrôler la tension de la courroie ... 308
18.6 Effectuer la maintenance des pneus et des roues ... 309
18.6.1 Contrôler/effectuer la maintenance des pneus ... 309
18.6.2 Resserrer les écrous de roue ... 310
18.7 Resserrer les raccords à vis sur le portail/cadre ... 310
18.8 Réajuster la sécurité de transport ... 311
18.9 Contrôler l'extincteur ... 311

19 Maintenance – faucheuses ... 313

19.1 Monter/démonter la protection de l'entraînement de la conditionneuse ... 313
19.2 Monter/démonter la protection de la transmission d'entrée faucheuse frontale ... 314
19.3 Démonter/monter la protection de l'entraînement de vis d'alimentation ... 314
19.4 Effectuer la maintenance de l'entraînement de courroie ... 315
19.4.1 Contrôler la courroie de force ... 315
19.4.2 Contrôler la poulie ... 315
19.4.3 Contrôler/régler la tension de courroie de l'entraînement de la conditionneuse de la faucheuse frontale ... 316
19.4.4 Tendre/détendre tension de courroie de la conditionneuse faucheuse frontale ... 316
19.4.5 Contrôler/régler la tension de la courroie d'entraînement de vis d'alimentation ... 318
19.4.6 Détendre/tendre l'entraînement de courroie de l'entraînement de vis d'alimentation ... 318
19.4.7 Remplacer la courroie de force « Entraînement de courroie faucheuses latérales » ... 319
19.4.8 Remplacer la courroie de force « Entraînement de courroie faucheuse frontale » ... 323
19.5 Contrôler les dents de la conditionneuse à dents ... 324
19.6 Mancheron de fauchage ... 325
19.6.1 Moyeu de toupie ... 325
19.6.2 Contrôler/remplacer les couteaux ... 327
19.6.2.1 Contrôler l'usure des couteaux ... 327
19.6.2.2 Remplacer les couteaux sur la version avec « verrouillage à vis des couteaux » ... 328
19.6.2.3 Remplacer les couteaux pour la version « Verrouillage rapide des couteaux » ... 329
19.6.3 Contrôler/remplacer les rebords au mancheron de fauchage ... 330
19.6.4 Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile sur le mancheron de fauchage ... 331
19.7 Contrôler les tabliers de protection ... 336
19.8 Purger l'air de l'accouplement à friction ... 336
19.9 Lever les faucheuses ... 338

20 Maintenance - Lubrification ... 341

20.1 Lubrifier les arbres à cardan ... 341
20.2 Lubrifier le réducteur de vitesse ... 343
20.3 Plan de lubrification – Machine ... 344

21 Maintenance – Installation de lubrification centralisée ... 347

21.1 Blocs distributeurs de l'installation de lubrification centralisée ... 347
21.2 Lubrifiants ... 351
21.3 Remplissage du barillet à graisse ... 352
21.4 Contrôler le niveau de remplissage ... 353

21.5 Démarrer la lubrification intermédiaire ... 353
21.6 Rechercher défaut dans l'installation de lubrification centralisée ... 354

22 Maintenance – Circuits hydrauliques ... 355

22.1 Soupapes de limitation de pression ... 355
22.2 Huile hydraulique ... 356
22.3 Effectuer la maintenance du réservoir d'huile hydraulique ... 356
22.4 Remplacer le filtre haute pression ... 359
22.5 Contrôler les flexibles hydrauliques ... 359

23 Maintenance - Électricité ... 360

23.1 Batteries ... 361
23.1.1 Nettoyage et maintenance des batteries ... 361
23.1.2 Chargez la batterie ... 362
23.1.3 Remplacer des batteries ... 363
23.2 Effectuer la maintenance du démarreur ... 365

24 Maintenance – Réducteur ... 366

24.1 Vue d'ensemble des boîtes de vitesses ... 366
24.2 Effectuer la maintenance de la boîte de distribution ... 367
24.3 Maintenance de la transmission d'entrée de la faucheuse frontale ... 369
24.4 Maintenance de la boîte de transmission principale de la faucheuse frontale ... 370
24.5 Effectuer la maintenance de la boîte de transmission principale des faucheuses latérales ... 371
24.6 Effectuer la maintenance du réducteur de roues ... 372
24.6.1 Maintenance du réducteur de roues avant/arrière ... 372

25 Défaut, cause et remède ... 374

25.1 Défauts du système électrique/électronique ... 374
25.1.1 Vue d'ensemble des appareils de commande ... 374
25.1.2 Vue d'ensemble fusibles ... 374
25.1.3 Vue d'ensemble capteurs ... 379
25.1.4 Vue d'ensemble acteurs ... 380
25.1.5 Liste des défauts ... 382
25.2 Démarrage commandé de la machine ... 482
25.3 Calibrage du délestage de la faucheuse ... 483
25.4 Calibrage traction 2 roues ... 484
25.5 Calibrer la position ligne droite de l'essieu arrière ... 484
25.6 Calibrer la hauteur de coupe ... 485
25.7 Calibrage de précision de la hauteur de coupe ... 487
25.8 Calibrer les positions finales des faucheuses ... 488

26 Réparation, maintenance et réglages par le personnel spécialisé ... 491

26.1 Régler le capteur ... 492
26.2 Points d'appui du cric ... 493
26.3 Placer la machine sur tréteaux ... 494
26.4 Calibrage de l'essieu arrière et de l'essieu avant ... 496
26.5 Effectuer la maintenance de l'essieu arrière pour la version traction des 2 roues avant ... 501
26.5.1 Contrôler le roulement des moyeux de l'essieu arrière, pour la version traction des 2 roues avant ... 501
26.6 Remplacer le liquide de refroidissement du moteur ... 502
26.7 Remplacer le filtre de la boîte de distribution ... 503
26.8 Commande manuelle d'urgence ... 504
26.8.1 Dépliage d'urgence des faucheuses latérales ... 504
26.8.2 Repliage d'urgence des faucheuses latérales ... 508
26.9 Remplacer la goupille de cisaillement sur le moyeu de toupie ... 511
26.10 Contrôler/remplacer les goupilles de fixation ... 513
26.11 Contrôler / remplacer les porte-couteaux ... 514
26.12 Contrôler/remplacer les disques de coupe/tambours à couteaux ... 514
26.12.1 Contrôler la limite d'usure des disques de coupe/tambours à couteaux ... 515

27 Élimination ... 516

28 Annexe ... 517

28.1 Liste des paramètres 517
29 Index..... 539
30 Déclaration de conformité..... 551

1 À propos de ce document

1.1 Validité

Ce document est valable pour les machines de type:

BM105-24 (BiG M 450 CV Stufe 5)
Toutes les informations, figures et caractéristiques techniques figurant dans ce document correspondent à la version la plus récente au moment de la publication.

Nous nous réservons le droit d'apporter, à tout moment et sans en indiquer les motifs, des modifications conceptuelles.

1.2 Commande supplémentaire

Si ce document est devenu partiellement ou entièrement inutilisable ou qu'une autre langue est requise, vous pouvez demander un document de remplacement en indiquant le n° de document indiqué sur la page de garde. Vous pouvez également télécharger le document en ligne via KRONE MEDIA https://media.krone.de/.

1.3 Autre documentation

Pour garantir une utilisation conforme et sûre de la machine, veuillez également tenir compte des documents mentionnés ci-après.

- Notice d'utilisation moteur diesel, Liebherr Machines Bulle S.A.
- Notice d'utilisation arbre à cardan
- Plan de circuits électriques, KRONE
- Liste des pièces de rechange, KRONE

1.4 Groupe-cible du présent document

Le présent document s'adresse à l'utilisateur de la machine qui remplit les exigences minimales de la qualification du personnel, *voir Page 18*

1.5 Comment utiliser ce document

1.5.1 Répertoires et renvois

Sommaire / en-têtes

Le sommaire et les en-têtes de ce document permettent de passer aisément et rapidement d'un chapitre à l'autre.

Index

L'index contient des mots-clés classés par ordre alphabétique qui permettent de trouver des informations précises sur le sujet correspondant. L'index se trouve dans les dernières pages de ce document.

Renvois

Le texte contient des renvois à un autre document ou à un autre endroit dans le document avec indication de page.

Exemples :

- Vérifier que toutes les vis de la machine sont serrées à bloc, *voir Page 12*. (**INFORMATION** : si vous utilisez ce document sous forme électronique, vous accédez à la page indiquée en cliquant sur le lien.)
- Pour de plus amples informations, veuillez consulter la notice d'utilisation du fabricant de l'arbre à cardan.

1.5.2 Indications de direction

Les indications de direction figurant dans ce document, comme avant, arrière, gauche et droite, s'appliquent dans le sens de la marche de la machine.

1.5.3 Terme « machine »

Ci-après, ce document fait également référence à la « faucheuse-conditionneuse haute performance » en tant que « machine ».

1.5.4 Illustrations

Les figures dans ce document ne représentent pas toujours le type de machine exact. Les informations qui se rapportent à la figure correspondent toujours au type de machine de ce document.

1.5.5 Volume du document

Ce document décrit l'équipement de série ainsi que les suppléments et variantes de la machine. Votre machine peut être différente.

1.5.6 Symbole de représentation

Symboles dans le texte

Afin de représenter le texte de manière plus claire, on utilise les symboles de représentation suivants:

▶ Cette flèche identifie une **étape de travail**. Plusieurs flèches successives identifient une suite d'étapes de travail qui doivent être réalisées étape par étape.

✓ Ce symbole identifie une **condition** qui doit être remplie afin d'exécuter une étape de travail ou une suite d'étapes de travail.

⇨ Cette flèche identifie le **résultat intermédiaire** d'une étape de travail.

➡ Cette flèche identifie le **résultat** d'une étape de travail ou d'une suite d'étapes de travail.

● Ce point identifie une **énumération**. Si le point est en retrait, il identifie le deuxième niveau de l'énumération.

Symboles dans les figures

Les symboles suivants peuvent être utilisés dans les figures :

Symbole	Explication	Symbole	Explication
①	Indice de référence pour un composant	I	Position d'un composant (p. ex déplacer de position I à position II)
X	Dimensions (p. ex. B = largeur, H = hauteur, L = longueur)		Agrandissement d'une partie de l'image
LH	Côté gauche de la machine	RH	Côté droit de la machine
	Sens de la marche		Direction de mouvement
——	Ligne de référence pour le matériel visible	-----	Ligne de référence pour le matériel caché
-·-·-	Ligne médiane	——	Chemins de pose
	ouvert		fermé
	Application d'un lubrifiant liquide (p. ex. huile de lubrification)		Application d'une graisse lubrifiante

Avertissements de danger

Les avertissements de danger sont séparés du reste du texte et sont caractérisés par un symbole de danger et des termes d'avertissement.

Les avertissements de danger doivent être lus et les mesures doivent être prises en compte en vue d'éviter toute blessure.

Explication du symbole de danger

Le présent symbole de danger avertit des risques de blessures.

Veuillez tenir compte de toutes les indications présentant ce symbole de danger en vue d'éviter tout accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

Explication des termes d'avertissement

DANGER
Le terme d'avertissement DANGER attire l'attention sur une situation dangereuse qui, en cas de non-respect de l'avertissement de danger, entraînera des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT
Le terme d'avertissement AVERTISSEMENT attire l'attention sur une situation dangereuse qui, en cas de non-respect de l'avertissement de danger, entraînera des blessures graves ou la mort.

ATTENTION
Le terme d'avertissement ATTENTION attire l'attention sur une situation dangereuse qui, en cas de non-respect de l'avertissement de danger, peut entraîner des blessures légères à moyennement graves.

Exemple d'un avertissement de danger :

⚠ *AVERTISSEMENT*
Lésions oculaires dues aux particules de saleté présentes dans l'air Lors des travaux de nettoyage à l'air comprimé, des particules de saleté sont projetées à grande vitesse dans l'air et peuvent entrer en contact avec les yeux. Ceci peut entraîner des blessures aux yeux. ▶ Tenir les personnes à distance de la zone de travail. ▶ Lors des travaux de nettoyage à l'air comprimé, porter un équipement de protection personnel approprié (par ex. lunettes de protection).

Avertissements destinés à prévenir les dommages matériels/environnementaux

Les avertissements destinés à prévenir les dommages matériels/environnementaux sont séparés du reste du texte et sont caractérisés par le terme « Avis ».

Exemple :

AVIS
Dégâts au niveau des boîtes de vitesses causés par un niveau d'huile trop bas Des dégâts au niveau des boîtes de vitesses peuvent survenir si le niveau d'huile est trop bas. ▶ Veuillez contrôler régulièrement le niveau d'huile des boîtes de vitesses et, si nécessaire, faire l'appoint d'huile. ▶ Contrôler le niveau d'huile de la boîte de vitesses env. 3 à 4 heures après l'arrêt de la machine ; contrôler uniquement avec la machine à l'horizontale.

Remarques contenant des informations et des recommandations

Des informations et recommandations complémentaires pour une exploitation productive et sans perturbation de la machine sont séparées du reste du texte et caractérisées par le mot « Information ».

Exemple :

INFORMATION
Chaque autocollant de sécurité est pourvu d'un numéro de commande et peut être commandé directement chez le fabricant ou le détaillant spécialisé autorisé.

1.5.7 Tableau de conversion

Le tableau suivant permet de convertir des unités métriques en unités US.

Taille	Unité SI (métriques)		Facteur	Unités pouces-livres	
	Nom de l'unité	Abréviation		Nom de l'unité	Abréviation
Superficie	Hectare	ha	2.47105	Acre	acres
Débit volumétrique	litres par minute	l/min	0.2642	Gallon US par minute	gpm
	Mètre cube par heure	m³/h	4.4029		
Force	Newton	N	0.2248	Livres-force	lbf
Longueur	Millimètre	mm	0.03937	Pouce	in.

Taille	Unité SI (métriques)		Facteur	Unités pouces-livres	
	Nom de l'unité	Abréviation		Nom de l'unité	Abréviation
Longueur	Mètre	m	3.2808	Pied	ft.
Puissance	Kilowatt	kW	1.3410	Chevaux	CV
Pression	Kilopascal	kPa	0.1450	Livre par pouce carré	psi
	Mégapascal	MPa	145.0377		
	bar (non-SI)	bar	14.5038		
Couple de rotation	Newton-mètre	Nm	0.7376	Livre-pied ou pied-livre	ft·lbf
			8.8507	Livre-pouce ou pouce-livre	in·lbf
Température	Degré Celsius	°C	°Cx1,8+32	Degré Fahrenheit	°F
Vitesse	Mètre par minute	m/min	3.2808	Pied par minute	ft/min
	Mètre par seconde	m/s	3.2808	Pied par seconde	ft/s
	Kilomètre par heure	km/h	0.6215	Miles par heure	mph
Volume	Litres	L	0.2642	Gallon US	US gal.
	Millilitre	ml	0.0338	Once US	US oz.
	Centimètres cube	cm³	0.0610	Pouce cube	in³
Poids	Kilogramme	kg	2.2046	Livre	lbs

2 Sécurité

2.1 Utilisation conforme

La présente machine est une faucheuse-conditionneuse haute performance autoportée avec 3 faucheuses à disques avec faucheuses conditionneuses intégrées et sert à faucher la matière récoltée.

La matière récoltée prévue pour l'utilisation conforme de cette machine est un produit agricole en tiges et feuilles poussant au sol. Il s'agit notamment des différentes herbes agricoles vivantes et des légumineuses du premier stade jusqu'au fin du processus photosynthétique.

La machine est conçue exclusivement pour un usage agricole et peut uniquement être utilisée lorsque

- tous les équipements de sécurité prévus dans la notice d'utilisation sont en place et en position de protection.
- toutes les consignes de sécurité de la notice d'utilisation sont prises en compte et respectées, tant dans le chapitre "Consignes de sécurité fondamentales", *voir Page 17*, que directement dans les chapitres de la notice d'utilisation.

La machine peut uniquement être utilisée par des personnes satisfaisant aux exigences relatives aux qualifications du personnel prévues par le fabricant de la machine, *voir Page 18*.

La notice d'utilisation fait partie intégrante de la machine et doit par conséquent toujours être emportée durant l'utilisation de la machine. La machine peut uniquement être exploitée après avoir été instruit et en respectant le contenu de la présente notice d'utilisation.

Les applications de la machine qui ne sont pas décrites dans la notice d'utilisation sont susceptibles de provoquer de graves blessures, voire la mort, ainsi que des dommages matériels et des dommages sur la machine.

Les modifications arbitraires sur la machine peuvent influencer négativement les caractéristiques de la machine ou altérer le fonctionnement correct. Les modifications arbitraires dégagent par conséquent le fabricant de toute responsabilité.

Le respect des conditions de fonctionnement, de maintenance et de remise en état prescrites par le fabricant fait également partie d'une utilisation conforme de la machine.

2.2 Mauvais usage raisonnablement prévisible

Toute utilisation autre qu'une utilisation conforme,*voir Page 16* représente une utilisation non conforme et, par la même occasion, un mauvais usage dans le sens de la directive sur les machines. Le fabricant n'est aucunement responsable des dommages qui pourraient en résulter ; le risque est uniquement à la charge de l'utilisateur.

Ci-après, vous trouverez des exemples d'utilisation erronée :

- La transformation ou le traitement de matières récoltées qui ne sont pas reprises dans l'utilisation conforme, *voir Page 16* comme par exemple :
  - Du sous-bois ou des broussailles
  - Des plantes non vivantes telles que de la paille ou des tiges de maïs
  - Des plantes ligneuses ou très fibreuses telles que des arbres, des tiges en coton ou de la canne à sucre
- Le transport de personnes
- Le transport de biens
- Le dépassement du poids total autorisé
- Le non-respect des autocollants de sécurité présents sur la machine et des consignes de sécurité dans la notice d'utilisation
- L'élimination des défauts et l'exécution de réglages, de travaux de nettoyage, d'entretien et de maintenance qui vont à l'encontre des indications de la notice d'utilisation

- Les modifications arbitraires apportées à la machine
- La pose d'un équipement supplémentaire non autorisé et/ou non validé
- L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas des pièces originales KRONE
- Le fonctionnement stationnaire de la machine

Les modifications arbitraires sur la machine peuvent influencer négativement les caractéristiques et l'utilisation sûre de la machine ou altérer le fonctionnement correct. Les modifications arbitraires libèrent par conséquent le fabricant de toute demande de dommages et intérêts en résultant.

2.3 Durée de service de la machine

- La durée de service de cette machine dépend de la commande et de la maintenance conformes ainsi que des conditions d'utilisation et des circonstances d'utilisation.
- Le respect des instructions et remarques de cette notice d'utilisation permet d'atteindre une disponibilité permanente et une longue durée de service de la machine.
- Après chaque saison d'utilisation, la machine doit être entièrement contrôlée pour usure et autres détériorations.
- Les composants endommagés et usés doivent être remplacés avant la remise en service.
- Après cinq années d'utilisation de la machine, une vérification technique intégrale de la machine doit être effectuée et une décision concernant la possibilité de poursuite de l'utilisation de la machine doit être prise en fonction des résultats de cette vérification.
- Théoriquement, la durée de service de cette machine est illimitée, toutes les pièces usées ou endommagées pouvant être remplacées.

2.4 Consignes de sécurité fondamentales

Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements de danger

Le non-respect des consignes de sécurité et des avertissements de danger peut exposer les personnes et l'environnement à des risques et endommager des biens.

2.4.1 Importance de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est un document de grande importance et fait partie intégrante de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des indications importantes en matière de sécurité.

Seul le modus operandi décrit dans la présente notice d'utilisation est sûr. Le non-respect de la notice d'utilisation peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Lire intégralement et respecter les « Consignes de sécurité fondamentales » avant la première utilisation de la machine.
- ▶ Lire et respecter également les consignes figurant dans les sections correspondantes de la notice d'utilisation avant d'utiliser la machine.
- ▶ Conserver la notice d'utilisation à portée de main de l'utilisateur de la machine.
- ▶ Transmettre la notice d'utilisation aux prochains utilisateurs de la machine.

2.4.2 Qualification du personnel opérateur

Une utilisation non conforme de la machine peut entraîner de graves blessures voire la mort. Pour éviter tout accident, chaque personne travaillant sur la machine doit remplir les exigences minimales suivantes :

- Elle doit être dotée des aptitudes physiques nécessaires pour contrôler la machine.
- Elle est en mesure d'exécuter de manière sûre les travaux à réaliser avec la machine, dans le respect de la présente notice d'utilisation.
- Elle comprend le mode de fonctionnement de la machine ainsi que les travaux pour lesquels elle a été conçue et est en mesure de détecter et éviter les dangers liés aux travaux correspondants.
- Elle a lu la notice d'utilisation et est capable de mettre en pratique les informations contenues dans la notice.
- Elle est habituée à conduire de manière sûre des véhicules.
- Pour la circulation sur route, elle dispose de connaissances suffisantes en matière de règles de circulation sur route et possède le permis de conduire adéquat.

2.4.3 Qualification du personnel spécialisé

La mauvaise exécution des travaux à réaliser sur la machine (assemblage, modification, transformation, extension, réparation, montage ultérieur) peut engendrer de graves blessures ou la mort. Pour éviter tout accident, chaque personne exécutant les travaux conformément à la présente notice doit remplir les exigences minimales suivantes :

- Il s'agit d'une personne spécialisée qualifiée ayant une formation appropriée.
- En raison de ses connaissances spécialisées, elle est en mesure d'assembler la machine (partiellement) démontée de manière prévue par le fabricant dans la notice d'assemblage.
- En raison de ses connaissances spécialisées, elle est en mesure d'élargir / modifier / réparer la fonction de la machine de manière prévue par le fabricant dans la notice correspondante.
- La personne est en mesure d'exécuter de manière sûre les travaux à réaliser, dans le respect de la notice correspondante.
- La personne comprend le mode de fonctionnement des travaux à réaliser et est en mesure de détecter et éviter les dangers liés aux travaux correspondants.
- La personne a lu cette notice et est capable de mettre en pratique les informations contenues dans la notice d'utilisation.

2.4.4 Enfant en danger

Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les dangers et sont imprévisibles.

C'est pourquoi les enfants sont particulièrement exposés aux dangers liés à l'utilisation de la machine.

- Les enfants courent un risque accru lorsqu'ils montent sur la machine ou en descendent.
- Les enfants ne peuvent être suffisamment sécurisés sur la machine autoportée.
- Le corps des enfants est particulièrement vulnérable aux vibrations de la machine.
- Les enfants peuvent déclencher des mouvements dangereux de la machine.

▶ Ne transportez jamais des enfants sur la machine autoportée.

▶ Maintenir les enfants à distance de la machine.

▶ Maintenir les enfants à distance des matières d'exploitation.

▶ S'assurer qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de danger de la machine avant de la démarrer et de la mettre en mouvement.

2.4.5 Modifications structurelles réalisées sur la machine

Les extensions et les modifications structurelles non autorisées peuvent nuire au bon fonctionnement et à la sécurité d'exploitation de la machine. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

Les extensions et les modifications structurelles ne sont pas autorisées.

2.4.6 Équipements supplémentaires et pièces de rechange

Les équipements supplémentaires et les pièces de rechange qui ne remplissent pas les exigences du fabricant peuvent nuire à la sécurité d'exploitation de la machine et, ainsi, provoquer des accidents.

- ▶ En vue de garantir la sécurité d'exploitation de la machine, utiliser des pièces originales et normalisées qui remplissent les exigences du fabricant.

2.4.7 Postes de travail sur la machine

Contrôle de la machine en mouvement

Lorsque la machine roule, le conducteur/l'opérateur doit toujours être en mesure de réagir rapidement à tout moment. Dans le cas contraire, la machine peut se mouvoir de façon incontrôlée et entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Démarrez le moteur uniquement depuis le siège conducteur.
- ▶ Ne quittez jamais le siège conducteur pendant la conduite.
- ▶ Ne montez ou ne descendez jamais de la machine pendant la conduite.

Contrôle de la machine pendant le fonctionnement

Pendant le fonctionnement de la machine, il est nécessaire que le conducteur / l'utilisateur puisse intervenir rapidement et en tout temps dans la commande de la machine. Dans le cas contraire, la machine peut se mouvoir de façon incontrôlée et entraîner de graves blessures voire la mort.

Lorsque la machine est en service, le conducteur / l'utilisateur doit se trouver dans la cabine.

Formateur accompagnant pendant l'utilisation de la machine (siège du formateur)

Les mouvements de la machine peuvent faire tomber les formateurs accompagnants et les blesser.

- Des formateurs doivent se trouver sur le siège du formateur pendant la conduite.
- Le siège du formateur ne doit être utilisé que pour la conduite de formation pendant l'utilisation de champ.

Passagers

Les passagers peuvent subir de graves blessures provoquées par la machine ou tomber de la machine et être écrasés. Des objets projetés peuvent heurter et blesser les passagers.

- ▶ Il est interdit de transporter des personnes sur la machine.

2.4.8 Sécurité de fonctionnement : État technique impeccable

Exploitation uniquement après mise en service correcte

La sécurité de fonctionnement de la machine n'est pas garantie sans mise en service correcte selon la présente notice d'utilisation. Cela peut entraîner des accidents et donc aussi des blessures, voire la mort.

- ▶ Exploiter la machine uniquement après une mise en service correcte, *voir Page 172*.

État technique impeccable de la machine

Une maintenance et des réglages non conformes de la machine peuvent nuire à la sécurité de fonctionnement de la machine et provoquer des accidents. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Tous les travaux de maintenance et de réglages doivent être réalisés conformément aux chapitres Maintenance et Réglages.
- ▶ Avant les travaux de maintenance et de réglage, immobiliser et sécuriser la machine,*voir Page 33*.

Dangers provoqués par des dommages sur la machine

Des dommages sur la machine peuvent nuire à la sécurité de fonctionnement de la machine et provoquer des accidents. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort. Les pièces suivantes de la machine revêtent une importance capitale en termes de sécurité :

- Freins
- Direction
- Dispositifs de protection
- Dispositifs de raccordement
- Éclairage
- Système hydraulique
- Pneus
- Arbre à cardan

Si vous avez des doutes sur le bon fonctionnement de la machine, par exemple en raison d'une fuite de consommables ou de dommages visibles voire si le fonctionnement de la machine change subitement :

- ▶ Immobiliser la machine et la sécuriser, *voir Page 33*.
- ▶ Éliminer immédiatement les causes éventuelles des défauts, par exemple élimination des gros encrassements ou serrage des vis lâches.
- ▶ Il convient de déterminer la cause du dommage sur base de la présente notice d'utilisation et, si possible, de l'éliminer, *voir Page 374*.
- ▶ En présence de défauts pouvant altérer la sécurité de fonctionnement de la machine et qui ne peuvent pas être éliminés par vos soins conformément à la présente notice d'utilisation : faites éliminer les défauts par à un atelier qualifié.

Valeurs limites techniques

Lorsque les valeurs limites techniques de la machine ne sont pas respectées, la machine peut subir des détériorations. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort. Le respect des valeurs limites techniques suivantes revêt une importance capitale en termes de sécurité :

- poids total maximal autorisé
- charge des essieux maximale autorisée
- hauteur et largeur de transport maximale autorisée
- vitesse maximale autorisée

▶ Respecter les valeurs limites, *voir Page 72*.

2.4.9 Zones de danger

Une zone de danger peut apparaître tout autour de la machine, lorsque cette dernière est allumée.

Pour ne pas pénétrer dans la zone de danger de la machine, il convient de respecter au minimum la distance de sécurité.

Le non-respect de la distance de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort.

▶ Activer uniquement le moteur et les entraînements lorsque personne n'est à l'intérieur de la distance de sécurité.

▶ Si des personnes sont à l'intérieur de la distance de sécurité, désactiver les entraînements.

▶ Arrêter la machine en mode de manœuvre ou champ.

La distance de sécurité est la suivante :

Pour les machines en manœuvre et en mode champ	
Devant la machine	30 m
Derrière la machine	5 m
Sur les côtés de la machine	3 m

Pour les machines en marche sans mouvement de déplacement	
Devant la machine	3 m
Derrière la machine	5 m
Sur les côtés de la machine	3 m

Les distances de sécurité indiquées dans la présente sont des distances minimales dans le sens de l'utilisation conforme. Ces distances de sécurité doivent être augmentées en fonction des conditions d'utilisation et environnementales.

▶ Avant tous les travaux dans la zone de danger de la machine : Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*. Ceci vaut également pour les travaux de contrôle à courte durée.

▶ Prendre en considération toutes les indications figurant dans l'ensemble des notices d'utilisation concernées :

- la notice d'utilisation de la machine
- la notice d'utilisation de l'arbre à cardan

Zone de danger de l'arbre à cardan

Les personnes peuvent être happées, entraînées et donc grièvement blessées par l'arbre à cardan.

- Observer la notice d'utilisation de l'arbre à cardan.
- Respecter un recouvrement suffisant du tube profilé et des protections de l'arbre à cardan.
- S'assurer que les protections de l'arbre à cardan sont montées et opérationnelles.
- Engager les fermetures de l'arbre à cardan. Le dispositif de protection contre une utilisation non autorisée de la fourche de la prise de force ne peut présenter de zone pouvant engendrer une saisie ou un enroulement (par ex. une conception de forme annulaire, une collerette de protection autour de la goupille de sécurité).
- Accrocher les chaînes pour empêcher l'entraînement des protections de l'arbre à cardan.
- S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la prise de force et de l'arbre à cardan.
- S'assurer que la vitesse et le sens de rotation sélectionnés de la prise de force du véhicule autoporté correspondent à la vitesse et au sens de rotation autorisés de la faucheuse.
- Toujours désactiver la prise de force en présence de coudes excessifs entre l'arbre à cardan et la prise de force. La machine peut être endommagée. Des pièces peuvent être projetées et blesser des personnes.

Zone de danger de la prise de force

Les personnes peuvent être happées, entraînées et donc grièvement blessées par la prise de force et les composants entraînés.

Avant la mise en marche de la prise de force:

- S'assurer que tous les dispositifs de protection sont installés et placés en position de protection.
- S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la prise de force et de l'arbre à cardan.
- Arrêter les entraînements lorsqu'ils ne sont pas nécessaires.

Zone de danger entre la faucheuse-conditionneuse haute performance et les faucheuses

Les personnes qui se situent entre la faucheuse-conditionneuse haute performance et la faucheuse peuvent subir des blessures graves voire mourir suite au déplacement inopiné de la machine à l'inadvertance ou aux mouvements de la machine.

- Avant tous les travaux entre la faucheuse-conditionneuse haute performance et la faucheuse : immobiliser la machine et la bloquer, *voir Page 33*. Ceci vaut également pour les travaux de contrôle à courte durée.
- Lorsqu'il convient d'actionner le mécanisme élévateur, veuillez maintenir toutes les personnes à distance de la zone de déplacement des pièces à lever de la machine.

Zone de danger due à la projection d'objets

La matière récoltée et les corps étrangers peuvent être projetés à grande vitesse et entraîner des blessures graves voire la mort.

- Avant de démarrer la machine, interdire à toutes les personnes l'accès à la zone de danger de la machine.
- Désactiver immédiatement les entraînements et le moteur diesel en présence de personnes dans la zone de danger de la machine.

Zone de danger lorsque l'entraînement est activé

Lorsque l'entraînement est activé, les pièces en mouvement de la machine peuvent entraîner la mort. Il est interdit à toute personne de se trouver dans la zone de danger de la machine.

- ▶ Avant de démarrer la machine, interdire à toutes les personnes l'accès à la zone de danger de la machine.
- ▶ Désactiver immédiatement les entraînements et interdire à toutes les personnes l'accès à la zone de danger lorsqu'une situation dangereuse se produit.

Zone de danger en raison des pièces de la machine continuant de fonctionner

Les pièces de la machine qui continuent de fonctionner peuvent entraîner de graves blessures voire la mort.

Les pièces suivantes de la machine continuent de fonctionner pendant un certain temps après l'arrêt des entraînements :

- Arbres à cardan
- Courroie d'entraînement
- Ventilateur
- Tambour cribleur
- Disques de coupe
- Conditionneuse
- Dispositifs de convoyage

- ▶ Immobiliser la machine et la sécuriser, *voir Page 33*.
- ▶ S'approcher de la machine uniquement lorsque toutes les pièces de la machine se sont entièrement immobilisées.

2.4.10 Maintenir les dispositifs de protection en état de fonctionnement

Lorsque des dispositifs de protection sont manquants ou détériorés, les pièces en mouvement de la machine peuvent entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Remplacer les dispositifs de protection endommagés.
- ▶ Remonter et amener en position de protection tous les dispositifs de protection ainsi que toutes les pièces de la machine démontées avant la remise en service de la machine.
- ▶ Dans le cas où vous n'êtes pas certain que tous les dispositifs de protection ont été remontés correctement et qu'ils sont opérationnels, demander à un atelier d'effectuer un contrôle.

2.4.11 Équipements de sécurité personnels

Porter des équipements de sécurité personnels représente une mesure de sécurité essentielle. Ne pas porter des équipements de sécurité personnels ou porter des équipements non adaptés augmente le risque de dommages corporels et d'atteintes à la santé.

Ci-après sont présentés divers équipements de sécurité personnels :

- Gants de protection adaptés
- Chaussures de sécurité
- Vêtements de travail près du corps

- Protection auditive
- Lunettes de protection
- En cas de formation de poussières : protection respiratoire adaptée

▶ Prévoir et mettre à disposition des équipements de sécurité personnels en fonction de la tâche à réaliser.

▶ Utiliser uniquement des équipements de sécurité personnels en bon état et qui offrent une protection efficace.

▶ Il est nécessaire que les équipements de sécurité personnels soient adaptés à chaque utilisateur, par exemple la taille.

▶ Enlever les vêtements et bijoux non adaptés (par ex. bagues, colliers) et porter une résille pour cheveux pour les personnes avec des cheveux longs.

2.4.12 Marquages de sécurité sur la machine

Les autocollants de sécurité disposés sur la machine préviennent les dangers dans les zones à risque et font partie des équipements de sécurité indispensables de la machine. Une machine sans autocollant de sécurité augmente le risque de blessures graves et mortelles.

▶ Nettoyer les autocollants de sécurité encrassés.

▶ Vérifier après chaque nettoyage que les autocollants de sécurité sont toujours lisibles et qu'ils ne sont pas endommagés.

▶ Remplacer immédiatement les autocollants de sécurité détériorés, manquants et illisibles.

▶ Disposer les autocollants de sécurité correspondants sur les pièces de rechange.

Descriptions, explications et numéros de commande des autocollants de sécurité, *voir Page 35*.

2.4.13 Sécurité en matière de conduite

Dangers lors de la circulation sur route

Si la machine dépasse les dimensions et poids maxima prescrits par la législation nationale et si elle n'est pas éclairée de manière conforme aux prescriptions, les autres usagers de la route peuvent être mis en danger lors de la conduite sur les voies publiques.

▶ Avant toute circulation sur route, s'assurer que les dimensions et poids ainsi que les charges aux essieux, charges d'appui et charges remorquées ne dépassent pas les valeurs maximales admissibles selon le droit national pour la circulation sur les voies publiques.

▶ Avant toute circulation sur route, allumer l'éclairage de routes et vérifier son fonctionnement conforme aux prescriptions.

▶ Avant toute circulation sur route, amener le sélecteur des modes de fonctionnement en position « conduite sur route ».

Dangers lors de la circulation sur la route et dans un champ

La machine autoportée possède des caractéristiques de conduite spéciales qui dépendent notamment de l'état de fonctionnement et du sol. Le conducteur peut provoquer des accidents lorsqu'il ne tient pas compte des caractéristiques de conduite modifiées.

▶ Respecter les consignes de circulation sur route et dans les champs, *voir Page 214*.

Dangers si la machine n'est pas préparée de manière conforme pour la circulation sur route

De graves accidents de la route peuvent se produire si la machine n'a pas été préparée de manière conforme pour la circulation sur route.

- Avant chaque circulation sur route, préparer la machine pour la circulation sur route, *voir Page 214*.

Dangers lors du fonctionnement de la machine en dévers

La machine peut basculer en cas d'exploitation à flanc de colline. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- Veuillez uniquement travailler à flanc de colline lorsque le sol est plan et que l'adhérence des pneus au sol est garantie.
- Retourner la machine à faible vitesse. Pour retourner, conduire avec un grand rayon de braquage.
- Éviter des trajets transversaux à une pente car le centre de gravité de la machine est notamment modifié par la charge utile et en effectuant des fonctions de la machine.
- Éviter des manœuvres de braquage par à-coup à flanc de colline.
- Ne pas amener la machine de la position de travail en position de transport ou de la position de transport en position de travail tant que la machine est utilisée à la transversale de la pente.
- Ne pas parquer la machine en dévers.
- Prendre en compte les mesures sur le fonctionnement de la machine en dévers, *voir Page 234*.

2.4.14 Parquer la machine de manière sûre

Une machine déposée de manière non conforme et insuffisamment sécurisée peut représenter un danger pour les personnes, en particulier les enfants, car elle peut se mettre en mouvement de façon non contrôlée ou basculer. Cela peut entraîner des blessures voire la mort.

- Parquer la machine sur un sol horizontal, plat et offrant une portance suffisante.
- Veiller à ce que la machine soit en position stable avant d'effectuer les travaux de réglage, de remise en état, de maintenance et de nettoyage.
- Prendre en compte la section « Parquer la machine » du chapitre Conduite et transport, *voir Page 229*.
- Avant de parquer la machine : immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.

2.4.15 Matières d'exploitation

Matières d'exploitation non adaptées

Les matières d'exploitation qui ne remplissent pas les exigences du fabricant peuvent nuire à la sécurité d'exploitation de la machine et, ainsi, provoquer des accidents.

- Utiliser exclusivement des matières d'exploitation qui répondent aux exigences du fabricant.

Pour les exigences relatives aux matières d'exploitation, *voir Page 74*.

Le carburant est nocif en termes de santé

Le carburant est cancérigène. Une ingestion de carburant ou une inhalation de vapeurs de carburant peut avour des effets néfastes sur la santé.

- ▶ Ne pas inhaler les vapeurs.
- ▶ Ne pas avaler du carburant.
- ▶ Éviter tout contact de la peau avec le carburant pour ne pas risquer de lésions cutanées.
- ▶ Porter des lunettes de protection et des gants de protection adaptés.
- ▶ Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion de carburant.

Respect de l'environnement et élimination des déchets

Les matières d'exploitation, comme le carburant diesel, le liquide de frein, l'antigel et les lubrifiants (p. ex. huile à engrenages, huile hydraulique), peuvent nuire à la santé ainsi qu'à l'environnement.

- ▶ Les matières d'exploitation ne peuvent pas être rejetées dans l'environnement.
- ▶ Verser les matières d'exploitation dans un réservoir étanche aux liquides identifié et les éliminer de manière conforme aux prescriptions.
- ▶ Récupérer toute fuite de matières d'exploitation au moyen d'un matériau absorbant ou de sable dans un réservoir étanche et identifié, conformément aux consignes légales.

2.4.16 Produits chimiques

Garder libre la cabine de produits chimiques

Les produits chimiques agressifs et nocifs polluent l'air dans la cabine. Ci-après sont présentées diverses substances agressives et nocives :

- Solvants
- Carburants
- Huiles et graisses
- Produit nettoyant
- Acides

Ces produits chimiques peuvent adhérer aux vêtements et, ainsi, se disperser au sein de la cabine. Des gaz et liquides peuvent également s'échapper de réservoirs fermés. Les produits chimiques peuvent nuire à la santé ainsi qu'à la faculté de concentration des personnes. Par conséquent, ces personnes peuvent provoquer des accidents.

Les composants électriques peuvent être endommagés, par exemple les appareils de commande et les connecteurs. De la sorte, des dysfonctionnements, des pannes du système ou des courts-circuits peuvent se produire et provoquer des incendies et des accidents.

- ▶ Maintenir un bon niveau de propreté à l'intérieur de la cabine.
- ▶ Ne pas transporter et stocker des produits chimiques agressifs et nocifs au sein de la cabine.
- ▶ Avant de monter dans la cabine, veuillez-vous débarrasser des vêtements pouvant être souillés de produits chimiques agressifs et nocifs.
- ▶ Avant de monter dans la cabine, veuillez éliminer la terre et les autres matières recouvrant vos chaussures ou vos bottes. La terre peut être souillée par les produits chimiques.

2.4.17 Dangers liés au lieu d'utilisation

Risque d'incendie

L'exploitation, des animaux, par exemple des rongeurs ou des oiseaux qui nichent, ou des tourbillonnements peuvent entraîner une accumulation de matériaux inflammables dans la machine.

Lors de l'utilisation par temps sec, la poussière, les contaminations et résidus de récolte peuvent s'enflammer sur les parties chaudes et blesser gravement ou tuer des personnes par le feu.

- Contrôler et nettoyer quotidiennement la machine avant la première utilisation.
- Contrôler et nettoyer régulièrement la machine durant la journée de travail.
- Contrôler régulièrement l'état et la position corrects des conduites d'huile hydraulique ainsi que la présence d'un espace suffisant par rapport aux arêtes vives.
- Contrôler régulièrement le système d'échappement, les tuyaux et le turbocompresseur du moteur. Enlever les restes de matières récoltées.
- Ne pas fumer ou poser la machine à proximité de flammes nues ou d'étincelles capables de provoquer un départ de flamme pendant que vous faites le plein.

Décharge électrique mortelle par des lignes aériennes

En service, la machine peut atteindre la hauteur de lignes aériennes. Des tensions peuvent ainsi s'abattre sur la machine et provoquer un incendie et des décharges électriques mortelles.

- Maintenir une distance suffisante par rapport aux lignes électriques aériennes lors du repliage et du déploiement des faucheuses latérales.
- Ne jamais replier ou déployer les faucheuses latérales à proximité de poteaux électriques et de lignes aériennes.
- Maintenir une distance suffisante par rapport aux lignes électriques aériennes.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique par surcharge de tension, ne jamais quitter la machine et ne jamais y monter lorsqu'il se trouve sous des lignes aériennes.

Comportement en cas de surcharge de tension de lignes aériennes

Les pièces conductrices de la machine peuvent être mises sous tension électrique élevée par la surcharge de tension. En cas de surcharge de tension, un entonnoir de tension avec de grandes différences de tension se forme au sol autour de la machine. En raison des différences de tension élevées dans le sol, des courants électriques mortels peuvent se produire si on se déplace par grands pas, si on s'allonge au sol ou si on pose ses mains au sol.

- Ne pas quitter la cabine.
- Ne pas toucher de pièces métalliques.
- Ne pas établir de liaison conductrice à la terre.
- Avertir les personnes : ne pas approcher de la machine. Les différences de tension électrique dans le sol peuvent provoquer de très fortes décharges électriques.
- Attendre l'aide d'une équipe d'intervention professionnelle. La ligne aérienne doit être mise hors tension.

Quand des personnes sont contraintes de quitter la cabine malgré une surcharge de tension, par exemple en raison d'un incendie :

- ▶ Éviter le contact simultané avec la machine et le sol.
- ▶ Sauter de la machine. Veiller à garder l'équilibre à la réception du saut. Ne pas toucher l'extérieur de la machine.
- ▶ S'éloigner à très petits pas de la machine en maintenant les pieds serrés.

2.4.18 Sources de danger sur la machine

Le bruit peut nuire à la santé

L'émission de bruit de la machine pendant le fonctionnement peut causer des atteintes à la santé telles que par exemple des problèmes de surdité ou des acouphènes. Si la machine est utilisée à vitesse élevée, le niveau de bruit augmente également. La valeur d'émission a été mesurée avec la cabine fermée conformément aux conditions stipulées dans la norme DIN EN ISO 4254-1, annexe B, *voir Page 72*.

- ▶ Avant la mise en service de la machine, évaluer le danger lié au bruit.
- ▶ Il convient de déterminer et d'utiliser la protection auditive la mieux adaptée en fonction des conditions ambiantes, du temps de travail et des conditions de travail et d'exploitation de la machine.
- ▶ Déterminer des règles pour l'utilisation de la protection auditive ainsi que pour la durée de travail.
- ▶ Fermer les fenêtres et les portes de la cabine durant l'exploitation.
- ▶ Enlever la protection auditive durant la circulation sur route.

Liquides sous haute pression

Les liquides suivants sont soumis à une pression élevée :

- Huile hydraulique
- Carburant diesel
- Liquide de refroidissement du moteur
- Fluide frigorigène de la climatisation

Les fluides s'écoulant sous haute pression peuvent traverser la peau et causer de graves blessures.

- ▶ En cas de doutes sur le bon fonctionnement du système hydraulique, immobiliser et sécuriser immédiatement la machine et contacter un atelier spécialisé.
- ▶ Ne jamais tenter de détecter des fuites les mains nues. Un trou pas plus grand que le diamètre d'une aiguille peut déjà provoquer de graves blessures.
- ▶ Lors de la recherche des fuites, utiliser des accessoires appropriés, ceci en raison du risque de blessures (par ex. une pièce de carton).
- ▶ Garder le corps et le visage à distance des fuites.
- ▶ Si un liquide a pénétré dans l'épiderme, faire immédiatement appel à un médecin. Le liquide doit être extrait le plus rapidement possible du corps.

Liquides brûlants

Des personnes peuvent se brûler et/ou s'ébouillanter lors de l'évacuation de liquides brûlants.

- ▶ Porter un équipement de protection individuelle pour l'évacuation de consommables chauds.
- ▶ Laisser si nécessaire refroidir les liquides et les pièces de la machine avant d'effectuer des travaux de réparation, de maintenance et de nettoyage.

Installation d'air comprimé endommagée

Les tuyaux flexibles à air comprimé endommagés de l'installation d'air comprimé peuvent se rompre. Des tuyaux flexibles qui bougent de manière incontrôlée peuvent entraîner de graves blessures.

- ▶ En cas de doutes sur le bon fonctionnement de l'installation d'air comprimé, contacter immédiatement un atelier spécialisé.
- ▶ Immobiliser la machine et la sécuriser, *voir Page 33*.

Flexibles hydrauliques endommagés

Les flexibles hydrauliques endommagés peuvent se rompre, exploser ou occasionner des projections d'huile. Cela peut endommager la machine et blesser gravement des personnes.

- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- ▶ Si vous avez des raisons de penser que des flexibles hydrauliques sont endommagés, contactez immédiatement un atelier spécialisé, *voir Page 359*.

Gaz d'échappement toxiques

Les gaz d'échappement peuvent entraîner de graves problèmes de santé voire la mort.

- ▶ Lorsque le moteur est en marche, veiller à garantir une ventilation suffisante, de sorte que les personnes ne soient pas exposées aux gaz d'échappement.
- ▶ Dans les locaux fermés, veiller à ne faire tourner le moteur qu'en présence d'une installation d'aspiration adaptée.

Surfaces brûlantes

Les composants suivants peuvent être brûlants pendant le fonctionnement et occasionner des brûlures :

- Moteur
- Système d'échappement
- Tuyauterie du moteur
- Installation hydraulique
- Boîte de vitesses

- ▶ Rester à une distance suffisante des surfaces chaudes et des composants voisins.
- ▶ Laisser les pièces de la machine refroidir et porter des gants de protection.

2.4.19 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Monter et descendre

Monter et descendre en toute sécurité

Un comportement négligeant lorsque vous montez ou descendez de la cabine peut entraîner une chute. Les personnes qui montent dans la cabine en n'utilisant pas les moyens d'accès prévus de la machine peuvent glisser, tomber et se blesser grièvement.

La saleté, ainsi que les lubrifiants et les matières d'exploitation peuvent avoir un effet négatif en termes de stabilité et d'appui.

- Les surfaces d'appui doivent toujours être propres et en bon état, de manière à garantir une bonne stabilité et un bon appui.
- Ne montez ou descendez jamais de la cabine lorsque le machine est en mouvement.
- Montez et descendez de la cabine le visage tourné vers la machine.
- Lors de la montée ou de la descente, un contact avec les marches et les mains courantes doit toujours être observé (garder simultanément deux mains et un pied ou deux pieds et une main sur la machine).
- N'utilisez jamais des éléments de commande comme la poignée lorsque vous montez ou descendez de la cabine. Un actionnement involontaire des éléments de commande peut activer des fonctions qui pourraient entraîner un danger.
- Ne jamais quitter la machine en effectuant en saut.
- Monter ou descendre uniquement de la machine via les surfaces d'appui indiquées dans la présente notice d'utilisation, *voir Page 56*.

2.4.20 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Travaux sur la machine

Effectuer des travaux sur la machine uniquement lorsqu'elle est immobilisée

Lorsque la machine n'est pas immobilisée et sécurisée, des composants peuvent se mouvoir de manière inopinée ou la machine peut entrer en mouvement. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Avant tous les travaux sur la machine, comme les réglages, le nettoyage ou la maintenance, immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.

Travaux de maintenance et de réparation

Les travaux de réparation et de remise en état non conformes compromettent la sécurité de fonctionnement. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- Exécuter exclusivement les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation. Avant tous travaux, immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- Tous les autres travaux de réparation et de remise en état peuvent uniquement être réalisés par un atelier spécialisé.

Travaux sur des zones hautes de la machine

Lors des travaux sur des zones hautes de la machine, il y a risque de chute. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine avant tous les travaux, *voir Page 33*.
- ▶ Veiller à une bonne stabilité.
- ▶ Utiliser une protection antichute adaptée.
- ▶ Protéger la zone au-dessous du point de montage contre les chutes d'objets.

Machine et pièces machine soulevées

La machine soulevée et les pièces de la machine soulevées peuvent redescendre ou basculer inopinément. Cela peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

- ▶ Il est interdit de séjourner en dessous de la machine soulevée ou des pièces de la machine soulevées qui ne sont pas étayées de manière sûre, *voir Page 33*.
- ▶ Avant de réaliser une tâche sur des machines ou des pièces soulevées de la machine, abaisser la machine ou les pièces de la machine.
- ▶ Avant d'effectuer des travaux sous les machines ou les pièces de la machine soulevées, sécuriser la machine ou les pièces de la machine contre tout abaissement au moyen d'un dispositif d'appui rigide ou au moyen d'un dispositif de blocage hydraulique et en étayant.

Danger dû aux travaux de soudage

Des travaux de soudage non conformes compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ N'effectuer aucun soudage sur les pièces suivantes :

- Moteur
- Boîte de vitesses
- Composants du système hydraulique
- Composants de l’électronique
- Cadres ou groupes porteurs
- Châssis

- ▶ Avant d'effectuer des travaux de soudage sur la machine, vous devez demander l'autorisation correspondante au service clientèle de KRONE et, le cas échéant, chercher une solution alternative.
- ▶ Avant des travaux de soudage sur les faucheuses, couper celles-ci de la machine.
- ▶ Les travaux de soudage peuvent uniquement être exécutés par un personnel spécialisé et expérimenté.
- ▶ La mise à la terre de l'appareil de commande doit être réalisée à proximité des zones de soudage.
- ▶ Prudence lors de travaux de soudage à proximité de composants électriques et hydrauliques, de pièces en plastique et d'accumulateurs de pression. Les composants peuvent être détériorés, blesser des personnes ou provoquer des accidents.

Avant d'effectuer des travaux de soudage sur la machine autoportée :

- ▶ Désactiver l'interrupteur principal des batteries.
- ▶ Retirer le connecteur de la régulation du moteur au niveau du bloc moteur.
- ▶ Débrancher les batteries.
- ▶ Relier électriquement la ligne positive et la ligne négative de la machine.

2.4.21 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Contrôler et charger les batteries

Une manipulation non conforme de la batterie, par ex. une liaison involontaire des pôles de la batterie à un objet métallique ou une charge trop longue combinée à une étincelle, peut entraîner une explosion. Une explosion peut entraîner des blessures et brûlures importantes ; les projections de l'acide contenu dans la batterie peuvent également provoquer de très graves brûlures.

- Pour contrôler l'état de la batterie, utiliser un voltmètre adapté.
- Charger uniquement la batterie dans des locaux bien aérés avec le couvercle de la batterie ouvert.
- Veuillez suivre la présente notice d'utilisation pour charger la batterie, *voir Page 360*.
- La batterie ne peut en aucun cas se trouver à proximité d'étincelles, de feu et de flammes nues.
- Pour éviter toute fuite d'acide, transportez la batterie uniquement en position de montage.

2.4.22 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Effectuer des travaux sur les roues et les pneus

Le montage ou le démontage non conforme des roues et des pneus met en danger la sécurité de fonctionnement. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

Le montage des pneus et des roues nécessite des connaissances suffisantes ainsi qu'un outillage de montage réglementaire.

- Si vous ne disposez pas de connaissances suffisantes, demander au concessionnaire KRONE ou à un marchand de pneus qualifié d'effectuer le montage des roues et des pneus.
- Lors du montage du pneu sur la jante, la pression maximale indiquée par KRONE ne peut jamais être dépassée, sinon le pneu voire même la jante risque d'éclater de façon explosive, *voir Page 72*.
- Lors du montage des roues, veuillez monter les écrous de roue conformément au couple prescrit, *voir Page 309*.

2.4.23 Comportement à adopter en cas de situations dangereuses et d'accidents

Prendre des mesures non autorisées ou non adaptées dans des situations dangereuses peut empêcher ou gêner le sauvetage des personnes en danger. Des conditions de sauvetage difficiles amenuisent les chances de porter secours et de soigner adéquatement les blessés.

- Fondamentalement : Arrêter la machine.
- Analyser la situation pour détecter les menaces ainsi que l'origine du danger.
- Sécuriser la zone de l'accident.
- Dégager les personnes de la zone de danger.
- Quitter la zone de danger et ne plus y retourner.
- Prévenir les services de sauvetage et, si possible, aller chercher de l'aide.
- Prodiguer les premiers secours.

2.5 Mesures courantes de sécurité

2.5.1 Immobiliser et sécuriser la machine

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures suite au mouvement de la machine ou de pièces de la machine

Si la machine n'est pas à l'arrêt, la machine ou des pièces de la machine peuvent se déplacer involontairement. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Avant de quitter la poste de commande : Immobiliser et sécuriser la machine.

Pour immobiliser et sécuriser la machine :

- Parquer la machine sur un sol porteur, horizontal et plat.
- Désactiver les entraînements et attendre l'arrêt des composants de la machine encore en mouvement.
- Bloquer la machine autoportée pour l'empêcher de rouler en serrant le frein de parking.
- Couper le moteur, retirer la clé de contact et la prendre avec soi.
- Désactiver l'interrupteur principal des batteries, *voir Page 228*.
- Bloquer la machine avec des cales d'arrêt pour empêcher tout déplacement.

2.5.2 Sécuriser la machine soulevée et les pièces de la machine pour les empêcher de descendre

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement suite au mouvement de la machine ou de pièces de la machine

Si la machine ou les pièces de la machine ne sont pas sécurisées pour empêcher tout abaissement, la machine ou des pièces de la machine peuvent rouler, tomber ou s'abaisser. Cela risquerait d'entraîner l'écrasement voire la mort de personnes.

- Abaisser les pièces de la machine soulevées.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- Avant d'effectuer des travaux sur ou sous des pièces de la machine soulevées: Sécuriser la machine ou des pièces de la machine pour tout abaissement au moyen d'un dispositif de blocage hydraulique de la machine (par ex. robinet d'arrêt).
- Avant d'effectuer des travaux sur ou sous des pièces de la machine soulevées: Soutenir la machine ou des pièces de la machine de manière sûre.

Pour soutenir de manière sûre la machine ou les pièces de la machine:

- Pour soutenir, n'utiliser que des matériaux adaptés et suffisamment dimensionnés qui ne peuvent pas casser ou céder sous charge.
- Des briques creuses ou briques en terre cuite ne sont pas appropriées pour supporter et soutenir de manière sûre la machine ou des composants de la machine. Il est donc interdit de les utiliser.
- De même, des crics ne sont pas appropriées pour supporter et soutenir de manière sûre la machine ou des composants de la machine. Ils ne doivent pas être utilisés.

2.5.3 Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant

⚠ AVERTISSEMENT

Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant

Si le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant ne sont pas effectués en toute sécurité, la sécurité de fonctionnement de la machine peut être altérée. Ceci peut engendrer des accidents.

- ▶ Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant.

Pour effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant :

- ▶ Abaisser les pièces de la machine soulevées ou sécuriser contre toute chute éventuelle, *voir Page 33*.
- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- ▶ Respecter les intervalles pour le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant, *voir Page 267*.
- ▶ Utiliser uniquement les qualités/quantités d'huile figurant dans le tableau des matières d'exploitation, *voir Page 74*.
- ▶ Nettoyer la zone autour des composants (par ex. transmission, filtre haute-pression) et s'assurer qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les composants ou dans le système hydraulique.
- ▶ Contrôler si les bagues d'étanchéité existantes présentent des dommages et les remplacer le cas échéant.
- ▶ Récupérer l'huile qui s'échappe ou l'huile usagée dans des récipients prévus à cet effet et l'éliminer de manière conforme, *voir Page 26*.

2.5.4 Effectuer le test des acteurs

⚠ AVERTISSEMENT

Effectuer correctement le test des acteurs

La mise sous tension des acteurs entraîne l'exécution directe de fonctions sans interrogation de sécurité. Cela peut provoquer un déplacement involontaire des pièces de la machine et des personnes peuvent être saisies par ces pièces et être grièvement blessées voire même en succomber.

- ✓ Seules des personnes familiarisées avec la machine peuvent effectuer le test des acteurs.
- ✓ La personne exécutant le test doit savoir quels sont les composants de la machine déplacés par l'activation des acteurs.
- ▶ Effectuer correctement le test des acteurs.

Pour effectuer correctement le test des acteurs :

- ▶ Abaisser les pièces de la machine soulevées ou sécuriser contre toute chute éventuelle, *voir Page 33*.
- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- ▶ Délimiter de manière bien visible la zone de danger des pièces mobiles de la machine pilotées.

- S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger des pièces de la machine pilotées.
- Mettre l'allumage.
- C'est pourquoi, le test des acteurs doit être réalisé dans une position sûre en dehors de la zone d'action des pièces de la machine mises en mouvement par les acteurs.

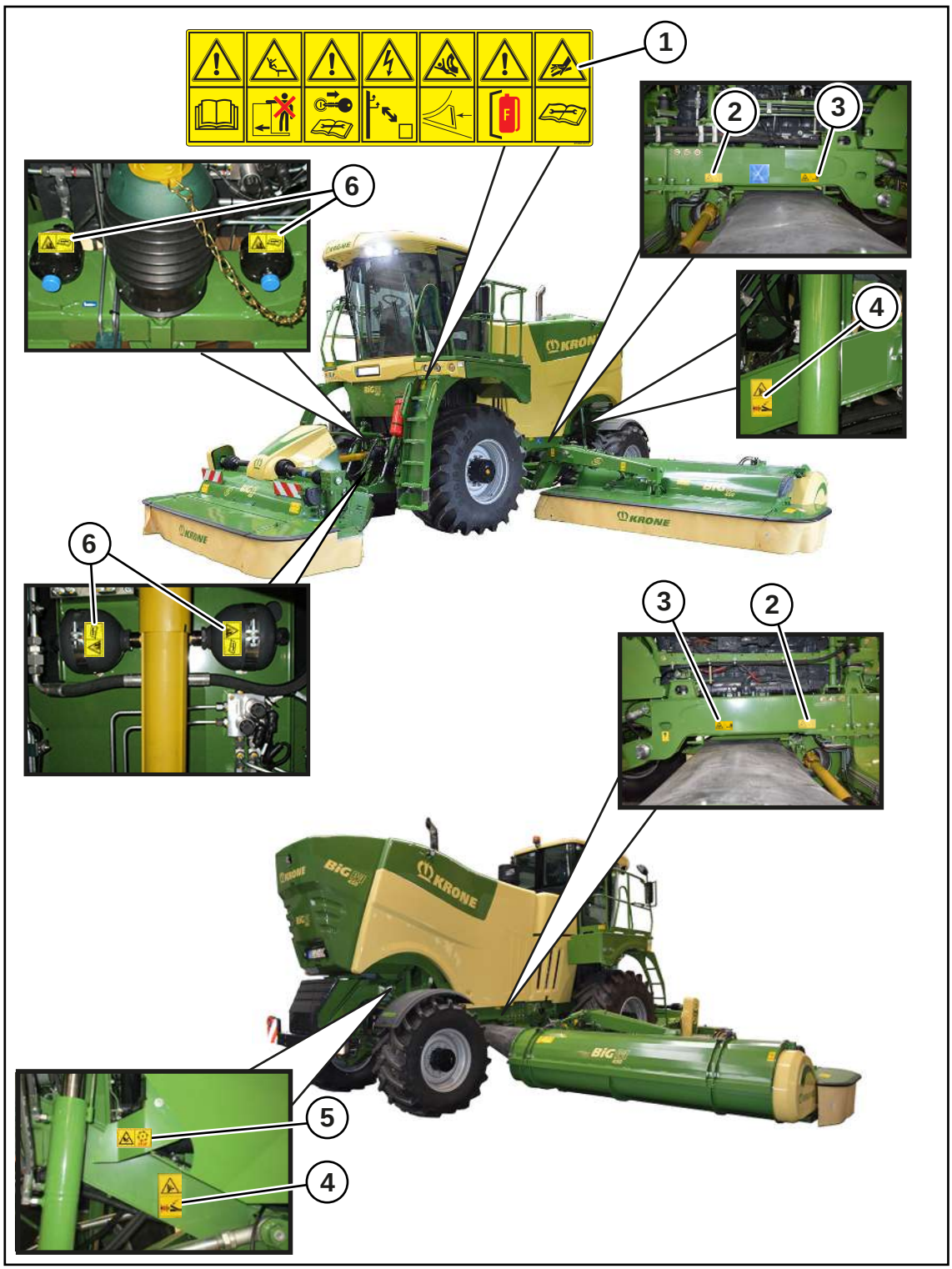
2.6 Autocollants de sécurité sur la machine

Chaque autocollant de sécurité est pourvu d'un numéro de commande et peut être commandé directement chez le détaillant spécialisé KRONE. Remplacer immédiatement les autocollants de sécurité détériorés, manquants et illisibles.

Lorsque vous apposez des autocollants de sécurité, la surface de contact de la machine doit être propre, ne pas présenter de saleté, de résidus d'huile et de graisse et ce, afin que les autocollants de sécurité adhèrent de façon optimale.

Position et signification des autocollants de sécurité

Vue d'ensemble 1



BMG000-063

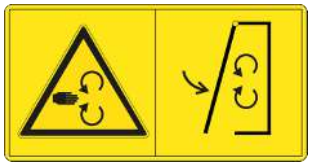
1. N° de commande 27 022 557 0 (1x)

	Cet autocollant de sécurité contient les avertissements suivants :

	Danger dû à une erreur de manipulation et des connaissances insuffisantes Une erreur de manipulation de la machine, des connaissances insuffisantes et un comportement inadapté dans des situations dangereuses peuvent entraîner la mort de l'utilisateur et des personnes situées à proximité de la machine. ▶ Avant la mise en service, lire et respecter la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.
	Danger dû à une chute Une chute depuis les marchepieds ou les plates-formes pendant la conduite peut entraîner des blessures. ▶ Avant de démarrer, assurez-vous que personne ne se trouve sur les marchepieds ou les plates-formes pendant la conduite.
	Danger dû à une mise en service involontaire de la machine Risque de blessures dû aux mouvements de la machine ou des composants de la machine. ▶ Avant de sortir de la cabine, il convient de couper le moteur, de retirer la clé de contact et de la prendre avec soi.
	Danger dû à une décharge électrique Des blessures mortelles peuvent être causées par une surcharge de tension, lorsque des composants de la machine sont trop près des lignes aériennes. ▶ Maintenir la distance de sécurité prescrite par rapport aux lignes aériennes.

	Danger dû au déplacement involontaire de la machine Lorsque la machine n'est pas sécurisée contre les déplacements, la machine peut se mouvoir et blesser des personnes. ▶ Avant d'immobiliser la machine, sécurisez-la au moyen de cales d'arrêt pour l'empêcher de rouler.
	Danger dû au feu Risque de blessures dû au feu qui se propage sur la machine. ▶ Il est interdit d'utiliser la machine sans disposer d'un extincteur en parfait état de fonctionnement.
	Danger dû à un liquide sous haute pression Les fluides s'écoulant sous haute pression peuvent traverser la peau et causer de graves blessures. ▶ Lors de la recherche des fuites, utiliser des accessoires appropriés, ceci en raison du risque de blessures. ▶ Garder le corps et le visage à distance des fuites. Ne jamais tenter de détecter des fuites les mains nues. ▶ Si un liquide a pénétré dans l'épiderme, faire immédiatement appel à un médecin. Le liquide doit être extrait le plus rapidement possible car il existe un risque d'infection.

2. N° de commande 942 002 4 (2x)

	**Danger dû aux pièces de la machine en rotation** Pendant le fonctionnement de la machine, il y a un risque de blessure par des pièces de la machine en rotation. ▶ Amener les dispositifs de protection en position de protection avant la mise en service.

3. N° de com. 942 210 0 (2x)

	Danger dû aux surfaces chaudes Un risque de brûlures existe en cas de contact avec des surfaces chaudes. ▶ Maintenir un écart suffisant tant que les surfaces sont chaudes.

4. N° de commande 942 196 1 (2x)

	Danger par écrasement ou cisaillement Risque de blessures par des points d'écrasement et de cisaillement sur des pièces de machine en rotation. ▶ Ne jamais introduire les mains dans la zone de danger par écrasement tant que des pièces peuvent être en mouvement.

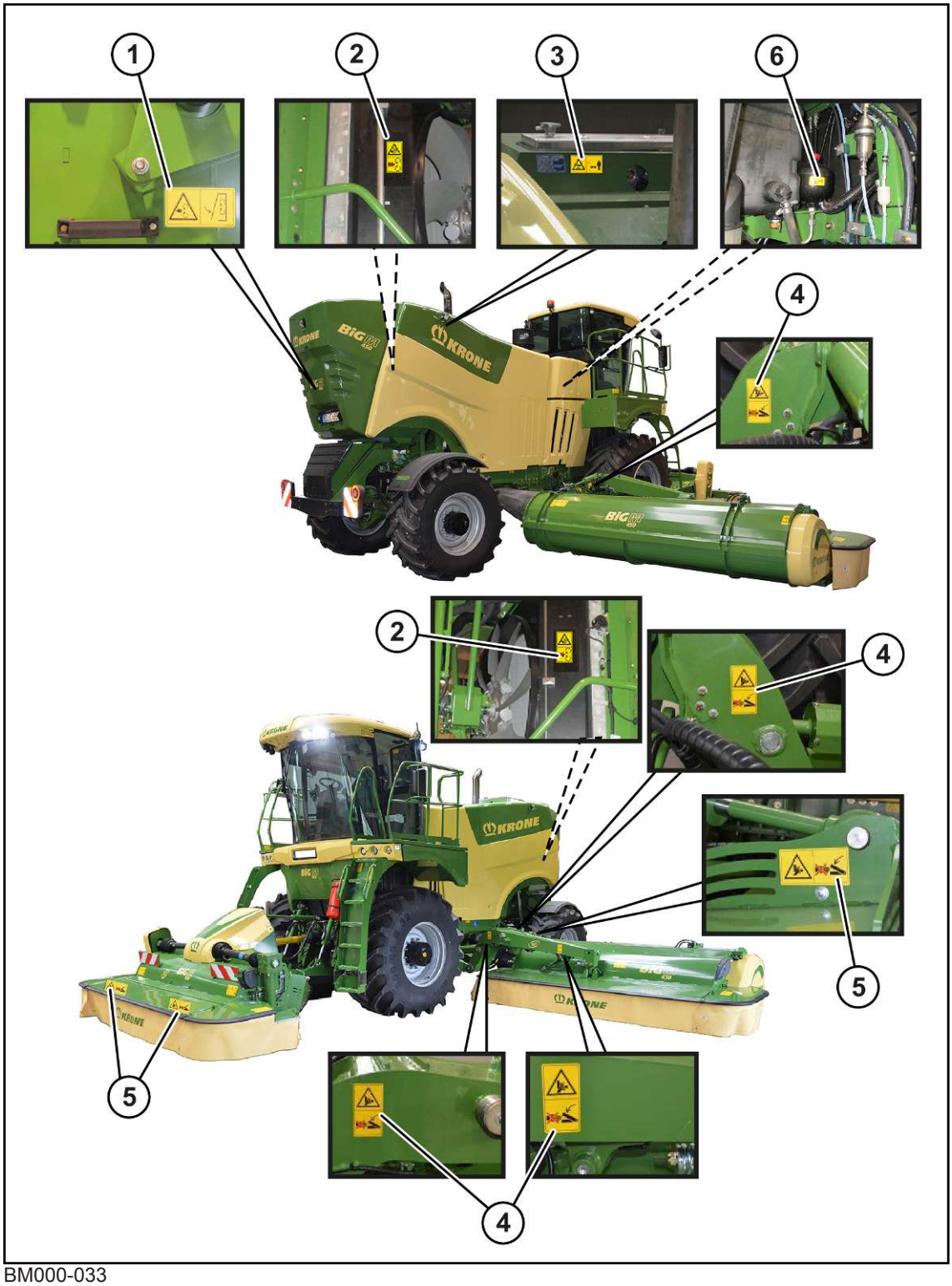
5. N° de commande 27 018 003 0 (1x)

	Danger dû aux pièces de la machine en rotation Après arrêt de la machine, les pièces de la machine continuant de fonctionner présentent toujours un risque de blessures. ▶ Ne pas toucher de pièces machines en mouvement. ▶ Attendre que les pièces de la machine se soient entièrement immobilisées.

6. N° de commande 27 021 177 0 (4x)

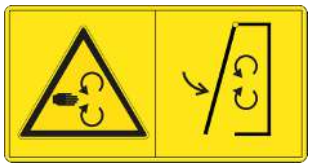
	Danger dû à un liquide sous haute pression L'accumulateur de pression est sous pression de gaz et d'huile. Un risque de blessures existe en cas de démontage ou de réparation non conforme de l'accumulateur de pression. ▶ Avant le démontage ou la réparation de l'accumulateur de pression, tenir compte des consignes correspondantes de la notice d'utilisation. ▶ Le démontage et la réparation de l'accumulateur de pression peuvent uniquement être réalisés par un atelier spécialisé.

Vue d'ensemble 2



BM000-033

1. N° de commande 942 002 4 (1x)

	**Danger dû aux pièces de la machine en rotation** Pendant le fonctionnement de la machine, il y a un risque de blessure par des pièces de la machine en rotation. ▶ Amener les dispositifs de protection en position de protection avant la mise en service.

2. N° de commande 27 017 981 0 (2x)

	Danger dû à la rotation des pales de ventilateur Un risque de blessures dû aux pales en rotation du ventilateur existe lorsque le ventilateur tourne. ▶ Ne pas effectuer d'intervention dans le ventilateur lorsqu'il est en marche. ▶ Attendre que le ventilateur se soit entièrement immobilisé.

3. N° de com. 942 210 0 (1x)

	Danger dû aux surfaces chaudes Un risque de brûlures existe en cas de contact avec des surfaces chaudes. ▶ Maintenir un écart suffisant tant que les surfaces sont chaudes.

4. N° de commande 942 196 1 (4x)

	Danger par écrasement ou cisaillement Risque de blessures par des points d'écrasement et de cisaillement sur des pièces de machine en rotation. ▶ Ne jamais introduire les mains dans la zone de danger par écrasement tant que des pièces peuvent être en mouvement.

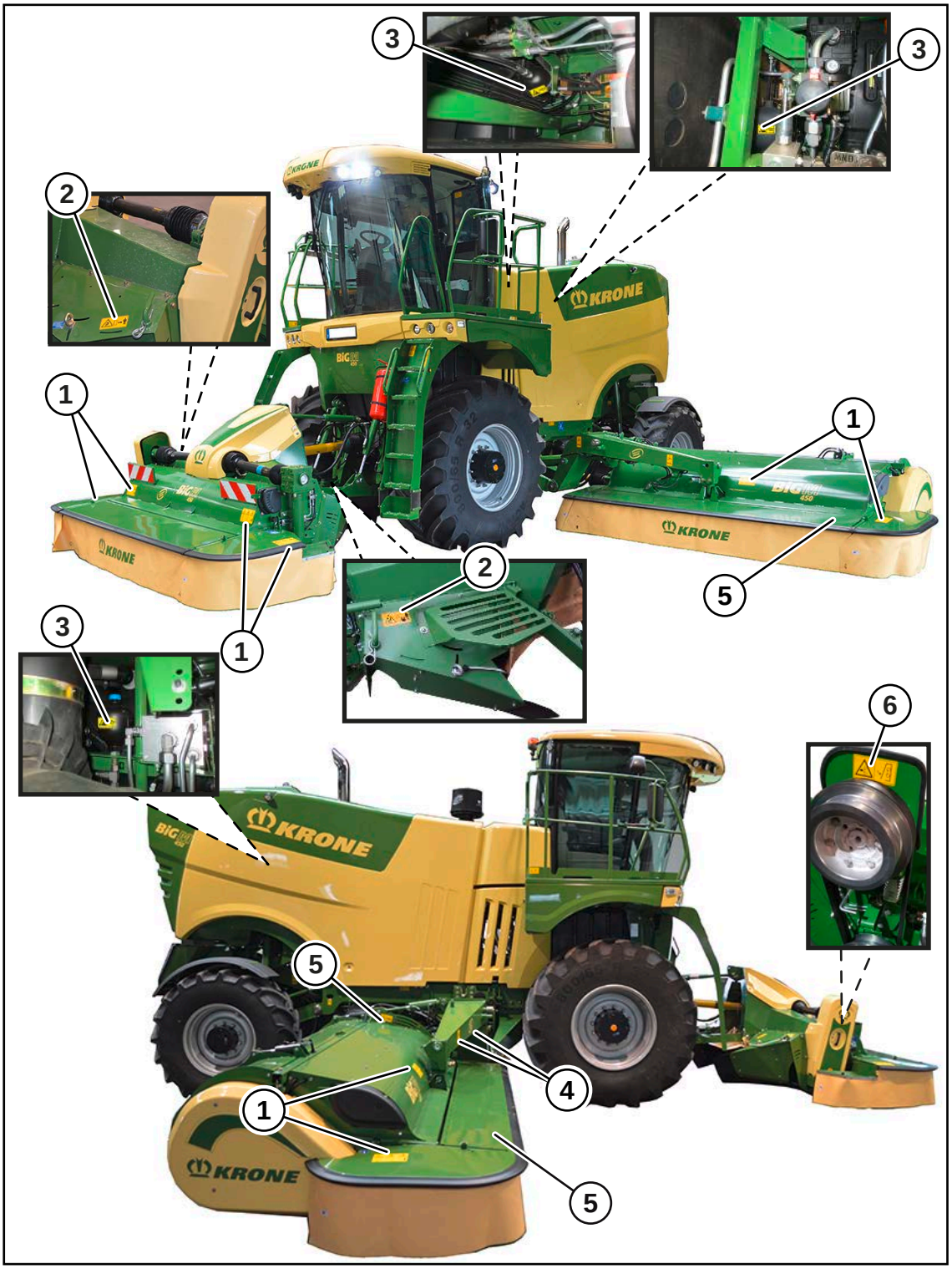
5. N° de commande 942 459 0 (3x)

	Danger par écrasement ou cisaillement Risque de blessures par des points d'écrasement et de cisaillement sur des pièces de machine en rotation. ▶ Ne jamais introduire les mains dans la zone de danger par écrasement tant que des pièces peuvent être en mouvement.

6. N° de commande 27 021 177 0 (1x)

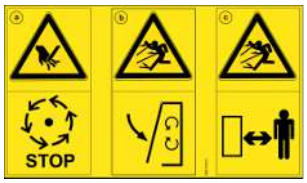
	Danger dû à un liquide sous haute pression L'accumulateur de pression est sous pression de gaz et d'huile. Un risque de blessures existe en cas de démontage ou de réparation non conforme de l'accumulateur de pression. ▶ Avant le démontage ou la réparation de l'accumulateur de pression, tenir compte des consignes correspondantes de la notice d'utilisation. ▶ Le démontage et la réparation de l'accumulateur de pression peuvent uniquement être réalisés par un atelier spécialisé.

Vue d'ensemble 3

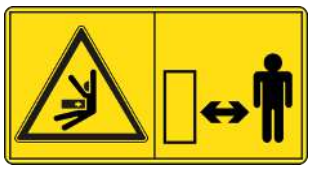


BM000-031

1. N° de commande 939 576 0 (8x)

	**a)** **Danger dû à la rotation des pièces machine** Comme des pièces de la machine peuvent poursuivre leur mouvement après la mise hors service, il y a risque de blessures. ▶ Ne pas toucher de pièces machines en mouvement. ▶ Attendre que les pièces de la machine se soient entièrement immobilisées. **b)** **Danger par projection de corps étrangers** Pendant le fonctionnement de la machine, il y a risque de blessures par la projection de corps étrangers. ▶ Amener les dispositifs de protection en position de protection avant la mise en service. **c)** **Danger par projection de corps étrangers** Pendant le fonctionnement de la machine, il y a risque de blessures par la projection de corps étrangers. ▶ Maintenez la distance lorsque la machine fonctionne.

2. N° de commande 939 472 2 (2x)

	**Risque par choc** Il y a danger de mort causé par le mouvement de pivotement de la machine. ▶ S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de pivotement de la machine. ▶ Maintenir un écart par rapport aux pièces mobiles de la machine.

3. N° de commande 27 021 177 0 (3x)

	Danger dû à un liquide sous haute pression L'accumulateur de pression est sous pression de gaz et d'huile. Un risque de blessures existe en cas de démontage ou de réparation non conforme de l'accumulateur de pression. ▶ Avant le démontage ou la réparation de l'accumulateur de pression, tenir compte des consignes correspondantes de la notice d'utilisation. ▶ Le démontage et la réparation de l'accumulateur de pression peuvent uniquement être réalisés par un atelier spécialisé.

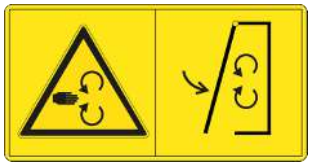
4. N° de commande 942 196 1 (2x)

	Danger par écrasement ou cisaillement Risque de blessures par des points d'écrasement et de cisaillement sur des pièces de machine en rotation. ▶ Ne jamais introduire les mains dans la zone de danger par écrasement tant que des pièces peuvent être en mouvement.

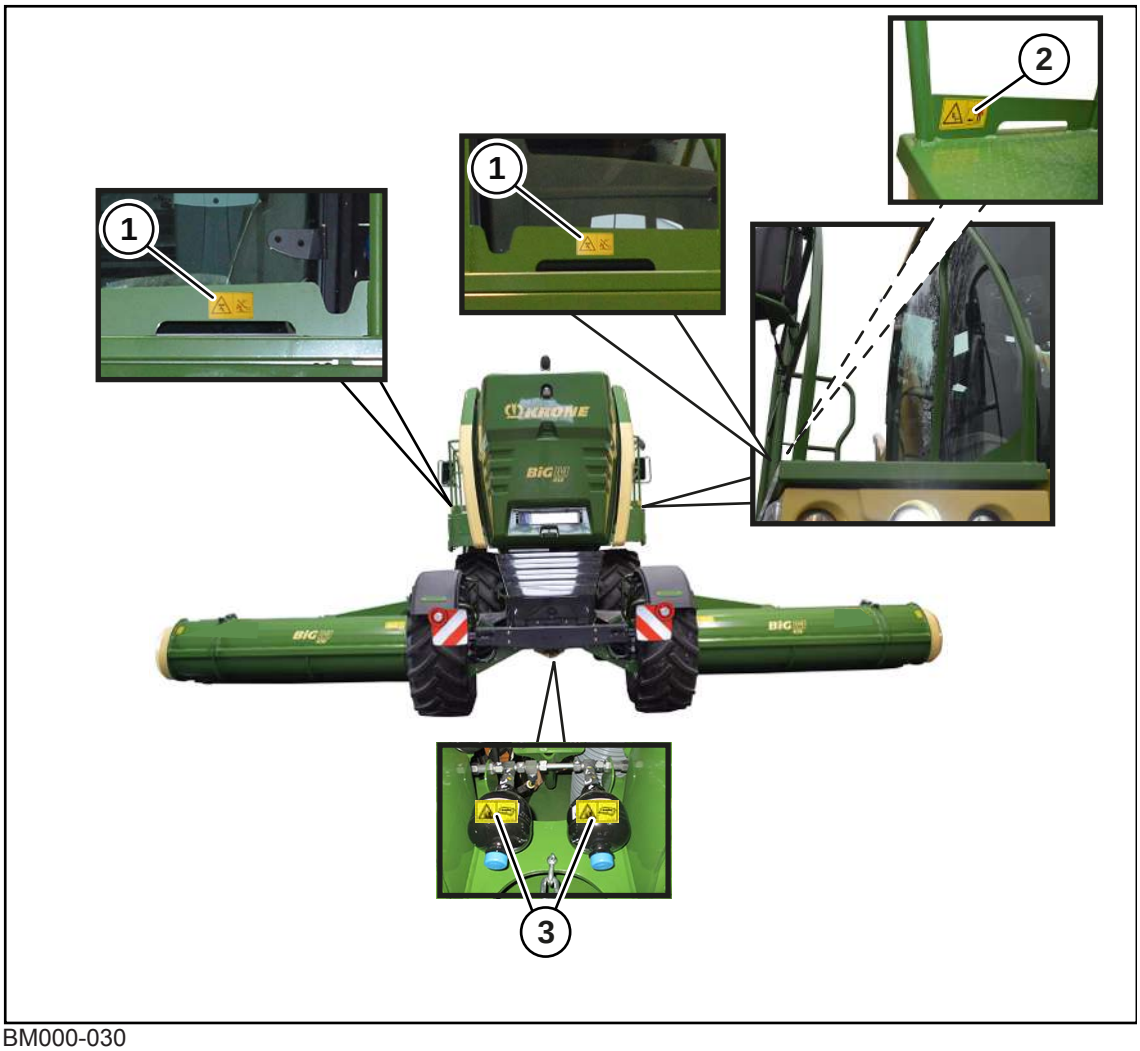
5. N° de commande 942 459 0 (3x)

	Danger par écrasement ou cisaillement Risque de blessures par des points d'écrasement et de cisaillement sur des pièces de machine en rotation. ▶ Ne jamais introduire les mains dans la zone de danger par écrasement tant que des pièces peuvent être en mouvement.

6. N° de commande 942 002 4 (1x)

	**Danger dû aux pièces de la machine en rotation** Pendant le fonctionnement de la machine, il y a un risque de blessure par des pièces de la machine en rotation. ▶ Amener les dispositifs de protection en position de protection avant la mise en service.

Vue d'ensemble 4



BM000-030

1. N° de commande 939 469 1 (2x)

	Danger dû à un choc ou un écrasement Il existe un risque d'accident mortel dû au fait que les pièces de la machine peuvent se rabattre ou descendre inopinément. ▶ S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de pivotement des pièces de la machine. ▶ Maintenir un écart par rapport aux pièces mobiles de la machine.

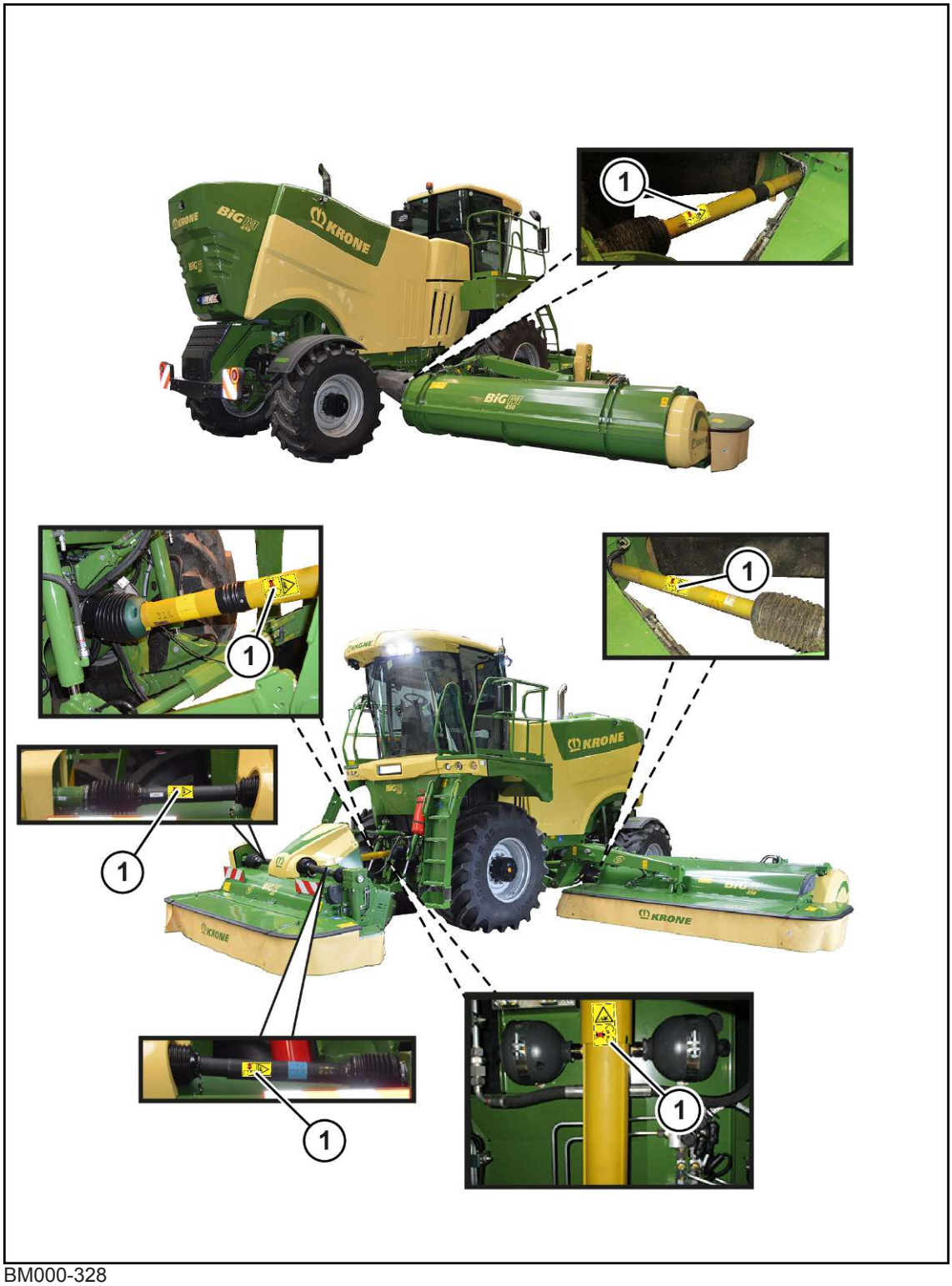
2. N° de commande 942 291 0 (1x)

	Danger dû à une chute Une chute depuis les marchepieds ou les plates-formes pendant la conduite peut entraîner des blessures. ▶ Avant de démarrer, assurez-vous que personne ne se trouve sur les marchepieds ou les plates-formes pendant la conduite.

3. N° de commande 27 021 177 0 (2x)

	Danger dû à un liquide sous haute pression L'accumulateur de pression est sous pression de gaz et d'huile. Un risque de blessures existe en cas de démontage ou de réparation non conforme de l'accumulateur de pression. ▶ Avant le démontage ou la réparation de l'accumulateur de pression, tenir compte des consignes correspondantes de la notice d'utilisation. ▶ Le démontage et la réparation de l'accumulateur de pression peuvent uniquement être réalisés par un atelier spécialisé.

Vue d'ensemble 5



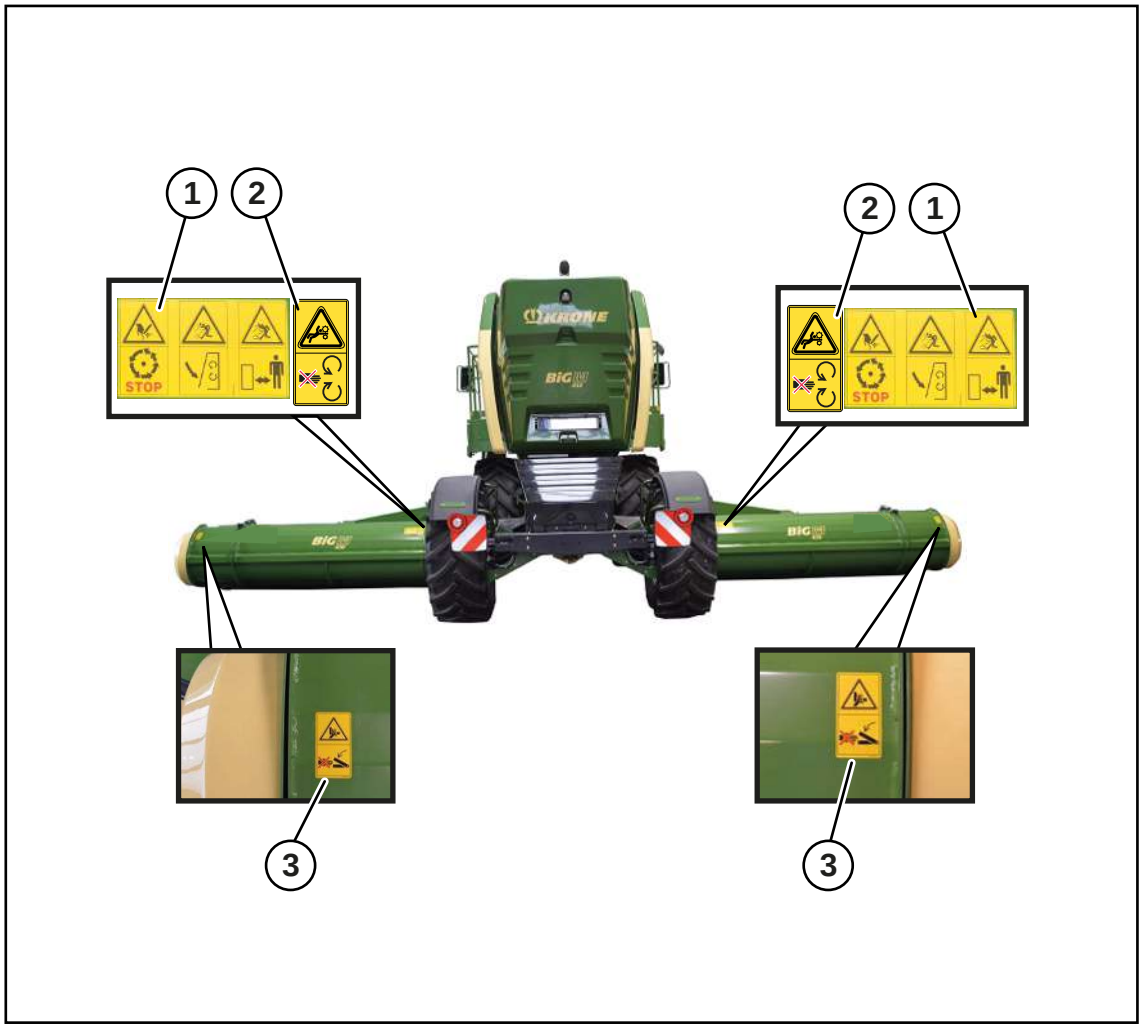
BM000-328

1. N° de commande 27 021 764 0 (6x)

	Danger dû à l'arbre à cardan en rotation La rotation de l'arbre à cardan constitue un danger d'entraînement et de saisie. ▶ Ne jamais mettre la main dans l'arbre à cardan en rotation. ▶ Maintenir un écart par rapport aux pièces mobiles de la machine.

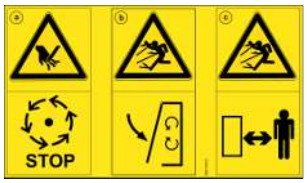
Vue d'ensemble 6

Pour la version « Regroupement des andains avec capot hydraulique »



BM000-385

1. N° de commande 939 576 0 (2x)



a)

Danger dû à la rotation des pièces machine

Comme des pièces de la machine peuvent poursuivre leur mouvement après la mise hors service, il y a risque de blessures.

- ▶ Ne pas toucher de pièces machines en mouvement.
- ▶ Attendre que les pièces de la machine se soient entièrement immobilisées.

b)

Danger par projection de corps étrangers

Pendant le fonctionnement de la machine, il y a risque de blessures par la projection de corps étrangers.

- ▶ Amener les dispositifs de protection en position de protection avant la mise en service.

c)

Danger par projection de corps étrangers

Pendant le fonctionnement de la machine, il y a risque de blessures par la projection de corps étrangers.

- ▶ Maintenez la distance lorsque la machine fonctionne.

2. N° de com. 942 200 1 (2x)

Danger dû à la rotation des pièces de la machine

Plus vous vous rapprochez de la zone de danger, plus le risque d'être happé par des pièces en rotation de la machine augmente.

- ▶ Maintenir un écart suffisant par rapport aux pièces en rotation de la machine.

3. N° de commande 942 196 1 (2x)

Danger par écrasement ou cisaillement

Risque de blessures par des points d'écrasement et de cisaillement sur des pièces de machine en rotation.

- ▶ Ne jamais introduire les mains dans la zone de danger par écrasement tant que des pièces peuvent être en mouvement.

Vue d'ensemble 7

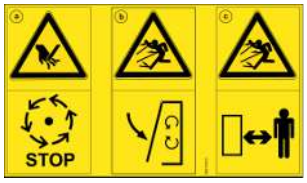
Pour la version « Andainage standard »

BM000-390

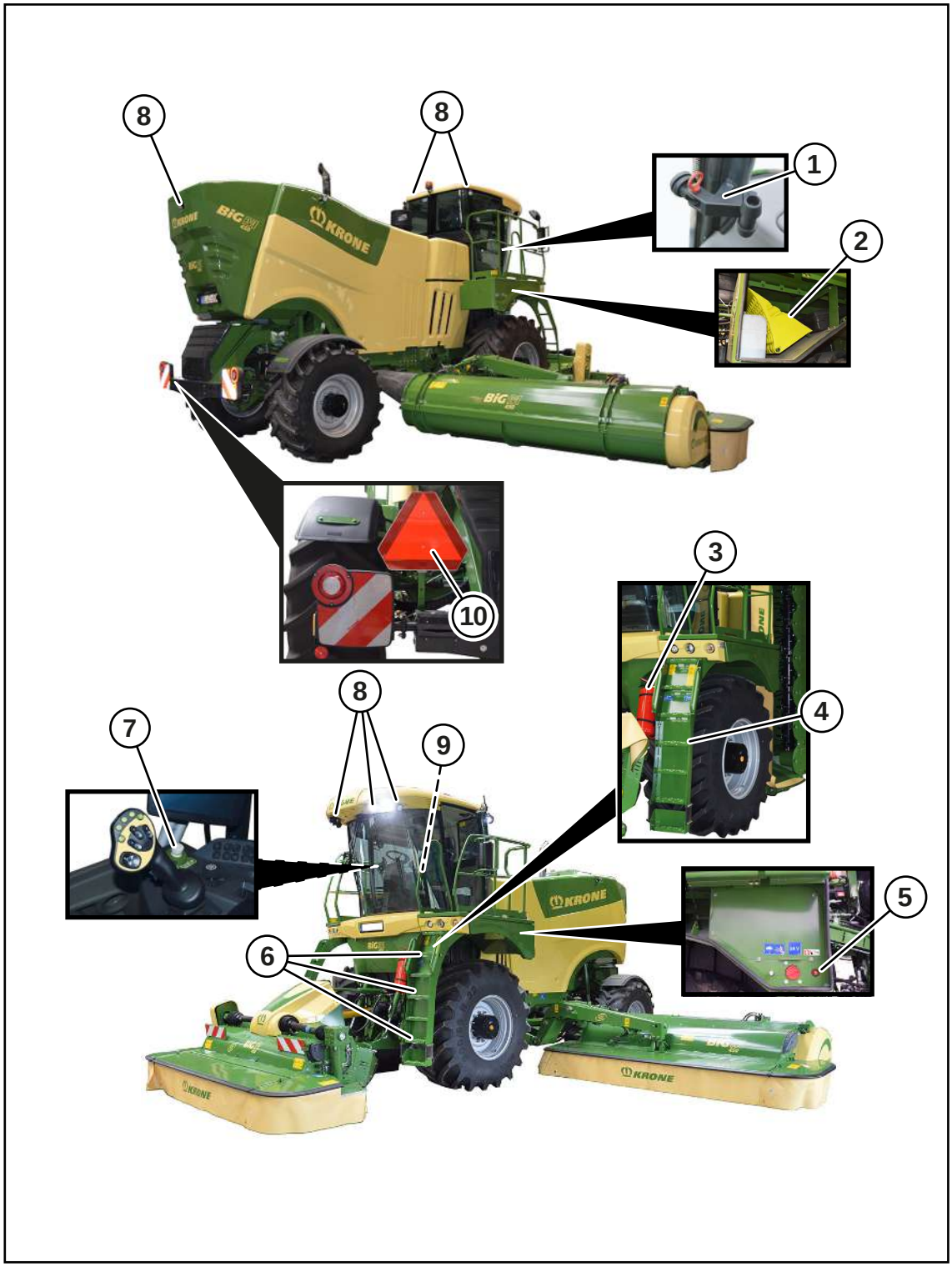
1. N° de commande 942 196 1 (4x)

	Danger par écrasement ou cisaillement Risque de blessures par des points d'écrasement et de cisaillement sur des pièces de machine en rotation. ▶ Ne jamais introduire les mains dans la zone de danger par écrasement tant que des pièces peuvent être en mouvement.

2. N° de commande 939 576 0 (2x)

	**a)** **Danger dû à la rotation des pièces machine** Comme des pièces de la machine peuvent poursuivre leur mouvement après la mise hors service, il y a risque de blessures. ▶ Ne pas toucher de pièces machines en mouvement. ▶ Attendre que les pièces de la machine se soient entièrement immobilisées. **b)** **Danger par projection de corps étrangers** Pendant le fonctionnement de la machine, il y a risque de blessures par la projection de corps étrangers. ▶ Amener les dispositifs de protection en position de protection avant la mise en service. **c)** **Danger par projection de corps étrangers** Pendant le fonctionnement de la machine, il y a risque de blessures par la projection de corps étrangers. ▶ Maintenez la distance lorsque la machine fonctionne.

2.7 Équipement de sécurité



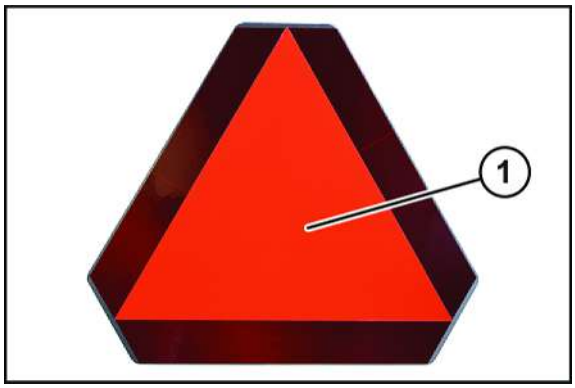
BMG000-047

Pos.	Désignation	Explication
1	Sortie de secours	La fenêtre latérale de droite dans le sens de marche à côté du siège du conducteur peut être ouverte en cas d'urgence pour servir à l'évacuation, *voir Page 79*.
2	Cales d'arrêt	Les cales d'arrêt permettent de protéger la machine contre tout déplacement. La machine est équipée de 2 cales d'arrêt se trouvant dans le compartiment de rangement au-dessus de la roue avant droite, *voir Page 227*.
3	Extincteur	L'extincteur se trouve sur l'échelle de la cabine, *voir Page 59*. (L'extincteur n'est pas compris dans chaque livraison.)
4	Échelle	▶ Pour accéder en toute sécurité à la cabine, veuillez uniquement monter sur la machine via l'échelle gauche. A cet effet, utiliser les mains courantes.
5	Interrupteur principal des batteries	L'interrupteur principal des batteries permet d'enclencher ou d'interrompre l'alimentation électrique de la machine, *voir Page 228*.
6	Éclairage de l'échelle d'accès	**Pour la version "Éclairage de l'échelle d'accès et de maintenance"** Il est possible d'éclairer les marches en vue de voir distinctement les marches de l'échelle à la cabine même en cas d'obscurité, *voir Page 92*.
7	Interrupteur d'arrêt rapide	L'interrupteur d'arrêt rapide dans l'accoudoir permet d'arrêter les fonctions de travail de la machine en cas d'urgence. La traction 2 roues reste active, *voir Page 104*.

Pos.	Désignation	Explication
8	Phares de travail	En vue de pouvoir quitter la machine en toute sécurité en cas d'obscurité, les phares de travail sont désactivés après un certain laps de temps, *voir Page 92*.
9	Interrupteur siège dans le siège du conducteur	L'interrupteur siège intégré dans le siège du conducteur permet de déterminer si le siège du conducteur est occupé. Mode champ : Lorsque le siège du conducteur n'est pas occupé pendant plus de 7 secondes, toutes les faucheuses et la traction 2 roues sont désactivées. Lorsque le siège du conducteur est à nouveau occupé, les faucheuses peuvent être activées et la traction 2 roues peut être redémarrée. ▶ Activer et désactiver les faucheuses, *voir Page 235*. Conduite sur route : Lorsque le siège du conducteur n'est pas occupé pendant plus de 7 secondes, la traction 2 roues est désactivée en marche arrière. En marche avant, la traction 2 roues ne s'éteint qu'après l'immobilisation de la machine.
10	Plaque d'identification pour véhicules lents (SMV)	La plaque d'identification pour véhicules lents (SMV) peut être montée sur les machines ou véhicules lents, *voir Page 58*.

2.7.1 Plaque d'identification pour véhicules lents

Sur la version avec « plaque d'identification pour véhicules lents »



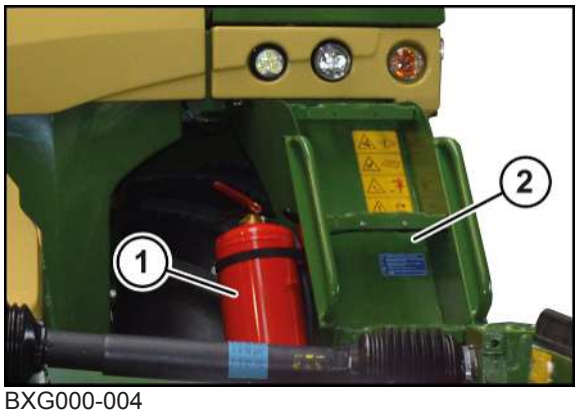
KM000-567

La plaque d'identification pour véhicules lents (1) peut être montée sur les machines ou véhicules lents. Pour ce faire, les conditions spécifiques du pays doivent être respectées.

La plaque d'identification pour véhicules lents (1) est installée à l'arrière, soit au centre, soit à gauche.

Lorsque la machine est transportée sur des véhicules de transport (par ex. poids lourd ou trains), la plaque d'identification pour véhicules lents doit être recouverte ou démontée.

2.7.2 Extincteur



BXG000-004

INFORMATION

La machine peut uniquement être exploitée en présence d'un extincteur qui contient au moins 6 kg d'agent d'extinction.

Le fabricant conseille d'utiliser un extincteur à poudre pour combattre des feux de classes A, B et C.

La fixation pour l'extincteur (1) se trouve sur l'échelle (2) gauche donnant sur la plate-forme dans le sens de la marche.

Faire enregistrer l'extincteur. De la sorte, il est garanti que la maintenance est réalisée régulièrement et dans les délais prescrits (selon la norme EN 3 au moins tous les deux ans) et vous disposez ainsi d'une preuve.

- Avant la mise en service de la machine, vérifier que l'extincteur est bien fixé et qu'il est directement opérationnel, *voir Page 311*.
- Respecter la notice d'utilisation de l'extincteur et prendre en compte les informations correspondantes sur le site Internet du fabricant de l'extincteur.
- Vérifier que l'extincteur ne présente pas de détériorations extérieures. Si vous détectez des détériorations, veuillez contacter la société chargée de l'entretien.

Les intervalles de contrôle d'autres pays peuvent être différents. Dans ce cas de figure, les intervalles de contrôle prescrits du pays d'utilisation s'appliquent.

- Respecter les dispositions des pays correspondants.

2.8 Autocollants d'avertissement sur la machine

Chaque autocollant d'avertissement est pourvu d'un numéro de commande et peut être commandé directement chez le détaillant spécialisé KRONE. Remplacer immédiatement les autocollants d'avertissement détériorés, manquants et illisibles.

Lorsque vous apposez des autocollants d'avertissement, la surface de contact de la machine doit être propre, ne pas présenter de saleté, de résidus d'huile et de graisse et ce, afin que les autocollants d'avertissement adhèrent de façon optimale.

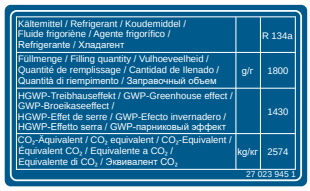
Position et signification des autocollants d'avertissement

BMG000-069

1. N° de commande 942 571 0 (3x)

	La machine comprend des raccords 24 volts identifiés par cet autocollant,

2. N° de commande 27 023 945 1 (1x)

	Cet autocollant indique la spécification et la quantité de remplissage du fluide frigorigène, *voir Page 74*.

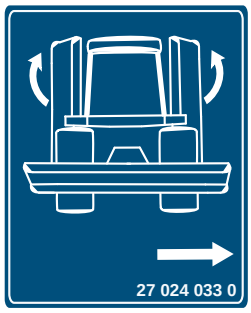
3. N° de commande 27 016 518 1 (1x)

	Utiliser uniquement de l'huile d'engrenage Renolin Unisyn CLP 220, *voir Page 75*.

4. N° de commande 27 021 281 0 (1x)

	Le niveau d'huile d'engrenage est vérifié à l'aide de la tige de jaugeage, *voir Page 367*.

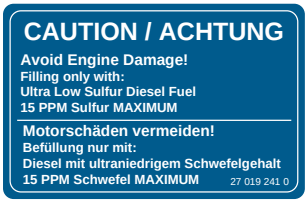
5. N° de commande 27 024 033 0 (1x)

	Cet autocollant figure sur le réservoir d'huile hydraulique. La flèche horizontale sert de repère pour la quantité de remplissage minimale de l'huile hydraulique avec les faucheuses latérales repliées, *voir Page 356*.

6. N° de commande 27 016 830 1 (1x)

	Utiliser uniquement de l'huile hydraulique HLP 46, *voir Page 75*.

7. N° de commande 27 019 241 0 (1x)

	Afin d'éviter d'endommager le moteur, utiliser uniquement du diesel à teneur en soufre ultra faible, *voir Page 286*.

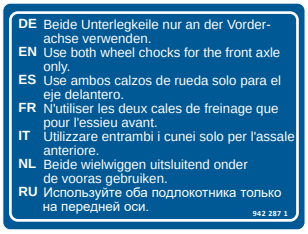
8. N° de commande 27 015 794 0 (1x)

	Premier remplissage uniquement avec le liquide de réfrigérant BASF Glysantin G40 ; mélange 1/1 max. -38 °C, *voir Page 77*.

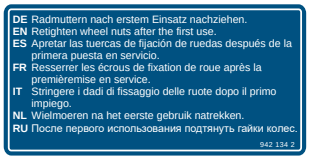
9. N° de commande 27 006 778 1 (1x)

	Mesures avant les travaux de soudage sur la machine, *voir Page 31*.

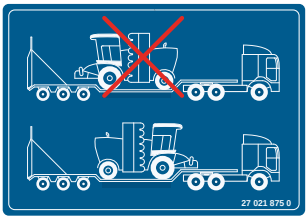
10. N° de commande 942 287 1 (1x)

	Utiliser les deux cales d'arrêt uniquement sur les roues avant, *voir Page 227*.

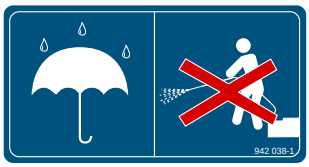
11. N° de commande 942 134 2 (1x)

	Cet autocollant indique que les écrous de roue doivent être resserrés après la première utilisation.

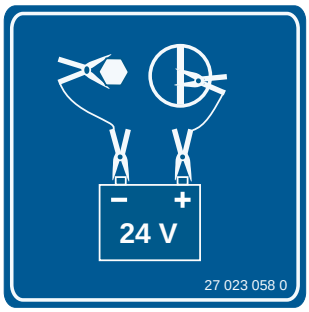
12. N° de commande 27 021 875 0 (1x)

	▶ Transporter la machine uniquement dans le sens de la marche en cas de déplacement, *voir Page 231*.

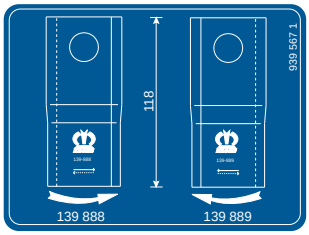
13. N° de commande 942 038 1 (2x)

	Les zones repérées par cet autocollant doivent être protégées des projections d'eau. Le jet d'eau d'un nettoyeur à haute pression ne doit en particulier pas être dirigé sur les paliers et le système électrique/les composants électroniques.

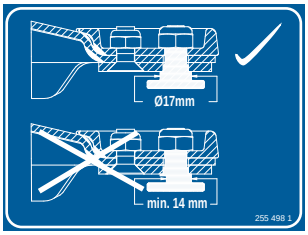
14. N° de commande 27 023 058 0 (1x)

	Cet autocollant figure sur le compartiment à batteries et indique les points de démarrage externe sur la machine, *voir Page 482*.

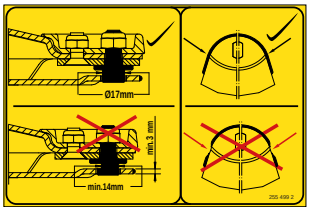
15. N° de commande 939 567 1 (1x)

	Cet autocollant comporte les numéros de commande des couteaux de rechange.

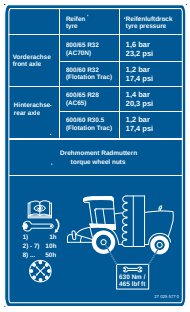
16. N° de commande 255 498 1 (1x)

	**Pour la version « Verrouillage à vis des couteaux »** Lors de chaque changement de couteau ou en cas de contact avec un corps étranger, l'épaisseur du matériau des goupilles de fixation doit être contrôlée. Si l'épaisseur de matériau des goupilles de fixation est inférieure à 14 mm dans la zone la plus faible, les goupilles de fixation doivent être remplacées par un personnel spécialisé et agréé, *voir Page 513*.

17. N° de commande 255 499 2 (1x)

	**Pour la version "Verrouillage rapide des couteaux"** Lors de chaque changement de couteau ou en cas de contact avec un corps étranger, l'épaisseur du matériau des goupilles de fixation doit être contrôlée. Si l'épaisseur de matériau des goupilles de fixation est inférieure à 14 mm dans la zone la plus faible, les goupilles de fixation doivent être remplacées par un personnel spécialisé et agréé, *voir Page 513*.

18. N° de commande 27 025 577 0 (1x)

	Cet autocollant indique les pressions des pneus pour les types de pneus respectifs, *voir Page 77*, ainsi que les couples de serrage et les intervalles de maintenance pour les écrous de roue, *voir Page 310*.

- N° de commande 27 018 170 0

	La machine comprend des points d'appui du cric identifiés par cet autocollant, *voir Page 493*.

- N° de commande 27 021 260 0

	La machine comporte plusieurs points de lubrification, qui doivent être régulièrement lubrifiés, *voir Page 344*. Les points de lubrification non visibles directement sont repérés en complément par cet autocollant d'avertissement.

- N° de commande 27 023 958 0

	La machine comprend des points d'arrimage identifiés par cet autocollant, *voir Page 232*.

3 Mémoire de données

Une variété de composants électroniques de la machine contient des mémoires de données qui mémorisent temporairement ou durablement des informations techniques sur l'état de la machine, les événements et les erreurs. Ces informations techniques documentent généralement l'état d'un composant, d'un module, d'un système ou de l'environnement:

- Des états de fonctionnement des composants de système (par ex. les niveaux de remplissage)
- Des messages d'état de la machine et de ses composants individuels (par ex. la vitesse de rotation de roue, la vitesse de la roue, la décélération de mouvements, l'accélération transversale)
- Des dysfonctionnements et des défauts dans les composants importants de système (par ex. l'éclairage et les freins)
- Des réactions de la machine dans les situations de roulement spécifiques (par ex. le déploiement d'un airbag, l'installation des systèmes de contrôle de stabilité)
- Des conditions environnantes (par ex. la température)

Ces données sont exclusivement de nature technique et servent à la détection et l'élimination des erreurs et l'optimisation de fonctions de la machine. Des profils de déplacement au sujet des distances parcourues ne peuvent pas être créés sur la base de ces données.

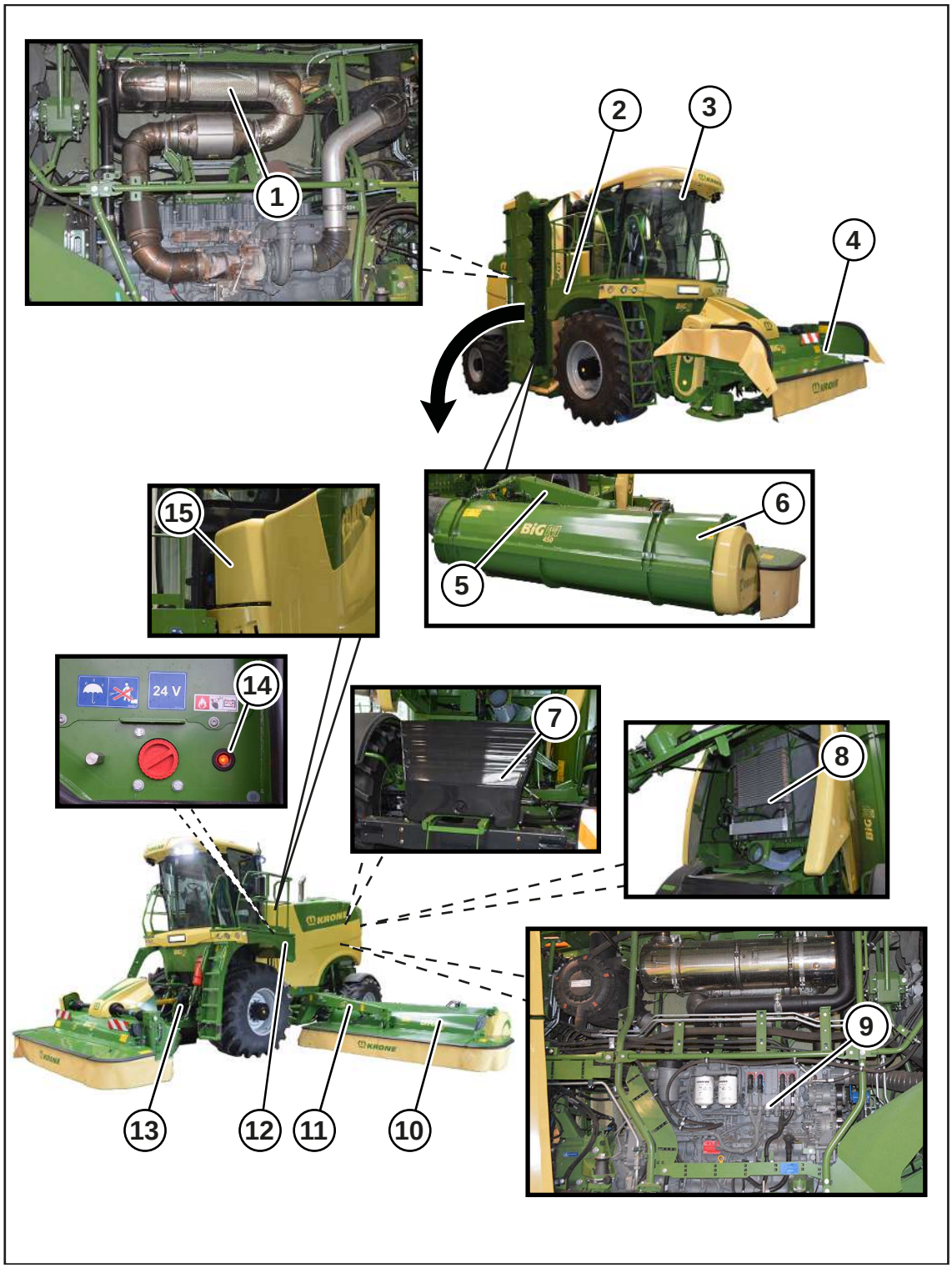
Lorsque les prestations de service sont prises (par ex. lors de services de réparation ou des processus de service, pour les cas sous garantie ou dans le cadre de l'assurance qualité), ces informations techniques peuvent être extraites par des employés du réseau de services (y compris le fabricant) des mémoires d'événement et de données de défaut au moyen d'équipements de diagnostic spécifiques. Si nécessaire, vous y obtiendrez des informations supplémentaires. Après l'élimination d'erreur, les informations sont supprimées dans la mémoire de données ou écrasées continuellement.

Lors de l'utilisation de la machine, il peut y avoir des situations dans lesquelles ces données techniques pourraient devenir identifiables en association avec d'autres informations (constat d'accident, dommages sur la machine, témoignages etc.) - éventuellement à l'aide d'un expert.

Des fonctions supplémentaires qui sont convenues contractuellement avec le client (par ex. la télé-maintenance) permettent la transmission de certaines données de machine.

4 Description de la machine

4.1 Aperçu de la machine



BMG000-049

1	Système de post-traitement des gaz d'échappement	9	Moteur
2	Compartiment de rangement droit	10	Faucheuse latérale à gauche
3	Cabine	11	Bras de flèche gauche
4	Faucheuse frontale	12	Compartiment à batteries
5	Bras de flèche droit	13	Mécanisme élévateur
6	Faucheuse latérale à droite	14	Interrupteur principal des batteries
7	Compartiment de rangement arrière	15	Trappe de maintenance gauche
8	Radiateur combiné		

4.1.1 Contenu des compartiments sur la machine

Compartiment de rangement droit (2)

- 2 cales d'arrêt
- 1 bidon pour l'eau fraîche
- 1 bidon pour le liquide de lave-glace

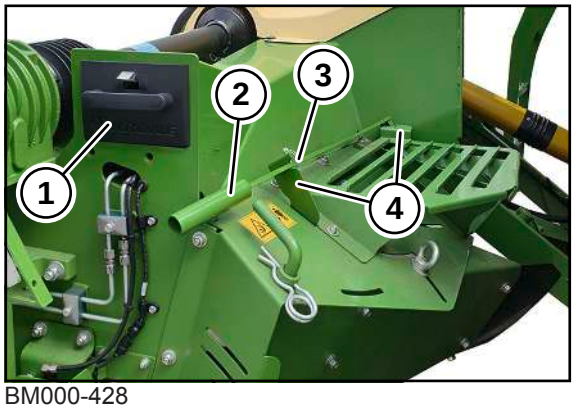
Compartiment de rangement arrière (7)

- 1 clé pour couteaux
- 1 tuyau de vidange avec pince pour les liquides
- 1 clé spéciale pour la sécurité de cisaillement sur le moyeu de toupie
- Plusieurs couteaux de rechange

Trappe de maintenance gauche (15)

- 1 levier pour la commande du bloc de commande
- 1 flexible de mesure

Possibilités de rangement sur la faucheuse frontale



BM000-428

Si nécessaire, la clé pour couteaux (2) et les couteaux de rechange peuvent être rangés sur la faucheuse frontale.

Clé pour couteaux (2) :

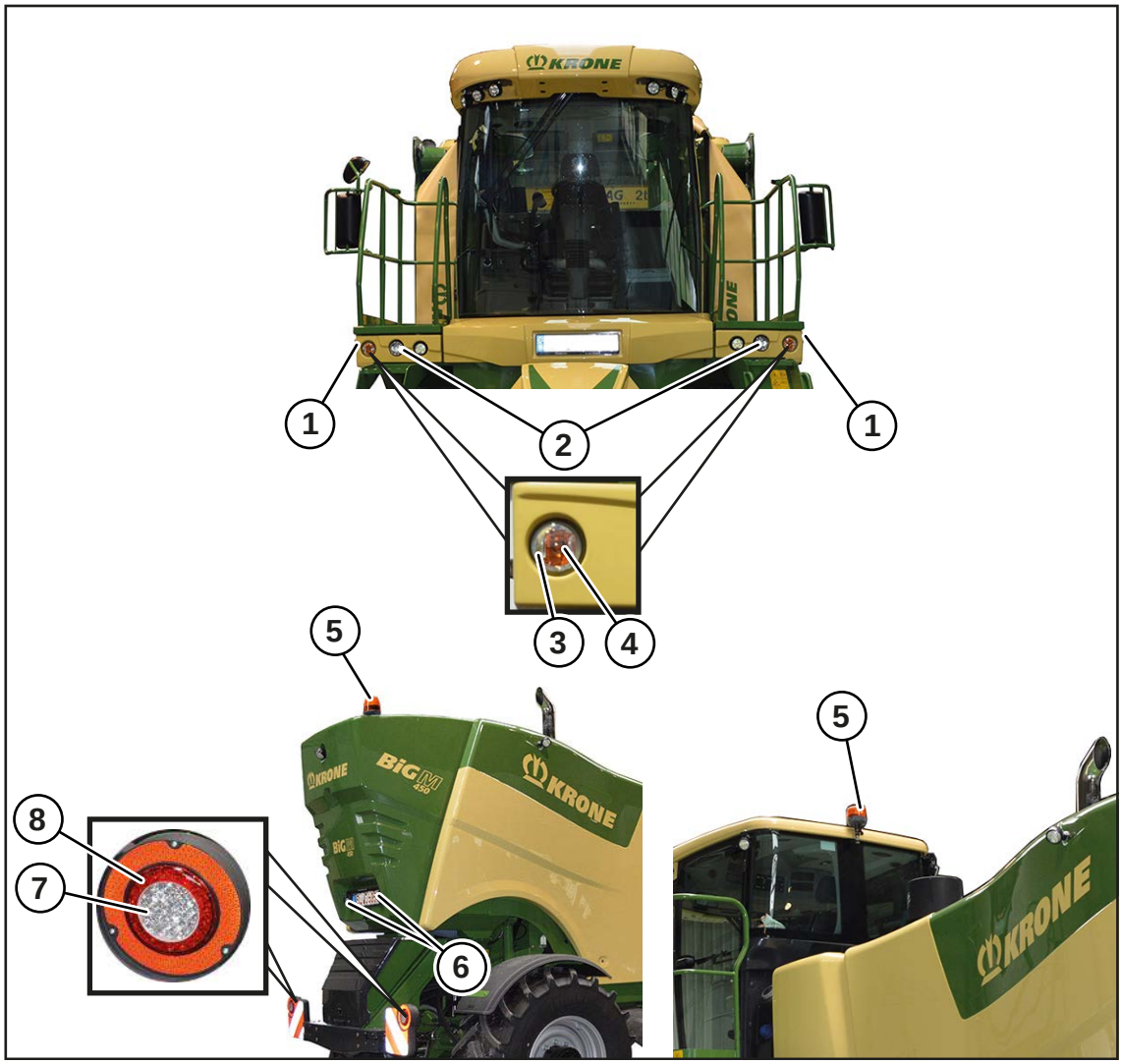
▶ Poser la clé pour couteaux (2) dans la fixation (4) prévue à cet effet.

▶ Bloquer la clé pour couteaux (2) à l'aide de la goupille pliante (3) sur la fixation (4).

Couteaux de rechange :

▶ Ranger les couteaux de rechange dans le compartiment de rangement (1).

4.2 Éclairage de routes



BM000-064

1 Clignotants de direction/feux clignotants d'avertissement latéraux
2 Feux de croisement/de route
3 Feu de gabarit avant
4 Clignotants de direction/feux clignotants d'avertissement avant
5 Gyrophare
6 Feu de la plaque minéralogique
7 Clignotants de direction/feux clignotants d'avertissement arrière
8 Feu arrière/feu de stationnement arrière/feu de freinage

4.3 Éclairage de travail

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque d'accident dû à des phares de travail éblouies

Lorsque les phares de travail ne sont pas désactivés lors de la circulation sur route, des usagers peuvent être éblouis.

- ▶ Désactiver les phares de travail lors de la conduite sur route.

BM000-331

1 Phares de travail cabine avant
2 Phares de travail cabine arrière
3 Phares de travail latéraux
4 Phares de travail arrière
5 Phares de travail avant

4.4 Identification

INFORMATION

L'intégralité de l'identification a valeur officielle et ne doit être ni modifiée ni camouflée !

Indications relatives aux demandes de renseignements et commandes

DVG000-004

Figure à titre d'exemple

1 Type
2 Numéro d'identification du véhicule (les 7 derniers chiffres)
3 Année modèle
4 Année de construction
5 Poids total de la machine
6 Charge d'essieu avant
7 Charge d'essieu arrière

En cas de demandes de précisions sur la machine et lors de vos commandes de pièces de rechange, vous devrez indiquer la série (1), le numéro d'identification du véhicule (5) et l'année de construction (4) de la machine correspondante. Afin que vous puissiez disposer constamment de ces informations, nous vous recommandons de les enregistrer dans les champs au rabat avant de cette notice d'utilisation.

BMG000-062

Les données de la machine figurent sur une plaque signalétique (1). Celle-ci se trouve sur le côté droit de la machine, au niveau du châssis du véhicule, sous la cabine.

4.5 Description fonctionnelle

La faucheuse-conditionneuse autoportée de haute performance est une machine autoportée avec trois faucheuses à disques avec des faucheuses-conditionneuses intégrées. La faucheuse-conditionneuse autoportée de haute performance sert à faucher des différents herbes et légumes secs agricoles vivants (du premier stade jusqu'au fin du processus photosynthétique).

Les trois faucheuses peuvent être utilisées séparément ou en combinaison et permettent ainsi d'adapter la largeur de travail. Les faucheuses-conditionneuses intégrées accélèrent le séchage de la matière fauchée.

Régulation à limitation de charge

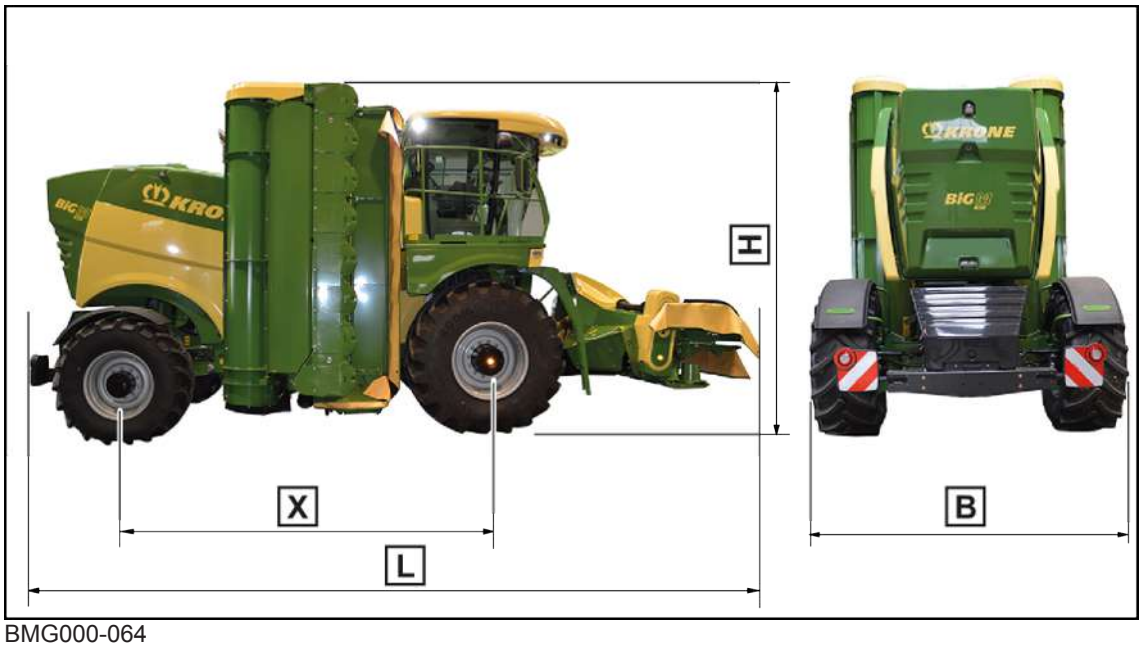
La régulation à limitation de charge régule la vitesse de conduite de la machine en fonction de la charge du moteur diesel et garantit un taux d'utilisation constant de la machine ainsi qu'une consommation réduite de carburant.

En d'autres termes, la machine accélère automatiquement lorsque la concentration de matière à récolter est faible et décélère automatiquement lorsque la concentration est plus importante.

Pour la version « Section Control »

Avec Section Control, il est possible de réaliser une coupure automatique de tronçons par GPS sur les faucheuses. Lors d'un nouveau passage sur des zones déjà travaillées, les faucheuses sont soulevées automatiquement grâce au GPS.

5 Caractéristiques techniques



BMG000-064

Dimensions	
Largeur B	3 000 mm
Longueur L	8 450 mm
Hauteur H	4000 mm
Largeur de travail	9 900 mm
Empattement X	4110 mm

Poids	
Poids	Voir indications sur la plaque signalétique, *voir Page 70*.

Données moteur	
Fabricant de moteur	Liebherr Machines Bulle SA
Type de moteur	D946 A7-05
Type de construction	Moteur diesel 6 vérins
Niveau d'émission	V (UE)
Système de post-traitement des gaz d'échappement	Procédure SCR
Puissance	Voir la plaque signalétique du moteur
Installation de réfrigération	Refroidissement liquide
Système à injection diesel	Liebherr Common Rail
Démarreur tension	24V
Démarreur puissance	7,8 kW

Traction 2 roues	
Type	Entraînement hydrostatique à variation continue
Vitesse de travail	0–25 km/h
Vitesse de transport	0–40 km/h

Essieux	
Direction	Essieu arrière
Braquage	53 °
Suspension essieu avant / essieu arrière	hydropneumatique

Installation électrique	
Tension de l'alternateur	24 V
Intensité de courant de l'alternateur	180 A
Nombre de batteries	2
Tension de batterie	24 V (2x12 V)
Capacité des batteries	(2x) 135 Ah

Climatisation	
Évaporateur	Puissance frigorifique *5200 W
Chauffage	Puissance de chauffage 4000 W
Ventilateur	910 m³/h à l'air libre
Tension	24 V
Courant absorbé	13,5 A

* mesurée à température ambiante de +30°C (indications du fabricant)

Valeurs de vibration

Les valeurs constatées sont inférieures aux valeurs exigées par le décret 2002/44/CE relatif à la prévention du risque d'exposition aux vibrations mécaniques.

- Les valeurs pour les vibrations concernant les mains et les bras sont inférieures à 2,5 m/s².
- En ce qui concerne les oscillations pour l'ensemble du corps, la valeur de déclenchement de 0,5 m/s² n'est pas dépassée.

Émission de bruit aérien	
Valeur d'émission (niveau sonore)	77 dB (A)
Instrument de mesure	Bruel & Kjaer, type 2236
Classe de précision	2
Incertitude de mesure (selon DIN EN ISO 11201)	4 dB

Température ambiante	
Plage de température pour le fonctionnement de la machine	-5 °C à +45 °C

Vitesse maximale admissible[1]	
Vitesse maximale admissible d'un point de vue technique	40 km/h

[1)] La vitesse maximale admissible peut être limitée par les prescriptions légales en vigueur dans le pays d'utilisation.

Faucheuses	
Nombre de faucheuses	3
Nombre de disques de coupe faucheuse latérale	6
Nombre de disques de coupe faucheuse frontale	5
Nombre de tambours de coupe faucheuse latérale	2
Nombre de tambours de coupe faucheuse frontale	2
Système de conditionnement	Dents en acier en V
Vitesse de conditionneuse	réglable 700/1000 tr/min

Hauteur de coupe	**Conditions d'utilisation**
8–11 cm	Coupe haute Fourrage sol sec ou humide.
4–6 cm	Fourrage sol sec ou humide.
env. 3 cm	Coupe basse **Des dommages à la couche peuvent être causés.**

5.1 Matières d'exploitation

AVIS

Dégâts sur la machine suite au mélange d'huiles diverses

Mélanger des huiles présentant des spécifications différentes peut détériorer la machine.

- ▶ Ne jamais mélanger des huiles présentant des spécifications différentes.
- ▶ Veuillez contacter votre partenaire de service KRONE avant d'utiliser une huile présentant une autre spécification après une vidange de l'huile.

Les quantités de remplissage suivantes sont approximatives. Le volume effectif de remplissage résulte du contrôle du niveau de remplissage.

Il est possible d'utiliser des consommables biologiques sur demande.

5.1.1 Huiles

Véhicule

Désignation	Quantité de remplissage	Spécification	Premier remplissage en usine
Réservoir d'huile hydraulique	60 L	Huile hydraulique HLP 46	SRS Wiolan HS 46
Système hydraulique complet	110 l	Huile hydraulique HLP 46	SRS Wiolan HS 46
Huile moteur (moteur diesel)	40 l	Huile moteur LIEBHERR 10W-40 au choix : Fuchs Titan Cargo MC 10W-40, Chevron Texaco URSA TDX 10W-40, Shell Rimula R6M 10W-40 oder Total Rubia Tir 8600 10W-40	Huile moteur LIEBHERR 10W-40
Boîte de distribution	10 l	Renolin Unisyn CLP220 au choix Mobil SHC 630	Renolin Unisyn CLP220
Réducteur de roues avant	2,5 l	Huile d'engrenage Shell Spirax S4 CX 50	
Réducteur de roues arrière	1,5 l	Huile d'engrenage Shell Spirax S4 CX 50	

Faucheuses

Désignation	Quantité de remplissage	Spécification
Transmission d'entrée de la faucheuse frontale	1,7 L	SAE 90
Boîte de transmission principale de la faucheuse frontale	0,9 l	SAE 90
Boîte de transmission principale faucheuses latérales	6,5 l	SAE 90
Mancheron de fauchage faucheuse frontale	7 L	SAE 90
Mancheron de fauchage des faucheuses latérales	8 L	SAE 90

Liste des huiles minérales appartenant à la classe de qualité HLP (HM) et liquides hydrauliques respectueux de l'environnement, rapidement biodégradables HEPG pouvant être utilisés pour le réservoir d'huile hydraulique :

Classe de viscosité ISO Fabricant	HEPG VG 46	HLP VG 46
ADDINOL		Huile hydraulique HLP 46
AGIP		OSO 46
ARAL	BAF 46 Vitam	Aral Vitam GF 46
ASEOL	Aqua VG 46	
AVIA	Avia Hydrosynth 46	AVILUB RSL 46 Avia Fluid ZAD 46
BECHEM	Hydrostar UWF 46	
BP	Biohyd PEG 46	Energol HLP 46
CASTROL		HYSPIN AWS 46
COFRAN		Cofraline extra 46 S
DEA	Econa PG 46	Astron HLP 46
ELF		ELFOLNA 46 ELFOLNA DS 46
ENGEN		Engen TQH 20/46
ESSO	Huile hydraulique PGK 46	NUTO H 46
FINA	Huile hydraulique D3031.46	HYDRAN 46
FRAGOL	Système hydraulique TR 46	
FUCHS	Renolin PGE 46	RENOLIN MR 15, VG 46, B15 VG 46
Houghton	Syntolubric 46	
KLÜBER		LAMORA HLP 46
KUWAIT		Q8 Haydn 46, Q8 Holst 46, Hydraulique S46
LIQUI MOLY		HLP 46 ISO
Mobil		Mobil DTE 25 Mobil Hydraulic Oil Medium
SHELL	Fluid BD 46	Huile Shell Tellus 46 Shell Hydrol DO 46
SRS		WIOLAN HS 46 WIOLAN HX 4
Stuart Theunissen	Hydrocor E46 ISOCOR E46	Cofraline extra 46 S
TOTAL		Azolla ZS 46
TRIBOL		Tribol 772 Tribol ET 1140-46 Tribol 943 AW 46
VALVOLINE	Ultrasyn PG 46	
VERKOL		Vesta HLP 46

5.1.2 Graisses lubrifiantes

Désignation	Quantité de remplissage	Spécification
Installation de lubrification centralisée	3,5 l	Graisse jusqu'à la classe NLGI 2 avec additifs EP adaptée aux températures extérieures (épaississant : complexe de lithium), viscosité de l'huile de base à 40 °C : 85 à 125 mm²/s, *voir Page 351*.
Points de lubrification (lubrification manuelle)	Si nécessaire [1]	
Réducteur de vitesse	65 g (par côté)	Mobilgrease XHP 222

[1] Lubrifier le point de lubrification jusqu'à ce que de la graisse sorte à la position du palier. Après la lubrification, éliminer la graisse excédentaire au niveau de la position du palier.

5.1.3 Liquide de réfrigérant

Consommables/premier remplissage en usine

Désignation	Quantité de remplissage	Spécification	Premier remplissage en usine
Réservoir de liquide de réfrigérant du moteur	54 l	Voir la notice d'utilisation fournie de la Sté LIEBHERR	BASF Glysantin G40

5.1.4 Fluide frigorigène (climatisation)

Désignation	Quantité de remplissage	Spécification
Fluide frigorigène	1 800 g	R134a
Huile	75 ml	PAG ISO100

5.1.5 Carburant / urée

Désignation	Quantité de remplissage	Spécification
Réservoir de carburant	800 L	Voir la notice d'utilisation fournie de la Sté LIEBHERR
Réservoir d'urée	70 L	

5.2 Pneumatiques

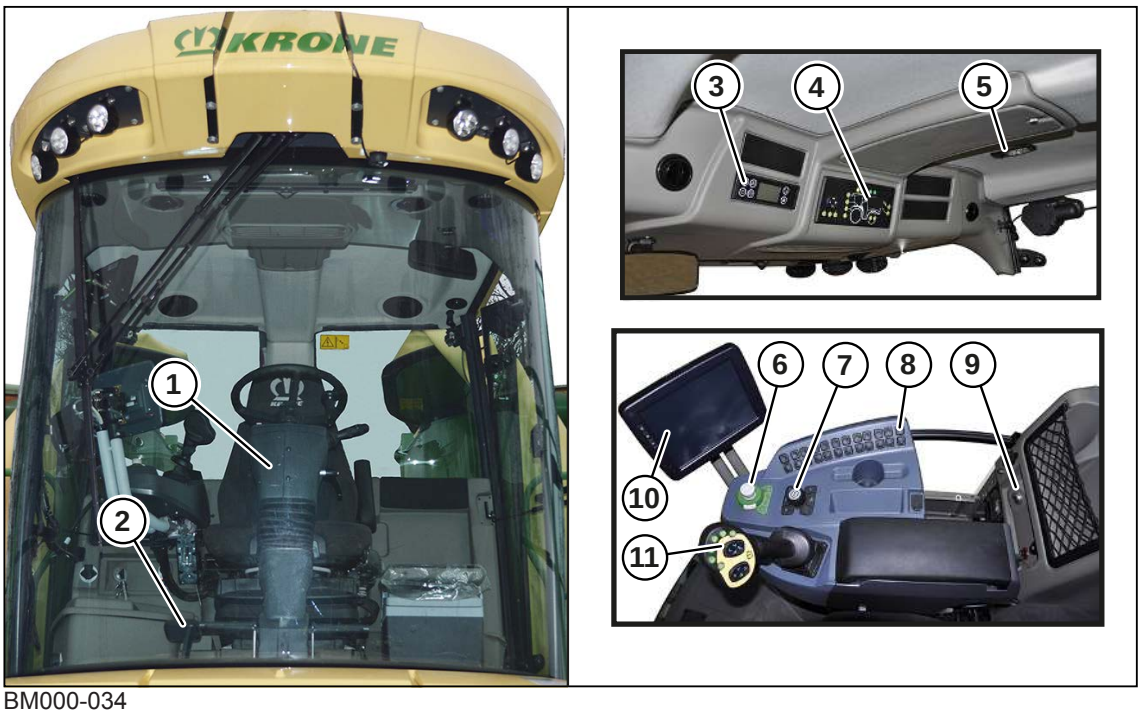
Avant d'effectuer des travaux sur les pentes, régler la pression des pneus de 0,4 bar plus haut que la pression des pneus conseillée dans le tableau suivant. Après avoir terminé les travaux à flanc de colline, il convient de modifier à nouveau la pression des pneus de sorte qu'elle soit à nouveau identique aux valeurs conseillées dans le tableau.

Avant le rangement de la machine à la fin de la saison, régler la pression des pneus sur la valeur maximale autorisée. Avant le début de la nouvelle saison, la pression des pneus doit être réglée conformément aux valeurs figurant dans le tableau.

Pneus	Pression recommandée des pneus	Pression des pneus max. autorisée
Avant : 800/65 R32 (AC70N)	1,6 bar	4,0 bar
Arrière 600/65 R28 (AC65)	1,4 bar	2,0 bar
Avant : 800/60 R32 (Flotation Trac)	1,2 bar	4,0 bar
Arrière : 600/60 R30.5 (Flotation Trac)	1,2 bar	4,0 bar

6 Éléments de commande et d'affichage

6.1 Vue d'ensemble des éléments de commande



BM000-034

1	Colonne de direction avec volant	7	Module de navigation
2	Pédale de frein	8	Clavier
3	Unité de commande climatisation automatique	9	Serrure de contact d'allumage
4	Unité de commande pour l'éclairage	10	Terminal
5	Interrupteur de l'éclairage de l'habitacle / de l'éclairage du levier de conduite	11	Levier de conduite
6	Sélecteur des modes de fonctionnement		

6.2 Ouvrir les portes et les fenêtres de la cabine

Ouvrir la fenêtre latérale droite

La fenêtre latérale droite peut être ouverte en cas d'urgence pour servir à l'évacuation.

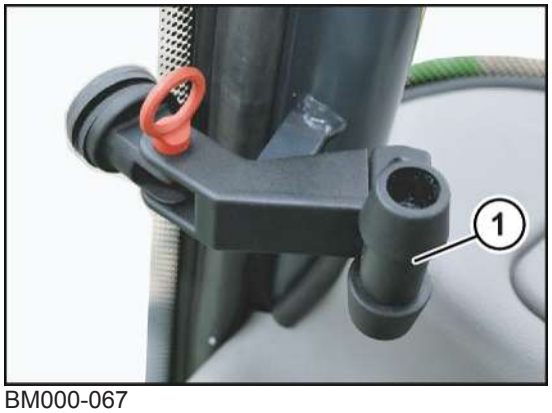
⚠ *AVERTISSEMENT*

Danger de mort par l'issue de secours bloquée

Si la fenêtre latérale droite ne peut être ouverte facilement, l'issue de secours est bloquée pour le conducteur.

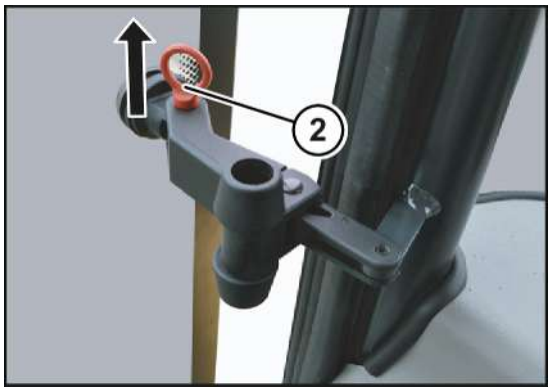
- ▶ Avant de prendre la route, s'assurer que la plate-forme droite est libre.

Pour ouvrir intégralement la fenêtre droite à côté du siège du conducteur :



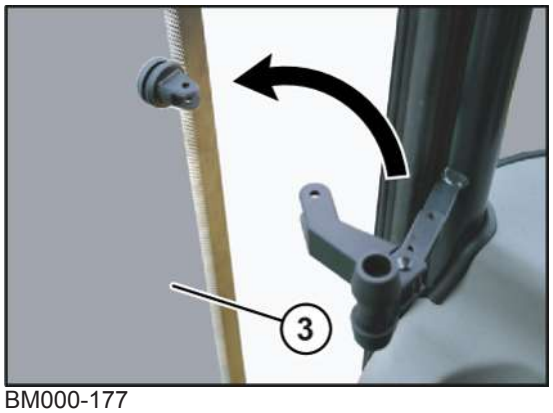
BM000-067

- Faire pivoter le levier (1) vers l'avant jusqu'au point de verrouillage.



BM000-176

- Tirer sur la goupille fendue (2) et l'enlever.

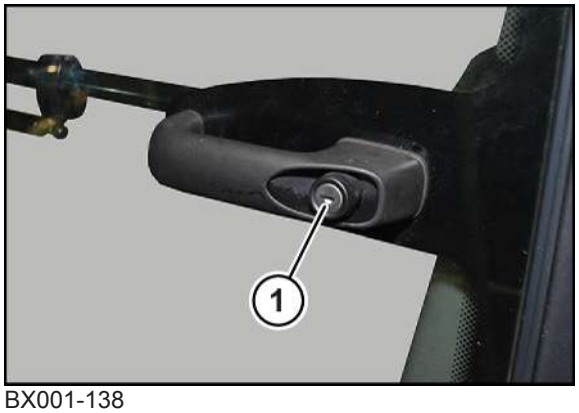


BM000-177

- Basculer complètement la fenêtre latérale (3).

Ouverture de la porte de la cabine

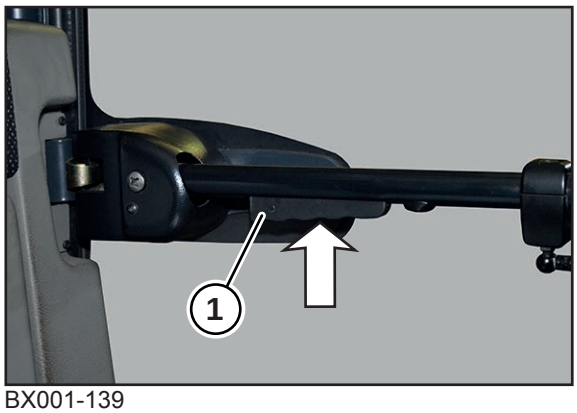
Ouvrir la porte de la cabine de l'extérieur



BX001-138

- A l'aide de la clé, amener la serrure (1) de la porte en position ouverte.
- Enfoncer la serrure (1) puis ouvrir la porte.

Ouvrir la porte de la cabine de l'intérieur



BX001-139

- Pousser le levier (1) vers le haut puis ouvrir la porte vers l'extérieur.

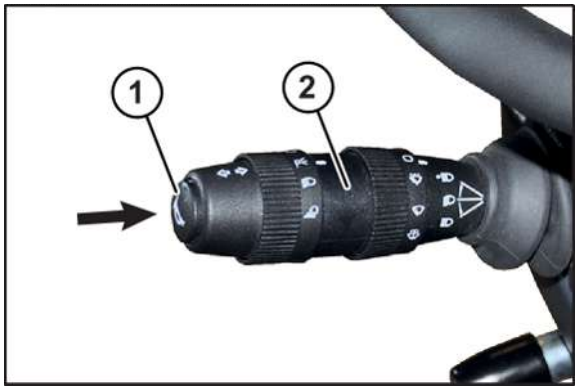
6.3 Éléments de commande et d'affichage sur la colonne de direction

BM000-035

1	Volant	4	Levier de déverrouillage du système de réglage horizontal de la colonne de direction et du point de rotation supérieur, *voir Page 180*
2	Voyants de contrôle et d'avertissement, *voir Page 86*	5	Commutateur sur colonne de direction, *voir Page 82*
3	Pédale de déverrouillage pour le réglage de la colonne de direction en bas, *voir Page 180*		

6.3.1 Commutateur sur colonne de direction

6.3.1.1 Actionner l'avertisseur sonore



BM000-055

- ▶ Pour actionner l'avertisseur sonore, appuyer sur le bouton-poussoir (1) de l'avertisseur sonore situé sur le commutateur sur colonne de direction (2).
- ➡ Le signal sonore retentit tant que le bouton-poussoir est enfoncé.

6.3.1.2 Clignotant Marche/Arrêt

BM000-056

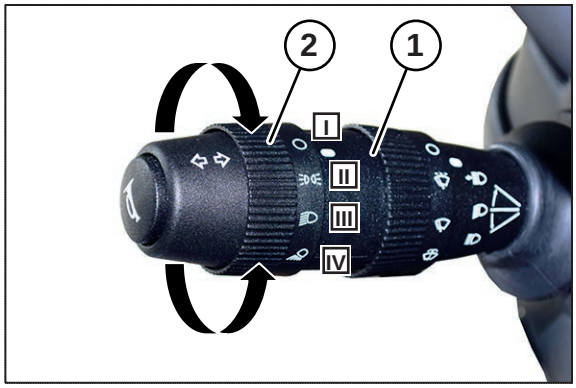
- ▶ Pour activer le clignotant de direction droit, déplacer le commutateur sur colonne de direction (1) vers l'avant.
- ➡ Le clignotant de direction droit est activé.
- ▶ Pour activer le clignotant de direction gauche, déplacer le commutateur sur colonne de direction (1) vers l'arrière.
- ➡ Le clignotant de direction gauche est activé.

Le clignotant de direction s'arrête lorsque le conducteur tourne le volant.

- ▶ Pour arrêter le clignotant de direction lorsque le conducteur ne tourne pas le volant, déplacer le commutateur sur colonne de direction (1) dans la direction opposée.

Le voyant de contrôle « Clignotant de direction » s'allume si les lampes clignotantes sont activées, *voir Page 86*.

6.3.1.3 Activer/désactiver les feux de position/feux de croisement



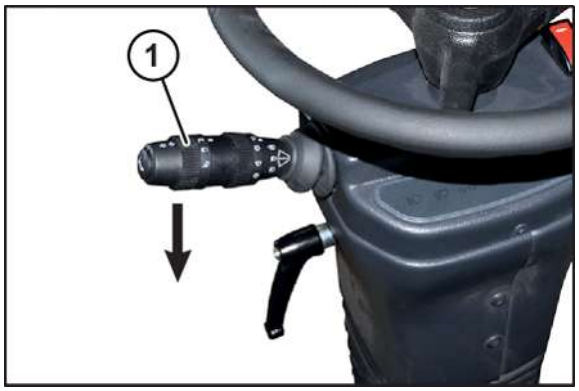
BM000-059

La bague de réglage pour l'éclairage (2) sur le commutateur sur colonne de direction (1) peut être tournée dans les positions suivantes :

Pos.	Symbole	Explication
I		Désactive l'éclairage.
II		Active les feux de stationnement.
III		Active les feux de croisement.
IV		Sans fonction

- ▶ Pour activer les feux de stationnement, tourner la bague de réglage de l'éclairage (2) d'un cran vers l'avant en position II.
- ➡ Les feux de position avant et les feux de position arrière s'allument, *voir Page 90*.
- ✓ L'allumage est enclenché, *voir Page 104*.
- ▶ Pour activer les feux de croisement, tourner la bague de réglage de l'éclairage (2) dans le deuxième cran, vers l'avant, en position III.
- ➡ Le voyant de contrôle vert « Feux de croisement » s'allume, *voir Page 86*.
- ➡ Les feux de croisement, les feux de position avant, le feu de la plaque minéralogique et le feu arrière s'allument, *voir Page 90*.
- ▶ Pour éteindre les feux de croisement et de position, tourner la bague de réglage de l'éclairage (2) dans le dernier cran, vers l'arrière, en position I.
- ➡ Tout l'éclairage est éteint.

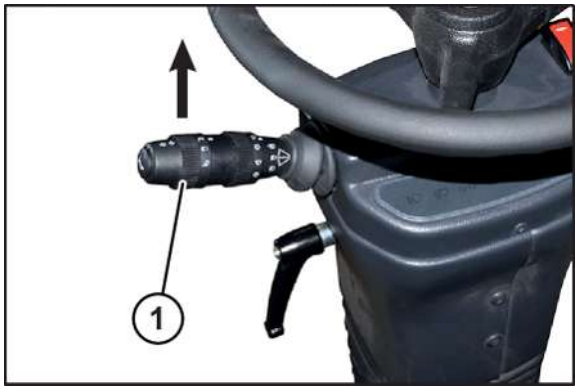
6.3.1.4 Activer/désactiver les feux de route



BM000-057

- ✓ Les feux de croisement sont allumés, *voir Page 83*.
- ▶ Pour activer les feux de route, pousser le commutateur sur colonne de direction (1) vers le bas.
- ➡ Le commutateur sur colonne de direction s'engage dans cette position et les feux de route sont alors activés.
- ➡ Le voyant de contrôle bleu « Feux de route » s'allume, *voir Page 86*.
- ▶ Pour désactiver les feux de route, déplacer le commutateur sur colonne de direction (1) en position neutre.

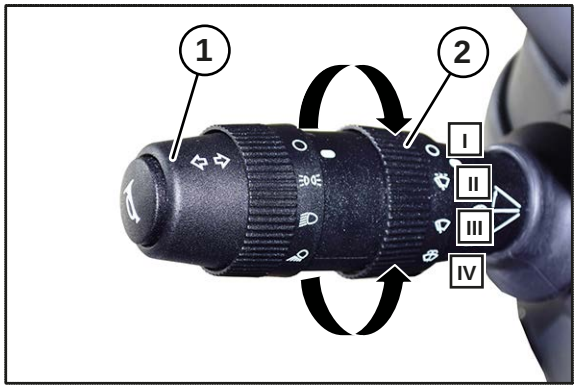
6.3.1.5 Actionner l'avertisseur lumineux



BM000-058

- ▶ Pour actionner l'avertisseur lumineux, pousser le commutateur sur colonne de direction (1) vers le haut.
- ➡ Les feux de route et le voyant de contrôle bleu « Feux de routes » s'allument tant que le commutateur sur colonne de direction est poussé vers le haut, *voir Page 86*.

6.3.1.6 Activer/désactiver l'essuie-glace avant



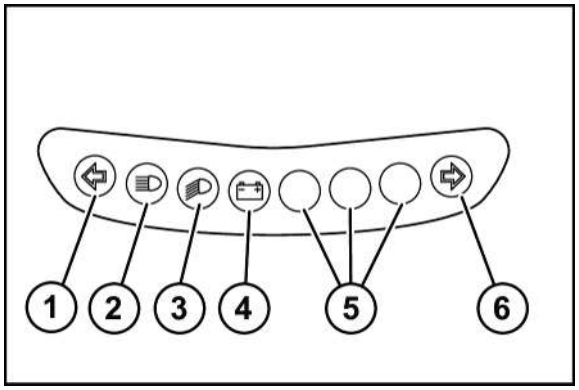
BM000-060

La bague de réglage (2) pour l'essuie-glace avant sur le commutateur sur colonne de direction (1) peut être tournée dans les positions suivantes :

Pos.	Symbole	Explications
I		Désactive l'essuie-glace avant.
II		Active le mode par intervalles de l'essuie-glace avant.
III		Active la marche permanente de l'essuie-glace avant.
IV		Active le lave-glace.

- ▶ Pour activer l'essuie-glace en mode par intervalles, il convient de tourner la bague de réglage (2) d'un cran vers l'avant en position II.
- ➡ L'essuie-glace avant fonctionne en mode par intervalles.
- ▶ Pour activer l'essuie-glace en marche permanente, il convient de tourner la bague de réglage (2) dans le deuxième cran vers l'avant en position III.
- ➡ L'essuie-glace avant fonctionne en marche permanente.
- ▶ Pour activer le lave-glace, tourner la bague de réglage (2) dans le troisième cran, vers l'avant, en position IV.
- ➡ Le lave-glace fonctionne.
- ▶ Pour désactiver l'essuie-glace, il convient de tourner la bague de réglage (2) dans le dernier cran vers l'arrière en position I.
- ➡ L'essuie-glace repasse en position de repos et y reste.

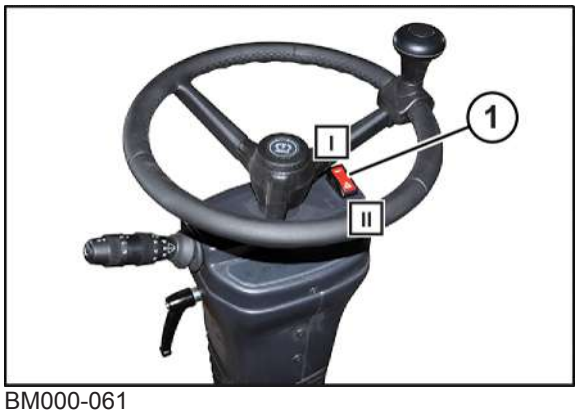
6.3.2 Voyants de contrôle et d'avertissement



BM000-263

1 Voyant de contrôle « Clignotant de direction gauche »
2 Voyant de contrôle « Feux de route »
3 Voyant de contrôle « Feux de croisement »
4 Témoin de charge
5 pas affecté
6 Voyant de contrôle « Clignotant de direction droit »

6.3.3 Activation/désactivation des feux de détresse



BM000-061

- ▶ Pour activer les feux de détresse, amener l'interrupteur de clignotant d'avertissement (1) en position II.
- ➡ Lorsque les feux de détresse sont activés, tous les clignotants de direction clignotent simultanément et les voyants de contrôle clignotants de direction à gauche et à droite s'allument, *voir Page 86*.
- ▶ Pour désactiver les feux de détresse, amener l'interrupteur de clignotant d'avertissement (1) en position I.
- ➡ Les voyant de contrôle des clignotants de direction côté gauche et côté droit s'éteignent.

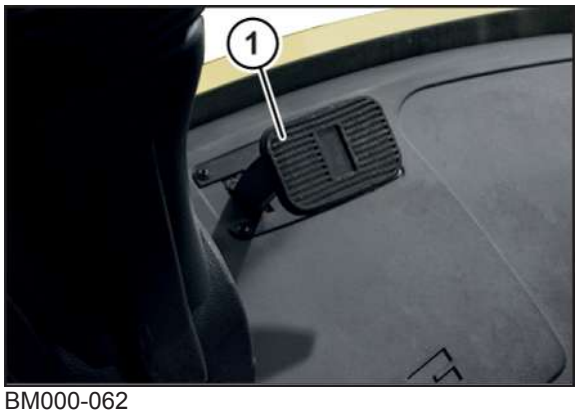
6.4 Actionner le frein de service

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque d'accident dû à un frein de service défectueux !

En cas de fonctionnement limité du frein de service, la machine ne peut être immobilisée à temps. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Avant tout déplacement, veuillez contrôler le frein de service et vous assurer qu'il fonctionne parfaitement.



BM000-062

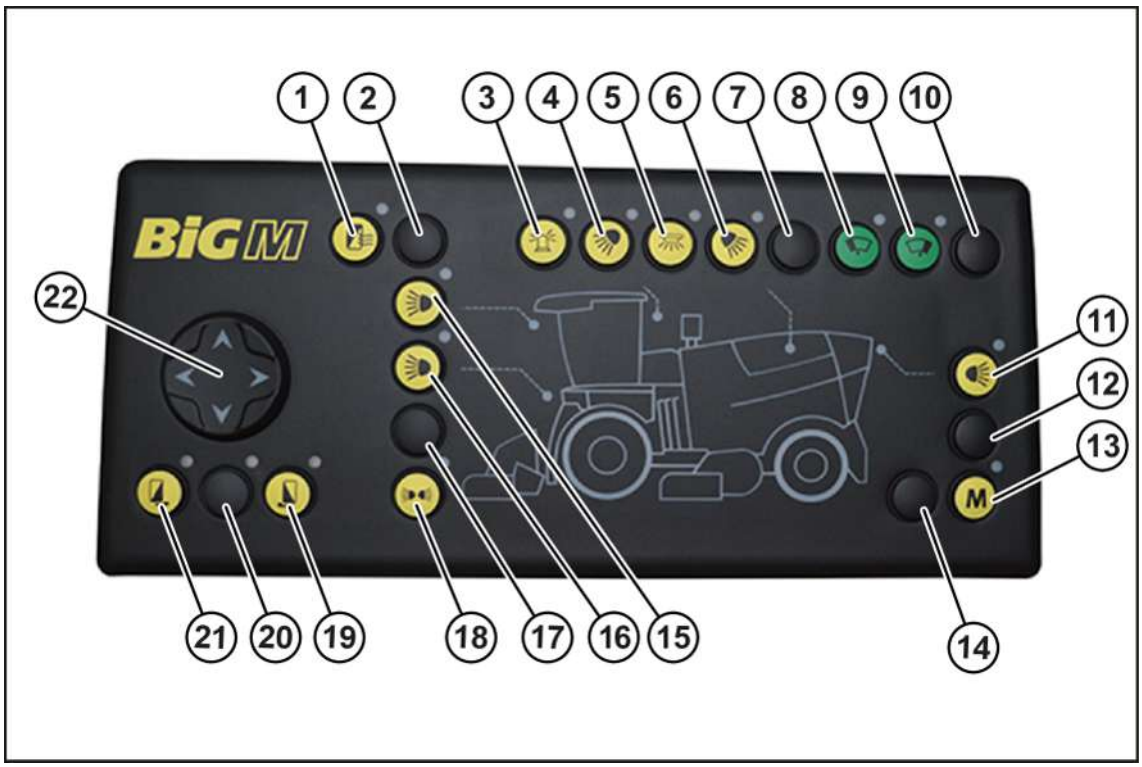
- ▶ En vue d'effectuer le contrôle du frein de service avant le déplacement, déplacer la machine à vitesse réduite d'environ un mètre et actionner la pédale de frein (1).
- ➡ Si la machine est freinée, alors le frein de service fonctionne correctement.
- ➡ Si la machine n'est pas freinée, il est interdit de déplacer la machine.
  - ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*
  - ▶ Faîtes contrôler et remettre en état le frein de service par un atelier spécialisé.

6.5 Éclairage

6.5.1 Unité de commande pour l'éclairage

Avec le contrôle d'éclairage, l'éclairage de travail, le chauffage du rétroviseur et l'essuie-glace sont mis en marche et à l'arrêt et le rétroviseur arrière est réglé.

Quand l'une des fonctions est activée, une DEL s'allume au-dessus de la touche correspondante.



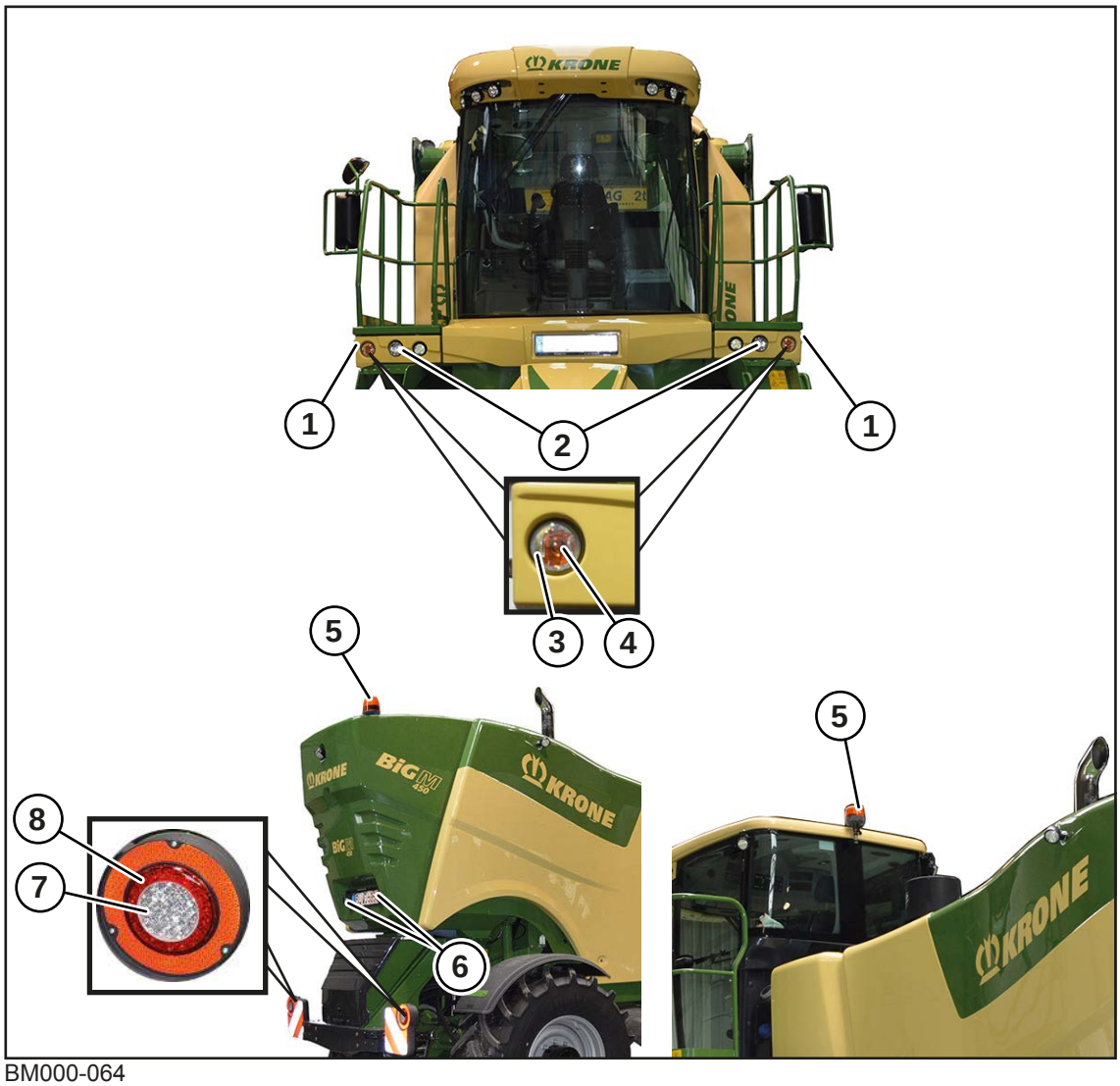
BXG000-012

Pos.	Désignation	Explication
1	Touche "Chauffage des rétroviseurs"	Met en marche/à l'arrêt le chauffage pour le rétroviseur arrière et le rétroviseur de démarrage.
2	pas affecté	
3	Touche "Gyrophares"	Active/désactive les gyrophares.
4	Touche « Phares de travail cabine à gauche/à droite »	Active/désactive les phares de travail de la cabine à gauche/à droite.
5	Touche « Éclairage de maintenance et de l'échelle d'accès »	Active/désactive l'éclairage de maintenance et de l'échelle d'accès.
6	Touche « Phares de travail à gauche/à droite »	Active/désactive les phares de travail côté gauche et côté droit.
7	pas affecté	
8	Touche "Essuie-glace gauche"	Active/désactive l'essuie-glace gauche.
9	Touche "Essuie-glace droite"	Active/désactive l'essuie-glace droit.
10	pas affecté	
11	Touche « Phares de travail arrière »	Active/désactive les phares de travail arrière.
12	pas affecté	

Pos.	Désignation	Explication
13	Touche "Mémoire"	Active/désactive la combinaison programmée des phares de travail, *voir Page 91*.
14	pas affecté	
15	Touche « Phares de travail sur le toit de la cabine »	Active/désactive les phares de travail sur le toit de la cabine.
16	Touche « Phares de travail protection frontale »	Active/désactive les phares de travail protection frontale.
17	pas affecté	
18	Touche "Tous les phares de travail"[1]	Active / désactive tous les phares de travail.
19	Touche "Rétroviseur extérieur droit"	Active le rétroviseur extérieur droit pour le réglage du rétroviseur.
20	pas affecté	
21	Touche "Rétroviseur extérieur gauche"	Active le rétroviseur extérieur gauche pour le réglage du rétroviseur.
22	Panneau de commande "Réglage du rétroviseur"	Règle la surface du rétroviseur dont le voyant de contrôle est allumé.

[1] La touche « Tous les phares de travail » active/désactive uniquement les phares de travail lorsque le feu de stationnement est activé.

6.5.1.1 Éclairage de routes



BM000-064

1 Clignotants de direction/feux clignotants d'avertissement latéraux
2 Feux de croisement/de route
3 Feu de gabarit avant
4 Clignotants de direction/feux clignotants d'avertissement avant
5 Gyrophare
6 Feu de la plaque minéralogique
7 Clignotants de direction/feux clignotants d'avertissement arrière
8 Feu arrière/feu de stationnement arrière/ feu de freinage

6.5.1.2 Éclairage de travail

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque d'accident dû à des phares de travail éblouies

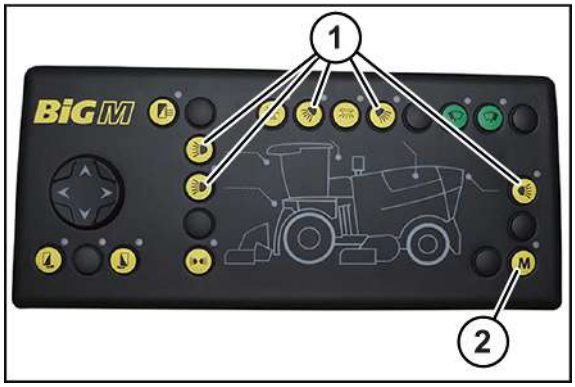
Lorsque les phares de travail ne sont pas désactivés lors de la circulation sur route, des usagers peuvent être éblouis.

- ▶ Désactiver les phares de travail lors de la conduite sur route.

BM000-331

1 Phares de travail cabine avant
2 Phares de travail cabine arrière
3 Phares de travail latéraux
4 Phares de travail arrière
5 Phares de travail avant

6.5.1.3 Enclencher et mémoriser le phare de travail avec la touche « Memory »



BXG000-039

Avec la touche « Memory » (2), on peut regrouper plusieurs phares de travail (1) en un scénario d'éclairage en vue d'être activé ou désactivé simultanément.

- En vue de mémoriser un scénario d'éclairage avec plusieurs phares de travail, veuillez enclencher les phares de travail désirés (1) pour le scénario d'éclairage avec les touches correspondantes et maintenir la touche « Memory » (2) enfoncée pendant 3 secondes.

➡ Le scénario d'éclairage est mémorisé. Pour confirmer cette opération, la DEL au-dessus de la touche « Memory » clignote (2).

- Pour activer les phares de travail (1) du scénario d'éclairage mémorisé, appuyez sur la touche « Memory » (2).

➡ Les phares de travail (1) du scénario d'éclairage mémorisé s'allument. Pour confirmer cette opération, les DEL au-dessus des touches du scénario d'éclairage mémorisé s'allument.

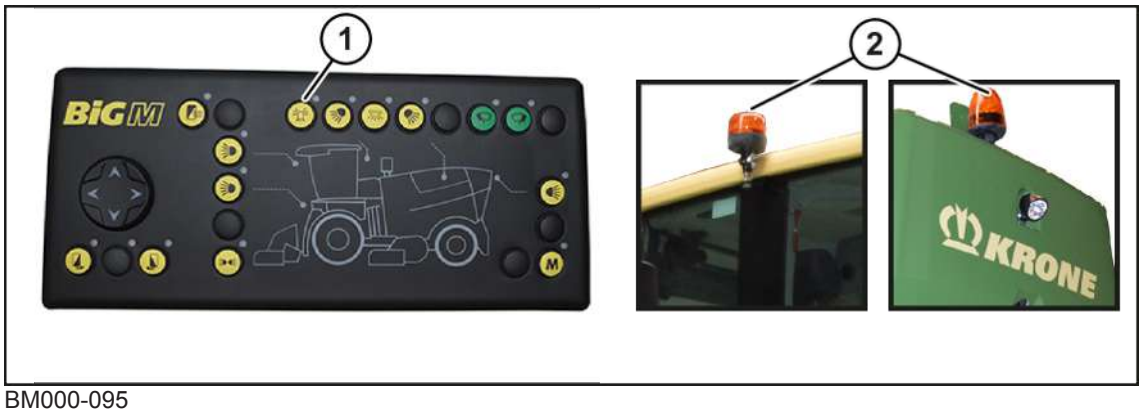
- Pour désactiver les phares de travail (1) du scénario d'éclairage mémorisé, appuyez sur la touche « Memory » (2).

➡ Les phares de travail (1) du scénario d'éclairage mémorisé s'éteignent. Pour confirmer cette opération, les DEL au-dessus des touches du scénario d'éclairage mémorisé s'éteignent.

- Pour mémoriser un nouveau scénario d'éclairage, répétez le processus de mémorisation avec d'autres phares de travail (1).

➡ Le scénario d'éclairage précédent est écrasé.

6.5.1.4 Gyrophares



BM000-095

INFORMATION

Dans certain pays, il convient d'allumer les gyrophares durant la circulation sur route. Les prescriptions légales nationales respectivement en vigueur doivent naturellement être observées.

Les gyrophares (2) sont automatiquement enclenchés lorsque le sélecteur du mode de fonctionnement est en « Mode circulation sur route ».

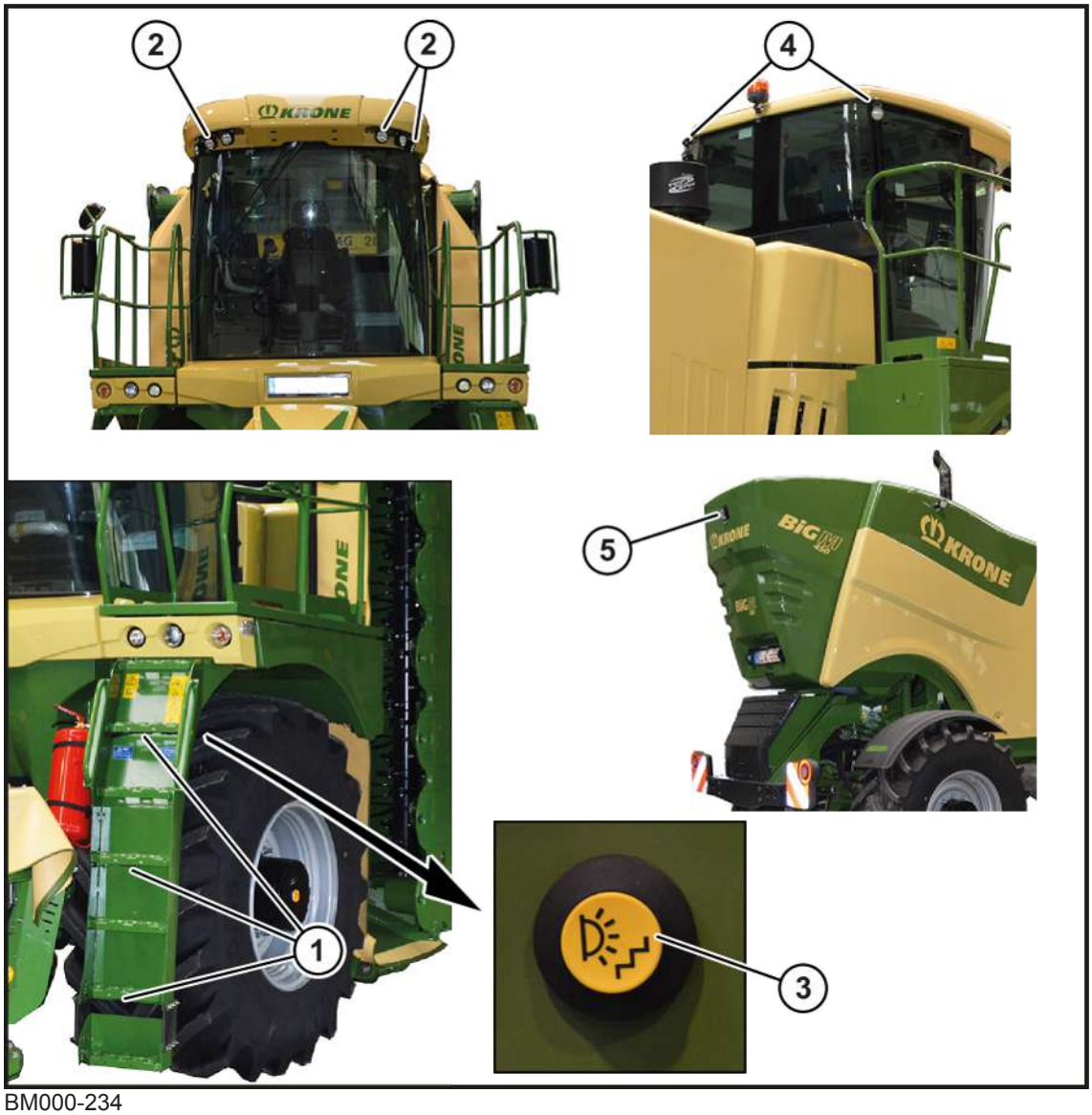
- Pour désactiver manuellement les gyrophares (2), appuyer sur la touche (1) du contrôle d'éclairage.

➡ La DEL au-dessus de la touche (1) s'éteint.

6.5.1.5 Éclairage de l'échelle d'accès

Pour la version "Éclairage de l'échelle d'accès et de maintenance"

Il est possible d'éclairer les marches en vue de voir distinctement les marches de l'échelle à la cabine même en cas d'obscurité.



BM000-234

Fonction Leaving Home

La fonction Leaving Home permet d'accéder à la cabine de manière sûre en cas d'obscurité.

- ▶ Pour activer la fonction Leaving Home, appuyer sur la touche "Éclairage de l'échelle" (3).
- ➡ Les lampes (1), (2), (4) et (5) s'allument pendant une durée déterminée.

Fonction Coming Home

La fonction Coming Home permet de quitter la cabine de manière sûre en cas d'obscurité.

- ▶ Pour activer la fonction Coming Home, tourner la clé de contact en position "STOP".
- ➡ Les lampes (1), (2), (4) et (5) s'allument pendant une durée déterminée.

Éclairage pour faire le plein

L'éclairage pour faire le plein permet d'éclairer suffisamment la zone de la tubulure de remplissage.

- ▶ Pour activer l'éclairage pour faire le plein, appuyer 2x sur la touche "Éclairage de l'échelle" (3) ou, si la fonction Coming Home ou Leaving Home est activée, appuyer 1x sur la touche "Éclairage de l'échelle" (3).

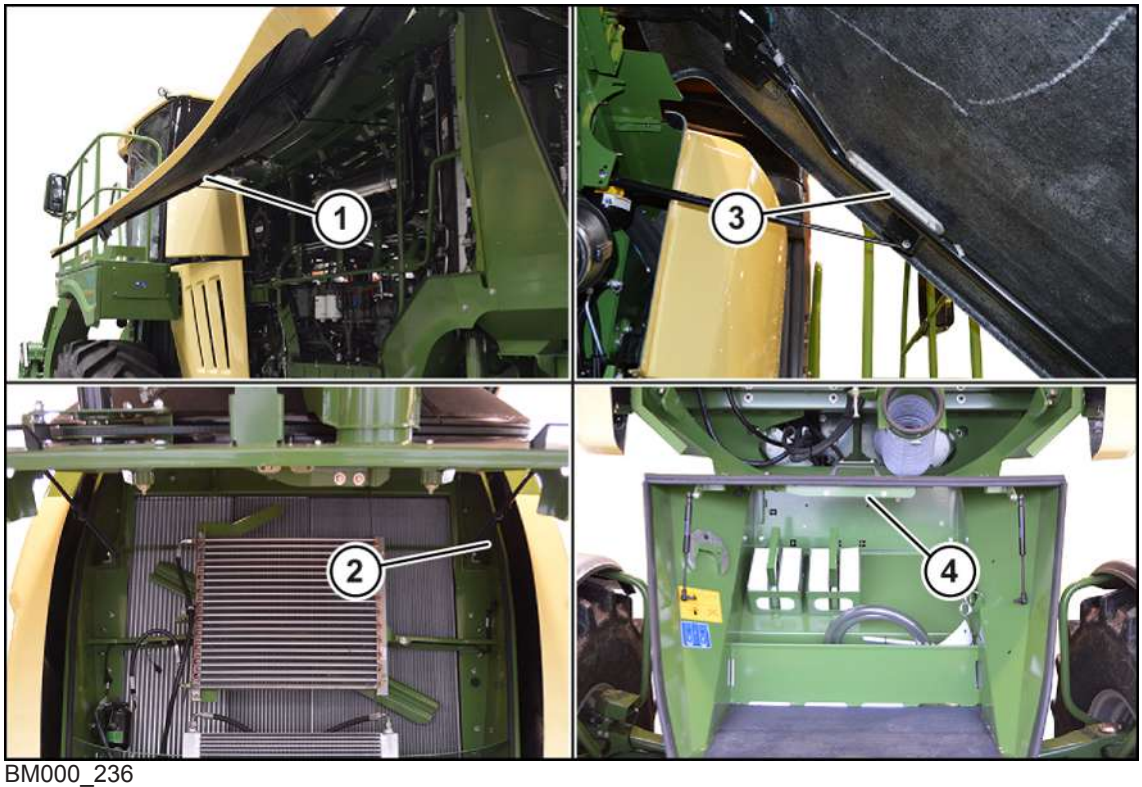
➡ Les lampes (2) s'allument pendant une durée déterminée.

INFORMATION

La durée d'activation des différentes fonctions peut être réglée dans le terminal, dans le menu Cabine "Réglages de l'éclairage".

6.5.1.6 Éclairage de maintenance

Pour la version "Éclairage de l'échelle d'accès et de maintenance"

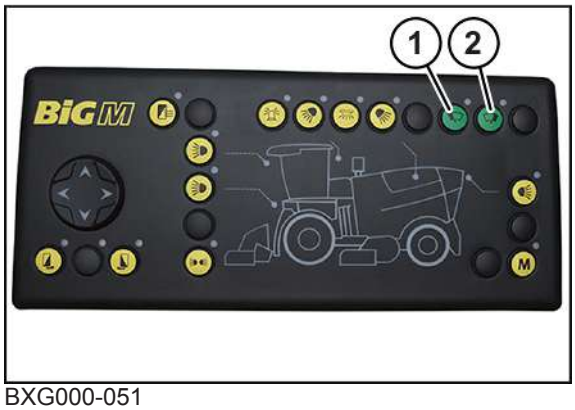


BM000_236

1 Lampe de maintenance capot latéral gauche
2 Lampe de maintenance compartiment du radiateur
3 Lampe de maintenance capot latéral à droite
4 Éclairage de maintenance compartiment de rangement arrière

- ▶ Pour activer les lampes de maintenance (1), (2), (3) et (4), appuyer sur la touche « Éclairage de maintenance et de l'échelle d'accès », *voir Page 88*.
- ➡ Les lampes de maintenance (1), (2), (3) et (4) s'allument.
- ▶ Pour activer les lampes de maintenance (1), (2), (3), (4) et l'éclairage de l'échelle à la cabine, appuyer sur la touche au niveau de l'échelle à la cabine pendant plus de 2 secondes, *voir Page 88*.
- ➡ Les lampes de maintenance (1), (2), (3), (4) et l'éclairage sur l'échelle à la cabine s'allument pour 20 minutes. Après 20 minutes, le système électrique central s'arrête pour économiser de l'énergie.

6.5.1.7 Essuie-glaces gauche/droite



BXG000-051

- ▶ Pour activer l'essuie-glace gauche, appuyer sur la touche « Essuie-glace gauche » (1) de la contrôle d'éclairage.
- ➡ L'essuie-glace gauche se met à fonctionner et la DEL au-dessus de la touche s'allume.
- ▶ Pour désactiver l'essuie-glace gauche, appuyer sur la touche « Essuie-glace gauche » (1).
- ➡ L'essuie-glace gauche se met en position de rangement et la DEL au-dessus de la touche s'éteint.
- ▶ Pour activer l'essuie-glace droit, appuyer sur la touche « Essuie-glace droit » (2) de la contrôle d'éclairage.
- ➡ L'essuie-glace droit se met à fonctionner et la DEL au-dessus de la touche s'allume.
- ▶ Pour désactiver l'essuie-glace droit, appuyer sur la touche « Essuie-glace droit » (2).
- ➡ L'essuie-glace droit se met en position de rangement et la DEL au-dessus de la touche s'éteint.

6.5.1.8 Régler le rétroviseur

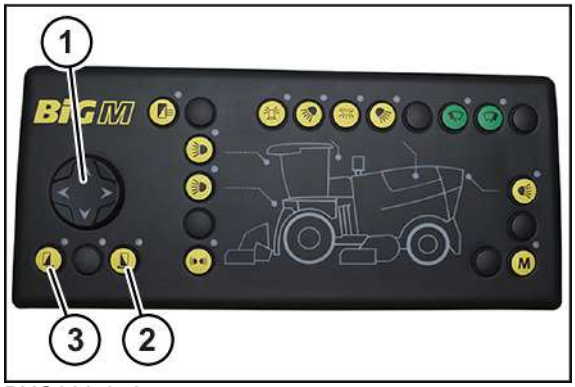
Réglage des rétroviseurs extérieurs

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort à côté et derrière la machine dû au fait que le conducteur a la vue entravée !

Si les rétroviseurs extérieurs ne sont pas bien réglés, le conducteur ne dispose pas d'une vision suffisante sur l'environnement de la machine et met donc en danger des personnes en conduisant.

- ▶ Avant de démarrer, régler les rétroviseurs extérieurs de telle sorte que la zone vers l'arrière soit visible au maximum pour le conducteur depuis le siège du conducteur.



BXG000-052

- ▶ Pour régler le rétroviseur extérieur gauche, appuyer sur la touche « Rétroviseur extérieur gauche » (3).
  - ⇨ La DEL au-dessus de la touche s'allume.
- ▶ Il convient d'amener le panneau de commande « Réglage du rétroviseur » (1) dans la direction vers laquelle le rétroviseur sélectionné doit être réglé.
- ➡ La surface du rétroviseur extérieur gauche pivote dans la direction souhaitée.
- ▶ Pour régler le rétroviseur extérieur droit, appuyer sur la touche « Rétroviseur extérieur droit » (2).
  - ⇨ La DEL au-dessus de la touche s'allume.
- ▶ Il convient d'amener le panneau de commande « Réglage du rétroviseur » (1) dans la direction vers laquelle le rétroviseur sélectionné doit être réglé.
- ➡ La surface du rétroviseur extérieur droit pivote dans la direction souhaitée.

Régler le rétroviseur de démarrage

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort pour les personnes se tenant à droite de la machine en cas de visibilité limitée du conducteur !

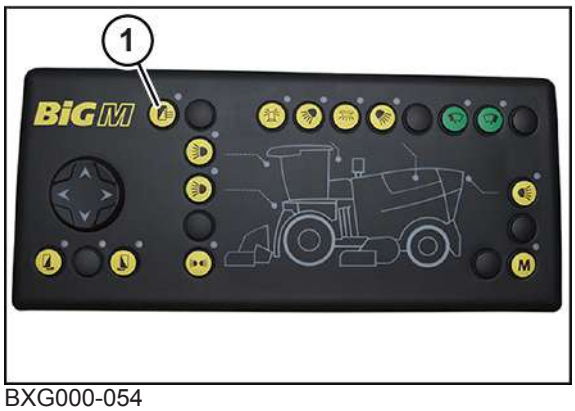
Si le rétroviseur n'est pas correctement réglé, le conducteur ne dispose pas d'une visibilité suffisante de la zone du sol située à côté de la roue avant droite, ce qui peut entraîner une mise en danger de personnes pendant la conduite.

- ▶ Avant de démarrer la conduite, il est indispensable de régler le rétroviseur de telle sorte que la zone du sol située à côté de la roue avant droite soit suffisamment visible pour le conducteur depuis le siège du conducteur.

BXG000-097

- Régler manuellement le rétroviseur de démarrage (1) de sorte à pouvoir contrôler avant le démarrage la zone du sol située près de la roue avant droite.

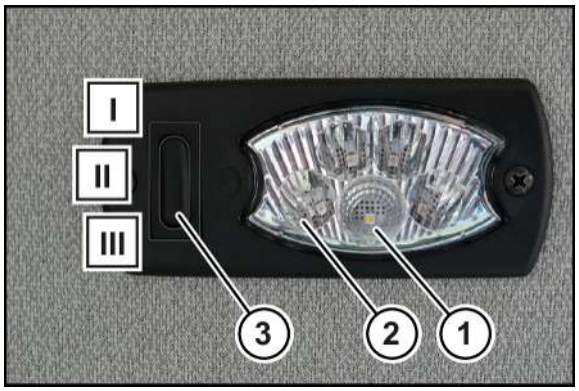
Activer/désactiver le chauffage du rétroviseur



BXG000-054

- Pour chauffer le rétroviseur arrière et le rétroviseur de démarrage, appuyer sur la touche « Chauffage du rétroviseur » (1).
- ➥ La DEL au-dessus de la touche s'allume. Le chauffage pour le rétroviseur arrière et le rétroviseur de démarrage est mis en marche.
- Pour mettre le chauffage à l'arrêt pour le rétroviseur arrière et le rétroviseur de démarrage, appuyer sur la touche « Chauffage du rétroviseur » (1).
- ➥ La DEL au-dessus de la touche s'éteint. Le chauffage pour le rétroviseur arrière et le rétroviseur de démarrage est arrêté.

6.5.2 Éclairage de l'habitacle



BM000-040

L'éclairage de l'habitacle (2) est installé au plafond de la cabine et se commute au moyen de l'interrupteur (3).

L'interrupteur possède 3 positions :

Pos.	Explication
I	L'éclairage de l'habitacle est activé par le biais de l'interrupteur porte.
II	L'éclairage de l'habitacle est éteint.
III	L'éclairage de l'habitacle est allumé.

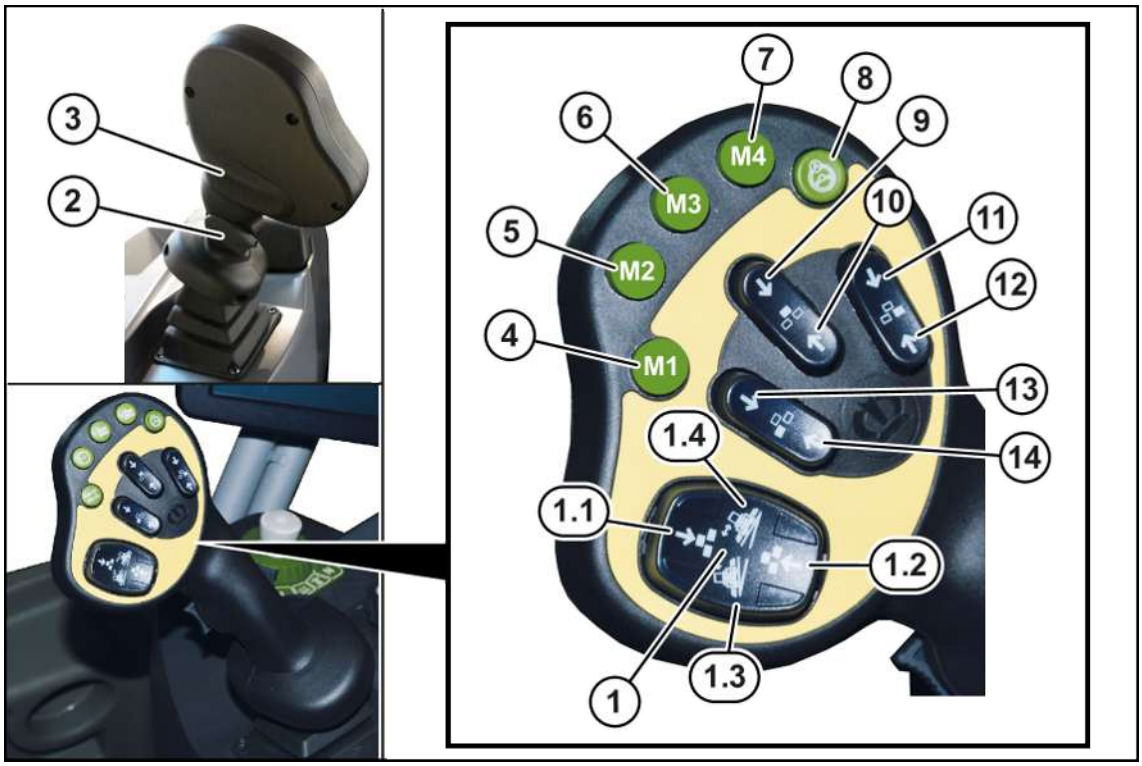
Logique de commande lorsque l'interrupteur (3) se trouve en position II :

- L'éclairage de l'habitacle (2) s'allume lorsque la porte de la cabine est ouverte et s'éteint après un certain laps de temps.
- L'éclairage de l'habitacle (2) s'allume lors de l'ouverture de la porte de la cabine. L'éclairage de l'habitacle (2) s'éteint dès que la plage d'allumage II, *voir Page 217*, est activée.
- L'éclairage de l'habitacle (2) s'allume après l'arrêt du moteur diesel et s'éteint après un court laps de temps.

Outre l'éclairage de l'habitacle (2), l'éclairage pour le levier de conduite (1) s'allume dès que les feux de position, de croisement ou de route sont activés.

6.6 Éléments de commande du levier de conduite

Le levier de conduite permet d'exécuter des ordres et réglages importants pour la conduite sur route et sur mode champ de la machine.



BXG000-010

Les touches sur le levier de conduite permettent d'exécuter des fonctions de la machine. Les touches sont conçues soit pour le mode de fonctionnement « fonctionnement par à-coups », soit pour le « fonctionnement par impulsion », soit à deux étages. Selon le mode de fonctionnement des touches, les fonctions de la machine sont exécutées de deux manières :

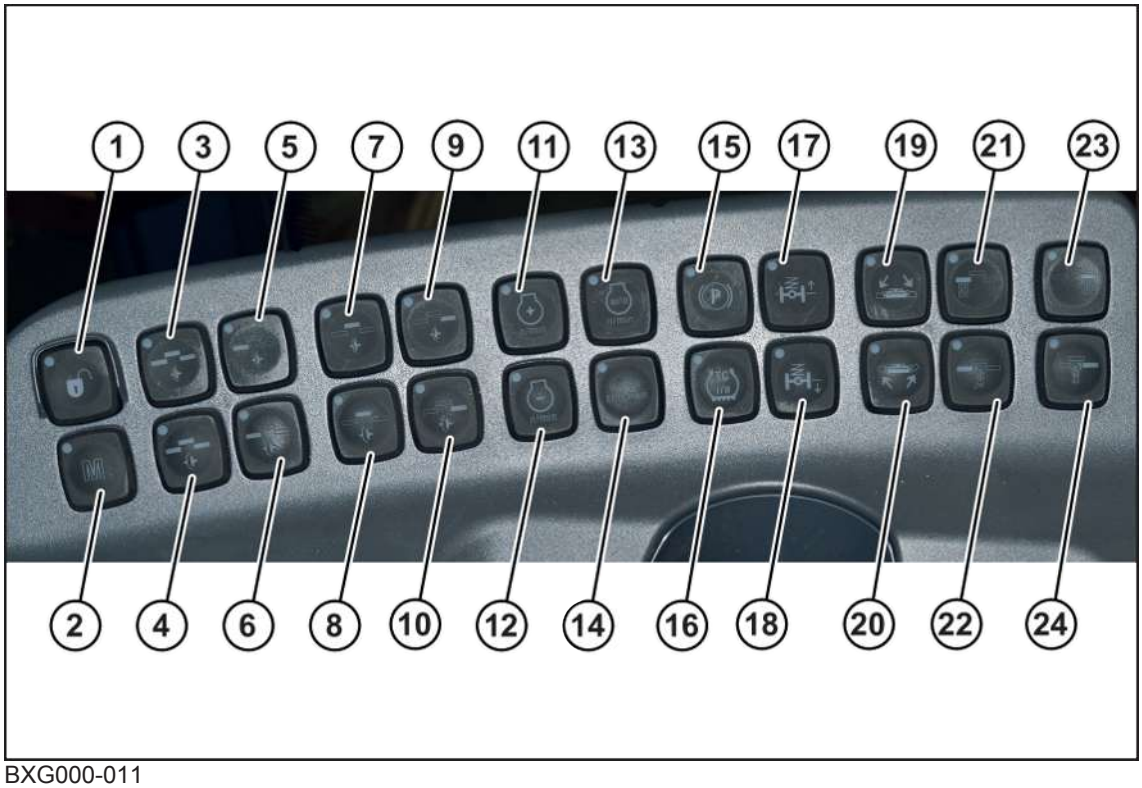
- Fonctionnement par impulsion : La fonction est activée et exécutée intégralement par un bref actionnement de la touche. La fonction n'est pas arrêtée par un relâchement de la touche.
- Fonctionnement par à-coups : La fonction est exécutée tant que la touche est actionnée.

La touche d'autorisation indiquée dans le tableau ci-après se trouve sur le clavier, *voir Page 101*.

Pos.	Désignation	Explication
1.1	Touche "Abaisser / déplier simultanément toutes les faucheuses"	Abaisse toutes les faucheuses simultanément. (fonctionnement par impulsion)
		Avec le bouton-poussoir d'autorisation actionné auparavant : Permet de rabattre toutes les faucheuses en même temps de la position de transport en position de tournière. (fonctionnement par à-coups) **Sur la version avec "Protections latérales à relevage / abaissement hydraulique" :** Les protections latérales des faucheuses sont commandées automatiquement.
1.2	Touche "Lever / replier toutes les faucheuses simultanément"	Lève toutes les faucheuses simultanément. (1er niveau : fonctionnement par à-coups ; 2e niveau : fonctionnement par impulsion)
		Avec le bouton-poussoir d'autorisation actionné auparavant : Replie toutes les faucheuses simultanément de la position de tournière en position de transport. (fonctionnement par à-coups) **Sur la version avec "Protections latérales à relevage / abaissement hydraulique" :** Les protections latérales des faucheuses sont commandées automatiquement.
1.3	Touche "Déplacement latéral faucheuse frontale à gauche"	**Pour la version "Réglage latéral hydraulique faucheuse frontale" :** Déplace la faucheuse frontale vers la gauche. (fonctionnement par à-coups)
1.4	Touche "Déplacement latéral faucheuse frontale à droite"	**Pour la version "Réglage latéral hydraulique faucheuse frontale" :** Déplace la faucheuse frontale vers la droite. (fonctionnement par à-coups)
2	Interrupteur "Comportement en accélération"	Modifie la valeur pour le comportement en accélération.
3	Touche "Traction 2 roues"	Libère la traction 2 roues.
4	Touche "M1"	Touche mémoire librement assignable
5	Touche "M2"	Touche mémoire librement assignable
6	Touche "M3"	Touche mémoire librement assignable
7	Touche "M4"	Touche mémoire librement assignable

Pos.	Désignation	Explication
8	Touche "Système de direction automatique"	**Sur la version "Direction automatique" :** Active le système de direction automatique. (fonctionnement par impulsion)
9	Touche "Abaisser la faucheuse frontale"	Abaisse la faucheuse frontale. (fonctionnement par impulsion)
10	Touche "Lever la faucheuse frontale"	Lève la faucheuse frontale. (1er niveau : fonctionnement par à-coups ; 2e niveau : fonctionnement par impulsion)
11	Touche "Abaisser / déplier la faucheuse latérale droite"	Abaisse la faucheuse droite (fonctionnement par impulsion).
		Avec le bouton-poussoir d'autorisation actionné auparavant : Déplie la faucheuse droite de la position de transport en position de tournière. (fonctionnement par à-coups)
12	Touche "Lever / replier la faucheuse latérale droite"	Lève la faucheuse droite. (1er niveau : fonctionnement par à-coups ; 2e niveau : fonctionnement par impulsion)
		Avec le bouton-poussoir d'autorisation actionné auparavant : Plie la faucheuse droite de la position de tournière en position de transport. (fonctionnement par à-coups)
13	Touche "Abaisser / déplier la faucheuse latérale gauche"	Permet d'abaisser la faucheuse gauche. (fonctionnement par impulsion)
		Avec le bouton-poussoir d'autorisation actionné auparavant : Déplie la faucheuse gauche de la position de transport en position de tournière. (fonctionnement par à-coups)
14	Touche "Lever / replier la faucheuse latérale gauche"	Lève la faucheuse gauche. (1er niveau : fonctionnement par à-coups ; 2e niveau : fonctionnement par impulsion)
		Avec le bouton-poussoir d'autorisation actionné auparavant : Plie la faucheuse gauche de la position de tournière en position de transport. (fonctionnement par à-coups)

6.7 Éléments de commande et d'affichage sur le clavier



BXG000-011

- Les touches au moyen desquelles des fonctions ont été sélectionnées sont éclairées.
- La DEL en haut à gauche sur la touche respective clignote ou s'allume pendant que la fonction sélectionnée est exécutée.

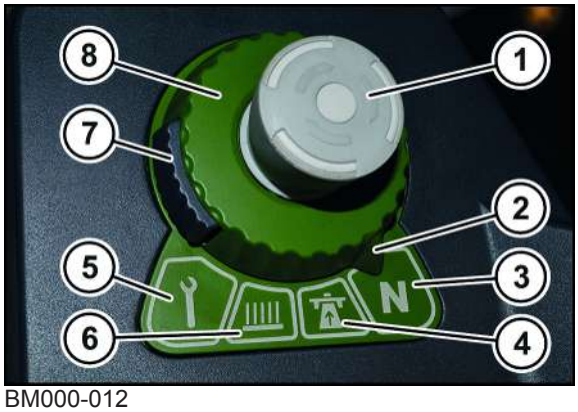
Les touches sur le clavier permettent d'exécuter des fonctions de la machine. Les touches sont conçues soit pour le « fonctionnement par à-coups », soit pour le « fonctionnement par à-coups », soit à deux étages. Selon le mode de fonctionnement des touches, les fonctions de la machine sont exécutées de deux manières :

- Fonctionnement par à-coups : la fonction est activée et exécutée intégralement par un bref actionnement de la touche. La fonction n'est pas arrêtée par un relâchement de la touche.
- Fonctionnement par à-coups : la fonction est exécutée tant que la touche est actionnée.

Pos.	Désignation	Explication
1	Touche d'autorisation « Faucheuses et entraînements »	Autorisation pour : • Replier / déplier les faucheuses. • Activer tous les entraînements. (fonctionnement par impulsion)
2	pas affecté.	
3	Touche « Activer tous les entraînements »	Active tous les entraînements. (fonctionnement par impulsion)
4	Touche « Désactiver tous les entraînements »	Désactive tous les entraînements. (fonctionnement par impulsion)
5	Touche « Activer l'entraînement gauche »	Active l'entraînement gauche. (fonctionnement par impulsion)
6	Touche « Désactiver l'entraînement gauche »	Désactive l'entraînement gauche. (fonctionnement par impulsion)
7	Touche « Activer la traction avant »	Active la traction avant. (fonctionnement par impulsion)

Pos.	Désignation	Explication
8	Touche « Désactiver la traction avant »	Désactive la traction avant. (fonctionnement par impulsion)
9	Touche « Activer l'entraînement droit »	Active l'entraînement droit. (fonctionnement par impulsion)
10	Touche « Désactiver l'entraînement droit »	Désactive l'entraînement droit. (fonctionnement par impulsion)
11	Touche « Augmenter la vitesse du moteur diesel »	Augmente la vitesse de rotation du moteur diesel. (fonctionnement par à-coups)
12	Touche « Réduire la vitesse du moteur diesel »	Réduit la vitesse de rotation du moteur diesel. (fonctionnement par à-coups)
13	Touche « Vitesse de rotation du moteur diesel »	Passe de la vitesse mémorisée du moteur diesel à la vitesse de ralenti du moteur diesel et vice versa (fonctionnement par impulsion).
14	Touche « M-Power / Eco-Power »	Commute entre le mode Eco-Power et le mode M-Power. (fonctionnement par impulsion)
15	Touche « Frein de parking »	• Permet de serrer le frein de parking. (fonctionnement par impulsion) • Desserre le frein de parking. (fonctionnement par impulsion)
16	Touche « Régulation antipatinage »	Passe du TC I (faible patinage) au TC II (patinage important) et OFF. (fonctionnement par impulsion)
17	Touche « Lever l'essieu avant et l'essieu arrière »	Permet de lever l'essieu avant et l'essieu arrière. (fonctionnement par à-coups)
18	Touche « Abaisser l'essieu avant et l'essieu arrière »	Permet d'abaisser l'essieu avant et l'essieu arrière. (fonctionnement par à-coups)
19	Touche « Rabattre les protections latérales »	Permet de rabattre les protections latérales. (fonctionnement par impulsion)
20	Touche « Relever les protections latérales »	Permet de relever les protections latérales. (fonctionnement par impulsion)
21	Touche « Ouvrir le capot d'andain gauche »	Permet d'ouvrir le capot d'andain gauche. (fonctionnement par impulsion)
22	Touche « Fermer le capot d'andain gauche »	Permet de fermer le capot d'andain gauche. (fonctionnement par impulsion)
23	Touche « Ouvrir le capot d'andain droit »	Permet d'ouvrir le capot d'andain droit. (fonctionnement par impulsion)
24	Touche « Fermer le capot d'andain droit »	Permet de fermer le capot d'andain droit. (fonctionnement par impulsion)

6.8 Sélecteur du mode de fonctionnement



BM000-012

Le mode de fonctionnement de la machine est sélectionné au moyen du sélecteur du mode de fonctionnement (8).

Pos.	Désignation	Explication
1	Interrupteur d'arrêt rapide	Arrête les fonctions de travail. Le moteur diesel continue de tourner.
2	Pointe sélecteur des modes de fonctionnement	Affiche le mode de fonctionnent sélectionné.
3	Position de l'interrupteur "Mode de fonctionnement neutre"	Sélectionne le mode de fonctionnement neutre.
4	Position de l'interrupteur "Mode conduite sur route"	Sélectionne le mode conduite sur route.
5	Position de l'interrupteur "Mode maintenance"	Sélectionne le mode maintenance.
6	Position de l'interrupteur "Mode champ"	Sélectionne le mode champ.
7	Déverrouillage sélecteur des modes de fonctionnement	Le déverrouillage enfoncé libère l'interrupteur rotatif.
		Le déverrouillage non enfoncé bloque l'interrupteur rotatif.
8	Sélecteur des modes de fonctionnement	Permet de sélectionner le mode de fonctionnement de la machine.

Pour sélectionner un mode de fonctionnement au moyen du sélecteur des modes de fonctionnement (8) :

- ▶ Appuyer et maintenir enfoncé le déverrouillage (7) sur le sélecteur des modes de fonctionnement (8) et tourner simultanément le sélecteur des modes de fonctionnement (8) dans le mode de fonctionnement souhaité.
- ➡ La pointe (2) indique le mode de fonctionnement sélectionné.

Pour arrêter les fonctions de travail en cas d'urgence :

- ▶ Appuyer sur l'interrupteur d'arrêt rapide (1).

Pour libérer à nouveau les fonctions de travail :

- ▶ Déverrouiller l'interrupteur d'arrêt rapide (1) par un légère rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.

6.9 Interrupteur d'arrêt rapide

BXG000-006

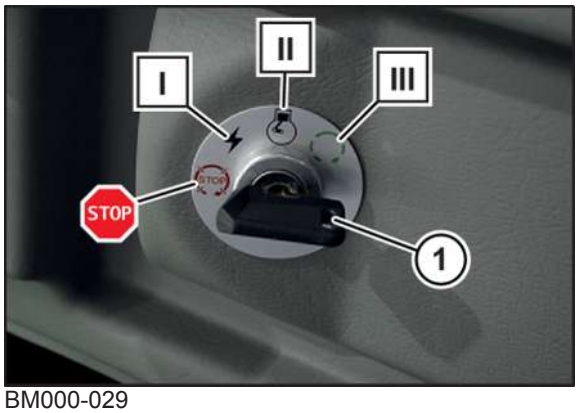
L'interrupteur d'arrêt rapide (1) dans la cabine permet d'arrêter les fonctions de travail de la machine. Le moteur diesel continue de tourner.

- ▶ Pour déclencher l'interrupteur d'arrêt rapide (1), il convient de le pousser vers le bas jusqu'au point d'accouplement.
- ➡ Les fonctions de travail sont arrêtées. L'interrupteur est verrouillé.

BXG000-058

- ▶ Pour déverrouiller, tourner l'interrupteur d'arrêt rapide (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la position de base soit atteinte.
- ➡ Les fonctions de travail sont à nouveaux disponibles et peuvent être réactivées. L'interrupteur est déverrouillé.

6.10 Serrure de contact d'allumage



BM000-029

La clé de contact (1) peut être tournée en quatre positions différentes de la serrure de contact d'allumage :

Pos.	Explication
STOP	Le circuit électrique est interrompu.
I	Le circuit électrique alimentant les circuits électroniques se trouve sous tension.
II	L'allumage est activé
III	Position de démarrage

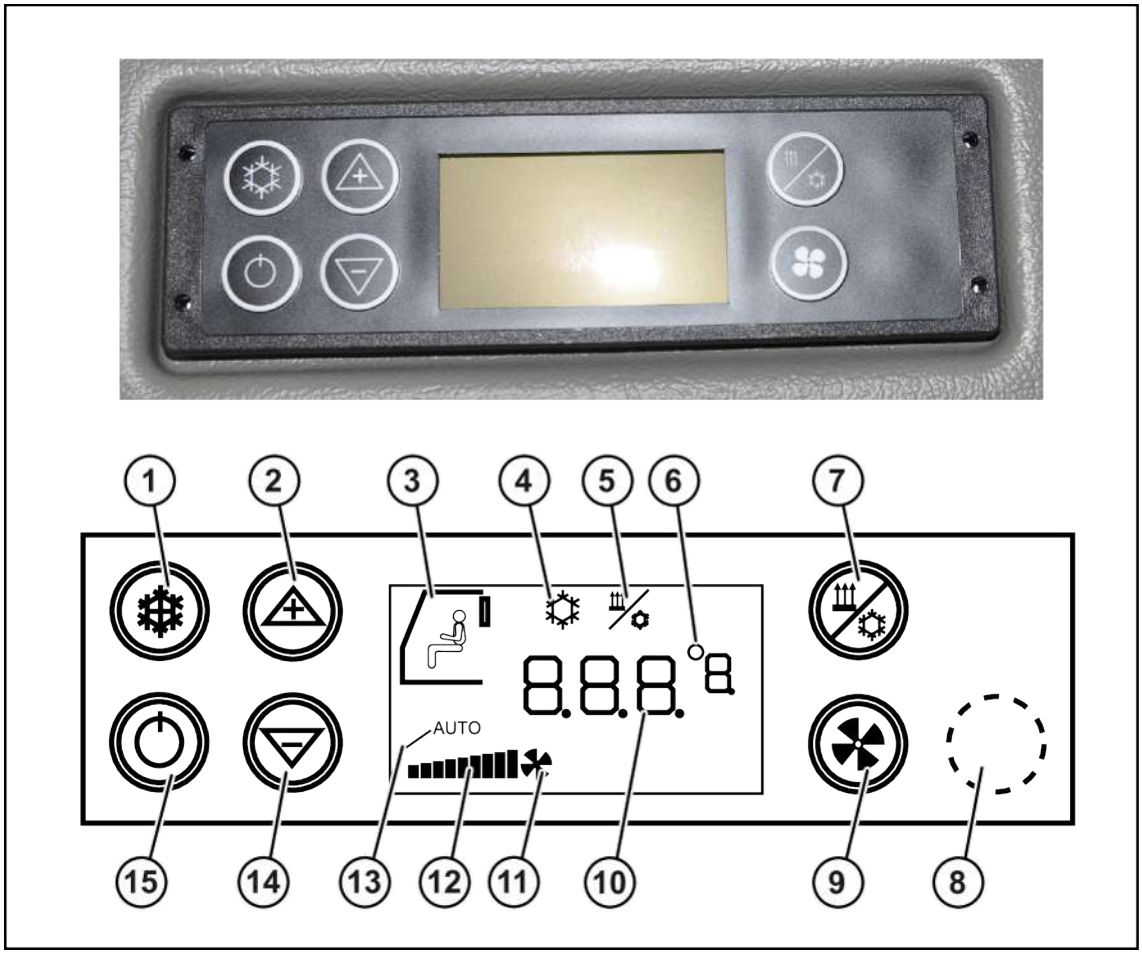
6.11 Climatisation automatique

6.11.1 Vue d'ensemble climatisation automatique

Le conducteur peut commander la climatisation/le chauffage de la cabine via l'unité de commande de la climatisation automatique.

INFORMATION

Lorsque l'alimentation en tension de l'appareil de commande de la climatisation automatique est interrompue, celui-ci effectue un auto-test après application de la tension. Dès que l'auto-test est terminé, le dernier réglage enregistré est affiché.



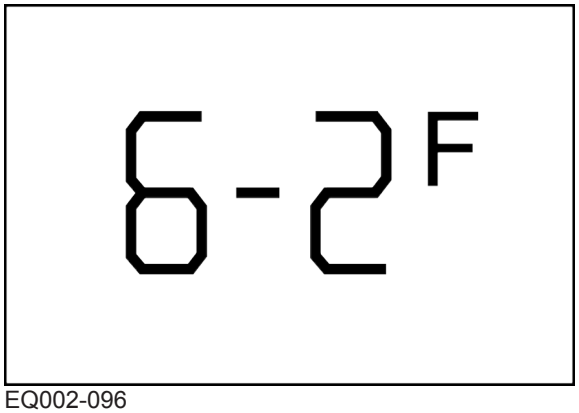
BX000-140

Pos.	Désignation	Explication
1	Touche mode climatisation	Active/désactive le mode climatisation.
2	Touche Plus	En mode automatique : Augmente la température au sein de la cabine. En mode manuel : Augmente la vitesse de rotation du ventilateur d'évaporation.
3	Symbole pour la cabine	Indique le débit d'air au sein de la cabine pendant le mode REHEAT.
4	Symbole du mode climatisation	Le mode climatisation est activé.
5	Symbole en mode REHEAT	Le mode REHEAT est activé.
6	Unité de mesure de la température	Indique l'unité de mesure de la température de la valeur de consigne de la température de la cabine en °C ou °F.
7	Touche REHEAT	Active/désactive le mode REHEAT (assécher l'air de la cabine).
8	Touche de commutation pour les unités de mesure de la température	Modifie l'unité de mesure de la température °Celsius/°Fahrenheit (touche cachée).
9	Touche de commutation pour le mode de fonctionnement	Modification de la vitesse de rotation du ventilateur d'évaporation automatique / manuel.
10	Affichage des chiffres	Indique la valeur de consigne de la température de la cabine ou le code de défaut.
11	Symbole du mode ventilateur manuel	Apparaît durant le mode ventilateur manuel.
12	Symbole de barre pour la vitesse de rotation du ventilateur d'évaporation	Indique la vitesse de rotation du ventilateur d'évaporation en mode manuel.
13	Symbole du mode automatique	Le mode automatique est activé.
14	Touche Moins	En mode automatique : Diminue la température au sein de la cabine. En mode manuel : Diminue la vitesse de rotation du ventilateur d'évaporation.
15	Appareil de commande touche Marche/Arrêt	Active/désactive l'appareil de commande.

6.11.2 Activer la climatisation automatique

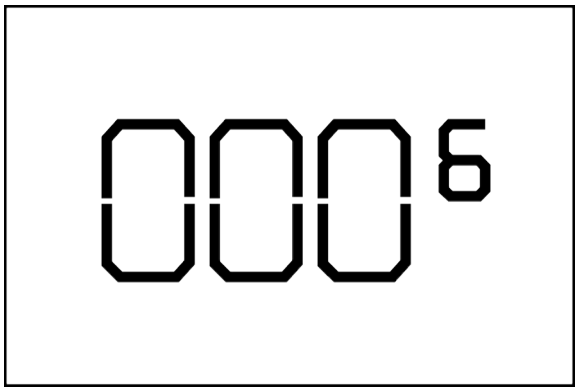
- Pour activer la climatisation automatique, appuyer sur .

Après la mise en marche, l'appareil de commande effectue un auto-test. La version de logiciel est affichée pendant environ 5 secondes.



EQ002-096

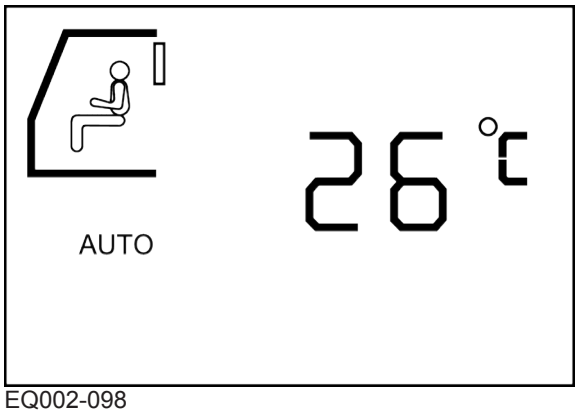
Ensuite, les heures de fonctionnement de l'installation de climatisation sont affichées pendant 5 secondes (p. ex. 6 heures de fonctionnement).



EQ002-095

Enfin, le réglage enregistré en dernier est affiché à l'écran.

6.11.3 Régler la température de la cabine



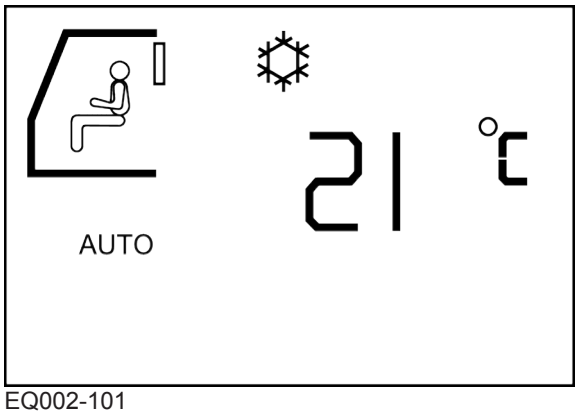
EQ002-098

L'écran affiche les informations suivantes :

- L'écran affiche la température actuelle de la cabine en °C.
- L'appareil de commande est en mode automatique (AUTO).

▶ Pour modifier la température au sein de la cabine, appuyer sur la touche ⊕ ou ⊖ jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit affichée sur l'écran.

6.11.4 Activer/désactiver le mode climatisation



EQ002-101

▶ Pour activer le mode climatisation, appuyer sur .

➡ Le symbole est affiché à l'écran. Le mode climatisation est activé.

➡ Le compresseur est mis en marche par l'appareil de commande, si nécessaire.

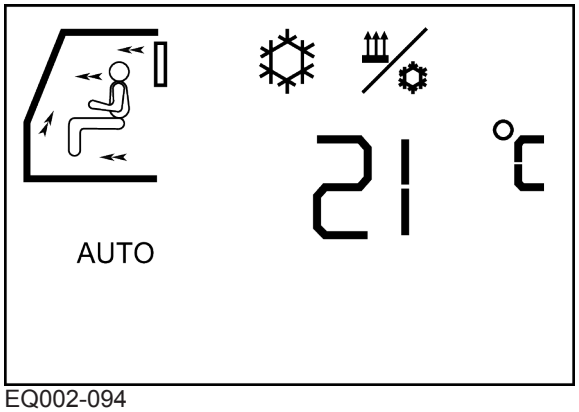
▶ Pour désactiver le mode climatisation, appuyer sur .

➡ Le symbole affiché à l'écran disparaît. Le mode climatisation est désactivé.

➡ Le compresseur est arrêté par l'appareil de commande.

6.11.5 Activer/désactiver le mode REHEAT

L'air de la cabine est déshumidifié pendant le mode REHEAT.



EQ002-094

▶ Pour activer le mode REHEAT, appuyer sur .

➡ Le symbole est affiché à l'écran. Le mode REHEAT est activé.

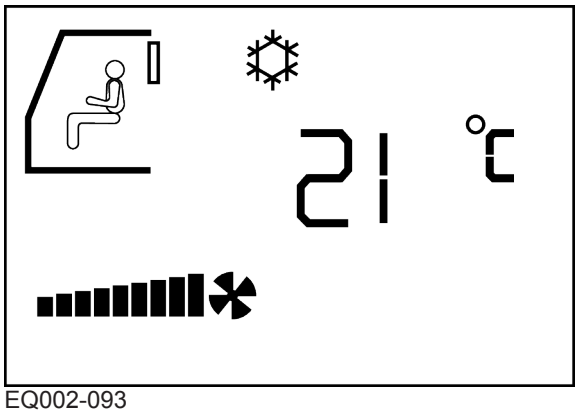
En mode REHEAT,

- le compresseur est continuellement en marche.
- la vitesse du ventilateur d'évaporation peut être réglée manuellement.
- l'appareil de commande met si nécessaire le chauffage en marche pour maintenir la température de l'habitacle à la valeur de consigne.

Le mode REHEAT est automatiquement limité à 60 minutes.

- ▶ Pour désactiver le mode REHEAT, appuyer sur .
- ➡ Le symbole affiché à l'écran disparaît. Le mode REHEAT est désactivé.

6.11.6 Régler manuellement la vitesse du ventilateur d'évaporation



EQ002-093

- ▶ Pour activer le réglage manuel de la vitesse du ventilateur d'évaporation, appuyer sur .
- ➡ Le réglage manuel de la vitesse du ventilateur d'évaporation est activé.
- ➡ La barre indicatrice indique la vitesse du ventilateur momentanément réglée (barre indicatrice pleine = 100 %).
- ➡ Le symbole AUTO affiché à l'écran disparaît. Le mode AUTO est désactivé.
- ➡ Le symbole clignote pendant 5 s.

Pendant ce laps de temps, il est possible d'augmenter ou d'abaisser la vitesse du ventilateur par pas de 10%.

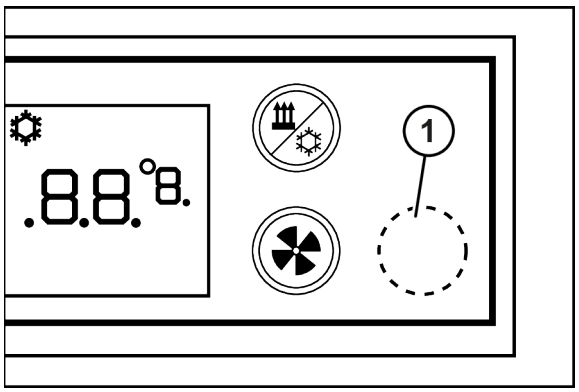
- ▶ Pour augmenter la vitesse du ventilateur, appuyer sur .
- ▶ Pour diminuer la vitesse du ventilateur, appuyer sur .

INFORMATION

La vitesse de ventilateur minimale pouvant être réglée est de 30 % (trois barres sont affichées).

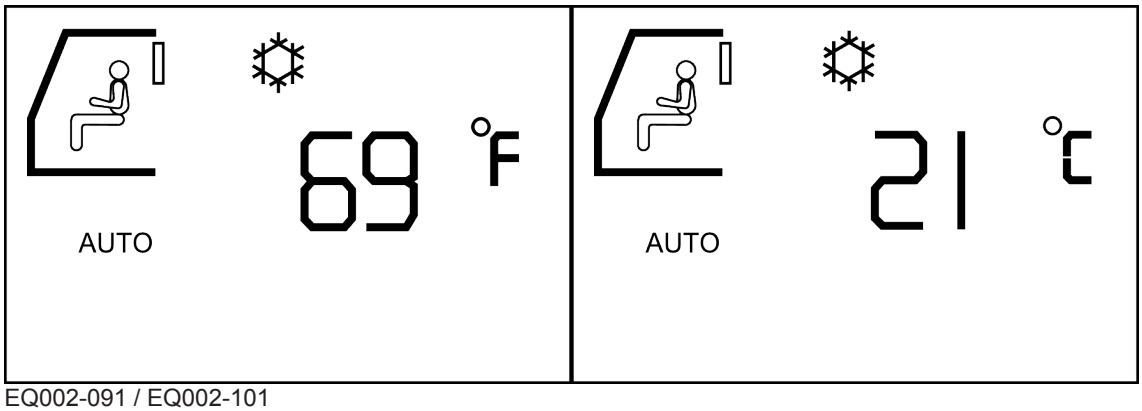
- ▶ Pour activer le mode AUTO, appuyer deux fois sur .
- ➡ Le symbole AUTO est affiché à l'écran. Le mode AUTO est activé.
- ➡ Les symboles et ne sont plus affichés.

6.11.7 Commuter l’affichage de la température entre degrés Celsius et degrés Fahrenheit



EQ002-092

- Pour commuter l’affichage de la température entre degrés Celsius et degrés Fahrenheit, maintenir la touche cachée (1) enfoncée et d'actionner également la touche .

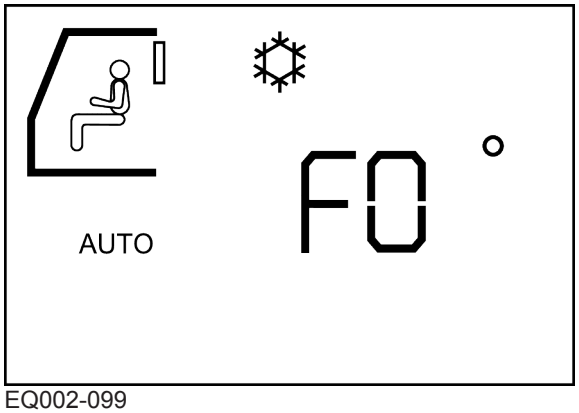


EQ002-091 / EQ002-101

➡ L’affichage de la température passe alors à l’autre unité de mesure.

6.11.8 Affichage des défauts à l'écran

Code de défaut F0



EQ002-099

Un défaut du capteur de température ambiante est indiqué par l'affichage clignotant (F0) :

- L'appareil de commande a détecté un défaut du capteur de température ambiante. La régulation n'est plus prête à fonctionner.

INFORMATION

Lorsqu'un défaut survient, la climatisation continue de fonctionner avec le réglage précédant la détection du défaut.

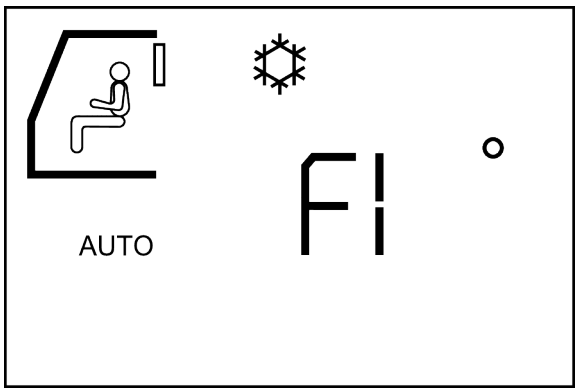
Causes possibles du défaut :

- Court-circuit ou coupure du câble du capteur.
- Connecteur du capteur ou capteur de température appareil de commande est défectueux.

Une fois le défaut éliminé, la climatisation est à nouveau en ordre de marche.

Le défaut n'est plus affiché.

Code de défaut F1



EQ002-100

Un défaut du capteur de température de l'air soufflé est indiqué par l'affichage clignotant (F1) :

- L'appareil de commande a détecté un défaut du capteur de température de l'air soufflé. La régulation n'est plus prête à fonctionner.

INFORMATION

Lorsqu'un défaut survient, la climatisation continue de fonctionner avec le réglage précédant la détection du défaut.

Causes possibles du défaut :

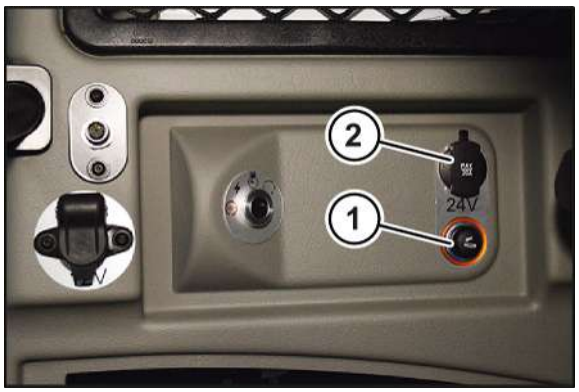
- Court-circuit ou coupure du câble du capteur.
- Connecteur du capteur ou capteur de température appareil de commande est défectueux.

Une fois le défaut éliminé, la climatisation est à nouveau en ordre de marche.

Le défaut n'est plus affiché.

6.12 Prises

6.12.1 Allume-cigares 12 V / prise 24 V



BX001-203

Sur le côté droit de la cabine, à côté de la serrure de contact d'allumage, se trouvent les éléments suivants :

- Allume-cigares (12 V) (1)
- Prise (24 V) (2)

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de brûlures dû à l'allume-cigare chaud

L'allume-cigare peut atteindre des températures très élevées ; cela peut sous certaines circonstances provoquer des brûlures.

- ▶ • Ne tenez jamais l'allume-cigare (1) en position enfoncée.
- ▶ • Saisir l'allume-cigare chaud (1) uniquement par la poignée.

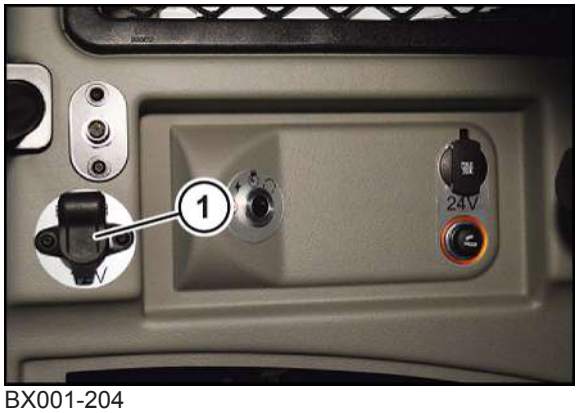
▶ Enfoncer l'allume-cigares (12 V) (1) pour le faire chauffer :

➡ Une fois atteinte la température requise, l'allume-cigares (12 V) (1) revient automatiquement en position d'origine.

A la prise (24 V) (2), vous pouvez raccorder des consommateurs électriques de 24 V et de 15 A maximum.

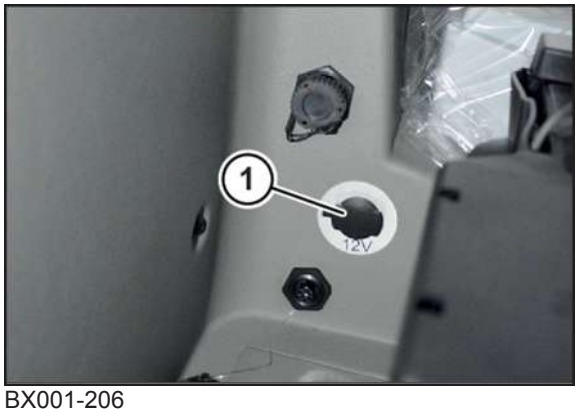
Ces consommateurs déchargent la batterie si le moteur diesel ne tourne pas.

6.12.2 Prises 12 V



BX001-204

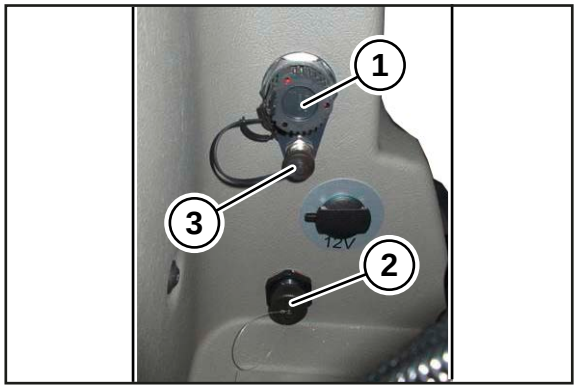
La prise 12 volts à 3 pôles (15 A) (1) se trouve à côté de la serrure de contact d'allumage sur le côté droit de la cabine.



BX001-206

La prise 12 volts (1) se trouve derrière le siège du conducteur.

6.12.3 Prises de diagnostic



BMG000-068

Les interfaces de diagnostic suivantes se trouvent derrière le siège du conducteur :

- Prise de diagnostic ISOBUS (1)
- Prise de diagnostic KRONE (2)
- **Pour la version « GPS Guidance »**: prise de diagnostic Ethernet (3)

► S'assurer que seuls des appareils autorisés par KRONE seront raccordés aux interfaces de diagnostic.

6.12.4 Branchement USB

BX001-207

Le raccord USB (1) se trouve dans l'accoudoir droit.

7 Terminal

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures et/ou de détériorations de la machine par non-respect des messages de défaut

Le non-respect des messages de défaut sans éliminer le défaut peut engendrer des blessures et/ou de lourdes détériorations de la machine.

- ▶ Éliminer le défaut lorsque le message de défaut s'affiche.
- ▶ Si ceci n'est pas possible, contacter le service KRONE.

INFORMATION

Tous les équipements disponibles de la machine sont affichés dans les écrans de travail et les menus des chapitres suivants. C'est pourquoi l'écran de travail et les menus du terminal de votre machine peuvent présenter certaines différences.

7.1 Structure du terminal

EQG002-015

Pos.	Désignation	Explication
1	Écran	Surface d'affichage et d'entrée tactile du terminal.
2	Touche « Marche/Arrêt »	Active/désactive l'écran (affichage). **Étant donné que le terminal est activé/désactivé par le biais du circuit d'allumage, il convient uniquement d'actionner la touche « Marche/Arrêt » lorsque le terminal n'a pas réagi à l'activation/la désactivation du circuit d'allumage.**

7.2 Description de l'écran

EQG002-014

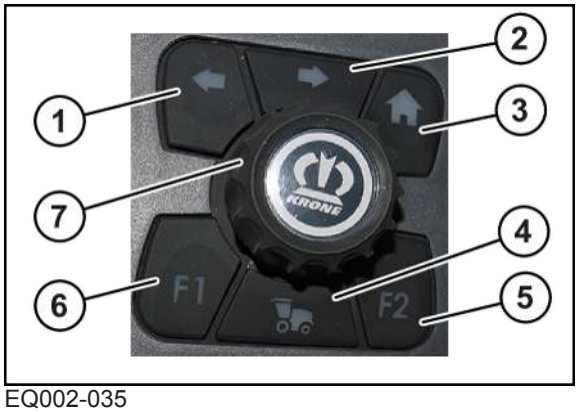
L'écran sert à l'affichage et à la saisie de données. Fournit des informations sur l'état de fonctionnement actuel de la machine. Des réglages peuvent être adoptés et diverses fonctions peuvent être exécutées.

Pour le guidage du menu et l'introduction de valeurs / données, le terminal est équipé d'un écran tactile. L'effleurement de l'écran permet d'appeler des fonctions et de modifier des valeurs.

AVIS
Commander l'écran uniquement avec le bout des doigts en vue d'éviter toute détérioration de la surface. Ne jamais utiliser un stylo-bille, un crayon ou d'autres objets pointus.

- ▶ Pour exécuter une fonction en particulier, appuyer sur la touche correspondante sur l'écran.
- ▶ Pour modifier une valeur plus rapidement, appuyer sur la touche respective pendant plus de 2 secondes.
- ▶ Pour défiler dans les fenêtres de sélection, tirer avec le doigt sur l'écran.

7.3 Module de navigation



EQ002-035

Les touches de fonction (1-6) du module de navigation offrent un accès direct aux touches importantes de l'écran.

La molette de défilement de navigation (7) permet de sélectionner les touches sur le terminal, d'effectuer des réglages relatifs à la machine ou encore de démarrer et d'arrêter des fonctions.

Description des touches

Pos.	Symbole	Désignation	Explication
1		Touche « Étape en arrière »	Revient une étape de saisie en arrière.
2		Touche « Étape en avant »	Avance d'une étape.
3		Touche « Home »	Permet de passer à l'écran de travail « Conduite sur route » ou « Mode champ ».
4		Touche « Menu principal »	Permet d'ouvrir le menu principal.
5	F2	Touche « F2 »	pas affecté.
6	F1	Touche « F1 »	pas affecté.
7		Molette de défilement de navigation	Permet de naviguer à l'écran.

Fonction de la « molette de défilement de navigation »

BXG000-055

Outre la saisie via l'écran tactile, il est aussi possible de naviguer dans le terminal et de modifier des valeurs numériques avec la « molette de défilement de navigation ».

Pour ce faire, appuyer sur la molette de défilement de navigation et la déplacer sur le côté.

Naviguer dans le terminal

- Tourner : Modifie la sélection des touches dans le terminal dans le sens de poussée. La touche sélectionnée est encadrée en jaune.
- Pousser : Modifie la sélection des touches dans le terminal dans le sens de poussée. La touche sélectionnée est encadrée en jaune.
- Appuyer : Permet d'actionner la touche sélectionnée.

Modifier une valeur numérique réglable

▶ Pour naviguer jusqu'à la valeur réglable souhaitée, tourner ou glisser la molette de défilement de navigation (1).

➡ La touche sélectionnée est encadrée en jaune.

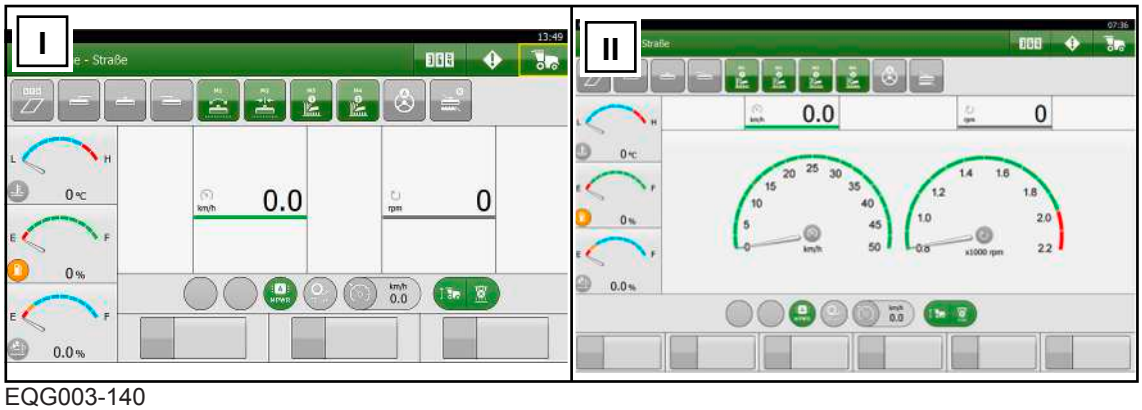
▶ Pour appliquer la valeur réglable dans le mode de saisie, appuyer sur la « molette de défilement de navigation » (1).

➡ La touche s'affiche sur fond orange.

▶ Pour modifier la valeur, tourner la « molette de défilement de navigation » (1).

▶ Pour mémoriser la valeur réglée, appuyer sur la « molette de défilement de navigation » (1).

7.4 Terminaux possibles



EQG003-140

La machine peut être équipée d'un terminal 8" (I) ou d'un terminal 12" (II).

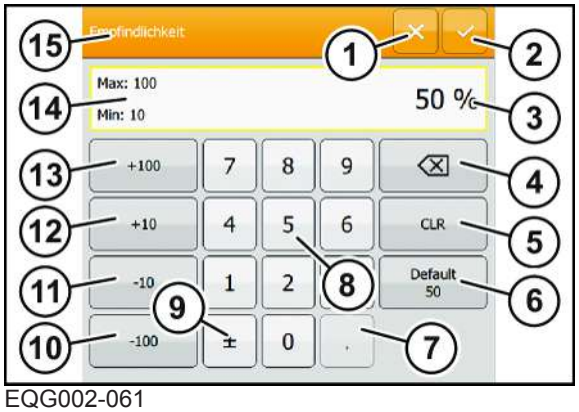
La description ci-dessous utilise le terminal 12" (II) en exemple, mais elle vaut pour les deux terminaux. Sur le terminal 8" (I), les menus ou affichages peuvent toutefois se trouver à un autre endroit.

7.5 Fenêtre de saisie

Lorsqu'un paramètre avec valeur numérique est sélectionné dans un menu, une fenêtre de saisie s'ouvre. La fenêtre de saisie permet de saisir une nouvelle valeur de consigne pour le paramètre à l'aide du pavé numérique, puis d'autoriser cette valeur.

EQG000-008

Commander la fenêtre de saisie



EQG002-061

Pos.	Symbole	Désignation	Explication
1		Interrompre	Annule la saisie et ferme la fenêtre de saisie sans mémoriser.
2		Mémoriser	Enregistre la valeur saisie et ferme la fenêtre de saisie.
3		Valeur	Affiche la valeur actuellement enregistrée ou la nouvelle valeur saisie, dans cet exemple, la valeur 50%.
4		Effacer le dernier chiffre	Permet d'effacer le dernier chiffre de la valeur.
5	CLR	Effacer la valeur	Permet d'effacer la valeur saisie.
6	Default 50	Valeur standard (exemple)	Permet de régler la valeur sur la valeur standard préréglée (dans cet exemple, la valeur 50).
7	.	Point	Permet de saisir un point pour la saisie des décimales.

Pos.	Symbole	Désignation	Explication
8	0 - 9	Touches « 0 » à « 9 »	Permettent de saisir les valeurs numériques 0 à 9.
9	±	Plus/Moins	Permet de modifier le signe de la valeur.
10	-100	-100 (exemple)	• La valeur actuelle est augmentée ou réduite par la valeur indiquée lors de chaque actionnement. • Si la touche est maintenue enfoncée, la valeur est modifiée de façon continue par la valeur indiquée.
11	-10	-10 (exemple)	
12	+10	+10 (exemple)	
13	+100	+100 (exemple)	
14		Valeurs minimale/maximale	Affiche la valeur minimale et maximale du paramètre.
15		Désignation du paramètre	Affiche la désignation du paramètre, dans cet exemple « Sensibilité ».

Si une valeur inférieure à la valeur minimale est saisie, la valeur ne peut pas être enregistrée et la valeur minimale (14) est alors marquée en rouge.

Si une valeur supérieure à la valeur maximale est saisie, la valeur ne peut pas être enregistrée et la valeur maximale (14) est alors marquée en rouge.

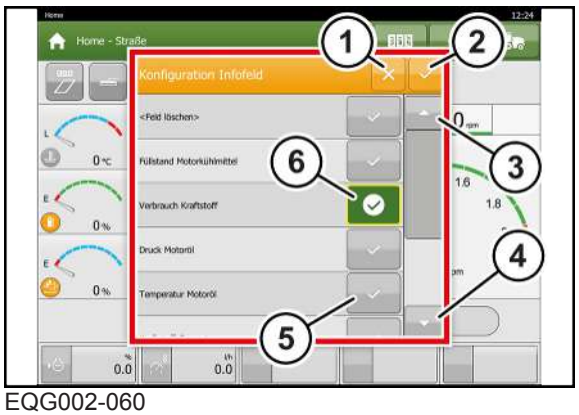
▶ Saisir la valeur souhaitée via les touches les touches (7, 8, 9, 10, 11, 12, 13).

⇨ La valeur apparaît dans la zone d'affichage « Valeur » (3).

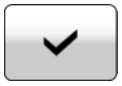
▶ Pour enregistrer la valeur saisie, appuyer sur .

7.6 Fenêtre de sélection

Un champ de saisie correspondant s'ouvre s'il existe plusieurs possibilités de sélection pour une fenêtre de sélection correspondante.



EQG002-060

Pos.	Symbole	Désignation	Explication
1		Annuler	Annule la saisie et ferme la fenêtre de sélection sans mémoriser.
2		Mémoriser	Mémorise la valeur saisie et ferme la fenêtre de sélection.
3		Vers le haut	Permet de déplacer le curseur vers le haut.
4		Vers le bas	Permet de déplacer le curseur vers le bas.
5		Sélection possible	Peut être sélectionné.
6		Sélection actuelle	Indique la sélection choisie ou le réglage enregistré.

- ▶ Pour sélectionner le réglage souhaité, appuyer sur .
  - ⇨ La sélection effectuée est identifiée par .
- ▶ Pour mémoriser la sélection effectuée, appuyer sur .

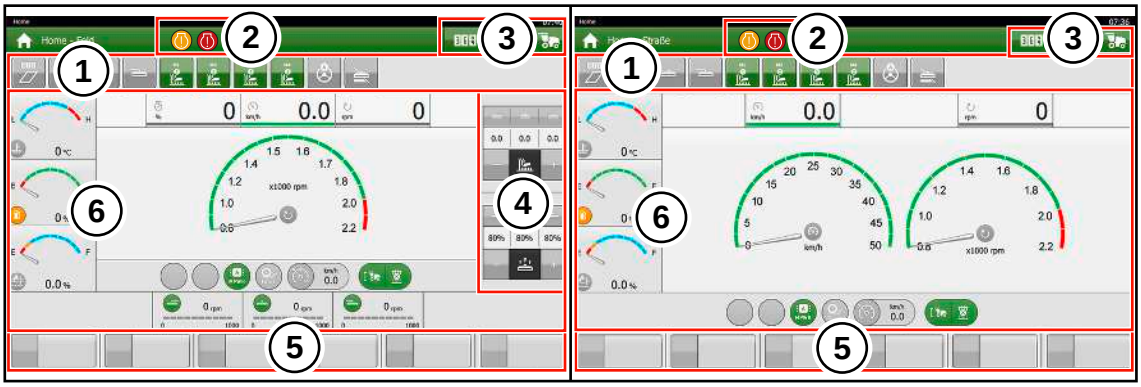
8 Terminal – Fonctions de la machine

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures et/ou de détériorations de la machine par non-respect des messages de défaut

Le non-respect des messages de défaut sans éliminer le défaut peut engendrer des blessures et/ou de lourdes détériorations de la machine.

- ▶ Éliminer le défaut lorsque le message de défaut s'affiche.
- ▶ Si ceci n'est pas possible, contacter le service KRONE.



EQG002-011

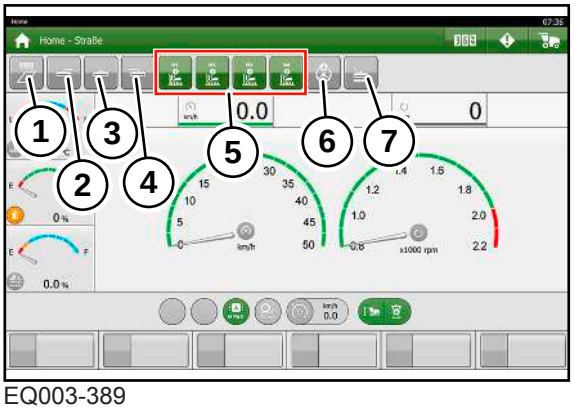
Après avoir enclenché l'allumage, l'écran de travail « Conduite sur route » ou « Mode champ » s'ouvre dans la fenêtre principale, en fonction de la position du sélecteur du mode de fonctionnement.

- Les principales caractéristiques de moteur et de conduite sont affichées dans l'écran « Conduite sur route ».
- Des informations sur le mode champ sont affichées dans l'écran de travail « Mode champ ». Il est possible d'exécuter directement depuis l'écran de travail certains réglages pour le mode champ.

L'écran de travail est subdivisé dans les zones d'affichage suivantes :

Pos.	Désignation	Explication
1	Ligne d'état	Indique les états actuels de la machine, *voir Page 122*.
2	Champ d'avertissement de défauts	Indique des états de défaut. Il est uniquement visible lorsque des défauts surviennent, *voir Page 125*.
3	Barre de titre	Touches pour le menu des compteurs, menu Défauts et menu principal, *voir Page 129*.
4	Saisie directe mode champ	Touches destinées à la saisie directe des réglages les plus importants en mode champ (uniquement dans l'écran de travail "Mode champ"), *voir Page 143*.
5	Zone d'information	Touche librement assignable, *voir Page 143*.
6	Caractéristiques de moteur et conduite	Affiche les données actuelles concernant le réservoir, le moteur et la traction, *voir Page 144*.

8.1 Ligne d'état



EQ003-389

1	Compteur du client	5	Affectation des touches du levier de conduite M1, M2, M3 et M4
2	Faucheuse latérale à gauche	6	Système de direction automatique
3	Faucheuse frontale	7	SectionControl
4	Faucheuse latérale droite		

Les touches dans la barre d'état indiquent l'état actuel des composants correspondants au moyen de couleurs et de symboles.

Compteur du client (1)

Symbole	Explication
	Le compteur du client est inactif.
	Le compteur du client est actif.
	Le compteur de surface est actif.

Lorsque la touche est actionnée, le menu « Compteur du client » apparaît.

Faucheuse latérale gauche (2)

Symbole	Explication
	Faucheuse latérale en position de transport et verrouillée
	Faucheuse latérale en position de transport et non verrouillée
	Faucheuse latérale entre la position de transport et la position de tournière
	Faucheuse latérale en position de tournière
	Faucheuse latérale sous la position de tournière (délestage de la faucheuse inactif)

Symbole	Explication
	Faucheuse latérale en position de travail (délestage des faucheuses actif)
	Statut de défaut
	Position de la faucheuse latérale non disponible

Si la touche est actionnée, le menu Fonction de fauchage "Faucheuses latérales" s'ouvre.

Faucheuse frontale (3)

Symbole	Explication
	Faucheuse frontale en position de tournière
	Faucheuse frontale sous la position de tournière (délestage de la faucheuse inactif)
	Faucheuse frontale en position de travail (délestage de la faucheuse actif)
	État d'alerte, défaut sur un côté
	État de défaut, défaut sur deux côtés
	Position de la faucheuse frontale non disponible

Lorsque vous appuyez sur une touche, le menu Fonctions de fauchage "Faucheuse frontale" s'ouvre.

Faucheuse latérale droite (4)

Symbole	Explication
	Faucheuse latérale en position de transport et verrouillée
	Faucheuse latérale en position de transport et non verrouillée
	Faucheuse latérale entre la position de transport et la position de tournière
	Faucheuse latérale en position de tournière
	Faucheuse latérale sous la position de tournière (délestage de la faucheuse inactif)

Symbole	Explication
	Faucheuse latérale en position de travail (délestage des faucheuses actif)
	Statut de défaut
	Position de la faucheuse latérale non disponible

Lorsque vous appuyez sur une touche, le menu Fonctions de fauchage "Faucheuse latérales" s'ouvre.

Affectation des touches du levier de conduite M1, M2, M3 et M4 (5)

Toutes les fonctions peuvent être affectées aux 4 touches de levier de conduite (le tableau indique l'affectation en prenant pour exemple la touche M1) :

Symbole	Explication
	L'affectation des touches M1 est inactive.
	Appeler la hauteur de coupe sauvegardée 1.
	Appeler la hauteur de coupe sauvegardée 2.
	Appeler Ouvrir/fermer le capot d'andain droit (pour la version « regroupement des andains avec capot hydraulique »).
	Appeler Ouvrir/fermer le capot d'andain gauche (pour la version « regroupement des andains avec capot hydraulique »).
	Appeler le délestage des faucheuses sauvegardé 1.
	Appeler le délestage des faucheuses sauvegardé 2.
	Appeler « symétrie position déplacement latéral faucheuse frontale » (pour la version « déplacement latéral hydraulique faucheuse frontale »). **INFO :** seul le décalage manuel est inversé lorsque le déplacement latéral automatique est actif.
	Ouvrir la position déplacement latéral faucheuse frontale centre (pour la version « déplacement latéral hydraulique faucheuse frontale »). **INFO :** seul le déplacement latéral manuel est réinitialisé lorsque le déplacement latéral automatique est actif.
	Inversion du sens d'action lors du braquage déplacement latéral faucheuse frontale (pour la version « déplacement latéral hydraulique faucheuse frontale »).
	Activer Section Control.

Lorsque vous appuyez sur une touche, le menu Cabine « Levier de conduite » s'ouvre.

Système de direction automatique (6)

Pour la version « Système de direction automatique »

Symbole	Explication
	Le système de direction automatique ISOBUS est désactivé.
	Le système de direction automatique ISOBUS est prêt à fonctionner. Le système de direction automatique est prêt à fonctionner après actionnement des interrupteurs d'autorisation correspondants.
	Le système de direction automatique ISOBUS est activé. Le système de direction automatique est prêt à fonctionner après actionnement de la touche "Système de direction automatique" et des interrupteurs d'autorisation correspondants.

Lorsque vous appuyez sur une touche, le menu Fonctions de fauchage « Système de direction automatique » s'ouvre.

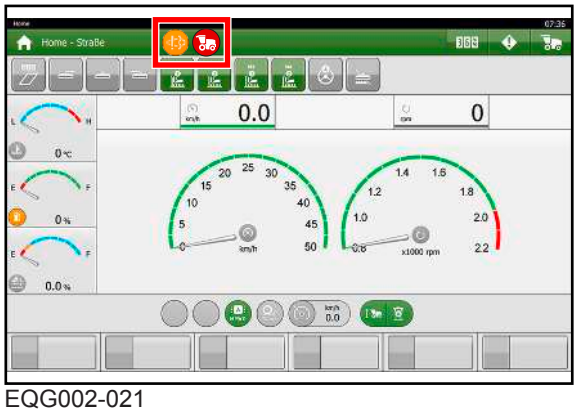
Section Control (7)

Pour la version « Section Control »

Symbole	Explication
	Section Control est inactif.
	Section Control est prêt.
	Section Control est actif.

Lorsqu'une touche est actionnée, le menu Machine « ISOBUS » s'ouvre.

8.2 Affichage des défauts dans le champ d'avertissement de défauts



EQG002-021

Les avertissements et défauts suivants peuvent apparaître dans la zone d'affichage « Champ d'avertissement de défauts » :

Symbole	Désignation	Explication
	Voyant d'avertissement « système de post-traitement des gaz d'échappement »	Indique le statut du système de post-traitement des gaz d'échappement.
	Voyant d'avertissement jaune « Moteur »	Le système électronique du moteur a détecté une erreur au niveau du moteur.
	Voyant d'avertissement rouge « Moteur »	Le système électronique du moteur a détecté une grave erreur au niveau du moteur. ▶ Arrêter immédiatement le moteur et éliminer l'erreur.
	Voyant d'avertissement jaune État de chargement FPD	Indique l'état de chargement en suie/cendres du filtre à particules diesel (FPD).
	Voyant d'avertissement rouge État de charge FPD	Indique l'état de chargement en suie/cendres du filtre à particules diesel (FPD).
	État régénération du filtre à particules diesel (FPD) : activé	La régénération du filtre à particules diesel (régénération FPD) est activée. Les particules de suit sont brûlées dans le filtre à particules diesel (FPD). ▶ S'assurer que la machine ne se trouve pas à proximité de matériaux inflammables.
	État régénération du filtre à particules diesel (FPD) : ignoré	La régénération du filtre à particules diesel (régénération FPD) est ignorée.
	Voyant d'avertissement « Fonctionnement limité »	Si l'électronique de la commande détecte un défaut au niveau de la traction 2 roues, la vitesse de la machine sera réduite à une vitesse comprise entre 0 et 20 km/h en fonction de la sévérité du défaut.
	Voyant de contrôle « Mode de protection contre le froid »	Le mode de protection contre le froid est activé lorsque la température ambiante et la température du liquide de refroidissement du moteur descendent sous une valeur définie. La vitesse du moteur est limitée lors du mode de protection contre le froid. Une barre de progression sous le voyant de contrôle indique combien de temps le mode de protection contre le froid reste encore activé.

8.2.1 Voyants d'avertissement – niveau de remplissage du réservoir d'urée

Les combinaisons d'affichage de statut des voyants d'avertissement figurant dans le tableau présentent la diminution proportionnelle du niveau de remplissage dans le réservoir d'urée.

État des voyants d'avertissement		Explication
marche	arrêt	10 % ≥ niveau de remplissage du réservoir d'urée > 5 % • 1. Avertissement
marche	clignotant	5 % ≥ niveau de remplissage du réservoir d'urée > 2,5 % • Le couple disponible est réduit à 80 % du couple maximal.
clignotant	clignotant	2,5 % ≥ niveau de remplissage du réservoir d'urée > 2 % • Le couple disponible est réduit de 80 % à 20 % du couple maximal.
clignotant	marche	Niveau de remplissage du réservoir d'urée = 2 % • Le couple disponible est réduit à 20 % du couple maximal.

▶ Pour obtenir de nouveau la puissance du moteur et la vitesse de conduite maximales, verser une quantité suffisante d'urée de la qualité prescrite dans le réservoir d'urée.

8.2.2 Voyants d'avertissement – qualité d'urée, erreur ou manipulation sur le système de post-traitement des gaz d'échappement

Les combinaisons d'affichage de statut des voyants d'avertissement figurant dans le tableau indiquent des défauts ou manipulations du système de post-traitement des gaz d'échappement et une qualité d'urée non autorisée.

État des voyants d'avertissement		Explication
marche	arrêt	Fonctionnement du moteur jusqu'à 60 minutes après qu'un défaut ou une manipulation sur le système de post-traitement des gaz d'échappement resp. une qualité d'urée non autorisée a été détecté(e). • 1. Avertissement
marche	clignotant	Fonctionnement du moteur de 60 à 170 minutes suivant la détection de la cause. • Le couple disponible est réduit à 80 % du couple maximal.
clignotant	clignotant	Fonctionnement du moteur de 170 à 200 minutes suivant la détection de la cause. • Le couple disponible est réduit de 80 % à 20 % du couple maximal.
clignotant	marche	Fonctionnement du moteur à partir de 200 minutes suivant la détection de la cause. • Le couple disponible est réduit à 20 % du couple maximal.

Pour atteindre à nouveau la pleine puissance du moteur et vitesse de conduite :

▶ Verser une quantité suffisante d'urée de la qualité prescrite dans le réservoir d'urée.

▶ Rechercher et éliminer le défaut sur le système de post-traitement des gaz d'échappement, contacter à cet effet votre partenaire de service KRONE.

8.2.3 Voyants d'avertissement - état de charge filtre à particules diesel

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque d'incendie à cause des gaz d'échappement brûlants

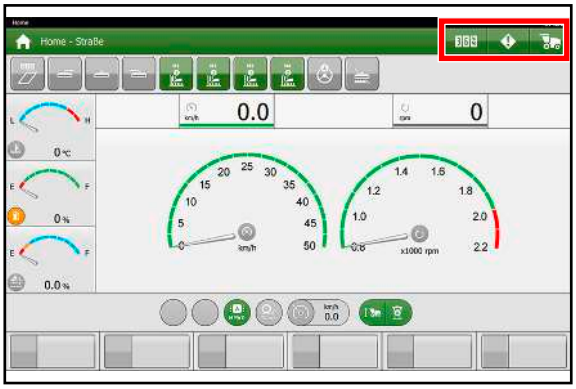
Il y a un risque d'incendie à cause des gaz d'échappement brûlants dégagés lors du nettoyage du filtre à particules diesel. La régénération du filtre à particules diesel démarre automatiquement.

- ▶ S'assurer que la machine ne soit pas parquée à proximité de matériaux inflammables.
- ▶ Si nécessaire, ignorer la régénération du filtre à particules diesel dans le menu Moteur diesel, « Réglages » ou arrêter une régénération de filtre à particules diesel déjà en cours dans le menu Moteur diesel, « Maintenance ».

Les combinaisons de voyants d'avertissement indiquées dans le tableau indiquent l'état de chargement en suie et cendres du filtre à particules diesel.

État des voyants d'avertissement		Explication
marche		**Charge en suie du filtre à particules diesel = 75 à 100 %** ▶ Démarrer manuellement la régénération du FPD dans le menu Moteur « Maintenance moteur diesel » en s'assurant que la machine ne se trove pas à proximité de matériaux inflammables.
marche		**Charge en cendres du filtre à particules diesel = 100 à 133 %** Le voyant d'avertissement s'allume au bout de 4500 heures de fonctionnement. ▶ Faire remplacer le filtre à particules diesel par du personnel qualifié et agréé.
marche	marche	**Charge en suie du filtre à particules diesel = 100 à 105 %** • Le couple disponible est réduit à 75 % du couple maximal. Si on ne démarre pas la régénération du FPD manuellement ou si on ignore cette étape, seul un partenaire de service KRONE sera en mesure de réaliser la régénération du FPD. ▶ Démarrer manuellement la régénération du FPD dans le menu Moteur « Maintenance moteur diesel » en s'assurant que la machine ne se trove pas à proximité de matériaux inflammables.
		Charge en cendres du filtre à particules diesel ≥133 % • Le couple disponible est réduit à 75 % du couple maximal. ▶ Faire remplacer le filtre à particules diesel par du personnel qualifié et agréé.
marche	marche	**Charge en suie du filtre à particules diesel ≥105 %** • Le couple disponible est réduit à 50 % du couple maximal. ▶ Demander au partenaire de service KRONE de procéder à la régénération du FPD.

8.3 Touches dans la barre de titre



EQG002-022

Symbole	Désignation	Explication
	Menu « Compteurs »	Permet d'ouvrir le menu « Compteurs ».
	Menu « Défauts »	Permet d'ouvrir le menu « Défauts ».
	Menu principal	Permet d'ouvrir le menu principal.

8.3.1 Menu « Compteurs »

EQG002-083

Le menu « Compteurs » permet d'appeler les données actuelles de la machine à l'aide des sous-menus.

✓ L'écran de travail est ouvert.

▶ Pour ouvrir le menu, appuyer sur .

➡ L'écran affiche le menu « Compteurs » avec ses sous-menus.

Menu « Compteur du client »

EQG002-055

Des jeux de données du client peuvent être stockés dans le menu « Compteur du client ».

✓ Le menu « Compteurs » est appelé.

▶ Pour ouvrir le menu, appuyer sur .

➡ La liste avec les clients créés est affichée.

Créer un jeu de données client

EQG002-056

▶ Appuyer sur

pour créer un jeu de données client.

⇨ Le champ de saisie alphanumérique « Nom de famille » s'ouvre.

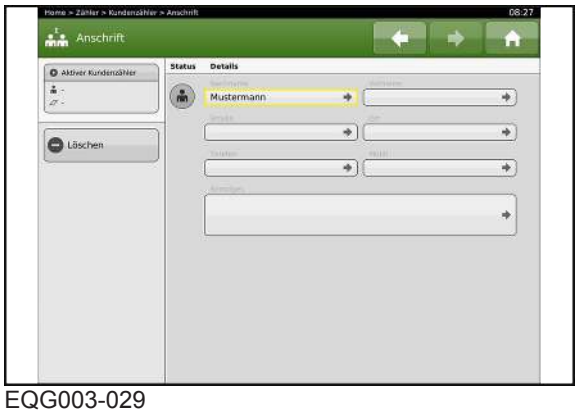
▶ Saisir ou modifier les données du client dans le champ de saisie alphanumérique.

Commande du champ de saisie alphanumérique

- Appuyer sur pour passer des lettres en majuscule aux lettres en minuscule et vice versa.
- Appuyer sur pour passer du clavier alphabétique au clavier numérique.
- Appuyer sur pour passer du clavier numérique au clavier alphabétique.
- Pour saisir des caractères spéciaux, appuyer sur le bouton .
- Pour mémoriser le jeu de données client, appuyer sur .
- Pour annuler la saisie et conserver l'ancien réglage, appuyer sur .

EQG003-027

- Pour saisir d'autres données du client, appuyer sur .
  - ⇨ Le menu avec les champs de saisie pour le jeu de données client est affiché.



EQG003-029

- Pour saisir les données du client, appuyer sur la touche correspondante.
- Saisir les données via le champ de saisie alphanumérique.

EQG003-028

➡ Les jeux de données client créés sont affichés dans une liste dans le compteur du client.

▶ Appuyer sur

pour créer un autre jeu de données client.

▶ Appuyer sur pour appeler un jeu de données client.

▶ Pour appeler le compteur de surface pour un client, appuyer sur .

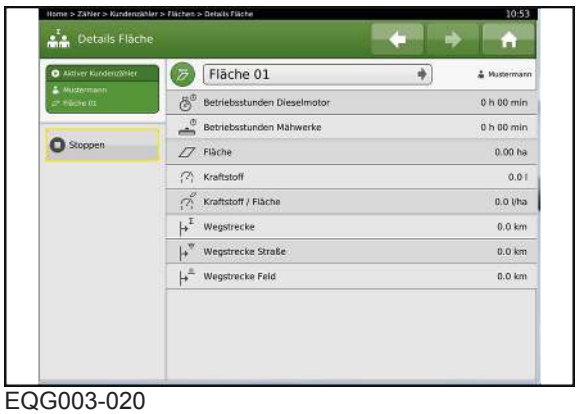
EQG003-032

➡ La vue d'ensemble « Surfaces » pour le client respectif est affichée à l'écran.

➡ Une « surface 01 » est automatiquement créée pour chaque nouveau client.

Renommer une surface

▶ Pour appeler la fenêtre « Détails surface », appuyer sur .



EQG003-020

▶ Pour renommer une surface, appuyer sur la touche correspondante, dans l'exemple

.

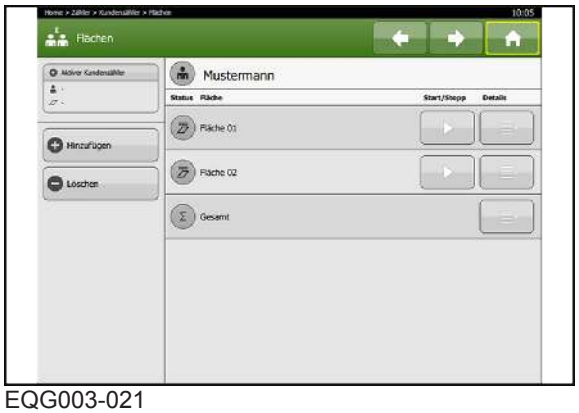
➡ Le champ de saisie alphanumérique s'ouvre.

▶ Renommer la surface dans le champ de saisie alphanumérique, *voir Page 131*.

▶ Pour supprimer la surface, appuyer sur le bouton

.

Créer une surface



EQG003-021

▶ Pour créer une surface pour le client, appuyer sur le bouton

.

➡ Le champ de saisie alphanumérique s'ouvre.

▶ Saisir le nom pour la nouvelle surface dans le champ de saisie alphanumérique, *voir Page 131*.

➡ Les surfaces créées sont affichées dans la fenêtre « Surfaces » sous forme de tableau.

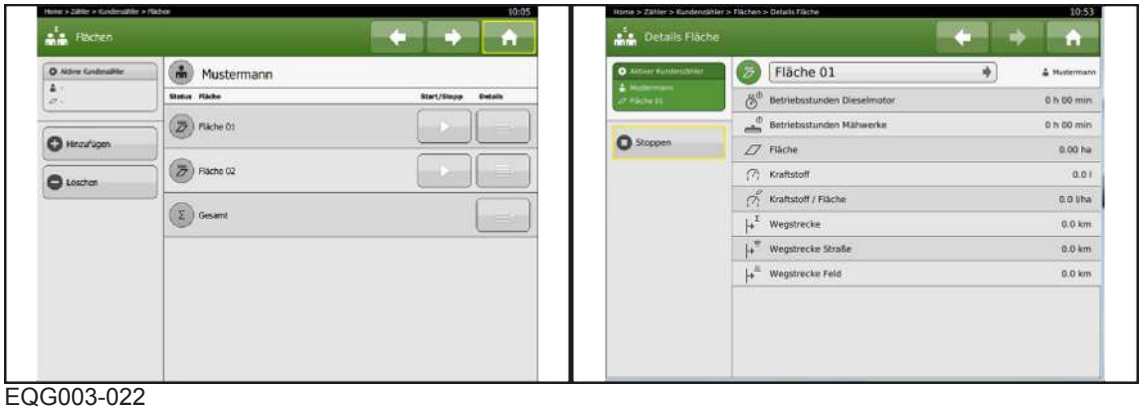
Si plusieurs surfaces sont créées pour un client, une ligne apparaît à la fin du tableau avec les valeurs totales pour les surfaces créées pour le client.

Effacer la surface

EQG002-074

- ▶ Appuyer sur Löschen pour effacer une ou plusieurs surface(s).
- ➡ Une fenêtre de sélection s'ouvre.
- ▶ Il convient de sélectionner la ou les surfaces devant être effacée(s) dans le carré en fin de ligne.
- ▶ Pour effacer les surfaces sélectionnées, appuyer sur Löschen.

Démarrer ou arrêter le compteur de surface



EQG003-022

- ▶ Pour démarrer le compteur pour la surface respective, appuyer sur dans la fenêtre « Surfaces » ou sur

dans la fenêtre « Détails surface ».
- ➡ Le compteur démarre et saisit les données de la surface jusqu'à l'arrêt du compteur.

EQG002-059

- ➡ La surface actuellement saisie est affichée dans la fenêtre « Compteur du client » et dans la fenêtre « Surfaces » dans la zone « Compteur du client actif ». Le symbole pour la surface et pour le client apparaît sur fond vert.
- ▶ Pour arrêter le compteur, appuyer sur dans la fenêtre « Surfaces » ou sur

dans la masque « Détails surface ».

INFORMATION

Si la touche ou

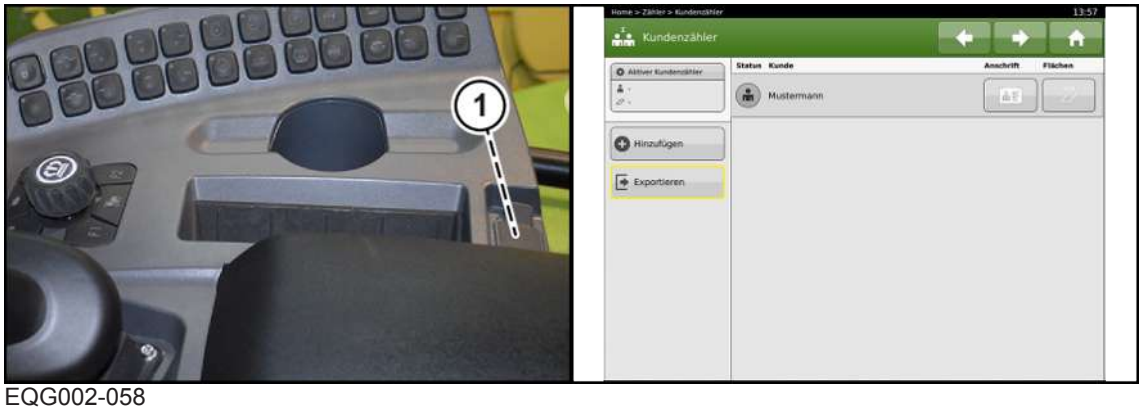
d'une surface est actionnée, alors que le compteur du client a été démarré pour une autre surface, un changement immédiat de la surface saisie a lieu. Cela signifie que le compteur de la surface saisie jusque là est arrêté et que le compteur de l'autre surface est simultanément démarré.

Consulter les données de surface actuelles

Les données de surface actuelles peuvent être consultées à la fenêtre « Détails surface ».

EQG003-020

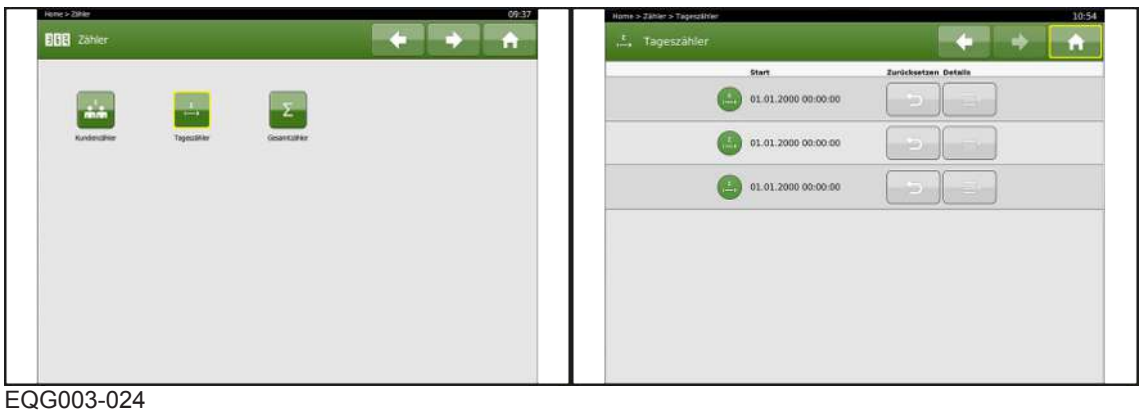
Exporter les données du client



EQG002-058

- Insérer une clé USB dans le raccordement USB (1) de l'accoudoir droit.
- Pour exporter les données du client sur la clé USB, appuyer sur Exportieren.

Menu « Compteur journalier »



EQG003-024

✓ Le menu « Compteurs » est ouvert.

▶ Pour ouvrir le menu, appuyer sur .

➡ Trois compteurs journaliers, qui enregistrent en permanence les données actuelles de travail et de consommation de la machine pour les trois périodes de travail en cours, sont affichés. La date et l'heure indiquent quand les compteurs journaliers ont été remis à zéro pour la dernière fois.

▶ Pour clôturer la période de travail et remettre le compteur journalier à zéro, appuyer sur .

▶ Pour sélectionner les valeurs d'un compteur journalier, appuyer sur dans la ligne correspondante.

➡ La fenêtre « Détails compteur journalier » s'ouvre.

EQG003-023

La fenêtre « Détails compteur journalier » affiche les données actuelles suivantes pour la période de travail sélectionnée :

- Heures de fonctionnement du moteur diesel
- Heures de fonctionnement des faucheuses
- Heures de fonctionnement des faucheuses andainage
- Heures de fonctionnement des faucheuses andainage sur une largeur partielle
- Heures de fonctionnement des faucheuses dépôt large
- Consommation de carburant
- Compteur de distance (route, champ, total)
- Compteur de surface

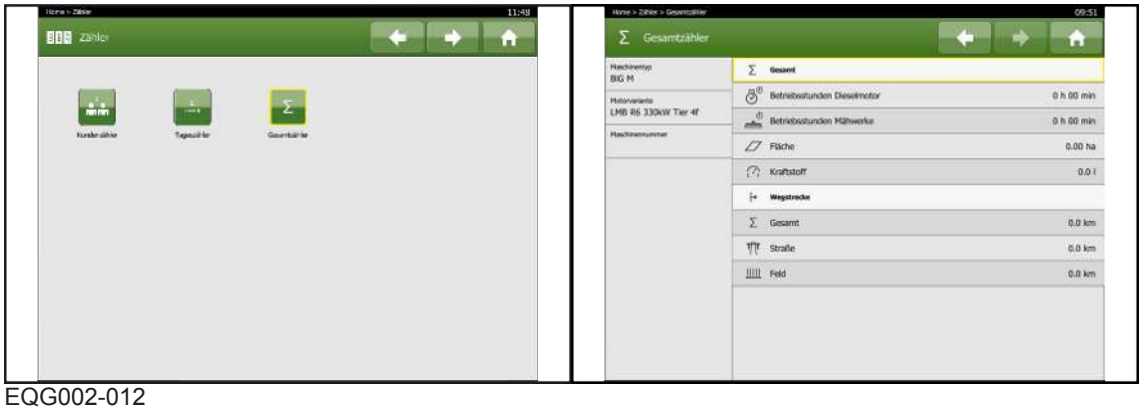
Les périodes de travail peuvent être réinitialisées individuellement, de sorte que le compteur recommence à chaque fois à compter les données à partir de la valeur 0.

▶ Pour clôturer la période de travail et remettre le compteur journalier à zéro, appuyer sur
.

INFORMATION

La mesure de consommation de carburant n'est pas jaugée et ne peut par conséquent pas être utilisée à des fins de décompte.

Menu « Compteur totalisateur »



EQG002-012

✓ Le menu « Compteurs » est appelé.

▶ Pour ouvrir le menu, appuyer sur .

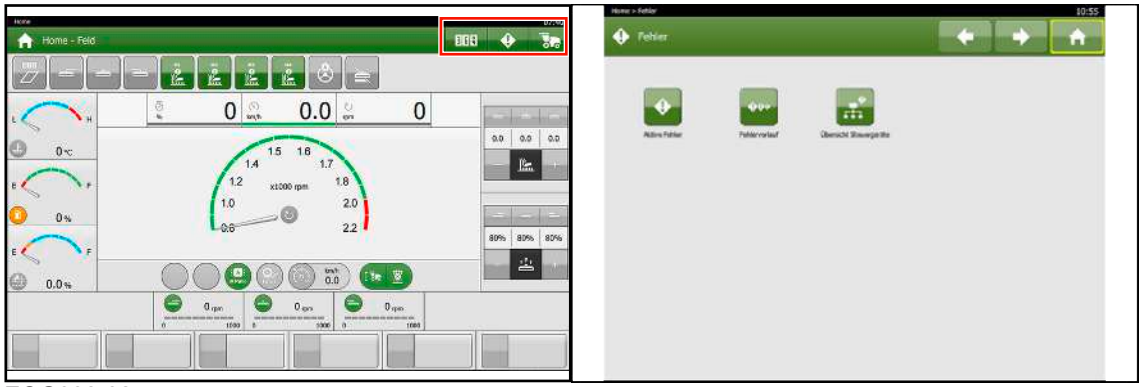
➡ Les données actuelles de travail et de consommation de la machine sont affichées.

Les données actuelles suivantes sont affichées :

- Heures de fonctionnement du moteur diesel
- Heures de fonctionnement des faucheuses
- Compteur de surface
- Consommation de carburant
- Compteur de distance (route, champ, distance totale)

> ***INFORMATION***
>
> La mesure de consommation de carburant n'est pas jaugée et ne peut par conséquent pas être utilisée à des fins de décompte.

8.3.2 Menu « Défauts »



EQG002-024

✓ L'écran de travail est ouvert.

▶ Pour ouvrir le menu, appuyer sur .

➡ L'écran affiche le menu « Défauts » avec ses sous-menus.

Menu « Défauts actifs »

EQG003-025

✓ Le menu « Défauts » est appelé.

▶ Pour ouvrir le menu, appuyer sur .

➡ L'écran affiche le menu « Défauts actifs » avec les défauts actifs sur la machine et le numéro d'erreur ainsi que la désignation du défaut.

▶ Pour appeler des informations concernant un défaut, appuyer sur à côté du message de défaut.

➡ La fenêtre de description du défaut est affichée.

EQG003-026

1 Numéro de défaut sélectionné
2 Description succincte du défaut
3 Description du défaut
4 Touche « Fermer »

▶ Pour fermer la description du défaut, appuyer sur .

Menu « Liste des erreurs »

La liste des erreurs peut uniquement être vidée par un technicien du SAV KRONE.

EQG003-090

✓ Le menu « Défauts » est ouvert.

▶ Pour ouvrir le menu, appuyer sur .

➡ L'écran affiche le menu « Liste des erreurs » avec les messages de défaut apparus depuis la dernière suppression de la liste des erreurs.

▶ Pour appeler des informations concernant un défaut, appuyer sur à côté du message de défaut.

➡ La fenêtre de description du défaut est affichée.

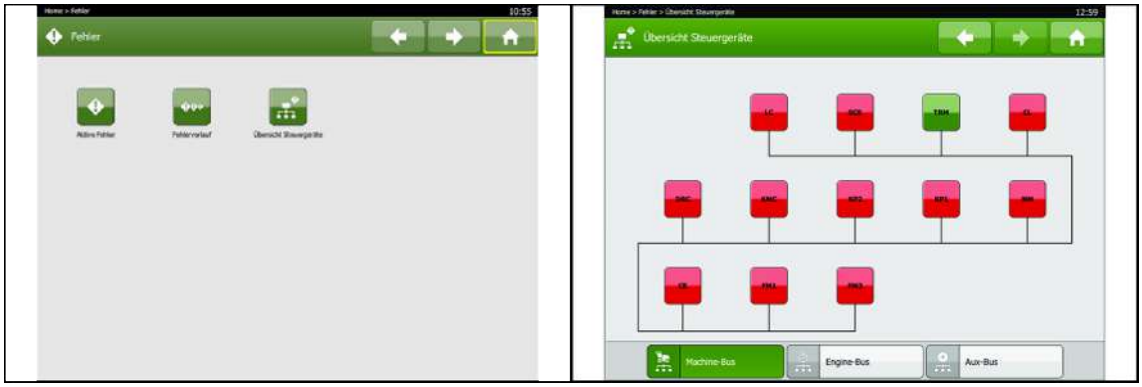
EQG003-026

1 Numéro de défaut sélectionné
2 Description succincte du défaut
3 Description du défaut
4 Touche « Fermer »

▶ Pour fermer la description du défaut, appuyer sur .

Menu « Vue d'ensemble des appareils de commande »

Les appareils de commande de la machine sont affichés sous forme de représentation schématique dans le menu « Vue d'ensemble des appareils de commande ».



EQG002-048

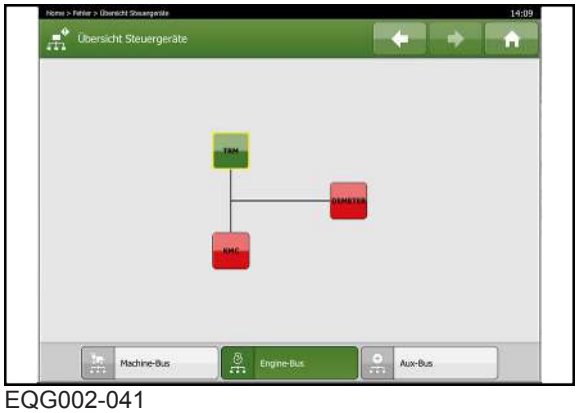
- ▶ Pour ouvrir le menu, appuyer sur .
- ➡ L'écran affiche le menu « Vue d'ensemble des appareils de commande »:
- ▶ Pour ouvrir la vue d'ensemble des appareils de commande du bus machine, appuyer sur

.

Les abréviations correspondantes figurent sur les surfaces pour les appareils de commande.

Les couleurs des surfaces permettent de déterminer l'état des différents appareils de commande.

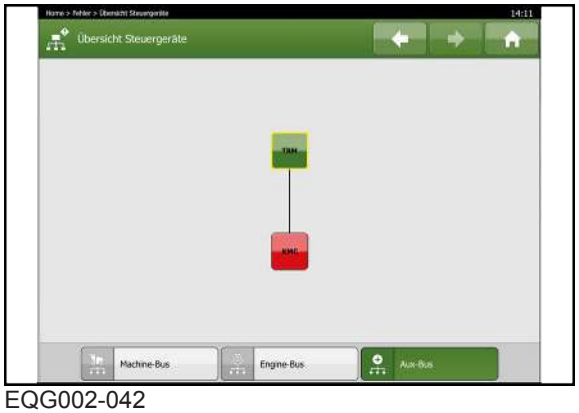
Symbole	Explication
	Activité CAN disponible, pas de défaut
	Activité CAN disponible, avec un ou plusieurs défaut(s)
	Pas d'activité CAN disponible, pas de détermination de défaut possible.



EQG002-041

- Pour ouvrir la vue d'ensemble des appareils de commande du bus moteur, appuyer sur

.



EQG002-042

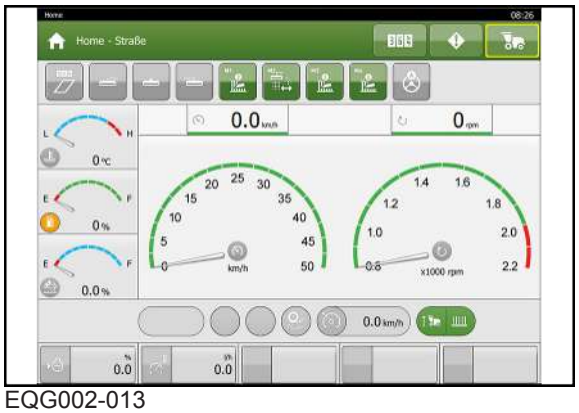
- Pour ouvrir la vue d'ensemble des appareils de commande du bus AUX, appuyer sur

.

- Pour appeler des informations concernant un appareil de commande, appuyer sur la touche de l'appareil de commande correspondant.

➡ Le champ d'information correspondant s'affiche.

8.3.3 Menu principal



EQG002-013

✓ L'écran de travail est ouvert.

▶ Pour ouvrir le menu principal, appuyer sur .

En ce qui concerne la structure du menu et la navigation dans les menus, *voir Page 150*.

8.4 Saisie directe « Conduite sur champ »

EQG002-018

La saisie directe « mode champ » permet d'effectuer des réglages directement depuis l'écran de travail « mode champ » sans qu'il faille appeler le sous-menu.

Pour modifier les valeurs de réglage indiquées, appuyer sur ou .

L'appui sur le bouton a pour effet de diminuer la valeur réglée :

- D'une valeur fixée à chaque appui.
- Si la touche est maintenue enfoncée, la valeur diminue progressivement.
- Si la touche est maintenue plus longtemps, la valeur diminue plus vite.

L'appui sur le bouton a pour effet d'augmenter la valeur réglée :

- D'une valeur fixée à chaque appui.
- Si la touche est maintenue enfoncée, la valeur augmente progressivement.
- Si la touche est maintenue plus longtemps, la valeur augmente plus vite.

8.5 Zone d'information

EQG000-007

Les touches dans la zone d'information peuvent être affectées librement via un champ de sélection.

Affecter touche

✓ L'écran de travail est ouvert.

▶ Appuyer sur la touche à affecter.

⇨ Le champ de sélection s'ouvre.

▶ Sélectionner l'affectation souhaitée.

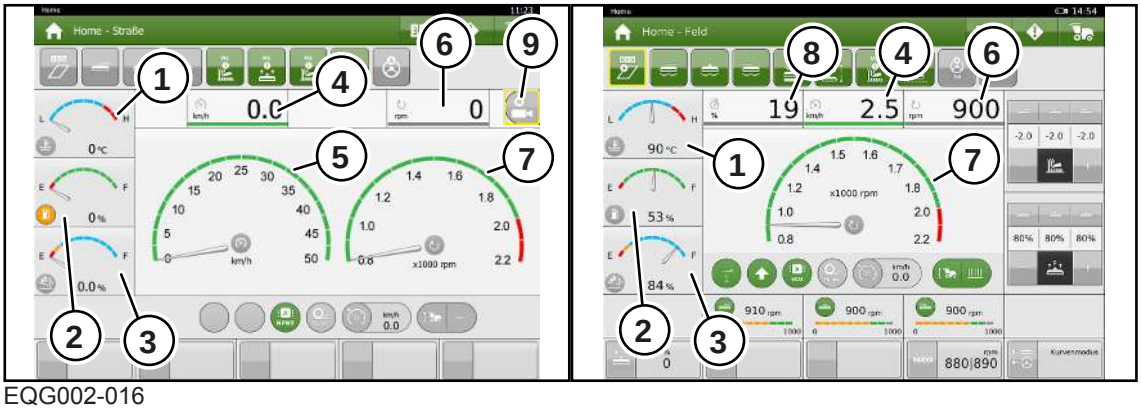
▶ Pour enregistrer l'affectation, appuyer sur .

▶ Pour annuler la saisie, appuyer sur .

Lors de l'enregistrement de la sélection, l'affectation existante est écrasée.

8.6 Zone d'affichage caractéristiques de moteur et de conduite

La zone d'affichage « Caractéristiques de moteur et de conduite » affiche les données actuelles du réservoir, du moteur et de la conduite de la machine.



EQG002-016

Pos.	Désignation	Explication
1	Affichage de la température du liquide de refroidissement	Affiche la température actuelle du liquide de refroidissement en °C (sous forme numérique et analogique).
2	Affichage niveau de carburant	Affiche le niveau de carburant actuel en % (sous forme numérique et analogique).
3	Affichage niveau de remplissage d'urée	Affiche le niveau de remplissage urée actuel en % (sous forme numérique et analogique).
4	Affichage vitesse sous forme numérique	Affiche la vitesse actuelle sous forme numérique en km/h ou en mph.
5	Affichage vitesse sous forme analogique	Affiche la vitesse actuelle sous forme analogique en km/h ou en mph (uniquement dans l'écran de travail "Mode conduite sur route").
6	Affichage vitesse du moteur sous forme numérique	Affiche la vitesse actuelle du moteur en tr/mn (min^{-1}) sous forme numérique.
7	Affichage vitesse du moteur sous forme analogique	Affiche la vitesse actuelle du moteur en tr/mn (min^{-1}) sous forme analogique.
8	Affichage charge du moteur sous forme numérique	Affiche la charge actuelle du moteur sous forme numérique en % (uniquement dans l'écran de travail "Mode champ").
9	Commutation caméra de marche arrière	Affiche la zone d'affichage pour la caméra de marche arrière.

Voyants d'avertissement pour affichages du moteur et des réservoirs

Voyant d'avertissement pour la température du liquide de refroidissement (1)

Symbole	Explication
	Température du liquide de refroidissement OK.
	Température du liquide de refroidissement dans la plage critique.

Voyant d'avertissement pour le niveau de carburant (2)

Symbole	Explication
	Niveau de remplissage du réservoir de carburant supérieur à 10 %.
	Niveau de remplissage du réservoir de carburant inférieur à 10 %.

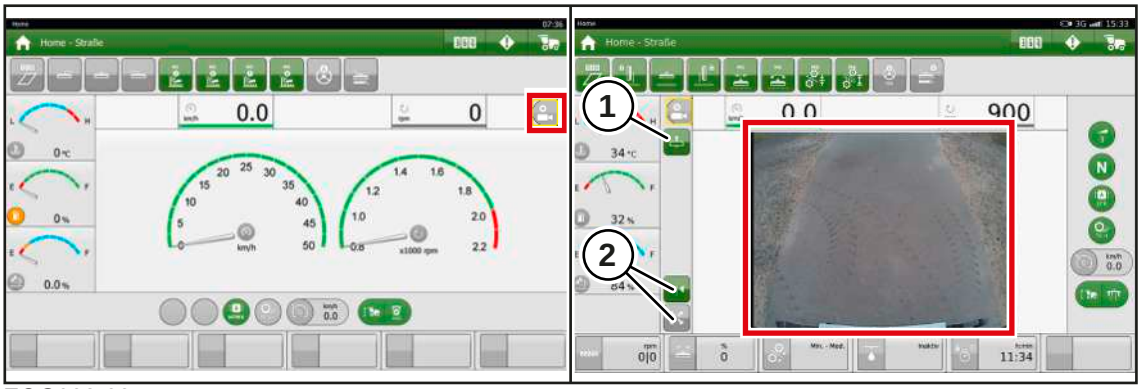
Voyant d'avertissement pour le niveau de remplissage d'urée (3)

Symbole	Explication
	Niveau de remplissage du réservoir d'urée supérieur à 20 %.
	Niveau de remplissage du réservoir d'urée inférieur à 20 %.
	L'affichage clignote : la puissance du moteur est réduite.

Si le niveau de remplissage est inférieur à 20 %, les voyants d'avertissement signalent qu'il existe un risque de diminution du couple de rotation et de la vitesse de conduite max.

- Pour obtenir de nouveau la puissance du moteur et la vitesse de conduite maximales, ajouter une quantité suffisante d'urée de la qualité prescrite dans le réservoir correspondant, *voir Page 288*.

Afficher les images de caméra sur le terminal (9)



EQG002-084

L'image de la caméra de marche arrière peut être affichée sur le terminal.

▶ Appuyer sur pour afficher l'image de la caméra sur le terminal.

➡ Le terminal affiche l'image de la caméra.

Sélection de la caméra (1)

Symbole	Explication
	L’image de la caméra de marche arrière est sélectionnée.
	L'image de la caméra de marche arrière est affichée.

Affichage sur le terminal (2)

Symbole	Explication
	La réflexion de l’image de la caméra est sélectionnée.
	L’image de la caméra est affichée de manière inversée
	La zone d'affichage pour l’image de caméra est augmentée.
	La zone d'affichage pour l’image de caméra est diminuée.

L'image de la caméra peut être agrandie sur le terminal.

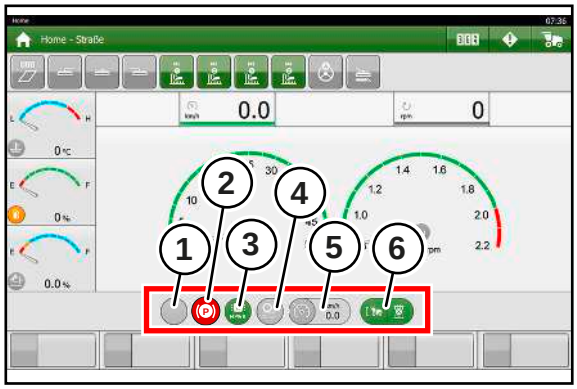
- ▶ Pour augmenter la zone d'affichage pour l'image de la caméra, appuyer sur .
- ▶ Pour réduire la zone d'affichage pour l'image de la caméra, appuyer sur

EQG002-086

- ▶ Pour masquer l'image de la caméra, appuyer sur .

8.7 Témoin traction 2 roues

Les témoins dans la zone d'affichage principale Traction 2 roues donnent des informations sur les réglages actuels du moteur et de la conduite.



EQG002-017

Affichage pour le comportement en accélération (1)

Affiche la valeur actuelle du comportement en accélération.

Symbole	Explication
	faible accélération
	accélération moyenne
	forte accélération
	accélération maximale

Témoin du sens de la marche et du frein de blocage (2)

Indique le sens de la marche et l'état du frein de blocage.

Symbole	Explication
	Sens de marche « en avant »
	Mode neutre (au ralenti)
	Sens de marche « en arrière »
	Frein de parking est serré

Témoin pour PowerSplit (3)

Indique l'état du Power Mode.

Symbole	Explication
	« Mode Eco-Power » manuel Le moteur diesel fonctionne en mode économique.
	« Mode M-Power » manuel Le moteur diesel fonctionne à la puissance maximale.
	Commutation automatique entre le « mode Eco-Power » et le « mode M-Power ».

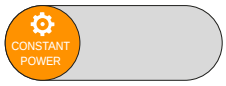
Témoin pour la régulation antipatinage (TC) (4)

Indique l'état de la régulation antipatinage (TC).

Symbole	Désignation	Explication
	Régulation antipatinage (TC) désactivée	
	Régulation antipatinage (TC) niveau I active	Le couple de traction aux roues est régulé. Régulation antipatinage (TC) niveau I n'autorise qu'un faible patinage (des roues). Régulation antipatinage activée (TC) niveau I préserve la couche herbeuse.
	La régulation antipatinage (TC) niveau I régule activement	
	Régulation antipatinage (TC) niveau II activée	Le couple de traction aux roues est régulé. Régulation antipatinage (TC) niveau II autorise un patinage plus important (des roues). Régulation antipatinage (TC) niveau II garantit une propulsion suffisante même dans des conditions difficiles.
	Régulation antipatinage (TC) niveau II régule activement.	

Affichage pour le régulateur de vitesse (5)

Indique l'état du régulateur de vitesse et la vitesse sauvegardée lors du fonctionnement avec le régulateur de vitesse.

Symbole	Désignation	Explication
	Le régulateur de vitesse est inactif	La vitesse enregistrée en cas de fonctionnement avec le régulateur de vitesse s'élève à 12 km/h.
	Régulateur de vitesse activé	
	Traction 2 roues à la limite de ses capacités	La traction 2 roues se trouve à la limite de ses capacités. La machine ne peut pas accélérer tant que ce symbole s'affiche. Le symbole peut également s'afficher lorsque le régulateur de vitesse est inactif.
	Régulation à limitation de charge activée	
	Régulation à limitation de charge activée et traction 2 roues à la limite de ses capacités	La traction 2 roues se trouve à la limite de ses capacités. La machine ne peut pas accélérer tant que ce symbole s'affiche.

Témoin pour la hauteur de la machine (6)

Symbole	Explication
	La hauteur de la machine est en position de route.
	La hauteur de la machine est en position champ.
	La hauteur de la machine est en position de route, en position de champ, sous la position de route ou au-dessus de la position de champ.

9 Terminal – Menus

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures et/ou de détériorations de la machine par non-respect des messages de défaut

Le non-respect des messages de défaut sans éliminer le défaut peut engendrer des blessures et/ou de lourdes détériorations de la machine.

- ▶ Éliminer le défaut lorsque le message de défaut s'affiche.
- ▶ Si ceci n'est pas possible, contacter le service KRONE.

9.1 Structure de menu

En fonction de l'équipement de la machine, la structure de menu comprend les menus suivants :

Menu	Sous-menu			Explication
				Machine
				Électronique
				E-Solutions
				Options activées
				Historique
				ISOBUS
				Réglages

Menu	Sous-menu		Explication
			Cabine
			Terminal
			Réglages Le menu affiche les réglages actuels du terminal en ce qui concerne la langue, le design jour/nuit, les unités de mesure, la date et l'heure et permet de les modifier.

Menu	Sous-menu		Explication
			Information La version du logiciel est affichée dans le menu du terminal.
			Accoudoir
			Diagnostic *voir Page 160*
			Test des touches Un test des touches du clavier, du sélecteur du mode de fonctionnement et du module de navigation peut être exécuté dans le menu, *voir Page 162*.
			Levier de conduite
			Réglages Le menu permet d'affecter des fonctions aux touches de mémoire M1, M2, M3 et M4 du levier de conduite.
			Test des touches Un test des touches du levier de conduite peut être effectué dans le menu, *voir Page 162*.
			Éclairage arrière
			Réglages Dans le menu, il est possible de régler l'intensité de l'éclairage arrière des éléments de commande et du levier de conduite.
			Versions appareils de commande
			Logiciel Les versions actuelles du logiciel des appareils de commande sont affichées au sein du menu.
			Matériel Les versions du matériel des appareils de commande sont affichées au sein du menu.
			Imprimante
			Réglages Le type d'imprimante peut être réglé dans le menu.
			Système de caméra

Menu	Sous-menu		Explication
			Réglages Le type d'imprimante peut être réglé dans le menu.
			Télémaintenance
			Télémaintenance Dans le menu, il est possible d'activer la fonction permettant à un collaborateur du service après-vente KRONE de lire, sur l'écran de son poste de travail, les mêmes données que celles affichées sur le terminal de la machine. L'appareil de commande KRONE Smart-Connect établit la connexion au service après-vente KRONE via le réseau mobile et envoie les données.
			Diagnostic *voir Page 160*
			Réglages
			Essuie-glace
			Réglages
			Éclairage
			Réglages La durée d'activation de la fonction Coming Home, de la fonction Leaving Home et de l'éclairage pour faire le plein est réglée dans le menu. ▶ Pour la description de la fonction Coming Home, la fonction Leaving Home et l'éclairage pour faire le plein, *voir Page 92*.
			Diagnostic *voir Page 160*
			Test des touches Dans le menu, il est possible d'effectuer un test des touches sur le contrôle d'éclairage, *voir Page 162*.

Menu	Sous-menu		Explication
			Lubrification centralisée
			Réglages La quantité de lubrifiant pour un cycle de lubrification de l'installation de lubrification centralisée peut être réglée dans le menu.
			Diagnostic *voir Page 160*
			Maintenance L'état de maintenance de la lubrification centralisée est affiché dans le menu.

Menu	Sous-menu		Explication
			Fonctions de la faucheuse
			Faucheuse frontale
			Réglages
			Diagnostic *voir Page 160*
			Calibrage La position finale supérieure et la position de travail de la faucheuse frontale sont déterminées dans le menu. *voir Page 488*
			Coupler Accoupler la faucheuse frontale, *voir Page 188* Désaccoupler la faucheuse frontale, *voir Page 192*
			Faucheuses latérales
			Réglages
			Diagnostic *voir Page 160*
			Calibrage Les positions finales supérieures et les positions de travail des faucheuses latérales sont calibrées dans le menu. *voir Page 488*

Menu	Sous-menu		Explication
			Protection latérale faucheuse
			Diagnostic *voir Page 160*
			Capot d'andain
			Diagnostic *voir Page 160*
			Entraînement faucheuse
			Réglages
			Diagnostic *voir Page 160*
			Déplacement latéral de la faucheuse frontale
			Réglages
			Diagnostic *voir Page 160*
			Commande manuelle *voir Page 246*
			Hauteur de coupe
			Vue d'ensemble La hauteur de coupe peut être adaptée aux différentes conditions du sol. Le menu permet de modifier et de mémoriser deux hauteurs de coupe pour chaque faucheuse, *voir Page 247*.
			Réglages
			Diagnostic *voir Page 160*
			Calibrage *voir Page 485*
			Calibrage de précision *voir Page 487*

Menu	Sous-menu		Explication
			Délestage de la faucheuse
			Délestage La pression au sol du mancheron de fauchage est adaptée aux conditions locales avec le délestage de la faucheuse. Pour préserver la couche herbeuse, le mancheron de fauchage doit être délesté de sorte qu'il ne saute pas lors du fauchage et qu'il ne laisse aucune trace de frottement au sol. Le menu affiche le délestage actuel de la faucheuse et permet de mémoriser deux réglages pour le délestage de la faucheuse, *voir Page 248*.
			Réglages Le menu permet d'afficher et de modifier les réglages actuels et mémorisés du délestage de la faucheuse.
			Calibrage Le calibrage du délestage des faucheuses est réalisé dans le menu, *voir Page 483* .
			Tournière
			Réglages Le menu permet d'afficher les réglages de la gestion des manoeuvres, des faucheuses latérales et de la faucheuse frontale.
			Profil de la faucheuse
			Réglages Le menu permet de régler la surcoupe de la ligne de fauchage.

Menu	Sous-menu		Explication
			Moteur
			Moteur diesel
			Réglages
			Diagnostic *voir Page 160*
			Maintenance • Les heures de fonctionnement restantes avant la prochaine maintenance du moteur diesel sont affichées dans le menu "Maintenance du moteur diesel". L'affichage compte les heures de fonctionnement du moteur diesel restant avant la maintenance suivante du moteur diesel. • La régénération du filtre à particules diesel peut être démarrée ou arrêtée manuellement dans le menu.

Menu	Sous-menu		Explication
			Système hydraulique
			Hydraulique de travail
			Diagnostic *voir Page 160*
			Réservoir d'huile hydraulique Le menu permet d'afficher le niveau d'huile hydraulique et le volume de remplissage. **INFORMATION :** Le niveau d'huile hydraulique et la quantité de remplissage ultérieur sont uniquement affichés correctement si la machine est en position de transport, *voir Page 214*.

Menu	Sous-menu		Explication
			Fonctions de conduite Dans le menu, il est possible d'effectuer des réglages sur les composants du châssis.
			Système de direction automatique
			Réglages Le menu affiche les réglages des paramètres du système de direction automatique et permet de les modifier.
			Diagnostic *voir Page 160*
			Traction 2 roues
			Calibrage Le menu « Traction 2 roues calibrage » permet de contrôler la plausibilité de la pédale de frein, *voir Page 484*.
			Diagnostic *voir Page 160*
			Essieux
			Réglages Dans le menu, la position des essieux peut être affichée et réglée lors de l'activation des faucheuses.
			Diagnostic *voir Page 160*
			Calibrage position ligne droite La position ligne droite de l'essieu arrière est déterminée dans le menu, *voir Page 484*.
			Maintenance Le menu « Essieux Maintenance » permet de sélectionner les pistons à commander via les touches sur le clavier.

Menu	Sous-menu		Explication
			Réglages machine Le menu permet d'afficher et de modifier la version de la faucheuse et les réglages concernant la ligne de fauchage.
			Niveau utilisateur La catégorie d'utilisateurs actuellement connectée est affichée dans le menu. **INFORMATION :** Le réglage peut uniquement être modifié par le technicien de service.

9.2 Appeler le niveau de menu

EQ002-052

En fonction de l'équipement de la machine, le menu principal comprend les menus suivants :

Symbole	Désignation
	Menu "Machine"
	Menu "Cabine"
	Menu "Lubrification centralisée"
	Menu « Fonctions de fauchage »
	Menu "Moteur"
	Menu « Système hydraulique »

Symbole	Désignation
	Menu "Fonctions de conduite"
	Menu « Réglages machine »
	Menu "Niveau utilisateur"

INFORMATION

En touchant les éléments colorés de la représentation de la machine à l'écran, les menus correspondants sont directement ouverts.

- Pour appeler le niveau de menu en bas de l'écran de travail, appuyer sur .

9.3 Naviguer dans les menus

Les fonctions du terminal sont divisées en menus. Les touches dans les différents menus permettent de naviguer dans la structure de menu.

- Pour passer de l'écran de travail au menu principal, appuyer sur .
- Pour ouvrir un menu à partir du menu principal, appuyer sur la touche du menu correspondant.
- Pour ouvrir un sous-menu à partir du menu, appuyer sur la touche du sous-menu correspondant.
- Pour passer d'un sous-menu à un autre sous-menu, appuyer sur la touche du sous-menu dans le pied de page.
- Pour quitter le menu actuel, appuyer sur .
- Pour passer d'un menu au menu principal, appuyer de manière répétée sur jusqu'à ce que le menu principal soit affiché.
- Pour revenir une étape en avant après une étape de saisie en arrière, appuyer sur .
- Pour ouvrir l'écran de travail à partir du menu principal ou d'un menu, appuyer sur .

9.3.1 Modifier/enregistrer les paramètres

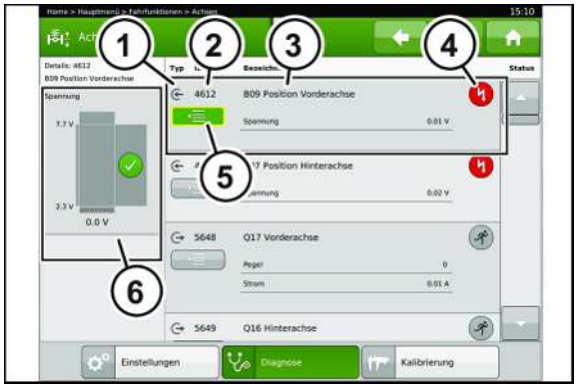
- ▶ Pour modifier un paramètre, appuyer sur la touche correspondante du paramètre.
- ➡ Selon le menu de réglage, un champ de saisie de valeur ou un champ de sélection s'ouvre.
- ▶ Modifier la valeur du paramètre lorsque le champ de saisie de valeur s'ouvre.
- ▶ Modifier la sélection du paramètre lorsque le champ de sélection s'ouvre.
- ▶ Pour mémoriser le réglage, appuyer sur .
- ▶ Pour annuler la saisie et conserver l'ancien réglage, appuyer sur .

9.4 Explication menu « Diagnostic »

> ***INFORMATION***
>
> Le présent chapitre contient des informations générales sur la manipulation des masques de diagnostic. Les masques de diagnostic qui peuvent être sélectionnés dans les différents menus ne seront plus mentionnés en détail.

Les capteurs / actionneurs ainsi que les valeurs de traitement consultables du groupe de menu sont listés dans le menu « Diagnostic ».

Les tensions / courants existant(e)s sont consultables pour les composants / valeurs.



EQG002-050

1 Symbole pour type de composant/valeur de traitement
2 Numéro du capteur / actionneur
3 Désignation du capteur / actionneur
4 État du capteur / actionneur
5 Touche pour ouvrir la représentation graphique du capteur
6 Représentation graphique des courants existants et autorisés du capteur / actionneur sélectionné

- ▶ Pour ouvrir la représentation graphique d'un capteur ou d'un actionneur, appuyer sur .

> ***INFORMATION***
>
> Ce masque est nécessaire lorsque vous contactez le service après-vente, étant donné que le personnel spécialisé est à même de tirer des conclusions en ce qui concerne les défauts de la machine à partir des valeurs affichées.

Type de composant / valeur de traitement

Symbole	Explication
	Capteur
	Actionneur
	Valeur de traitement

Affichages de statut du capteur/de l'actionneur

Symbole	Explication
	Capteur/actionneur activé
	Capteur/actionneur désactivé
	Capteur avec amortissement magnétique
	Capteur sans amortissement magnétique
	OK
	pas OK
	Bouton-poussoir enfoncé, interrupteur fermé
	Bouton-poussoir pas enfoncé, interrupteur pas fermé
	Rupture de câble
	Court-circuit
	Rupture de câble/court-circuit
	Autres défauts
	État non disponible

9.5 Menu "Test des touches" explication

INFORMATION

Le présent chapitre contient des informations générales sur la manipulation des menus "Test des touches". Les tests des touches sélectionnables dans les différents menus ne sont plus décrits dans le détail.

Des tests de touches sont disponibles pour les éléments de commande suivants :

Élément de commande	Explication
KP1	Test des touches moitié gauche du clavier
KP2	Test des touches moitié droite du clavier
MMS	Test des touches sélecteur des modes de fonctionnement
NM	Test des touches module de navigation
Contrôle d'éclairage	Test des touches contrôle d'éclairage
Levier de conduite	Test des touchs levier de conduite

INFORMATION

Afin que les menus "Test des touches" soient disponibles dans le terminal, le sélecteur des modes de fonctionnement et la clé de contact doivent respectivement être en position "fonctionnement neutre" et en position "II". Seul le test des touches du sélecteur des modes de fonctionnement est disponible dans le terminal sans cette mesure.

✓ Le menu correspondant "Test des touches" est ouvert.

▶ Pour sélectionner un élément de commande devant être contrôlé, la touche de l'élément de commande doit être actionnée.

⇨ L'élément de commande est affiché dans le terminal.

▶ Appuyer sur la touche devant être contrôlée et vérifier dans le terminal sous quel fond de couleur la touche est affichée.

Les couleurs des touches sur le terminal indiquent si une erreur est survenue entre l'élément de commande et l'appareil de commande.

Symbole	Explication
	La touche n'est pas actionnée.
	La touche est actionnée.
	Un défaut a été détecté.

10 Première mise en service

Ce chapitre décrit les travaux d'assemblage et de réglage sur la machine dont la réalisation est réservée au personnel spécialisé qualifié. L'avis « Qualification du personnel spécialisé » s'applique ici,*voir Page 18*.

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage, *voir Page 276*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures ou dommages sur la machine dus à une première mise en service incorrecte

Si la première mise en service n'est pas effectuée correctement ou complètement, la machine peut présenter des défauts. Cela peut entraîner des blessures voire la mort ou des dommages sur la machine peuvent en résulter.

- ▶ Faire effectuer la première mise en service uniquement par une personne spécialisée autorisée.
- ▶ Lire intégralement et respecter la « Qualification du personnel spécialisé »,*voir Page 18*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- ▶ En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

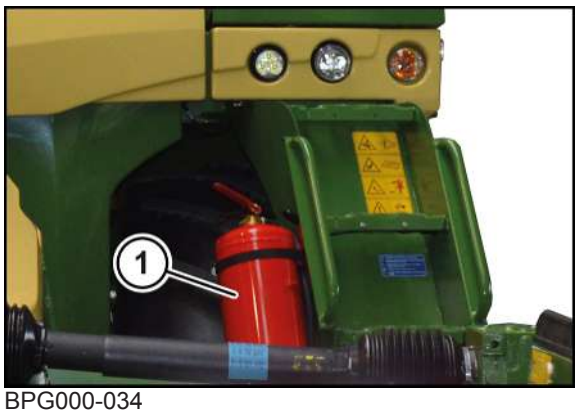
- ▶ Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

10.1 Liste de contrôle pour la première mise en service

- ✓ Il n'y a pas de fuite sur la machine.
- ✓ Tous les câbles et connexions sont branchés et posés de manière conforme.
- ✓ Tous les flexibles sont posés de manière conforme.
- ✓ Tous les tabliers de protection sont montés, *voir Page 165*
- ✓ La fixation correcte de tous les écrous et vis a été contrôlée et ils ont été serrés au couple de serrage prescrit, *voir Page 276*.
- ✓ La machine est intégralement lubrifiée, *voir Page 344*.
- ✓ Les cales d'arrêt sont à portée de main et opérationnelles, *voir Page 56*.
- ✓ Les plates-formes, les marchepieds et les surfaces d'appui sont propres et en bon état, *voir Page 56*.
- ✓ L'extincteur est monté, *voir Page 164*.
- ✓ La plaque minéralogique est montée, *voir Page 165*.
- ✓ Les couteaux sont intégrés, *voir Page 170*.
- ✓ Les pneus ont été vérifiés et la pression des pneus est bien réglée, *voir Page 309*.

- ✓ Contrôle de la bonne fixation et l'endommagement éventuel des caches des moyeux de l'essieu arrière (pour la version « Traction des 2 roues avant »), *voir Page 307*.
- ✓ Les sécurités anti-rotation sont montées à gauche et à droite sur le module d'éclairage, *voir Page 171*.
- ✓ La notice d'utilisation fournie se trouve dans le tiroir sur le siège du conducteur.

10.2 Monter l'extincteur



BPG000-034

- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ▶ Placer l'extincteur (1) dans la fixation avant sur l'échelle gauche de sorte que la notice d'utilisation sur la plaque signalétique soit lisible et orientée vers l'extérieur.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures par chute de l'extincteur ! Pour sécuriser l'extincteur, adapter les colliers de fixation avec une tension suffisante à l'étendue de l'extincteur.

- ▶ Adapter la longueur des colliers de fixation à l'étendue de l'extincteur.
- ▶ Pour obtenir une tension suffisante des colliers de serrage fermés, raccourcir la longueur des colliers de fixation de quelques millimètres et fermer les fermetures par serrage.
- ➡ Si les fermetures par serrage peuvent uniquement être fermées à l'aide d'un outil auxiliaire (par ex. tournevis), le réglage est correct.
- ➡ Si les fermetures par serrage peuvent être fermées manuellement :
  - ▶ Raccourcir la longueur des colliers de fixation jusqu'à ce que les fermetures par serrage ne puissent être fermées qu'avec un outil auxiliaire (par ex. tournevis).

10.3 Monter la plaque minéralogique

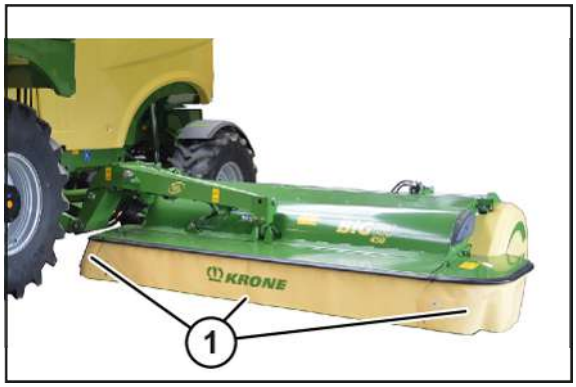
BM000-101 / BM000-100

- ▶ Monter la plaque minéralogique avant en utilisant les découpes prévues à cet effet (1) sur le tablier avant de la cabine.
- ▶ Monter la plaque minéralogique arrière dans le support de la plaque minéralogique (2) sur la trappe arrière.

10.4 Monter les tabliers de protection

- ✓ Toutes les faucheuses se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

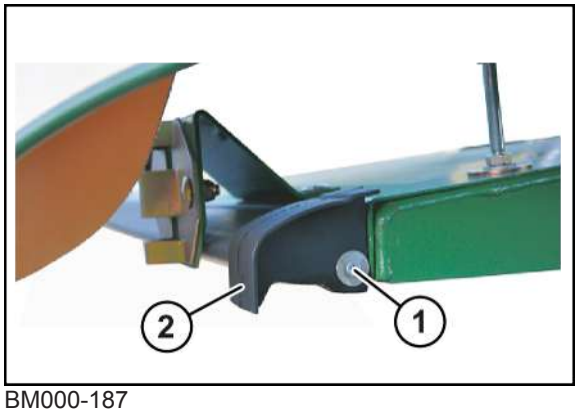
Faucheuses latérales



BMG000-056

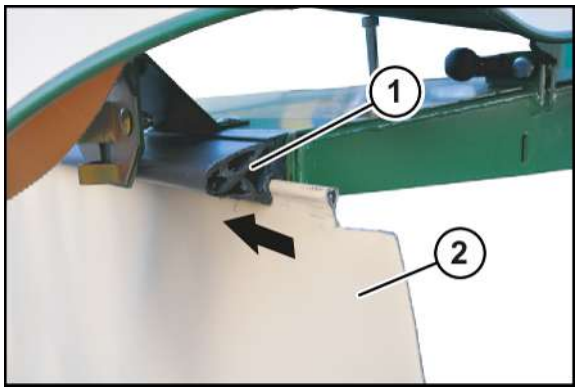
- ▶ Monter les tabliers de protection (1) sur la faucheuse latérale gauche et droite.

Pour ce faire :



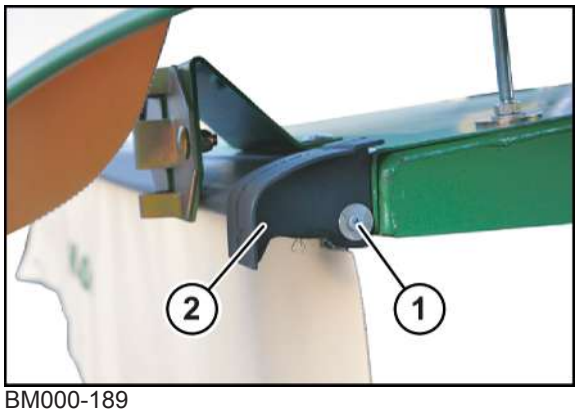
BM000-187

- Démonter la vis (1).
- Démonter le capuchon (2).



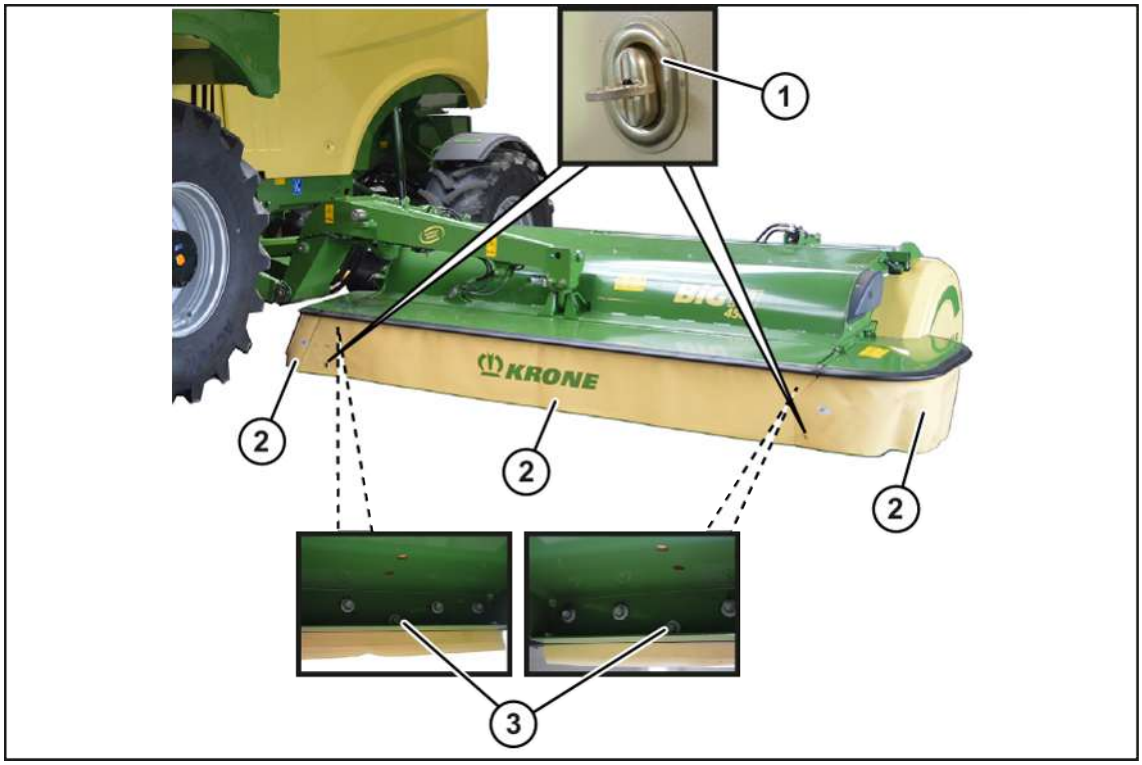
BM000-188

- Insérer le tablier de protection (2) dans le profilé de protection (1).



BM000-189

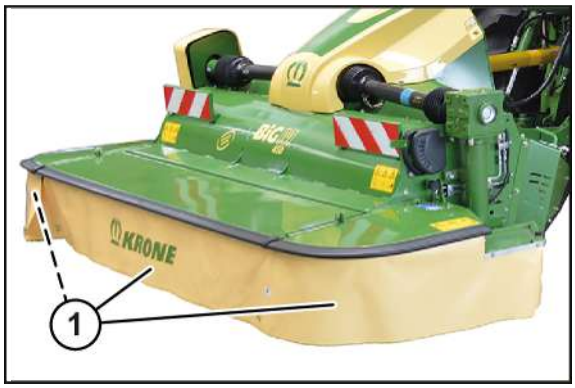
- Monter le capuchon (2) avec la vis (1).



BMG000-057

- Monter les raccords à vis (3).
- Fermer les fermetures rotatives (1)sur les tabliers de protection (2).

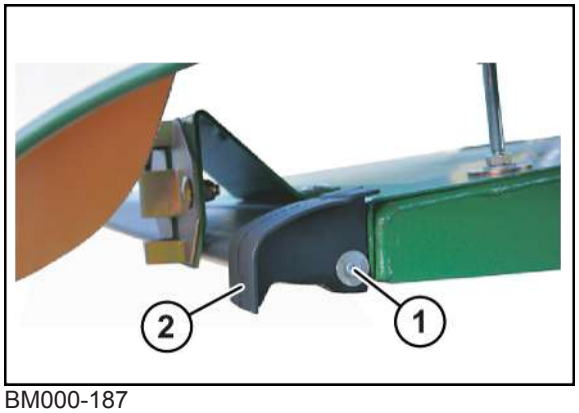
Faucheuse frontale



BMG000-043

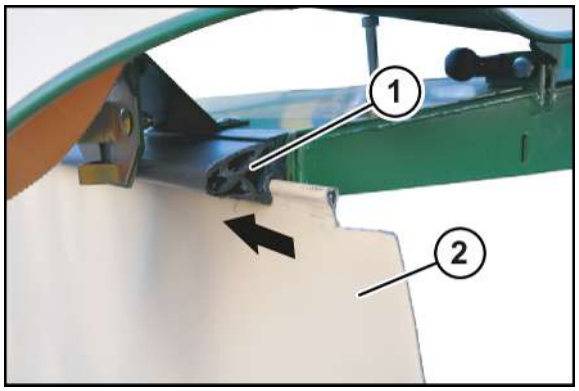
- Monter les tabliers de protection (1) sur la faucheuse frontale.

Pour ce faire :



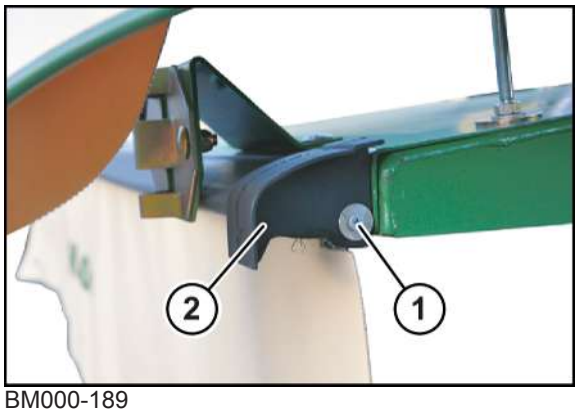
BM000-187

- Démonter la vis (1).
- Démonter le capuchon (2).



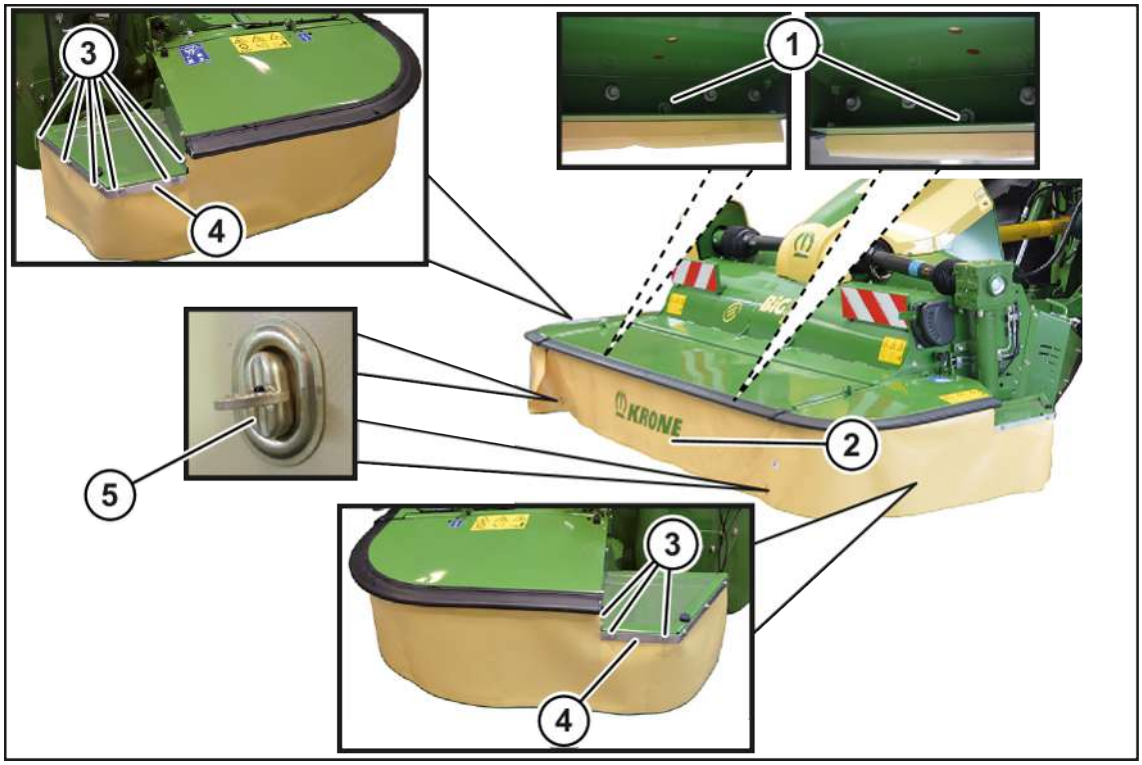
BM000-188

- Insérer le tablier de protection (2) dans le profilé de protection (1).



BM000-189

- Monter le capuchon (2) avec la vis (1).

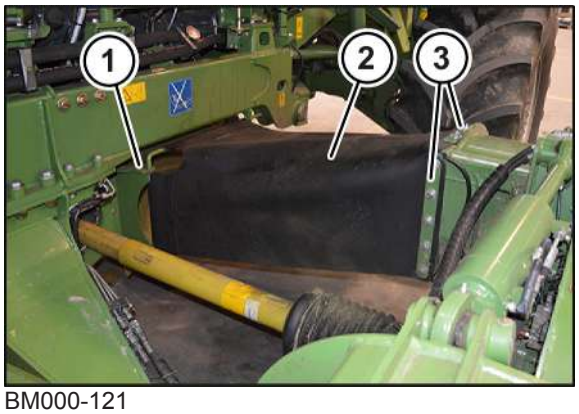


BMG000-044

- Monter les raccords à vis (1).
- Monter les raccords à vis (3) avec la bande de serrage (4).
- Fermer les fermetures rotatives (5) sur le tablier de protection (2).

Transporteur transversal

Pour la version « Regroupement des andains avec capot hydraulique »



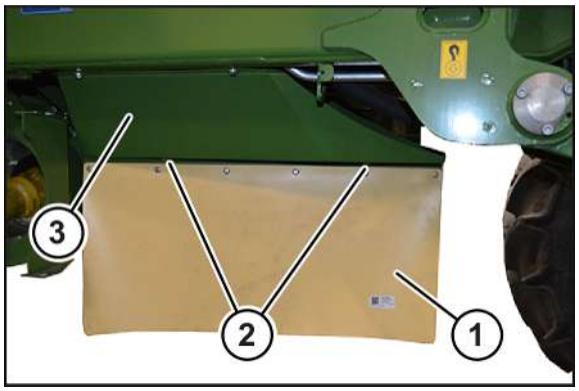
BM000-121

- Monter respectivement une toile sur le transporteur transversal gauche et droit.

Pour ce faire :

- Extraire la toile (2) du compartiment de rangement arrière.
- Monter la toile (2) à l'aide des raccords à vis et des bandes de serrage (3) sur le transporteur transversal.
- Glisser la barre de maintien (1) à travers les œillets de la toile (2), accrocher sur le cadre de la machine et bloquer avec la goupille à ressort.

Toile d'andain sous la machine



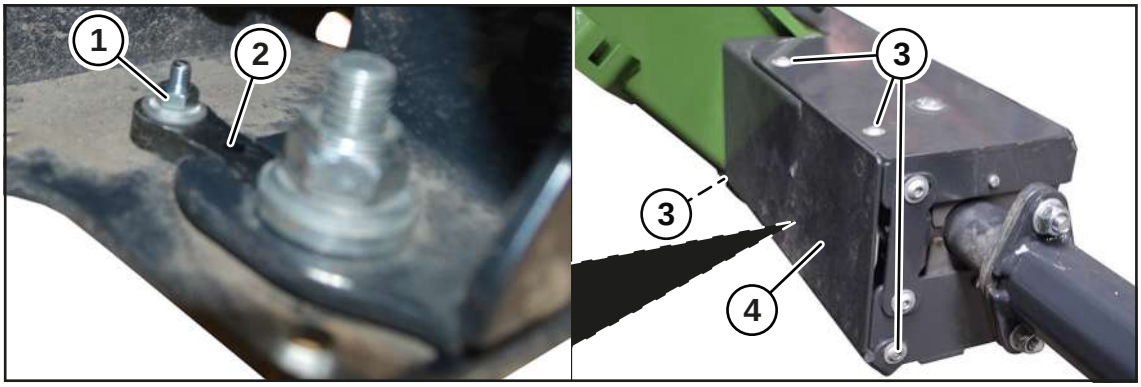
BM000-235

- Sortir la toile d'andain (1) du compartiment de rangement arrière.
- Monter la toile d'andain (1) à l'aide des raccords à vis (2) sur la tôle de capotage (3).

10.5 Montage des couteaux

- ✓ Toutes les faucheuses se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.
- ✓ La machine est immobilisée et sécurisée, *voir Page 33*.
- Montage des couteaux pour la version « Verrouillage rapide des couteaux », *voir Page 329*, Montage des couteaux pour la version « Verrouillage à vis des couteaux », *voir Page 328*.

10.6 Monter la sécurité anti-rotation sur le module d'éclairage



BM000-339

- Récupérer les 2 sécurités anti-rotation (2) et les raccords à vis (1) (respectivement 2 rondelles, 1 vis (M4 x 20), 1 écrou de blocage) dans le compartiment de rangement arrière.
- Les opérations suivantes doivent être réalisées sur le côté gauche et droit du module d'éclairage.
  - Pour démonter la tôle (4) sur le module d'éclairage, démonter les raccords à vis (3).
  - Monter la sécurité anti-rotation (2) avec le raccord à vis (1) sur le tube de support.
  - Monter la tôle (4) à l'aide des raccords à vis (3).

11 Mise en service

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

11.1 Contrôles avant la mise en service

INFORMATION

Le respect des contrôles prescrits de la machine augmente fortement la sécurité et la durée de vie de la machine.

Il est interdit d'exploiter la machine si vous avez constaté des défauts.

- Si vous avez constaté des défauts sur la machine, veuillez immobiliser la machine et éliminez ces défauts ou les faire éliminer par du personnel qualifié.
- Avant chaque mise en service, exécuter les contrôles indiqués ci-après ainsi que les contrôles du tableau de maintenance « Toutes les 10 heures ou au-moins une fois par jour », *voir Page 270*.

Généralités

- ✓ Il n'y a pas de fuite sur la machine.
- ✓ Tous les câbles et connexions sont branchés et posés de manière conforme.
- ✓ Tous les flexibles sont posés de manière conforme.
- ✓ Les dispositifs de protection sont montés et sont complets et sans détériorations.
- ✓ Les plates-formes, les marchepieds et les surfaces d'appui sont propres et en bon état, *voir Page 56*.
- ✓ Les cales d'arrêt sont à portée de main et opérationnelles, *voir Page 56*.
- ✓ L'avertisseur sonore fonctionne impeccablement, *voir Page 82*.
- ✓ L'extincteur est monté dans sa fixation et est prêt à être utilisé, *voir Page 311*.
- ✓ La machine est préparée pour le fauchage., *voir Page 186*.

Cabine

- ✓ La position des rétroviseurs et de la caméra est réglée, rétroviseur extérieur *voir Page 96*, rétroviseur intérieur et caméra *voir Page 173*.
- ✓ Le siège du conducteur est réglé correctement, *voir Page 173*.
- ✓ Toutes les sorties de secours sont librement accessibles et peuvent être ouvertes sans entraves, *voir Page 56*.
- ✓ Toutes les vitres et tous les rétroviseurs sont nettoyés.
- ✓ Tous les balais d'essuie-glace sont dans un bon état.

Éclairage et signalisation

- ✓ L'éclairage et le gyrophare sont correctement réglés et fonctionnent impeccablement, *voir Page 88*.
- ✓ Tous les panneaux d'avertissement rouge et blanc destinés à la signalisation de la machine sont montés selon le droit national.

11.2 Régler le siège du conducteur

11.2.1 Siège confort pneumatique

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures suite au mouvement de la machine ou de pièces de la machine

Lorsque le levier de conduite ne peut pas être déplacé librement dans toutes les directions, alors toutes les fonctions du levier ne peuvent pas être exécutées. Sous certaines conditions, cela peut poser de graves problèmes, notamment en termes de réaction rapide et adaptée en cas de situations dangereuses.

- ▶ Après réglage du siège confort, de l'accoudoir droit et de la colonne de direction, il convient de vérifier que le levier de conduite peut être déplacé librement dans toutes les directions.
- ▶ Il convient d'adapter les réglages si le levier de conduite ne peut pas être déplacé librement dans toutes les directions.

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures dû à un siège conducteur mal réglé !

Un siège conducteur qui n'est pas réglé de façon individuelle sur le conducteur peut entraîner un mauvais positionnement du conducteur durant le travail et nuire ainsi à la santé du conducteur.

- ▶ Veuillez adapter de façon individuelle et ergonomique le siège conducteur au conducteur avant la mise en service.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures suite aux mouvements imprévisibles des pièces de la machine

Dans le cas où l'amortisseur de vibrations est trop souple, le siège peut s'enfoncer profondément sur une route dégradée et le conducteur peut ainsi perdre le contact avec les éléments de commande. Cela peut éventuellement poser de graves problèmes, notamment en termes de réaction rapide et adaptée en cas de situations dangereuses. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Veuillez tendre suffisamment l'amortisseur de vibrations du siège confort de manière à éviter tout enfoncement important du siège même en cas de route dégradée.

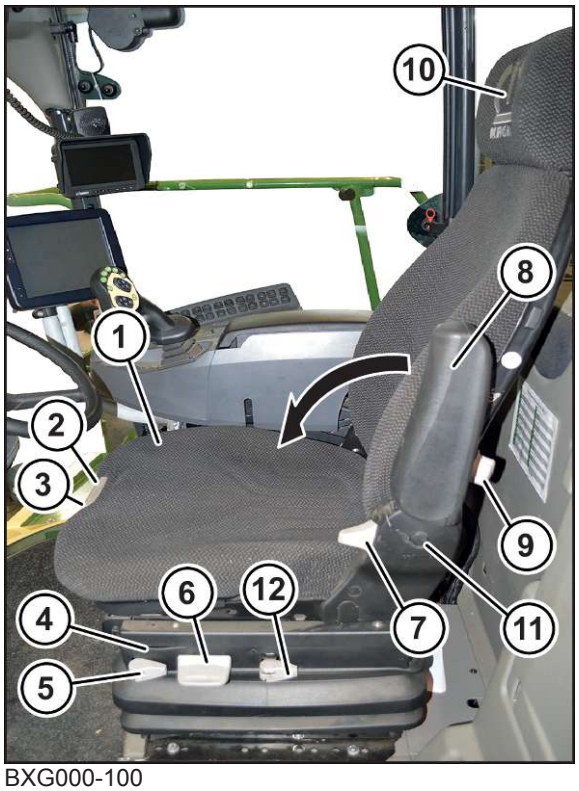
⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident dû à une distraction de courte durée du conducteur

Lors du réglage du siège du conducteur ou de la colonne de direction pendant la marche, le conducteur peut ne pas se focaliser sur le parcours durant un bref instant. Cela peut engendrer de graves accidents.

- Procéder au réglage du siège du conducteur et de la colonne de direction uniquement lorsque la machine est à l'arrêt.

11.2.1.1 Commander le siège confort pneumatique (pour la version « standard »)



BXG000-100

1	Siège du conducteur	7	Réglage du dossier
2	Réglage de la profondeur du siège	8	Accoudoir gauche
3	Réglage de l'inclinaison du siège	9	Appui lombaire
4	Réglage longitudinal	10	Appuie-tête
5	Amortissement horizontal	11	Capuchon réglage de l'accoudoir
6	Réglage de la hauteur	12	Réglage de l'amortisseur de vibrations

Le siège confort pneumatique (1) s'adapte aux besoins personnels du conducteur.

Réglage en hauteur

Le réglage en hauteur peut être adapté en continu avec assistance pneumatique. Afin d'éviter des détériorations, actionner le compresseur pendant max. 1 min.

- ▶ Tirer intégralement le levier (6) vers le haut.
  - ⇨ Le siège du conducteur (1) se déplace vers le haut.
- ▶ Pousser intégralement le levier (6) vers le bas.
  - ⇨ Le siège du conducteur (1) se déplace vers le bas.
- ➡ Lorsqu'on atteint la butée finale supérieure ou inférieure du réglage en hauteur, il se produit une adaptation automatique en hauteur afin de garantir une course d'amortissement minimale.

Amortissement horizontal

L'amortissement horizontal permet au siège du conducteur (1) de mieux absorber les chocs survenant dans le sens de la marche.

- ▶ En vue d'activer l'amortissement horizontal, il convient de déplacer le levier (5) vers l'avant.
- ▶ En vue de désactiver l'amortissement horizontal, il convient de déplacer le levier (5) vers l'arrière.

Réglage longitudinal

- ▶ Relever le levier de verrouillage (4), avancer ou reculer le siège du conducteur (1) dans la position souhaitée et laisser le levier de verrouillage (4) s'engager.
- ▶ Contrôler si le verrouillage s'est bien engagé. Le siège conducteur ne peut plus être avancé ou reculé.

Réglage de l'inclinaison du siège

- ▶ Tirer la touche (3) vers le haut puis régler l'inclinaison de la surface d'assise en augmentant ou réduisant la force corporelle exercée dessus.

Réglage de la profondeur du siège

- ▶ Tirer la touche (2) vers le haut puis pousser la surface d'assise en avant ou en arrière pour l'amener sur la position voulue.

Réglage du dossier

- ▶ Relever le levier de verrouillage (7), régler l'inclinaison du dossier et laisser le levier de verrouillage (7) s'engager.
- ▶ Contrôler si le verrouillage s'est bien engagé. Le dossier ne peut plus être ajusté.

Réglage sur le poids

Pour éviter des dommages corporels et avant la mise en service de la machine, il faudrait contrôler le poids du conducteur sur lequel le siège a été réglé, et régler ce dernier. Le réglage a lieu conducteur en position assise absolument immobile.

- ▶ Tirer brièvement le levier (6) vers le haut.

Appuie-tête

L'appuie-tête est réglé de façon optimale lorsque le bord supérieur de la tête et celui de l'appuie-tête se trouvent à la même hauteur.

- ▶ Extraire ou enfoncer l'appuie-tête (10) via les crans de retenue à résistance notable jusqu'à obtenir la bonne hauteur.

Support lombaire

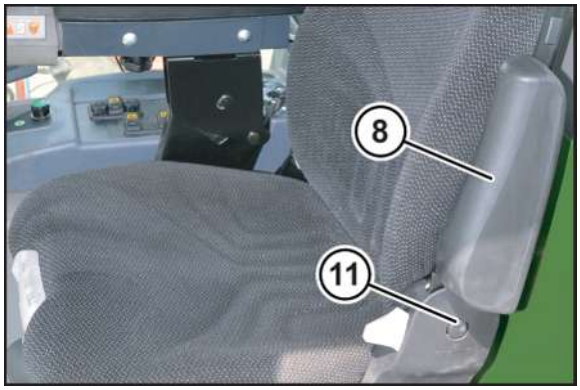
- ▶ Tourner le volant (9) vers la gauche ou la droite pour personnaliser à la fois la hauteur et l'épaisseur de la convexité que forme le capitonnage du dossier.

Régler l'amortisseur de vibrations

Le comportement vibratoire du siège du conducteur peut être réglé en continu au moyen de l'amortisseur de vibrations de « souple » à « dur » afin de s'adapter de façon optimale à chaque situation de conduite.

- ▶ Tirer le levier (12) vers le haut pour régler le degré de confort du siège sur souple.
- ▶ Pousser le levier (12) vers le bas pour régler le degré de confort du siège sur dur.

Régler l'accoudoir gauche

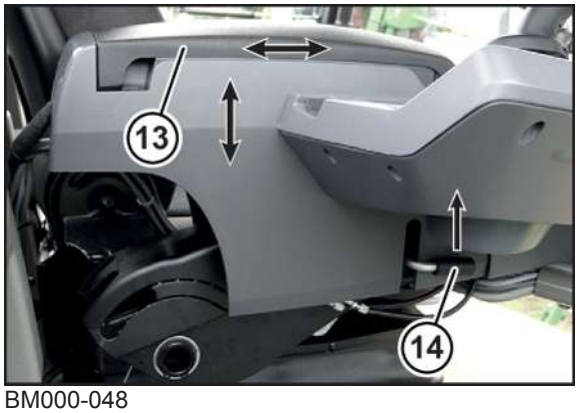


BM000-047

Basculer l'accoudoir (8) vers le bas ou le haut, suivant besoins.

- ▶ Pour modifier la hauteur des accoudoirs, enlever la coiffe (11).
- ▶ Desserrer l'écrou hexagonal, amener l'accoudoir sur la position voulue et serrer l'écrou hexagonal à fond.
- ▶ Appuyer la coiffe (11) sur l'écrou hexagonal.

Régler l'accoudoir droit

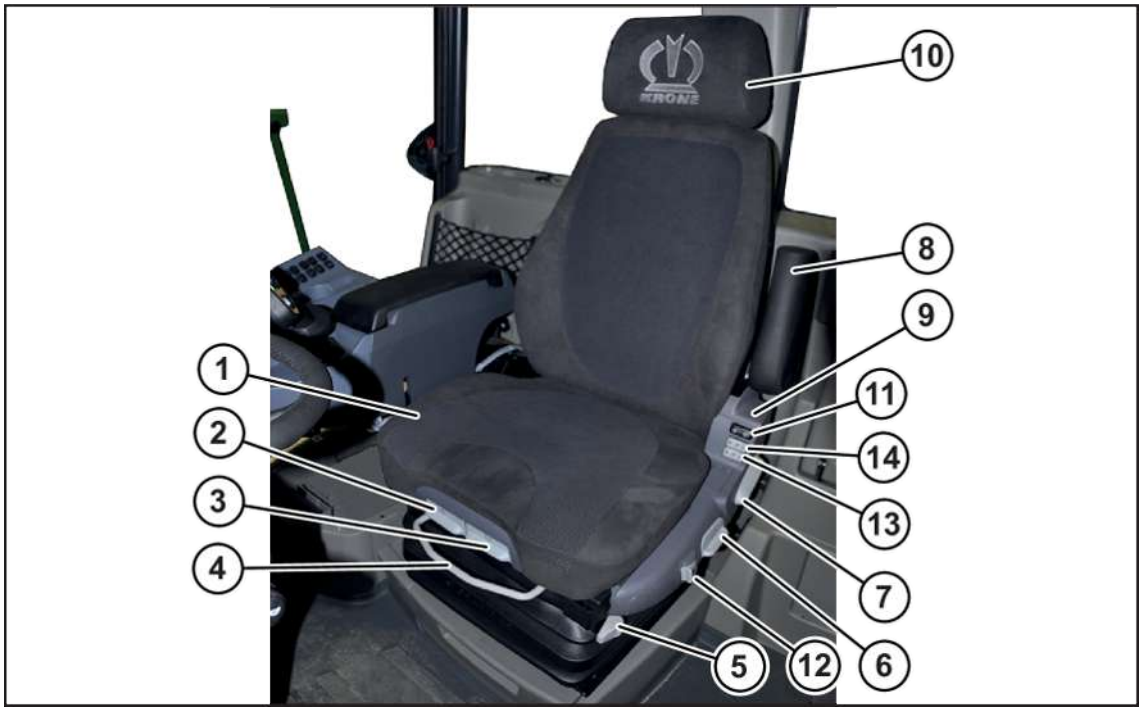


BM000-048

L'accoudoir droit (13) et le levier de conduite forment une unité.

- ▶ Pour régler l'accoudoir droit, il convient de lever le levier (14).
- ▶ Déplacer l'accoudoir droit vers le haut, le bas, en avant ou en arrière et relâcher ensuite le levier (14).
- ➡ Les réglages restent inchangés.

11.2.1.2 Commander le siège confort pneumatique (pour la version « ACTIVO »)



BXG000-099

1	Siège confort pneumatique	8	Accoudoir gauche
2	Réglage de la profondeur du siège	9	Marche/Arrêt climatisation et chauffage de siège
3	Réglage de l'inclinaison du siège	10	Appuie-tête
4	Réglage longitudinal	11	Capuchon réglage de l'accoudoir
5	Marche/Arrêt amortissement horizontal	12	Réglage de l'amortisseur de vibrations
6	Réglage du poids et de la hauteur	13	Réglage du support lombaire en bas
7	Réglage du dossier	14	Réglage du support lombaire en haut

Le siège confort pneumatique (1) s'adapte aux besoins personnels du conducteur.

Réglage en hauteur

Le réglage en hauteur peut être adapté en continu avec assistance pneumatique. Afin d'éviter des détériorations, actionner le compresseur pendant max. 1 min.

- ▶ Tirer intégralement le levier (6) vers le haut.
  - ⇨ Le siège du conducteur (1) se déplace vers le haut.
- ▶ Pousser intégralement le levier (6) vers le bas.
  - ⇨ Le siège du conducteur (1) se déplace vers le bas.
- ➡ Lorsqu'on atteint la butée finale supérieure ou inférieure du réglage en hauteur, il se produit une adaptation automatique en hauteur afin de garantir une course d'amortissement minimale.

Amortissement horizontal

L'amortissement horizontal permet au siège du conducteur (1) de mieux absorber les chocs survenant dans le sens de la marche.

- ▶ En vue d'activer l'amortissement horizontal, il convient de déplacer le levier (5) vers l'avant.
- ▶ En vue de désactiver l'amortissement horizontal, il convient de déplacer le levier (5) vers l'arrière.

Réglage longitudinal

- Relever le levier de verrouillage (4), avancer ou reculer le siège du conducteur (1) dans la position souhaitée et laisser le levier de verrouillage (4) s'engager.
- Contrôler si le verrouillage s'est bien engagé. Le siège conducteur ne peut plus être avancé ou reculé.

Réglage de l'inclinaison du siège

- Tirer la touche (3) vers le haut puis régler l'inclinaison de la surface d'assise en augmentant ou réduisant la force corporelle exercée dessus.

Réglage de la profondeur du siège

- Tirer la touche (2) vers le haut puis pousser la surface d'assise en avant ou en arrière pour l'amener sur la position voulue.

Réglage du dossier

- Relever le levier de verrouillage (7), régler l'inclinaison du dossier et laisser le levier de verrouillage (7) s'engager.
- Contrôler si le verrouillage s'est bien engagé. Le dossier ne peut plus être ajusté.

Réglage sur le poids

Le réglage du poids s'effectue automatiquement lorsque le conducteur prend place sur le siège.

Régler l'amortisseur de vibrations

BM000-050

Le comportement vibratoire du siège du conducteur peut être réglé avec l'amortisseur de vibrations réglable afin de s'adapter de façon optimale à chaque situation de conduite.

Le niveau d'amortissement II est le réglage de base conseillé par le fabricant pour un conducteur de poids moyen.

Le levier (12) pour le réglage du comportement vibratoire présente trois réglages :

Pos.	Explication
I	Amortissement souple
II	Amortissement moyen
III	Amortissement dur

- Pour régler l'amortisseur de vibrations, tourner le levier (12) sur le niveau souhaité et relâcher.

Soulignons que le comportement de l'amortissement peut être adapté via deux positions de réglage supplémentaires entre les niveaux d'amortissement.

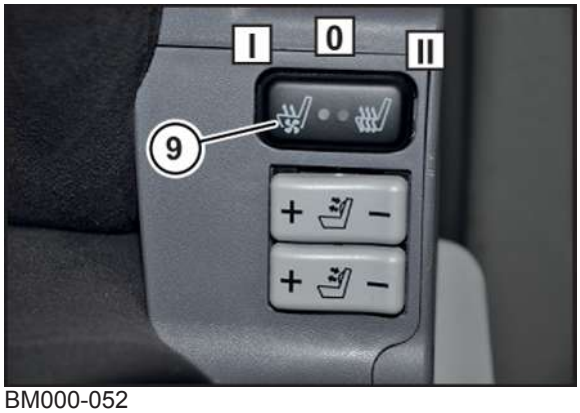
Support lombaire

BM000-051

Le support lombaire permet d'adapter individuellement l'épaisseur de la convexité du dossier de sorte que la colonne vertébrale soit soutenue et le dos déchargé.

- En vue d'adapter l'épaisseur de la convexité dans la partie supérieure du capitonnage du dossier, il convient d'appuyer sur la touche « + » ou « - » de l'interrupteur (14) jusqu'à obtenir le réglage souhaité.
- En vue d'adapter l'épaisseur de la convexité dans la partie inférieure du capitonnage du dossier, il convient d'appuyer sur la touche « + » ou « - » de l'interrupteur (13) jusqu'à obtenir le réglage souhaité.

Climatisation et chauffage de siège



BM000-052

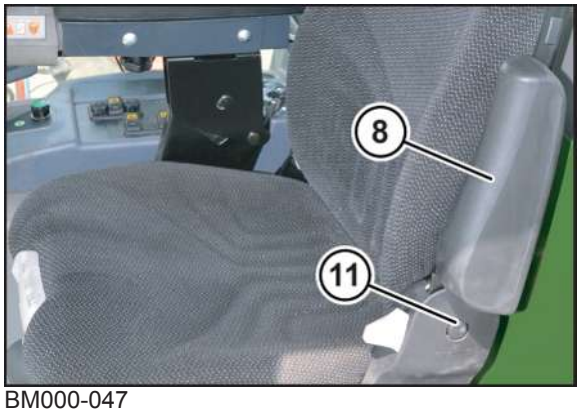
Grâce à la climatisation du siège, la surface d'assise peut être aérée, garantissant ainsi au conducteur un siège sec et frais.

L'interrupteur (9) possède 3 positions :

Pos.	Explication
0	Climatisation et chauffage de siège ARRET
I	Climatisation du siège MARCHE (chauffage de siège ARRET)
II	Chauffage de siège MARCHE (climatisation du siège ARRET)

- Pour activer la climatisation du siège, régler la position de l'interrupteur (9) sur « I ».
- ➡ Le voyant gauche indique si la climatisation du siège est activée.
- Pour activer le chauffage de siège, régler la position de l'interrupteur (9) sur « II ».
- ➡ Le voyant droit indique si la chauffage de siège est activé.

Régler l'accoudoir gauche

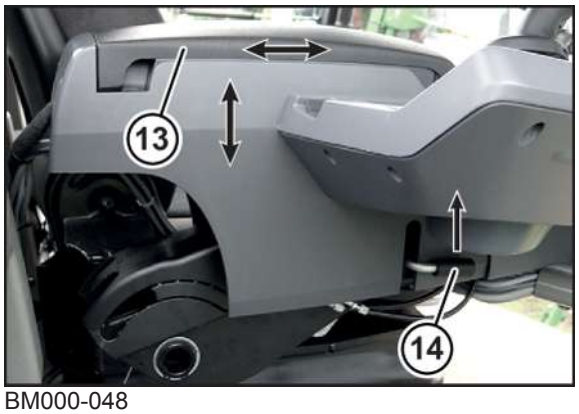


BM000-047

Basculer l'accoudoir (8) vers le bas ou le haut, suivant besoins.

- Pour modifier la hauteur des accoudoirs, enlever la coiffe (11).
- Desserrer l'écrou hexagonal, amener l'accoudoir sur la position voulue et serrer l'écrou hexagonal à fond.
- Appuyer la coiffe (11) sur l'écrou hexagonal.

Régler l'accoudoir droit



BM000-048

L'accoudoir droit (13) et le levier de conduite forment une unité.

- Pour régler l'accoudoir droit, il convient de lever le levier (14).
- Déplacer l'accoudoir droit vers le haut, le bas, en avant ou en arrière et relâcher ensuite le levier (14).

➡ Les réglages restent inchangés.

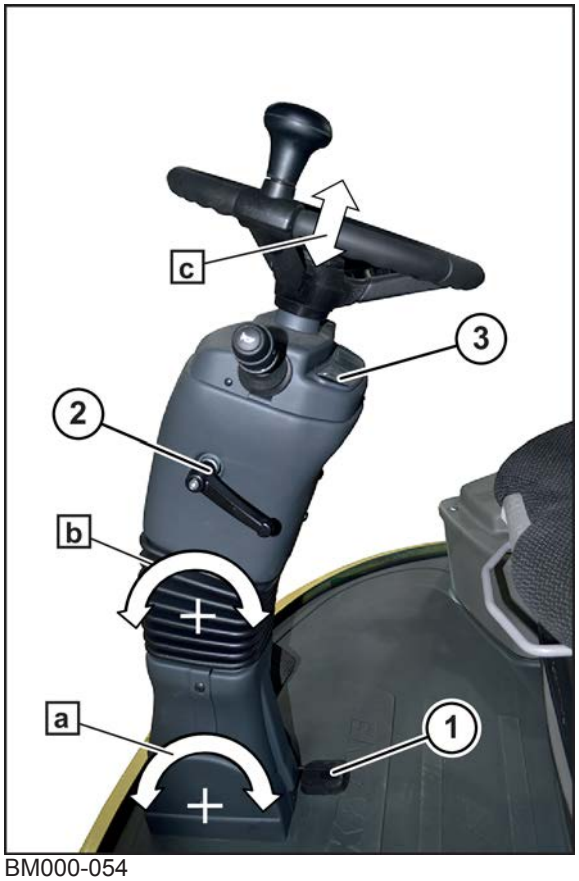
11.2.2 Réglage de la colonne de direction

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque d'accident dû à une distraction de courte durée du conducteur

Lors du réglage du siège du conducteur ou de la colonne de direction pendant la marche, le conducteur peut ne pas se focaliser sur le parcours durant un bref instant. Cela peut engendrer de graves accidents.

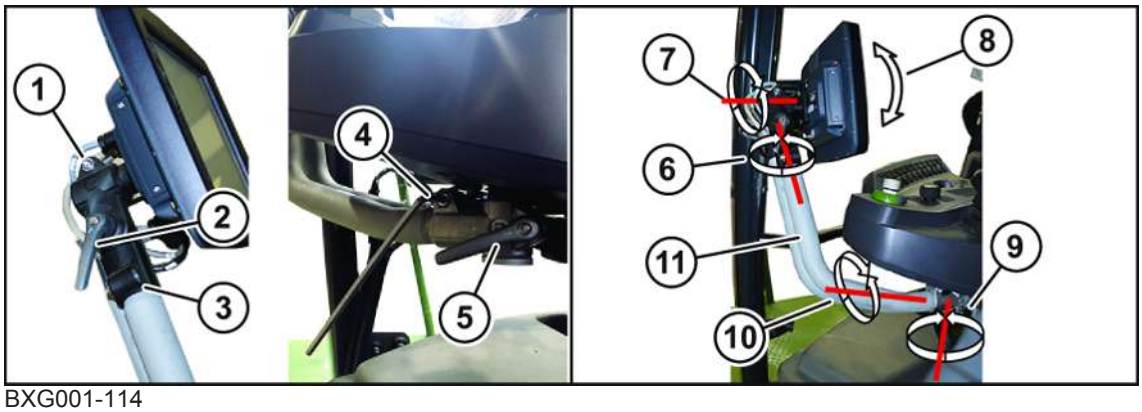
- Procéder au réglage du siège du conducteur et de la colonne de direction uniquement lorsque la machine est à l'arrêt.



BM000-054

- Pour régler l'inclinaison de la colonne de direction au niveau du point de rotation inférieur (a), actionner la pédale de déverrouillage (1) et amener la colonne de direction (3) dans la position souhaitée.
- En vue de verrouiller la colonne de direction (3), il convient de relâcher la pédale de déverrouillage (1).
- Pour régler la hauteur (c) du volant et l'inclinaison de la colonne de direction au niveau du point de rotation supérieur (b), desserrer le levier de déverrouillage (2) et amener la colonne de direction (3) dans la position souhaitée.
- En vue de verrouiller la colonne de direction (3), il convient de bloquer le levier de déverrouillage (2).

11.2.3 Régler le terminal



BXG001-114

La position du terminal peut être adaptée au conducteur et aux conditions de visibilité en tournant le support (11) et le terminal.

Régler l'inclinaison du terminal vers l'avant/l'arrière :

- Desserrer le levier (2) et régler l'inclinaison du terminal vers l'avant/l'arrière (8).
- Serrer le levier (2).

Régler latéralement l'inclinaison du terminal :

- Desserrer la vis (1) et régler latéralement (7) l'inclinaison du terminal.
- Serrer la vis (1).

Tourner le terminal vers la gauche/droite :

- Desserrer la vis (3) et tourner le terminal vers la gauche/droite (6).
- Serrer la vis (3).

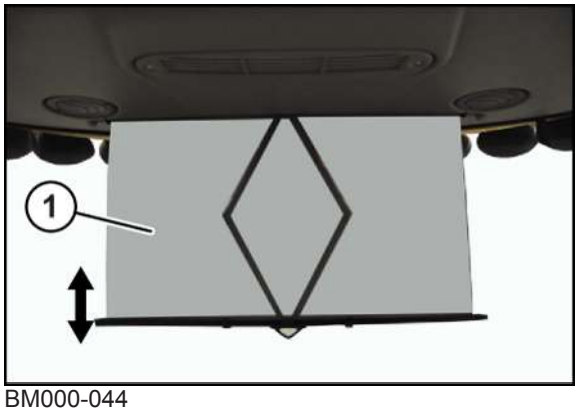
Régler la hauteur du terminal :

- Desserrer la vis (4) et tourner (10) le support (11) jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée.
- Serrer la vis (4).

Pivoter le terminal vers la gauche/droite :

- Desserrer le levier (5) et pivoter le support (11) vers la gauche/droite (9).
- Serrer le levier (5).

11.2.4 Pare-soleil



BM000-044

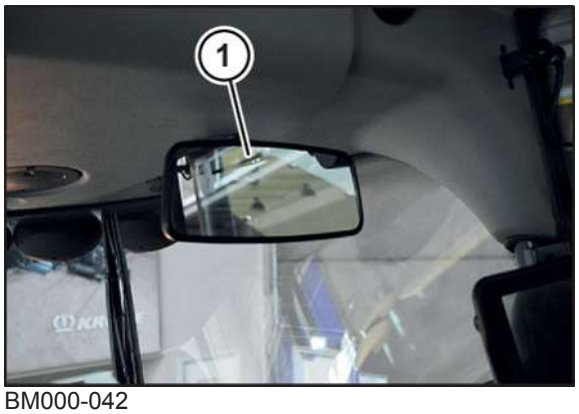
- Adapter manuellement la position du pare-soleil (1) aux circonstances.

11.2.5 Buses d'air réglables

BXG000-044

Régler les buses d'air (1) de sorte que les vitres ne soient pas embuées.

11.2.6 Rétroviseur intérieur



BM000-042

- Régler manuellement le rétroviseur intérieur (1) de sorte que la zone extérieure requise soit visible dans le rétroviseur.

11.3 Généralités

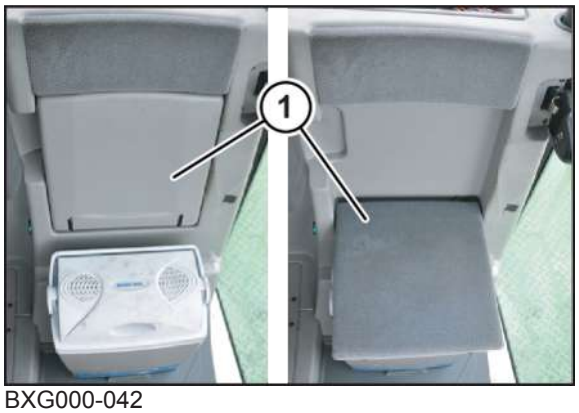
11.3.1 Siège du formateur

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque d'accident dû à une distraction du conducteur

Le conducteur peut être distrait lorsqu'une autre personne est présente dans la cabine. Il risque alors de ne pas focaliser toute son attention sur le parcours. Il risque ainsi de mettre en danger les personnes situées à proximité de la machine

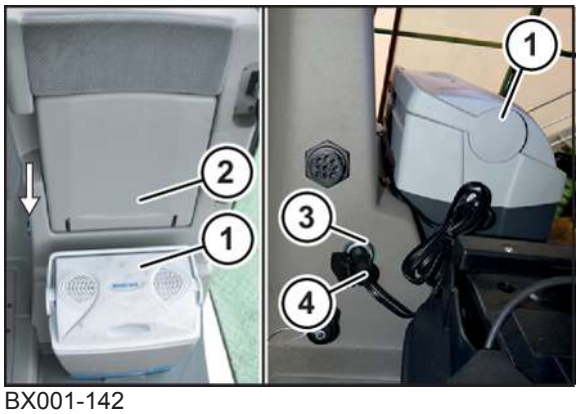
- Le siège du formateur doit être utilisé uniquement pendant la conduite de formation.
- Une seule et unique personne, à savoir le conducteur, est autorisée à séjourner dans la cabine ou sur la machine durant l'exploitation de la machine ; la seule exception à cette règle concerne les conduites de formation.



BXG000-042

- Avant d'utiliser le siège du formateur, il convient de rabattre l'assise du siège du formateur (1).

11.3.2 Rangement réfrigéré (pour la version "Rangement thermique")

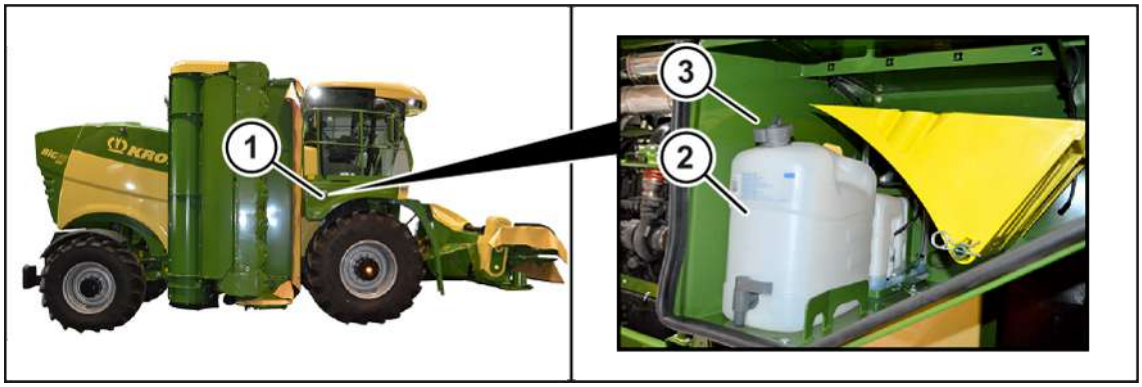


BX001-142

Le rangement réfrigéré (1) se trouve dans la cabine, sous le siège du formateur (2).

- Pour utiliser le rangement réfrigéré, raccorder le connecteur 12 V (4) sur la prise de 12 V (3) située à gauche du siège du conducteur.

11.3.3 Faire l'appoint d'eau fraiche

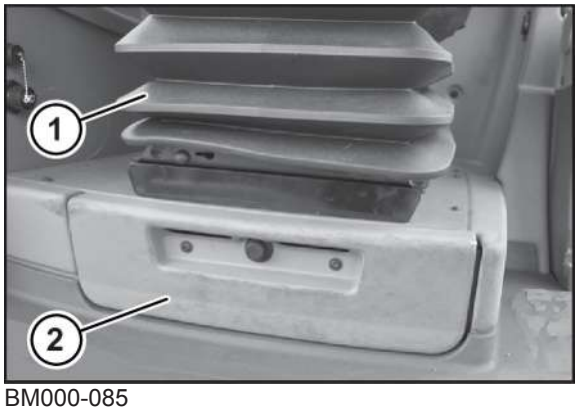


BMG000-065

Le réservoir d'eau fraîche (2) se situe derrière dans le compartiment de rangement au-dessus de la roue avant droite.

- Ouvrir le compartiment de rangement (1).
- Pour faire l'appoint du réservoir (2), ouvrir le bouchon de fermeture (3).
- Fermer le bouchon de fermeture (3).
- Fermer le compartiment de rangement (1).

11.3.4 Tiroir pour la trousse de secours et la notice d'utilisation



BM000-085

Le tiroir (2) pour la trousse de secours et de la notice d'utilisation se trouve à l'avant, sous le siège du conducteur (1).

- ▶ Pour extraire la trousse de secours ou la notice d'utilisation, tirer le tiroir (2) vers l'avant.

12 Mise en service – fauchage

Contrôles avant la mise en service – fauchage

- ✓ La faucheuse frontale est montée, *voir Page 188*.
- ✓ Les faucheuses latérales sont montées, *voir Page 195*.
- ✓ Le groupe d'andainage ou les transporteurs transversaux est/sont monté(s), pour le groupe d'andainage, *voir Page 202*, pour transporteurs transversaux, *voir Page 207*.
- ✓ Toutes les faucheuses ont été contrôlées pour s'assurer qu'aucun(e) couteau, goupille de fixation, ressort à lames ou disque de coupe resp. tambour de coupe ne manque ou n'est usé et ces derniers ont été, si nécessaire, remplacés, *voir Page 325*.
- ✓ Les conditionneuses à dents ont été contrôlées pour déceler les dents manquantes ou usées et ont été si nécessaire remplacées, *voir Page 324*.
- ✓ Tous les tabliers de protection sont au complet et non détériorés, *voir Page 336*.
- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.

12.1 Régler Section Control

Pour la version « Section Control »

- ▶ Concernant l'utilisation de Section Control, *voir Page 244*.

Contrôler/régler la position de l'antenne GPS

- ▶ Ouvrir le menu « ISOBUS » machine sur le terminal de la machine.
- ▶ Régler le paramètre KMC-1156 « Position du récepteur GPS/GNSS sur l'axe longitudinal du véhicule ». (Pour la version « Antenne GPS » supplément B454 : régler le paramètre sur 1 600 mm.)
- ▶ Régler le paramètre KMC-1157 « Position du récepteur GPS/GNSS sur l'axe transversal du véhicule ». (Pour la version « Antenne GPS » supplément B454 : régler le paramètre sur 0 mm.)
- ▶ Régler le paramètre KMC-1158 « Position du récepteur GPS/GNSS sur l'axe de hauteur du véhicule ». (Pour la version « Antenne GPS » supplément B454 : régler le paramètre sur -3 790 mm.)

Réglages sur le levier de conduite

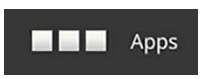
- ▶ Placer Section Control sur l'une des touches mémoire du levier de conduite, dans le menu Cabine « Levier de conduite ».

Réglages sur le terminal CCI (CCI 800, CCI 1200)

En cas d'utilisation du terminal CCI comme serveur Task Controller, procéder aux réglages suivants sur le terminal CCI.

- ▶ Concernant l'utilisation du terminal CCI, voir la notice du terminal CCI.

Adopter les réglages suivants dans le terminal CCI.

- ▶ Appeler le menu Réglage, appuyer sur .
- ▶ Appeler les applications, appuyer sur 

et sélectionner
.

Régler la position du récepteur GPS

- Dans l'application

, sélectionner « Machine arrière » dans le menu « GPS, position du récepteur GPS ».

Régler la source GPS

- Régler la source GPS dans l'application

, dans le menu « GPS, source GPS ».
  - En cas d'utilisation d'une antenne GPS transmettant le signal à l'ISOBUS, régler la source GPS sur « ISOBUS (NMEA 2000) ».
- S'assurer que « GPS sur ISOBUS » est désactivé dans le menu KRONE SmartConnect, voir complément à la notice d'utilisation « KRONE SmartConnect ».

Régler le type de machine

- Ouvrir les réglages de la machine, appuyer sur et sélectionner « Machine autoportée » sous Type de machine.

Régler le type d'attelage de la machine

- Ouvrir les réglages de la machine, appuyer sur et sélectionner « Relevage arrière » sous Type d'attelage.

Régler le degré de chevauchement

- Ouvrir les réglages de la machine, appuyer sur et régler la valeur sur 100 % sous Degré de chevauchement.

Régler le type d'attelage du tracteur

- Ouvrir les réglages du tracteur, appuyer sur et régler la valeur sur **0,01 m** sous Type d'attelage « Relevage arrière ».

Régler la détection de marche arrière

- Dans l'application

, sélectionner le réglage « Tracteur » dans le menu « Détection de marche arrière ».

Désactiver TECU

- Dans l'application

, désactiver TECU.

12.2 Accoupler la faucheuse frontale

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures dû aux mouvements inattendus de la machine

Pendant les opérations d'accouplement et de désaccouplement de la faucheuse frontale, la machine peut entrer en mouvement de manière inattendue et ainsi blesser des personnes.

- ▶ Les opérations d'accouplement et de désaccouplement peuvent uniquement être réalisées par une seule personne.
- ▶ S'assurer que personne ne séjourne dans la zone de danger pendant les opérations d'accouplement et de désaccouplement.
- ▶ Arrêter immédiatement les opérations d'accouplement et de désaccouplement si une personne pénètre dans la zone de danger.

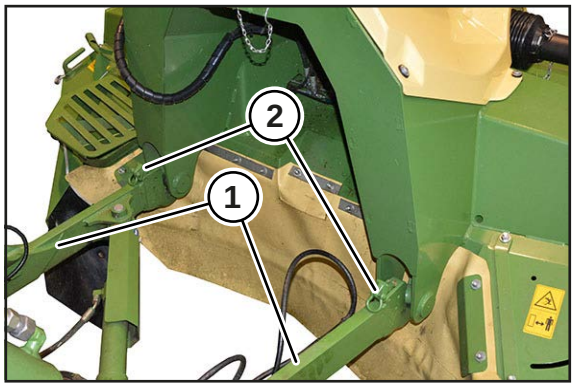
INFORMATION

Il est conseillé d'effectuer l'accouplement/le désacoupplement de la faucheuse frontale avec le pied d'appui et le support du bras supérieur. Les matériaux peuvent être obtenus auprès de KRONE.

- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ La faucheuse frontale est étayée de manière sûre, *voir Page 33* ou **pour la version « Pied d'appui »** : le pied d'appui est en position d'appui, *voir Page 243*.
- ✓ La clé de contact est en position « II », *voir Page 104*.
- ✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Mode maintenance », *voir Page 103*.
- ✓ Le menu Fonctions de fauchage « Accoupler la faucheuse frontale » est ouvert dans le terminal.

- ▶ Appuyer sur « Accoupler » dans le terminal.
- ▶ Pour lancer le processus d'accouplement, appuyer sur dans le terminal.
- ▶ Pour mettre les bras inférieurs hors pression, appuyer sur la touche du levier de conduite et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le masque suivant apparaisse dans le terminal.
- ▶ Enfoncer les deux bras inférieurs dans la position la plus basse.
- ▶ Appuyer sur « Continuer » dans le terminal.
- ▶ Démarrer le moteur diesel.

- ▶ Tourner le sélecteur des modes de fonctionnement en « Mode champ ».
- ▶ Approcher la position de champ à l'aide de la touche ou , *voir Page 101*.
- ▶ Appuyer sur « Continuer » dans le terminal.
- ▶ Approcher la machine de la faucheuse frontale de sorte que les crochets des bras inférieurs se trouvent sous le logement de la faucheuse frontale.



BM000-420

- ▶ Placer le sélecteur du mode de fonctionnement en « Mode maintenance ».
- ▶ Appuyer sur la touche sur le levier de conduite jusqu'à ce que les crochets d'attelage (2) des bras inférieurs (1) s'engagent sur la faucheuse frontale.

Si les deux bras inférieurs ne soulèvent pas de manière homogène, alors il convient de commander les bras inférieurs séparément :

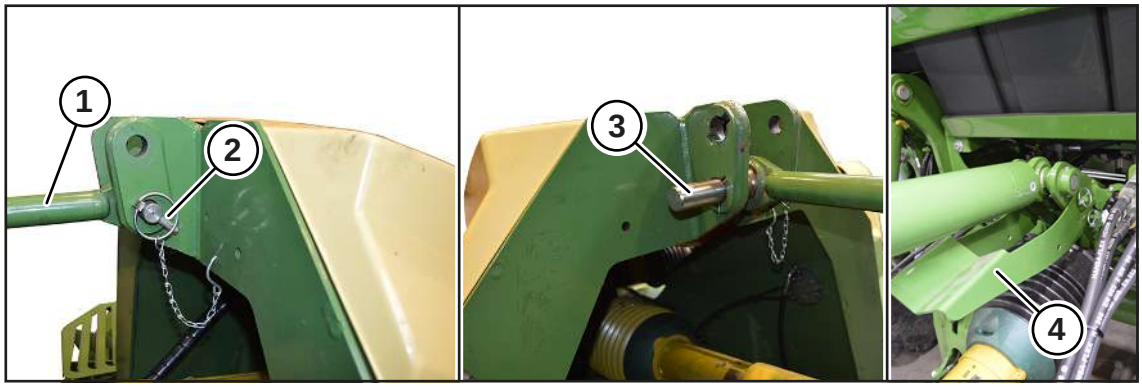
- ▶ Lever séparément le bras inférieur gauche en appuyant simultanément sur la touche et la touche « M1 ».
- ▶ Lever séparément le bras inférieur droit en appuyant simultanément sur la touche et la touche « M2 ».

Si les deux crochets des bras inférieurs ne s'engagent pas dans les deux logements de la faucheuse frontale, il convient de modifier la position de la machine, pour ce faire :

- ▶ Tourner le sélecteur des modes de fonctionnement en position « Mode champ », .
- ▶ Approcher la machine de la faucheuse frontale de sorte que les crochets des bras inférieurs puissent rentrer dans les logements.
- ▶ Tourner le sélecteur des modes de fonctionnement en position « Mode de maintenance ».

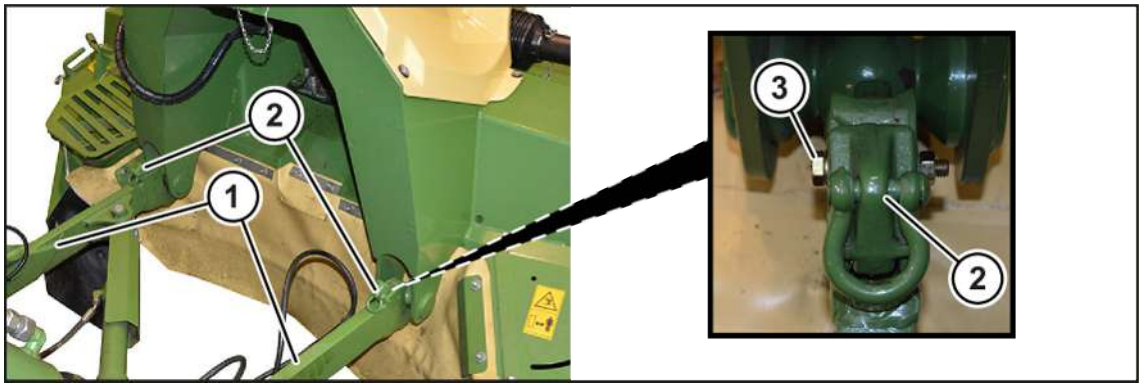
- Appuyer sur la touche sur le levier de conduite jusqu'à ce que les crochets d'attelage (2) des bras inférieurs (1) s'engagent sur la faucheuse frontale.

- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- Tourner la clé de contact en position « II ».
- Pour mettre hors pression le bras supérieur et, **pour la version « Protections latérales à relevage/abaissement hydraulique »**, les protections latérales, appuyer sur la touche du levier de conduite et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le masque suivant apparaisse dans le terminal.



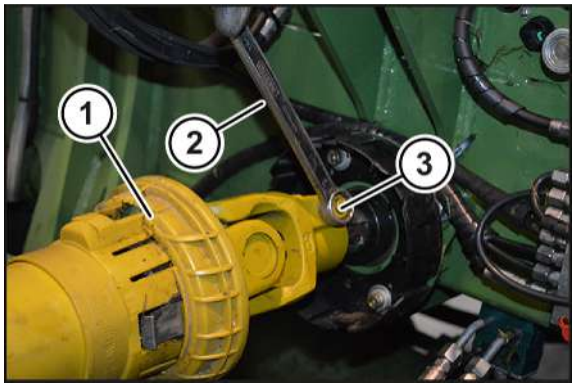
BM000-248

- Monter le boulon (3).
- Monter la goupille pliante (2).
- **Pour la version « Support du bras supérieur » :** démonter le support du bras supérieur (4).



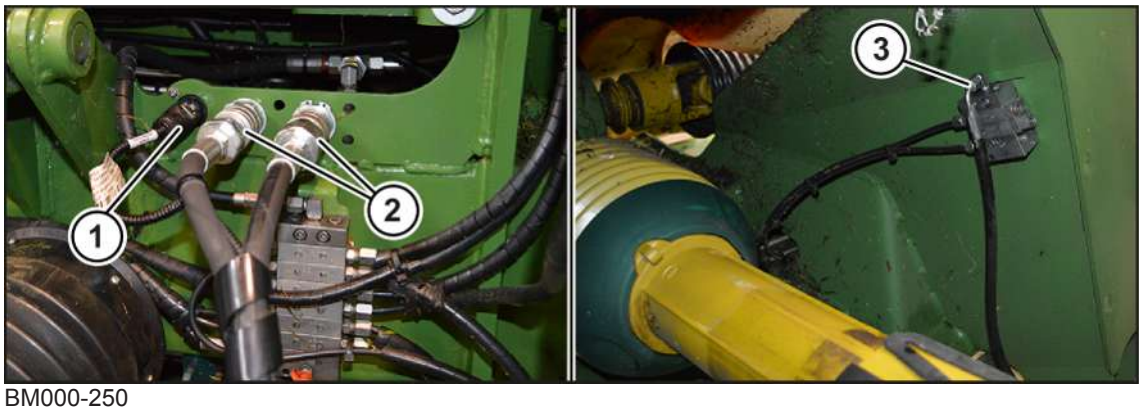
BM000-252

- Monter les vis de fixation (3) des crochets d'attelage des bras inférieurs (2).



BM000-253

- Positionner l'arbre à cardan (1).
- Serrer les écrous (3) avec un tournevis (2) (couple de serrage = 80 Nm).
- Tirer la protection de l'arbre à cardan vers l'avant et l'engager.
- Pour monter l'arbre à cardan sur la faucheuse frontale, procéder de façon identique.



BM000-250

- Brancher la conduite de lubrification (3) sur la faucheuse frontale.
- Établir la connexion (1) côté machine.
- **Pour la version « Protections latérales à relevage/abaissement hydraulique » :** accoupler les flexibles hydrauliques (2) côté machine.
- Pour terminer le processus d'accouplement, appuyer sur « Terminer ».
- **Pour la versipon « Pied d'appui » :** amener le pied d'appui en position de transport, *voir Page 242***.**
- Le paramètre KMC-60 « Position bras supérieur » doit être réglé dans le menu Fonctions de fauchage « Réglages de la hauteur de coupe ».
- Vérifier les fonctions du mécanisme élévateur.
- Calibrer la hauteur de coupe, *voir Page 485*.
- Calibrer avec précision la hauteur de coupe, *voir Page 487*.
- Calibrage du délestage de la faucheuse, *voir Page 483*.

12.3 Désaccoupler la faucheuse frontale

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû aux mouvements inattendus de la machine

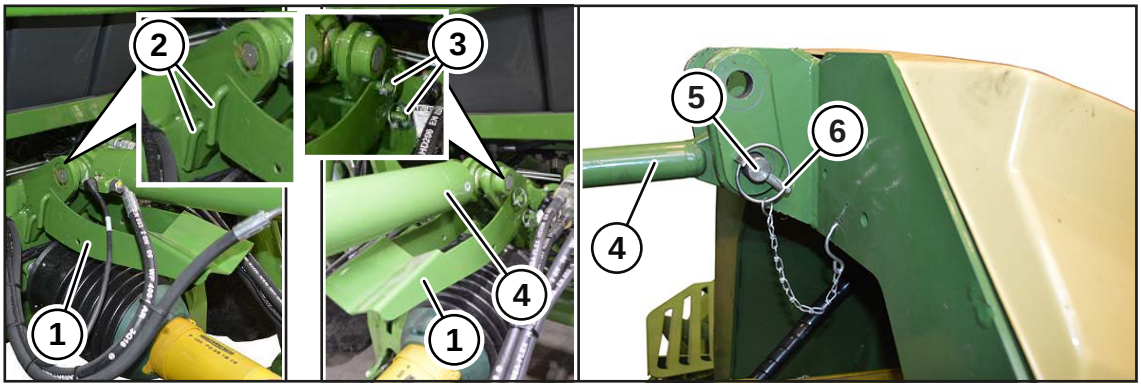
Pendant les opérations d'accouplement et de désaccouplement de la faucheuse frontale, la machine peut entrer en mouvement de manière inattendue et ainsi blesser des personnes.

- ▶ Les opérations d'accouplement et de désaccouplement peuvent uniquement être réalisées par une seule personne.
- ▶ S'assurer que personne ne séjourne dans la zone de danger pendant les opérations d'accouplement et de désaccouplement.
- ▶ Arrêter immédiatement les opérations d'accouplement et de désaccouplement si une personne pénètre dans la zone de danger.

INFORMATION

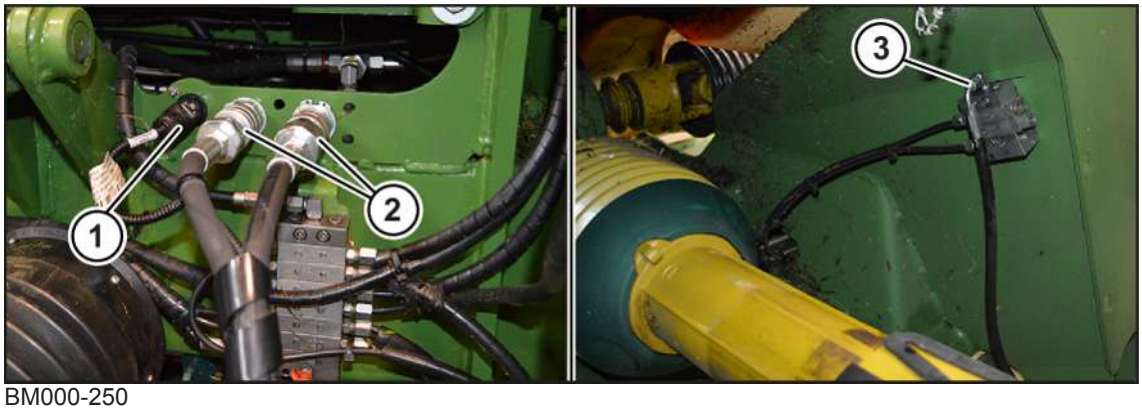
Il est conseillé d'effectuer l'accouplement/le désacoupplement de la faucheuse frontale avec le pied d'appui et le support du bras supérieur. Les matériaux peuvent être obtenus auprès de KRONE.

- ✓ **Sur la version « Pied d'appui » :** le pied d'appui se trouve en position d'appui.
- ✓ Le moteur diesel tourne.
- ✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement se trouve en position « Mode champ ».
- ✓ Le menu Fonctions de fauchage « Accoupler la faucheuse frontale » est ouvert dans le terminal.
- ▶ Appuyer sur « Désaccoupler » dans le terminal.
- ▶ Pour lancer le processus de désaccouplement, appuyer sur .
- ▶ Approcher la position de champ à l'aide de la touche ou , *voir Page 101*.
- ▶ Appuyer sur « Continuer » dans le terminal.
- ▶ Abaisser la faucheuse frontale via la touche sur le levier de conduite et maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que le masque apparaisse dans le terminal.
- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- ▶ Tourner la clé de contact en position II.
- ▶ Tourner le sélecteur des modes de fonctionnement en position « Mode de maintenance ».
- ▶ Pour mettre hors pression le bras supérieur et, **pour la version « Protections latérales à relevage/abaissement hydraulique »**, les protections latérales, appuyer sur la touche du levier de conduite et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le masque suivant apparaisse dans le terminal.
- ▶ Si la faucheuse frontale est désacouplée sans la version « Pied d'appui », il convient d'étayer la faucheuse frontale de manière sûre, *voir Page 33*.



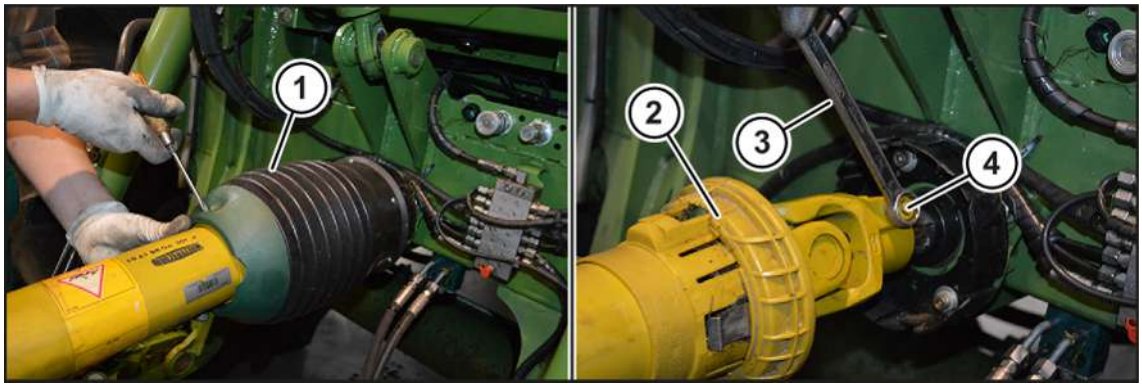
BM000-418

- **Pour la version « Support du bras supérieur » :** pour monter le support du bras supérieur (1), enfoncer les 2 boulons (2) et bloquer à l'aide des goupilles pliantes (3).
- Pour démonter le bras supérieur de la faucheuse frontale (4), démonter la goupille pliante (6) et le boulon (5).
- **Pour la version « Support du bras supérieur »** : poser le bras supérieur (4) sur le support du bras supérieur (1).
- Si le processus de désaccouplement est exécuté sans support du bras supérieur, fixer le bras supérieur (4) à l'aide d'une sangle.



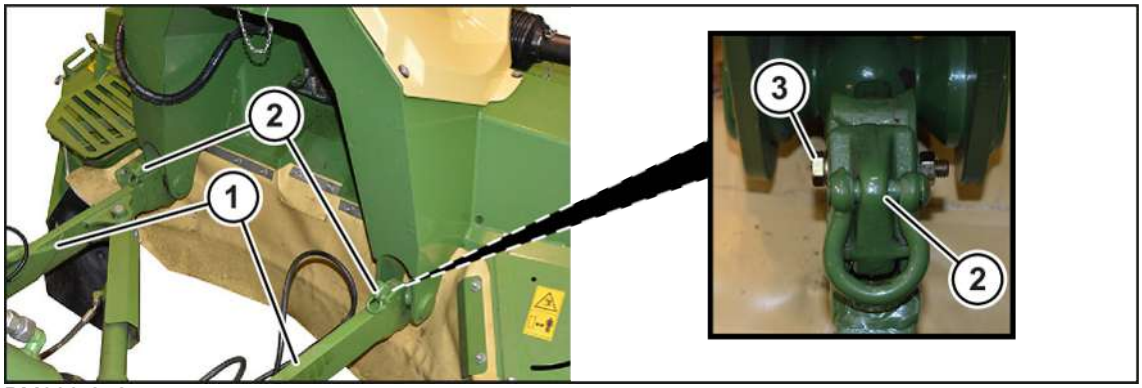
BM000-250

- Débrancher la fiche de connexion (1).
- Débrancher la conduite de lubrification (3) de la faucheuse frontale.
- **Pour la version « Protections latérales à relevage/abaissement hydraulique » :** Désaccoupler les deux flexibles hydrauliques (2).



BM000-251

- Desserrer la protection de l'arbre à cardan (1) à l’aide d’un outil adapté et la pousser vers le bas.
- Pour démonter l’arbre à cardan (2) de la machine, démonter l’écrou (4) avec un tournevis (3).
- Pour démonter l’arbre à cardan (2) de la faucheuse frontale, procéder de façon identique.
- Poser l’arbre à cardan (2) sur le côté.



BM000-252

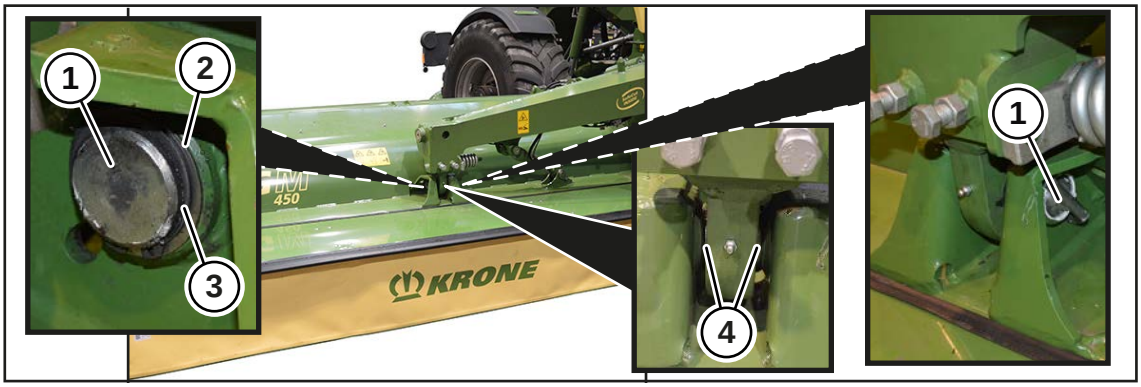
- Démonter les vis de fixation (3) des deux crochets d'attelage des bras inférieurs (2).
- Desserrer les deux crochets d'attelage des bras inférieurs (2) en tirant dessus.
- Appuyer sur « Continuer » dans le terminal.
- Pour mettre les bras inférieurs (1) hors pression, appuyer sur la touche du levier de conduite et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le masque suivant apparaisse dans le terminal.
- Enfoncer les deux bras inférieurs.
- Pour terminer le processus de désaccouplement, appuyer sur « Terminer ».

12.4 Monter les faucheuses latérales

Le montage des faucheuses latérales est décrit en utilisant la faucheuse latérale droite comme exemple.

- ▶ Veuillez procéder de manière identique pour le montage de la faucheuse latérale gauche.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ▶ Soulever la faucheuse avec précaution au niveau de la machine, de sorte que la faucheuse puisse être montée sur le bras de flèche. Pour soulever la faucheuse, *voir Page 338*.
- ▶ Etayer la faucheuse de manuère sûre, *voir Page 33*.

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage, *voir Page 276*.



BM000-278

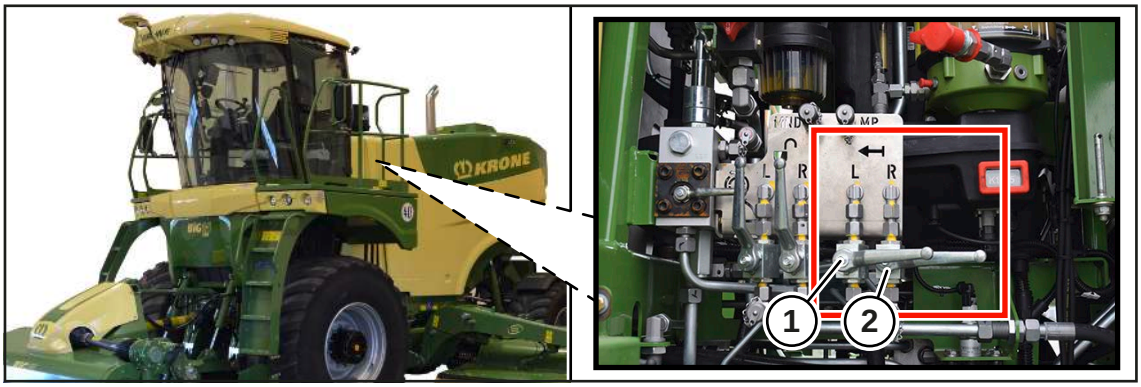
Pos.	Quanti-té	Désignation	Surface du matériau	Classe de résistance
(A)	1	Bague d'arrêt 40 x 1,75		
(B)		Rondelle d'ajustage 40 x 50 x 2	Zn8	

- ▶ Pour monter la faucheuse sur le bras de flèche, enfoncer le boulon (1) et compenser à l'aide de rondelles d'ajustage (B) sur les positions (4).
- ▶ Monter 1 bague d'arrêt (A) en position (3) à l'extrémité du boulon (1) et, si nécessaire, compenser à l'aide de rondelles d'ajustage (B) en position (2).

BM000-283

Pos.	Quanti-té	Désignation	Surface du matériau	Classe de résistance
(A)	1	Vis six pans M8 x 25	Zn8	8.8
(B)	1	Rondelle d'arrêt SKM 8	ZLÜ	
(C)	1	Axe de serrage 6 x 35	ZLÜ	

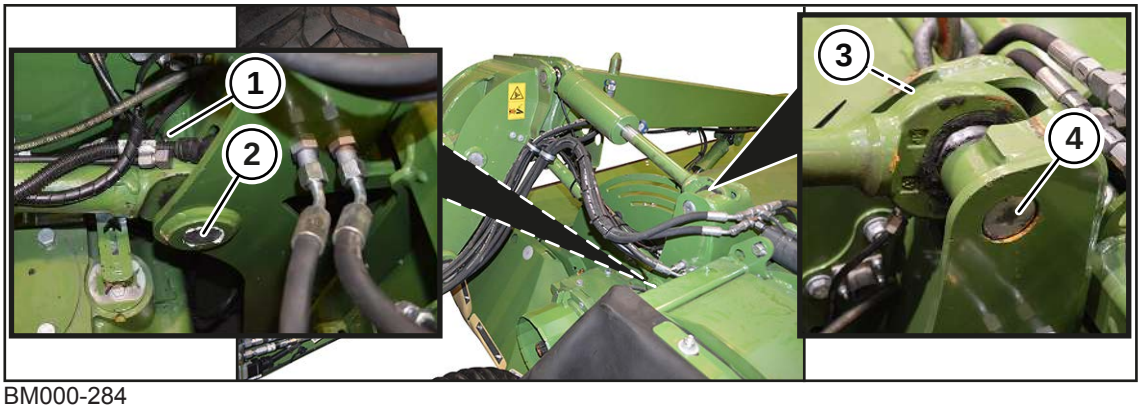
- Insérer le boulon (2).
- Monter le raccord à vis (A, B) en position (3).
- Monter l'axe de serrage (C) en position (1).



BM000-467

Pos.	Désignation	Explication
1	Lever/abaisser la faucheuse latérale gauche	Position horizontale : fermée Position verticale : ouverte
2	Lever/abaisser la faucheuse latérale droite	Position horizontale : fermée Position verticale : ouverte

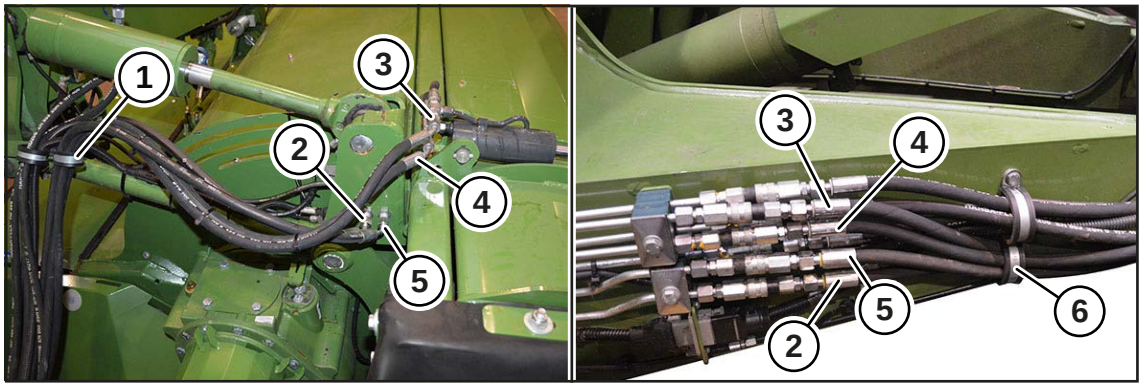
- Pour dépressuriser hydrauliquement le vérin de levage pour la faucheuse, ouvrir le robinet d'arrêt (2) « Lever/abaisser faucheuse latérale droite ». (lors du montage de la faucheuse latérale gauche, ouvrir le robinet d'arrêt (1) « Lever/abaisser la faucheuse latérale gauche »)



BM000-284

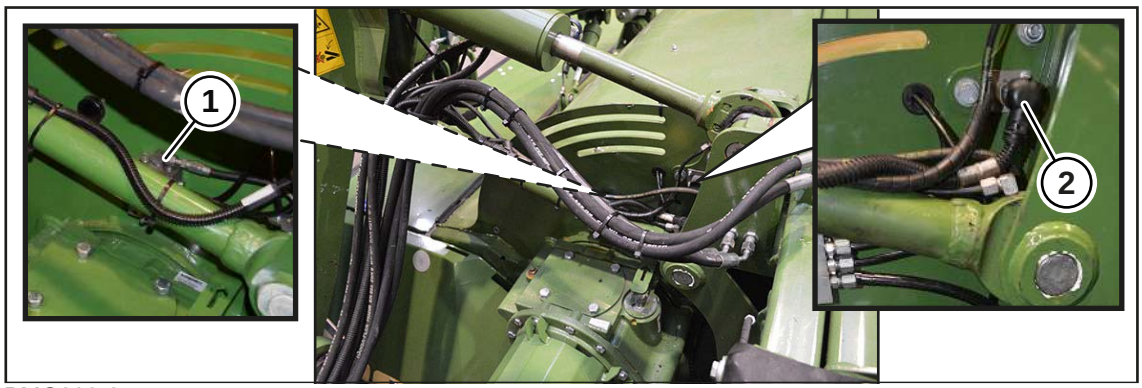
Pos.	Quanti-té	Désignation	Surface du matériau	Classe de résistance
(A)	2	Axe de serrage 6 x 35	ZLÜ	

- Insérer le boulon (2).
- Monter l'axe de serrage (A) en position (1).
- Insérer le boulon (4).
- Monter l'axe de serrage (A) en position (3).



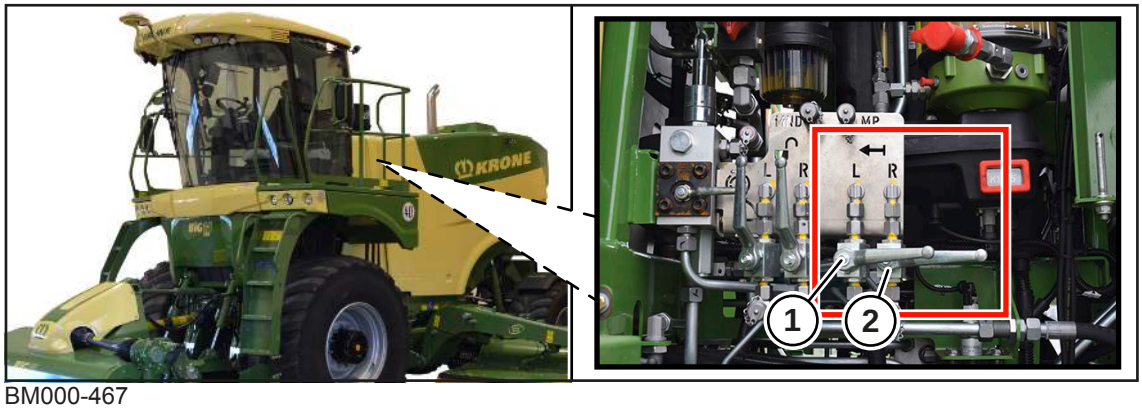
BM000-285

- Accoupler les flexibles hydrauliques (2, 3, 4, 5) au portail en tenant compte de l'affectation et de l'ordre corrects.
- Monter les colliers (1, 6) et poser les flexibles hydrauliques (2, 3, 4, 5) en évitant de créer des points de frottement et d'écrasement.



BMG000-054

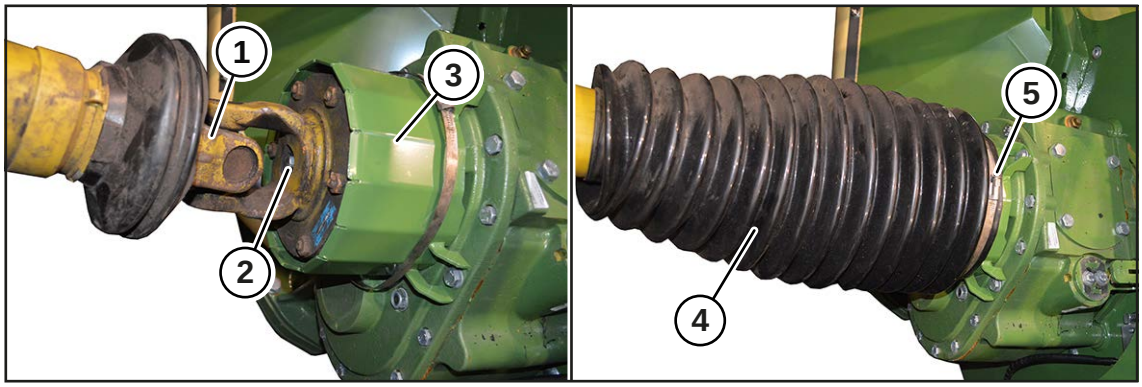
- Monter la conduite de lubrification (1).
- Monter le connecteur (2).



BM000-467

Pos.	Désignation	Explication
1	Lever/abaisser la faucheuse latérale gauche	Position horizontale : fermée Position verticale : ouverte
2	Lever/abaisser la faucheuse latérale droite	Position horizontale : fermée Position verticale : ouverte

- Fermer le robinet d'arrêt (2) « Lever/abaisser la faucheuse latérale droite ». (lors du montage de la faucheuse latérale gauche, fermer le robinet d'arrêt (1) « Lever/abaisser la faucheuse latérale gauche »)



BM000-410

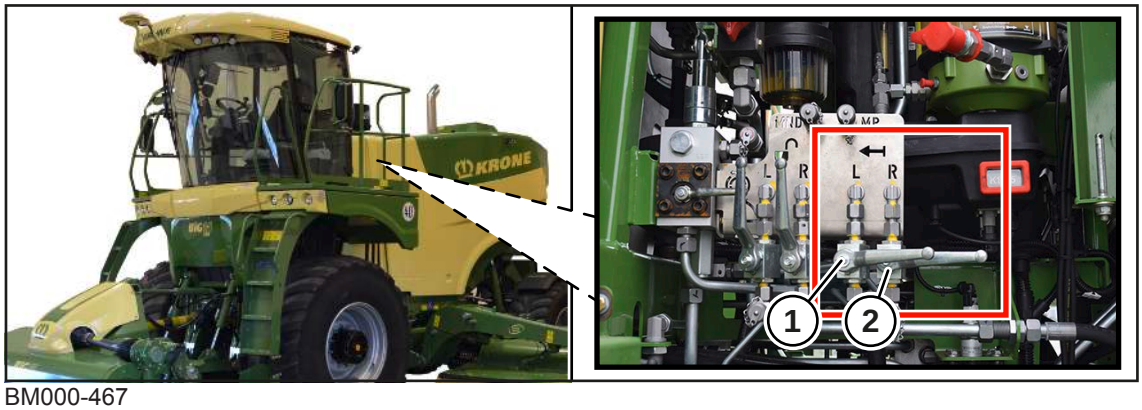
- ▶ Faire glisser l'arbre à cardan (1) sur l'embout de prise de force de la faucheuse.
- ▶ Serrer la vis (2) à un couple de serrage de M_A=85 Nm.
- ▶ Glisser la protection d'arbre à cardan (4) au-dessus du carter (3).
- ▶ Monter le collier (5).
- ▶ Calibrer la hauteur de coupe, *voir Page 485*.
- ▶ Calibrer avec précision la hauteur de coupe, *voir Page 487*.
- ▶ Calibrage du délestage de la faucheuse, *voir Page 483*.

12.5 Démonter les faucheuses latérales

Le démontage des faucheuses latérales est décrit en utilisant la faucheuse latérale droite comme exemple.

- ▶ Veuillez procéder de manière identique pour le démontage de la faucheuse latérale gauche.

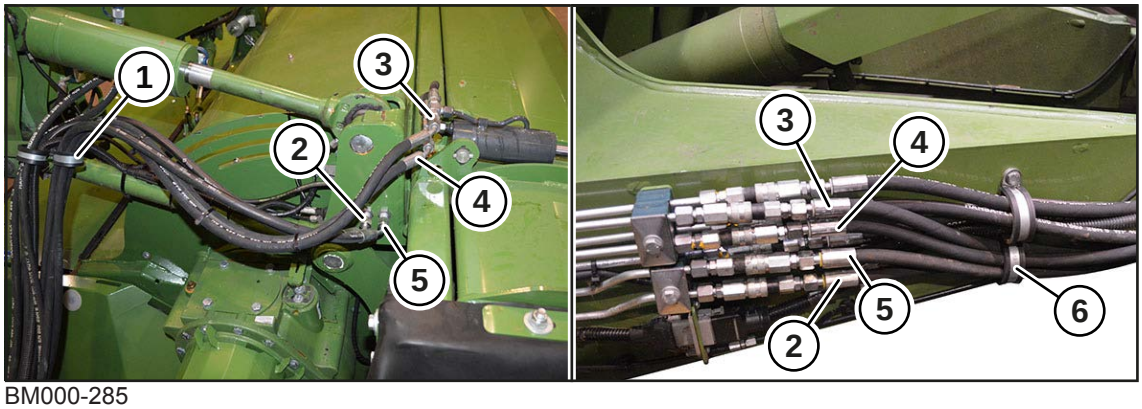
✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.
✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
✓ La faucheuse latérale est étayée de manière sûre, *voir Page 33*.



BM000-467

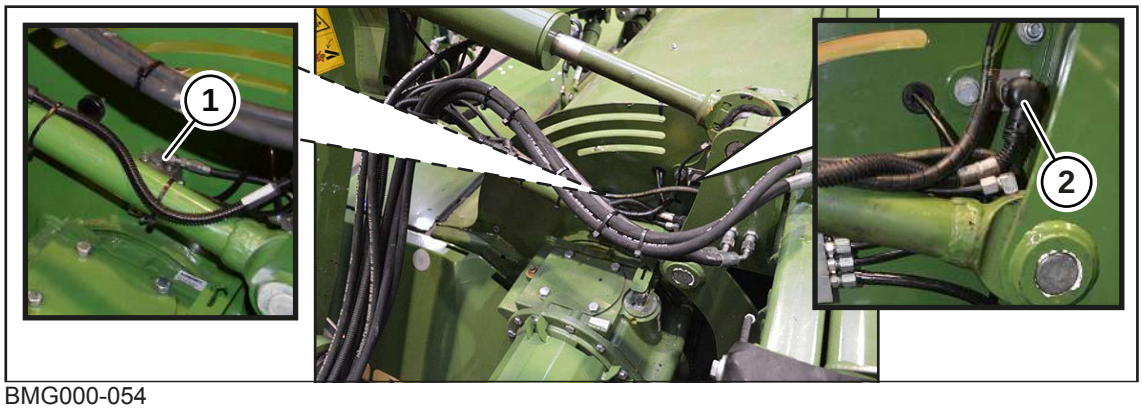
Pos.	Désignation	Explication
1	Lever/abaisser la faucheuse latérale gauche	Position horizontale : fermée Position verticale : ouverte
2	Lever/abaisser la faucheuse latérale droite	Position horizontale : fermée Position verticale : ouverte

- Pour dépressuriser hydrauliquement le vérin de levage pour la faucheuse, ouvrir le robinet d'arrêt (2) « Lever/abaisser faucheuse latérale droite ». (lors du montage de la faucheuse latérale gauche, ouvrir le robinet d'arrêt (1) « Lever/abaisser la faucheuse latérale gauche »)



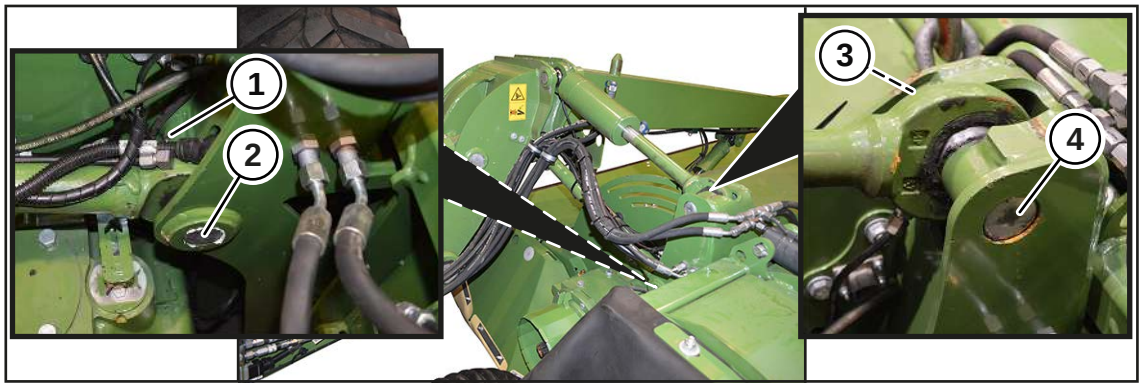
BM000-285

- Démonter les colliers (1, 6).
- Désaccoupler les flexibles hydrauliques (2, 3, 4, 5) sur le portail.



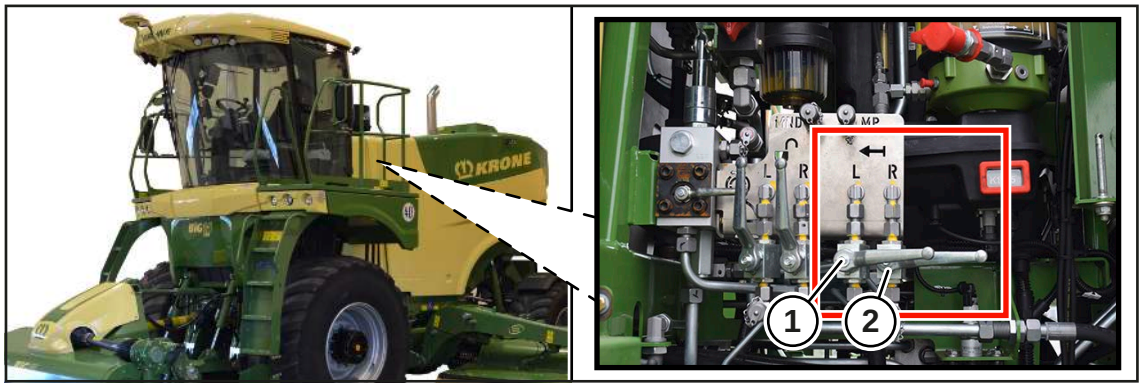
BMG000-054

- Démonter la conduite de lubrification (1) et fermer les deux côtés afin d'empêcher la pénétration de saleté.
- Démonter le connecteur (2).



BM000-284

- Démonter l'axe de serrage (3).
- Démonter le boulon (4).
- Démonter l'axe de serrage (1).
- Démonter le boulon (2).



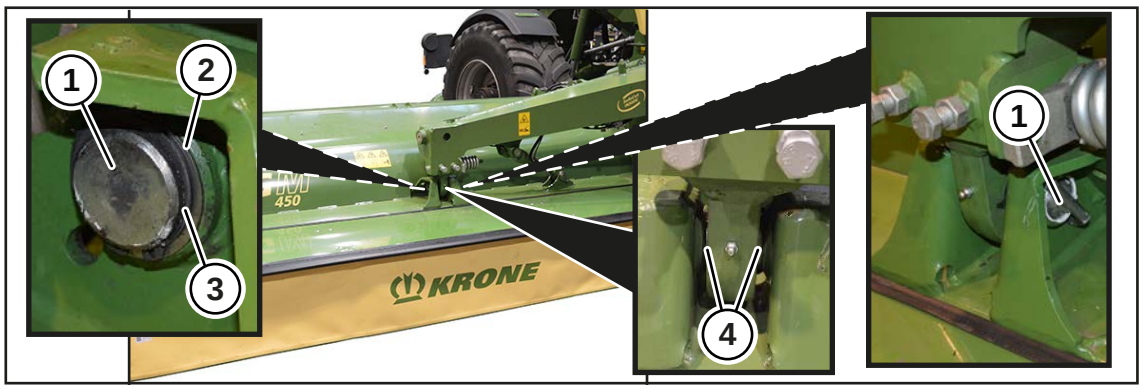
BM000-467

Pos.	Désignation	Explication
1	Lever/abaisser la faucheuse latérale gauche	Position horizontale : fermée Position verticale : ouverte
2	Lever/abaisser la faucheuse latérale droite	Position horizontale : fermée Position verticale : ouverte

- Fermer le robinet d'arrêt (2) « Lever/abaisser la faucheuse latérale droite ». (lors du montage de la faucheuse latérale gauche, fermer le robinet d'arrêt (1) « Lever/abaisser la faucheuse latérale gauche »)

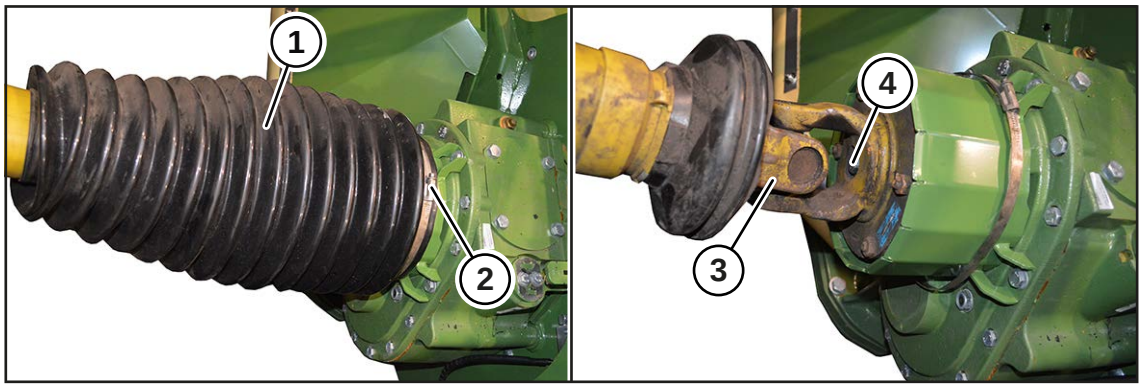
BM000-283

- Démonter le raccord à vis (3).
- Démonter l'axe de serrage (1).
- Démonter le boulon (2).



BM000-278

- Démonter la rondelle (2) et la bague d'arrêt (3) à l'extrémité du boulon.
- Démonter le boulon (1) avec les rondelles (4).

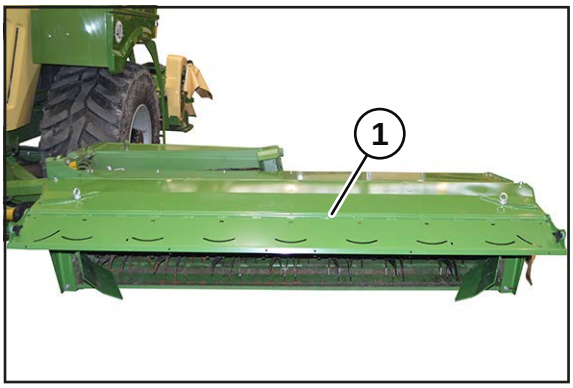


BM000-411

- Démonter le collier (2).
- Abaisser la protection de l'arbre à cardan (1).
- Desserrer la vis (4).
- Retirer l'arbre à cardan (3) de l'embout de prise de force de la faucheuse.
- Soulever la faucheuse au moyen d'un engin de levage approprié et mettre de côté, *voir Page 338*.

12.6 Monter le groupe d'andainage

Pour la version « Andainage standard »

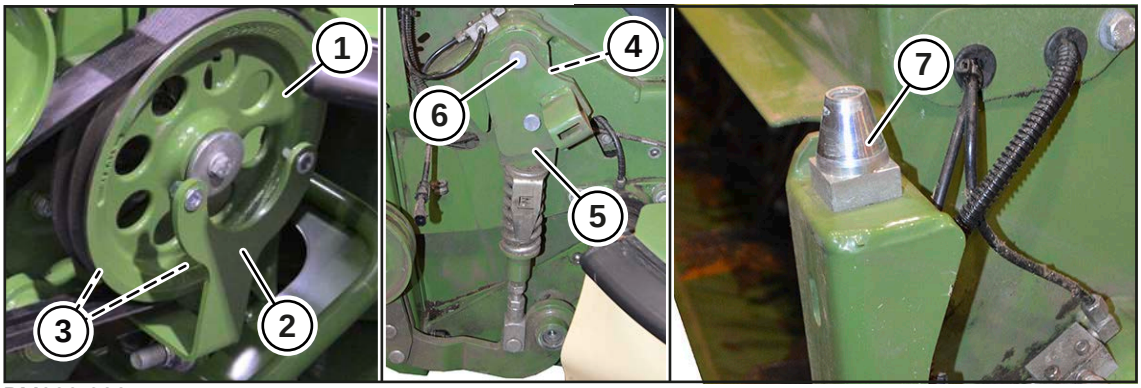


BM000-394

Le montage du groupe d'andainage (1) est décrit en utilisant la faucheuse latérale droite comme exemple.

- Procéder de manière identique pour le montage du groupe d'andainage sur la faucheuse latérale gauche.

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage, *voir Page 276*.

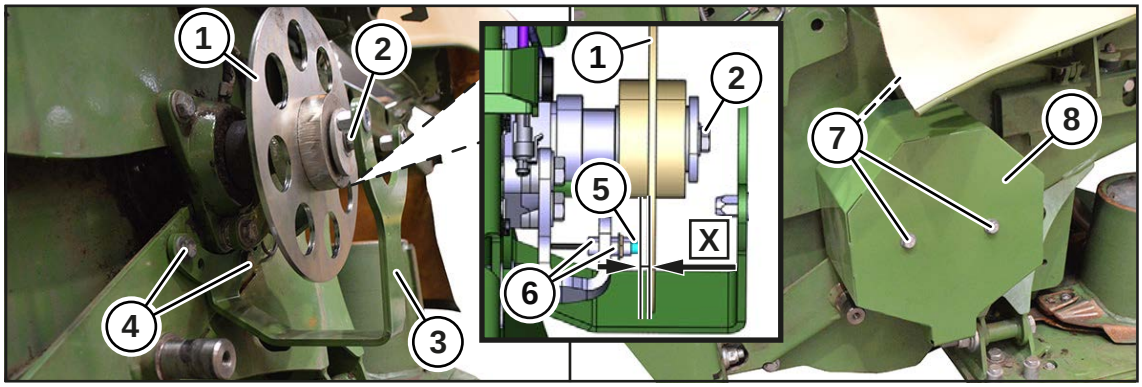


BM000-386

- ✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ Les faucheuses latérales sont étayées de manière sûre, *voir Page 33*.
- ✓ Les transporteurs transversaux sont démontés, *voir Page 211*.

REMARQUE ! Détérioration du capteur par inadvertance lors de travaux sur la poulie ! Lors du montage et du démontage de la poulie, s'assurer que le capteur derrière la poulie n'est pas détérioré.

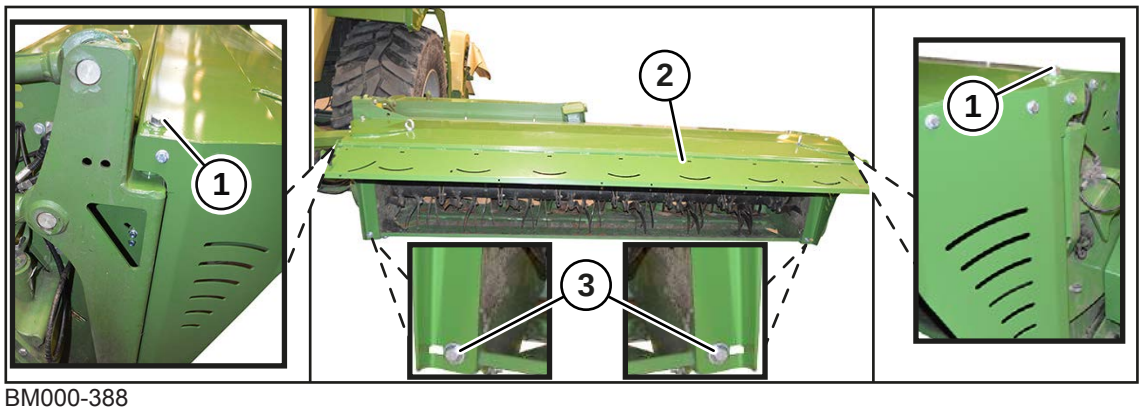
- Pour démonter le support (2), démonter les raccords à vis (3).
- Démonter la poulie (1), *voir Page 259*.
- Démonter l'axe de serrage (4).
- Retirer le boulon (6).
- Retirer le segment complet (5).
- Démonter le pivot (7) sur les deux côtés de la faucheuse.



BM000-387

Pos.	Quanti-té	Désignation	Surface du matériau	Classe de résistance
(A)	6	Vis six pans M10 x 25	Zn8	8.8
(B)	6	Rondelle d'arrêt SKM 10	ZLÜ	
(C)	1	Rondelle 14 x 58	Zn8 A	
(D)	2	Rondelle d'appui S 35 x 45 x 2,5	Zn8	S355MC
(E)	2	Bague 35 x 80 x 20		S355MC

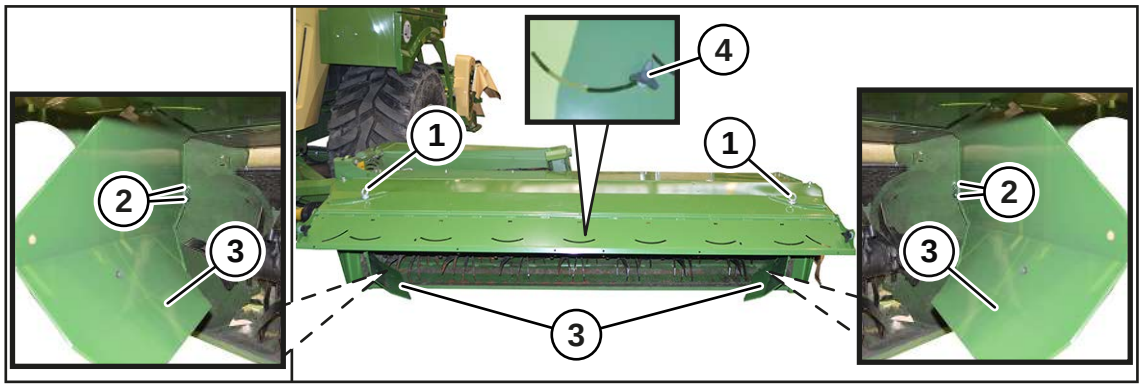
- Dans l'ordre suivant, glisser le matériel de montage (D, E), le disque de cadencement (1) et le matériel de montage (E, D) sur l'arbre.
- Monter le raccord à vis (2) (C, B, A).
- Monter le support (3) avec les raccords à vis (4) (B, A).
- Ajuster le capteur (5) de sorte que la distance entre le capteur (5) et le disque de cadencement (1) soit égale à **X=3 mm**. S'assurer ici que le capteur (5) est posé à angle droit par rapport au disque de cadencement (1) et qu'il est centré par rapport aux orifices du disque de cadencement.
  - Pour régler la distance entre le capteur (5) et le disque de cadencement (1), il convient de desserrer les deux écrous (6).
  - Tourner les écrous (6) jusqu'à ce que la cote **X=3 mm** soit atteinte.
  - Serrer les écrous (6) avec un couple de serrage M_A=10 Nm.
- Monter la protection (8) avec les raccords à vis (7) (B, A).



BM000-388

Pos.	Quanti-té	Désignation	Surface du matériau	Classe de résistance
(A)	2	Vis six pans M16 x 50	Zn8	8.8
(B)	2	Vis six pans M16 x 130	Zn8	8.8
(C)	4	Écrou de blocage, forme basse M16	Zn8	10
(D)	8	Rondelle d'arrêt SKM 16	ZLÜ	
(E)	8	Rondelle 17 x 40 x 6	Zn8	

- Soulever le groupe d'andainage prémonté (2) avec un engin de levage adapté sur la faucheuse.
- Monter le groupe d'andainage (2) sur les deux côtés avec les raccords à vis (1) (B, D, E, E, D, C) et les raccords à vis (3) (A, D, E, E, D, C).



BM000-397

Pos.	Quanti-té	Désignation	Surface du matériau	Classe de résistance
(A)	2	Boulon à tête bombée carré M12 x 80	Zn8	8.8
(B)	4	Boulon à tête bombée carré M8 x 30	Zn8	8.8
(C)	4	Écrou de blocage, forme basse M8	Zn8	8
(D)	2	Écrou à bague M12	Zn8	C15
(E)	4	Rondelle d'arrêt SKM 8	ZLÜ	
(F)	2	Rondelle 13 x 37 x 3	Zn8	
(G)	4	Rondelle 8,4 x 24 x 2	Zn8	
(H)	2	Rondelle 17 x 37 x 3		PA 6

- Monter les volets d'andainage (3) sur les deux côtés avec les raccords à vis (1) (D, F, H, A).
- Monter les raccords à vis (2) (B, G, E, C).
- **Pour la version « Déflecteurs »** : serrer le plus fort possible les poignées à croisillon (4) sur les déflecteurs ; dans le cas contraire, vous risquez facilement de les perdre suite aux vibrations.
- Il convient de régler le paramètre KMC-183 « Regroupement des andains avec capot hydraulique installé » dans le menu Fonctions de fauchage « Réglages de l'entraînement de la faucheuse » sur « Non ».

12.7 Démonter le groupe d'andainage

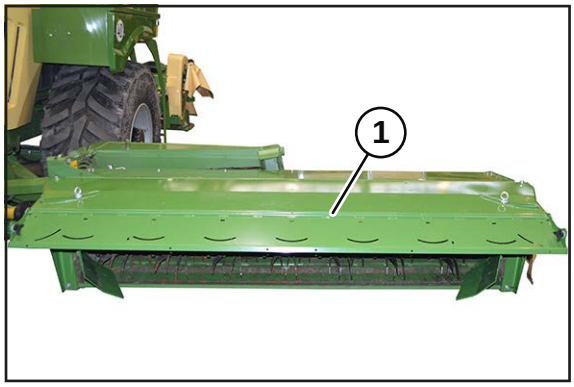
⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par projection de corps étrangers

Si la machine est exploitée sans transporteur transversal ou groupe d'andainage, la matière récoltée et les corps étrangers sont projetés et peuvent entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Exploiter la machine uniquement avec des transporteurs transversaux ou le groupe d'andainage.

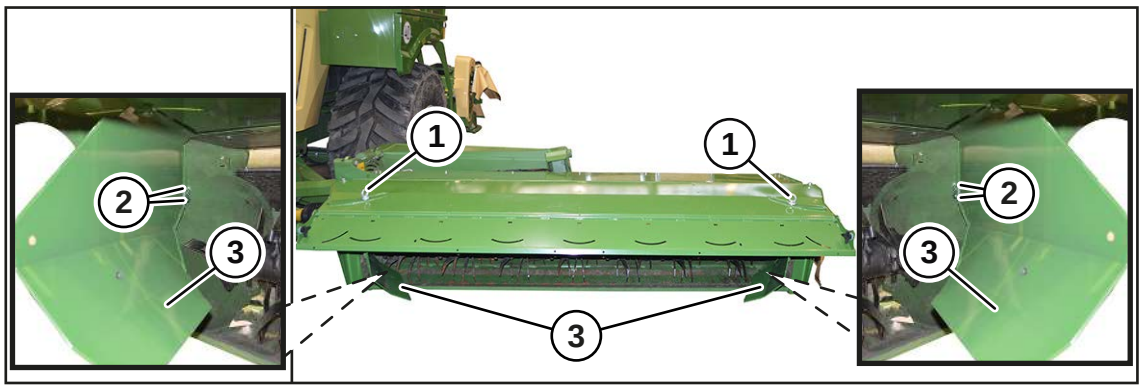
Pour une vue d'ensemble des couples de serrage, *voir Page 276*.



BM000-394

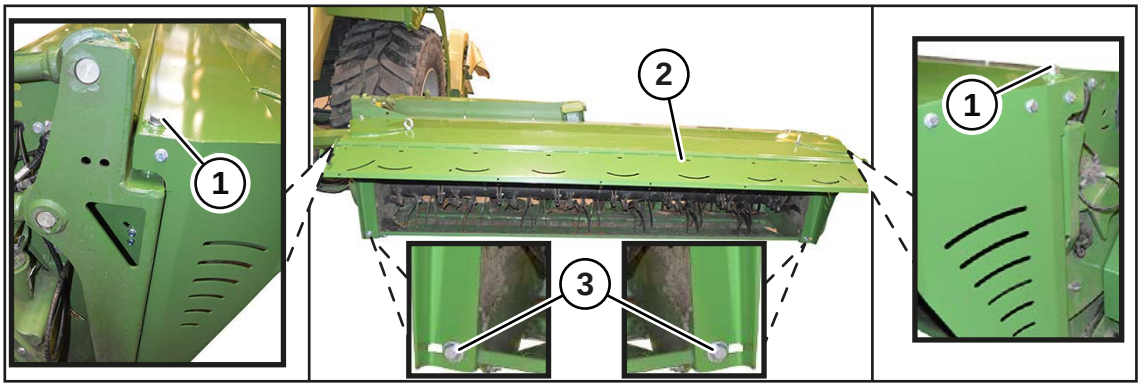
Le démontage du groupe d'andainage (1) est décrit en utilisant la faucheuse latérale droite comme exemple.

- ▶ Procéder de manière identique pour le démontage du groupe d'andainage sur la faucheuse latérale gauche.



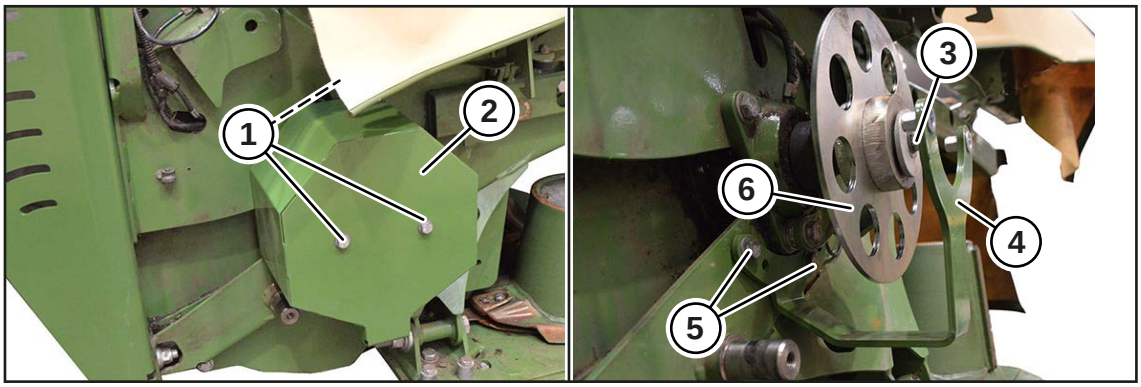
BM000-389

- ✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ Les faucheuses latérales sont étayées de manière sûre, *voir Page 33*
- ▶ Démonter les raccords à vis (2).
- ▶ Démonter les raccords à vis (1) et les mettre de côté avec les volets d'andainage (3).



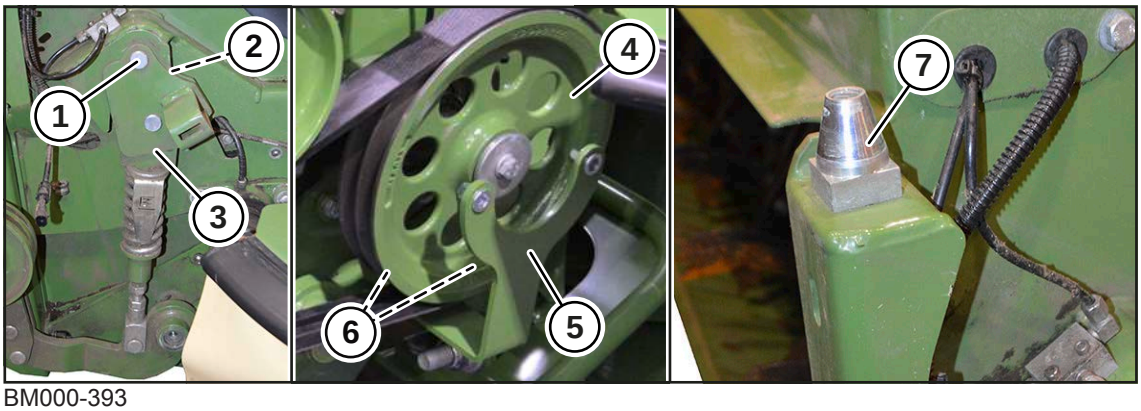
BM000-388

- Lever le groupe d'andainage (2) à l'aide d'un engin de levage adapté et sécuriser l'andainage (2) contre les chutes éventuelles.
- Démonter les raccords à vis (1, 3).
- Poser le groupe d'andainage (2) sur le côté à l'aide de l'engin de levage.



BM000-392

- Démonter les raccords à vis (1) et les mettre de côté avec la protection (2).
- Démonter les raccords à vis (5) et les mettre de côté avec le support (4).
- Démonter le raccord à vis (3).
- Retirer le disque de cadencement (6) et le matériel de montage de l'arbre et les mettre de côté.

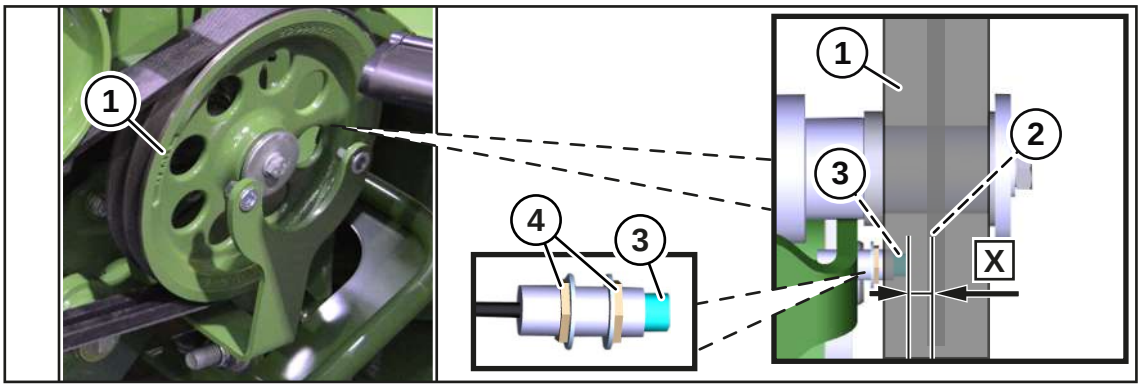


BM000-393

Pos.	Quanti-té	Désignation	Surface du matériau	Classe de résistance
(A)	2	Vis six pans M10 x 25	Zn8	8.8
(B)	2	Vis six pans M16 x 65	ZN8	8.8
(C)	2	Écrou de blocage forme basse M18 x 1,5	Zn8	8

Pos.	Quanti-té	Désignation	Surface du matériau	Classe de résistance
(D)	2	Rondelle d'arrêt SKM 10	Dacromet	
(E)	2	Rondelle d'arrêt SKM16	ZLÜ	
(F)	2	Rondelle 17 x 40 x 6		
(G)	2	Rondelle (20) 21 x 37 x 3	Zn8	140 HV

- Monter le tendeur de courroie (3) avec le boulon (1) et l'axe de serrage (2).
- Monter le pivot (7) sur les deux côtés de la faucheuse avec le matériel de montage (B, E, F, G, C).
- Monter la poulie (4), *voir Page 260*.
- Monter le support (5) avec les raccords à vis (6) (A, D).
- Monter le transporteur transversal, *voir Page 207*.



BM000-395

- Ajuster le capteur (3) derrière la poulie au niveau de la conditionneuse de sorte que la distance entre le capteur (3) et la partie intérieure (2) de la poulie (1) soit égale à **X=3 mm**. S'assurer ici que le capteur (3) est posé à angle droit par rapport à la poulie (1) et qu'il est centré par rapport aux orifices de la poulie.
  - Pour régler la distance entre le capteur (3) et la partie intérieure (2) de la poulie (1), il convient de desserrer les deux écrous (4).
  - Tourner les écrous (4) jusqu'à ce que la cote **X=3 mm** soit atteinte.
  - Serrer les écrous (4) avec un couple de serrage M_A=10 Nm.

12.8 Monter le transporteur transversal

Pour la version "Regroupement des andains avec capot hydraulique"

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 98*.
✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

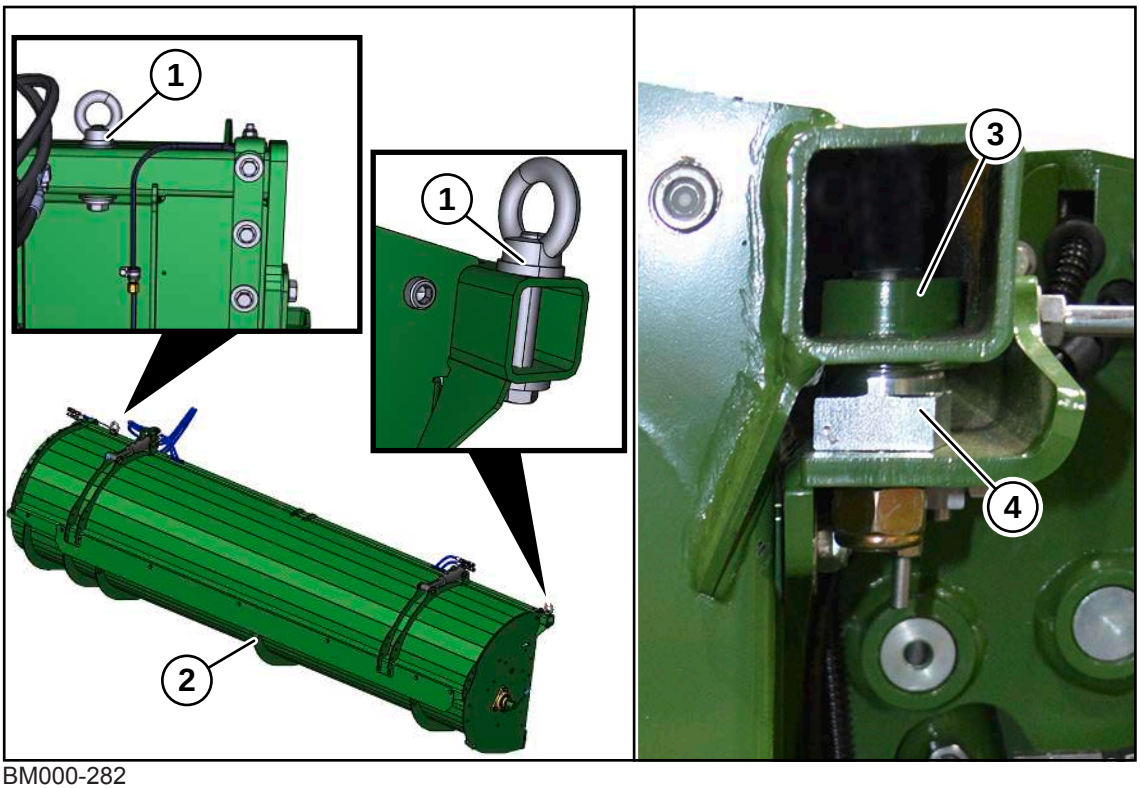
Pour une vue d'ensemble des couples de serrage, *voir Page 276*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû au fait que le transporteur transversal est soulevé

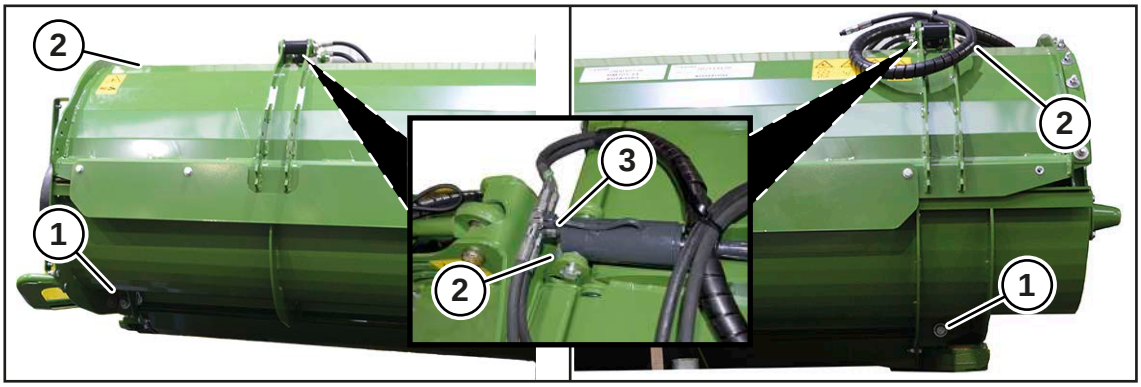
Danger pour les personnes dû à la chute ou au basculement incontrôlé du transporteur transversal.

- Utiliser uniquement des engins de levage et moyens d'accrochage autorisés avec une capacité portante d'au moins 1000 kg.
- Respecter les indications relatives aux points d'accrochage prévus.
- Veiller à la bonne fixation des moyens d'accrochage.
- Ne jamais se tenir en dessous du transporteur transversal surélevé.



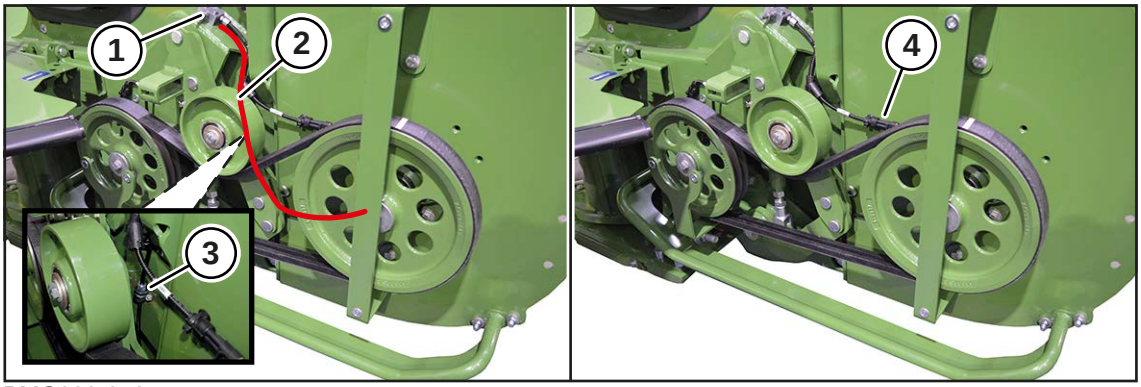
BM000-282

- Pour accrocher le transporteur transversal dans un engin de levage adapté, il convient de le monter sur les points de levage (1) avec respectivement 1 écrou à bague (M16 Zn8) et 2 rondelles (17 x 40 x 6 Zn8) ainsi que 1 vis six pans (M16 x 90 Zn8).
- Utiliser les points de levage (1, 2) pour soulever le transporteur transversal.
- Soulever avec précaution le transporteur transversal sur la machine et, avant de l'abaisser, s'assurer que la position du logement du pivot (3) et le pivot (4) coïncident des deux côtés.



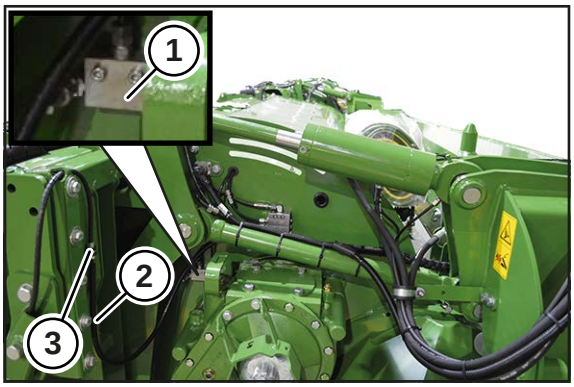
BM000-281

- Monter les vis (1, 2).
- Selon la version, monter les flexibles hydrauliques ; tenir compte de l'ordre correct.



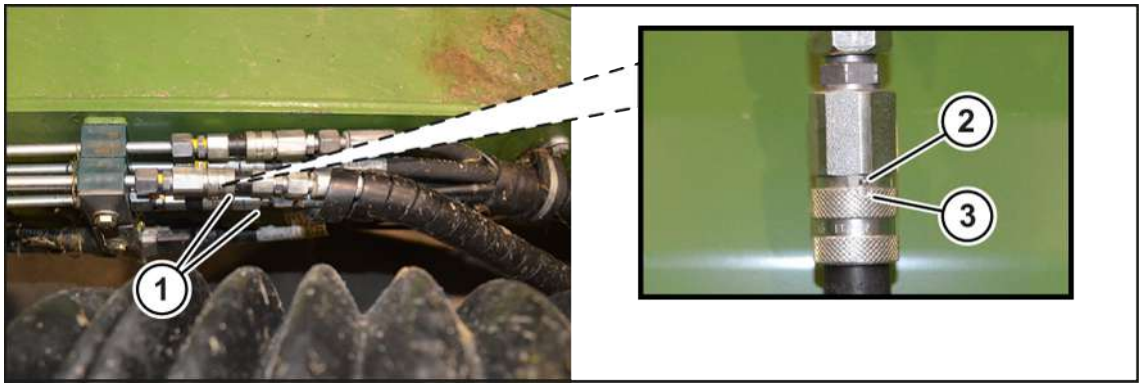
BMG000-042

- Relier la conduite de lubrification (2) au point de raccordement (3).
- Brancher la fiche de connexion (4).



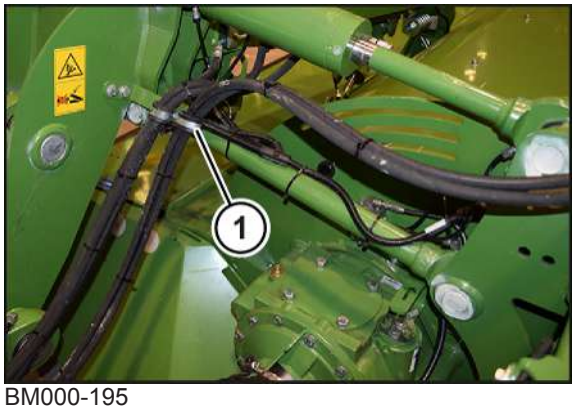
BMG000-041

- Monter la conduite de lubrification (2) au point de raccordement (3).



BM000-196

- Monter les flexibles hydrauliques (1) en tenant compte de l’ordre correct. La boule (2) doit être alignée avec la rainure (3).



BM000-195

- Monter le collier (1) et poser les flexibles hydrauliques en évitant de créer des points de frottement et d'écrasement.
- Monter le tablier de protection entre le transporteur transversal et le cadre de la machine, *voir Page 165*.
- S'assurer que les poulies sont alignées. Si nécessaire, compenser avec des rondelles d'appui.
- Poser et tendre la courroie de force de l’entraînement de vis d'alimentation, *voir Page 318*.
- Monter la protection de l'entraînement de vis d'alimentation, *voir Page 314*.
- Il convient de régler le paramètre KMC-183 "Regroupement des andains avec capot hydraulique installé" dans le menu Fonctions de fauchage "Réglages de l'entraînement de la faucheuse" sur "Oui".

12.9 Démonter le transporteur transversal

Pour la version "Regroupement des andains avec capot hydraulique"

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par projection de corps étrangers

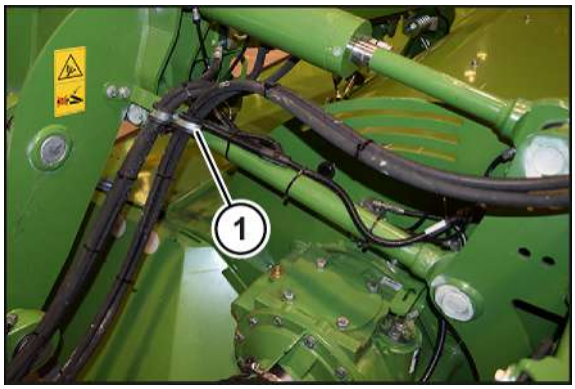
Si la machine est exploitée sans transporteur transversal ou groupe d'andainage, la matière récoltée et les corps étrangers sont projetés et peuvent entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Exploiter la machine uniquement avec des transporteurs transversaux ou le groupe d'andainage.

- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 98*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

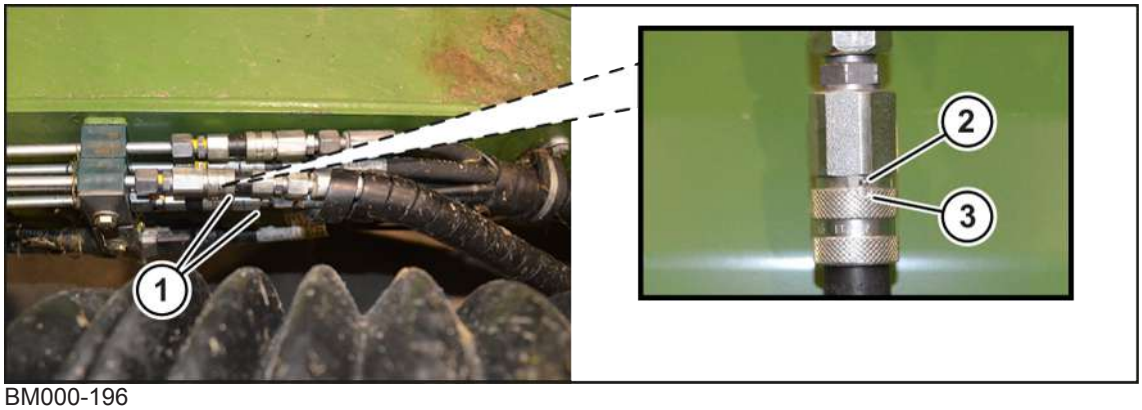
Pour une vue d'ensemble des couples de serrage, *voir Page 276*.

- ▶ Démonter la protection de l'entraînement de vis d'alimentation, *voir Page 314*.
- ▶ Détendre la courroie de force de l'entraînement de vis d'alimentation et retirer la courroie de force, *voir Page 318*.
- ▶ Démonter et rabattre la toile entre le transporteur transversal et le cadre de la machine du cadre de la machine, *voir Page 165*.



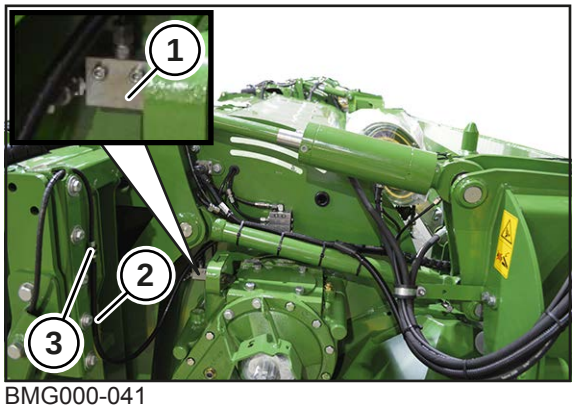
BM000-195

- ▶ Pour démonter le collier (1), desserrer les deux écrous à l'aide de deux clés.



BM000-196

- ▶ Sur le portail, nettoyer la zone située autour des flexibles hydrauliques.
- ▶ Démonter les deux flexibles hydrauliques (1) du capot d'andain, prendre note de l'ordre des raccords et vérifier l'alignement de la boule (2) avec la rainure (3).

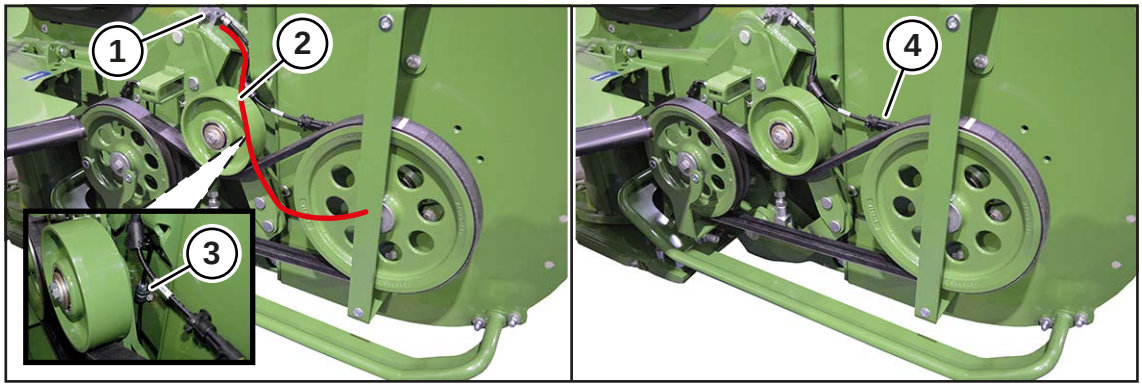


BMG000-041

- Débrancher la conduite de lubrification (2) au point de raccordement (3) et fermer les deux côtés afin d'empêcher la pénétration de saleté.

Si la machine est exploitée avec le capot d'andain :

- Retirer le bouchon d'étanchéité sur la pièce de raccordement (1) et le conserver pour un montage ultérieur.
- Monter l'extrémité côté faucheuse de la conduite de lubrification (2) sur la pièce de raccordement (1).



BMG000-042

- Débrancher la fiche de connexion (4).
- Débrancher la conduite de lubrification (2) au point de raccordement (3) et fermer les deux côtés afin d'empêcher la pénétration de saleté.

Si la machine est exploitée avec le capot d'andain :

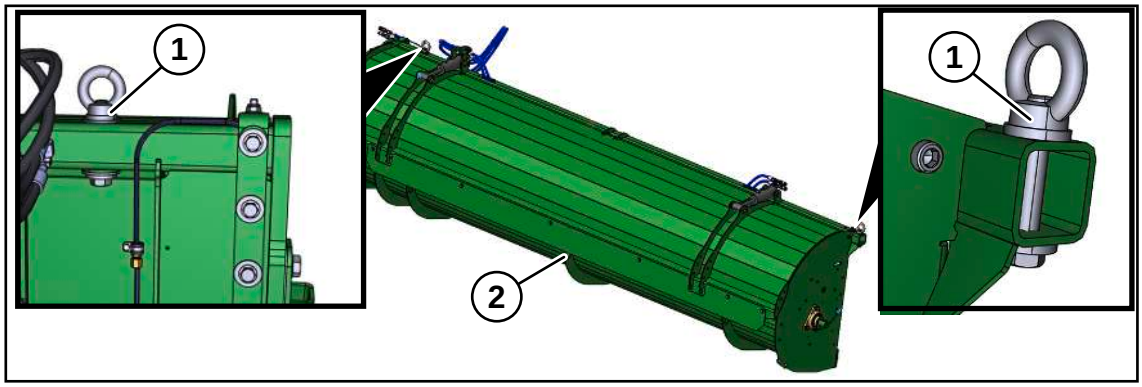
- Retirer le bouchon d'étanchéité sur la pièce de raccordement (1) et le conserver pour un montage ultérieur.
- Monter l'extrémité côté faucheuse de la conduite de lubrification (2) sur la pièce de raccordement (1).

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures dû au fait que le transporteur transversal est soulevé

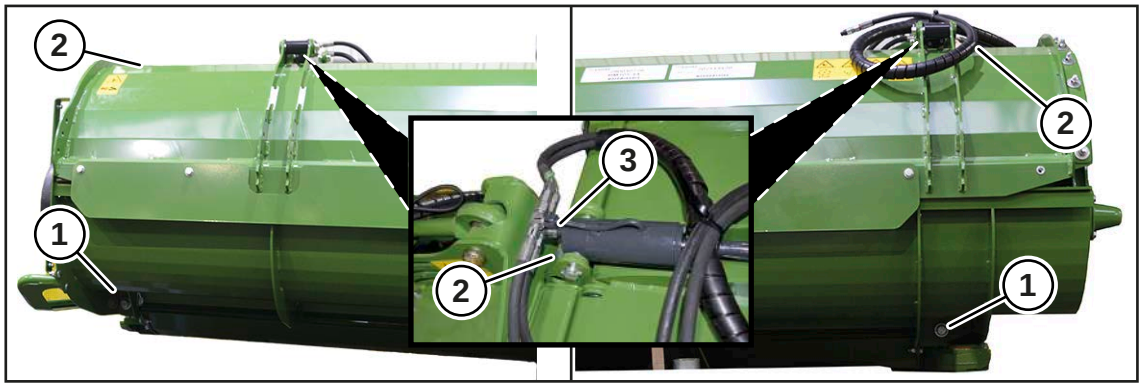
Danger pour les personnes dû à la chute ou au basculement incontrôlé du transporteur transversal.

- Utiliser uniquement des engins de levage et moyens d'accrochage autorisés avec une capacité portante d'au moins 1000 kg.
- Respecter les indications relatives aux points d'accrochage prévus.
- Veiller à la bonne fixation des moyens d'accrochage.
- Ne jamais se tenir en dessous du transporteur transversal surélevé.



BM000-279

- Pour accrocher le transporteur transversal dans un engin de levage adapté, il convient de le monter sur les points de levage (1) avec respectivement 1 écrou à bague (M16 Zn8) et 2 rondelles (17 x 40 x 6 Zn8) ainsi que 1 vis six pans (M16 x 90 Zn8).
- Accrocher l'engin de levage dans les points de levage (1, 2).



BM000-281

- Pour démonter les vis (2), il convient – selon le modèle – de démonter en premier lieu les raccords filetés hydrauliques (3) du vérin hydraulique. Pour empêcher toute inversion des flexibles hydrauliques, veuillez respecter l'ordre des raccords. Obturer les raccordements hydrauliques ouverts pour éviter la pénétration de saleté.
- Démonter les vis (1).
- Soulever avec précaution le transporteur transversal complet et mettre de côté.
- Si la machine est exploitée avec des capots d'andain, il convient de régler le paramètre KMC-183 "Regroupement des andains avec capot hydraulique installé" dans le menu Fonctions de fauchage "Réglages de l'entraînement de la faucheuse" sur "Non".

13 Conduite et transport

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

13.1 Préparer la machine pour la circulation routière

- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ La machine a été dégagée des encrassements et résidus de récolte, notamment au niveau des systèmes d'éclairage et d'immatriculation.
- ✓ Toutes les faucheuses se trouvent en position de transport, *voir Page 98*
- ✓ Les protections latérales se trouvent en position de transport, *voir Page 239*, *voir Page 215*.
- ✓ **Pour la version « Déplacement latéral faucheuse frontale »** : amener la faucheuse frontale en position médiane, *voir Page 235*.
- ✓ Les verrouillages des faucheuses latérales sont engagés, *voir Page 215*.
- ✓ Les cales d'arrêt se trouvent dans le compartiment de rangement au-dessus de la roue avant droite, *voir Page 227*.
- ✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Conduite sur route », *voir Page 103*.

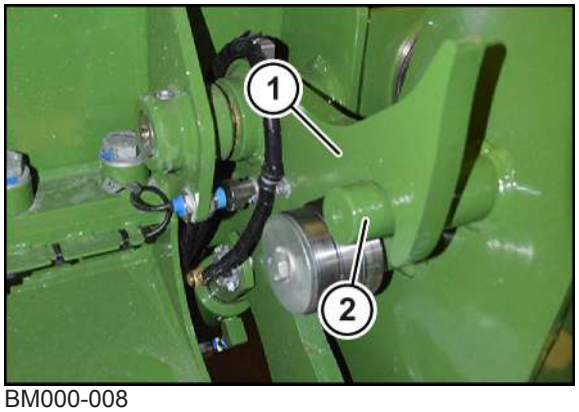
13.1.1 Position de transport

En conduite sur route, la machine doit se trouver en position de transport, pour ce faire :

- Replier les faucheuses latérales, *voir Page 98*.
- Contrôler le verrouillage des faucheuses latérales, *voir Page 215*.
- Soulever la faucheuse frontale en position de transport, *voir Page 98*.
- **Pour la version "Déplacement latéral faucheuse frontale"** : amener la faucheuse frontale en position médiane, *voir Page 235*.
- Relever les protections latérales de la faucheuse frontale en position de transport, *voir Page 239*.
- S'assurer que les protections latérales des faucheuses latérales se trouvent en position de transport, *voir Page 215*. **Pour la version "Protections latérales à relevage/abaissement hydraulique"** : relever les protections latérales des faucheuses latérales en position de transport, *voir Page 239*.
- Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position "Conduite sur route", *voir Page 103*. Les essieux descendent automatiquement en position de route.

13.1.2 Contrôler les verrouillages des faucheuses latérales

⚠ *AVERTISSEMENT*
Risque d'accident lors du dépliage des faucheuses latérales pendant la conduite sur route Si les faucheuses ne sont pas correctement verrouillées en position de transport, elles peuvent se déplier involontairement. Ceci pourrait engendrer de graves accidents. ▶ Effectuer un contrôle visuel pour vérifier si les faucheuses latérales sont correctement verrouillées. ▶ Ne pas mettre les machines en service ou les arrêter immédiatement si des messages de défaut sur la position de transport ou le verrouillage des faucheuses latérales sont affichés.



BM000-008

▶ Effectuer respectivement un contrôle visuel sur le côté droit et gauche de la machine pour vérifier que le cliquet (1) a intégralement entouré le pivot (2) de la faucheuse latérale.

Si ce n'est pas le cas :

▶ Vérifier la présence d’encrassement dans cette zone et, si nécessaire, nettoyer.

▶ Contrôler que le cliquer n’est pas détérioré.

▶ Relever à nouveau la faucheuse latérale.

13.1.3 Contrôler les protections latérales des faucheuses latérales

AVIS
Dommages sur la machine en raison d'une hauteur de machine trop élevée Si les protections latérales des faucheuses latérales ne sont pas repliées en position de transport, alors la hauteur de machine est nettement plus élevée et cela peut engendrer des dégâts sur la machine. ▶ Avant tout déplacement sur route, s'assurer que les protections latérales des faucheuses latérales sont repliées.

BM000-005

- Avant tout déplacement sur route, vérifier si les protections latérales (1) des faucheuses latérales à gauche/droite sont repliées en position de transport, *voir Page 239*.
  - ⇨ Les protections latérales ne se trouvent en position de transport :

Sur la version avec "Protections latérales à relevage / abaissement hydraulique" :

- Pour replier les protections latérales, actionner la touche "Relever les protections latérales" sur le clavier, *voir Page 101*.

Pour la version "Série" :

- Déplier les faucheuses latérales.
- Contrôler le verrouillage des protections latérales, *voir Page 256* .
- Amener manuellement les protections latérales des faucheuses latérales en position de transport.
- Replier les faucheuses latérales.

13.2 Démarrage moteur

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque d'intoxication dû aux gaz d'échappement toxiques

Les charges en polluants dans l'air augmentent lorsque la machine est exploitée dans des espaces fermés qui ne disposent pas d'une aération suffisante.

Cela peut entraîner des blessures voire la mort.

- Ne jamais laisser tourner le moteur dans des locaux fermés sans système d'aspiration.
- Aérer suffisamment le local.

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de chocs et d'écrasement dû aux mouvements de la machine pour les personnes se trouvant à proximité de la machine !

Si la machine est déplacée, des personnes se trouvant à proximité risquent d'être écrasées.

- S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la machine.
- Actionner l'avertisseur sonore avant de démarrer le moteur.
- Démarrer le moteur uniquement depuis le siège du conducteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures pendant l'utilisation

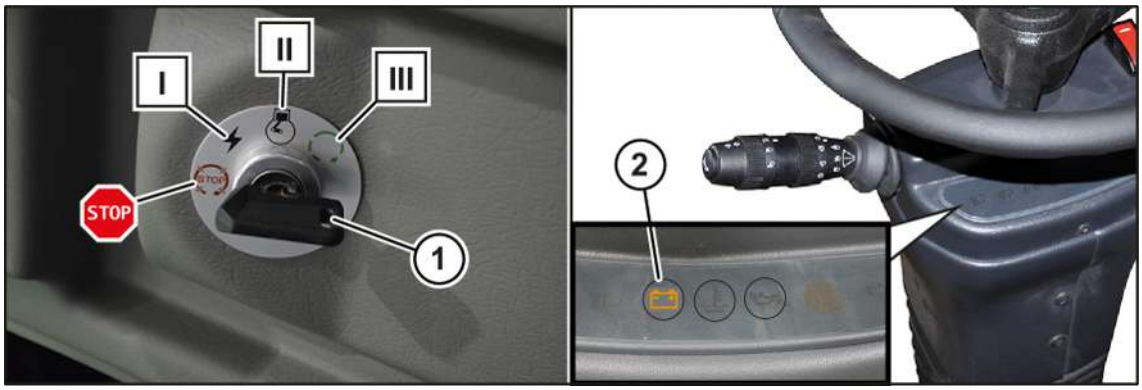
Le conducteur directement confronté aux bruits de moteur peut souffrir de pertes d'audition dans le cas où il ne porte pas de protection adaptée pendant l'utilisation de la machine.

- ▶ S'assurer que les portes et les fenêtres de la cabine sont fermées pendant l'utilisation de la machine.

- ▶ Si le moteur était à l'arrêt pendant plus de 30 jours, exécuter les mesures de mise en service et de démarrage du moteur suite à la mise hors service, *voir Page 299*.

BXG000-059

- ✓ Le sélecteur de modes de fonctionnement (2) se trouve en position « Neutre » (3), *voir Page 103*.
- ▶ Appuyer sur l'interrupteur principal des batteries (1) pour fermer le circuit électrique, *voir Page 228*.
- ➡ La DEL de l'interrupteur principal des batteries est allumée.



BMG000-005

- ▶ Tourner la clé de contact (1) dans la serrure de contact d'allumage, dans le sens des aiguilles d'une montre, en position « II ».
- ➡ Le témoin de charge (2) s'allume.
- ▶ Patienter au moins 2 secondes, puis tourner la clé de contact dans la serrure de contact d'allumage, en position « III ».

Lorsque le moteur démarre :

- ▶ Relâcher immédiatement la clé de contact.
- ➡ La clé de contact revient automatiquement en position de service.
- ➡ Le témoin de charge (2) s'éteint.
- ▶ Laisser tourner le moteur au ralenti jusqu'à ce que l'affichage de la température du liquide de réfrigérant augmente.

Si le témoin de charge (2) s'allume :

- Arrêter le moteur et éliminer le défaut.

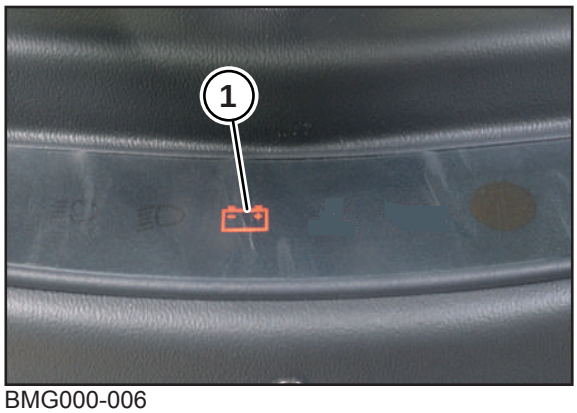
Si le moteur ne démarre pas après 30 secondes :

- Tourner la clé de contact en position « STOP ».
- Répéter le processus de démarrage après une temporisation d'une minute.

Lorsque le moteur ne démarre toujours pas :

- Tourner la clé de contact en position « STOP ».
- Éliminer la cause du mauvais comportement au démarrage, voir la notice d'utilisation du fabricant de moteur.

13.2.1 Observer les voyants de contrôle et d'avertissement



BMG000-006

- Il convient de tenir compte des voyants de contrôle et d'avertissement sur la colonne de direction tant que le moteur diesel tourne.

Témoin de charge (1) :

Le témoin de charge s'allume pas du tout si la clé de contact est en plage d'allumage I, durablement en plage d'allumage II et brièvement après le démarrage du moteur diesel.

Si le témoin de charge s'allume durablement lorsque le moteur diesel tourne, cela signifie que la tension de sortie de l'alternateur ne suffit pas pour recharger les batteries.

- Vérifier les câbles et branchements sur l'alternateur courant triphasé et les batteries, batteries *voir Page 361*.
- Contrôler la courroie trapézoïdale sur l'alternateur courant triphasé.

13.3 Comportement après le calage du moteur

AVIS

Accumulation de chaleur après le calage du moteur

Si un moteur cale tandis qu'il se trouvait à la température de service, il risque d'être détérioré par l'accumulation de chaleur due au manque de refroidissement.

- Redémarrer immédiatement si le moteur cale tandis qu'il se trouve à la température de service.
- Avant d'arrêter le moteur, le faire tourner hors charge au moins 3 minutes au vitesse de ralenti.

13.4 Démarrer la machine

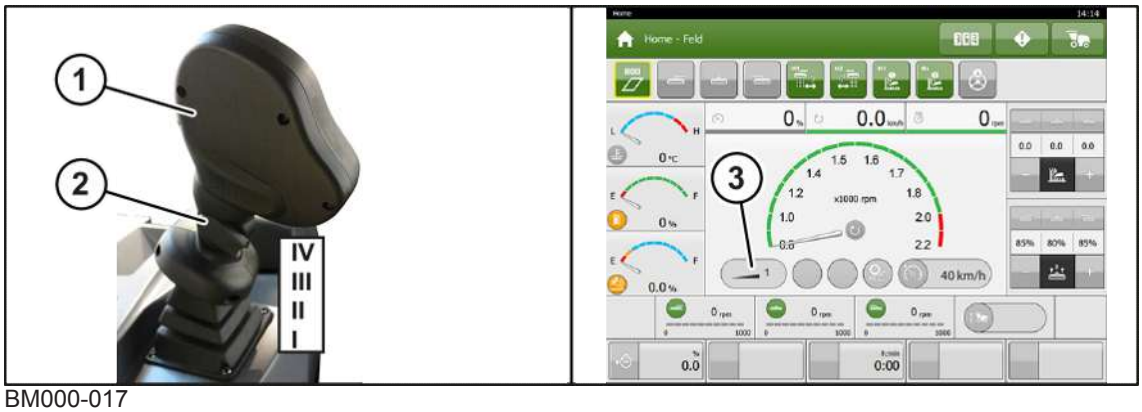
⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort dû aux mouvements de la machine

Les mouvements de grande amplitude de la machine, le comportement de conduite inhabituel et le fait qu'une personne puisse prendre place sur la machine pendant la conduite exposent les personnes à des risques.

- S'assurer qu'une deuxième personne ne se tient pas sur la machine pendant la conduite.
- Que ce soit sur la route ou dans un champ, adapter la vitesse de conduite de la machine aux circonstances.
- Dans les trajets en descente, en travers de pentes ou en cas d'obstacles, adapter le comportement de conduite aux conditions d'environnement.
- Pour les trajets en courbe, tenir compte du pivotement de la machine.

13.4.1 Réglage du comportement en accélération



BM000-017

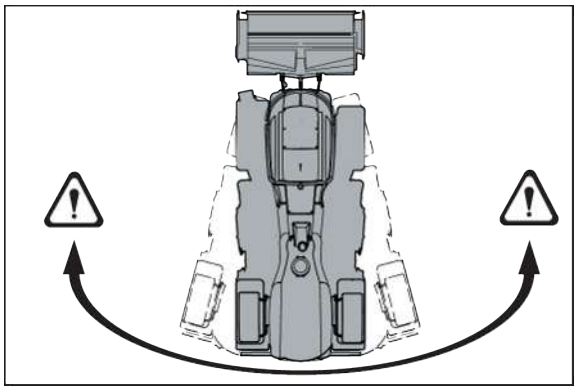
L'interrupteur du « niveau d'accélération » (2), fixé au levier de conduite (1), permet, pendant la conduite, de choisir entre quatre niveaux différents d'accélération.

Lorsqu'on actionne le levier de conduite (1) de façon constante dans un sens et que la vitesse du moteur reste constante, la vitesse de conduite augmente le plus lentement lorsque le sélecteur se trouve sur le niveau d'accélération I, et le plus rapidement lorsqu'il se trouve sur le niveau d'accélération IV.

- Commuter l'interrupteur du niveau d'accélération (2) sur le niveau d'accélération voulu.

➡ L'écran de travail du terminal affiche le niveau d'accélération sélectionné (3).

13.4.2 Consignes pour piloter la machine



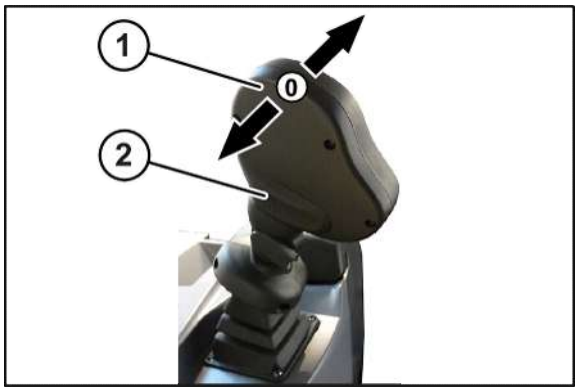
BM000-019

- Adapter la conduite au comportement de conduite de la machine modifié par le fait que la direction se trouve sur les roues arrière.
- Prendre en compte le comportement de conduite différent de la machine dans les niveaux d'accélération 1 - 4.
- Adapter la conduite au comportement de la machine sur la route et dans un champ.
- En cas de message de défaut dans le terminal, arrêter immédiatement et éliminer le défaut. Si c'est impossible, veuillez informer un partenaire de service KRONE.
- Adapter toujours votre conduite à la configuration du sol et du terrain, *voir Page 234*.

Forces de braquage d'urgence

La direction demeure opérante même moteur à l'arrêt. Toutefois, l'effort que vous devrez exercer sur le volant est nettement plus important.

13.4.3 Conduite en marche avant et arrêt



BM000-018

Rouler en marche avant lorsque la machine est à l'arrêt :

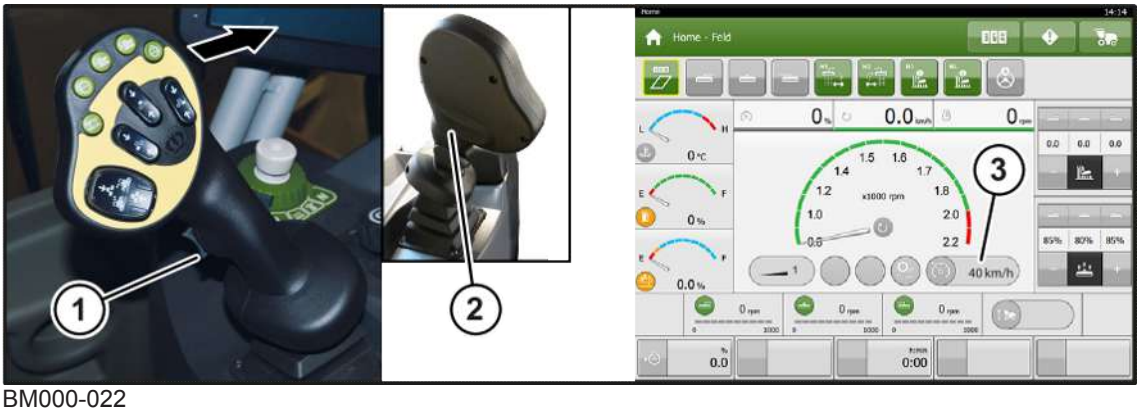
- ▶ Placer le sélecteur des modes de fonctionnement en position « Conduite sur route » ou « Mode champ », *voir Page 103*.
- ▶ Desserrer le frein de parking, *voir Page 225*.
- ▶ Appuyer sur la touche d'activation de la traction 2 roues (2) et la maintenir enfoncée.
- ▶ Pousser le levier de conduite (1) vers l'avant.
- ➡ La machine avance et accélère.
- ▶ Pour que la vitesse reste constante, relâcher le levier de conduite (1).
- ➡ Le levier de conduite revient seul dans sa position médiane (0).
- ▶ Pour freiner la machine, tirer le levier de conduite (1) vers l'arrière pendant la marche ou actionner la pédale de frein.
- ➡ La machine ralentit jusqu'à s'immobiliser.

13.4.3.1 Régulateur de vitesse

On ne peut activer le régulateur de vitesse qu'en marche avant.

Lors de l'activation du régulateur de vitesse, la machine avec le niveau d'accélération réglé accélère ou ralentit pour atteindre la vitesse enregistrée pour le fonctionnement avec le régulateur de vitesse.

Enregistrer la vitesse pour le fonctionnement avec le régulateur de vitesse



BM000-022

- ▶ Accélérer la machine jusqu'à la vitesse voulue.
- ▶ Pendant la marche, appuyer sur la touche d'activation de la traction 2 roues (2) et la maintenir enfoncée, puis amener le levier de conduite (1) vers la droite et le ramener ensuite en position médiane.
- ➡ Le système mémorise la vitesse actuelle de conduite.

La vitesse enregistrée (3) est affichée sur l'écran du terminal, plus précisément sur l'écran de travail.

La vitesse est sauvegardée pour le mode de fonctionnement dans lequel se trouve la machine. Une vitesse peut être sauvegardée pour la conduite sur route et la conduite sur champ.

Après changement du mode de fonctionnement (« Conduite sur route », « Mode champ »), l'affichage bascule sur la valeur enregistrée du mode correspondant (vitesse sur champ resp. sur route).

Activer le régulateur de vitesse

BMG000-004

- ▶ Pendant que la machine roule, actionner le levier de conduite (1) à droite.
- ➡ La machine atteint la vitesse enregistrée.

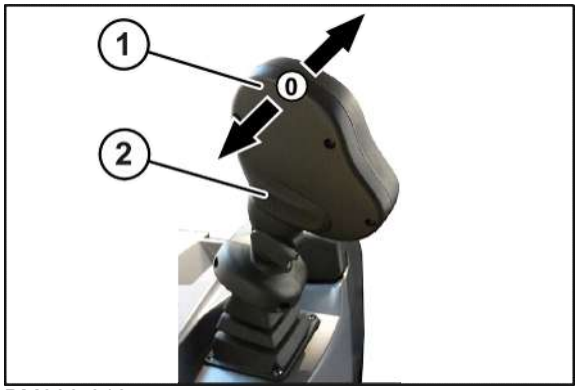
  Le symbole

apparaît sur l'écran avec la valeur de la vitesse réglée.

Désactiver le régulateur de vitesse

Un mouvement excessif imprimé au levier de conduite, l'actionnement du frein de service ou la désactivation de la traction 2 roues désactive le régulateur de vitesse.

13.4.4 Conduite en marche arrière et arrêt



BM000-018

Rouler en marche arrière lorsque la machine est immobilisée :

- ▶ Placer le sélecteur du mode de fonctionnement en position « Mode circulation sur route » ou « Conduite sur champ », *voir Page 103*.
- ▶ Desserrer le frein de parking, *voir Page 225*.
- ▶ Appuyer sur la touche d'activation de la traction 2 roues (2) et la maintenir enfoncée.
- ▶ Tirer le levier de conduite (1) vers l'arrière.
- ➡ La machine part en arrière et accélère.
- ▶ Pour maintenir une vitesse constante, il convient de relâcher le levier de conduite (1).
- ➡ Le levier de conduite revient automatiquement en position médiane (0).
- ▶ Pour freiner la machine, déplacer le levier de conduite (1) vers l'avant pendant la marche.
- ➡ La machine est freinée jusqu'à ce qu'elle soit immobilisée.

13.5 Arrêter la machine

La machine peut à la fois être arrêtée avec le levier de conduite et le frein de service.

13.5.1 Arrêter la machine avec le levier de conduite

Arrêter la machine lorsqu'elle est en marche avant

BM000-025

- ▶ Tirer le levier de conduite (1) vers l'arrière pendant la marche.
- ➡ La machine ralentit, puis s'immobilise.

Stopper à partir de la marche arrière

BM000-026

- ▶ Pousser le levier de conduite (1) vers l'avant pendant la marche.
- ➡ La machine ralentit, puis s'immobilise.

Freiner rapidement la machine

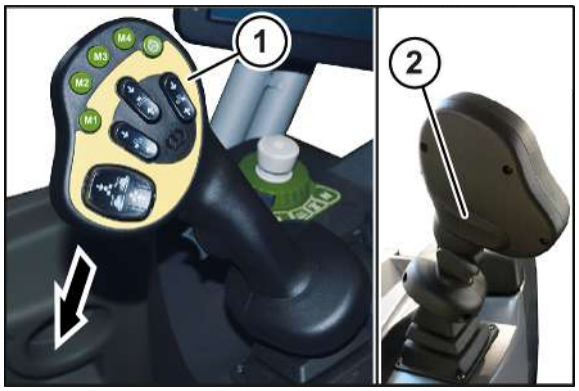
BM000-027

- Pour freiner rapidement la machine, déplacer le levier de conduite (1) vers la gauche pendant la marche.

Changement de direction rapide (inversion rapide)

Lors de l'inversion rapide, la machine ralentit jusqu'à l'arrêt puis accélère dans le sens opposé, à une vitesse représentant env. 70 % de la vitesse de conduite précédente.

L'inversion rapide n'est possible qu'en mode champ.



BMG000-007

✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Mode champ ».

Pour activer l'inversion rapide :

- Pendant la marche, appuyer sur la touche d'activation de la traction 2 roues (2) et la maintenir enfoncée, puis amener le levier de conduite (1) vers la gauche et le ramener ensuite en position médiane.

13.5.2 Arrêter la machine avec le frein de service

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures dû à un frein de service défectueux

En cas de fonctionnement limité du frein de service, la machine ne peut être immobilisée à temps et cela peut mettre en danger des personnes et endommager des biens.

- Avant tout déplacement, veuillez contrôler le frein de service et vous assurer qu'il fonctionne parfaitement.

Freiner légèrement la machine

- ▶ Enfoncer légèrement le frein de service.
- ➡ Lorsqu'on relâche la pédale de frein, la machine poursuit sa marche à vitesse de conduite réduite.

Freiner fortement la machine (freinage d'urgence)

- ▶ Enfoncer très fortement le frein de service.
- ➡ La machine est immédiatement freinée jusqu'à ce qu'elle soit immobilisée.

13.6 Actionner le frein de parking

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû au déplacement de la machine non sécurisée

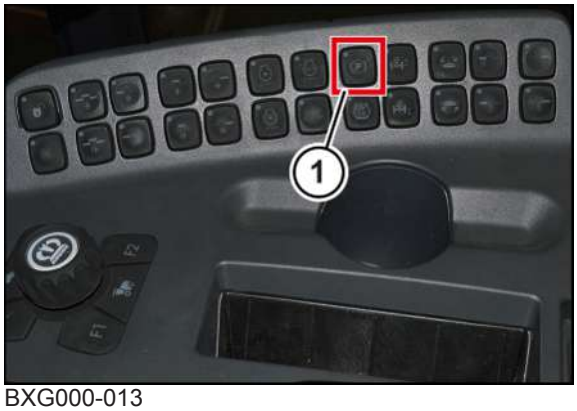
Des personnes peuvent être percutées ou écrasées et ainsi être grièvement blessées lorsque la machine non sécurisée se meut de façon inopinée.

- ▶ Après actionnement de la touche « Frein de parking », contrôler l'état du frein de parking dans le terminal ou via la DEL dans la touche « Frein de parking ».

INFORMATION

Lorsque la touche « Frein de parking » est actionnée durant la marche, la traction 2 roues ralentit et le frein de parking est activé après immobilisation de la machine.

Le frein de parking est serré ou desserré automatiquement lors de certains états de fonctionnement et peut être actionné manuellement à l'aide de la touche « Frein de parking » (1).



BXG000-013

Pour serrer le frein de parking manuellement via le clavier :

- ▶ Appuyer sur la touche « Frein de parking » (1).

Pour desserrer le frein de parking manuellement via le clavier :

- ▶ Appuyer sur la pédale de frein pendant que le moteur diesel tourne.
- ▶ Appuyer sur la touche « Frein de parking » (1).

L'état du frein de parking est indiqué par la DEL dans la touche « Frein de parking » :

- ▶ Le frein de parking est serré lorsque la DEL est allumée.
- ▶ Le frein de parking est desserré lorsque la DEL est éteinte.

EQG002-020

L'état du frein de parking est également affiché sur l'écran de travail du terminal :

- Le frein de parking est serré lorsque le témoin « Frein de parking » est allumé sur le terminal.
- Le frein de parking est desserré lorsque le témoin « Frein de parking » est éteint sur le terminal.

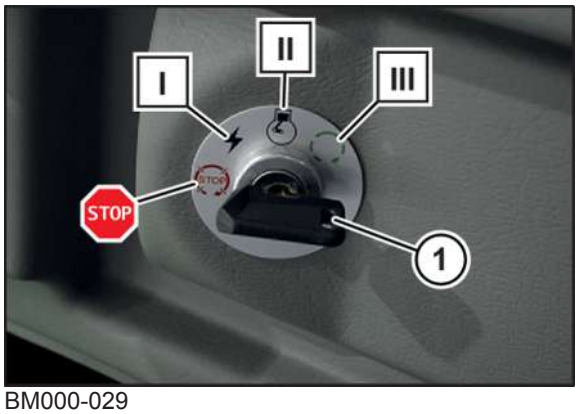
Actionnement automatique du frein de parking :

- Le frein de parking est serré automatiquement lorsque le siège du conducteur n'est pas occupé.
- Le frein de parking est serré automatiquement lorsque le moteur diesel est coupé.
- Le frein de parking est desserré automatiquement lorsque la machine démarre.
- Le frein de parking est desserré automatiquement lorsque la pédale de frein est actionnée

13.7 Couper le moteur

AVIS
Dommages sur le moteur diesel dus à une accumulation de chaleur Si le moteur est immédiatement coupé après l'exploitation sous charge, le moteur risque d'être détérioré suite à une accumulation de chaleur engendrée par un manque de refroidissement. ▶ Avant d'arrêter le moteur, le faire tourner hors charge au moins 3 minutes au vitesse de ralenti.

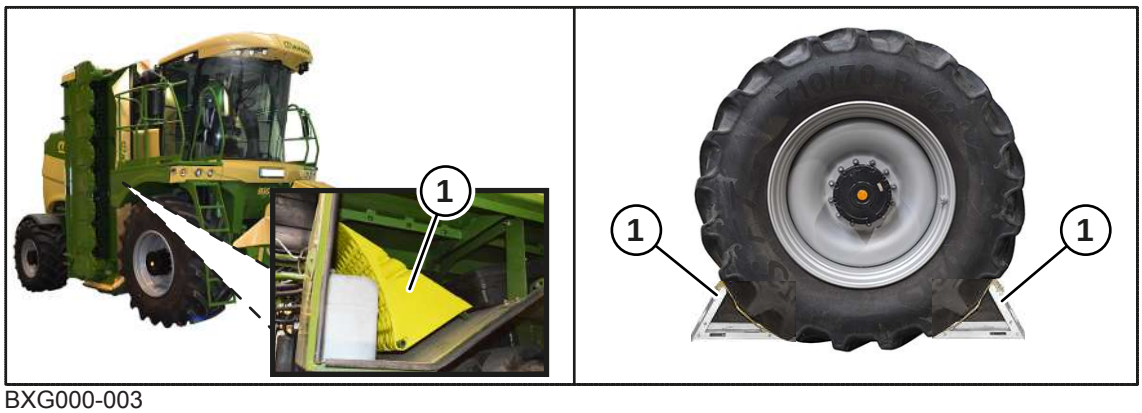
- ▶ Arrêter la machine, *voir Page 223*.
- ▶ Afin de refroidir le moteur, le faire tourner pendant trois minutes au ralenti.



BM000-029

- ▶ Tourner la clé de contact (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, en position « STOP ».
- ▶ Placer le sélecteur de modes de fonctionnement en position « Neutre », *voir Page 103*.
- ▶ Si le moteur est mis à l'arrêt pour plus de 30 jours, exécuter les mesures de mise hors service, *voir Page 299*.

13.8 Mettre en place les cales d'arrêt



BXG000-003

Les cales d'arrêt (1) bloquent la machine pour empêcher tout déplacement involontaire. 2 cales d'arrêt sont mises en place sur la machine.

✓ La machine est parquée sur un sol porteur, plat et horizontal.

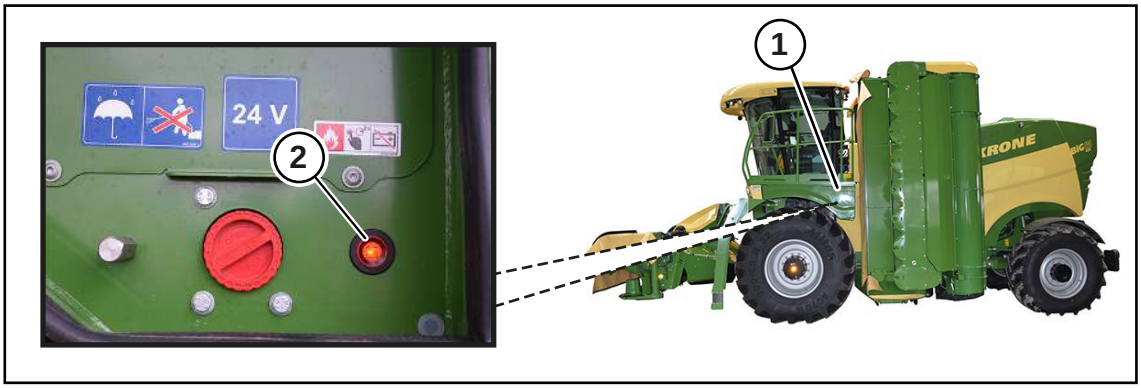
✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

▶ Sortir les cales d'arrêt (1) du compartiment de rangement au-dessus de la roue avant droite.

▶ Placer les cales d'arrêt (1) devant et derrière une seule et même roue de l'essieu avant, suffisamment près de celle-ci pour empêcher tout déplacement involontaire de la machine.

13.9 Interrupteur principal des batteries

L'interrupteur principal des batteries permet d'enclencher ou d'interrompre l'alimentation électrique de la machine, .



BXG000-002

L'interrupteur principal des batteries (2) se trouve dans le compartiment de rangement (1) sous la plate-forme gauche.

L'interrupteur principal des batteries est un bouton-poussoir avec DEL intégrée.

L'alimentation en courant est automatiquement interrompue après 24 heures.

Si l'interrupteur principal des batteries n'est pas enfoncé pendant plus de 1 seconde, l'alimentation en courant est soumise à une temporisation, puis interrompue automatiquement après env. 120 secondes. Cela permet de garantir le temps de ralentissement (nettoyage) du système de post-traitement des gaz d'échappement.

Si l'interrupteur principal des batteries est enfoncé pendant plus de 2 secondes, l'alimentation en courant est immédiatement interrompue. Il n'y a pas de temps de ralentissement (nettoyage) du système de post-traitement des gaz d'échappement.

▶ Après utilisation de la machine, il convient d'interrompre l'alimentation en courant en cas d'urgence et pour effectuer des réparations.

REMARQUE ! Dégâts du système de post-traitement des gaz d'échappement. Ne pas enfoncer l'interrupteur principal des batteries pendant plus d'1 seconde.

▶ Pour activer ou interrompre l'alimentation en courant, appuyer sur l'interrupteur principal des batteries :

➡ Si la DEL est allumée, l'alimentation en courant est activée.

➡ Si la DEL clignote, le temps de ralentissement (env. 120 secondes) pour le nettoyage du système de post-traitement des gaz d'échappement est en cours.

➡ Si la DEL n'est pas allumée, l'alimentation en courant est interrompue.

▶ Pour interrompre l'alimentation en courant dans les plus brefs délais en cas d'urgence, appuyer pendant 2 secondes sur l'interrupteur principal des batteries.

➡ L'alimentation en courant est immédiatement interrompue.

13.10 Arrêter la machine

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû au déplacement de la machine non sécurisée

Si la machine n'est pas sécurisée contre tout déplacement inopiné après avoir été immobilisée, des personnes peuvent être grièvement blessées par le déplacement incontrôlé de la machine.

- ▶ Bloquer la machine avec des cales d'arrêt pour empêcher tout déplacement.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie à cause des gaz d'échappement brûlants

Il y a un risque d'incendie à cause des gaz d'échappement brûlants dégagés lors du nettoyage du filtre à particules diesel. La régénération du filtre à particules diesel démarre automatiquement.

- ▶ S'assurer que la machine ne soit pas parquée à proximité de matériaux inflammables.
- ▶ Si nécessaire, ignorer la régénération du filtre à particules diesel dans le menu Moteur diesel, « Réglages » ou arrêter une régénération de filtre à particules diesel déjà en cours dans le menu Moteur diesel, « Maintenance ».

- ▶ Replier les faucheuses latérales, *voir Page 98*.
- ➡ Les verrouillages des faucheuses latérales sont engagés, *voir Page 215*.
- ▶ S'assurer que les protections latérales extérieures des faucheuses latérales à gauche/droite sont repliées en position de transport, *voir Page 215*.
- ▶ Relever les protections latérales de la faucheuse frontale, *voir Page 239*.
- ▶ Amener la faucheuse frontale en position médiane, *voir Page 235*.
- ▶ Commuter le sélecteur de modes de fonctionnement en position "Neutre", *voir Page 103*.
- ▶ Serrer le frein de parking, *voir Page 225*.
- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.

13.11 Remorquer la machine

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident dû aux mouvements non contrôlés de la machine

Lors du remorquage de la machine, le risque existe que le conducteur perte le contrôle de la machine, étant donné que les forces à exercer sur le volant et la pédale de frein sont plus élevées si le moteur diesel est à l'arrêt. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

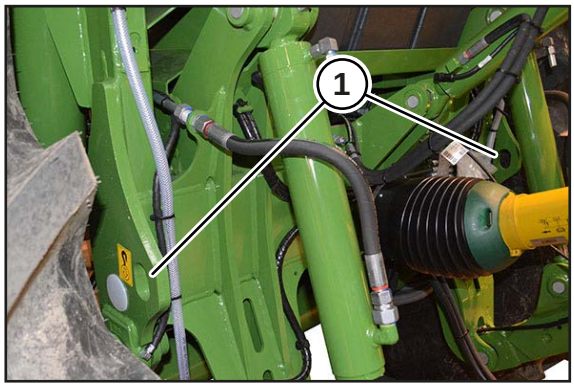
- ▶ S'assurer que personne ne séjourne dans la zone de danger.
- ▶ Déplacer uniquement la machine hors de la zone de danger.
- ▶ Avec le moteur diesel à l'arrêt, les forces à exercer sur le volant et la pédale de frein sont plus élevées.

AVIS

Dommages sur la machine due à une manipulation erronée

Lorsque le remorquage n'est pas réalisé correctement, des composants de la transmission de la force ou du moteur diesel peuvent être détériorés.

- ▶ Placer le sélecteur des modes de fonctionnement en "Fonctionnement neutre".
- ▶ Desserrer le frein de parking et, si nécessaire, desserrer manuellement, *voir Page 225*, *voir Page 231*.
- ▶ Couper le moteur diesel.
- ▶ Retirer les fusibles F30 et F98 afin que les moteurs hydrauliques soient au ralenti, *voir Page 374*.
- ▶ Enclencher le circuit d'allumage afin que les clignotants de direction / les feux clignotants d'avertissement et les feux de freinage fonctionnent.
- ▶ Déplacer uniquement la machine hors de la zone de danger (à maximum 8 km/h).



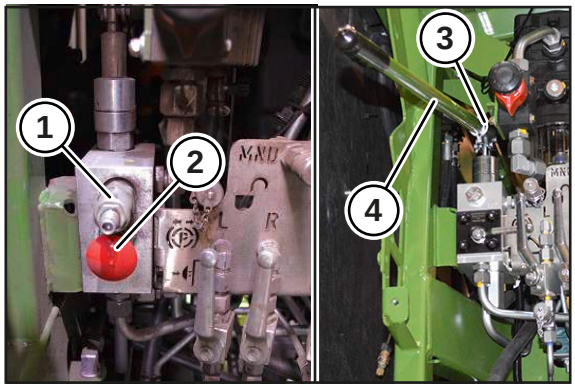
BM000-256

- ▶ Pour remorquer la machine, sélectionner les points d'accrochage (1) sur la face avant de la machine.
- ▶ Placer le sélecteur des modes de fonctionnement en "Fonctionnement neutre".
- ▶ Desserrer le frein de parking, *voir Page 225*.

Dans le cas où la machine ne parvient plus à générer la pression d'huile hydraulique nécessaire pour desserrer le frein de parking :

- ▶ Desserrer le frein de parking manuellement, *voir Page 231*.
- ▶ Couper le moteur diesel.
- ▶ Tirer les fusibles F98 et F30, *voir Page 374*.
- ▶ Tourner la clé de contact dans la serrure de contact d'allumage en position "I" afin que les clignotants de direction / les feux clignotants d'avertissement et les feux de freinage fonctionnent.
- ▶ Déplacer la machine hors de la zone de danger.

13.11.1 Desserrer le frein de parking manuellement



BXG000-062

Bloquer la machine pour l'empêcher de rouler :

- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- Bloquer la machine avec des cales d'arrêt pour empêcher tout déplacement.

Le frein de parking peut être desserré à l'aide de la pompe manuelle (1) :

- Tirer sur la poignée ronde (2) de la vanne puis la lâcher.
- ➡ La poignée ronde reste en position sortie.
- Insérer le levier de pompe (4) dans le logement de levier (3) sur la pompe manuelle (1).
- Desserrer le frein de parking en pompant avec la pompe manuelle.

Si l'effort à fournir pour le pompage augmente fortement :

- Vérifier si le frein est desserré en déplaçant la machine.
- ➡ Tant que la poignée ronde (2) de la vanne est en position sortie, le frein de parking est desserré.

Restaurer la fonction de freinage sur le frein de parking :

- Enfoncer la poignée ronde (2) de la vanne.

13.12 Préparer la machine pour le transport

AVIS

Dégâts sur le système de post-traitement des gaz d'échappement suite à une pénétration d'eau via le tuyau d'échappement

Si la machine est déplacée avec un moyen de transport dans le sens contraire de la marche, de l'eau de pluie peut pénétrer dans le système de post-traitement des gaz d'échappement via le tuyau d'échappement et ainsi détériorer le système de post-traitement des gaz d'échappement.

- Transporter uniquement la machine dans le sens de la marche en cas de déplacement.

AVIS

Risque d'accident si la machine n'est pas préparée de manière conforme

Si la machine n'est pas préparée de manière conforme pour le transport à l'aide d'un moyen de transport, il peut en résulter des accidents et des dommages sur la machine.

► Adopter les mesures présentées ci-après pour préparer la machine au transport.

✓ Les faucheuses se trouvent en position de transport.
✓ S'assurer que les protections latérales sont repliées, *voir Page 215*, *voir Page 239*.
✓ **Pour la version « Déplacement latéral faucheuse frontale »** : la faucheuse frontale est en position médiane, *voir Page 235*.
✓ Les essieux sont abaissés, *voir Page 101*.
✓ Après avoir parqué la machine, l'immobiliser et la sécuriser, *voir Page 33*.
✓ S'assurer que la porte de la cabine, la fenêtre latérale et les capots sont fermés.
✓ Sécuriser la machine au moyen de dispositifs d'arrimage adaptés au niveau des points d'arrimage prévus à cet effet, *voir Page 232*.
✓ **Pour la version « Plaque d'identification pour véhicules lents »** : la plaque d'identification pour véhicules lents est recouverte ou démontée, *voir Page 58*.

13.12.1 Arrimer la machine

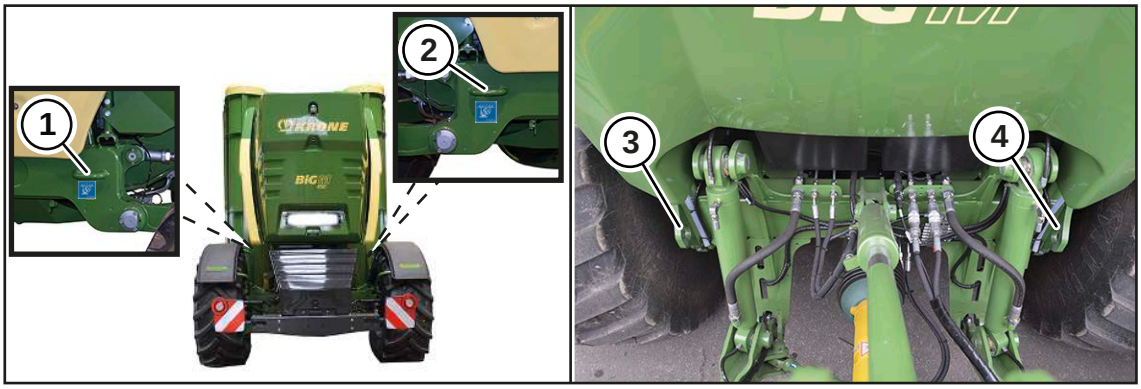
AVERTISSEMENT

Danger de mort suite à un mouvement incontrôlé de la machine

Si la machine n'est pas arrimée de manière conforme pour le transport avec un moyen de transport, la machine peut bouger de manière incontrôlée et mettre en danger des personnes.

► Avant le transport, sécuriser la machine de manière conforme au moyen de dispositifs d'arrimage adaptés qu'il convient de fixer aux points d'arrimage prévus à cet effet.

La machine est dotée de points d'arrimage permettant de fixer des moyens d'arrimage :



BM000-330

1 Point d'arrimage arrière gauche
2 Point d'arrimage arrière droite
3 Point d'arrimage avant droite
4 Point d'arrimage avant gauche

13.12.2 Démontage des roues de la machine

Si cela est nécessaire pour le transport de la machine, il convient de démonter les roues. La machine peut uniquement être étayée par un personnel qualifié et agréé, *voir Page 494*.

14 Commande

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

14.1 Conduite sur champ

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures suite au mouvement de la machine ou de pièces de la machine

Des personnes risquent fortement d'être blessées lorsqu'elles se trouvent ou pénètrent dans la zone de danger de la machine pendant l'exploitation

- Mettre la machine en service uniquement si tous les dispositifs de protection sont en place et en bon état.
- S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la machine (distance de sécurité, *voir Page 21*).

Lorsque des personnes pénètrent dans la zone de danger :

- Arrêter immédiatement la machine.
- Faire sortir les personnes de la zone de danger.
- Redémarrer uniquement la machine lorsqu'il n'y a plus personne dans la zone de danger.

Les réglages pour le mode champ comme les fonctions de fauchage, compensation dévers (pour la version "Déplacement latéral par voie hydraulique de la faucheuse frontale"), réglages pour la hauteur de coupe et tournière, *voir Page 121* et *voir Page 150*.

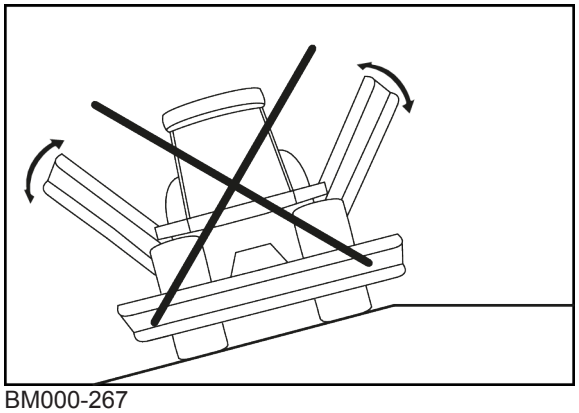
14.1.1 Position de travail

Pour l'utilisation en champ, la machine doit se trouver en position de travail, pour ce faire :

- Tourner le sélecteur des modes de fonctionnement en position "Mode champ", *voir Page 103*.
- Rabattre les faucheuses en position de travail, *voir Page 98*.
- Rabattre les protections latérales de la faucheuse frontale ou, **"Protections latérales à relevage/abaissement hydraulique",** s'assurer que les protections latérales sont abaissées en position de travail, *voir Page 239*.
- S'assurer que les protections latérales des faucheuses latérales sont abaissées en position de travail, *voir Page 239*.
- Observer les contrôles avant la mise en service – fauchage, *voir Page 186*.

14.1.2 Conduite sur champ à flanc de colline

- Prendre en compte les dangers lors de l'exploitation de la machine en dévers, *voir Page 25*.
- Avant de travailler à flanc de colline, augmenter de 0,4 bar la pression des pneus par rapport aux caractéristiques techniques, *voir Page 77*.
- Après avoir terminé les travaux à flanc de colline, il convient de modifier à nouveau la pression des pneus de sorte qu'elle soit à nouveau identique aux valeurs du tableau de pression des pneus, *voir Page 77*.

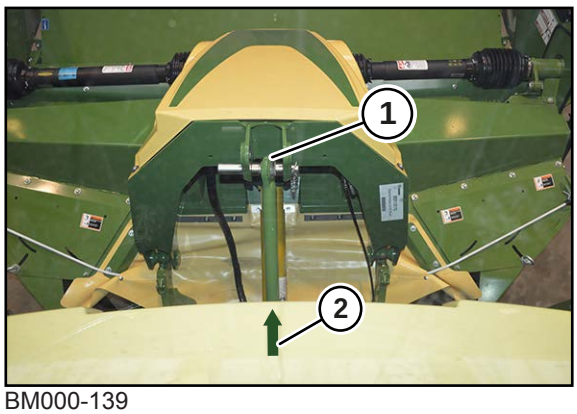


BM000-267

- Ne pas amener la machine de la position de transport en position de travail ou inversement tant que la machine est utilisée en travers de la pente.

14.1.2.1 Déplacer la faucheuse frontale en position médiane

Pour la version « Déplacement latéral faucheuse frontale »



BM000-139

- ▶ Pour déplacer la faucheuse frontale en position médiane, actionner alternativement la touche "Déplacement latéral faucheuse frontale gauche" resp. la touche "Déplacement latéral faucheuse frontale droite" sur le levier de conduite, *voir Page 98*.
- ➡ La faucheuse frontale se trouve en position médiane lorsque le bras supérieur (1) et le marquage (2) sont alignés au niveau de la protection frontale de la cabine.

14.1.3 Commande des faucheuses

⚠ *AVERTISSEMENT*

Danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine en cas d'abaissement incontrôlé d'une faucheuse

L'abaissement de la faucheuse en position de travail peut provoquer des blessures graves de personnes ou d'animaux dans la zone de pivotement.

- ▶ Abaisser les faucheuses uniquement après s'être assuré qu'aucune personne, qu'aucun animal ou objet ne se trouve dans la zone de pivotement des faucheuses.

- ✓ Le circuit électrique est fermé (DEL est allumée sur l'interrupteur principal des batteries), *voir Page 228*.
- ✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Mode champ », *voir Page 103*.
- ▶ Démarrer le moteur, *voir Page 217*.

Commande simultanée de toutes les faucheuses

- ▶ Pour déplier toutes les faucheuses de la position de transport en position de tournière, il convient d'actionner le bouton-poussoir d'autorisation et, ensuite, la touche « Abaisser/déplier simultanément toutes les faucheuses » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.
- ▶ Pour abaisser toutes les faucheuses, actionner la touche « Abaisser/déplier simultanément toutes les faucheuses » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.
- ▶ Rabattre les protections latérales de la faucheuse frontale, *voir Page 239*.
- ▶ S'assurer que les protections latérales des faucheuses latérales sont rabattues automatiquement ; si ce n'est pas le cas, appliquer le verrouillage, *voir Page 256*.
- ▶ Relier les tabliers de protection « Avant » et « Protection latérale » à l'aide de la fermeture rotative.
- ▶ Pour replier toutes les faucheuses de la position de tournière en position de transport,

- Desserrer les fermetures rotatives du tablier de protection « Avant » et « Protection latérale ».
- Actionner le bouton-poussoir d'autorisation, ensuite, actionner la touche « Lever/replier simultanément toutes les faucheuses » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.

- S’assurer que les protections latérales des faucheuses latérales sont relevées automatiquement ; si ce n’est pas le cas, appliquer le verrouillage, *voir Page 256*.
- Relever les protections latérales de la faucheuse frontale, *voir Page 239*.
- Pour lever toutes les faucheuses, actionner la touche « Lever/replier simultanément toutes les faucheuses » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.

Relever/abaisser la faucheuse frontale

- Pour abaisser la faucheuse frontale, actionner la touche « Abaisser la faucheuse frontale » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.
- Rabattre les protections latérales de la faucheuse frontale, *voir Page 239*.
- Pour lever la faucheuse frontale, actionner la touche « Lever la faucheuse frontale » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.
- Relever les protections latérales de la faucheuse frontale, *voir Page 239*.

Déplacement latéral de la faucheuse frontale (pour la version « Déplacement latéral par voie hydraulique de la faucheuse frontale »)

- Pour déplacer la faucheuse frontale vers la gauche, actionner la touche « Faucheuse frontale gauche » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.
- Pour déplacer la faucheuse frontale vers la droite, actionner la touche « Faucheuse frontale droite » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.

Commande de la faucheuse latérale droite

- Pour déplier la faucheuse latérale droite de la position de transport en position de tournière, il convient d’actionner le bouton-poussoir d'autorisation et, ensuite, la touche « Abaisser/déplier la faucheuse latérale droite » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.
- Pour abaisser la faucheuse latérale droite, actionner la touche « Abaisser/déplier la faucheuse latérale droite » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.
- S’assurer que la protection latérale de la faucheuse latérale est rabattue automatiquement ; si ce n’est pas le cas, appliquer le verrouillage, *voir Page 256*.
- Relier les tabliers de protection « Avant » et « Protection latérale » à l’aide de la fermeture rotative.
- Pour replier la faucheuse latérale de droite de la position de tournière en position de transport,
  - Desserrer les fermetures rotatives du tablier de protection « Avant » et « Protection latérale ».
  - Actionner le bouton-poussoir d'autorisation, ensuite, actionner la touche « Lever/replier la faucheuse latérale de droite » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.
- S’assurer que la protection latérale de la faucheuse latérale est relevée automatiquement ; si ce n’est pas le cas, appliquer le verrouillage, *voir Page 256*.
- Pour lever la faucheuse frontale droite, actionner la touche « Lever/replier la faucheuse latérale droite » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.

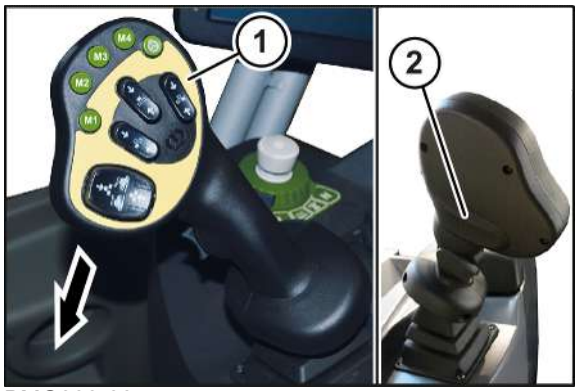
Commande de la faucheuse latérale gauche

- Pour déplier la faucheuse latérale gauche de la position de transport en position de tournière, il convient d'actionner le bouton-poussoir d'autorisation et, ensuite, la touche « Abaisser/déplier la faucheuse latérale gauche » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.
- Pour abaisser la faucheuse latérale gauche, actionner la touche « Abaisser/déplier la faucheuse latérale gauche » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.
- S'assurer que la protection latérale de la faucheuse latérale est rabattue automatiquement ; si ce n'est pas le cas, appliquer le verrouillage, *voir Page 256*.
- Relier les tabliers de protection « Avant » et « Protection latérale » à l'aide de la fermeture rotative.
- Pour replier la faucheuse latérale de gauche de la position de tournière en position de transport,
  - Desserrer les fermetures rotatives du tablier de protection « Avant » et « Protection latérale ».
  - Actionner le bouton-poussoir d'autorisation, ensuite, actionner la touche « Lever/replier la faucheuse latérale de gauche » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.
- S'assurer que la protection latérale de la faucheuse latérale est relevée automatiquement ; si ce n'est pas le cas, appliquer le verrouillage, *voir Page 256*.
- Pour lever la faucheuse frontale gauche, actionner la touche « Lever/replier la faucheuse latérale gauche » sur le levier de conduite, *voir Page 98*.

14.1.4 Changement de direction rapide (inversion rapide)

Lors de l'inversion rapide, la machine ralentit jusqu'à l'arrêt puis accélère dans le sens opposé, à une vitesse représentant env. 70 % de la vitesse de conduite précédente.

L'inversion rapide n'est possible qu'en mode champ.



BMG000-007

✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Mode champ ».

Pour activer l'inversion rapide :

- Pendant la marche, appuyer sur la touche d'activation de la traction 2 roues (2) et la maintenir enfoncée, puis amener le levier de conduite (1) vers la gauche et le ramener ensuite en position médiane.

14.1.5 Activer et désactiver l'entraînement faucheuse

✓ Le circuit électrique est fermé (DEL est allumée sur l'interrupteur principal des batteries), *voir Page 228*.

✓ Le moteur tourne, *voir Page 217*.

✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position "Mode champ", *voir Page 103*.

✓ Toutes les faucheuses sont en position de tournière, *voir Page 235*.

✓ Les protections latérales sont rabattues, *voir Page 101* et *voir Page 239*.

▶ Pour contrôler le mode de fonctionnement des entraînements faucheuses, observer la DEL en haut à gauche sur la touche correspondante, *voir Page 101*.

Plus d'informations sur le clavier, *voir Page 101*.

Activer resp. désactiver tous les entraînements faucheuses

▶ Pour activer tous les entraînements faucheuses, actionner d'abord et ensuite sur le clavier.

▶ Pour désactiver tous les entraînements faucheuses, actionner la touche sur le clavier.

Activer resp. désactiver l'entraînement frontal

▶ Pour activer l'entraînement frontal, actionner d'abord et ensuite sur le clavier.

▶ Pour désactiver l'entraînement frontal, actionner sur le clavier.

Activer resp. désactiver les entraînements faucheuses droite/gauche

▶ Pour activer l'entraînement faucheuse gauche, actionner d'abord et sur le clavier.

▶ Pour désactiver l'entraînement faucheuse gauche, actionner sur le clavier.

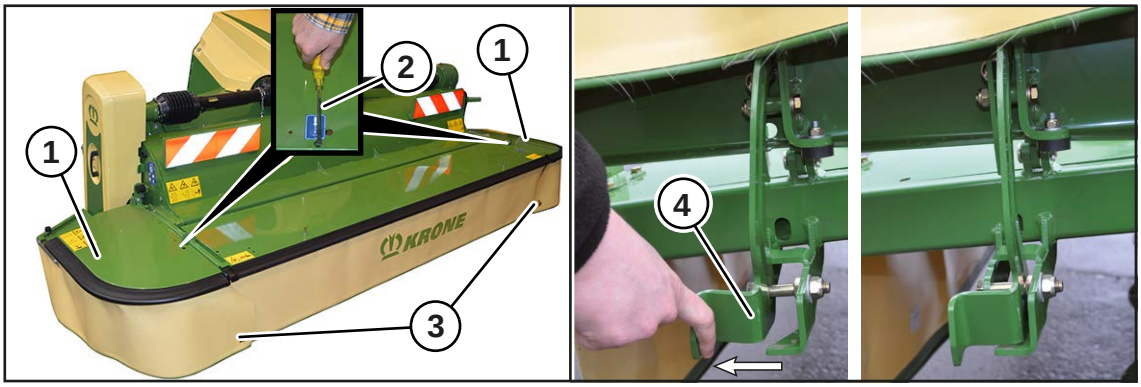
▶ Pour activer l'entraînement faucheuse droite, actionner d'abord et sur le clavier.

▶ Pour désactiver l'entraînement faucheuse droite, actionner sur le clavier.

14.2 Relever/rabattre les protections latérales

Pour la version "Série"

Faucheuse frontale



BMG000-040

✓ La faucheuse frontale se trouve en position de travail, *voir Page 98*.
✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée., *voir Page 33*.

Relever la protection latérale (position de transport)

- Ouvrir les fermetures rotatives (3).
- Pour déverrouiller la protection latérale (1), pousser le cliquet vers le bas avec un tournevis (2).
- Relever la protection latérale (1) jusqu'à ce que la protection latérale s'enclenche dans le loqueteau.

Rabattre la protection latérale (position de travail)

- Pour rabattre la protection latérale (1), retirer la protection latérale du loqueteau lorsque le verrouillage (4) est tiré puis rabattre cette dernière.
- Sécuriser les tabliers de protection avec les fermetures rotatives (3).

Faucheuses latérales

Les protections latérales des faucheuses latérales se plient/déplient indépendamment lors du pliage/dépliage des faucheuses latérales.

- Avant de replier les faucheuses latérales en position de transport, il est nécessaire de desserrer les fermetures rotatives sur les tabliers de protection.
- Après le dépliage des faucheuses latérales en position de travail, fermer les fermetures rotatives sur les tabliers de protection.
- S'assurer que les protections latérales des faucheuses latérales se replient indépendamment en position de transport et se déplient indépendamment en position de travail, *voir Page 215*.

Pour la version "Protections latérales à relevage/abaissement hydraulique"

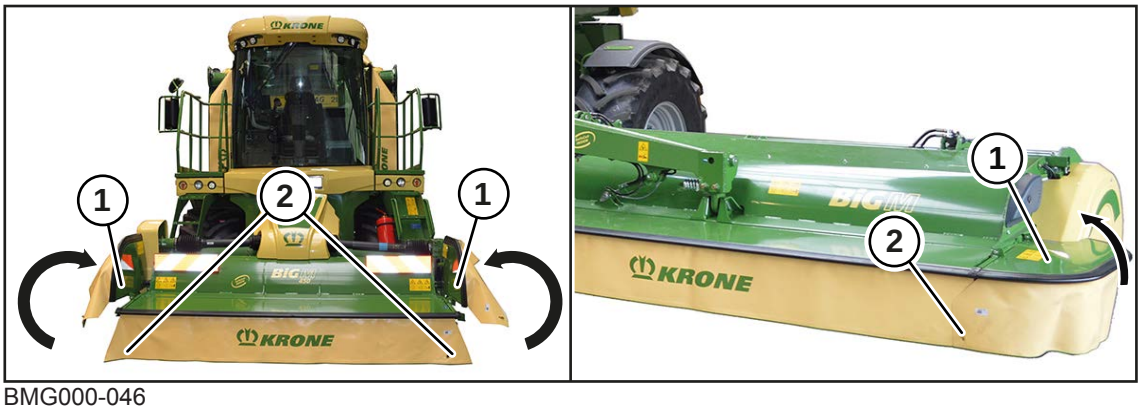
Les protections latérales de la faucheuse frontale et les faucheuses latérales sont soulevées/rabattues hydrauliquement.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement suite à l'abaissement des protections latérales

Pendant l'abaissement des protections latérales hydrauliques, il y a un risque d'écrasement entre la protection latérale et la tôle de protection supérieure.

- ▶ Pendant l'abaissement des protections latérales, s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.



BMG000-046

Relever les protections latérales en position de transport

- ▶ Ouvrir les fermetures rotatives (2).
- ▶ Pour relever les protections latérales (1), actionner la touche "Relever les protections latérales", *voir Page 101*.

Rabattre les protections latérales en position de travail

- ▶ Pour rabattre les protections latérales (1), actionner la touche "Rabattre les protections latérales" *voir Page 101*.
- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- ▶ Sécuriser les tabliers de protection avec les fermetures rotatives (2).

Dépliage et repliage automatiques des protections latérales

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures dû au dépliage et repliage automatiques des protections latérales de la faucheuse frontale ! Lors de l'actionnement des touches « Lever/replier simultanément toutes les faucheuses » et « Abaisser/déplier simultanément toutes les faucheuses », s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.

- ▶ Avant de replier les faucheuses en position de transport, il est nécessaire de s'assurer que les fermetures rotatives sont ouvertes sur les tabliers de protection.

- Si la touche « Lever/replier simultanément toutes les faucheuses » est actionnée alors que le bouton-poussoir d'autorisation a préalablement été actionné, les protections latérales se replient automatiquement à partir de la position de tournière, *voir Page 101*.
- Si la touche « Abaisser/déplier simultanément toutes les faucheuses » est actionnée alors que le bouton-poussoir d'autorisation a préalablement été actionné, les protections latérales se déplient automatiquement à partir de la position de tournière, *voir Page 101*.

14.3 Protection frontale

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par projection de corps étrangers

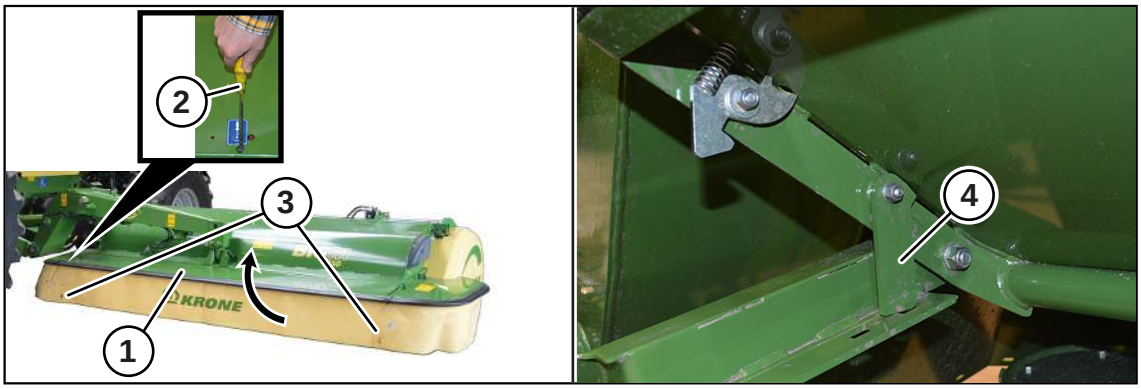
Si la protection frontale/protection latérale est relevée pendant l'utilisation, des objets peuvent être projetés. Cela peut entraîner de graves blessures.

- ▶ Rabattre la protection frontale/protection latérale.
- ▶ Relier les tabliers de protection de la protection frontale et de la protection latérale avec les fermetures rotatives.

14.3.1 Relever la protection frontale

La protection frontale peut être relevée pour les travaux de réparation et de maintenance.

La procédure est décrite en prenant pour exemple la faucheuse latérale ; la procédure relative à la faucheuse frontale est identique.

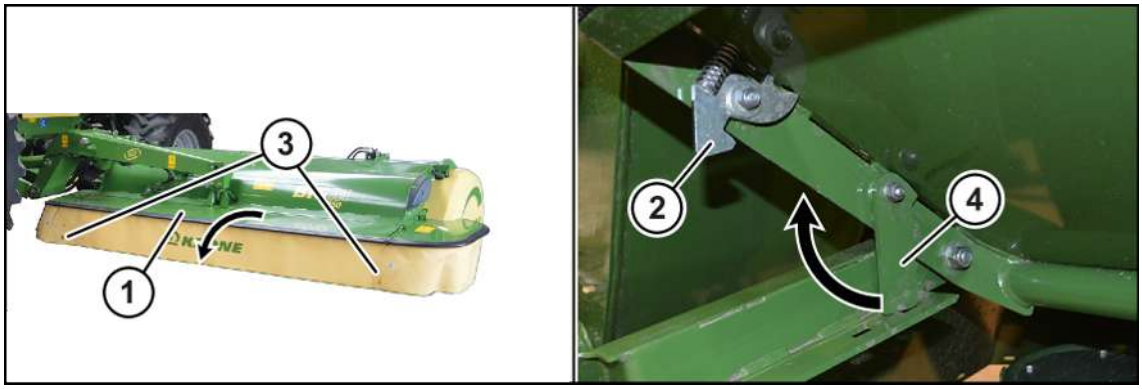


KMG000-006

- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ▶ Ouvrir les verrouillages rotatifs (3).
- ▶ Pour relever la protection frontale (1), pousser le cliquet vers le bas avec un tournevis (2) et relever la protection frontale.
- ▶ Fixer la protection frontale (1) à l'aide de la cale (4).

14.3.2 Rabattre la protection frontale

- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.



KMG000-082

- Maintenir la protection frontale (1) en position et pousser la cale (4) vers le haut.
- Rabattre la protection frontale (1).
- Veiller à ce que la protection frontale (1) soit bien enclenchée dans le verrouillage (2) des côtés droit et gauche de la machine.
- Fermer les fermetures rotatives (3).

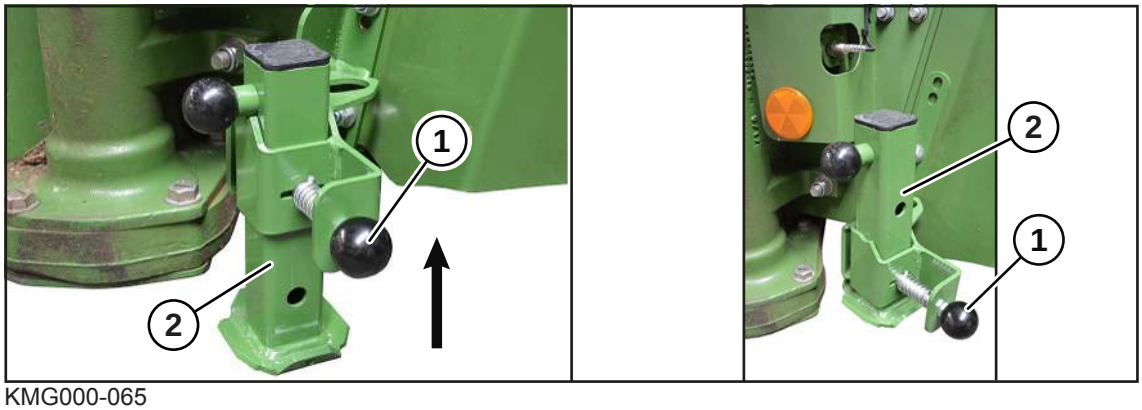
14.4 Commander le pied d'appui

Pour la version avec « pied d'appui »

INFORMATION

Pour augmenter la surface d'appui du pied d'appui lorsque le sol est meuble, utiliser un support approprié.

14.4.1 Amener le pied d'appui en position de transport



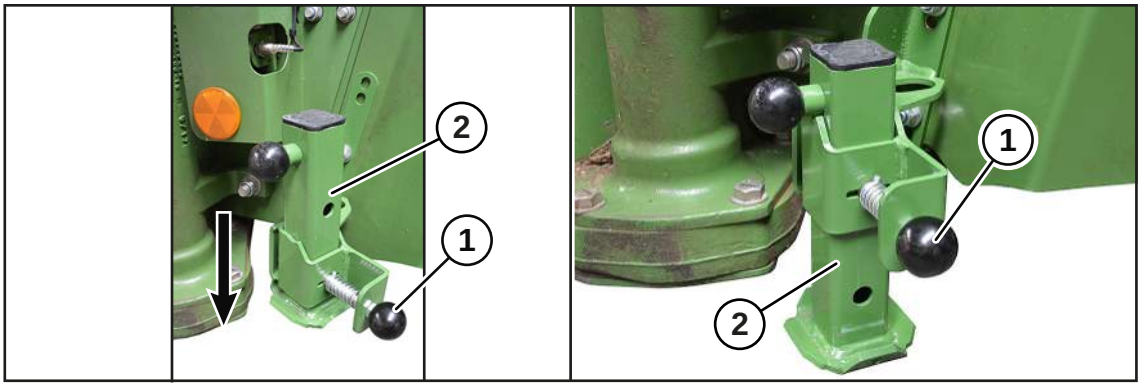
KMG000-065

- Via l'hydraulique frontale, relever la machine jusqu'à ce que le pied d'appui (2) puisse être inséré.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.

AVERTISSEMENT ! Risque d'écrasement dû au pied d'appui ! Tenir les mains et les pieds éloignés de la zone de danger du pied d'appui.

- Retirer le goujon (1), insérer le pied d'appui (2) et le verrouiller avec le goujon (1).

14.4.2 Amener le pied d'appui en position d'appui



KMG000-064

- Via l'hydraulique frontale, relever la machine jusqu'à ce que le pied d'appui (2) puisse être abaissé.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.

AVERTISSEMENT ! Risque d'écrasement dû au pied d'appui ! Tenir les mains et les pieds éloignés de la zone de danger du pied d'appui.

- Retirer le goujon (1), abaisser le pied d'appui (2) et le verrouiller avec le goujon (1).

14.5 PowerSplit

Le PowerSplit permet d'accroître l'efficacité de la machine. La puissance du moteur est adaptée aux conditions d'utilisation et contribue ainsi à optimiser la consommation de carburant.

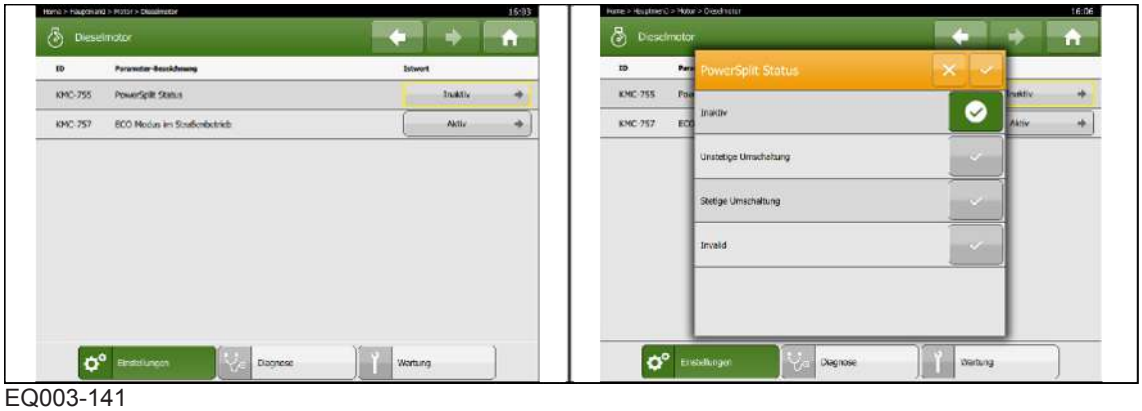
Le PowerSplit commute automatiquement entre ECO-Power et M-Power, en fonction de la vitesse de rotation du moteur diesel.

On passe automatiquement d'ECO-Power à M-Power, lorsque la vitesse du moteur descend sous 1550 tr/min pendant le fauchage.

Si la vitesse du moteur dépasse à nouveau 1550 tr/min et que la charge de moteur est supérieure à la charge de commutation, on repasse automatiquement de M-Power à ECO-Power (réglage de base en usine 80 %).

Repasser du mode M-Power au mode Eco-Power s'effectue toujours par à-coups, dès que le moteur est déchargé de manière correspondante.

EQ003-142



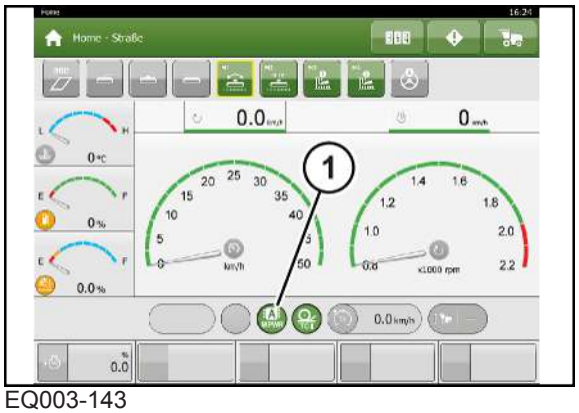
EQ003-141

Régler le PowerSplit :

- Dans le menu principal -> menu Moteur -> sous-menu « Réglages moteur diesel », modifier l'état du « PowerSplit » sur « Commutation discontinue » ou « Commutation continue ».

Dans le cas de la commutation discontinue, la commutation s'effectue par à-coups sur base de la vitesse de rotation réglée.

Dans le cas de la commutation continue, la commutation s'effectue en continu et débute 100 tr/min avant la vitesse de rotation réglée.



EQ003-143

Après l'activation du PowerSplit, le témoin indique dans le terminal ECO pour la gestion du moteur (1) ou MPWR pour la commutation automatique de la gestion du moteur.

Dès que la touche « ECO-Power/M-Power » pour la commutation manuelle ECO-Power/M-Power a été actionnée sur le clavier, l'exécution automatique du PowerSplit est interrompue et la courbe caractéristique moteur sélectionnée ECO-Power ou M-Power est conservée.

14.6 Utiliser Section Control

Pour la version « Section Control »

- ✓ Section Control est placé sur l'une des touches mémoire du levier de conduite, dans le menu Cabine « Levier de conduite ».
- ✓ Section Control est activé, voir menu Machine « Électronique, e-solutions, options activées ».
- ✓ Tous les réglages sont corrects, *voir Page 186*.
- ✓ Section Control est activé sur le terminal CCI.
- ✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Mode champ », *voir Page 103*.

✓ Les faucheuses se trouvent en position de tournière ou en position de travail, *voir Page 98*.
✓ Au moins un entraînement de la faucheuse est activé, *voir Page 101*
✓ La machine est à l'arrêt ou se déplace en marche avant.
▶ Actionner la touche mémoire à laquelle Section Control est affecté sur le levier de conduite.
⇨ La ligne d'état sur le terminal de la machine affiche l'état de Section Control, *voir Page 122*.
▶ Démarrer la machine, *voir Page 219*.
➡ Les faucheuses sont relevées et abaissées automatiquement via Section Control.

Dès qu'une intervention manuelle a lieu dans la commande de la faucheuse, par ex. le relevage/l'abaissement des faucheuses ou l'activation/la désactivation des entraînements de la faucheuse, Section Control s'éteint automatiquement.

Procédure recommandée

- Créer une nouvelle instruction.
- Faucher la tournière avec la machine.
- Tracer la limite du champ.
- Utiliser la fonction automatique Section Control.

15 Réglages

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- ▶ En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

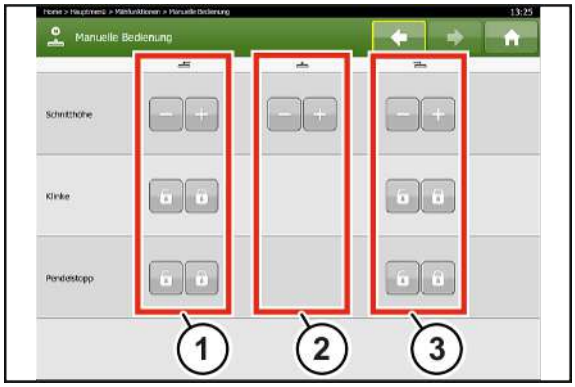
Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- ▶ Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

15.1 Réglages dans le terminal

15.1.1 Réglages manuels

Le menu Fonctions de fauchage "Commande manuelle" permet d'effectuer les réglages manuels sur les faucheuses.



EQ002-224

✓ Le menu Fonctions de fauchage "Commande manuelle" est appelé.

- La faucheuse latérale gauche est commandée manuellement dans la zone d'affichage (1).
- La faucheuse frontale est commandée manuellement dans la zone d'affichage (2).
- La faucheuse latérale droite est commandée manuellement dans la zone d'affichage (3).

▶ Pour augmenter la hauteur de coupe, appuyer sur .

▶ Pour diminuer la hauteur de coupe, appuyer sur .

▶ Pour déverrouiller le cliquet, appuyer sur .

- ▶ Pour verrouiller le cliquet, appuyer sur .
- ▶ Pour déverrouiller l'arrêt pendulaire, appuyer sur .
- ▶ Pour verrouiller l'arrêt pendulaire, appuyer sur .

15.1.2 Réglage de la hauteur de coupe

La hauteur de coupe peut être adaptée aux différentes conditions du sol. Le menu Fonctions de fauchage "Hauteur de coupe Hauteur de coupe" permet de modifier et de mémoriser deux hauteurs de coupe pour chaque faucheuse.

Mémoriser la hauteur de coupe 1 et la hauteur de coupe 2

✓ Le menu Fonctions de fauchage "Hauteur de coupe - Hauteur de coupe" est appelé.

EQ002-087

La zone d'affichage (3) permet d'afficher la hauteur de coupe actuelle de toutes les faucheuses.

- ▶ Pour modifier les valeurs pour chaque faucheuse individuellement, appuyer sur .

  Modifier ensuite les valeurs pour la faucheuse respective avec ou .

- ▶ Pour modifier les valeurs pour toutes les faucheuses de manière proportionnelle, appuyer sur . Modifier ensuite les valeurs pour toutes les faucheuses avec ou .
- ▶ Pour mémoriser les valeurs pour la hauteur de coupe 1, appuyer sur .
- ➡ Les valeurs sont adoptées dans la zone d'affichage (1).
- ▶ Pour mémoriser les valeurs pour la hauteur de coupe 2, appuyer sur .
- ➡ Les valeurs sont adoptées dans la zone d'affichage (2).
- ▶ Pour appeler les valeurs dans les zones d'affichage (1) ou (2), appuyer sur .

INFORMATION

Pour atteindre un flux du fourrage optimal, le mancheron de fauchage doit toujours être légèrement incliné vers l'avant. S'il convient toutefois de couper plus haut :

- **Pour la version « Patins de coupe haute »** : monter les patins de coupe haute, faucheuse frontale, *voir Page 252*, faucheuses latérales, *voir Page 262*.

15.1.3 Régler le délestage des faucheuses

La pression au sol du mancheron de fauchage est adaptée aux conditions locales avec le délestage de la faucheuse. Pour préserver la couche herbeuse, le mancheron de fauchage doit être délesté de sorte qu'il ne saute pas lors du fauchage et qu'il ne laisse aucune trace de frottement au sol.

Le menu "Délestage de la faucheuse Délestage" affiche le délestage actuel de la faucheuse et permet de mémoriser deux réglages pour le délestage de la faucheuse.

✓ Le menu "Fonctions de la faucheuse" est appelé.

Mémoriser le délestage de la faucheuse 1 et le délestage de la faucheuse 2

EQ002-088

- La première valeur du délestage de la faucheuse est affichée et mémorisée dans la zone d'affichage (1).
- La deuxième valeur du délestage de la faucheuse est affichée et mémorisée dans la zone d'affichage (2).
- Le délestage actuel de toutes les faucheuses est affiché et mémorisé dans la zone d'affichage (3).

▶ Pour modifier les valeurs pour chaque faucheuse individuellement, appuyer sur .

Modifier ensuite les valeurs pour la faucheuse respective avec ou .

▶ Pour modifier les valeurs pour toutes les faucheuses de manière proportionnelle, appuyer sur . Modifier ensuite les valeurs pour toutes les faucheuses avec ou .

▶ Pour mémoriser les valeurs pour le délestage de la faucheuse 1, appuyer sur .

➡ Les valeurs sont adoptées dans la zone d'affichage (1).

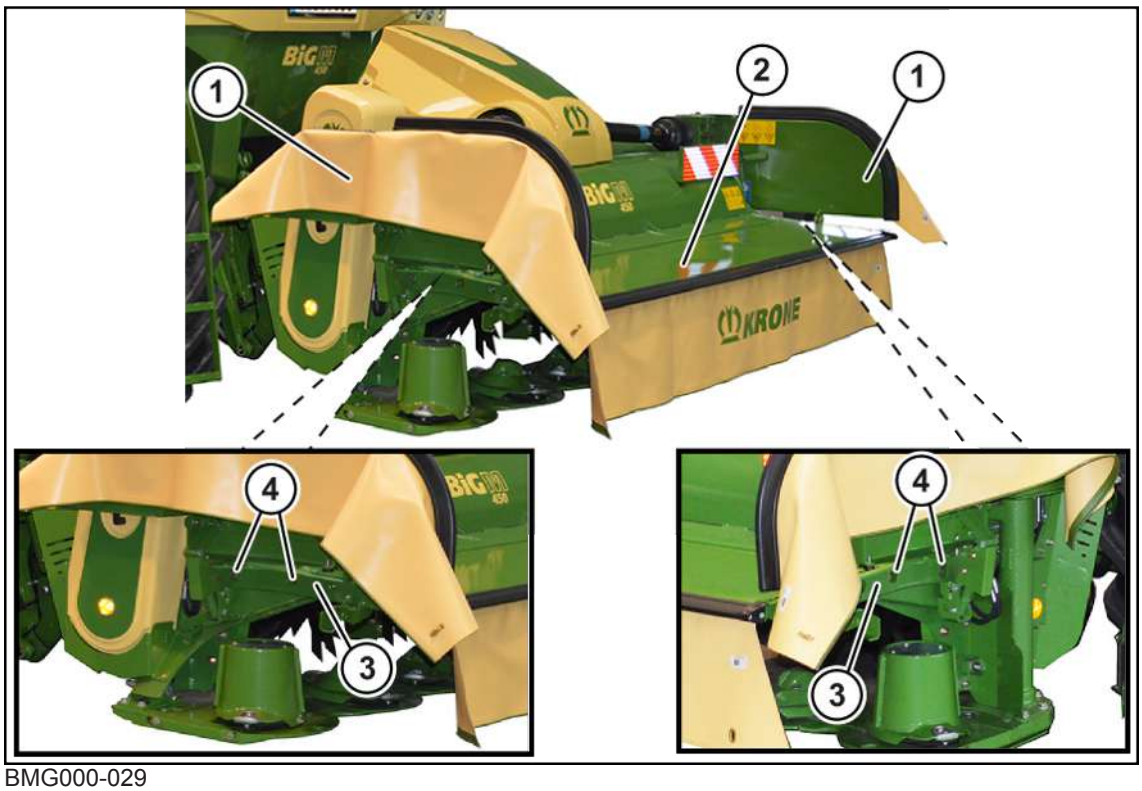
▶ Pour mémoriser les valeurs pour le délestage de la faucheuse 2, appuyer sur .

➡ Les valeurs sont adoptées dans la zone d'affichage (2).

▶ Pour mémoriser les valeurs dans les zones d'affichage (1) ou (2), appuyer sur .

15.2 Réglages sur la faucheuse frontale

15.2.1 Régler les protections latérales sur la faucheuse frontale



BMG000-029

Le dispositif de protection peut être adapté aux conditions de récolte en ajustant les protections. Pour éviter tout repliement de la matière hachée en raison de protections réglées trop basses, régler plus haut les protections. Afin d'éviter la projection de pierres si la matière récoltée est trop basse, toujours régler les protections le plus bas possible.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

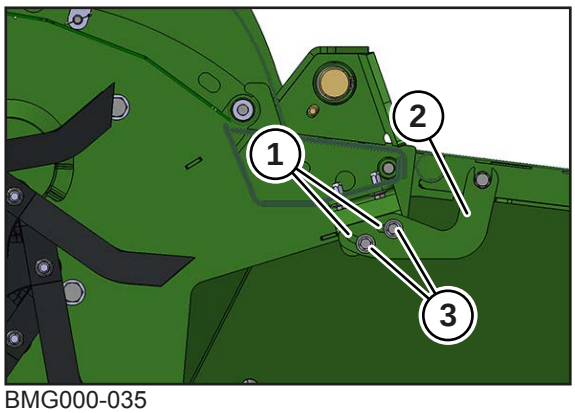
▶ Relever les protections latérales (1),*voir Page 239*.

▶ Desserrer les vis (4).

▶ Via la console (3), régler la hauteur de la protection latérale (1).

▶ Serrer les vis (4).

Réglage de l'appui de la protection frontale

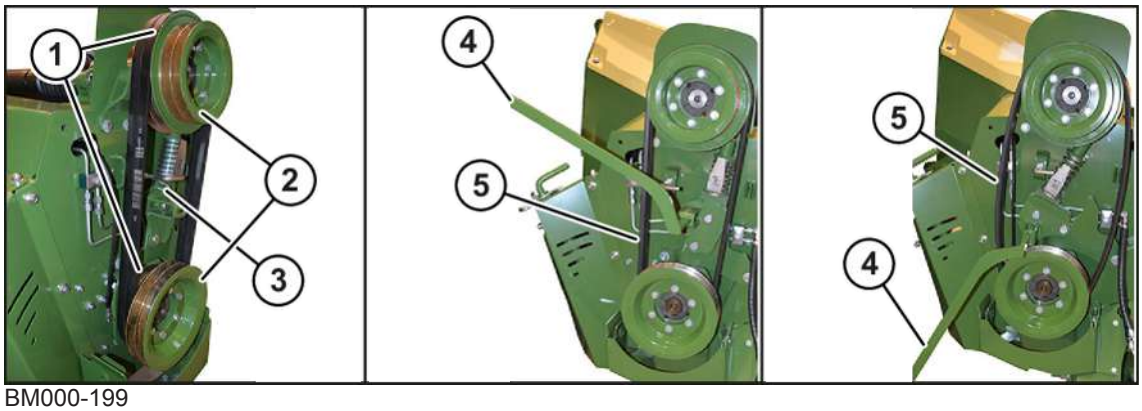


BMG000-035

Après avoir réglé les protections latérales, les deux appuis de la protection frontale doivent être ajustés, pour ce faire :

- ▶ Desserrer les vis (3) sur les deux appuis de la protection frontale (2).
- ▶ Régler les deux appuis de la protection frontale (2) sur les trous oblongs (1) de sorte que la protection frontale soit étayée.
- ▶ Serrer les vis (3) sur les deux appuis de la protection frontale.

15.2.2 Réglage de la vitesse de rotation de la conditionneuse



BM000-199

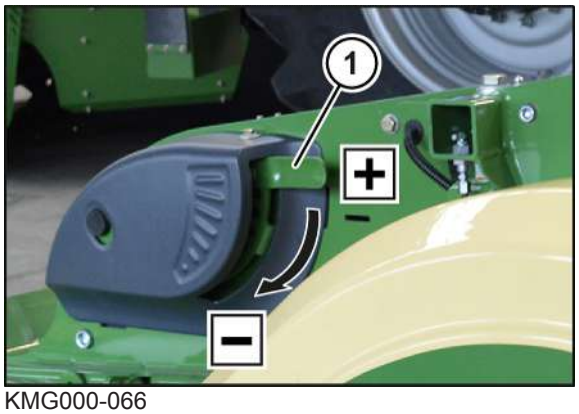
Deux vitesses de conditionneuse peuvent être réglées sur l'entraînement de courroie de la faucheuse frontale. Le conditionnement et la puissance requise en sont influencés.

Vitesse de rotation maximale : 1.000 tr/min (poulies internes (1) : grande poulie en haut, petite poulie en bas)

Vitesse de rotation minimale : 700 tr/min (poulies externes (2) : petite poulie en haut, grande poulie en bas)

- ✓ La faucheuse frontale se trouve en position de travail, *voir Page 98*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ La protection de l'entraînement de la conditionneuse est démontée, *voir Page 313*.
- ▶ Pour régler la vitesse de conditionneuse sur 700 tr/min, il convient de tendre la courroie de force (5) sur les deux poulies externes (2) ; pour ce faire :
  - ▶ Détendre l'entraînement de courroie sur la faucheuse frontale, *voir Page 316*,
  - ▶ Positionner la courroie de force (5) sur les deux poulies extérieures (2).
  - ▶ Tendre l'entraînement de courroie sur la faucheuse frontale, *voir Page 316*.
- ▶ Pour régler la vitesse de conditionneuse de la faucheuse frontale sur 1000 tr/min, il convient de tendre la courroie de force (5) sur les deux poulies internes (1) ; pour ce faire :
  - ▶ Détendre l'entraînement de courroie sur la faucheuse frontale, *voir Page 316*.
  - ▶ Positionner la courroie de force (5) sur les deux poulies intérieures (2).
  - ▶ Tendre l'entraînement de courroie sur la faucheuse frontale, *voir Page 316*.
- ▶ Monter la protection de l'entraînement de la conditionneuse, *voir Page 313*.

15.2.3 Réglage du degré de conditionnement



KMG000-066

Le degré de conditionnement peut être modifié par le réglage de la tôle de conditionnement via le levier (1).

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

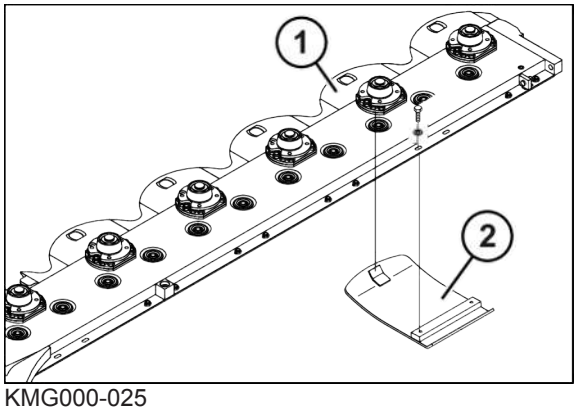
▶ Régler le levier (1).

➡ Dans le sens "**+**" : l'écart entre dents et tôle de conditionnement baisse. Le degré de conditionnement augmente.

➡ Dans le sens "**-**" : l'écart entre dents et tôle de conditionnement augmente. Le degré de conditionnement diminue.

15.2.4 Augmenter la hauteur de coupe sur la faucheuse frontale avec les patins de coupe haute

Sur la version avec « patins de coupe haute »



KMG000-025

Les patins de coupe haute permettent d'augmenter la hauteur de coupe. Monter les patins de coupe haute suivant l'illustration en dessous des disques de coupe ou du tambour à couteaux.

✓ La faucheuse frontale est relevée, *voir Page 98*.

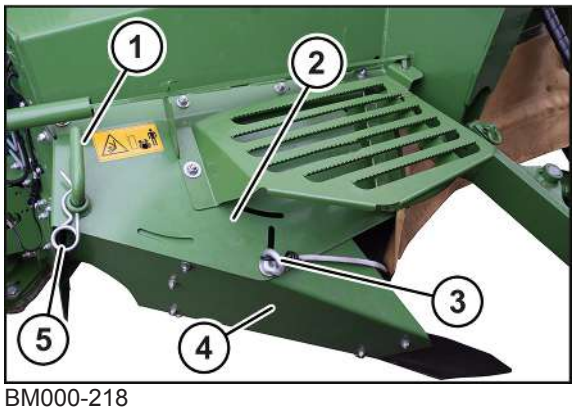
✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

✓ La faucheuse frontale est étayée de manière sûre, *voir Page 33*.

▶ Insérer le patin de coupe haute (2) dans le patin (1) et le visser.

15.2.5 Réglage de la dépose en largeur

Le démontage du volet d'andainage permet de déposer la matière récoltée plus en largeur.



BM000-218

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

Monter et démonter les volets d'andainage à gauche/droite

Démonter le volet d'andainage

▶ Retirer la goupille à ressort (5) et enlever le boulon (1).

▶ Dévisser le piton (3).

▶ Retirer le volet d'andainage (4) et le conserver avec les pièces de montage pour l'installation ultérieure.

Monter le volet d'andainage

▶ Monter le volet d'andainage (4) avec boulon (1), goupille à ressort (5) et piton (3) sur le capot (2).

15.2.6 Régler la largeur d'andainage

BMG000-032

✓ La faucheuse frontale se trouve en position de travail, *voir Page 98*.

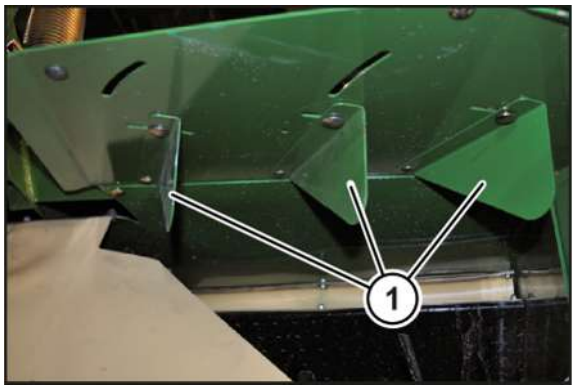
✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

▶ Desserrer le piton (1) sur les côtés droit et gauche de la machine.

▶ Pour régler la largeur d'andain, déplacer le piton (1) dans le trou oblong. Régler la largeur d'andain de sorte que les pneus de la machine ne passent pas sur l'andain.

▶ Serrer le piton (1) à la main.

15.2.7 Contrôler les déflecteurs

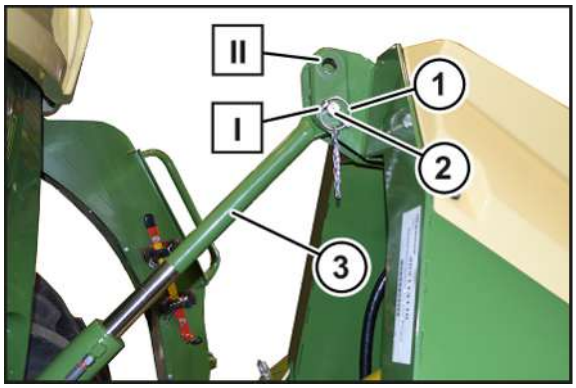


BM000-219

- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ Les volets d'andainage côté gauche/droit sont démontés, *voir Page 253*
- ▶ En cas d'andainage irrégulier, examiner les déflecteurs (1) pour déformation éventuelle et les redresser le cas échéant.

15.2.8 Réglage de la hauteur de levage sur la faucheuse frontale

Pour modifier la hauteur de levage, le bras supérieur (3) sur la faucheuse frontale peut être accroché sur deux positions différentes.



BM000-141

La position inférieure (I) du bras supérieur correspond au réglage standard.

La position supérieure (II) du bras supérieur augmente la garde au sol de la faucheuse frontale à l'état relevé. Ce réglage peut être utilisé pour franchir un andain extrêmement grand.

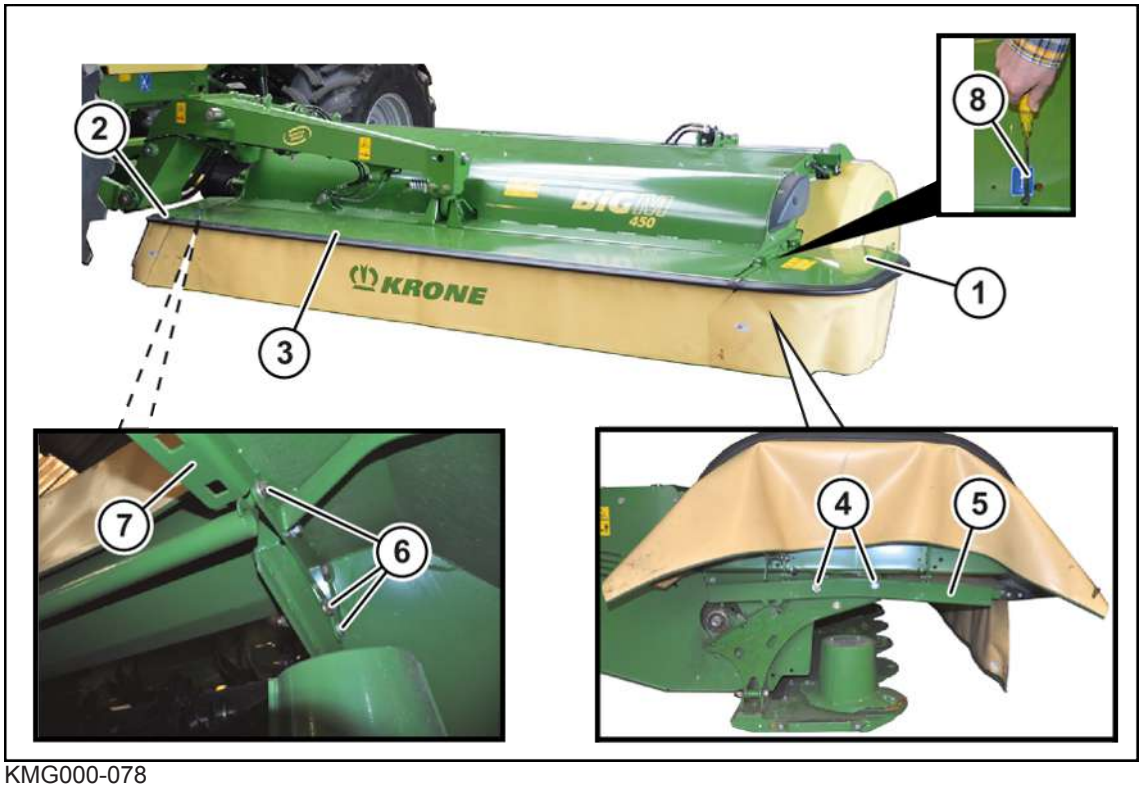
Modifier la position du bras supérieur

- ✓ La faucheuse frontale est posée au sol et étayée de manière sûre *voir Page 33* resp. **pour la version « Pied d'appui »** : la machine est posée sur le pied d'appui, *voir Page 242*.
- ✓ La machine est immobilisée et sécurisée, *voir Page 33*.
- ▶ Démonter la goupille pliante (1).
- ▶ Démonter le boulon (2).
- ▶ Pour mettre le bras supérieur (3) hors pression, suivre les instructions du terminal sur la mise hors pression dans le menu "Désaccoupler la faucheuse frontale", *voir Page 192*.

- Positionner le bras supérieur et bloquer à l'aide de boulons (2) et de goupilles pliantes (1).
- Le paramètre KMC-60 "Position bras supérieur"doit être réglé dans le menu Fonctions de fauchage "Réglages de la hauteur de coupe" du terminal.
- Calibrage du délestage de la faucheuse, *voir Page 483*.

15.3 Réglages sur les faucheuses latérales

15.3.1 Régler les protections latérales sur les faucheuses latérales



KMG000-078

Le dispositif de protection peut être adapté aux conditions de récolte en ajustant les protections. Pour éviter tout repliement de la matière hachée en raison de protections réglées trop basses, régler plus haut les protections. Afin d'éviter la projection de pierres si la matière récoltée est trop basse, toujours régler les protections le plus bas possible.

✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

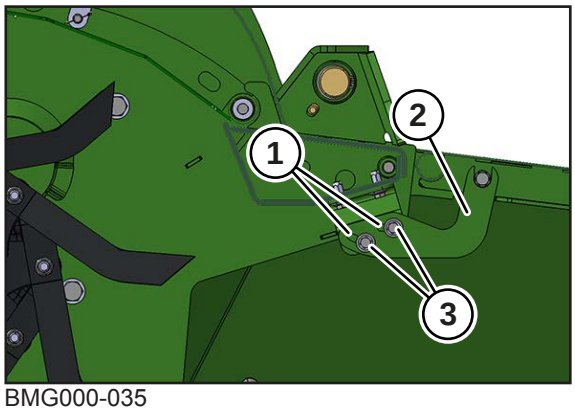
Régler la protection latérale (1)

- Avec un tournevis (8), pousser le cliquet vers le bas et relever la protection latérale (1).
- Desserrer les vis (4).
- Régler la hauteur de la protection latérale (1) via la console (5).
- Serrer les vis (4).

Régler la protection latérale (2)

- Relever la protection frontale (3), *voir Page 241*.
- Desserrer les vis (6).
- Régler la hauteur de la protection latérale (2) via la console (7).
- Serrer les vis (6).
- **Régler les deux protections latérales de la même façon.**

Réglage de l’appui de la protection frontale

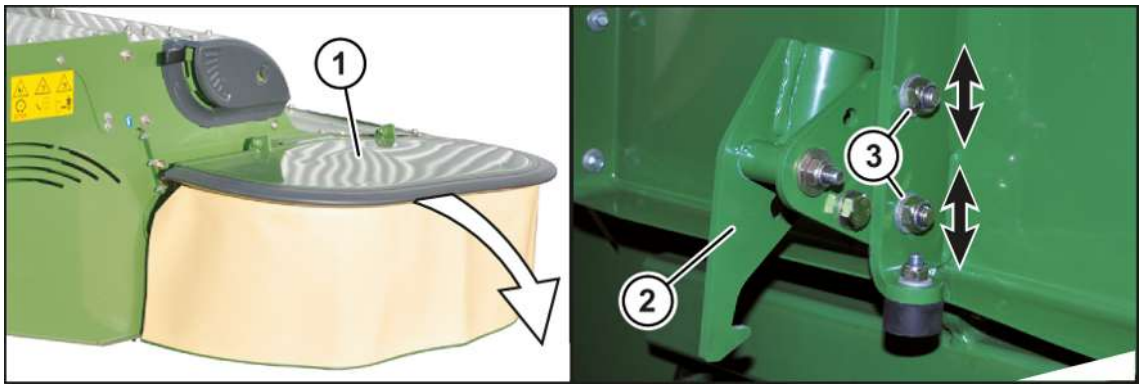


BMG000-035

Après avoir réglé les protections latérales, l’appui de la protection frontale doit être ajusté, pour ce faire :

- Desserrer les vis (3) sur l’appui de la protection frontale (2).
- Régler l’appui de la protection frontale (2) sur les trous oblongs (1) de sorte que la protection frontale soit étayée.
- Serrer les vis (3).

15.3.2 Contrôler/régler le verrouillage des protections latérales



KMG000-042

Le verrouillage (2) empêche pendant l'utilisation que la protection latérale (1) ne se rabatte vers le haut et que des corps étrangers soient projetés. Pour cette raison, s'assurer avant chaque utilisation que la protection latérale (1) de la machine est rabattue et qu'elle est sécurisé par le verrouillage (2).

Contrôler le verrouillage

- Amener la machine en position de travail, *voir Page 235*.
  - ⇨ Si la protection latérale se rabat, la protection latérale est correctement réglée.

⇨ Si la protection latérale ne se rabat **pas**, le verrouillage doit être réglé.

▶ Amener la machine en position de transport.

⇨ Si la protection latérale se rabat, la protection latérale est correctement réglée.

⇨ Si la protection latérale ne se rabat **pas**, le verrouillage doit être réglé.

Régler le verrouillage

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

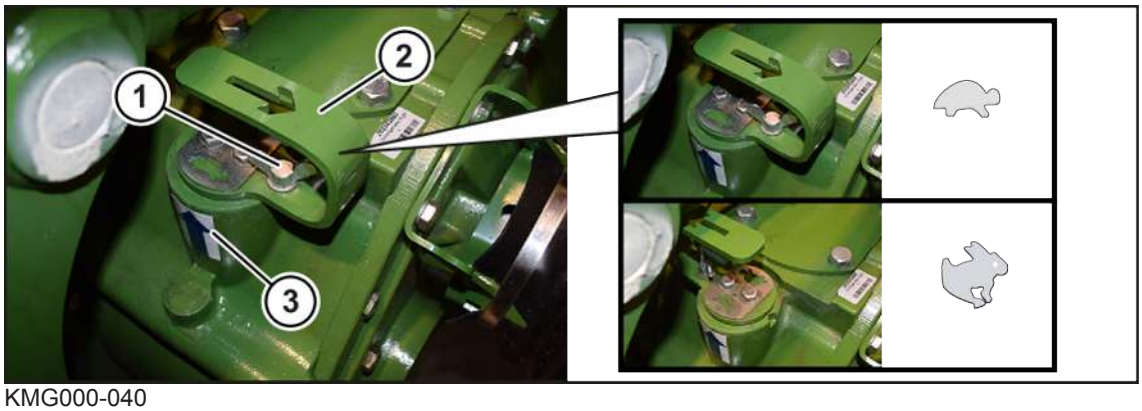
▶ Desserrer le raccord à vis (3).

▶ Ajuster le verrouillage (2) dans le trou oblong.

▶ Serrer le raccord à vis (3).

▶ Contrôler le verrouillage (2).

15.3.3 Réglage de la vitesse de rotation de la conditionneuse



KMG000-040

Deux vitesses de conditionneuse peuvent être réglées sur la boîte de transmission principale. Le conditionnement et la puissance requise en sont influencés.

Vitesse de rotation minimale ( ) : 700 tr/min

Vitesse de rotation maximale ( ) : 1.000 tr/min

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.

▶ Dévisser la vis à oreilles (1) sur le levier de vitesses (2).

▶ Tourner le levier de vitesses (2) de 180°.

INFORMATION : Pour que le levier de vitesses tourne plus facilement faire tourner le tambour de coupe à la main.

▶ Bloquer le levier de vitesses (2) avec la vis à oreilles (1).

La flèche (3) est orientée dans le sens de la marche et indique la vitesse de rotation réglée.

15.3.4 Réglage de la vitesse de rotation de la vis d'alimentation

Pour la version « Regroupement des andains avec capot hydraulique »

La vitesse de rotation de la vis d'alimentation peut être réglée en remplaçant les poulies et en réglant la vitesse de conditionneuse sur la boîte de transmission principale, *voir Page 257*.

Ci-après sont présentées les différentes possibilités de réglage de la vitesse de rotation de la vis d'alimentation :

AVIS

Dommages sur la machine suite à une vitesse de rotation trop élevée de la vis d'alimentation

Une vitesse de rotation trop élevée de la vis d'alimentation peut entraîner un balourd et ainsi détériorer la machine.

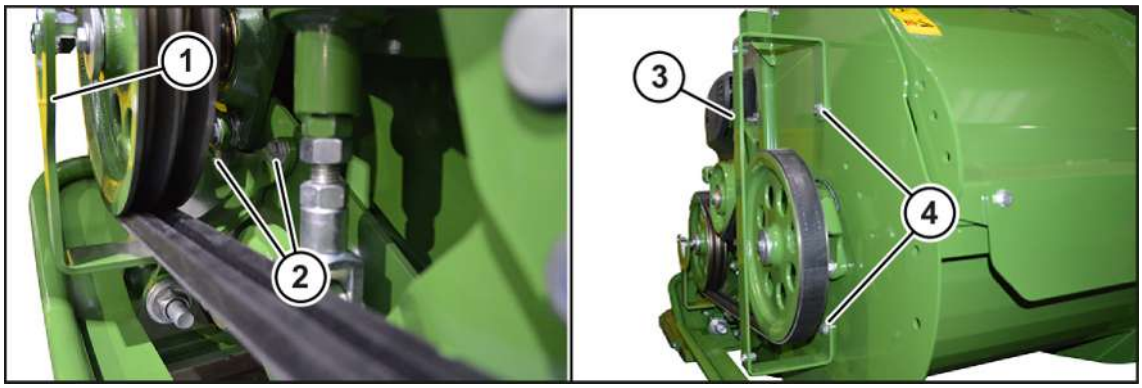
- ▶ Ne réglez jamais la vitesse de conditionneuse sur 1000 tr/min lorsque la grande poulie est montée sur la conditionneuse et que la petite poulie est montée sur la vis d'alimentation.

Vitesse de rotation de la vis d'alimentation	Vitesse de conditionneuse de la boîte de transmission principale	Poulie sur la conditionneuse	Poulie sur la vis d'alimentation
Faible	700 tr/min	Petite poulie	Grande poulie
Élevé	700 tr/min	Grande poulie	Petite poulie
Élevé	1000 tr/min	Petite poulie	Grande poulie

Remplacer les poulies

- ✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ La protection de l'entraînement de vis d'alimentation est démontée, *voir Page 314*.

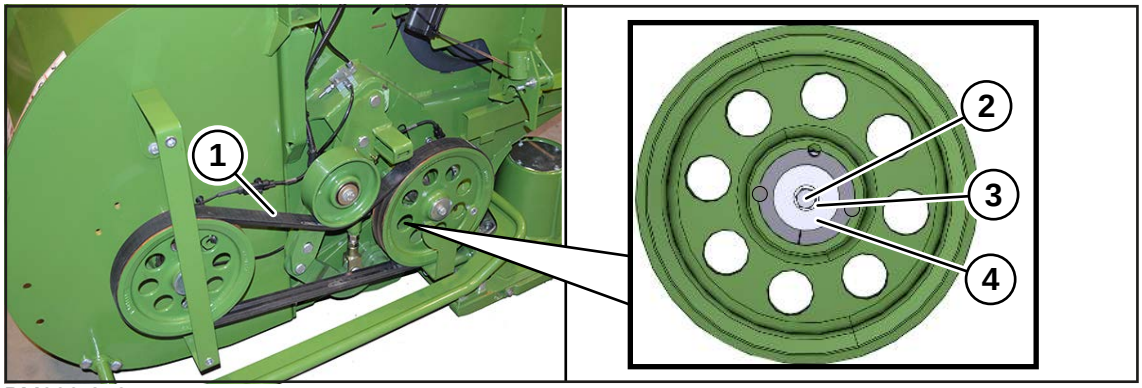
Pour une vue d'ensemble des couples de serrage, *voir Page 276*.



BM000-275

- ▶ Pour démonter le support (1), il convient de démonter les deux vis (2) et les rondelles.
- ▶ Pour démonter le support (3), il convient de démonter les deux vis (4) et les rondelles.

Démonter les poulies

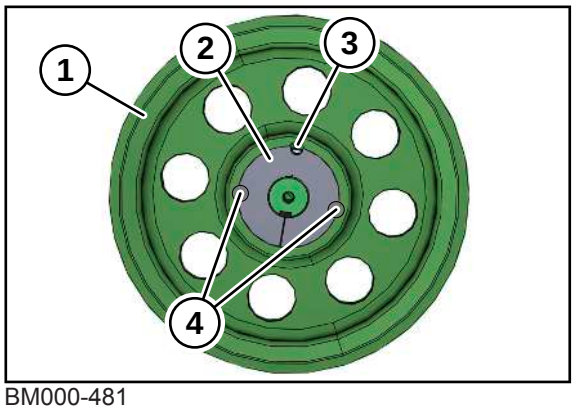


BM000-273

- Détendre la courroie de force (1) de l'entraînement de vis d'alimentation, *voir Page 319*.
- Retirer la courroie de force (1).
- **REMARQUE ! Détérioration du capteur par inadvertance lors de travaux sur la poulie ! Lors du montage et du démontage des poulies, s'assurer que le capteur derrière la poulie n'est pas détérioré.**

Effectuer les opérations suivantes pour les deux poulies :

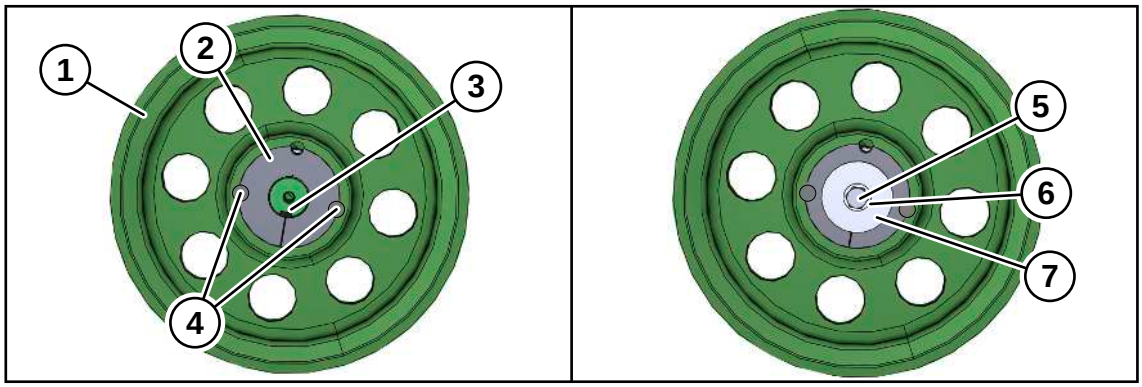
- Démonter la vis six pans (2), la rondelle d'arrêt (3) et la rondelle (4).



BM000-481

- Démonter les vis sans tête (4).
- Huiler l'une des vis sans tête (4) et la rentrer dans l'alésage à chasser (3) jusqu'à ce que la douille de serrage Taperlock se détache de la poulie afin que cette dernière puisse bouger librement sur l'arbre.
- Retirer la poulie (1) avec la douille de serrage Taperlock (2) de l'arbre.

Monter la poulie

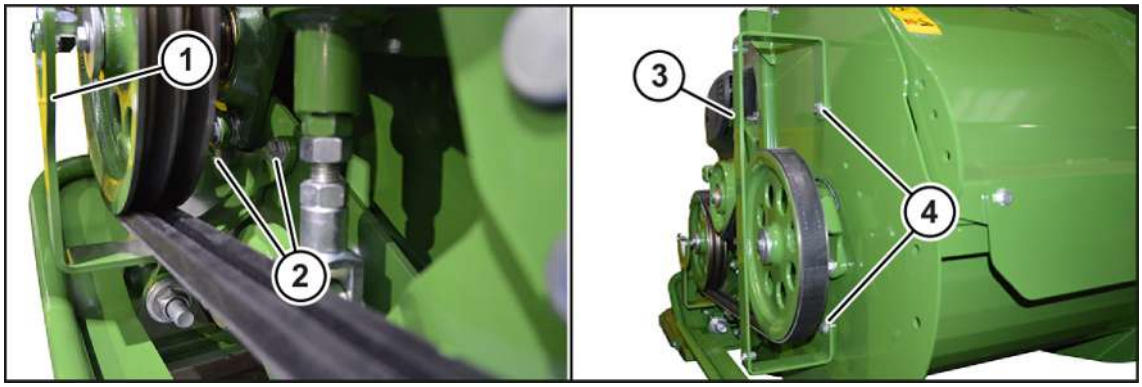


BM000-482

Pos.	Quanti-té	Désignation	Surface du matériau	Classe de résistance
(A)	1	Vis six pans M10 x 25	Zn8	8.8
(B)	1	Rondelle d'arrêt SKM 10	Dacromet	
(C)	1	Rondelle 14 x 58	ZN8 A	

Effectuer les opérations suivantes pour les deux poulies :

- ▶ Nettoyer et graisser l'alésage de la poulie (1).
- ▶ Nettoyer et graisser toutes les surfaces à nu, telles que l'alésage et l'enveloppe conique de la douille de serrage Taperlock.
- ▶ Nettoyer et graisser l'arbre.
- ▶ Placer la clavette (3) dans la rainure de l'arbre.
- ▶ Installer la douille de serrage Taperlock (2) dans l'alésage de la poulie (1).
- ▶ Positionner la douille de serrage Taperlock (2) de manière à ce que les demi-trous borgnes de la douille de serrage Taperlock soient contre les demi-taraudages de la poulie.
- ▶ Huiler les deux vis sans tête (4) et les monter sans serrer.
- ▶ Installer la poulie (1) en fonction de la vitesse de rotation souhaitée sur l'arbre concerné.
- ▶ Positionner les poulies (1) de manière à les aligner.
- ▶ Serrer les vis sans tête (4) avec un couple de serrage de M_A=48 Nm.
- ▶ Contrôler l'alignement des deux poulies en plaçant un rail droit de manière centrée contre la poulie gauche et droite.
  - ▶ Si les poulies ne sont pas alignées, redesserrer les vis sans tête (4), ajuster la position des poulies et serrer les vis sans tête (4) avec un couple de serrage M_A=48 Nm.
- ▶ Monter la vis six pans (5) (A) avec la rondelle d'arrêt (6) (B) et la rondelle (7) (C).
- ▶ Poser la courroie de force sur les poulies.
- ▶ Vérifier si le galet tendeur est centré sur la courroie de force.
  - ⇨ Le galet tendeur n'est pas centré sur la courroie de force.
  - ▶ Ajuster la position du galet tendeur à l'aide des rondelles.
  - ⇨ Le galet tendeur est centré sur la courroie de force.
  - ▶ Augmenter la tension de la courroie de l'entraînement de vis d'alimentation, *voir Page 319*.



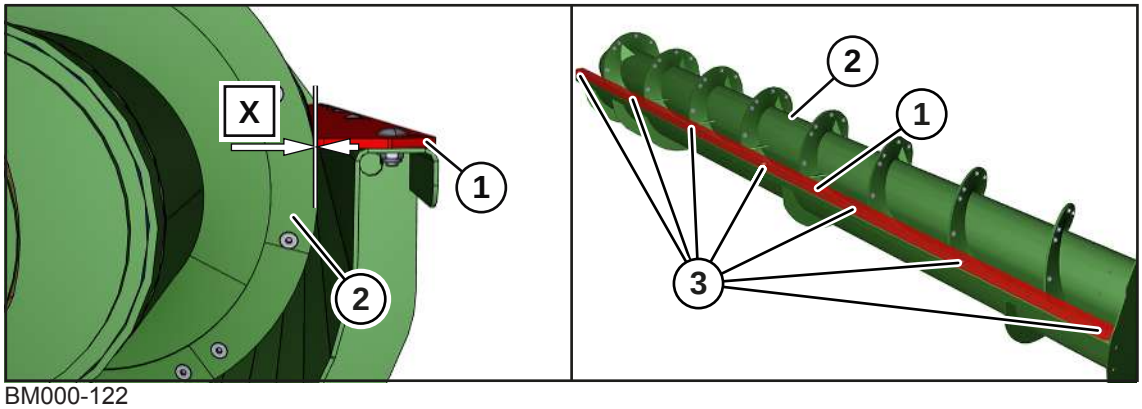
BM000-275

- ▶ Monter le support (1) avec les rondelles et les vis démontées antérieurement (2).
- ▶ Monter le support (3) avec les rondelles et les vis démontées antérieurement (4).
- ▶ Monter la protection de l'entraînement de vis d'alimentation, *voir Page 314*.

15.3.5 Réglage de la tôle de raclage

Pour la version « Regroupement des andains avec capot hydraulique »

La tôle de raclage (1) sur la cuve de vis sans fin (à droite et à gauche) sert à racler la matière fauchée et à éviter un bouchage au niveau de la vis d'alimentation.



BM000-122

- ✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.
- ✓ Les capots d'andain sont ouverts, *voir Page 101*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

Pour une vue d'ensemble des couples de serrage, *voir Page 276*.

Afin d'obtenir un résultat de travail optimal, la cote **X= 0 à 2 mm** entre la vis d'alimentation (2) et la tôle de raclage (1) doit être respectée.

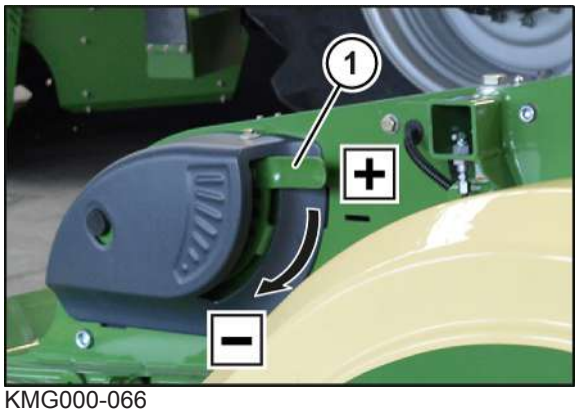
- ▶ Porter des gants de protection appropriés, *voir Page 23*.
- ▶ Desserrer les vis (3).
- ▶ Déplacer la tôle de raclage (1) dans les trous oblongs, jusqu'à ce que la cote **X= 0-2 mm** entre la tôle de raclage (1) et la vis d'alimentation (2) soit atteinte.
- ▶ Serrer les vis (3).

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures en cas de rotation manuelle de la vis d'alimentation. Même en cas de rotation manuelle lente de la vis d'alimentation, il existe un risque de cisaillement des membres ! Ne pas faire tourner la vis d'alimentation

manuellement ! Déplacer la vis d'alimentation uniquement en faisant tourner lentement et manuellement le tambour de coupe. S'assurer de garder les membres à l'écart de la zone dangereuse pendant le mouvement de rotation de la vis d'alimentation.

- Continuer à faire tourner la vis d'alimentation (2) en tournant lentement d'un tour le tambour de coupe à la main.
- S'assurer que la cote **X= 0 à 2 mm** entre la tôle de raclage (1) et la vis d'alimentation (2) est atteinte.

15.3.6 Réglage du degré de conditionnement



KMG000-066

Le degré de conditionnement peut être modifié par le réglage de la tôle de conditionnement via le levier (1).

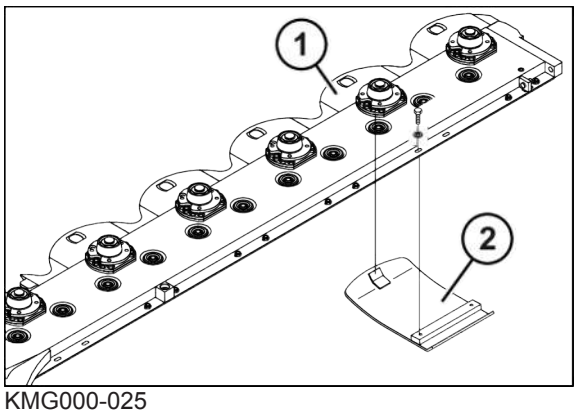
✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.
✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

15.3.7 Augmenter la hauteur de coupe sur les faucheuses latérales avec les patins de coupe haute

Sur la version avec « patins de coupe haute »

INFORMATION

Suite à la modification des patins (patins de coupe haute, patins combinés) sur les faucheuses latérales, lalargeur de la machine dépasse les 3 mètres. Conformément aux directives nationales, des autorisations spéciales pour circuler sur la route peuvent être nécessaires dans certains pays pour les machines avec une largeur de plus de 3 mètres. Une telle autorisation doit être demandée si besoin.

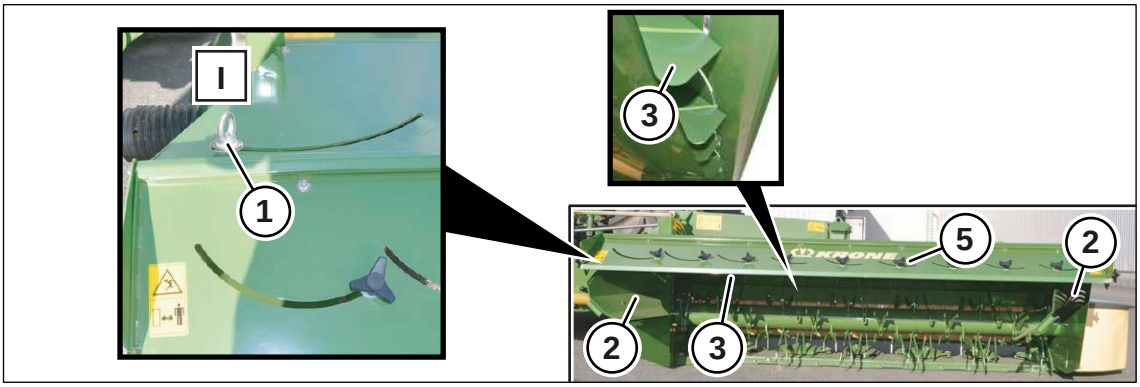


KMG000-025

Les patins de coupe haute permettent d'augmenter la hauteur de coupe. Monter les patins de coupe haute suivant l'illustration en dessous des disques de coupe ou du tambour à couteaux.

✓ Les faucheuses se trouvent en position de tournière, *voir Page 98*.
✓ Les faucheuses sont étayées de manière sûre, *voir Page 33*.
✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
▶ Insérer le patin de coupe haute (2) dans le patin (1) et le visser.

15.3.8 Réglage de la dépose en largeur



KMG000-100

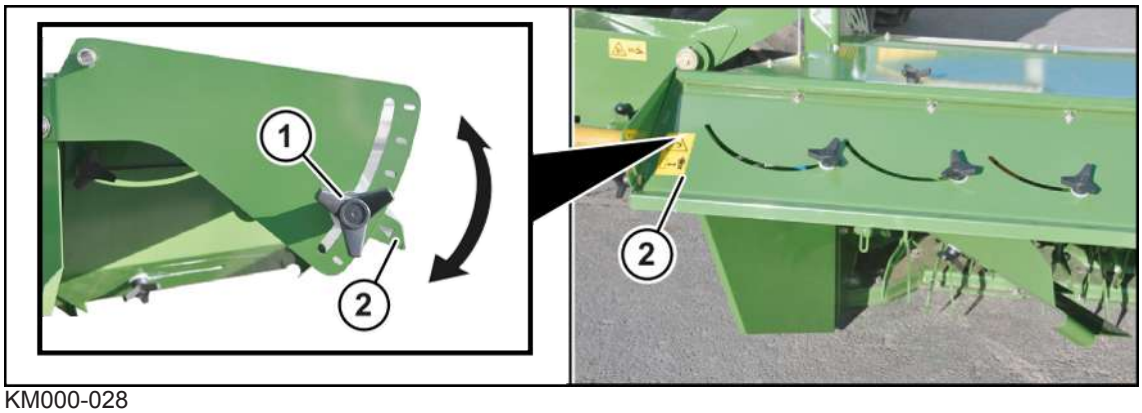
✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.
✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
▶ Desserrer les pitons (1), mais ne pas les démonter.
▶ Faire pivoter les volets d'andainage (2) complètement vers l'extérieur (I).
▶ Serrer les pitons (1).

Pour la version « déflecteurs »

Selon les conditions d'utilisation, il peut être nécessaire d'ajuster les déflecteurs (3) pour obtenir une distribution régulière sur toute la surface.

▶ Desserrer les poignées à croisillon (5).
▶ Pousser les déflecteurs (3) dans la position souhaitée.
▶ Serrer les poignées à croisillon (5) à la main.
▶ S'assurer que les poignées à croisillon sont serrées aussi fortement que possible pour ne pas les perdre par les vibrations.

15.3.9 Régler la tôle de dépose en largeur



KM000-028

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

▶ Desserrer les poignées à croisillon (1) sur les côtés droit et gauche de la machine.

▶ Placer la tôle de dépose en largeur (2) dans la position souhaitée.

Pour l'andainage, ajuster la tôle de dépose en largeur complètement vers le bas.

Pour la dépose en largeur, la tôle de dépose en largeur peut être adaptée au type de fourrage.

▶ Serrer les poignées à croisillon (1) à la main.

▶ S'assurer que les poignées à croisillon sont serrées aussi fortement que possible pour ne pas les perdre par les vibrations.

15.3.10 Sécurité à barre

⚠ *AVERTISSEMENT*

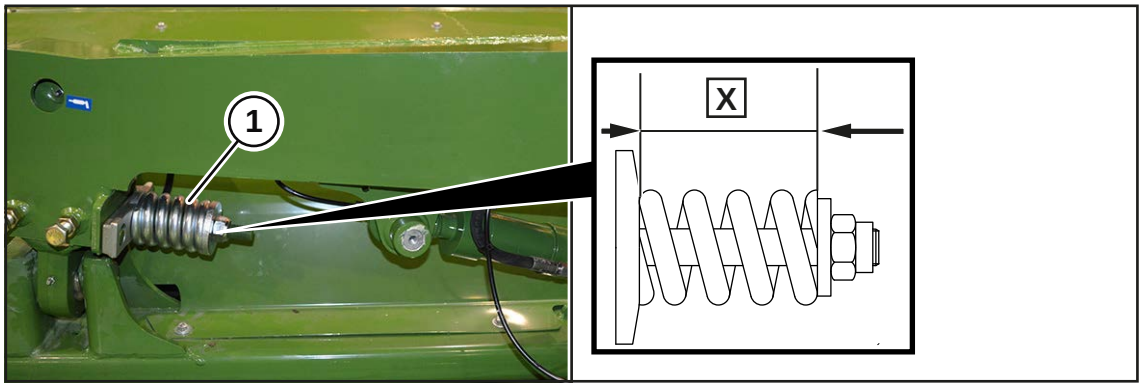
Risque d'accident par comportement de conduite modifié

Si la valeur pour le ressort de la sécurité à barre est modifiée, le couple de déclenchement de la sécurité à barre est également modifié. De ce fait, la sécurité à barre peut se déverrouiller brutalement en position de transport en cas de sollicitations soudaines et modifier le comportement de conduite. Ceci peut engendrer des accidents.

▶ Ne **jamais** modifier la valeur pour le ressort de la sécurité à barre.

Pour éviter les dommages lors d'une collision avec des obstacles, les faucheuses latérales doivent être dotées d'une sécurité à barre. Après déclenchement de la sécurité à barre, la faucheuse latérale pivote vers l'arrière. La sécurité à barre se remet en place en reculant la faucheuse latérale.

Le couple de déclenchement est réglé en usine.



BM000-335

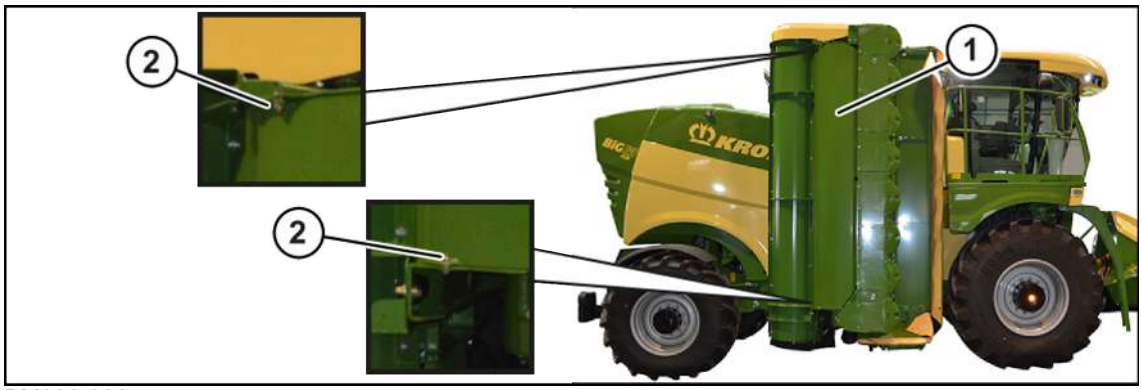
Cote de réglage pour le ressort (1) sur la sécurité à barre :

X=90 mm

15.3.11 Démonter les trappes de fond

Pour la version « Regroupement des andains avec capot hydraulique »

Pour éviter les bourrages dans le couloir d'alimentation en cas de sols caillouteux, les trappes de fond (1) peuvent être démontées.



BM000-226

Démontage

✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de transport, *voir Page 98*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

▶ Desserrer les vissages (2).

▶ Ouvrir la trappe de fond (1) et décrocher vers le haut.

Conserver les trappes de fond démontées dans un lieu sûr pour un montage ultérieur.

Montage

✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de transport, *voir Page 98*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

▶ Suspendre la trappe de fond (1).

▶ Fermer la trappe de fond et serrer les vissages (2).

16 Maintenance – Généralités

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- ▶ En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- ▶ Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures lors de la marche d'essai de la machine

Si une marche d'essai est exécutée après des travaux de réparation, de maintenance ou de nettoyage ou après des interventions techniques, il peut se produire un comportement imprévisible de la machine. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- ✓ La machine se trouve en position de travail.
- ▶ S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger lors du démarrage du moteur et des entraînements faucheuses.
- ▶ Démarrer la marche d'essai de la machine uniquement depuis le siège du conducteur.

AVIS

Dommages possibles à la machine à cause de travaux de maintenance incomplets et incorrectement exécutés

La machine peut subir des dégâts lorsque les travaux de maintenance ne sont pas exécutés par un personnel qualifié. Un atelier spécialisé dispose des connaissances techniques, qualifications et outils nécessaires pour exécuter de manière conforme les travaux à la machine. Ceci concerne en particulier les travaux permettant d'assurer la sécurité.

- ▶ Les travaux indiqués ci-après peuvent uniquement être réalisés par un atelier spécialisé :
  - travaux liés à la sécurité
  - travaux d'entretien et de maintenance
  - travaux de remise en état
  - modifications, installations et transformations
  - travaux sur des composants électroniques
- ▶ Tous les travaux de maintenance à réaliser sur le moteur ne sont pas décrits dans le présent chapitre. Il est indispensable de se référer au carnet de maintenance du moteur du fabricant du moteur. Le carnet de maintenance du moteur est mis à disposition de chaque atelier qualifié disposant d'un accès au système d'information atelier (WIS) ou ayant suivi une formation sur les moteurs de KRONE.

16.1 Tableau de maintenance

16.1.1 Maintenance – Avant la saison

Installation hydraulique	
Contrôler le niveau d'huile du réservoir hydraulique	*voir Page 356*
Contrôler les flexibles hydrauliques	*voir Page 359*

Contrôle de niveau d'huile de la boîte de vitesses	
Transmission d'entrée de la faucheuse frontale	*voir Page 369*
Boîte de transmission principale de la faucheuse frontale	*voir Page 370*
Boîte de transmission principale faucheuse latérale gauche/droite	*voir Page 371*
Mancheron de fauchage	*voir Page 331*
Boîte de distribution	*voir Page 367*
Réducteur de roues avant/arrière	*voir Page 372*

Moteur	
Retirer les recouvrements dans le cas où les ouvertures de moteur ont été recouvertes.	
Remplacer l'huile moteur	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Contrôler le niveau de liquide de réfrigérant	*voir Page 292*
Contrôler l'étanchéité des flexibles de liquide de refroidissement	*voir Page 292*
Nettoyer/remplacer le filtre à air	*voir Page 297*
Contrôler l'état, la fixation, l'étanchéité de la tuyauterie complète du moteur et vérifier s'il n'est pas encrassé et endommagé et, si nécessaire, remettre en état.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Exécuter les mesures de mise en service et de démarrage du moteur après la mise hors service du moteur.	*voir Page 299*

Faucheuses	
Contrôler / remplacer les couteaux	*voir Page 327*
Contrôler/remplacer les disques de coupe/ tambours de coupe	*voir Page 514*
Contrôler/remplacer les goupilles de fixation	Contrôler la goupille de fixation et, si nécessaire, la faire remplacer par du personnel qualifié agréé, *voir Page 513*.
Contrôler les tabliers de protection	*voir Page 336*
Resserrer les vis / écrous	*voir Page 276*
Purger l'air de l'accouplement à friction	*voir Page 336*

Climatisation/chauffage	
Remplacer l'unité sécheur-collecteur	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé

Installation électrique	
Nettoyer la batterie	*voir Page 361*
Contrôler l'état de charge des batteries et, si nécessaire, charger les batteries	*voir Page 362*
Contrôler les câbles de raccord électriques et les faire réparer ou remplacer par le partenaire de service KRONE.	

Roues/pneus	
Contrôler visuellement la présence de coupures et de déchirures sur les pneus	*voir Page 309*
Contrôler la pression des pneus	*voir Page 309*

Opérations de maintenance générales	
S'assurer que tous les boulons et goupilles fendues sont montés.	
Vérifier la bonne fixation des vis / écrous et les resserrer, le cas échéant	
Resserrer les raccords à vis sur le portail/ cadre	*voir Page 310*
Lubrifier la machine selon le plan de lubrification	*voir Page 344*
Contrôler l'éclairage	

16.1.2 Maintenance – après la saison

Opérations de maintenance générales	
Nettoyer la machine	*voir Page 279*
Entreposer la machine dans un endroit sec à l'abri des intempéries, à l'écart de toute substance corrosive	
Régler la pression des pneus à la valeur maximale autorisée	*voir Page 310*
Protéger les pneus contre les influences extérieures telles que par exemple l'huile, la graisse ou encore le rayonnement solaire	
Lubrifier la machine selon le plan de lubrification. Ensuite, laisser tourner la machine jusqu'à ce qu'une couronne de graisse se soit formée à l'extérieur des positions du palier. Ne pas essuyer cette graisse, étant donné qu'elle offre une protection supplémentaire contre l'humidité.	*voir Page 341*
Graisser les filets des vis de réglage	
Détendez les ressorts	
Graisser les boulons sur les verrouillages des faucheuses latérales à droite/à gauche.	*voir Page 215*.

Opérations de maintenance générales	
Graisser les tiges de piston nues de tous les vérins hydrauliques et les rentrer autant que possible	
Mouiller d'huile toutes les articulations de leviers ainsi que toutes les positions de paliers sans possibilité de lubrification	
Réparer les défauts de peinture, protéger soigneusement les parties métalliques à nu avec un produit anti-rouille	
Vérifier que les pièces mobiles ont toute liberté de manœuvre. En cas de besoin, démonter, nettoyer, lubrifier puis remonter ces éléments.	
Lubrifier les arbres à cardan	*voir Page 341*
Exécuter les mesures de mise hors service du moteur diesel.	*voir Page 299*

Essieu arrière de l'entraînement de l'essieu avant	
Contrôler l'usure et le jeu du roulement de moyeux	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé, *voir Page 501*.

16.1.3 Maintenance – Une fois après 1 heure

Roues/pneus	
Resserrer les écrous de roue sur les roues avant / arrière	*voir Page 310*

16.1.4 Maintenance – 6 fois après 10 heures

Pneus	
Resserrer les écrous de roues des roues avant/arrière	*voir Page 310*

16.1.5 Maintenance – Une fois après 50 heures

Vidange de l'huile de la boîte de vitesses	
Transmission d'entrée de la faucheuse frontale	*voir Page 369*
Boîte de transmission principale de la faucheuse frontale	*voir Page 370*
Boîte de transmission principale faucheuse latérale gauche/droite	*voir Page 371*
Réducteur de roues avant/arrière	*voir Page 372*
Boîte de distribution	*voir Page 367*

Moteur	
Vérifier que le couple de serrage des colliers profilés du catalyseur est correct.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.

Opérations de maintenance générales	
Réajuster la sécurité de transport	*voir Page 311*

16.1.6 Maintenance – Une fois après 500 heures

Moteur	
Contrôler l'état, la fixation et l'étanchéité du système d'aspiration et d'échappement.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.

Système électronique	
Contrôler les batteries et les raccordements de câbles.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Contrôler l'état des capteurs, actionneurs, supports de câbles et connecteurs.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.

Vidange de l'huile de la boîte de vitesses	
Réducteur de roues avant/arrière	*voir Page 372*

16.1.7 Maintenance – une fois après 1000 km

Essieu arrière de l'entraînement de l'essieu avant	
Contrôler l'usure et le jeu du roulement de moyeux	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé, *voir Page 501*.

16.1.8 Maintenance – au début de la période froide de l'année

Installation de réfrigération (moteur)	
Contrôler la concentration du produit antigel et anticorrosion dans le liquide de réfrigérant	*voir Page 291*

16.1.9 Maintenance – Toutes les 10 heures, au moins 1 x par jour

Moteur	
Nettoyer le compartiment moteur	*voir Page 282*
Contrôler visuellement l'état, la fixation, l'étanchéité de la tuyauterie complète du moteur et vérifier s'il n'est pas encrassé et endommagé.	*voir Page 294*
Contrôler le niveau d'huile du moteur	*voir Page 283*
Contrôler le niveau de liquide de réfrigérant	*voir Page 292*
Contrôler le séparateur d'eau au niveau du préfiltre à carburant et, si nécessaire, purger l'eau.	*voir Page 285*
Contrôler le niveau de remplissage d'urée	*voir Page 144*, *voir Page 288*
Contrôler le niveau de carburant	*voir Page 144*, *voir Page 286*

Contrôle de niveau d'huile de la boîte de vitesses	
Transmission d'entrée de la faucheuse frontale	*voir Page 369*
Boîte de transmission principale de la faucheuse frontale	*voir Page 370*
Boîte de transmission principale faucheuse latérale gauche/droite	*voir Page 371*
Mancheron de fauchage	*voir Page 331*

Faucheuses	
Contrôler / remplacer les couteaux	*voir Page 327*
Contrôler/remplacer les disques de coupe/ tambours de coupe	*voir Page 514*
Contrôler/remplacer les goupilles de fixation	Contrôler la goupille de fixation et, si nécessaire, la faire remplacer par du personnel qualifié agréé, *voir Page 513*.
Contrôler les tabliers de protection	*voir Page 336*
Resserrer les vis / écrous	*voir Page 276*

Cabine	
Nettoyer le filtre d'air frais	*voir Page 304*
Remplir le lave-glace	*voir Page 300*
Effectuer le test des voyants de contrôle	*voir Page 218*
Effectuer le test de fonctionnement de l'éclairage	*voir Page 88*

Effectuer le test de fonctionnement de l'éclairage	*voir Page 88*

Climatisation/chauffage	
Nettoyer le condenseur	*voir Page 305*

Lubrification centralisée	
Contrôler le niveau de remplissage du réservoir	*voir Page 353*

Opérations de maintenance générales	
Nettoyer la machine complète	*voir Page 279*
Contrôler l'extincteur	*voir Page 311*

Pneus	
Contrôler visuellement la présence de coupures et de déchirures sur les pneus	*voir Page 309*

Essieu arrière de l'entraînement de l'essieu avant	
Contrôler la bonne fixation et l'endommagement éventuel du cache des moyeux	*voir Page 307*

16.1.10 Maintenance – Toutes les 50 heures

Roues/pneus	
Resserrer les écrous de roue sur les roues avant / arrière	*voir Page 310*
Contrôler la pression des pneus	*voir Page 309*

Moteur	
Purger l'eau et les dépôts dans le réservoir de carburant.	*voir Page 284*
Nettoyer le filtre à air	*voir Page 297*
Nettoyer la soupape d'évacuation de poussière du filtre à air	*voir Page 298*

16.1.11 Maintenance – Toutes les 100 heures

Cabine	
Nettoyer le filtre d'air de circulation	*voir Page 304*

Climatisation/chauffage	
Contrôle de l'état et du niveau du fluide frigorigène (sécheur)	*voir Page 303*

Opérations de maintenance générales	
Lubrifier la machine selon le plan de lubrification	*voir Page 341*

Arbres à cardan	
Lubrifier les arbres à cardan	*voir Page 341*

16.1.12 Maintenance – Toutes les 250 heures

Vidange de l'huile de la boîte de vitesses	
Transmission d'entrée de la faucheuse frontale	*voir Page 369*
Boîte de transmission principale de la faucheuse frontale	*voir Page 370*
Boîte de transmission principale faucheuse latérale gauche/droite	*voir Page 371*

Courroie d'entraînement	
Contrôler/régler la courroie d'entraînement de l'entraînement de la conditionneuse de la faucheuse frontale	*voir Page 307*, *voir Page 316*
Pour la version « Regroupement des andains avec capot hydraulique » : contrôler/régler la courroie d'entraînement de l'entraînement de vis d'alimentation	*voir Page 307*, *voir Page 318*
Contrôler la courroie d'entraînement de la faucheuse frontale	*voir Page 307*

Courroie d'entraînement	
Contrôler la courroie d'entraînement des faucheuses latérales à gauche/à droite	*voir Page 307*
Contrôler/régler la courroie du crible du radiateur	*voir Page 307*, *voir Page 309*
Contrôler/régler la courroie d'entraînement de l'entraînement de ventilateur et de l'aspiration	*voir Page 307*, *voir Page 308*

Resserrer les vis	
Contrôler les vis du cylindre de direction	*voir Page 306*
Contrôler les vis de la barre d'accouplement axiale.	

Climatisation/chauffage	
Contrôler le collecteur	*voir Page 302*

Arbres à cardan	
Lubrifier les arbres à cardan	*voir Page 341*

16.1.13 Maintenance - Toutes les 500 heures

Installation hydraulique	
Vidange de l'huile hydraulique du réservoir	*voir Page 356*
Remplacer le filtre de retour d'aspiration	*voir Page 358*
Remplacer l'hydraulique de travail du filtre haute-pression	*voir Page 359*

Moteur	
Contrôler le niveau d'huile du moteur.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Contrôler l'entraînement de courroie et, si nécessaire, faire remplacer	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Contrôler l'état, la fixation, l'étanchéité de la tuyauterie complète du moteur et vérifier s'il n'est pas encrassé et endommagé et, si nécessaire, remettre en état.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Purger l'eau de condensation au niveau du séparateur d'eau du préfiltre à carburant.	*voir Page 285*
Remplacer le préfiltre à carburant avec séparateur d'eau.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Vérifier que le couple de serrage des colliers profilés du catalyseur est correct.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Contrôler le niveau de liquide de réfrigérant	*voir Page 292*
Nettoyer la soupape d'évacuation de poussière du filtre à air	*voir Page 298*

Système électronique	
Contrôler l'état du stockage des appareils de commande.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.

Courroies d'entraînement	
Contrôler la tension de toutes les courroies d'entraînement.	*voir Page 307*, *voir Page 315*

Cabine	
Remplacement du filtre d'air frais.	*voir Page 304*
Remplacer le filtre d'air de circulation.	*voir Page 304*
Contrôler les fonctions du siège du conducteur.	*voir Page 173*

Installation électrique	
Nettoyer la batterie	*voir Page 361*

Essieu arrière de l'entraînement de l'essieu avant	
Contrôler l'usure et le jeu du roulement de moyeux	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé, *voir Page 501*.

16.1.14 Maintenance – Toutes les 1 000 heures, au moins après la saison

Vidange de l'huile de la boîte de vitesses	
Transmission d'entrée de la faucheuse frontale	*voir Page 369*
Boîte de transmission principale de la faucheuse frontale	*voir Page 370*
Boîte de transmission principale faucheuse latérale gauche/droite	*voir Page 371*
Boîte de distribution	*voir Page 367*
Mancheron de fauchage	*voir Page 331*
Réducteur de roues avant/arrière	*voir Page 372*

Remplacer les filtres	
Boîte de distribution	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé, *voir Page 503*.

Réducteur de vitesse	
Lubrifier le réducteur de vitesse	*voir Page 343*

Moteur	
Contrôler l'ensemble des conduites, des flexibles et des câbles électriques en vue de s'assurer qu'aucune marque de frottement n'est présente	
Contrôler l'entraînement de courroie et, si nécessaire, faire remplacer	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Contrôler la bonne fixation du support moteur et des consoles du moteur diesel.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Contrôler l'état, la fixation, l'étanchéité de la tuyauterie complète du moteur et vérifier s'il n'est pas encrassé et endommagé et, si nécessaire, remettre en état.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.

Moteur	
Remplacer le filtre fin à carburant.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Remplacer le préfiltre à carburant.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Nettoyer le filtre à air	*voir Page 297*

Système électronique	
Contrôler les batteries et les raccordements de câbles.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Contrôler l'état des capteurs, actionneurs, supports de câbles et connecteurs.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.

16.1.15 Maintenance – Toutes les 1000 heures, au moins avant la saison

Moteur	
Remplacer l'huile moteur	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Remplacer le filtre à huile du moteur	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.

16.1.16 Maintenance – Toutes les 2 000 heures

Moteur	
Remplacer l'élément filtrant du séparateur d'huile	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Contrôler/régler le jeu de soupape	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Contrôler la concentration du produit antigel et anticorrosion dans le liquide de réfrigérant.	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.

16.1.17 Maintenance – Tous les 2 ans

Moteur	
Remplacer le réfrigérant	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé, *voir Page 502*.

16.1.18 Maintenance – toutes les 4500 heures

Système de post-traitement des gaz d'échappement	
Remplacer le filtre à particules diesel	Exécution uniquement par du personnel qualifié et agréé.

16.1.19 Maintenance – Selon les besoins

Installation électrique	
Nettoyer la batterie	*voir Page 361*

Moteur	
Remplacer l'élément principal-filtre à air (après l'affichage de maintenance / annuellement).	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Remplacer l'élément de sécurité-filtre à air (lors de chaque 3e remplacement de l'élément principal / annuellement).	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.
Purger le circuit de carburant (les conduites d'injection ne peuvent être détachées)	Exécution uniquement par un personnel qualifié et agréé.

16.2 Couples de serrage

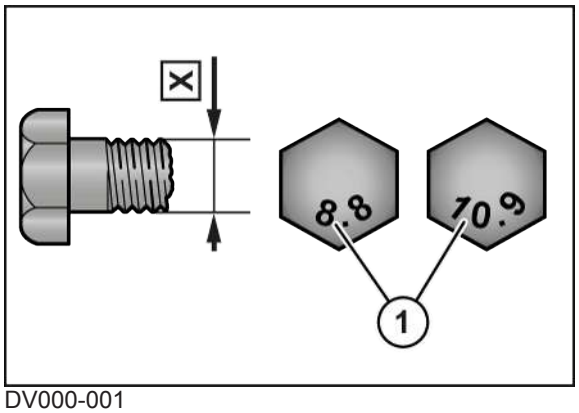
Couples de serrage différents

Tous les raccord à vis doivent par principe être serrés selon les couples de serrage ci-après indiqués. Les écarts par rapport aux tableaux sont marqués de manière appropriée.

Vis autotaraudeuses métriques avec filetage à gros pas

INFORMATION

Le tableau ne concerne pas les vis à tête fraisée à six pans creux serrées avec le six pans creux.



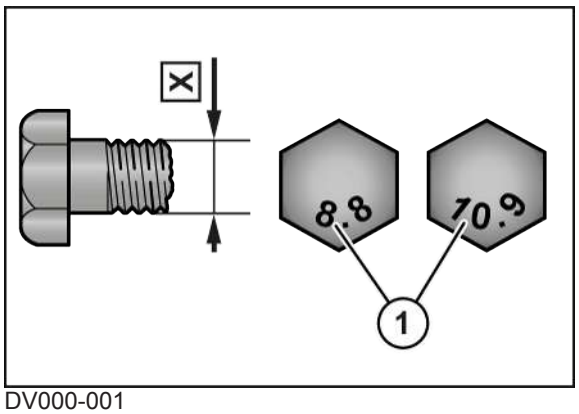
DV000-001

X Taille du filetage 1 Classe de résistance sur la tête de la vis

X	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710

X	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Vis autotaraudeuses métriques avec filetage à pas fin



DV000-001

X Taille du filetage

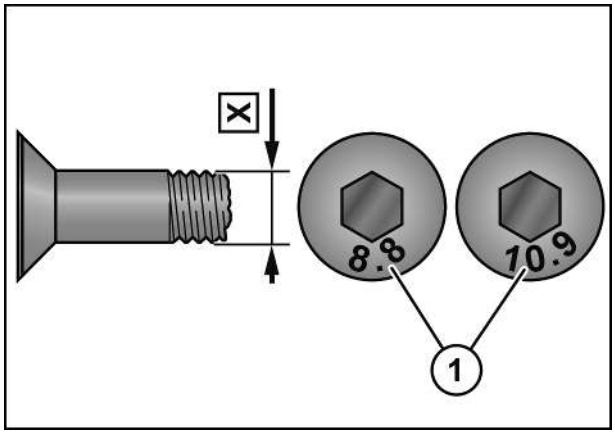
1 Classe de résistance sur la tête de la vis

X	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Vis autotaraudeuses métriques avec tête fraisée et six pans creux

INFORMATION

Le tableau ne concerne pas les vis à tête fraisée à hexagone intérieur et filetage métrique serrées avec l'hexagone intérieur.



DV000-000

X Taille du filetage 1 Classe de résistance sur la tête de la vis

X	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Vis obturatrices sur les boîtes de vitesses

INFORMATION

Les couples de serrage ne sont valables que pour le montage des vis obturatrices, des regards, des filtres d'apport d'air et des filtres de purge et des soupapes de purge dans les boîtes de vitesses avec le carter en fonte, en aluminium et en acier. Le terme « vis obturatrice » comprend la vis de vidange, la vis de contrôle, les filtres d'apport d'air et les filtre de purge.

Le tableau s'applique uniquement aux vis obturatrices avec hexagone mâle combinées à une bague d'étanchéité en cuivre et aux vannes de purge en laiton avec un joint moulé.

Filetage	Vis obturatrice et regard en verre avec bague en cuivre[1] Filtre d'aération/de purge en acier		Filtre de purge en laiton Filtre d'aération/de purge en laiton	
	en acier et fonte	en aluminium	en acier et fonte	en aluminium
	Couple de serrage maximal (Nm) (±10%)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4“			14	
M14x1,5			16	

Filetage	Vis obturatrice et regard en verre avec bague en cuivre[1] Filtre d'aération/de purge en acier		Filtre de purge en laiton Filtre d'aération/de purge en laiton	
	en acier et fonte	en aluminium	en acier et fonte	en aluminium
	Couple de serrage maximal (Nm) (±10%)			
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2“			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4“			60	
M33x2			80	
G1“			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4“			100	

[1]Toujours remplacer les bagues en cuivre.

16.3 Nettoyage de la machine

⚠ *AVERTISSEMENT*

Lésions oculaires dues aux particules de saleté présentes dans l'air!

Lorsque la machine est nettoyée à l'air comprimé ou avec un nettoyeur haute pression, des particules de saleté sont projetées à grande vitesse dans l'air. Les particules peuvent pénétrer dans les yeux et les blesser.

- ▶ Tenir les personnes à distance de la zone de travail.
- ▶ Lors des travaux de nettoyage à l'air comprimé ou avec un nettoyeur haute pression, porter des équipements de travail appropriés (par ex. protection oculaire).

AVIS

Dommages sur la machine suite à des dégâts des eaux provoqués par un nettoyeur à haute pression

Si le nettoyage est effectué à l'aide d'un nettoyeur à haute pression et que le jet d'eau est dirigé sur les paliers et les composants électriques/électroniques, cela peut détériorer ces composants.

- ▶ Ne pas diriger le jet d'eau d'un nettoyeur à haute pression vers les paliers, les composants électriques/électroniques et l'autocollant de sécurité.
- ▶ Remplacer les autocollants de sécurité détériorés, manquants et illisibles.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

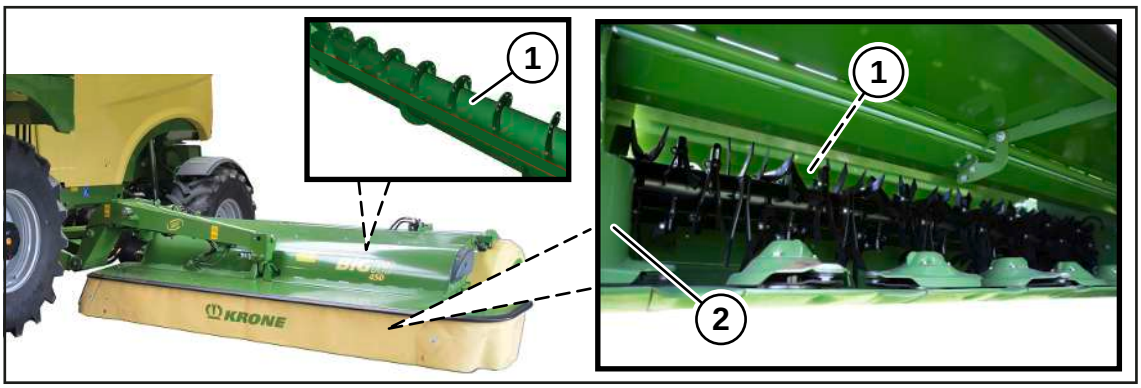
▶ Après chaque utilisation, éliminer les résidus des balles et la poussière sur la machine.

Lorsque les conditions de travail sont très sèches, le nettoyage doit être répété plusieurs fois par jour.

- Pour le nettoyage du compartiment moteur, *voir Page 282*.
- Pour le nettoyage des batteries, *voir Page 361*.
- Pour le nettoyage du radiateur et du compartiment du radiateur, *voir Page 305*.

Nettoyer la vis d'alimentation

Pour la version « Regroupement des andains avec capot hydraulique »



BMG000-070

Les saletés sur la vis d'alimentation (1) peuvent nuire à l'andainage et doivent être nettoyées. Pour nettoyer la vis d'alimentation (1), procéder comme suit :

- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- Porter des gants de protection appropriés, *voir Page 23*.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures en cas de rotation manuelle de la vis d'alimentation. Même en cas de rotation manuelle lente de la vis d'alimentation, il existe un risque de cisaillement des membres ! Ne pas faire tourner la vis d'alimentation manuellement ! Déplacer la vis d'alimentation uniquement en faisant tourner lentement et manuellement le tambour de coupe. S'assurer de garder les membres à l'écart de la zone dangereuse pendant le mouvement de rotation de la vis d'alimentation.

- Continuer à faire tourner la vis d'alimentation (1) en tournant lentement le tambour de coupe (2) à la main.
- Nettoyer la vis d'alimentation (1).

17 Maintenance – moteur

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la santé dû à la poussière provenant du catalyseur endommagé du système de post-traitement des gaz d'échappement

Si le catalyseur du système de post-traitement des gaz d'échappement est endommagé, il existe un risque pour la santé par inhalation de la poussière sortante ou du matériau d'isolation.

- Si le catalyseur du système de post-traitement des gaz d'échappement est détérioré, s'assurer que personne n'inhale la poussière contenue dans le catalyseur ou l'isolation.

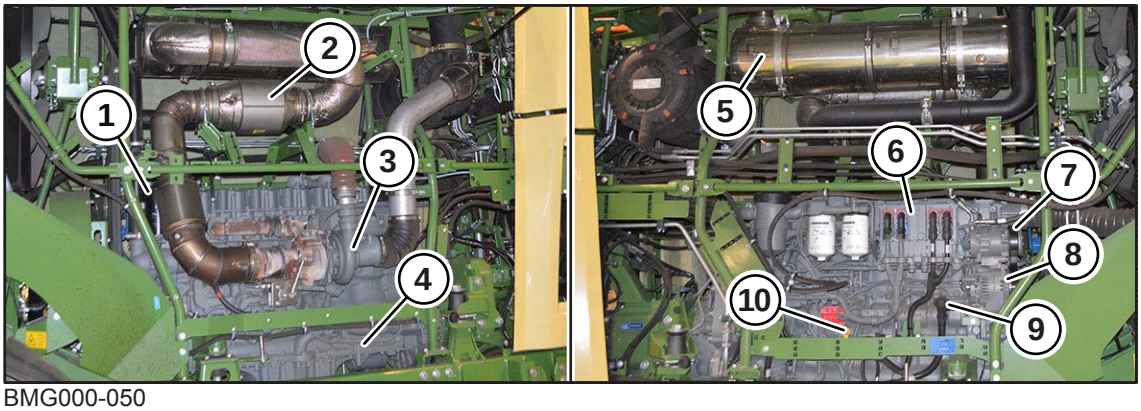
AVIS

Dommages possibles à la machine à cause de travaux de maintenance incomplets et incorrectement exécutés

La machine peut subir des dégâts lorsque les travaux de maintenance ne sont pas exécutés par un personnel qualifié. Un atelier spécialisé dispose des connaissances techniques, qualifications et outils nécessaires pour exécuter de manière conforme les travaux à la machine. Ceci concerne en particulier les travaux permettant d'assurer la sécurité.

- Les travaux indiqués ci-après peuvent uniquement être réalisés par un atelier spécialisé :
  - travaux liés à la sécurité
  - travaux d'entretien et de maintenance
  - travaux de remise en état
  - modifications, installations et transformations
  - travaux sur des composants électroniques
- Tous les travaux de maintenance à réaliser sur le moteur ne sont pas décrits dans le présent chapitre. Il est indispensable de se référer au carnet de maintenance du moteur du fabricant du moteur. Le carnet de maintenance du moteur est mis à disposition de chaque atelier qualifié disposant d'un accès au système d'information atelier (WIS) ou ayant suivi une formation sur les moteurs de KRONE.

17.1 Vue d'ensemble moteur



BMG000-050

1	Filtre à huile	6	Commande moteur
2	Catalyseur d'oxydation pour diesel	7	Compresseur du fluide frigorigène
3	Turbocompresseur à gaz d'échappement	8	Alternateur
4	Cuve d'huile	9	Embout de remplissage de l'huile
5	Catalyseur SCR avec élément filtrant	10	Tige de jaugeage

17.2 Dépôts de salissure dans le compartiment moteur

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque d'incendie dû au dépôt de salissures dans le compartiment moteur

Un mélange de poussière, d'huile et de résidus de plantes dans le compartiment moteur constitue un foyer d'incendie et signifie un risque accru de départ de feu.

- ▶ Maintenir toujours le compartiment moteur propre.

17.2.1 Nettoyer le compartiment moteur à l'air comprimé

⚠ *AVERTISSEMENT*

Lésions oculaires dues aux particules de saleté présentes dans l'air!

Lorsque la machine est nettoyée à l'air comprimé ou avec un nettoyeur haute pression, des particules de saleté sont projetées à grande vitesse dans l'air. Les particules peuvent pénétrer dans les yeux et les blesser.

- ▶ Tenir les personnes à distance de la zone de travail.
- ▶ Lors des travaux de nettoyage à l'air comprimé ou avec un nettoyeur haute pression, porter des équipements de travail appropriés (par ex. protection oculaire).

- ▶ Si nécessaire, souffler les salissures à l'air comprimé et essuyer les dépôts d'huile.

17.3 Niveau d'huile moteur

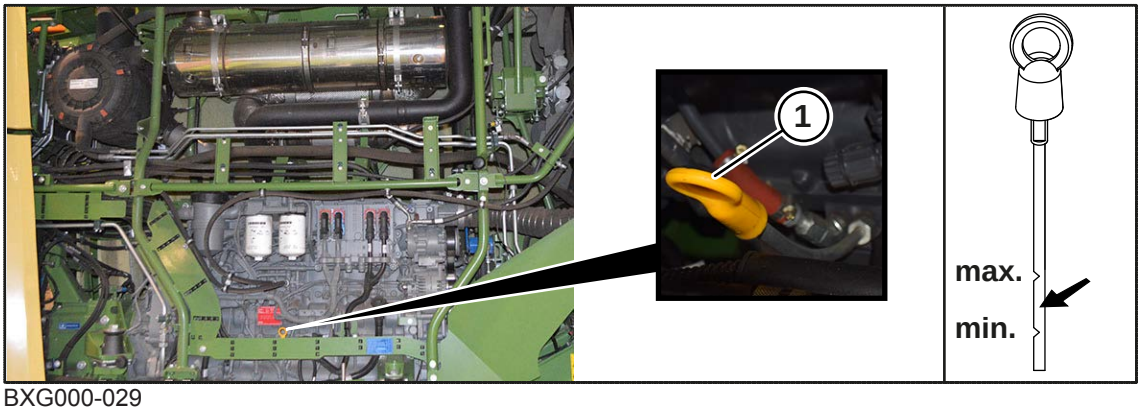
AVIS

Endommagement du moteur dû à un niveau d'huile trop haut ou trop bas

Un niveau d'huile trop bas est synonyme d'une quantité d'huile réduite dans le moteur ; cela a pour conséquence que les points de lubrification du moteur ne sont plus suffisamment alimentés et cela risque d'endommager le moteur. Un niveau d'huile trop élevé peut également détériorer le moteur ou le système de post-traitement des gaz d'échappement.

- ▶ Contrôler le niveau d'huile selon le tableau de maintenance du moteur, *voir Page 267*.
- ▶ Contrôler le niveau d'huile uniquement avec la machine à l'horizontale.
- ▶ Ne pas mettre le moteur en service si le niveau d'huile est en dessous du marquage (marquage min.) de la tige de jaugeage.
- ▶ Vidanger ou aspirer le surplus d'huile.

17.3.1 Contrôler le niveau d'huile moteur

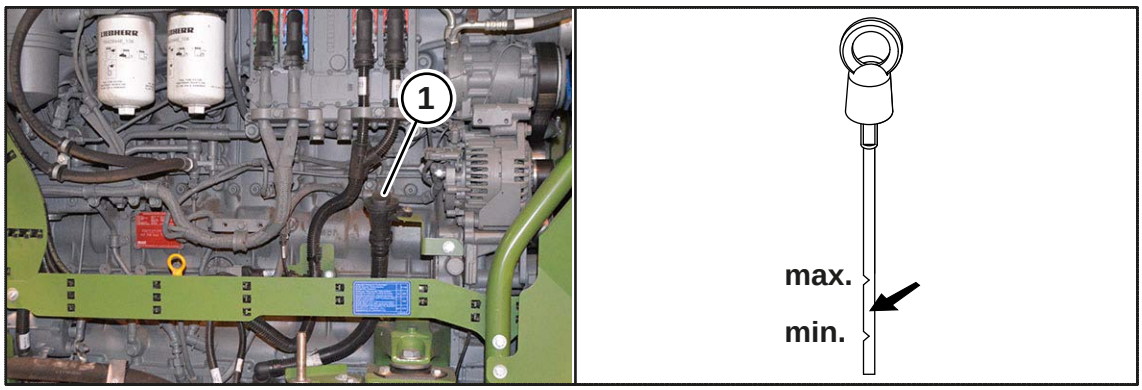


BXG000-029

La tige de jaugeage se trouve sur le côté gauche de la machine.

- ✓ La faucheuse latérale gauche est dépliée, *voir Page 98*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ Le cadre principal de la machine est orienté à l'horizontale.
- ✓ Le moteur diesel est refroidi à la température ambiante.
- ▶ Nettoyer soigneusement la zone de la tige de jaugeage (1).
- ▶ Extraire la tige de jaugeage (1), essuyer avec un chiffon propre et réintroduire jusqu'en butée.
- ▶ Extraire la tige de jaugeage (1) et vérifier le niveau d'huile moteur.
  - ⇨ Si le niveau d'huile moteur se trouve entre « Min » et « Max », alors le niveau d'huile est en ordre.
    - ▶ Réintroduire la tige de jaugeage (1).
  - ⇨ Si le niveau d'huile moteur est supérieur au marquage « Max » :
    - ▶ Veuillez contacter votre partenaire de service KRONE.
  - ⇨ Si le niveau d'huile moteur est inférieur au marquage « Min » :
    - ▶ Faire le plein d'huile moteur, *voir Page 284*.

17.3.2 Faire le plein d'huile moteur



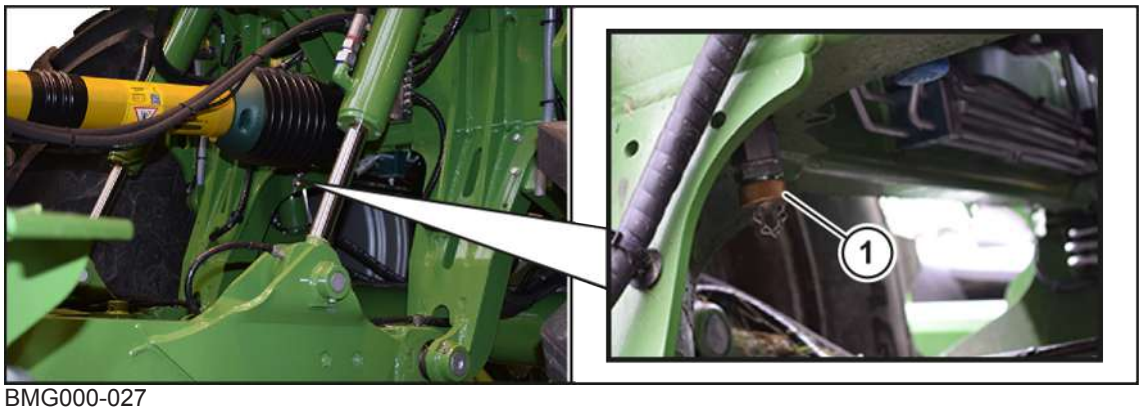
BMG000-052

L'embout de remplissage de l'huile se trouve sur le côté gauche de la machine.

- ✓ La faucheuse latérale gauche est dépliée, *voir Page 98*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ Le cadre principal de la machine est aligné horizontalement.
- ✓ Le moteur diesel a refroidi à la température ambiante.
- ▶ Nettoyer la zone située autour du bouchon de fermeture (1).
- ▶ Dévisser le bouchon de fermeture (1).
- ▶ **REMARQUE ! Seules les huiles moteur autorisées par le fabricant de moteur doivent être utilisées,** *voir Page 74*.
- ▶ Faire l'appoint d'huile moteur par la tubulure de remplissage d'huile jusqu'au repère « max » de la tige de jaugeage.
- ▶ Nettoyer le bouchon de fermeture (1), le mettre en place et serrer.
- ▶ Démarrer le moteur diesel, le faire tourner à la vitesse de ralenti et contrôler la pression d'huile.
- ▶ Couper le moteur diesel.
- ▶ Après 2 à 3 minutes, contrôler le niveau d'huile moteur, *voir Page 283*.

17.4 Nettoyer le réservoir de carburant

Purger l'eau et les dépôts



BMG000-027

- ✓ Le réservoir de carburant a été vidé autant que possible.

✓ La machine est immobilisée et sécurisée, *voir Page 33*.

▶ Prévoir un réservoir suffisamment grand pour récupérer le carburant.

Le raccord d'écoulement se situe sous la machine à l'avant droite dans le sens de la marche.

▶ Dévisser le capuchon de fermeture du raccord d'écoulement (1).

▶ Extraire le tuyau fourni du compartiment de rangement arrière et le visser sur le raccord d'écoulement (1).

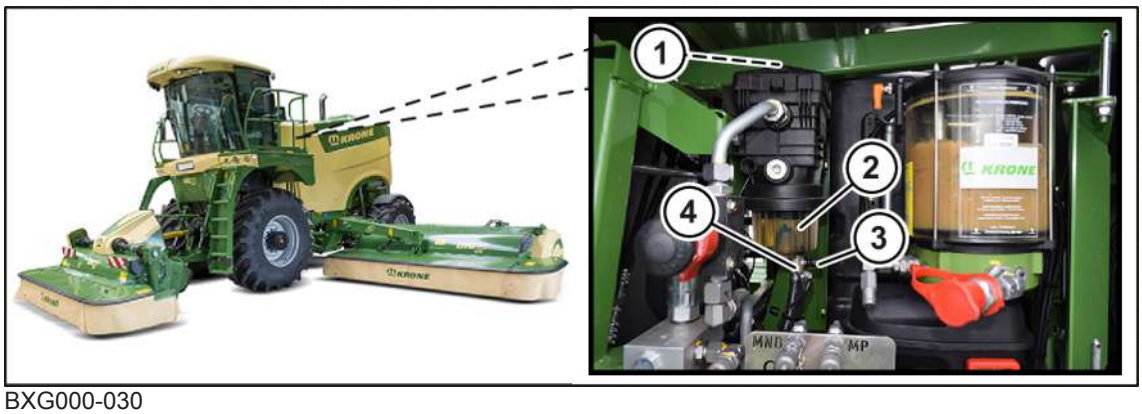
⇨ L'eau accumulée, les dépôts et le carburant s'écoulent du réservoir de carburant.

▶ Retirer le tuyau et fermer le raccord d'écoulement (1) à l'aide du capuchon de fermeture.

▶ Faire le plein de carburant de la machine, *voir Page 286*.

▶ Au besoin, purger le circuit de carburant, *voir Page 290*.

17.5 Préfiltre à carburant/séparateur d'eau



BXG000-030

Le préfiltre à carburant se trouve sur le côté gauche de la machine, derrière la trappe de maintenance.

Purger l'eau de condensation au niveau du séparateur d'eau du préfiltre à carburant

✓ La faucheuse latérale gauche est dépliée.

✓ La machine est immobilisée et sécurisée, *voir Page 33*.

✓ La trappe de maintenance est ouverte.

✓ Un récipient suffisamment grand est disponible.

▶ Vérifier si de l'eau de condensation s'est accumulée dans la regard en verre du séparateur d'eau (2).

⇨ Il n'y a pas d'accumulation d'eau de condensation :

▶ Aucune mesure supplémentaire ne doit être adoptée.

⇨ Il n'y a une accumulation d'eau de condensation :

- ▶ Poser le récipient sous le flexible de vidange du séparateur d'eau (2).
- ▶ Desserrer la vis de purge (1) de deux tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- ▶ Pour ouvrir le robinet d'arrêt (4), appuyer sur la manette (3) et tourner simultanément à 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

➡ L'eau de condensation accumulée s'écoule en dehors du séparateur d'eau.

- ▶ Pour fermer le robinet d'arrêt (4), tourner la manette (3) à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. La manette (3) s'engage automatiquement.
- ▶ Serrer la vis de purge (1) à un couple de serrage de 6 Nm.

17.6 Faire le plein de carburant

AVIS

Dégâts de la machine engendrés par l'utilisation d'un carburant encrassé et non autorisé.

Le moteur ainsi que le système de post-traitement des gaz d'échappement peuvent subir des détériorations en cas d'utilisation d'un carburant non autorisé, encrassé ou présentant une teneur en soufre trop élevée.

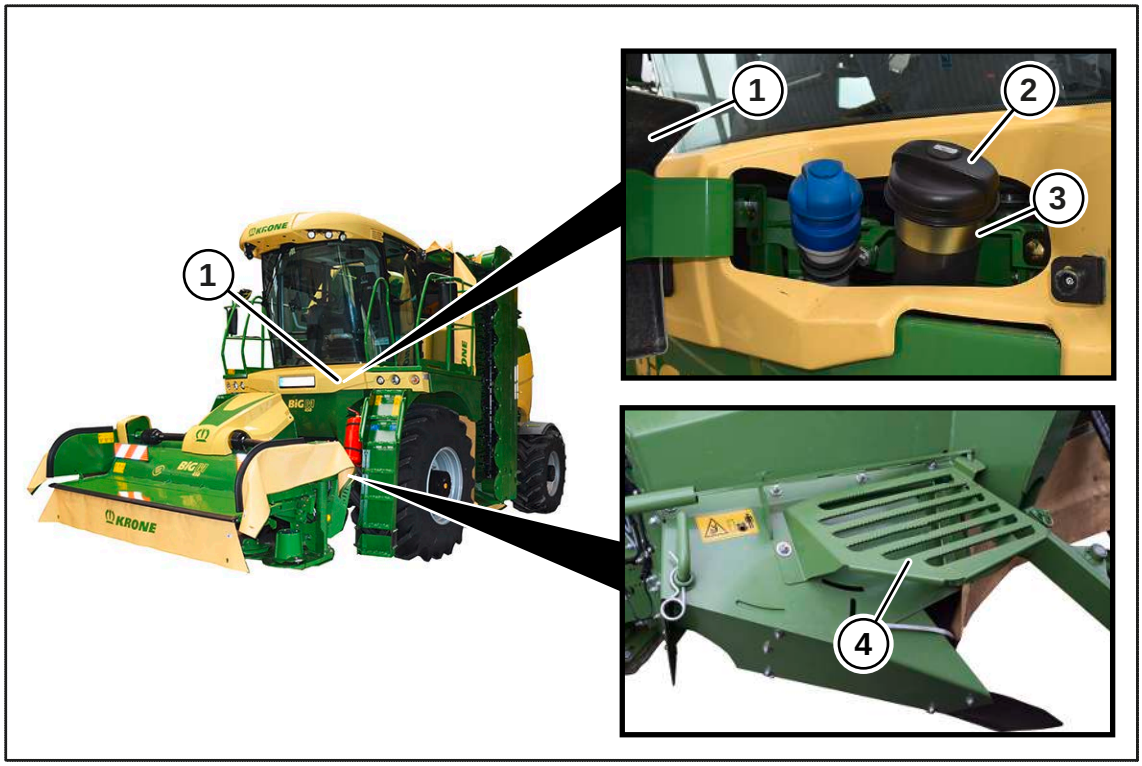
- ▶ Utiliser exclusivement du carburant Diesel standard et sans soufre, conforme à la norme EN 590.
- ▶ Ne pas ajouter de carburant encrassé.
- ▶ Respecter la notice d'utilisation du fabricant du moteur, chapitre « Faire le plein ».
- ▶ Ne pas utiliser les carburants suivants :
  - Carburant contenant du soufre, teneur de souffre supérieure à 0,005% (50ppm)
  - Carburant Diesel marin
  - Carburant pour avion
  - Huile de chauffage
  - Esters méthyliques d'acides gras EMAG (carburant Diesel bio)

AVIS

Détériorations de la machine dues à la présence d'eau dans le carburant

Si la machine n'est pas entreposée avec un réservoir plein, de l'eau de condensation et, en cas de basses températures, du gel peuvent se former.

- ▶ Ajouter quotidiennement du carburant à la fin du service.



BMG000-009

Quantité de remplissage : *voir Page 74*.

- Les indications dans le document suivant fourni sont à respecter : notice d'utilisation moteur, chapitre Lubrifiants et consommables.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- Utiliser la plate-forme (4) sur la faucheuse frontale pour mieux atteindre la tubulure de remplissage (3).
- Ouvrir la trappe (1).
- Nettoyer la zone située autour de la tubulure de remplissage (3).
- Dévisser le couvercle du réservoir (2).
- Faire le plein du réservoir de carburant.
- Bien fermer le couvercle du réservoir (2).
- Fermer la trappe (1).

17.7 Filtre pour urée

⚠ *ATTENTION*

Risque de blessures dû aux vapeurs d'ammoniac sortantes

Des vapeurs d'ammoniac peuvent être expulsées lorsque le couvercle du réservoir d'urée est ouvert à hautes températures. Les vapeurs d'ammoniac ont une odeur âcre et irritent principalement :
- la peau
- les muqueuses
- les yeux.

Les vapeurs d'ammoniac peuvent entraîner une sensation de brûlure des yeux, du nez et de la gorge, mais également provoquer une quinte de toux et un larmoiement des yeux.

- Ne pas inhaler les vapeurs d'ammoniac sortantes.

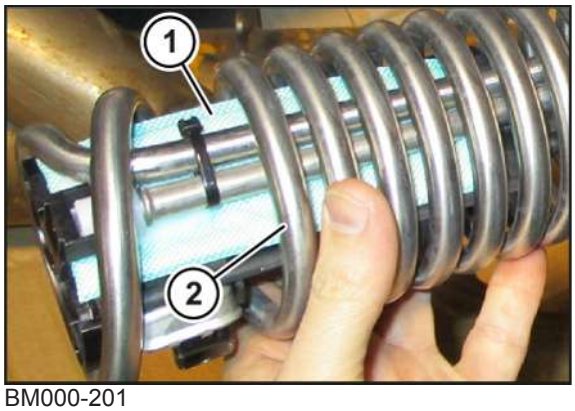
⚠ ATTENTION

Risque de blessures dû au contact avec la solution d'urée

La solution d'urée ne doit pas entrer en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

- Dans le cas où la solution d'urée entre en contact avec les yeux ou la peau, veuillez immédiatement rincer abondamment à l'eau claire.
- Dans le cas où la solution d'urée a été ingérée, veuillez immédiatement rincer abondamment la bouche à l'eau claire et boire ensuite de l'eau en grande quantité.
- En cas de contact des vêtements avec la solution d'urée, veuillez immédiatement changer de vêtements.
- Veuillez immédiatement consulter un médecin en cas de réaction allergique.
- Veuillez tenir la solution d'urée hors de portée des enfants.

Le système de post-traitement des gaz d'échappement est équipé d'un filtre ne nécessitant pas de maintenance.



BM000-201

Le filtre pour urée (1) est intégré de manière fixe dans le module de prélèvement (2).

17.8 Faire le plein de la solution d'urée

⚠ ATTENTION

Risque de blessures dû au contact avec la solution d'urée

La solution d'urée ne doit pas entrer en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

- Dans le cas où la solution d'urée entre en contact avec les yeux ou la peau, veuillez immédiatement rincer abondamment à l'eau claire.
- Dans le cas où la solution d'urée a été ingérée, veuillez immédiatement rincer abondamment la bouche à l'eau claire et boire ensuite de l'eau en grande quantité.
- En cas de contact des vêtements avec la solution d'urée, veuillez immédiatement changer de vêtements.
- Veuillez immédiatement consulter un médecin en cas de réaction allergique.
- Veuillez tenir la solution d'urée hors de portée des enfants.

⚠ ATTENTION

Risque de blessures dû aux vapeurs d'ammoniac sortantes

Des vapeurs d'ammoniac peuvent être expulsées lorsque le couvercle du réservoir d'urée est ouvert à hautes températures. Les vapeurs d'ammoniac ont une odeur âcre et irritent principalement :
- la peau
- les muqueuses
- les yeux.

Les vapeurs d'ammoniac peuvent entraîner une sensation de brûlure des yeux, du nez et de la gorge, mais également provoquer une quinte de toux et un larmoiement des yeux.

- ▶ Ne pas inhaler les vapeurs d'ammoniac sortantes.

AVIS

Dommages sur la machine dus à une utilisation inadaptée de la solution d'urée

Une mauvaise manipulation de la solution d'urée peut détériorer la machine resp. le système de post-traitement des gaz d'échappement.

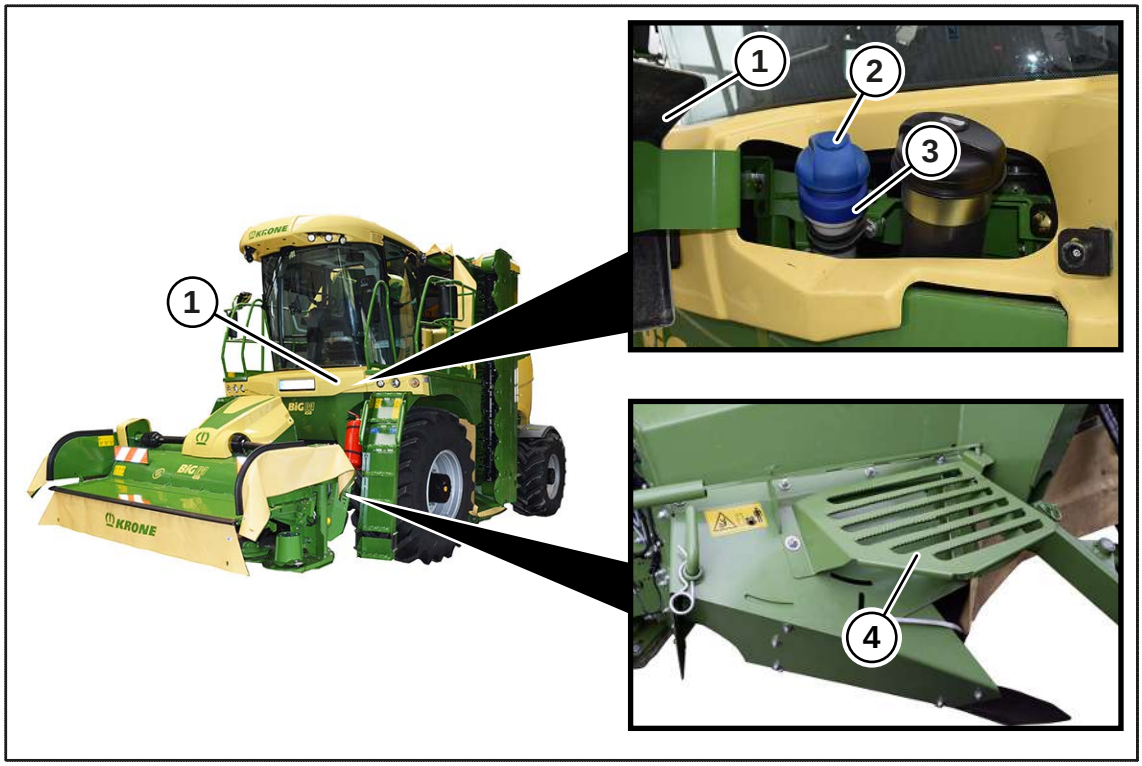
- ▶ Utiliser exclusivement une solution d'urée conforme à la norme DIN 70070/ISO 22241.
- ▶ Veuillez ne pas remplir le réservoir d'urée à ras bord afin d'éviter toute détérioration du réservoir d'urée en cas de températures très basses.
- ▶ Veuillez refermer le réservoir de manière conforme afin d'éviter toute détérioration due à des impuretés dans le système de post-traitement des gaz d'échappement.
- ▶ Pour éviter toute détérioration dans le système de post-traitement des gaz d'échappement, il est interdit d'ajouter des additifs à la solution d'urée resp. de la diluer avec de l'eau claire.

AVIS

Dommages sur le capteur d'urée dus à des vapeurs d'ammoniac

Si le réservoir d'urée n'est pas en majeure partie rempli et que l'urée est stockée à des températures trop élevées, des vapeurs d'ammoniac se forment et risquent d'endommager le capteur d'urée.

- ▶ Remplir le réservoir d'urée entièrement d'urée après chaque utilisation de la machine.
- ▶ Concernant le stockage de l'urée, observer les indications du fabricant de l'urée. Ces indications s'appliquent également à l'urée qui se trouve dans le réservoir d'urée.

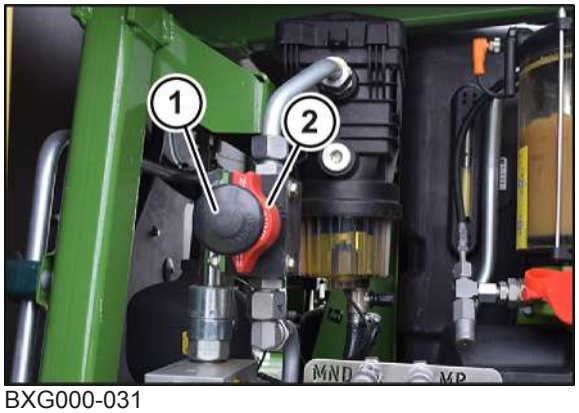


BMG000-008

Quantité de remplissage : *voir Page 74*

- Les indications dans le document suivant fourni sont à respecter : notice d'utilisation moteur, chapitre Lubrifiants et consommables.
- Utiliser la plate-forme (4) sur la faucheuse frontale pour mieux atteindre la tubulure de remplissage (3).
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- Ouvrir la trappe (1).
- Nettoyer la zone située autour de la tubulure de remplissage (3).
- Dévisser le couvercle du réservoir (2).
- Faire le plein du réservoir d'urée avec la solution d'urée jusqu'à l'arrêt du pistolet.
- Bien fermer le couvercle du réservoir (2).
- Fermer la trappe (1).

17.9 Purger le filtre à carburant



BXG000-031

Une purge du filtre à carburant peut s'avérer nécessaire,

- après changement de l'élément filtrant du préfiltre à carburant
- après un arrêt prolongé de la machine
- Après avoir fait le plein du circuit de carburant vide
- après la première mise en service

Pour purger le filtre à carburant :

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

▶ Respecter les indications figurant dans le document suivant, qui fait partie de la livraison : notice d'utilisation du moteur, chapitre « Dégazage du circuit de carburant ».

▶ Tourner le verrouillage rouge (2) de la pompe à 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

▶ Actionner la pompe via la manette (1) en imprimant des mouvements de pompe jusqu'à ce que le circuit de carburant soit intégralement purgé.

▶ Pour terminer l'opération de purge et pouvoir démarrer le moteur diesel, tourner le verrouillage (2) de la pompe à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

INFORMATION

Le circuit de basse pression du moteur diesel est purgé par des orifices d'étranglement installés de manière permanente , aucune mesure supplémentaire n'est nécessaire.

▶ Démarrer le moteur diesel.

⇨ Si le moteur ne démarre pas après 20 secondes :

▶ Effectuer une pause d'une minute.

⇨ Si le moteur ne démarre pas après 3 essais :

▶ Répéter le processus de purge.

17.10 Liquide de refroidissement du moteur

AVIS

Dégâts sur l'installation de réfrigération dus à l'utilisation du mauvais liquide de réfrigérant

Si un mélange de liquide de réfrigérant avec et sans silicates est utilisé, cela peut engendrer des dégâts sur l'installation de réfrigération du moteur diesel.

▶ N'utilisez en aucun cas un mélange de liquide de réfrigérant avec et sans silicates comme liquide de refroidissement du moteur.

Le système de refroidissement du moteur est rempli en usine avec un liquide de réfrigérant qui présente divers effets de protection, entre autres une protection contre le gel et une protection contre la corrosion.

Le liquide de réfrigérant du moteur est un mélange d'eau, d'un produit anticorrosion et d'un produit antigel.

Le liquide de réfrigérant du moteur possède les propriétés suivantes :

- Transfert de la chaleur
- Protection contre la corrosion
- Protection anticavitation (protection contre la corrosion par piqûre)
- Protection contre le gel
- Augmentation du point d'ébullition

Le système de réfrigérant du moteur doit contenir du liquide de réfrigérant du moteur indépendamment de la saison, notamment dans les pays chauds.

Lorsque le liquide de réfrigérant du moteur est renouvelé, il est indispensable que :

- que liquide de réfrigérant doit au minimum remplir les spécifications suivantes : LH-01-COL3A.
  Le fabricant de moteur conseille d'utiliser le produit antigel et anticorrosion Liebherr-Antifreeze OS Concentrate (concentré) ou Liebherr-Antifreeze OS Mix (mélange fini 50 % eau et 50 % produit antigel et anticorrosion).
- que l'eau utilisée remplit la directive sur l'eau potable de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) 2006.
- le liquide de réfrigérant du moteur présente une part de 50 % vol. de produit anticorrosion et de produit antigel. Cela correspond à une protection antigel jusqu'à -37 °C.
- le liquide de réfrigérant du moteur ne présente pas une part supérieure à 55 % vol. de produit anticorrosion et de produit antigel. Cela correspond à une protection antigel jusqu'à -45 °C. Un pourcentage supérieur réduit l'efficacité de la protection antigel et de l'apport de chaleur.
- le liquide de réfrigérant du moteur ne soit pas mélangé à d'autres produits anticorrosion et antigel.
- en cas de perte de liquide de réfrigérant, non seulement un appoint proportionnel d'eau, mais également de produit anticorrosion et de produit antigel autorisés soit réalisé.

17.11 Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque d'incendie dû au produit antigel

Le produit antigel peut prendre feu s'il pénètre dans le compartiment moteur et entre en contact avec des composants chauds. Il y a un risque d'incendie et de blessures.

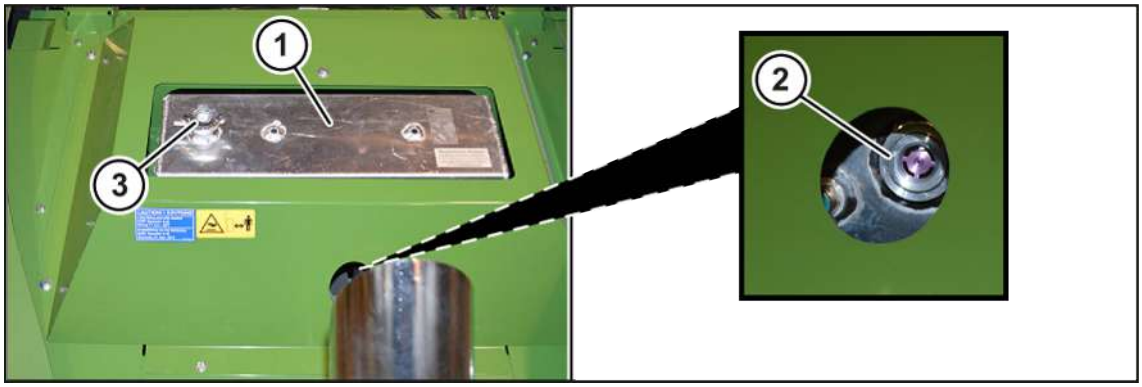
- Laisser refroidir le moteur avant de faire l'appoint de produit antigel.
- S'assurer que le produit antigel ne s'écoule pas à côté de la tubulure de remplissage.
- Nettoyer soigneusement les composants encrassés par le produit antigel avant de démarrer le moteur.

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de brûlures

Le système de refroidissement du moteur se trouve sous pression, en particulier lorsque le moteur est chaud. Si le bouchon de fermeture est retiré alors que le moteur est chaud, du liquide de réfrigérant chaud peut être projeté. Risque de blessures !

- Laisser refroidir le moteur avant d'ouvrir le bouchon de fermeture.
- Veuillez porter des gants et des lunettes de protection durant l'ouverture.
- Pour évacuer la pression, veuillez ouvrir le bouchon de fermeture en effectuant un demi-tour.



BXG000-032

Le réservoir de compensation du liquide de réfrigérant (1) pour le liquide de refroidissement du moteur se trouve au-dessus de l'installation de réfrigération à l'arrière de la machine et est accessible de l'extérieur.

- Par le regard (2), contrôler le niveau de liquide de réfrigérant dans le réservoir de compensation du liquide de réfrigérant (1).
  - ⇨ Le niveau de liquide de réfrigérant doit atteindre le milieu du regard (2) ; faire l'appoint de liquide de réfrigérant le cas échéant.

Faire l'appoint de liquide de réfrigérant du moteur

Quantité de remplissage : *voir Page 74*

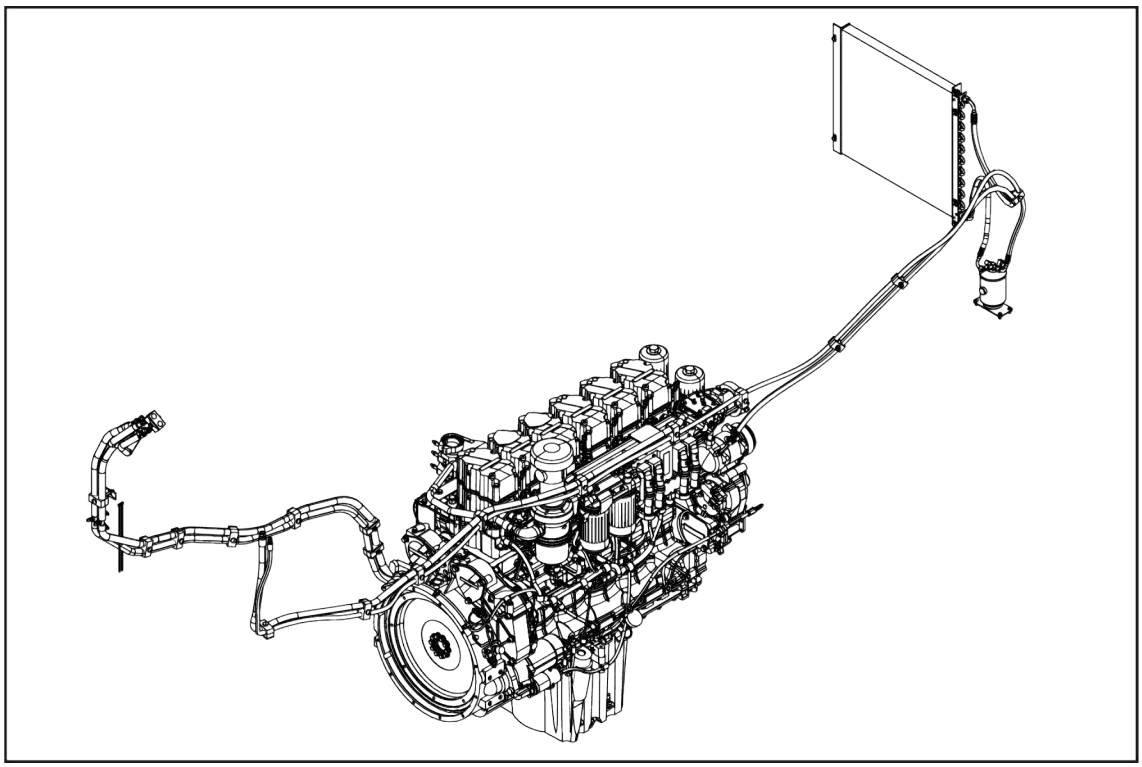
Les indications dans le document suivant fourni sont à respecter : notice d'utilisation moteur, chapitre Consommables « Liquide de réfrigérant ».

Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.

- Tourner le bouchon de fermeture (3) sur la tubulure de remplissage du réservoir de compensation du liquide de réfrigérant (1) jusqu'au premier cran puis laisser la pression résiduelle s'échapper.
- Ouvrir entièrement le bouchon de fermeture (3) puis le retirer.
- Faire l'appoint de liquide de réfrigérant jusqu'au milieu du regard (2).
- Placer le bouchon de fermeture (3) sur la tubulure de remplissage du réservoir de compensation du liquide de réfrigérant puis le fermer.

17.12 Contrôler le tuyautage du moteur

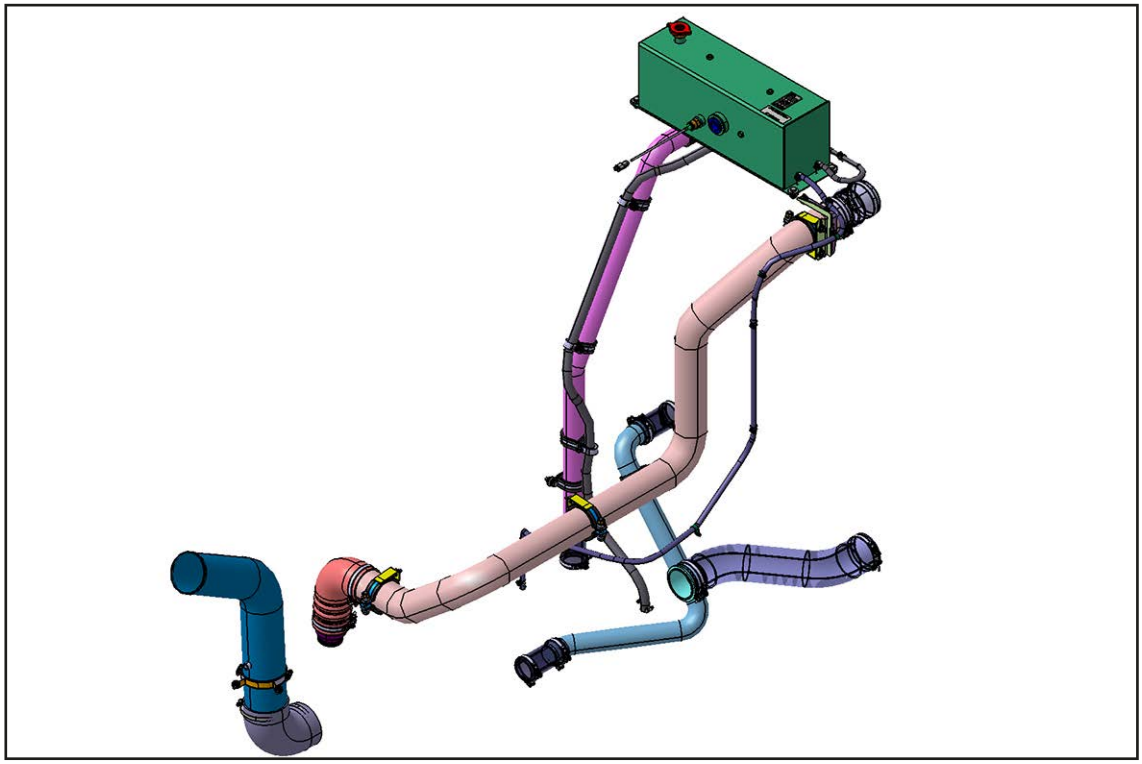
17.12.1 Contrôler le tuyautage de l'installation de climatisation et de chauffage



BM000-168

- Contrôler l'étanchéité et l'état de l'ensemble des conduites, des flexibles et des manchettes et faire remettre en état si nécessaire par un personnel qualifié et agréé.

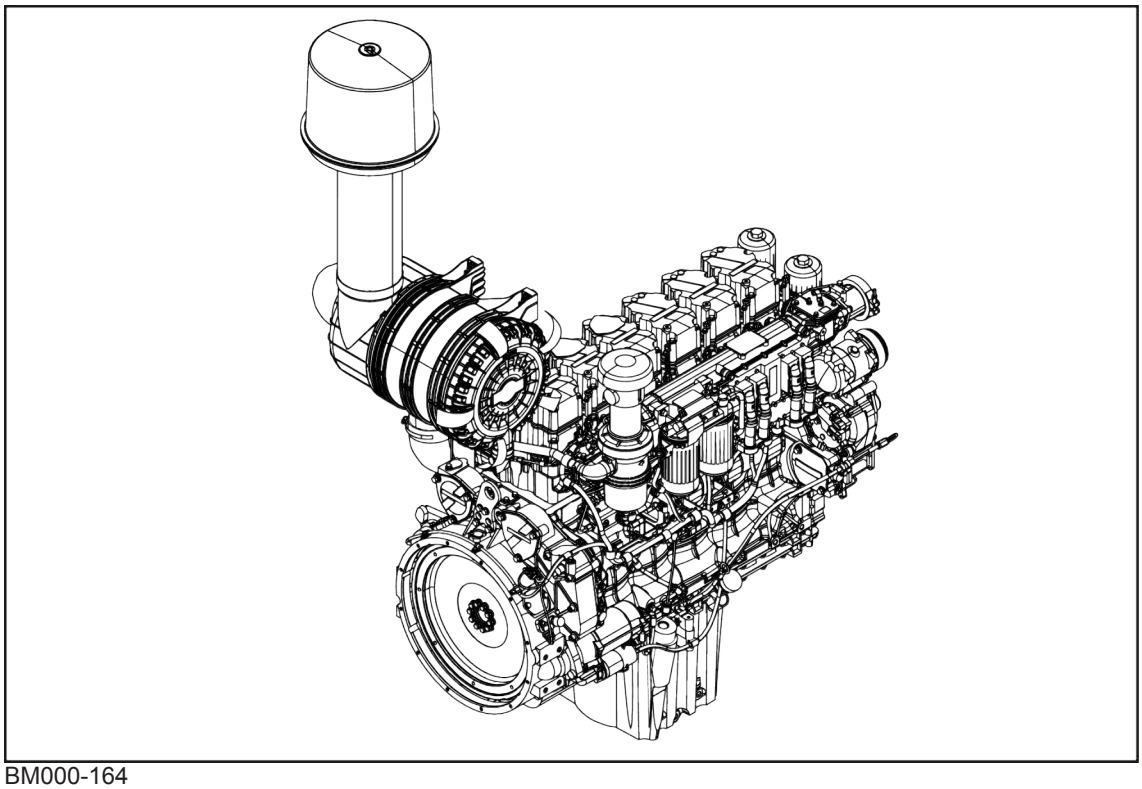
17.12.2 Contrôler le tuyautage du système de refroidissement du moteur et de l’air de suralimentation



BMG000-048

- Contrôler l'étanchéité et l'état de l'ensemble des conduites, des flexibles et des manchettes et faire remettre en état si nécessaire par un personnel qualifié et agréé.

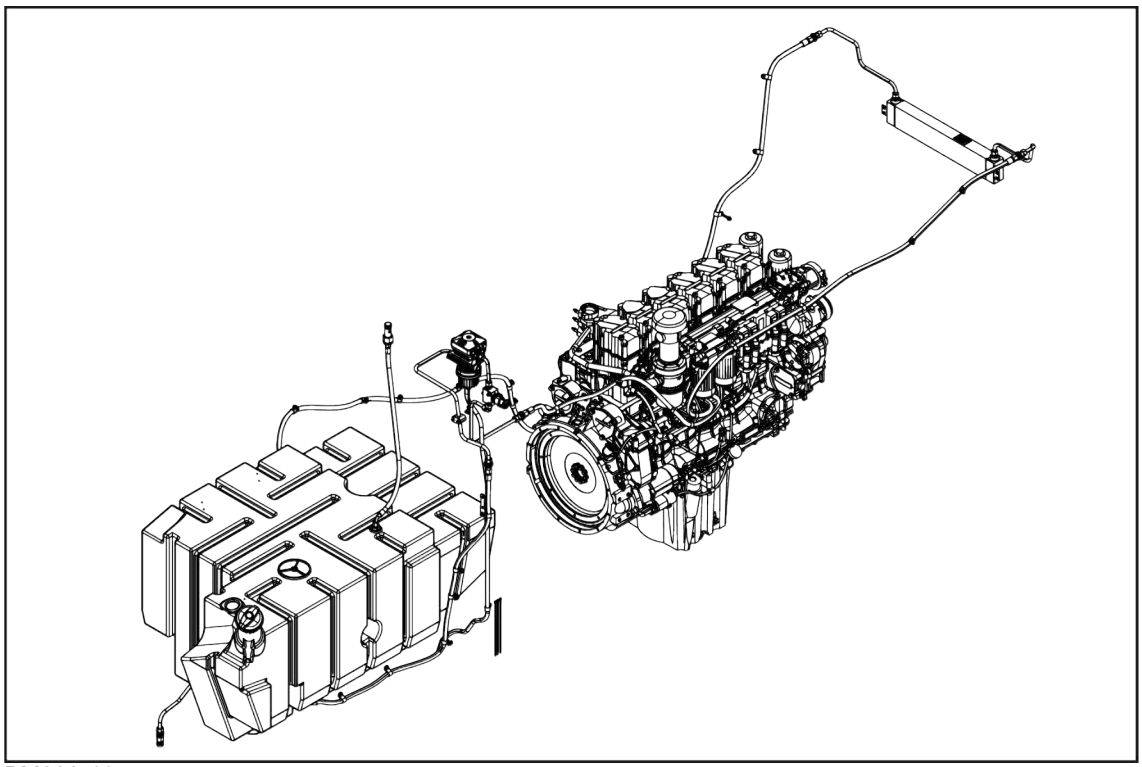
17.12.3 Contrôler le tuyautage de l’aspiration d'air



BM000-164

- Contrôler l'étanchéité et l'état de l'ensemble des conduites, des flexibles et des manchettes et faire remettre en état si nécessaire par un personnel qualifié et agréé.

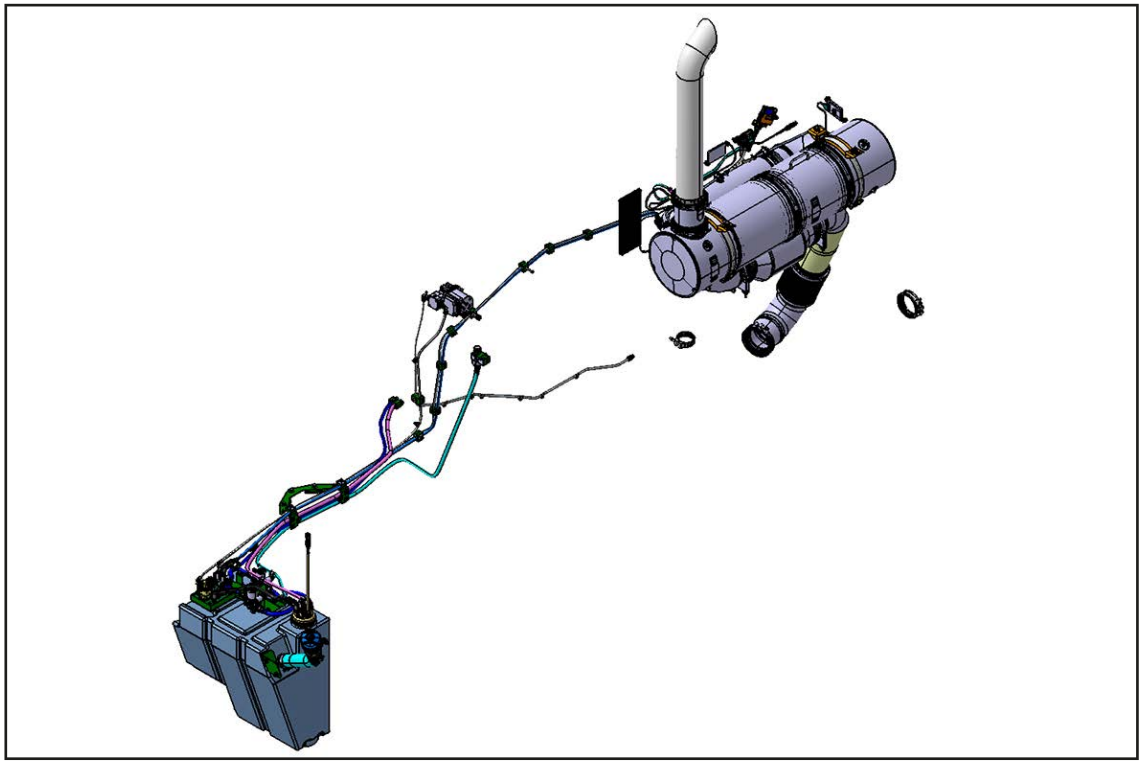
17.12.4 Contrôler les conduites de carburant



BM000-165

- Contrôler l'étanchéité et l'état de l'ensemble des conduites, des flexibles et des manchettes et faire remettre en état si nécessaire par un personnel qualifié et agréé.

17.12.5 Contrôler le tuyautage du système de post-traitement des gaz d'échappement



BM000-356

- Contrôler l'étanchéité et l'état de l'ensemble des conduites, des flexibles et des manchettes et faire remettre en état si nécessaire par un personnel qualifié et agréé.

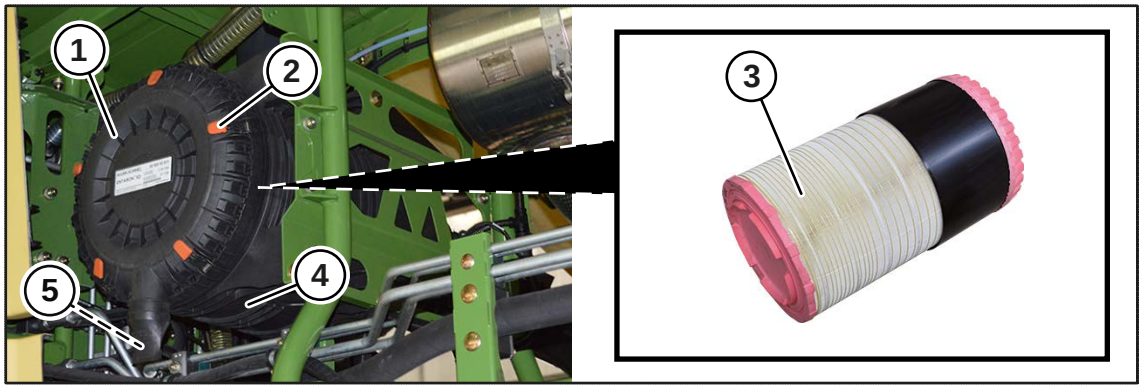
17.13 Nettoyage du filtre à air

AVIS

Détériorations du moteur dues au filtre à air ou à la cartouche de sécurité encrassé(e) ou détériorée(e)

Un filtre à air ou une cartouche de sécurité encrassé(e) ou détérioré(e) peut engendrer des dégâts sur le moteur diesel durant l'exploitation de la machine.

- Veuillez nettoyer resp. remplacer le filtre à air et la cartouche de sécurité selon le tableau de maintenance, *voir Page 267*.
- Il convient de remplacer immédiatement un filtre à air ou une cartouche de sécurité détérioré(e).
- Ne pas nettoyer et réutiliser la cartouche de sécurité, mais remplacer la cartouche usée par une nouvelle cartouche de sécurité.



BMG000-010

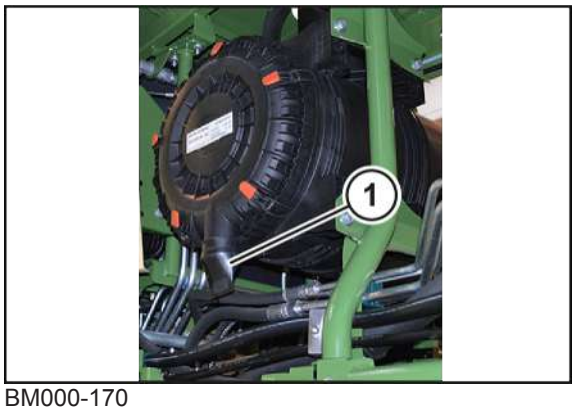
Intervalle de contrôle et de remplacement : *voir Page 267*.

- Immobiliser la machine et la sécuriser, *voir Page 33*.
- Déverrouiller les crochets (2) et poser le couvercle (1).
- Extraire soigneusement l'élément filtrant (3) en effectuant de légers mouvements de rotation du carter de filtre (4).
- Nettoyer le compartiment intérieur et les surfaces d'étanchéité du carter de filtre (4).
- Nettoyer l'élément filtrant (3) à l'air comprimé (5 bars max.) injecté de l'intérieur vers l'extérieur.

Si l'élément filtrant est excessivement salie ou endommagée, veuillez alors remplacer l'élément filtrant. Veuillez également remplacer les éléments filtrantes dont la date de mise en place remonte à 4 ans ou plus.

- Installer l'élément filtrant (3) neuve ou nettoyée.
- Poser le couvercle (1) de sorte que la soupape d'évacuation de poussière (5) soit orientée vers le bas.
- Sécuriser le couvercle (1) au moyen des crochets (2).

Nettoyer la soupape d'évacuation de poussière



BM000-170

✓ La faucheuse latérale gauche est dépliée.
✓ La machine est immobilisée et sécurisée, *voir Page 33*.
✓ Le capot latéral gauche est ouvert.

- Retirer et nettoyer le passe-câble en caoutchouc de la soupape d'évacuation de poussière (1).
- Nettoyer le raccord pour le passe-câble en caoutchouc.
- Glisser entièrement le passe-câble en caoutchouc.

17.14 Couper le moteur diesel

Mesures de mise hors service du moteur diesel dans une période de 30 jours à 12 mois

- Faire l'appoint jusqu'au niveau de remplissage maximal autorisé du réservoir de carburant et du réservoir du liquide de réfrigérant. Sélectionner la spécification des consommables en fonction des températures extérieures attendues pendant la mise hors service.
- Évacuer l'eau du réservoir de carburant et du préfiltre.
- Le liquide de réfrigérant doit au minimum contenir 50 % de produit anticorrosion et antigel.
- Abaisser le réservoir d'urée au niveau de remplissage minimal autorisé.
- Nettoyer la partie extérieure du moteur.
- Il convient de vaporiser resp. d'appliquer du produit anticorrosion Rustilo DWX 30 sur les pièces non laquées et les zones rouillées au niveau du moteur (excepté les raccords électriques).

Mesures de remise en service du moteur diesel après mise hors service de 30 jours à 12 mois

- Avant la mise en service, exécuter l'intervalle de maintenance "Toutes les 10 heures ou au-moins une fois par jour".
- Remplacer l'huile du moteur lorsqu'elle a plus de 2 ans.
- Remplacer le filtre à huile.
- Vérifier la présence de fuites, d'encrassements et de détériorations au niveau du moteur.
- Contrôler le niveau de liquide de réfrigérant.
- Purger l'eau et les sédiments accumulés dans le réservoir de carburant et contrôler le séparateur d'eau sur le préfiltre à carburant et, si nécessaire, purger l'eau.
- Effectuer un contrôle visuel du démarreur, de l'alternateur et du compresseur de climatisation.
- Contrôler les courroies trapézoïdales à nervures sur le moteur diesel et les remplacer si nécessaire.
- Contrôler l'alimentation en courant du moteur diesel.
- S'assurer que l'alimentation en carburant est raccordée.
- Faire l'appoint du réservoir d'urée jusqu'à la quantité de remplissage maximale.

Redémarrer le moteur diesel après une mise hors service de 30 jours à 12 mois

- Contrôler l'affichage de pression d'huile immédiatement après le démarrage, *voir Page 218*.
- Contrôler l'affichage de pression du filtre à air.
- Amener le moteur diesel à la température de fonctionnement en le faisant tourner.

Lorsque le moteur diesel doit être mis hors service pendant une période prolongée, certaines opérations doivent être effectuées afin de conserver au mieux le moteur.

- Concernant les opérations en cas de mise hors service du moteur diesel pendant une période allant de 3 mois à 1 an, voir la notice spécifique « SEHS9031, Storage Procedure for Caterpillar Products », Sté Caterpillar.
- Concernant les opérations en cas de mise hors service et de stockage du moteur diesel pendant une période allant de 1 an à 2 ans, voir la notice spécifique « REHS5001, The Long Term Storage and Recovery of Certain Commercial Engines », Sté Caterpillar.

18 Maintenance – machine de base

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

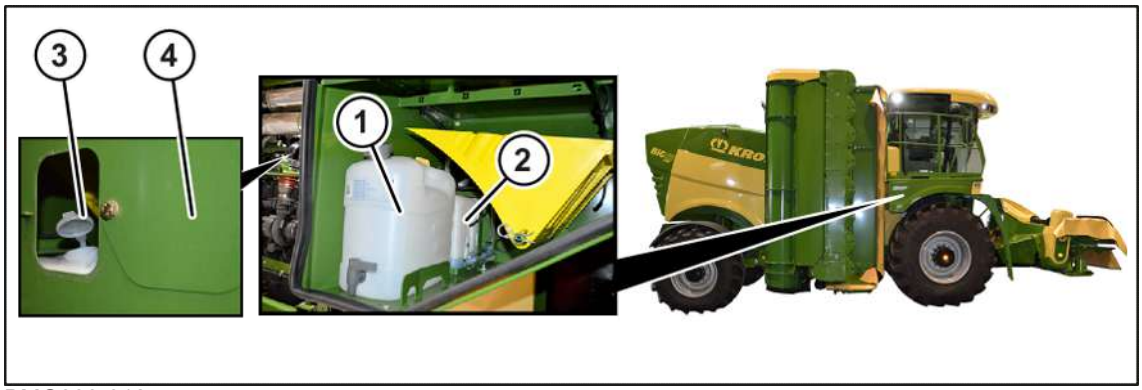
⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

18.1 Contrôler/faire l'appoint du lave-glace



BMG000-012

Le réservoir (2) pour le lave-glace se situe derrière le réservoir d'eau fraîche (1) dans le compartiment de rangement au-dessus de la roue avant droite. L'ouverture pour faire l'appoint se situe à gauche sur la paroi arrière du compartiment de rangement et est fermée au moyen d'une tôle de capotage (4).

- Contrôler tous les jours le niveau du lave-glaces.

Le niveau de liquide est bon lorsque le liquide de nettoyage est visible dans le réservoir.

Si le liquide de nettoyage n'est pas visible dans le réservoir, il convient d'ajouter du liquide :

- Pour faire l'appoint du liquide de nettoyage, il convient de basculer la tôle de capotage (4) sur le côté.
- Ouvrir le bouchon de fermeture (3) et ajouter du liquide de nettoyage.
- Fermer le bouchon de fermeture (3).
- Rebasculer la tôle de capotage (4) et refermer l'ouverture.

INFORMATION

- Afin d'obtenir un meilleur effet de nettoyage dans des conditions extrêmes de récolte et de roulage sur route, ajouter à l'eau du produit de nettoyage de vitres pour lave-glace/ antigel.
- En hiver, vider le lave-glace ou le remplir d'un produit spécial de protection contre le gel.

18.2 Effectuer la maintenance de la climatisation et du chauffage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures en cas de contact avec le fluide frigorigène

Lors des travaux de remise en état, d'entretien, de maintenance et de nettoyage sur le circuit de fluide frigorigène, des émissions de fluide frigorigène peuvent survenir ; ces émissions peuvent être aussi bien liquides que gazeuses et constituent un danger pour l'homme et l'environnement.

- Couper le moteur, retirer la clé de contact et la prendre avec soi.
- Bloquer la machine pour l'empêcher de rouler.
- Prendre des mesures de protection appropriées telles que le port de lunettes de protection et de gants de protection.
- Les travaux de remise en état, d'entretien, de maintenance et de nettoyage doivent être effectués uniquement par des spécialistes habilités.
- En cas de brûlures causées par le fluide frigorigène, consulter impérativement un médecin.
- Veiller à une ventilation suffisante lors des travaux sur l'installation de réfrigération.
- Lors des travaux de remplissage ou de réparation, ne pas laisser s'échapper de fluide frigorigène, mais le récupérer dans des récipients de recyclage.
- Les pièces de rechange utilisées doivent être conformes aux exigences techniques du fabricant de la machine. Pour cette raison, n'utiliser que des pièces de rechange originales KRONE.
- Lors de travaux de soudage à proximité de la climatisation, la plus grande prudence est de rigueur.

AVIS

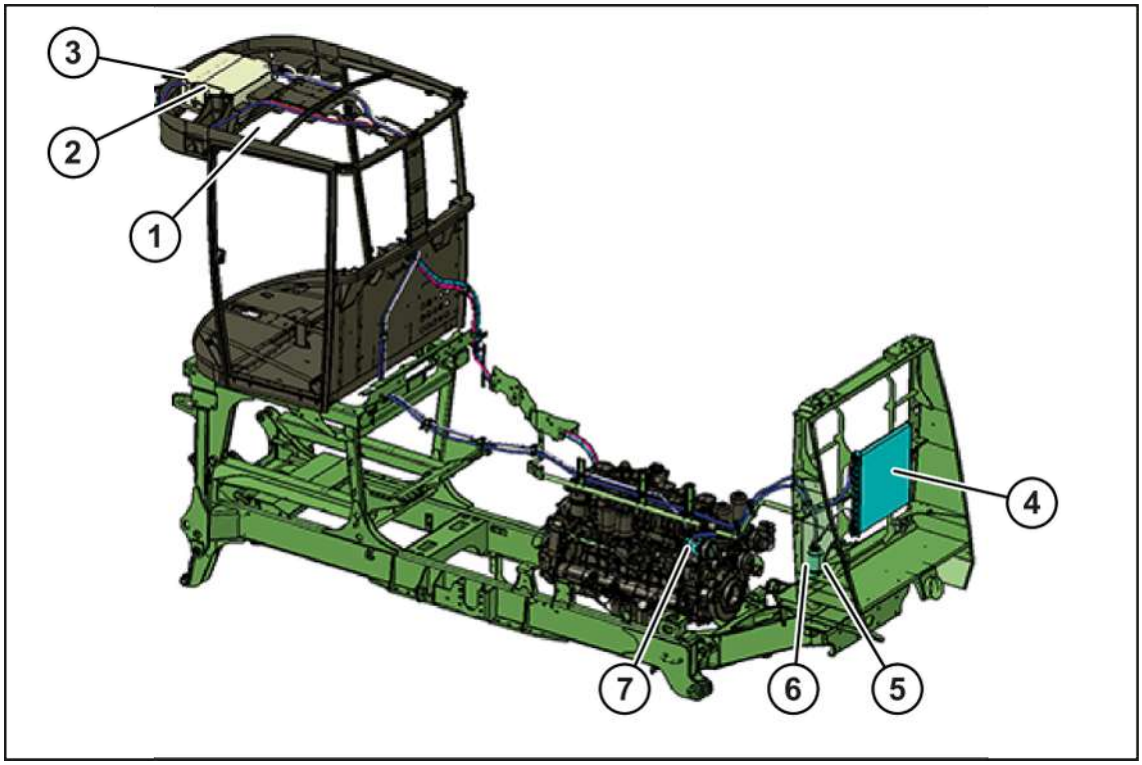
Dommages environnementaux par des produits chimiques

L'installation de climatisation fonctionne avec le fluide frigorigène R134a (tétrafluoroéthane). Cette substance ne contient pas d'atomes de chlore et est donc inoffensive pour l'ozone de l'atmosphère terrestre. Malgré cela, le fluide frigorigène ne doit pas être simplement vidangé, car le fluide frigorigène qui parvient dans l'environnement est dommageable pour celui-ci.

- Recueillir le fluide frigorigène avec une installation de recyclage.
- Dès lors, NE PAS couper les tuyauteries de liaison au préalable.
- Faire effectuer tous les travaux de maintenance et de réparation sur la climatisation uniquement par votre revendeur KRONE disposant d'une installation appropriée d'élimination et de recyclage.

18.2.1 Composants de la climatisation

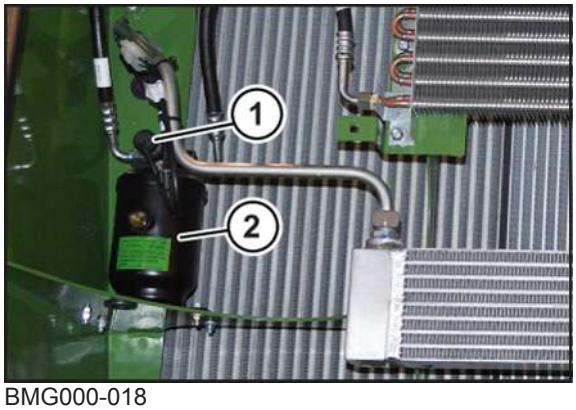
Les composants de la climatisation et leur position dans la machine.



BM000-271

1 Panneau de commande climatisation automatique
2 Évaporateur
3 Soupape de détente
4 Condenseur
5 Sécheur/collecteur
6 Manostat
7 Compresseur

18.2.2 Effectuer un contrôle visuel du collecteur/sécheur



BMG000-018

Le collecteur (2) avec le manostat (1) se situe à l'arrière, sur le côté gauche de la trappe arrière.

Comme le collecteur (2) est sous pression, celui-ci est soumis au règlement sur les réservoirs sous pression lors de la fabrication et du contrôle. Dans ce règlement, les réservoirs sous pression sont classés suivant la pression de service admissible p en bars, la contenance en litres et le produit pression x contenance p x l dans le groupe d'essai II.

Conformément au § 10 du règlement sur les réservoirs sous pression, ces réservoirs sous pression doivent être soumis à un contrôle périodique par un expert suivant § 32. Les contrôles périodiques sont constitués dans ce cas de contrôles externes, en règle générale sur les réservoirs se trouvant en service. Le collecteur (2) doit être soumis à un contrôle visuel deux fois par an dans le cadre de l'inspection. Ce faisant, on doit en particulier faire attention à la corrosion et aux détériorations mécaniques. Pour des raisons de sécurité, le réservoir qui n'est

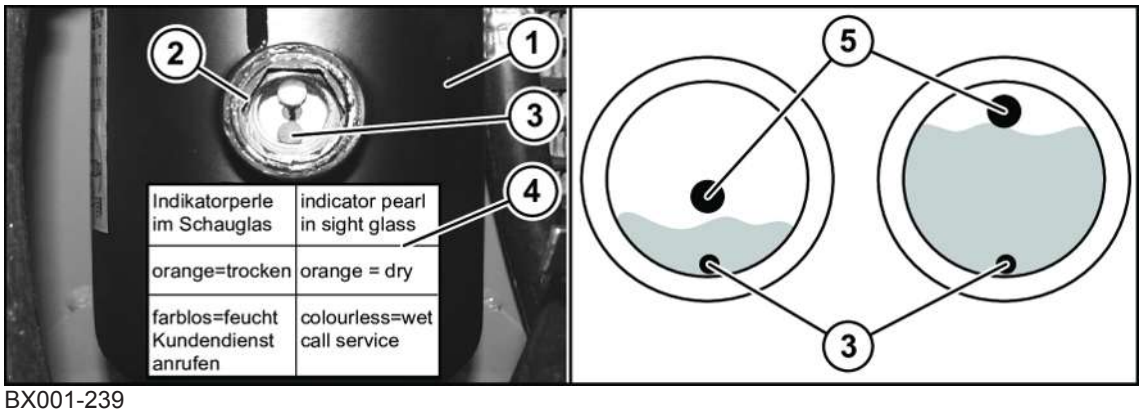
pas en bon état doit être remplacé par un atelier spécialisé afin de garantir une prévention suffisante et de protéger les exploitants et les tiers contre les dangers de la manipulation et de l'utilisation des réservoirs sous pression.

INFORMATION

La température ambiante doit être supérieure à la température réglée au thermostat (en règle générale +1°C) pour que le compresseur s'enclenche.

18.2.3 Contrôler l'état et le niveau du fluide frigorigène

L'unité sécheur-collecteur doit être régulièrement soumise à un contrôle et au plus tard une fois par an.



BX001-239

Contrôler le niveau de remplissage

Intervalle pour le contrôle du niveau du fluide frigorigène : *voir Page 267*

Le contrôle de la quantité de fluide frigorigène se fait à l'aide du flotteur blanc (5) via le regard en verre (2).

- ▶ Démarrer le moteur.
- ▶ Enclencher la climatisation et régler sur refroidissement maximal.

Si le flotteur blanc (5) se trouve en haut, le niveau du fluide frigorigène est en ordre.

Si le flotteur blanc (5) se trouve en bas, il convient de faire appel à un atelier spécialisé pour faire l'appoint de fluide frigorigène, quantité de remplissage *voir Page 77*.

Contrôler l'état du fluide frigorigène

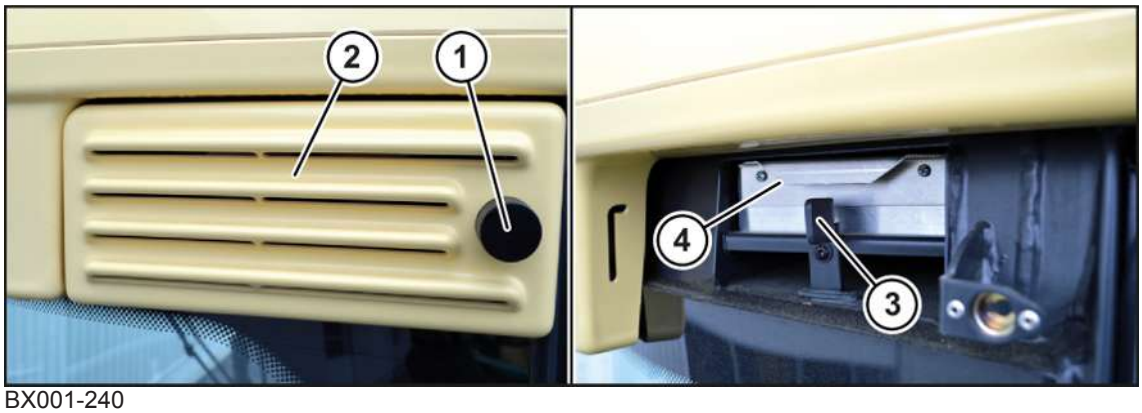
Contrôler l'intervalle pour l'état du fluide frigorigène : *voir Page 267*.

- ▶ Respecter les indications figurant sur l'autocollant (4) du sécheur (1).

Si la perle-témoin (3) est orange, l'état du fluide frigorigène est en ordre.

Si la perle-témoin (3) est incolore, le groupe sécheur-collecteur doit être remplacé par le personnel d'un atelier spécialisé

18.2.4 Nettoyer/remplacer le filtre d'air frais



BX001-240

> ***INFORMATION***
>
> En cas de maintenance insuffisante du filtre, le filtre d'air frais peut s'encrasser fortement et ne plus garantir une arrivée suffisante d'air frais dans la cabine.

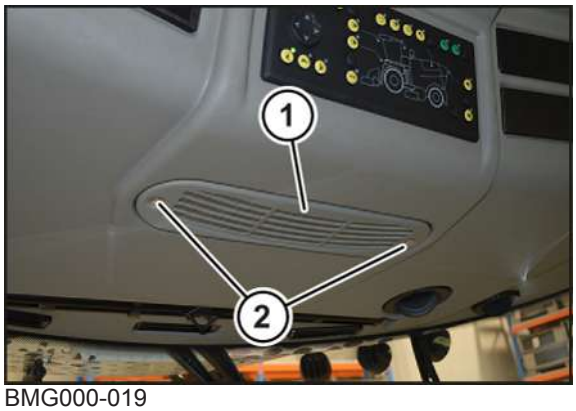
Dans le sens de la marche, à gauche, se trouve un filtre d'air frais (4) sous forme de filtre en coin dans la zone supérieure de la cabine, derrière la grille d'aération (2). Le filtre d'air frais protège le conducteur dans la cabine des impuretés en suspension présentes en dehors de la cabine. Contrôler le filtre d'air frais pour encrassement avant chaque démarrage.

- Ouvrir le dispositif de fermeture (1) par rotation de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre et retirer la grille d'aération (2).
- En vue de déverrouiller le filtre, il convient de déplacer le levier de verrouillage (3) vers la gauche.
- Retirer le filtre d'air frais (4), contrôler l'encrassement et, si nécessaire, nettoyer.

Nettoyer le filtre d'air frais (4) par tapotements, jamais à l'air comprimé. En cas de fort encrassement, le filtre d'air frais (4) doit être remplacé.

- Remonter le filtre d'air frais (4).
- Verrouiller le filtre d'air frais avec le levier de verrouillage (3).
- Mettre en place la grille d'aération (2) et fermer via le dispositif de fermeture (1).

18.2.5 Nettoyer/remplacer le filtre d'air de circulation



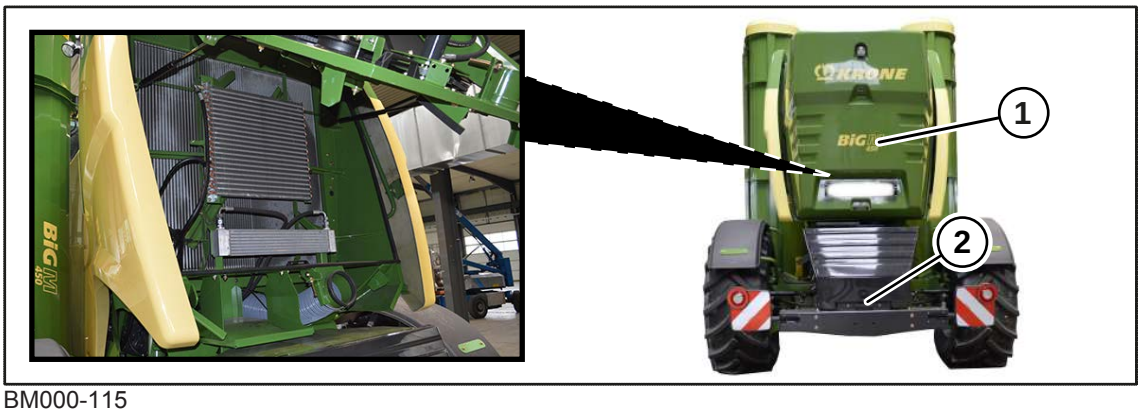
BMG000-019

INFORMATION

Le filtre d'air de circulation peut être fortement encrassé et le rendement de l'installation de climatisation et du chauffage diminue en cas de maintenance insuffisante du filtre.

- En vue de nettoyer le filtre d'air de circulation, il convient de desserrer les vis (2) et de retirer la grille d'aération (1) avec l'élément filtrant.
- Nettoyer l'élément filtrant à l'air comprimé ou remplacer si nécessaire.
- Monter la grille d'aération (1) avec l'élément filtrant et s'assurer que l'élément filtrant est installé adéquatement.
- Insérer les vis (2).

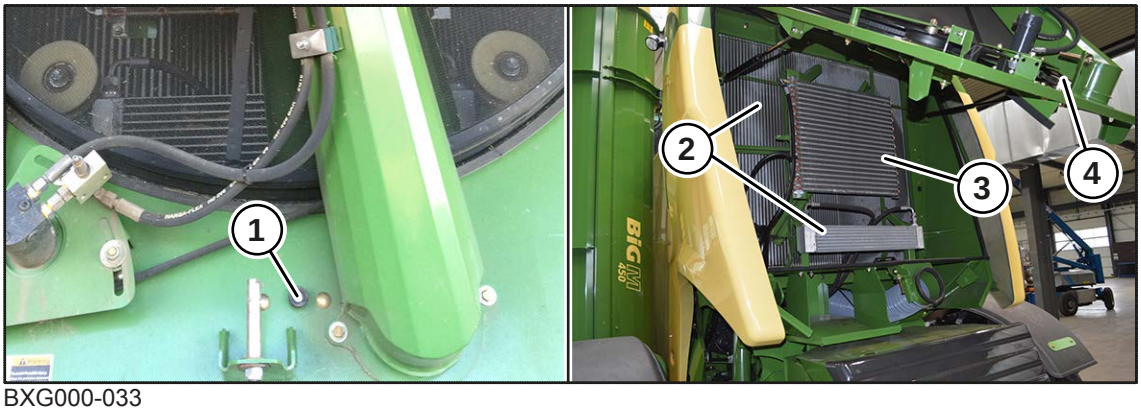
18.3 Nettoyer le radiateur et le compartiment du radiateur



BM000-115

Derrière la trappe arrière dans le compartiment du radiateur, on trouve le tambour cribleur, la batterie de condensateurs, le radiateur combiné (air de suralimentation, liquide de réfrigérant et huile) et le radiateur de diesel.

- Ouvrir la trappe arrière (1).
- Abaisser l'échelle (2) à l'arrière.
- Éliminer une fois par jour la saleté au niveau du radiateur ainsi que dans la zone environnante afin de prévenir les risques d'incendie ; si nécessaire, essuyer les résidus d'huile.
- Si le travail génère beaucoup de poussière et en cas de matière récoltée très sèche, il convient de nettoyer plus fréquemment les zones susmentionnées.



BXG000-033

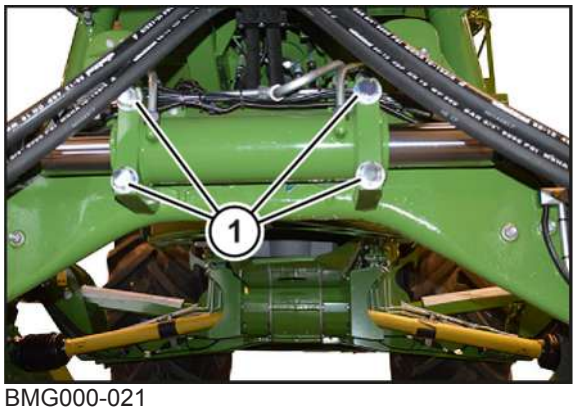
Nettoyer les radiateurs et le condenseur de préférence à moteur froid.

✓ La trappe arrière est ouverte.

- ▶ Ouvrir la fermeture (1) sur le cadre du tambour cribleur (4) et basculer le tambour cribleur vers le haut.
- ▶ Desserrer le verrouillage sur le condenseur (3) et basculer le condenseur sur le côté.
- ▶ Nettoyer le radiateur (2) et le compartiment du radiateur à l'air comprimé. Veiller à ne pas endommager les lamelles.
- ▶ Souffler la batterie de condenseurs à l'air comprimé de l'intérieur vers l'extérieur, en veillant à ne pas endommager les lamelles.
- ▶ Rebasculer le condenseur et le bloquer.
- ▶ Refermer le cadre du crible à tambour (4).
- ▶ Fermer la trappe arrière.
- ▶ Relever l'échelle à l'arrière.

18.4 Effectuer la maintenance du châssis

18.4.1 Contrôler la fixation du cylindre de direction

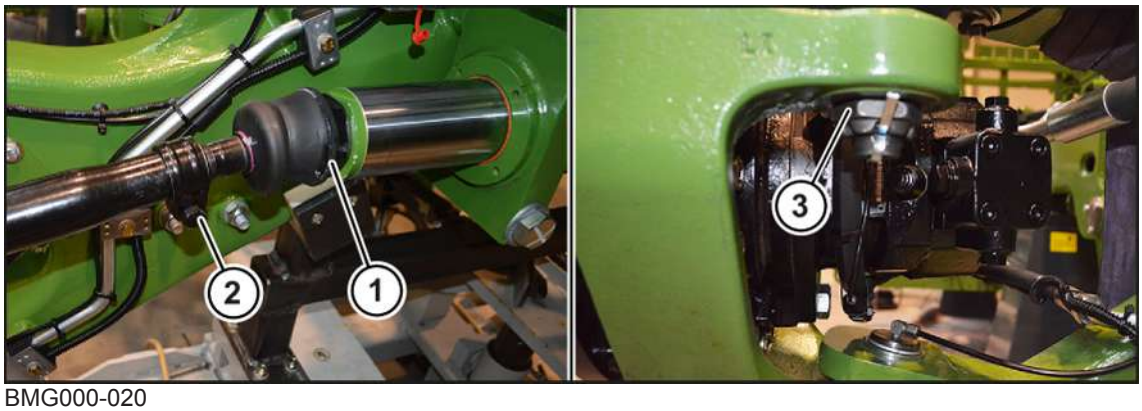


BMG000-021

Les vis du cylindre de direction doivent être contrôlées et présenter le couple de serrage suivant :

- ▶ Contrôler les vis (1) du cylindre de direction ; elles doivent présenter un couple de serrage de 730 Nm.

18.4.2 Contrôler la fixation de la barre d'accouplement

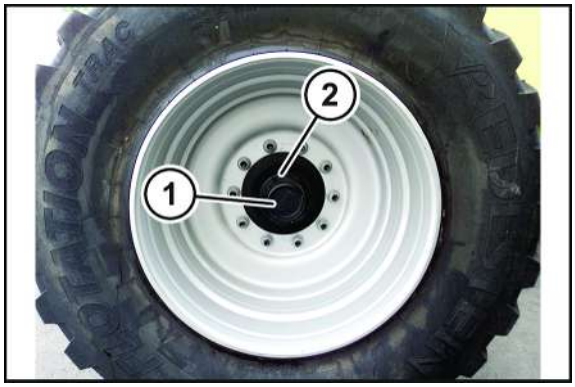


BMG000-020

Les vis de la barre d'accouplement doivent être contrôlées sur les deux côtés de la machine et présenter les couples de serrage suivants :

- Contrôler la vis (1) sur la rotule axiale ; elle doit présenter un couple de serrage de 550 Nm.
- Contrôler la vis de serrage (2) de la barre d'accouplement ; elle doit présenter un couple de serrage de 60 à 70 Nm.
- Contrôler l'écrou crénelé (3) de la tête de la barre d'accouplement, qui doit présenter un couple de serrage de 450 +50 Nm, ainsi que le positionnement de la goupille fendue.

18.4.3 Contrôler le cache des moyeux de l’essieu arrière, pour la version traction des 2 roues avant



BM000-270

Contrôler la bonne fixation et l'endommagement éventuel du cache des moyeux (1) :

- Les caches de moyeux (1) usés ou perdus doivent immédiatement être remplacés pour éviter toute pénétration de poussière dans la zone intérieure des moyeux et la détérioration du roulement.

Si un cache de moyeu est manquant ou si un cache a été démonté, il convient de remplacer le joint avant le montage des nouveaux caches.

Vérifier les vis du cache des moyeux :

- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- S'assurer que les caches des moyeux sont montés de manière conforme et qu'ils sont en bon état.
- Vérifier que les vis du cache des moyeux sont bien serrées.

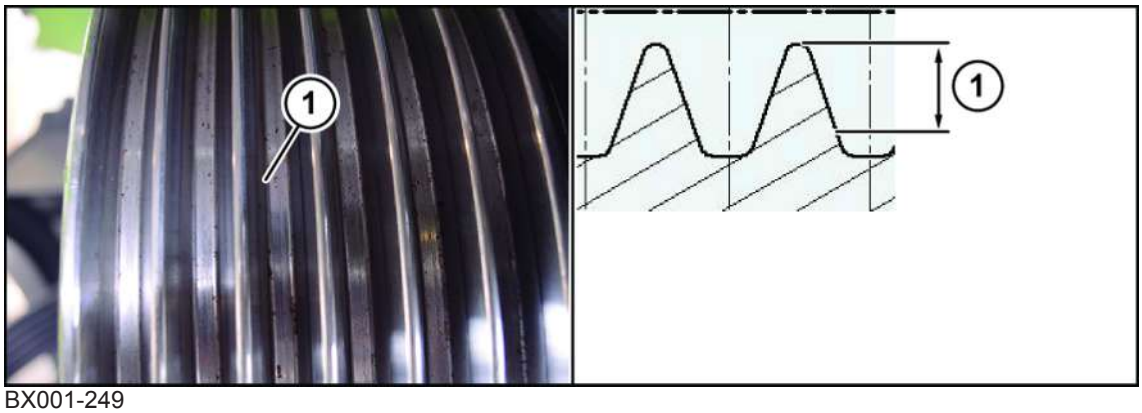
18.5 Effectuer la maintenance de l'entraînement à courroie

18.5.1 Contrôler la courroie de force

> ***INFORMATION***
>
> La transmission de force totale de la courroie de force et de la poulie n'est pas garantie en cas d'usure ou d'encrassement.

- Effectuer un contrôle visuel relatif à l'usure et à la détérioration (par ex. fissures, pierres) des courroies de force des entraînements de courroie à l’intérieur et à l’extérieur et remplacer si nécessaire.
- Contrôler si les courroies multibrins présentent des encrassements (huile, graisse) et nettoyer si nécessaire.

18.5.2 Contrôler la poulie



BX001-249

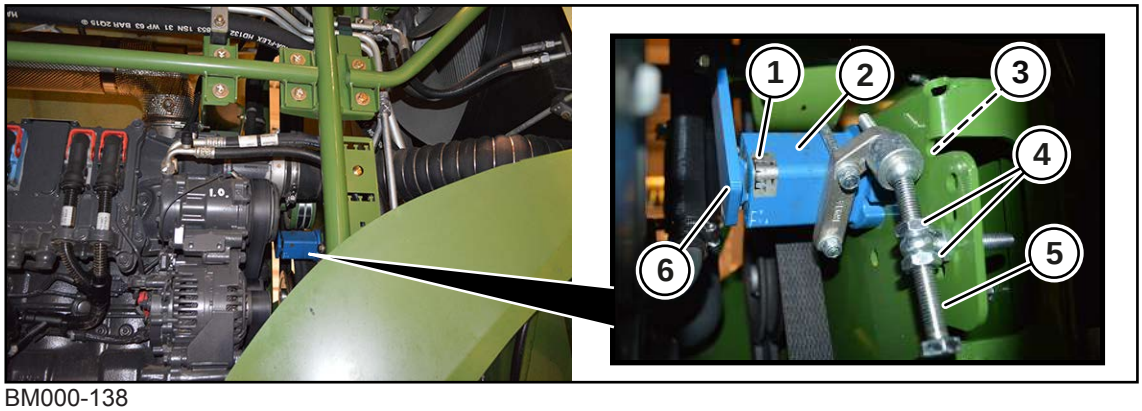
INFORMATION

La transmission de force totale de la courroie de force et de la poulie n'est pas garantie en cas d'usure ou d'encrassement.

- Contrôler l'usure des flancs de la poulie (1) et faire remplacer le cas échéant par votre partenaire de service KRONE.
- Contrôler si la poulie (1) présente des dommages et remplacer le cas échéant.
- Contrôler si la poulie (1) présente des encrassements (huile, graisse) et nettoyer si nécessaire.

18.5.3 Contrôler la tension de la courroie

Contrôler/régler la tension de la courroie de l'entraînement de ventilateur et de la soufflante d'aspiration



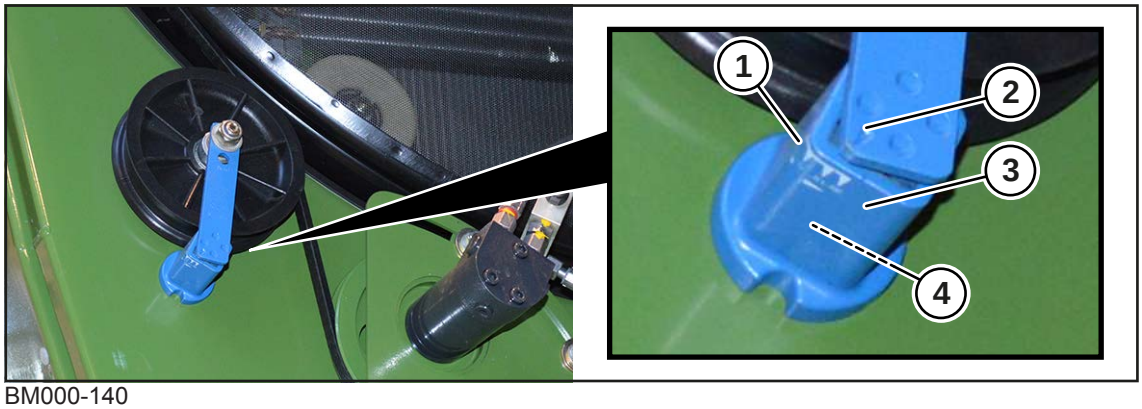
BM000-138

- Ouvrir le capot latéral gauche.
- Vérifier si l'angle de prétension est égal à 20°.
  - ⇨ Si la flèche (6) indique 20° sur l'échelle de prétension (1), la tension de courroie est correcte.
  - ⇨ Si la flèche (6) n'indique pas 20° sur l'échelle de prétension (1), la tension de courroie doit être réglée.
  - Pour régler la tension de courroie, desserrer légèrement la vis de maintien (3) sur le boîtier du tendeur (2) et desserrer les écrous (4) sur le dispositif de serrage rapide (5).

- ▶ Pour tourner le boîtier du tendeur (2), il convient de tourner le dispositif de serrage rapide (5) jusqu'à ce que la flèche (6) affiche un angle de prétension de 20° sur l'échelle de torsion (1).
- ▶ Serrer la vis de maintien (3) et les écrous (4).

▶ Fermer le capot latéral gauche.

Contrôler/régler la tension de la courroie de l'entraînement du tambour cribleur



BM000-140

▶ Ouvrir la trappe arrière.

▶ Vérifier si l'angle de prétension est égal à 20°.

⇨ Si la flèche (2) indique 20° sur l'échelle de torsion (1), la tension de courroie est correcte.

⇨ Si la flèche (2) n'indique pas 20° sur l'échelle de torsion (1), la tension de courroie doit être réglée.

- ▶ Pour régler la tension de courroie, desserrer légèrement la vis (4).
- ▶ A l'aide d'une clé (ouverture de 55), tourner le boîtier du tendeur (3) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la flèche (2) affiche un angle de prétension de 20° sur l'échelle de torsion (1).
- ▶ Serrer la vis (4).

▶ Fermer la trappe arrière.

18.6 Effectuer la maintenance des pneus et des roues

18.6.1 Contrôler/effectuer la maintenance des pneus

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

Contrôler visuellement les pneus

▶ Contrôler visuellement la présence de coupures ou de déchirures sur les pneus.

➡ Si les pneus présentent des coupes ou des cassures, il convient de faire réparer ou remplacer les pneus par un partenaire de service KRONE.

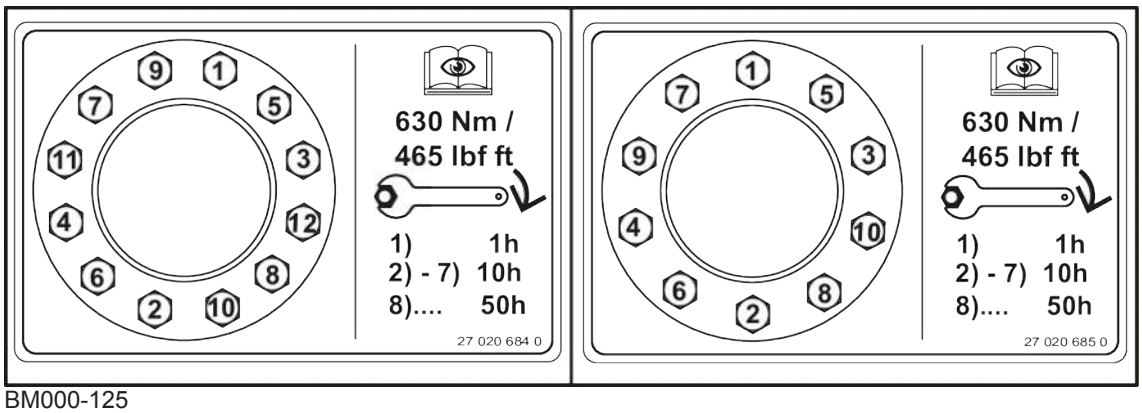
Intervalles de maintenance pour le contrôle visuel des pneus, *voir Page 267*.

Contrôler/adapter la pression des pneus

- ▶ Contrôler la pression des pneus, *voir Page 77*.
- ➡ Si la pression des pneus est trop élevée, laisser de l'air s'échapper.
- ➡ Si la pression des pneus est trop faible, augmenter la pression des pneus.

Contrôler les intervalles de maintenance pour la pression des pneus, *voir Page 267*.

18.6.2 Resserrer les écrous de roue



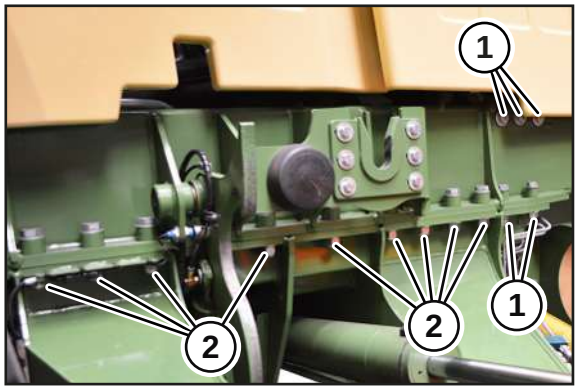
BM000-125

Essieu avant Essieu arrière

- ▶ Resserrer les écrous des roues selon l'ordre ici représenté.
- ▶ Resserrer les écrous à 630 Nm au niveau de l'essieu avant et de l'essieu arrière.

Intervalles en fonction desquels il convient de resserrer les écrous sur les roues, *voir Page 267*.

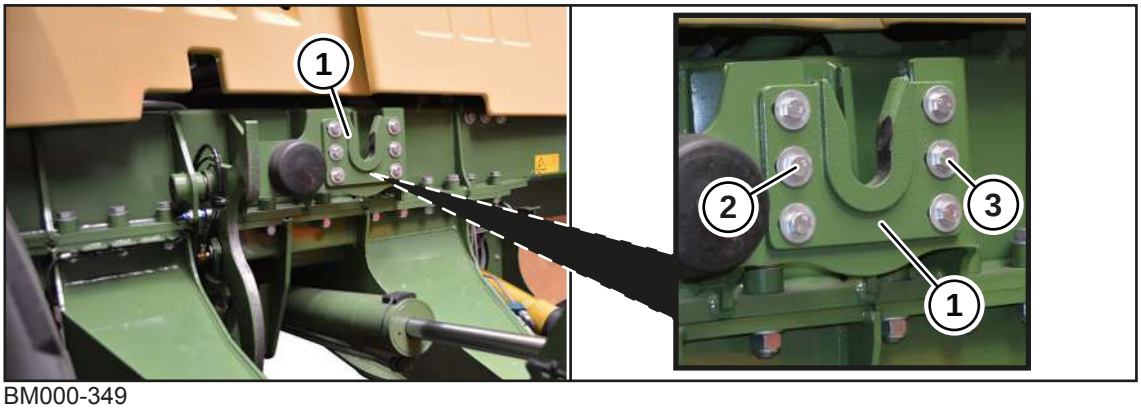
18.7 Resserrer les raccords à vis sur le portail/cadre



BM000-336

- ▶ Effectuer les opérations sur le côté droit et gauche de la machine.
  - ▶ Resserrer les raccords à vis (M 20 x 1,5) (2).
  - ▶ Resserrer les raccords à vis (M16) (1).

18.8 Réajuster la sécurité de transport



BM000-349

✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.
✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
▶ Pour l'intervalle de maintenance, *voir Page 267*.
▶ Effectuer les opérations suivantes du côté droit et gauche de la machine :
  ▶ Desserrer les 6 vis sur la sécurité de transport (1).
  ▶ Serrer les vis (2, 3) à la main.
  ▶ Centrer la sécurité de transport (1).
  ▶ Replier les faucheuses latérales en position de transport, *voir Page 98*.
  ▶ Déplier les faucheuses latérales en position de travail, *voir Page 98*.
  ▶ Immobiliser la machine et la sécuriser, *voir Page 33*.
  ▶ Enfoncer autant que possible la sécurité de transport déjà ajustée (1). S'assurer ici que la sécurité de transport (1) ne peut se décaler latéralement.
  ▶ Serrer les 6 vis sur la sécurité de transport (1).

18.9 Contrôler l'extincteur

BPG000-034

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
▶ S'assurer que l'extincteur (1) est monté sur la machine.
▶ S'assurer que l'accès à l'extincteur (1) et la vue sur ce dernier ne sont pas entravés.
▶ S'assurer que l'extincteur (1) est rempli en peser l'extincteur (1).
▶ S'assurer que le scellé sur la tête d'extincteur et le scellé de sécurité ne sont ni défectueux ni manquant.

- S'assurer que la notice d'utilisation sur la plaque signalétique de l'extincteur (1) est lisible et est tournée vers l'extérieur.
- Vérifier l'extincteur pour la présence d'un dommage matériel apparent, de corrosion et d'inétanchéité et s'assurer que le tuyau flexible et/ou la buse ne sont pas bouchés.
- S'assurer que l'indicateur du manomètre affiche la zone verte.

19 Maintenance – faucheuses

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

19.1 Monter/démonter la protection de l’entraînement de la conditionneuse

KM000-387

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.
✓ La machine est à l’arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

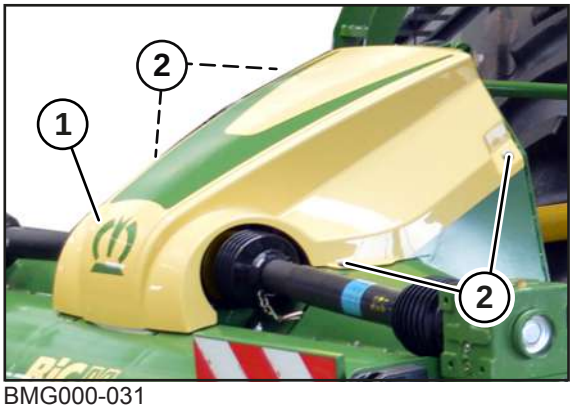
Démonter

- Débloquer la vis obturatrice (2) et démonter la protection (1).

Monter

- Monter la protection (1) et bloquer la vis obturatrice (2).

19.2 Monter/démonter la protection de la transmission d'entrée faucheuse frontale



BMG000-031

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.

Démonter

▶ Démonter les vis six pans (2).

▶ Enlever la protection (1) et la conserver en sécurité.

Monter

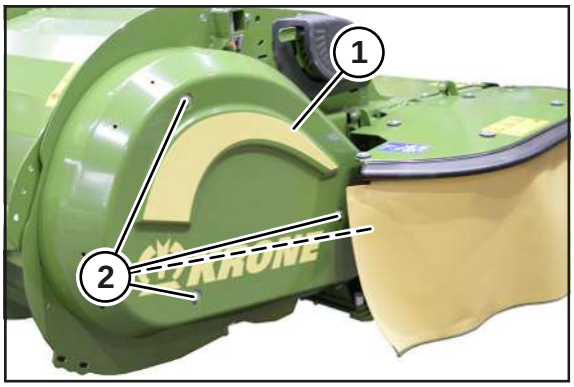
▶ Installer la protection (1) et la fixer avec les vis six pans (2).

19.3 Démonter/monter la protection de l'entraînement de vis d'alimentation

✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

✓ La protection latérale est relevée et sécurisée, *voir Page 255*.



BMG000-055

Démonter

▶ Démonter les vis six pans (2).

▶ Enlever la protection (1) et la conserver en sécurité.

Monter

▶ Installer la protection (1) et la fixer avec les vis six pans (2).

19.4 Effectuer la maintenance de l'entraînement de courroie

INFORMATION

En cas de grande culture, des poulies à 4 rainures peuvent si nécessaire être montées sur la faucheuse frontale.

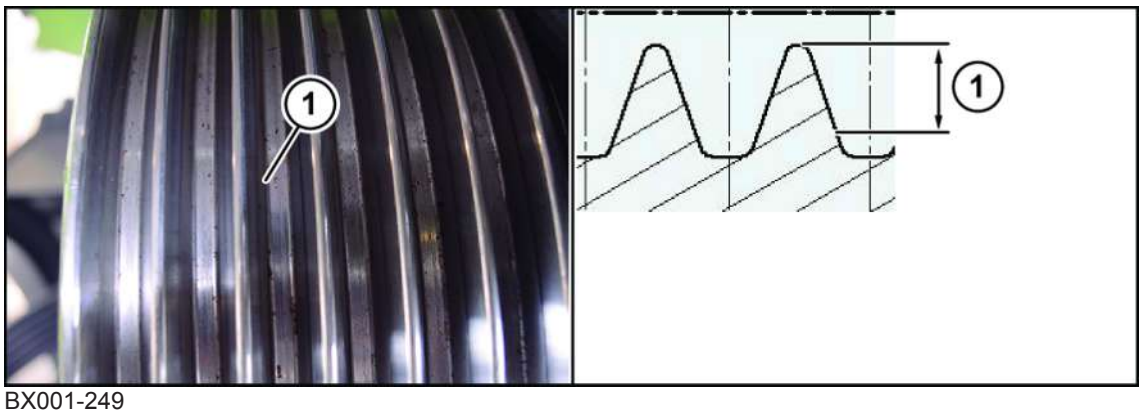
19.4.1 Contrôler la courroie de force

INFORMATION

La transmission de force totale de la courroie de force et de la poulie n'est pas garantie en cas d'usure ou d'encrassement.

- Effectuer un contrôle visuel relatif à l'usure et à la détérioration (par ex. fissures, pierres) des courroies de force des entraînements de courroie à l'intérieur et à l'extérieur et remplacer si nécessaire.
- Contrôler si les courroies multibrins présentent des encrassements (huile, graisse) et nettoyer si nécessaire.

19.4.2 Contrôler la poulie



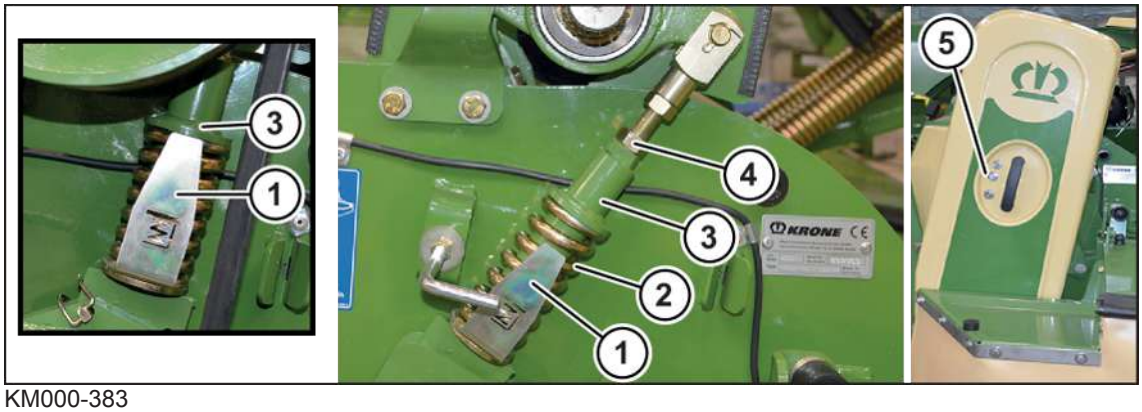
BX001-249

INFORMATION

La transmission de force totale de la courroie de force et de la poulie n'est pas garantie en cas d'usure ou d'encrassement.

- Contrôler l'usure des flancs de la poulie (1) et faire remplacer le cas échéant par votre partenaire de service KRONE.
- Contrôler si la poulie (1) présente des dommages et remplacer le cas échéant.
- Contrôler si la poulie (1) présente des encrassements (huile, graisse) et nettoyer si nécessaire.

19.4.3 Contrôler/régler la tension de courroie de l'entraînement de la conditionneuse de la faucheuse frontale



KM000-383

- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ La protection de l'entraînement de la conditionneuse est démontée, *voir Page 313*.
- ✓ L'entraînement de courroie est tendu, *voir Page 316*.

- ▶ Contrôler si l'indication (1) affleure le bord supérieur du ressort de compression (2).

Si l'indication (1) affleure le bord supérieur du ressort de compression (2), la tension de la courroie est correcte.

Si l'indication (1) n'affleure pas le bord supérieur du ressort de compression (2), la tension de la courroie doit être réglée correctement.

- ▶ Détendre l'entraînement à courroie, *voir Page 316*.
- ▶ Desserrer l'écrou (4).

Si l'indication se trouve au-dessus du ressort de compression :

- ▶ Dévisser davantage la douille (3) (rotation à gauche).

Si l'indication se trouve au-dessous du ressort de compression :

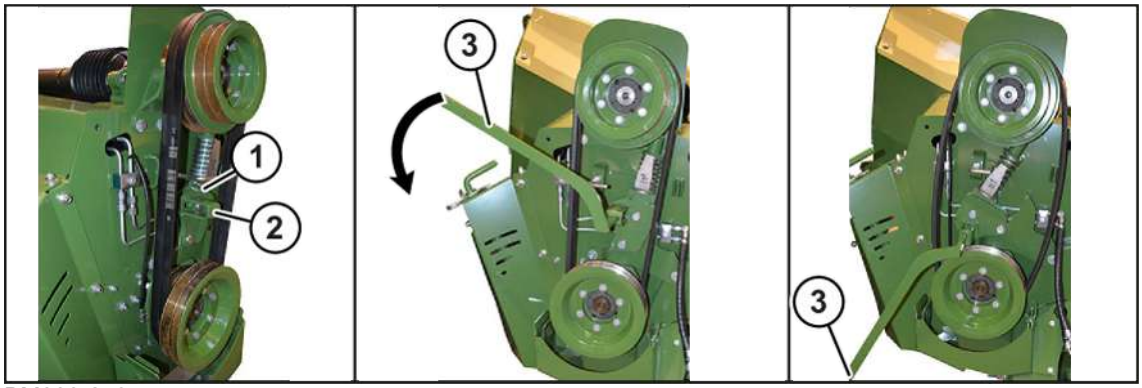
- ▶ Visser davantage la douille (3) (rotation à droite).
- ▶ Serrer l'écrou (4).
- ▶ Tendre l'entraînement à courroie, *voir Page 316*.
- ▶ Répéter la procédure jusqu'à ce que l'indication (1) affleure le bord supérieur du ressort de compression (2) lorsque l'entraînement à courroie est tendu.
- ▶ Monter la protection (5) de l'entraînement de la conditionneuse, *voir Page 313*.

19.4.4 Tendre/détendre tension de courroie de la conditionneuse faucheuse frontale

- ✓ La protection de l'entraînement de la conditionneuse est démontée, *voir Page 313*.
- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

- ▶ Retirer la clé pour couteaux du compartiment de rangement arrière, *voir Page 67*.

Détendre l’entraînement à courroie



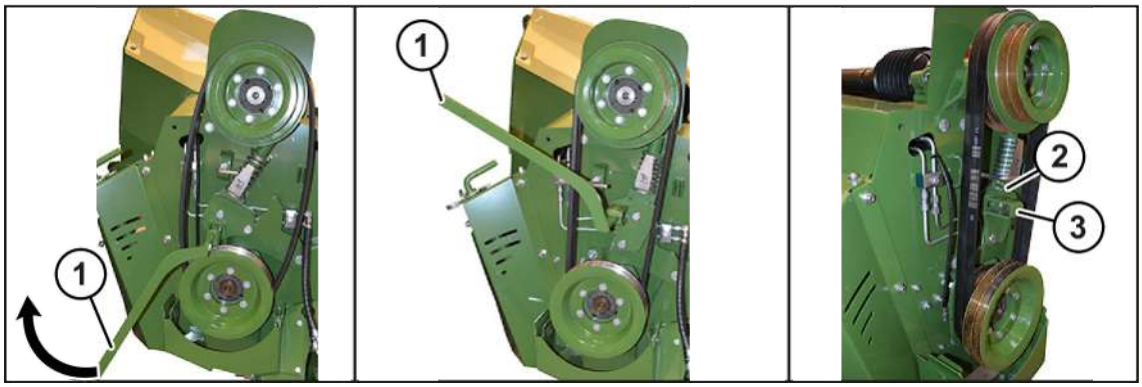
BM000-259

- Démonter la goupille pliante (1).

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Durant l’opération de détente, la clé pour couteaux (3) est soumise à la tension du ressort. Si la clé pour couteaux est relâchée prématurément, elle revient brusquement en position initiale par effet de ressort. Ne pas lâcher la clé pour couteaux pendant la détente.

- Pour détendre l’entraînement à courroie, insérer la clé pour couteaux (3) dans le dispositif de tension (2) et la pousser vers le bas.

Tendre l’entraînement à courroie

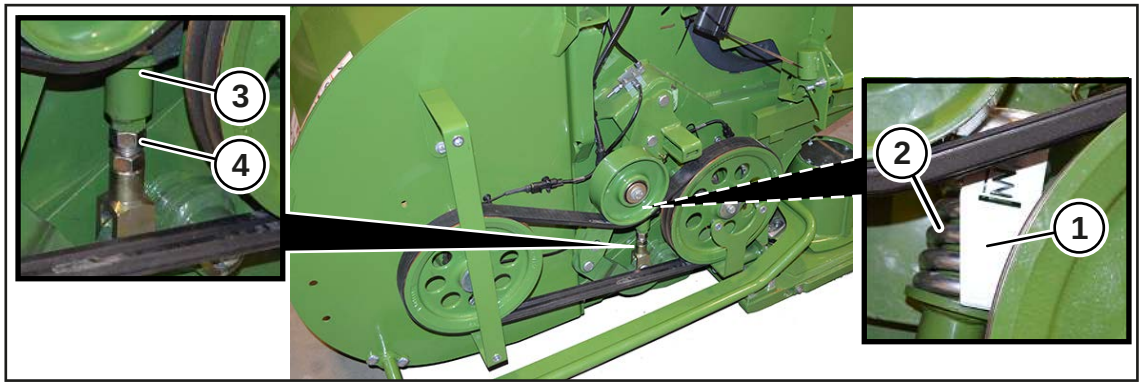


BM000-260

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Durant l’opération de tension, la clé pour couteaux (1) est soumise à la tension du ressort. Si la clé pour couteaux est relâchée prématurément, elle revient brusquement en position initiale par effet de ressort. Ne pas lâcher la clé pour couteaux pendant la tension.

- Insérer la clé pour couteaux (1) dans le dispositif de tension (3).
- Pour tendre l’entraînement à courroie, pousser la clé pour couteaux vers le haut jusqu’à ce que le dispositif de tension s’enclenche.
- Pour sécuriser le dispositif de tension, monter la goupille pliante (2).

19.4.5 Contrôler/régler la tension de la courroie d'entraînement de vis d'alimentation



BMG000-039

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

✓ La protection de l'entraînement de vis d'alimentation est démontée, *voir Page 314*.

✓ L'entraînement de courroie est tendu, *voir Page 318*.

▶ Contrôler si l'affichage (1) affleure le bord supérieur du ressort de compression (2).

Si l'affichage (1) affleure le bord supérieur du ressort de compression (2), la tension de la courroie est correcte.

Si l'affichage (1) n'affleure pas le bord supérieur du ressort de compression (2), la tension de la courroie doit être réglée correctement.

▶ Détendre l'entraînement de courroie, *voir Page 318*.

▶ Desserrer l'écrou (4).

Affichage au-dessus du ressort de compression

▶ Dévisser davantage la douille (3) (rotation à gauche).

Affichage en-dessous du ressort de compression

▶ Visser davantage la douille (3) (rotation à droite).

▶ Serrer l'écrou (4).

▶ Tendre l'entraînement de courroie, *voir Page 318*.

▶ Répéter la procédure jusqu'à ce que l'affichage (1) affleure le bord supérieur du ressort de compression (2) lorsque l'entraînement de courroie est tendu.

▶ Monter la protection de l'entraînement de vis d'alimentation, *voir Page 314*.

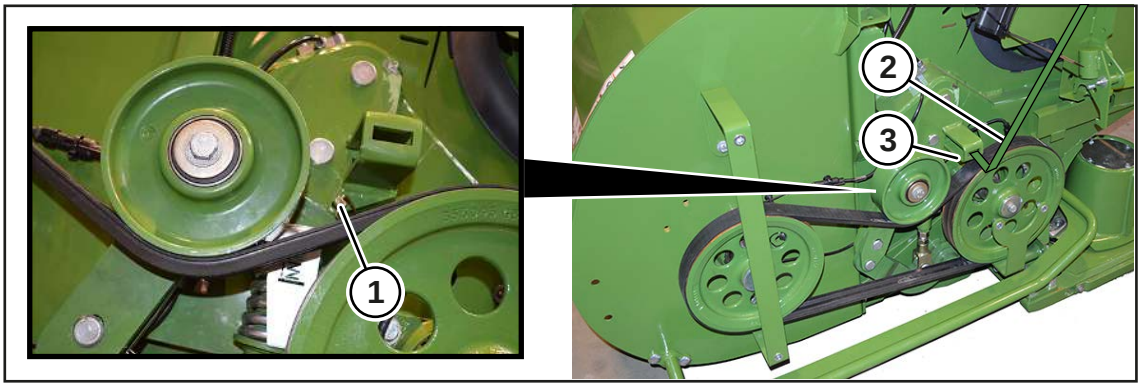
19.4.6 Détendre/tendre l'entraînement de courroie de l'entraînement de vis d'alimentation

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

✓ La protection de l'entraînement de vis d'alimentation est démontée, *voir Page 314*.

▶ Retirer la clé pour couteaux du compartiment de rangement arrière, *voir Page 67*.



BMG000-061

Détendre l’entraînement de courroie

- Retirer la goupille pliante (1).

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Durant l'opération de détente, la clé pour couteaux (2) est soumise à la tension du ressort. Si la clé pour couteaux (2) est relâchée prématurément, elle revient brusquement en position initiale par effet de ressort. Ne pas lâcher la clé pour couteaux (2) pendant la détente.

- Pour détendre l'entraînement à courroie, insérer la clé pour couteaux (2) dans le dispositif de tension (3) et la tirer en arrière.

Tendre l’entraînement de courroie

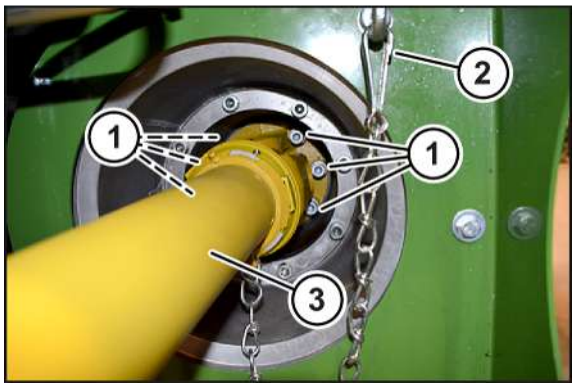
AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Durant l'opération de tension, la clé pour couteaux (2) est soumise à la tension du ressort. Si la clé pour couteaux (2) est relâchée prématurément, elle revient brusquement en position initiale par effet de ressort. Ne pas lâcher la clé pour couteaux (2) pendant la tension.

- Insérer la clé pour couteaux (2) dans le dispositif de tension (3).
- Pour tendre l'entraînement à courroie, pousser la clé pour couteaux (2) vers l'avant jusqu'à ce que le dispositif de tension (3) s'enclenche.
- Pour bloquer le dispositif de tension (3), insérer la goupille pliante (1) dans l'alésage.
- Contrôler la tension de la courroie, *voir Page 318*.
- Monter la protection de l'entraînement de vis d'alimentation, *voir Page 314*.

19.4.7 Remplacer la courroie de force « Entraînement de courroie faucheuses latérales »

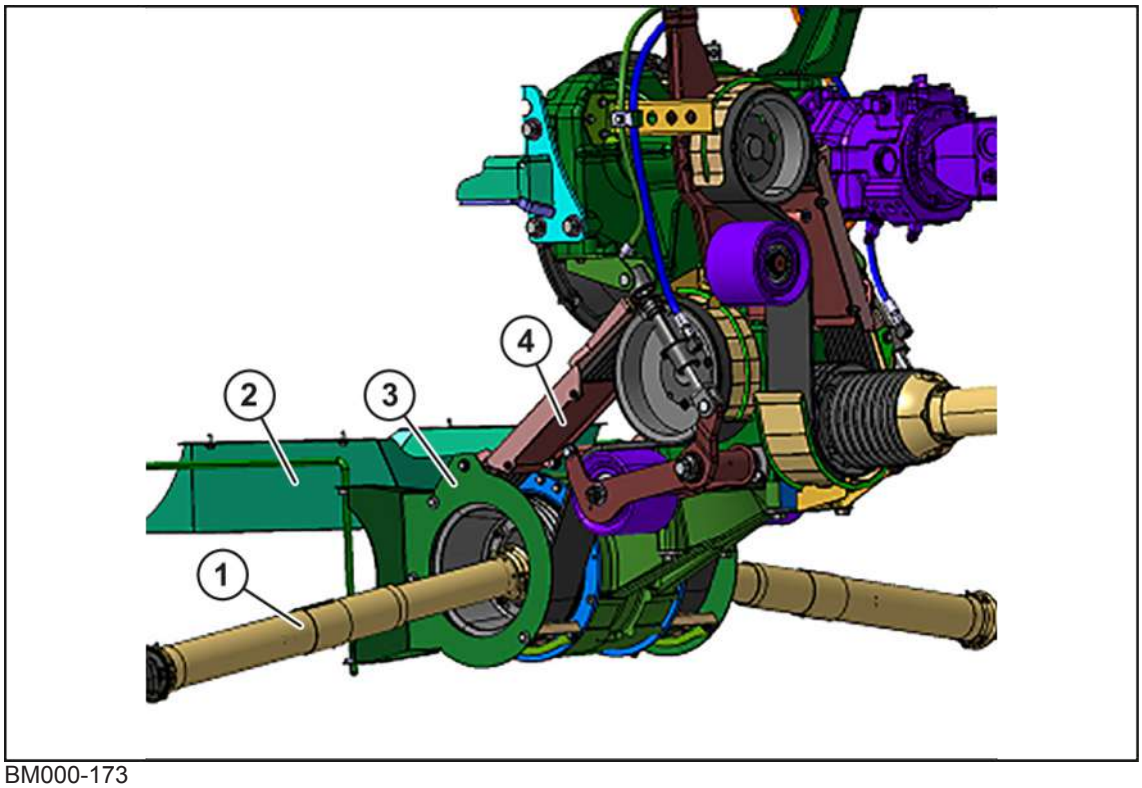
Le remplacement de la courroie de force est décrit à titre d’exemple pour l’ « entraînement de courroie faucheuse latérale à droite ». Le remplacement de la courroie de force pour l’ « entraînement de courroie faucheuse latérale à gauche » s’effectue de manière analogue.

- ✓ Toutes les faucheuses se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.
- ✓ La machine est immobilisée et sécurisée, *voir Page 33*.
- Le capot latéral est ouvert.



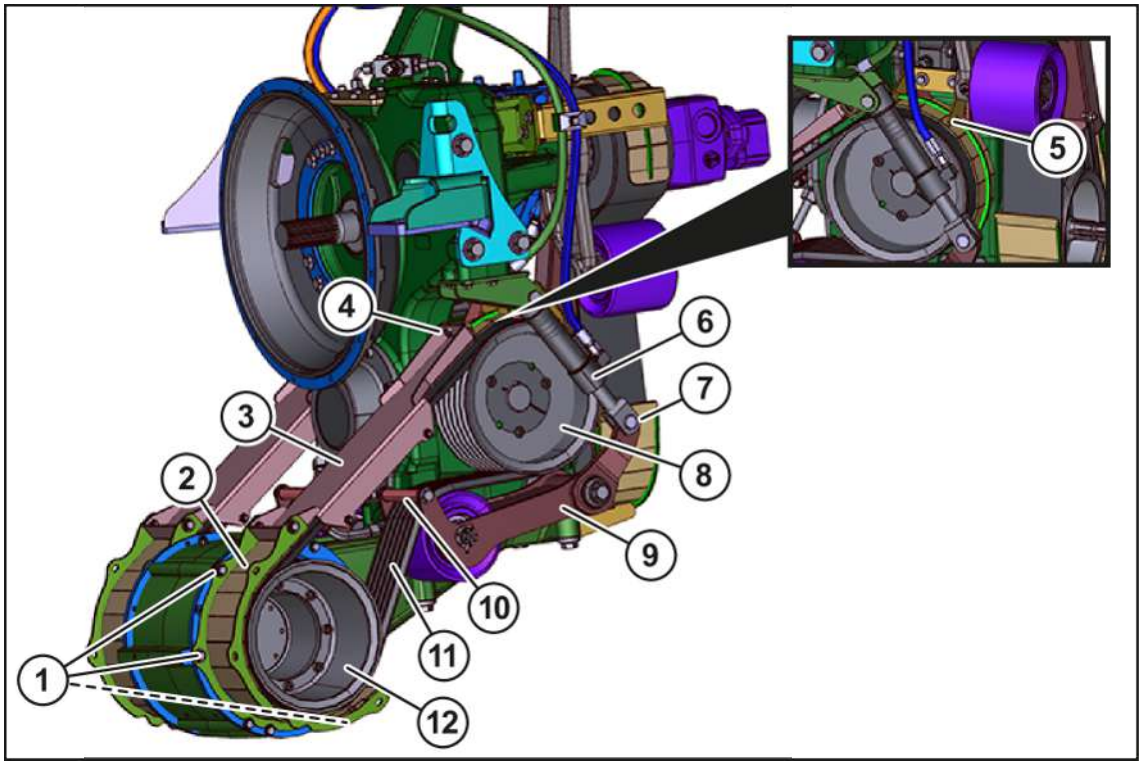
BM000-272

- Desserrer la chaîne de sécurité (2).
- Démonter les vis (1) et poser l'arbre à cardan (3) sur le côté.



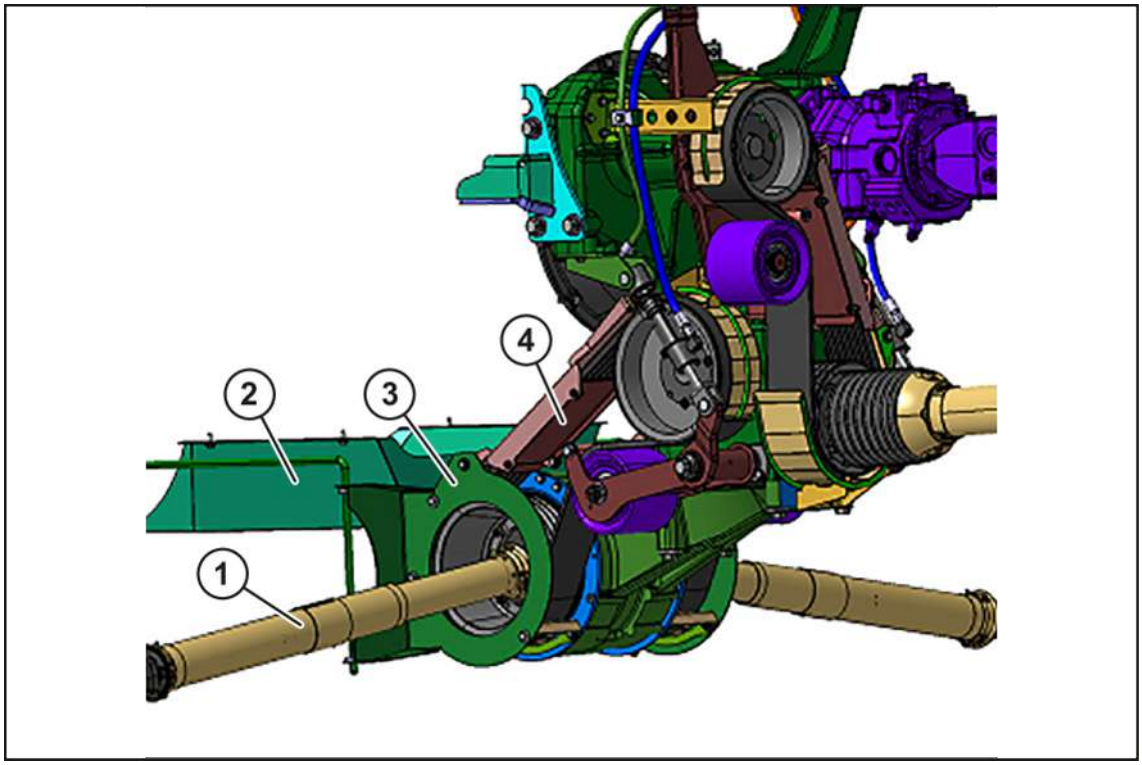
BM000-173

- Démonter la protection de la cuve d'huile (2).
- Démonter la tôle de protection (3).
- Démonter la protection de courroie (4).



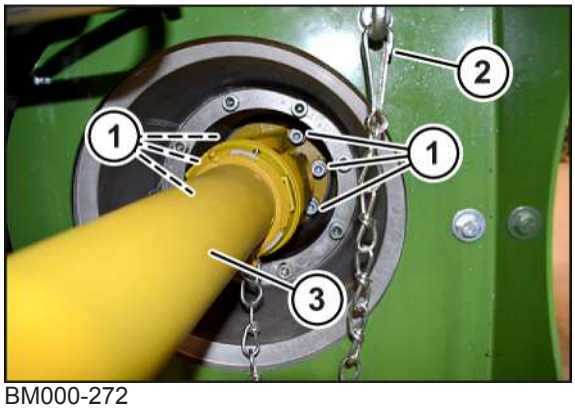
BM000-174

- Démonter les vis supérieures (4) de la protection de courroie (3).
- Démonter les vis (1) et retirer la protection de courroie (2) en même temps que la protection de courroie (3).
- Démonter la protection de courroie (5).
- Démonter le boulon (7) et protéger le vérin hydraulique (6) contre tout risque de chute.
- Pour démonter la bobine (10), soulever le cadre de suspension (9).
- Retirer la courroie de force (11) de la poulie inférieure (12) et la déposer en haut sur la poulie (12).
- Soulever le cadre de suspension (9) jusqu'à ce qu'elle ne se trouve plus devant la poulie supérieure (8). Protéger le cadre de suspension (9) dans cette position contre tout risque de chute.
- Retirer la courroie de force (11) de la poulie supérieure (8), la tourner et la retirer entre la poulie (8) et le cadre principal vers l'arrière et le bas.
- Remplacer la courroie de force (11) et la remplacer par une courroie de force neuve. Respecter le sens de rotation.
- Pour abaisser le cadre de suspension (9), desserrer à nouveau le fusible.
- Placer la courroie de force (11) sur la poulie inférieure (12).
- Soulever le cadre de suspension (9) et monter la bobine (10).
- Pour monter le boulon (7), desserrer le fusible du vérin hydraulique (6) et abaisser jusqu'à ce que la configuration de perçage du vérin hydraulique (6) et la configuration de perçage du cadre de suspension (9) coïncident.
- Monter la protection de courroie (5).
- Utiliser la protection de courroie (2) en même temps que la protection de courroie (3) et les monter à l'aide de vis (1).
- Monter les vis supérieures (4) de la protection de courroie (3).



BM000-173

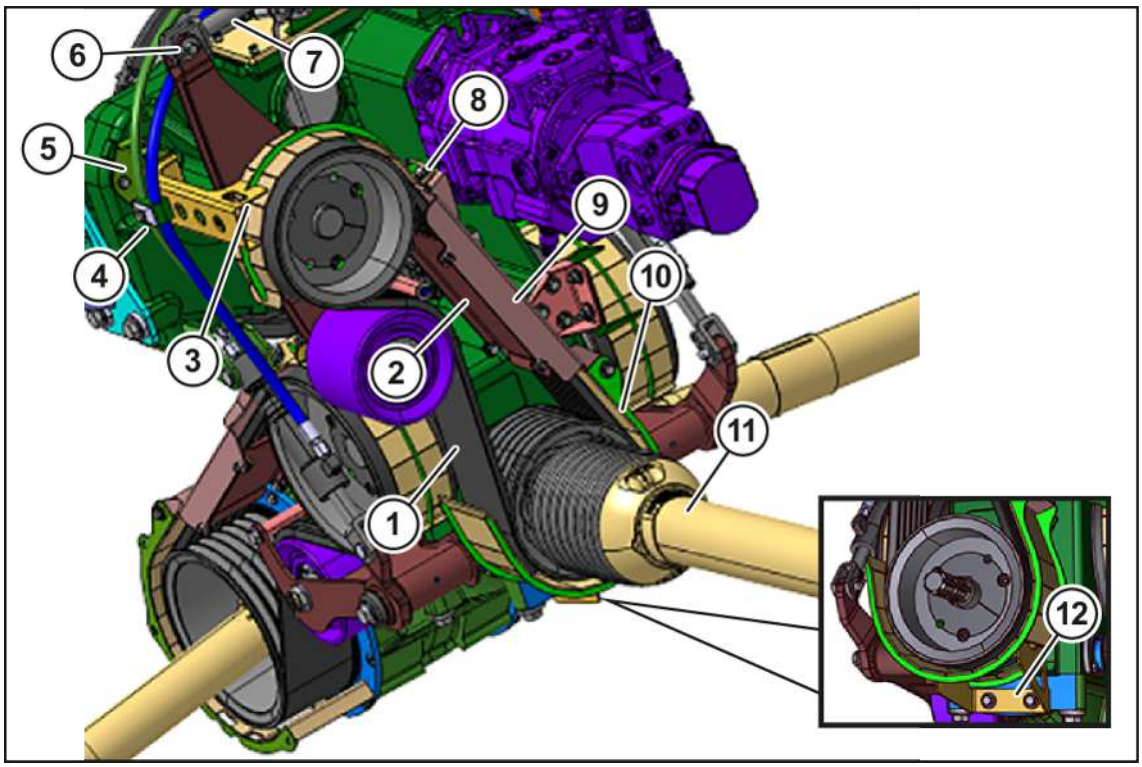
- Monter la protection de courroie (4).
- Monter la tôle de protection (3).
- Monter la protection de la cuve d’huile (2).



BM000-272

- Mettre en place l’arbre à cardan et monter les vis (1) avec un produit de freinage à résistance moyenne, couple de serrage = 72 Nm.
- Monter la chaîne de sécurité (2).

19.4.8 Remplacer la courroie de force « Entraînement de courroie faucheuse frontale »



BM000-175

✓ Toutes les faucheuses se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.

✓ La machine est immobilisée et sécurisée, *voir Page 33*.

✓ Le capot latéral droit est ouvert.

▶ Démonter l'arbre à cardan (11).

▶ Démonter la protection de courroie (2).

▶ Pour démonter la protection de courroie (9) en même temps que la protection de courroie (10), il convient de démonter les vis (8 et 12).

▶ Démonter le collier (4).

▶ Pour démonter la protection de courroie (3) en même temps que le support, il convient de démonter les vis (5).

▶ Démonter le boulon (6) et protéger le vérin hydraulique (7) contre tout risque de chute.

▶ Retirer la courroie de force (1) des deux poulies de manière uniforme.

▶ Remplacer la courroie de force (1) et la remplacer par une courroie de force neuve. Respecter le sens de rotation.

▶ Pour monter le boulon (6), desserrer le fusible du vérin hydraulique (7) et abaisser jusqu'à ce que la configuration de perçage du vérin hydraulique (7) et la configuration de perçage du cadre de suspension coïncident.

▶ Utiliser la protection de courroie (3) en même temps que le support et les monter à l'aide de vis (5).

▶ Monter le collier (4).

▶ Utiliser la protection de courroie (9) en même temps que la protection de courroie (10) et les monter à l'aide de vis (8 et 12).

▶ Monter la protection de courroie (2).

▶ Glisser l'arbre à cardan (11) et monter la vis de serrage, couple de serrage = 80 Nm.

19.5 Contrôler les dents de la conditionneuse à dents

AVIS

Perte de dents

Des dents tordues et cassées provoquent un balourd. Ceci pourrait endommager la machine.

- ▶ Contrôler la conditionneuse à dents pour dents tordues et endommagées avant chaque utilisation.
- ▶ Afin d'éviter de perdre des dents, contrôler et remplacer à temps les boulons de palier des dents.

KMG000-017

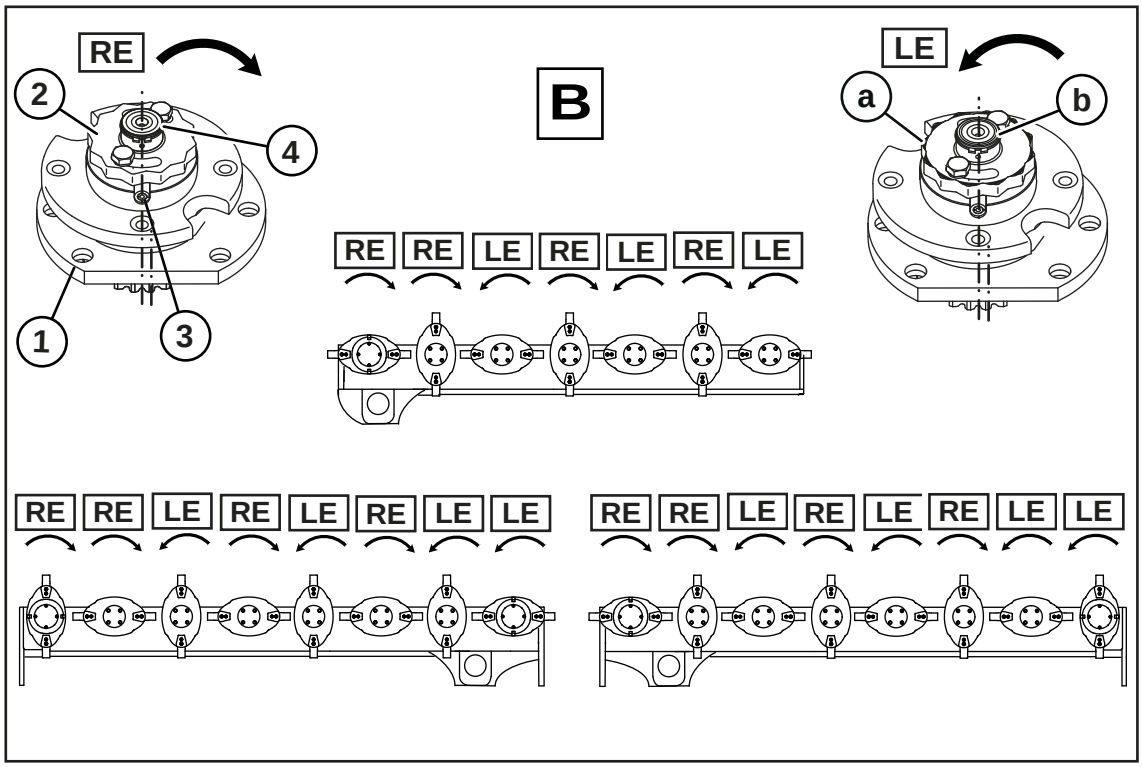
Des dents cassées doivent être remplacées **par paires** (opposées).

- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ▶ Démonter les dents tordues et endommagées (1).
- ▶ Ajuster et monter les dents tordues.

19.6 Mancheron de fauchage

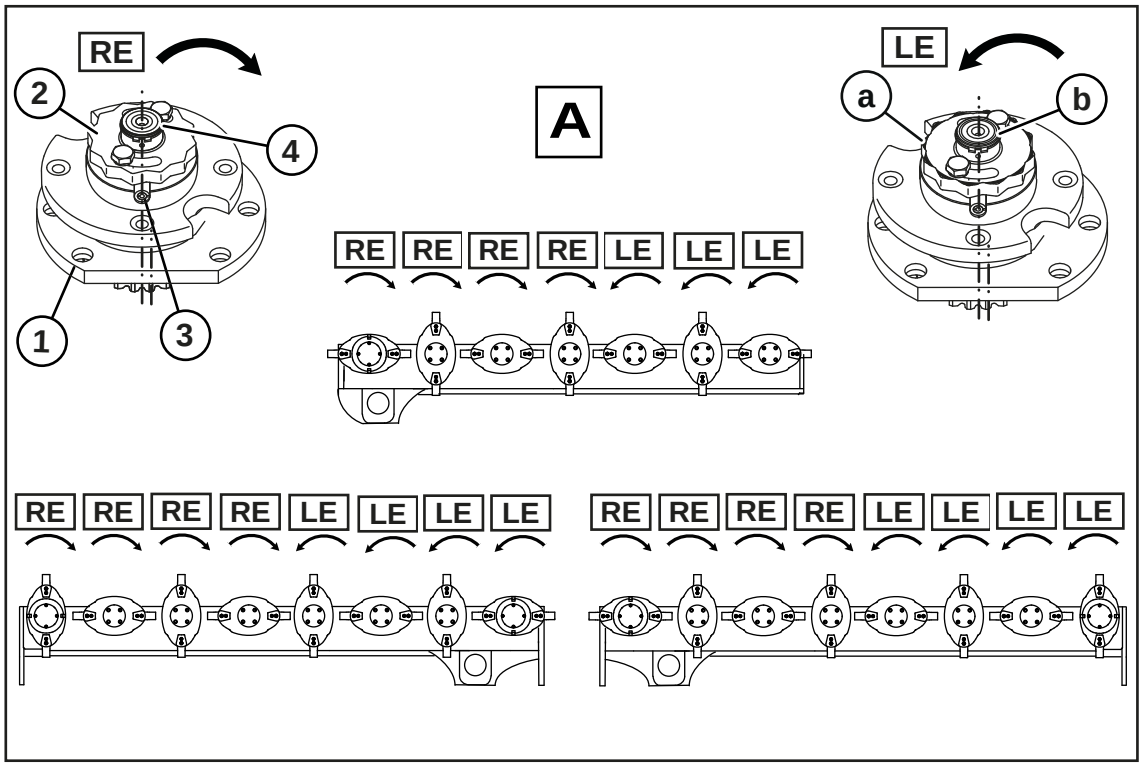
19.6.1 Moyeu de toupie

Série :



BMG000-026

Pour la version « Sens de rotation <A> » :



BM000-473

Abréviations utilisées sur l'illustration :

A	=	sens de rotation "A" vers le milieu
B	=	sens de rotation "B" par paires
RE	=	corps de palier excentré (rotation à droite), sans rainure d'identification
LE	=	corps de palier excentré (rotation à gauche), avec rainure d'identification

Les moyeux des toupies (1) sont équipés d'écrous (2) et de goupilles de cisaillement (3) destinés à protéger les faucheuses contre la surcharge.

Lorsque des obstacles sont rencontrés (par ex. des pierres), les deux goupilles de cisaillement dans le moyeu de la toupie cassent. Le moyeu de la toupie et l'écrou tournent sur l'arbre de pignon vers le haut.

- Les porte-couteaux et les tambours à couteaux qui transportent la matière récoltée vers la gauche (LE) dans le sens du déplacement ont un filet gauche.
- Les porte-couteaux et les tambours à couteaux qui transportent la matière récoltée vers la droite (RE) dans le sens du déplacement ont un filetage à droite.

Pour différencier le sens de rotation à droite (RE) du sens de rotation à gauche (LE), les écrous (2) et les arbres de pignon (4) dont le sens de rotation est à gauche (LE) sont dotés d'une rainure d'identification (a, b).

- Les écrous (2) à filet gauche (LE) possèdent des rainures d'identification (a) sur le chanfrein.
- Les arbres de pignon (4) à filet gauche (LE) possèdent une rainure d'identification (b) sur la face avant.

19.6.2 Contrôler/remplacer les couteaux

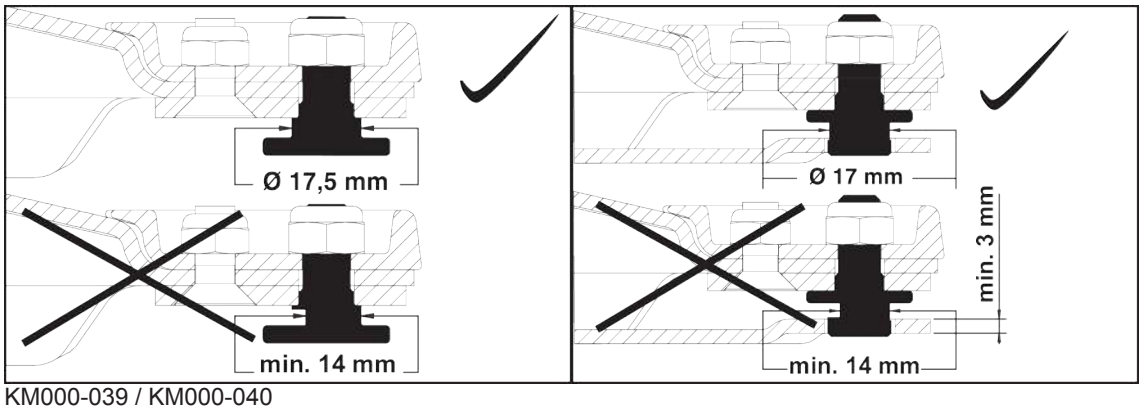
⚠ AVERTISSEMENT

Couteaux et porte-couteaux manquants, endommagés ou montés incorrectement

Des couteaux et porte-couteaux manquants, endommagés ou montés incorrectement peuvent provoquer des balourds dangereux et la projection de pièces. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Contrôler les couteaux au moins une fois par jour et les goupilles de fixation à chaque changement de couteaux et après tout contact avec un corps étranger.
- ▶ Remplacer immédiatement les couteaux et porte-couteaux manquants, endommagés ou montés incorrectement.
- ▶ Afin d'éviter les balourds, toujours remplacer les couteaux manquants ou endommagés par jeu et ne jamais monter de couteaux présentant une usure inégale sur un même disque de coupe/tambour de coupe.

Version avec verrouillage à vis des couteaux	Version avec verrouillage rapide des couteaux



KM000-039 / KM000-040

- ▶ Inspecter les goupilles de fixation après chaque changement de couteau ou contact avec un corps étranger et le cas échéant, demander à du personnel spécialisé agréé de les remplacer, *voir Page 513*.

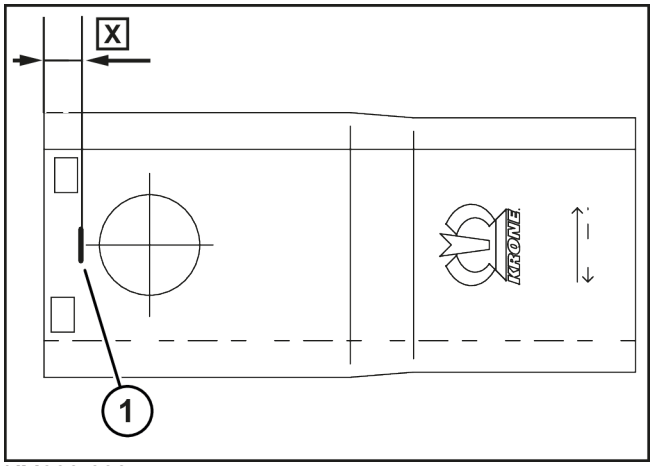
19.6.2.1 Contrôler l'usure des couteaux

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures à cause d'une épaisseur trop faible des couteaux

En cas d'épaisseur de matériau trop faible des couteaux, les couteaux peuvent se détacher sous l'effet de la vitesse de rotation élevée. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Remplacer les couteaux au plus tard lorsque la limite d'usure est atteinte.
  - ⇨ La limite d'usure est atteinte lorsque l'alésage du couteau touche l'identification (1) sur le couteau ou si la **cote X X≤13 mm**.



KM000-038

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

▶ Relever la protection frontale, *voir Page 241*.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures dû aux couteaux tranchants ! Porter des gants de protection appropriés.

▶ Nettoyer la zone autour des couteaux, des disques de coupe et des tambours de coupe.

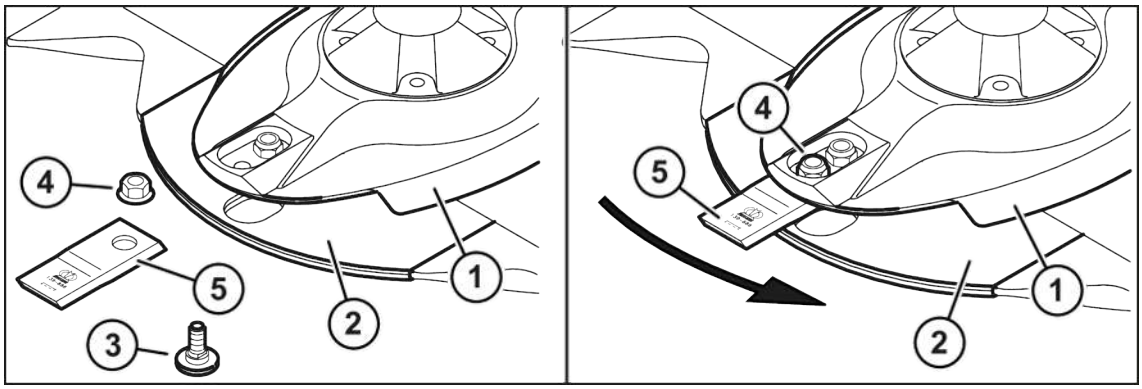
▶ Contrôler la limite d'usure.

⇨ Si la **cote X>13 mm**, la limite d'usure n'est pas atteinte.

⇨ Si la **cote X≤13 mm** ou si l'alésage touche l'identification (1), le couteau doit être remplacé.

▶ Rabattre la protection frontale, *voir Page 241*.

19.6.2.2 Remplacer les couteaux sur la version avec « verrouillage à vis des couteaux »



KM000-044

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

▶ Relever la protection frontale, *voir Page 241*.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures dû aux couteaux tranchants ! Porter des gants de protection appropriés.

▶ Nettoyer la zone autour des couteaux, des disques de coupe et des tambours de coupe.

▶ Démonter le couteau endommagé ou usé.

▶ Contrôler les pièces de fixation du couteau, *voir Page 513*. Remplacer également les pièces de fixation usées ou endommagées.

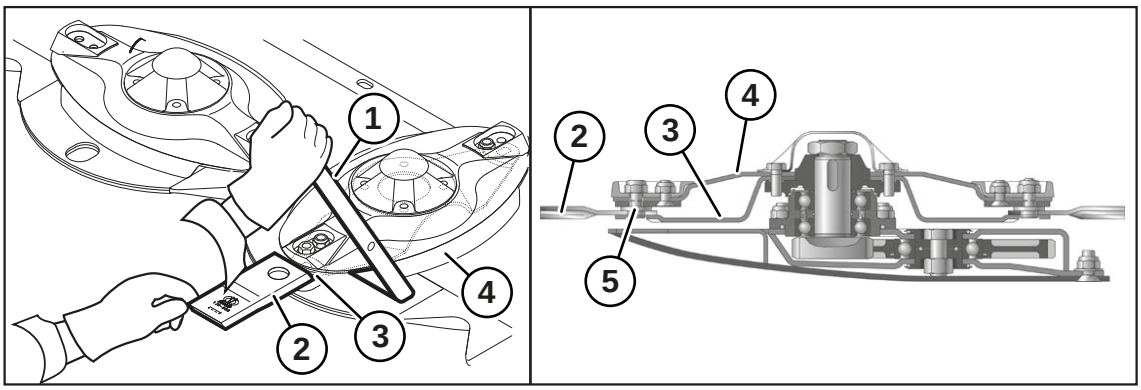
INFO : les couteaux pour les tambours/disques de coupe tournant à gauche et à droite sont différents. Respecter le sens de rotation lors du montage des couteaux. La flèche figurant sur le couteau doit correspondre au sens de rotation du disque/tambour de coupe respectif.

- Introduire le couteau (5) entre le patin d'usure (2) et le disque de coupe (1).
- Introduire la goupille de fixation (3) par le bas à travers le patin d'usure (2), le couteau (5) et le disque de coupe (1).

INFO : n'utiliser qu'une seule fois l'écrou de blocage (4).

- Visser l'écrou de blocage (4) par le haut sur la goupille de fixation (3) et le serrer à fond, couple de serrage, *voir Page 276*.
- Répéter la procédure pour tous les couteaux.
- Rabattre la protection frontale, *voir Page 241*.

19.6.2.3 Remplacer les couteaux pour la version « Verrouillage rapide des couteaux »



KM000-045

- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- Relever la protection frontale, *voir Page 241*.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures dû aux couteaux tranchants ! Porter des gants de protection appropriés.

- Nettoyer la zone autour des couteaux, des disques de coupe et des tambours de coupe.
- Pour enlever le couteau (2), insérer la clé pour couteaux (1) entre le disque de coupe (4) et le porte-couteaux (3) entièrement jusqu'en butée et la pousser puis maintenir vers le bas d'une main.
- Contrôler les pièces de fixation du couteau (2), *voir Page 513*. Remplacer également les pièces de fixation usées ou endommagées.

INFO : les couteaux pour les tambours/disques de coupe tournant à gauche et à droite sont différents. Respecter le sens de rotation lors du montage des couteaux. La flèche figurant sur le couteau doit correspondre au sens de rotation du disque/tambour de coupe respectif.

- Pour introduire le nouveau couteau (2), insérer entièrement la clé pour couteaux (1) entre le disque de coupe (4) et le porte-couteaux (3) jusqu'en butée et la pousser puis maintenir vers le bas d'une main.
- Placer le couteau (2) sur la goupille de fixation (5) et détendre la clé pour couteaux (1) de manière contrôlée.
- Répéter la procédure pour tous les couteaux.
- Rabattre la protection frontale, *voir Page 241*.

INFORMATION

En alternative, les couteaux peuvent être remplacés avec l'outil QuickChange.

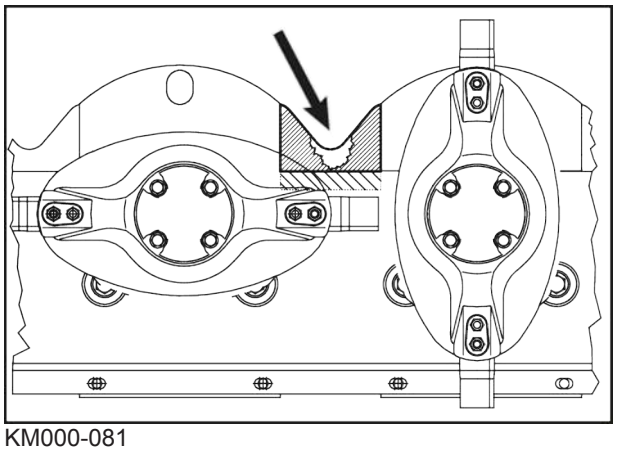
19.6.3 Contrôler/remplacer les rebords au mancheron de fauchage

AVIS

Contrôle irrégulier des rebords

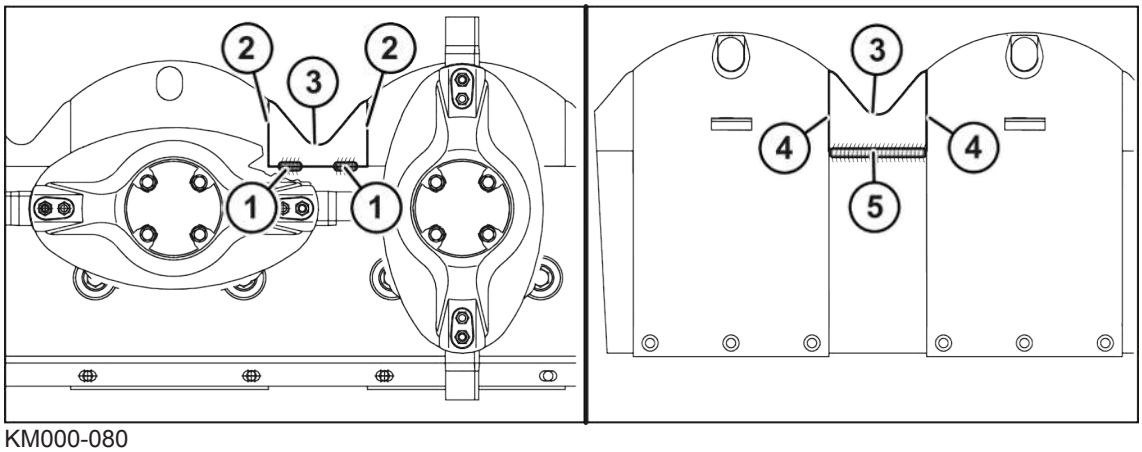
Les rebords subissent une usure naturelle et doivent être contrôlées chaque jour pour usure et le cas échéant remplacées. En l'absence de contrôle, ceci peut conduire à des dommages à la machine.

- ▶ Adapter le courant de soudage et le matériau de soudage au matériau du mancheron de fauchage et du rebord. Effectuer un essai de soudage si nécessaire.



KM000-081

- ▶ Ouvrir les soudures de l'ancien rebord.
- ▶ Enlever le rebord.
- ▶ Ébarber les surfaces de contact.



KM000-080

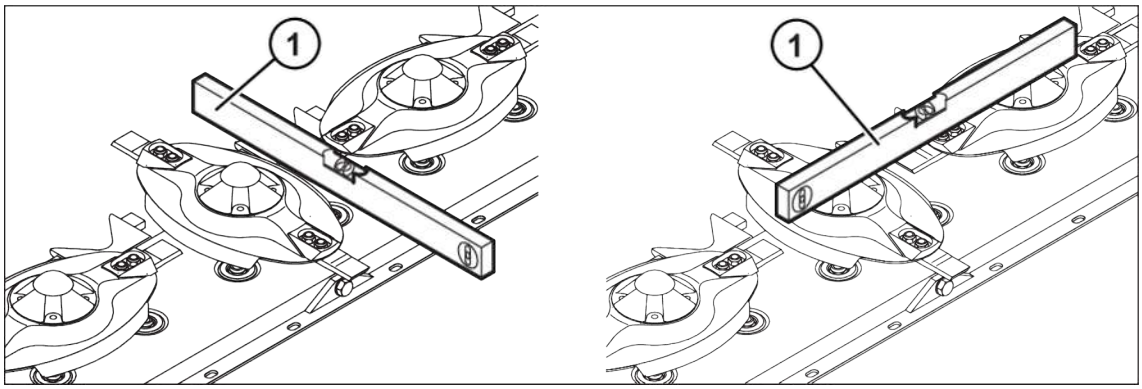
- ▶ Ajuster le nouveau rebord (3).
- ▶ Sur la partie supérieure du mancheron de fauchage, effectuer de courtes soudures en I (chacune d'env. 30 mm) dans les zones (1). **INFORMATION :** Les bords (2) ne doivent pas être soudés.
- ▶ Sur la partie inférieure du mancheron de fauchage, souder le rebord (3) au mancheron de fauchage sur toute la longueur dans la zone (5). **INFORMATION :** Les bords (4) ne doivent pas être soudés.

19.6.4 Effectuer le contrôle de niveau d’huile et la vidange de l’huile sur le mancheron de fauchage

Mancheron de fauchage faucheuse frontale

Contrôler le niveau d'huile

Avant de contrôler le niveau d'huile sur le mancheron de fauchage, aligner le mancheron de fauchage à l'horizontale à l'aide d'un niveau à bulle d'air.



KM000-284

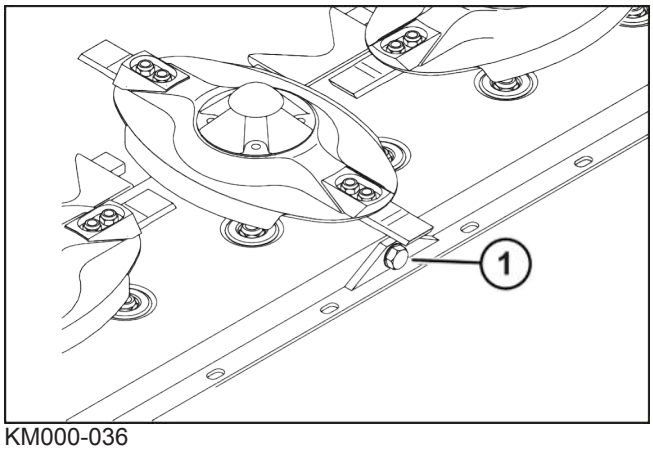
- Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir Page 34*.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.

Aligner le mancheron de fauchage en sens transversal (sens de marche)

- Poser le niveau à bulle (1) en position transversale sur le mancheron de fauchage.
- Aligner le mancheron de fauchage à l'aide du niveau à bulle d'air (1). Réajuster le réglage de la hauteur de coupe, si nécessaire, *voir Page 247*.

Aligner le mancheron de fauchage en sens longitudinal

- Poser le niveau à bulle (1) sur deux disques de coupe.
- Aligner le mancheron de fauchage avec le niveau à bulle (1). Si nécessaire, mettre à l’horizontale à l’aide de cales.



KM000-036

- Desserrer la vis obturatrice de l’alésage de contrôle (1).
  - ⇨ Le niveau d’huile doit arriver jusqu’à l’alésage de contrôle (1).

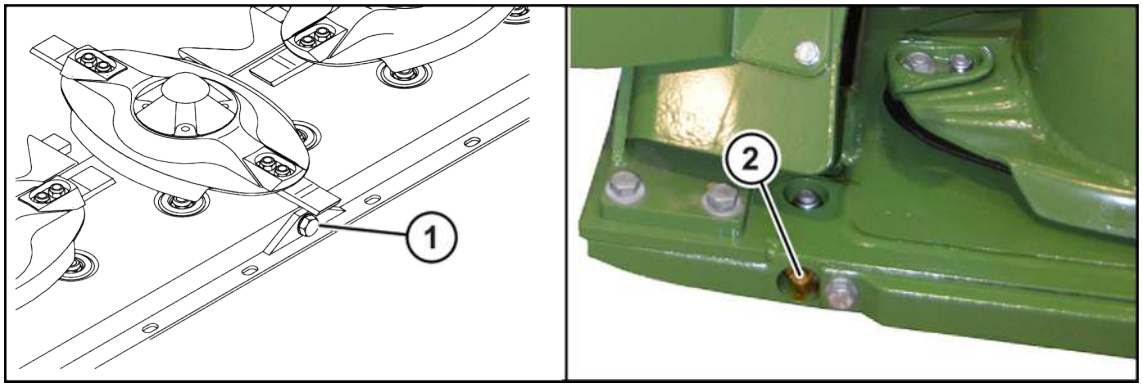
Si l'huile atteint l'alésage de contrôle (1) :

- ▶ Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), *voir Page 278*.

Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle (1) :

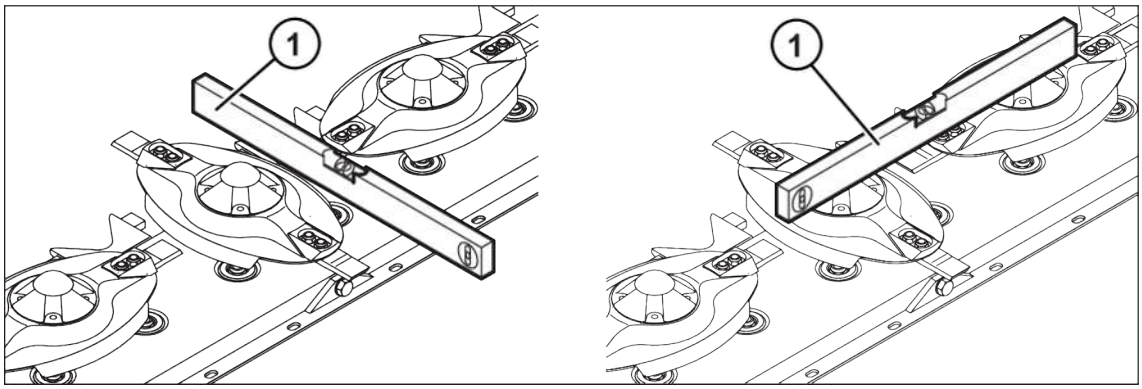
- ▶ Faire l'appoint d'huile neuve jusqu'à l'alésage de contrôle (1) via l'alésage de contrôle (1).
- ▶ Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), *voir Page 278*.

Vidange d'huile



BMG000-037

- ✓ La faucheuse frontale est relevée.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ▶ Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir Page 34*.
- ✓ Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.
- ▶ Pour abaisser le mancheron de fauchage sur le côté de la vis de vidange (2), il convient de placer un bois d'équarrissage sous le mancheron de fauchage du côté opposé.
- ▶ Placer le sélecteur des modes de fonctionnement en position "Mode de maintenance", *voir Page 103*.
- ▶ Abaisser la faucheuse frontale jusqu'à ce que le mancheron de fauchage soit posé sur le bois d'équarrissage et soit abaissé en direction de la vis de vidange (2).
- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- ▶ Dévisser la vis de vidange (2) et vidanger l'huile.
- ▶ Monter la vis de vidange (2).
- ▶ Soulever à nouveau la faucheuse frontale.
- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.



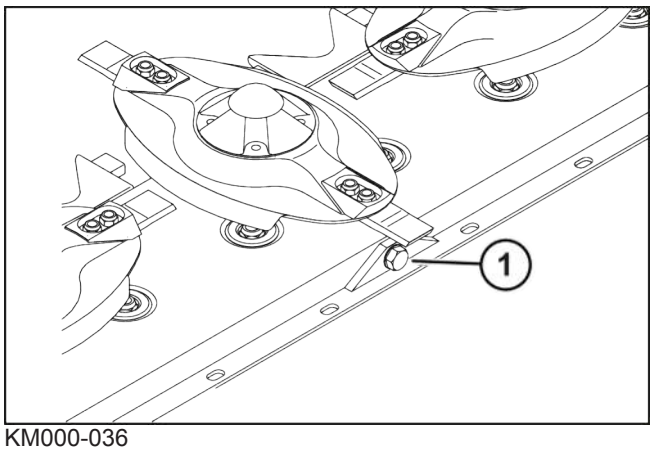
KM000-284

Aligner le mancheron de fauchage en sens transversal (sens de marche)

- Poser le niveau à bulle d'air (1) en position transversale sur le mancheron de fauchage.
- Aligner le mancheron de fauchage à l'aide du niveau à bulle d'air (1) ; réajuster si nécessaire via le réglage de la hauteur de coupe, *voir Page 247*.

Aligner le mancheron de fauchage en sens longitudinal

- Poser le niveau à bulle d'air (1) sur deux disques de coupe.
- Aligner le mancheron de fauchage à l'aide du niveau à bulle d'air (1) ; si nécessaire, ajuster horizontalement à l'aide de cales.



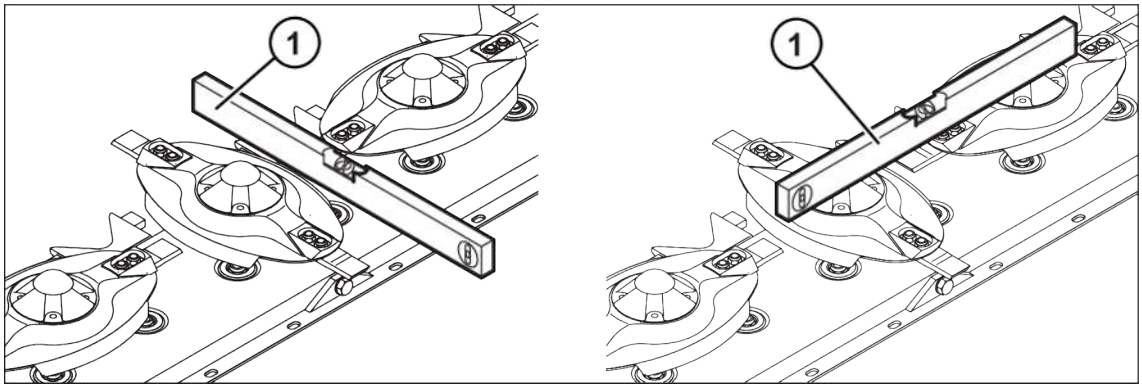
KM000-036

- Remplir d'huile neuve via l'alésage de contrôle (1) jusqu'à l'alésage de contrôle (1).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), *voir Page 278*.

Mancheron de fauchage des faucheuses latérales

Contrôler le niveau d'huile

Avant de contrôler le niveau d'huile sur le mancheron de fauchage, aligner le mancheron de fauchage à l'horizontale à l'aide d'un niveau à bulle d'air.



KM000-284

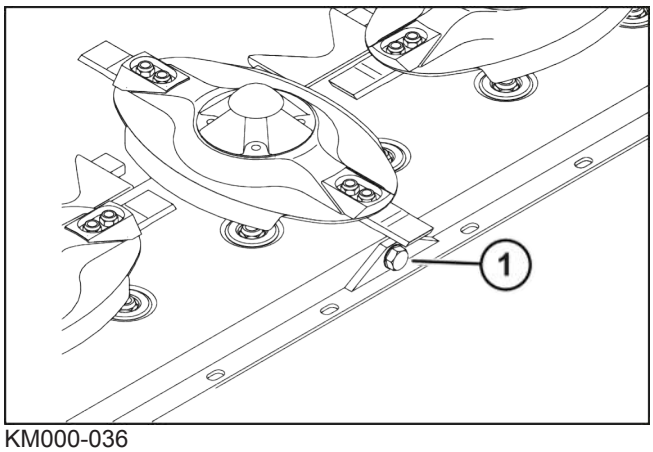
- Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir Page 34*.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.

Aligner le mancheron de fauchage en sens transversal (sens de marche)

- ▶ Poser le niveau à bulle (1) en position transversale sur le mancheron de fauchage.
- ▶ Aligner le mancheron de fauchage à l'aide du niveau à bulle d'air (1). Réajuster le réglage de la hauteur de coupe, si nécessaire, *voir Page 247*.

Aligner le mancheron de fauchage en sens longitudinal

- ▶ Poser le niveau à bulle (1) sur deux disques de coupe.
- ▶ Aligner le mancheron de fauchage avec le niveau à bulle (1). Si nécessaire, mettre à l'horizontale à l'aide de cales.



KM000-036

- ▶ Desserrer la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1).
  - ⇨ Le niveau d'huile doit arriver jusqu'à l'alésage de contrôle (1).

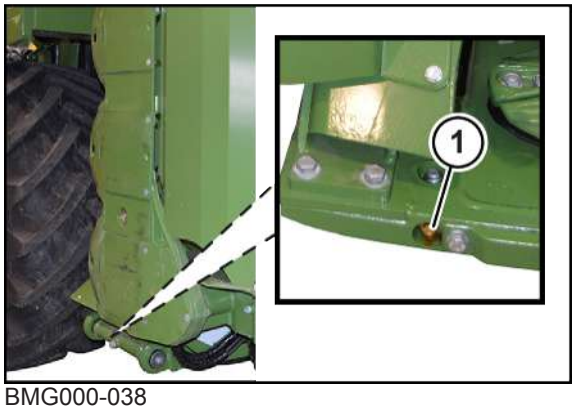
Si l'huile atteint l'alésage de contrôle (1) :

- ▶ Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), *voir Page 278*.

Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle (1) :

- ▶ Faire l'appoint d'huile neuve jusqu'à l'alésage de contrôle (1) via l'alésage de contrôle (1).
- ▶ Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), *voir Page 278*.

Vidange d’huile



BMG000-038

✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de transport, *voir Page 98*.

✓ La machine est à l’arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

▶ Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir Page 34*.

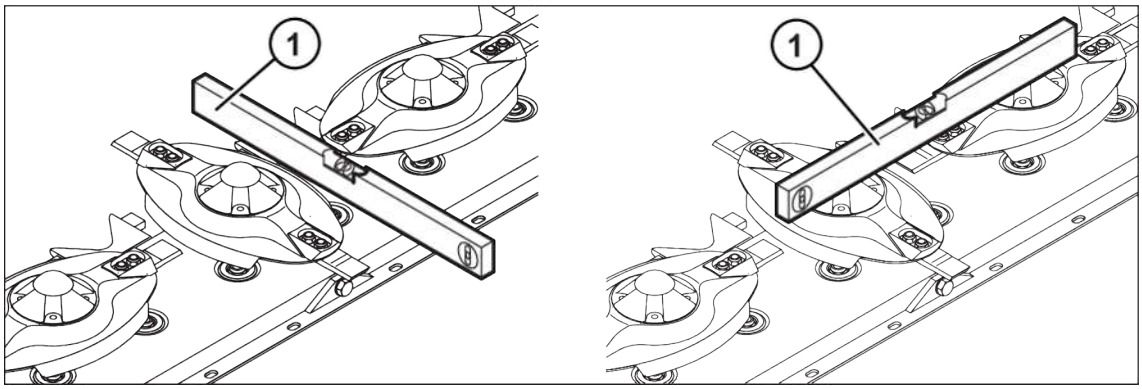
✓ Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.

▶ Démonter la vis de vidange (1) et vidanger l'huile.

▶ Monter la vis de vidange (1), couple de serrage *voir Page 278*.

▶ Placer la faucheuse latérale en position de travail.

Avant de contrôler le niveau d'huile sur le mancheron de fauchage, aligner le mancheron de fauchage à l'horizontale à l'aide d'un niveau à bulle d'air.



KM000-284

▶ Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir Page 34*.

▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.

Aligner le mancheron de fauchage en sens transversal (sens de marche)

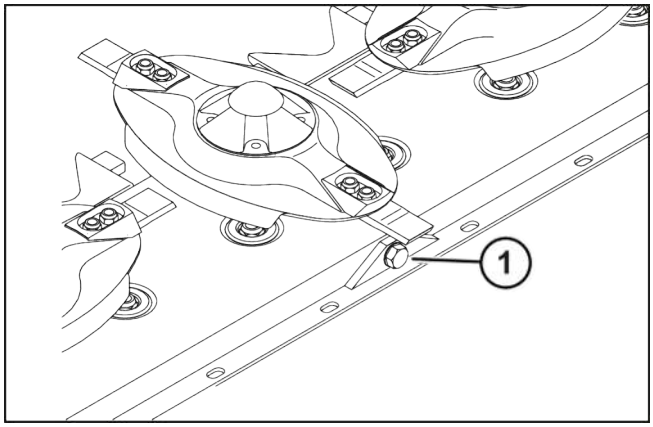
▶ Poser le niveau à bulle (1) en position transversale sur le mancheron de fauchage.

▶ Aligner le mancheron de fauchage à l'aide du niveau à bulle d'air (1). Réajuster le réglage de la hauteur de coupe, si nécessaire, *voir Page 247*.

Aligner le mancheron de fauchage en sens longitudinal

▶ Poser le niveau à bulle (1) sur deux disques de coupe.

▶ Aligner le mancheron de fauchage avec le niveau à bulle (1). Si nécessaire, mettre à l’horizontale à l’aide de cales.

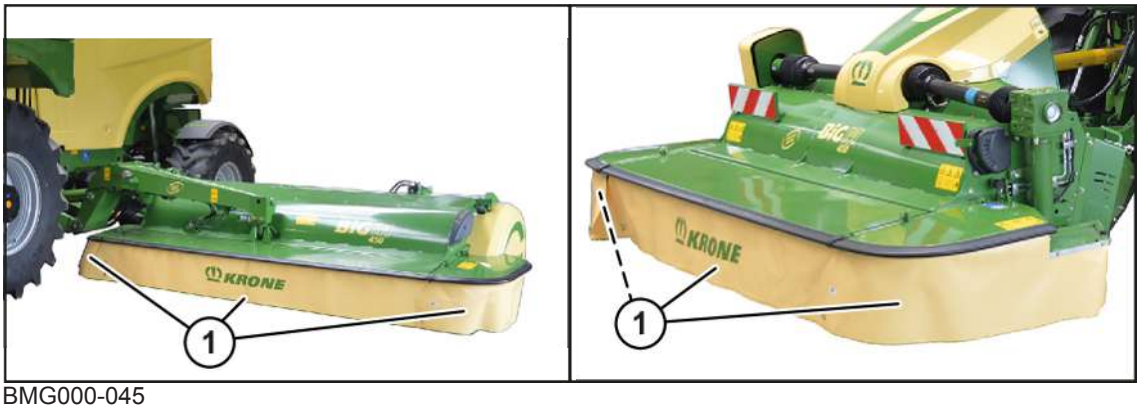


KM000-036

- ▶ Démonter la vis obturatrice de l’alésage de contrôle (1).
- ▶ Remplir d'huile neuve via l'alésage de contrôle (1) jusqu'à l'alésage de contrôle (1).
- ▶ Monter la vis obturatrice de l’alésage de contrôle (1).

19.7 Contrôler les tabliers de protection

- ✓ Toutes les faucheuses se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.
- ✓ La machine est à l’arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.



BMG000-045

- ▶ Effectuer un contrôle visuel des tabliers de protection (1) pour détecter la présence de fissures et de détériorations.
- ➡ S’il n’y a pas de fissures ni de détériorations, la machine peut être utilisée.
- ➡ En présence de fissures ou de détériorations, remplacer les tabliers de protection.

19.8 Purger l'air de l'accouplement à friction

AVIS

Toute intervention sur l'accouplement à friction entraîne la perte de la garantie

Les interventions sur l'accouplement à friction modifient le couple de démarrage. Ceci peut conduire à de graves dommages à la machine.

- ▶ Ne jamais intervenir sur le limiteur de charge.
- ▶ Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine KRONE.

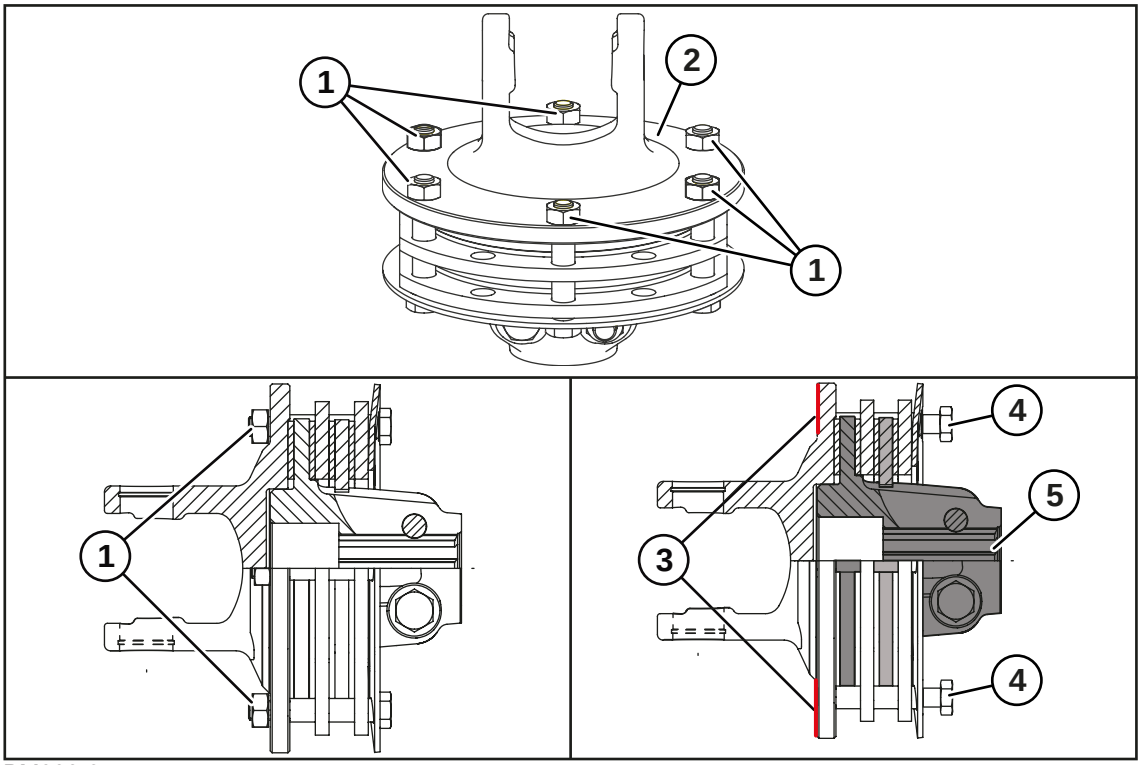
L'accouplement à friction protège la machine contre les dommages. Il est conçu avec un couple de démarrage M_R fixe. Le couple de démarrage est frappé sur le carter de l'accouplement à friction.

L'accouplement à friction doit être purgé avant la première mise en service et une fois par an avant la saison. Ainsi, les grippages des garnitures de friction se détachent. De cette façon, la fonctionnalité est maintenue et la durée de vie est augmentée.

✓ Toutes les faucheuses se trouvent en position de travail, *voir Page 98*.
✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
✓ Les arbres à cardan des faucheuses sont démontés, faucheuse frontale, *voir Page 194*, faucheuses latérales, *voir Page 201*.

▶ Observer également la notice d'utilisation du fabricant de l'arbre à cardan.

Walterscheid série K90



BM000-347

Purger l'air de l'accouplement à friction

▶ Desserrer les 6 écrous (1) en croix et les démonter.
▶ Dévisser les 6 vis (4) jusqu'à ce que les extrémités des vis affleurent la bride de la fourche (3).
▶ Faire tourner le moyeu d'accouplement (5).

Remettre en service l'accouplement à friction

▶ Serrer les 6 vis (4) avec un couple de serrage de M_A=20 Nm.
▶ Monter les 6 écrous (1) à un couple de serrage de M_A=49 Nm.

A la remise en service, enclencher la prise de force. L'accouplement à friction étant purgé, les disques de coupe/tambours de coupe ne doivent pas tourner ; si les disques de coupe/ tambours de coupe tournent quand même, l'accouplement à friction est grippé ou rouillé et doit d'abord être démonté (détacher les garnitures de friction des plaques, lisser les surfaces de frottement avec du papier émeri le cas échéant). Remonter ensuite l'arbre à cardan et purger à nouveau l'accouplement à friction.

19.9 Lever les faucheuses

⚠ AVERTISSEMENT

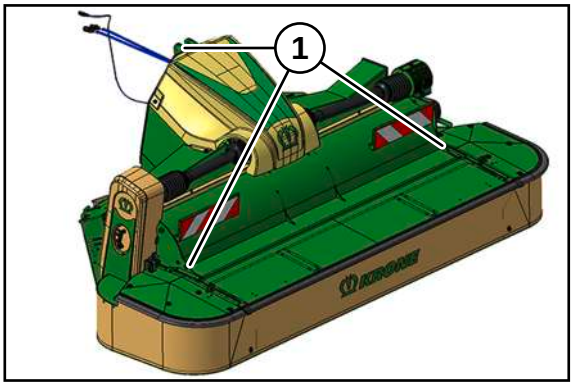
Risque de blessures dû à la machine surélevée

Danger pour les personnes dû à la chute de la machine ou au basculement incontrôlé de pièces.

- Utiliser exclusivement des engins de levage et des moyens d'accrochage autorisés avec une capacité portante suffisante.
- Respecter les indications relatives aux points d'accrochage prévus.
- Veiller à la bonne fixation des moyens d'accrochage.
- Ne jamais se tenir en dessous de la machine surélevée.
- Étayer la machine de manière sûre si vous devez travailler sous la machine, *voir Page 33*.

Points de levage sur les faucheuses

Faucheuse frontale :



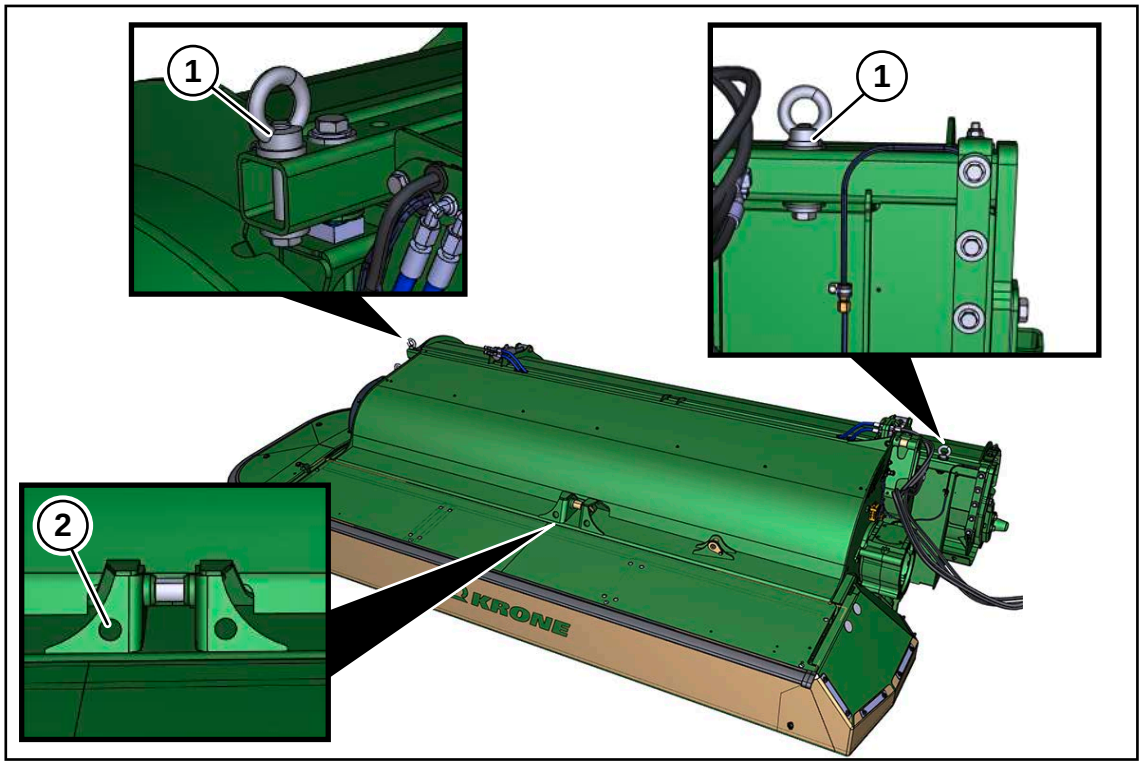
BMG000-060

✓ La faucheuse frontale est désaccouplée, *voir Page 192*.

- Utiliser un engin de levage avec une capacité de charge admissible d'au moins 3000 tonnes.
- Utiliser les points de levage (1) pour lever la faucheuse frontale.

Faucheuses latérales :

Pour la version « Regroupement des andains avec capot hydraulique »

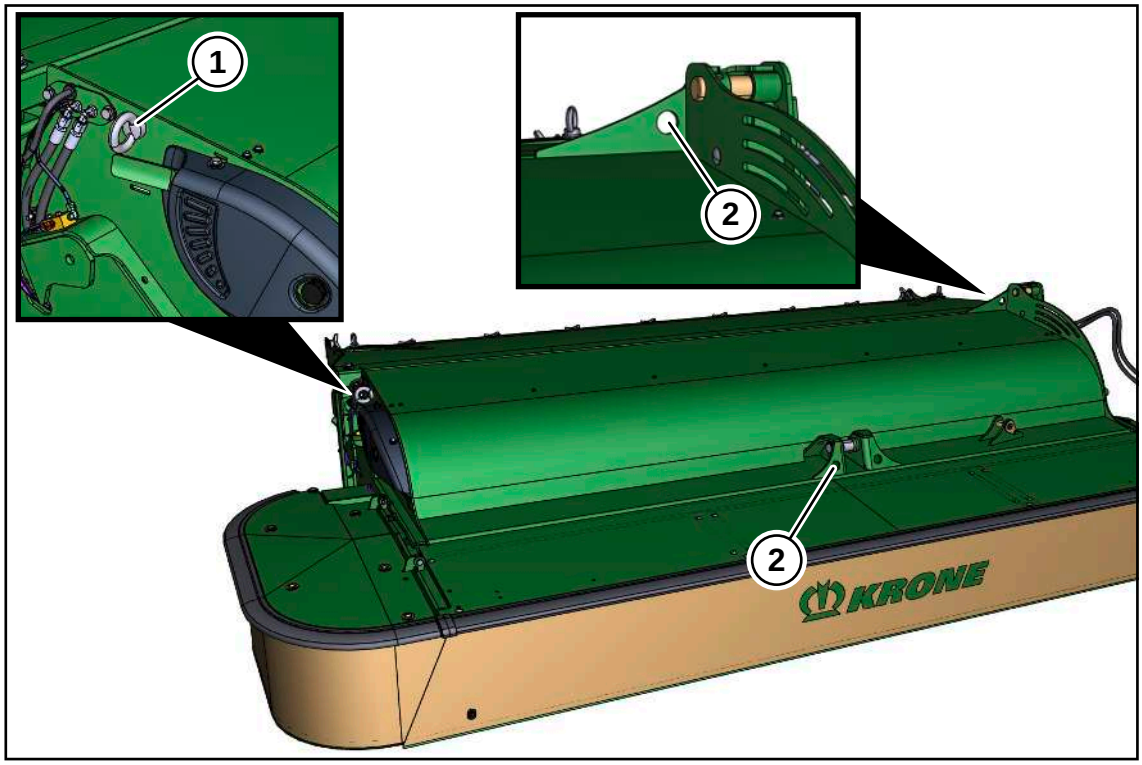


BMG000-059

✓ Les faucheuses latérales sont démontées, *voir Page 198*.

- ▶ Utiliser un engin de levage avec une capacité de charge admissible d'au moins 3000 tonnes.
- ▶ Pour pouvoir poser un engin de levage sur les points de levage (1), monter respectivement 1 écrou à bague (M16 Zn8) avec 2 rondelles (17 x 40 x 6 Zn8) et 1 vis six pans (M16 x 90 Zn8).
- ▶ Utiliser les points de levage (1, 2) pour soulever la faucheuse latérale.

Pour la version « Andainage standard »



BMG000-058

Les faucheuses latérales sont démontées, *voir Page 198*.

- Utiliser un engin de levage avec une capacité de charge admissible d'au moins 3000 tonnes.
- Monter un piton (M16 x 27 Zn8) afin de pouvoir poser un engin de levage sur le point de levage (1).
- Utiliser les points de levage (1, 2) pour soulever la faucheuse latérale.

20 Maintenance - Lubrification

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

AVIS

Dégâts environnementaux dus aux matières d'exploitation

Lorsque des matières d'exploitation ne sont pas stockées et éliminées dans le respect des prescriptions, elles peuvent parvenir dans l'environnement. Des dégâts environnementaux peuvent être occasionnés même s'il s'agit de petites quantités.

- Stocker les matières d'exploitation dans des récipients appropriés conformément aux prescriptions légales.
- Éliminer les matières d'exploitation usées conformément aux prescriptions légales.

AVIS

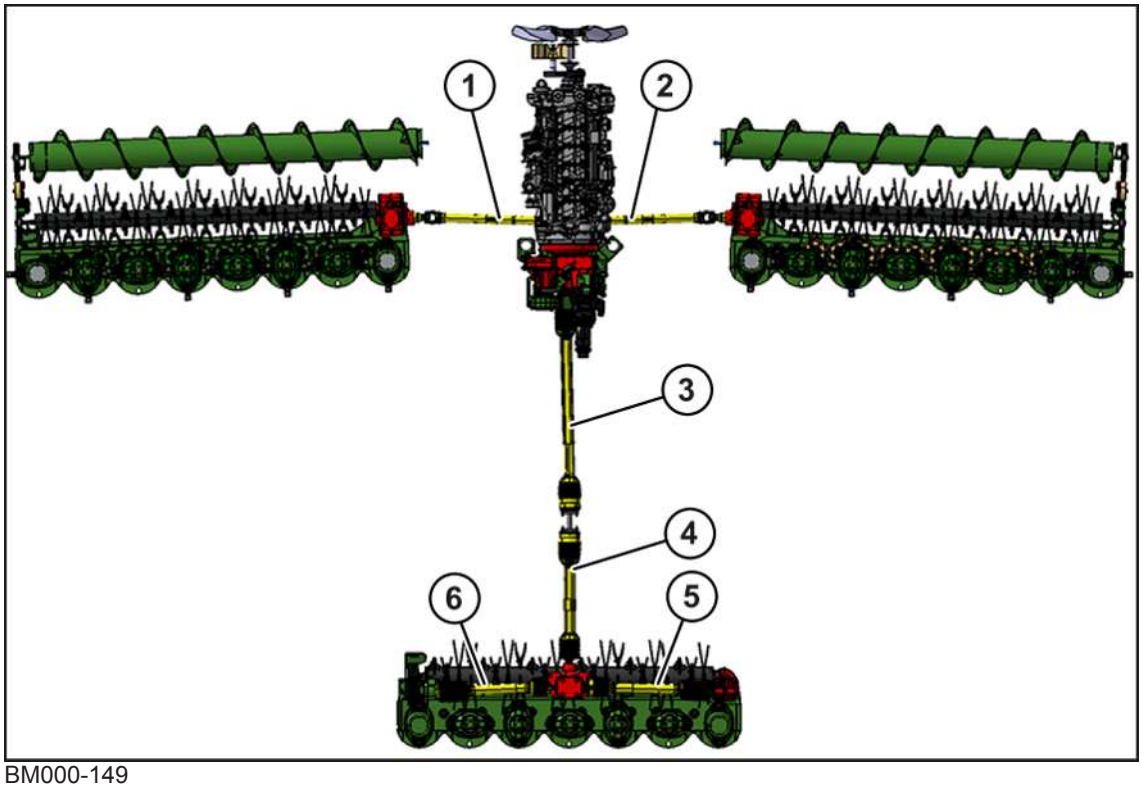
Dommages au niveau des paliers

L'utilisation de graisses lubrifiantes différentes de celles homologuées et l'utilisation de graisses lubrifiantes différentes peuvent engendrer des dommages sur les composants lubrifiés.

- Utiliser uniquement les graisses de lubrification homologuées, *voir Page 77*.
- Ne pas utiliser de graisses de lubrification contenant du graphite.
- Ne pas utiliser de graisses de lubrification différentes.

20.1 Lubrifier les arbres à cardan

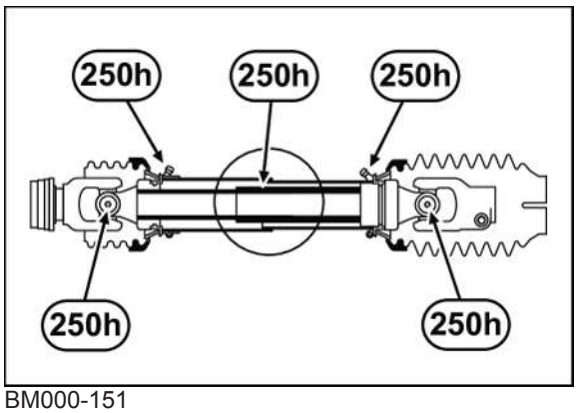
- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.
- ✓ La hauteur de coupe sur les faucheuses est réglée sur 0°, *voir Page 247*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.



BM000-149

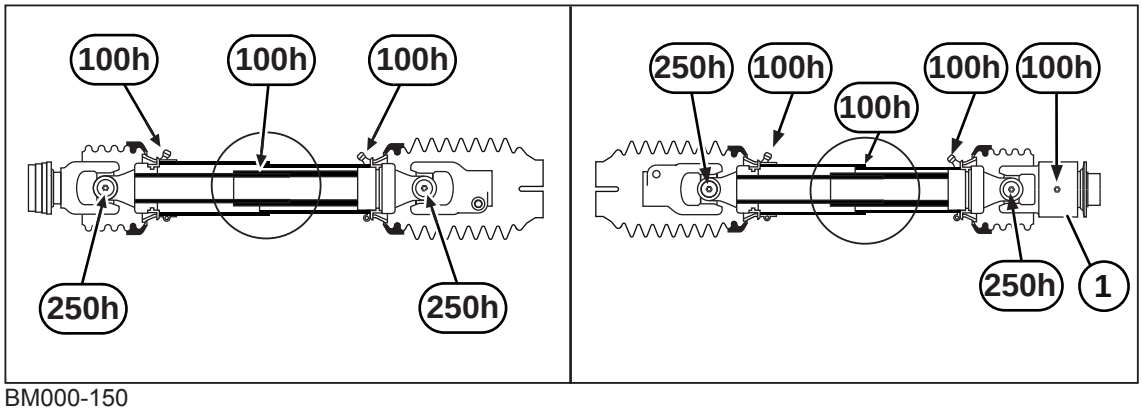
1	Arbre à cardan entraînement faucheuse latérale droite avec roue libre*	4	Arbre à cardan entraînement faucheuse frontale **
2	Arbre à cardan entraînement faucheuse latérale gauche avec roue libre*	5	Arbre à cardan entraînement mancheron de fauchage*
3	Arbre à cardan entraînement entraînement frontal**	6	Arbre à cardan entraînement conditionneuse à roue libre*
*	**Version W**	**	**Version P**

Périodicité de graissage version P



BM000-151

Périodicité de graissage version W



BM000-150

- Observer la notice d'utilisation du fabricant de l'arbre à cardan.
- Lubrifier tous les paliers de protection, articulations et tubes profilés conformément aux périodicités de graissage indiquées en utilisant de la graisse multiusage.

Opération supplémentaire pour les arbres à cardan à roue libre :

- Lubrifier la roue libre (1) par le biais du graisseur conformément aux périodicités de graissage indiquées en utilisant de la graisse multiusage.

20.2 Lubrifier le réducteur de vitesse

- Périodicité de graissage, *voir Page 267*.

BM000-197

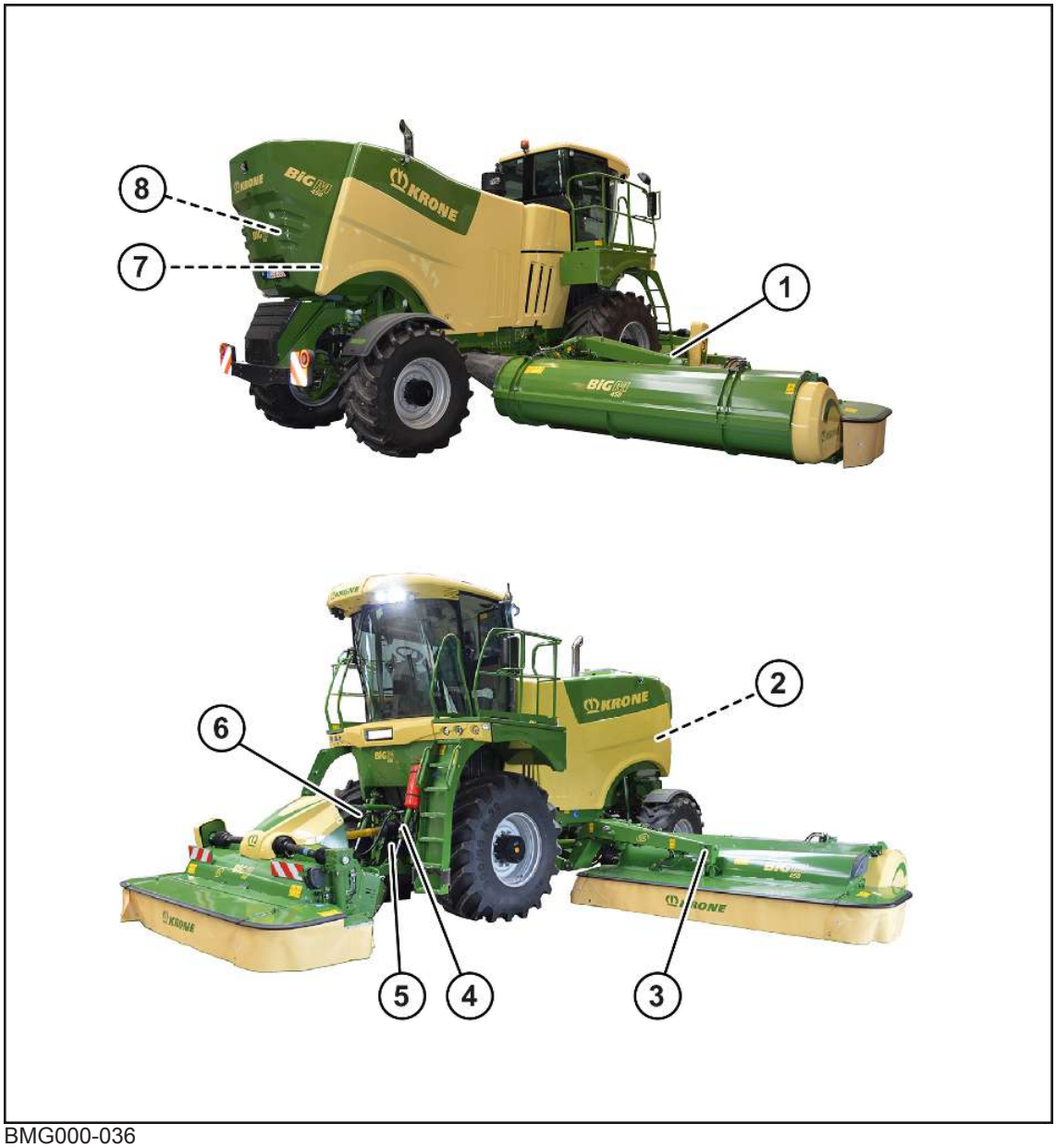
- ✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de travail.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ La toile d'andain sous la machine est démontée.
- ✓ **Pour la version « Regroupement des andains avec capot hydraulique » :** la toile entre le transporteur transversal et le cadre de la machine est démontée du cadre de la machine.
- Éliminer les encrassements dans la zone des vis obturatrices (1).
- Démonter les 2 vis obturatrices (1).
- Extraire avec précaution les résidus du produit bloque-vis des filetages des perçages ouverts afin que des restes ne pénètrent pas à l'intérieur.
- Visser 2 graisseurs coniques M8x1 dans les perçages ouverts.
- **REMARQUE ! Dommages sur le réducteur de vitesse suite à l'utilisation de la mauvaise graisse lubrifiante ! Utiliser exclusivement la graisse lubrifiante Mobilgrease XHP 222.**
- Lubrifier avec 65 g de graisse lubrifiante par graisseur conique.

- **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures dû aux entraînements en cours de fonctionnement. S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la machine.**
- Laisser tourner les entraînements de la faucheuse pendant 15 minutes.
- Immobiliser la machine et la bloquer, *voir Page 33*.
- Éliminer la graisse lubrifiante excédentaire.
- Démonter les 2 graisseurs coniques.
- Monter les vis obturatrices démontées antérieurement à l'aide d'un produit bloque-vis (par ex. Loctite résistance moyenne).
- **Pour la version « Regroupement des andains avec capot hydraulique » :** monter la toile entre le transporteur transversal et le cadre de la machine.

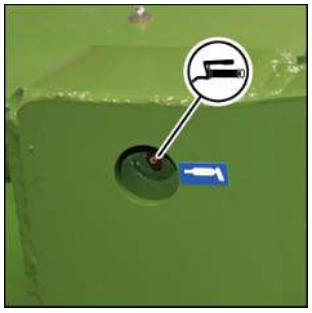
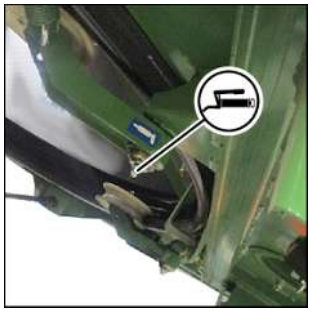
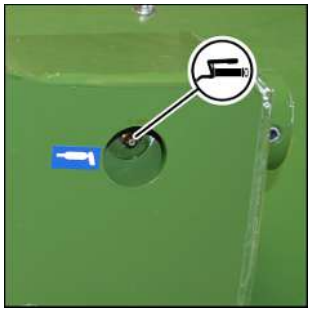
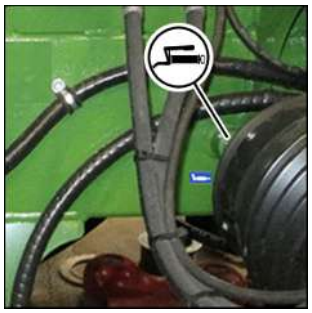
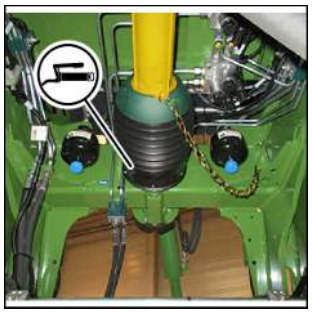
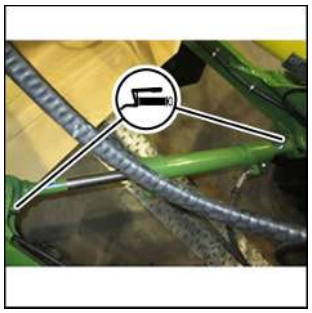
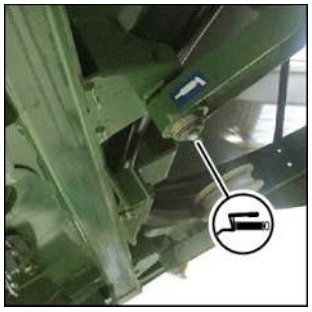
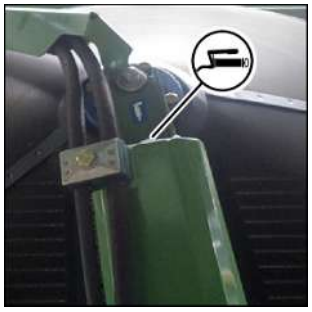
20.3 Plan de lubrification – Machine

Les indications concernant les intervalles de maintenance sont basées sur une utilisation moyenne de la machine. Les intervalles doivent être raccourcis si l'utilisation est plus importante et les conditions de travail sont extrêmes. Les types de lubrification sont identifiés par des symboles dans le plan de lubrification, signification voir tableau.

Type de lubrification	Lubrifiant	Remarque
Graisser	Graisse polyvalente	▶ Appliquer environ 2 coups de la graisse lubrifiante de la pompe à graisse. ▶ Retirer la graisse excédentaire du graisseur.



BMG000-036

toutes les 100 heures de fonctionnement		
1) 	2) 	3) 
4) 	5) 	6) 
7) 	8) 	

21 Maintenance – Installation de lubrification centralisée

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

AVIS

Dommages sur la machine dus à l'utilisation de lubrifiants non autorisés et souillés

Les lubrifiants non autorisés et souillés qui sont ajoutés dans l'installation de lubrification centralisée entraînent des dysfonctionnements sur l'installation de lubrification centralisée et des dégâts sur les paliers.

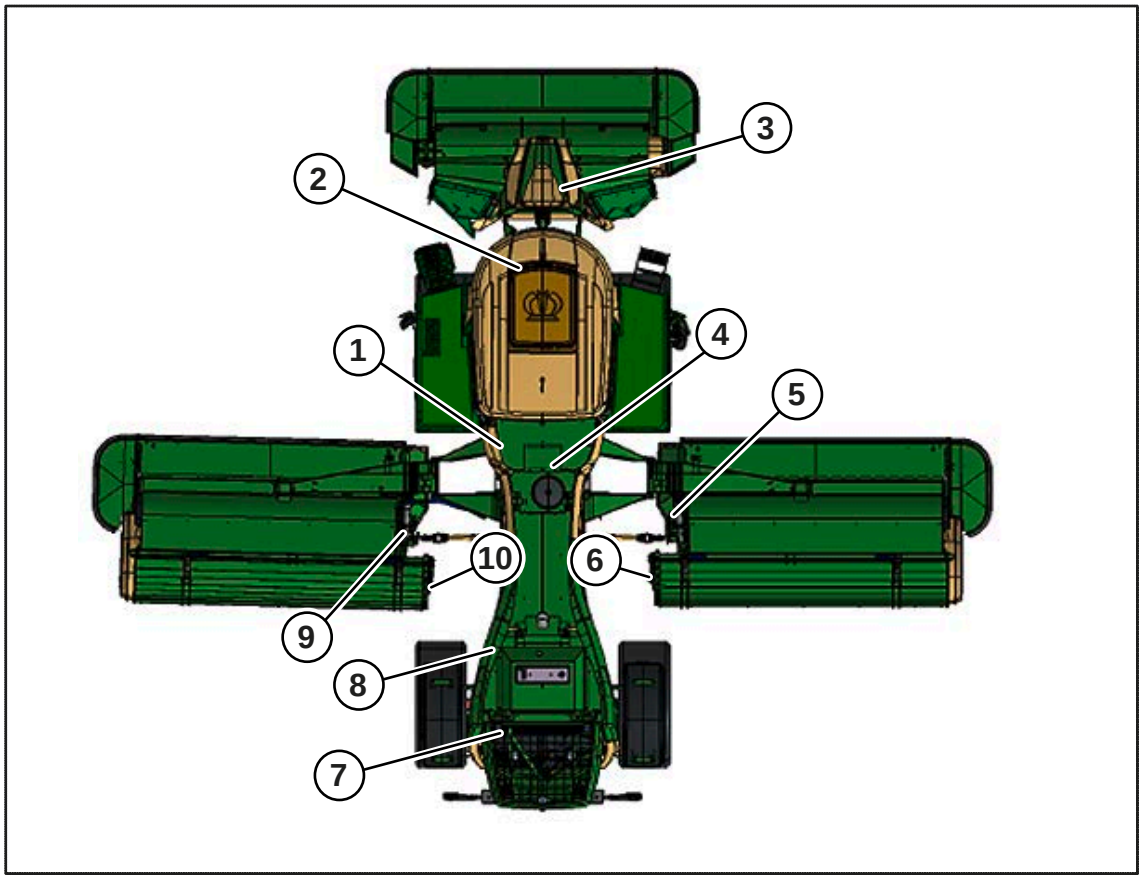
- Veuillez utiliser des outils propres et adaptés lorsque vous effectuez des travaux sur l'installation de lubrification centralisée.
- Utiliser uniquement les lubrifiants autorisés.
- S'assurer que les salissures ou des lubrifiants souillés ne pénètrent pas dans l'installation de lubrification centralisée.

21.1 Blocs distributeurs de l’installation de lubrification centralisée

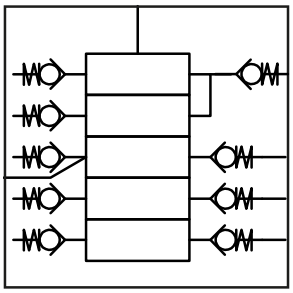
INFORMATION

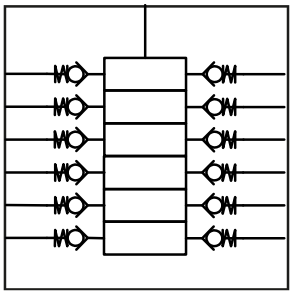
Chaque bloc distributeur doit être équipé d'un graisseur (à capuchon rouge), en vue d'effectuer une lubrification par le biais d'une pompe à graisse.

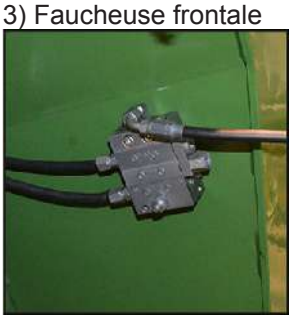
L'affectation du point de lubrification s'effectue à l'aide des numéros figurant sur les conduites de lubrification en direction des blocs distributeurs.

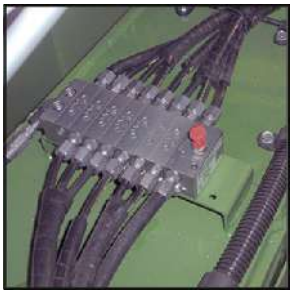


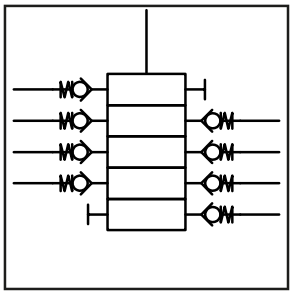
BM000-216

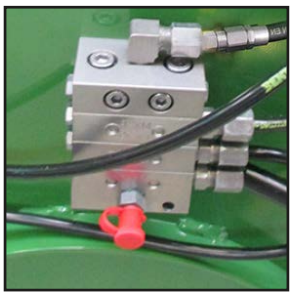
Bloc distributeur	Point de lubrification	
1) Distributeur principal 	A1	Faucheuse frontale
	A2	Essieu arrière sur le cadre
	A3	Support central
	A4	Faucheuse à gauche
	A5	Bras de flèche gauche
	B1	Mécanisme élévateur avant
	B3	Essieu arrière
	B4	Faucheuse à droite
	B5	Bras de flèche droit

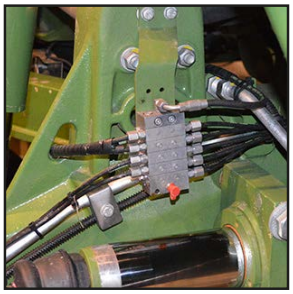
Bloc distributeur	Point de lubrification	
2) Mécanisme élévateur avant 	A1	Essieu avant
	A2	Vérin relevage en bas
	A3	Vérin relevage en haut
	A4	Vérin relevage avant en haut
	A5	Vérin relevage avant en bas
	A6	Bras inférieur
	B1	Essieu avant
	B2	Vérin relevage en bas
	B3	Vérin relevage en haut
	B4	Vérin relevage avant en haut
	B5	Vérin relevage avant en bas
	B6	Bras inférieur

Bloc distributeur	Point de lubrification	
3) Faucheuse frontale 	A1	Stockage
	A3	Stockage

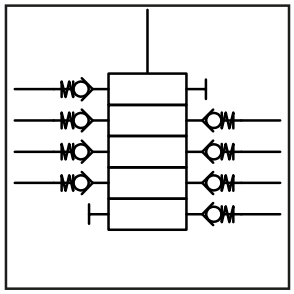
Bloc distributeur	Point de lubrification	
4) portail 	A1	Tige de vérin cliquet
	A2	Palier de cliquet
	A3	Tendeur de courroie en bas à gauche
	A4	Fond du vérin cliquet
	A5	Vérin de levage fond
	A6	Boulon du bras arrière gauche
	A7	Boulon du bras avant gauche
	B1	Tige de vérin cliquet
	B2	Palier de cliquet
	B3	Tendeur de courroie en bas à droite
	B4	Fond du vérin cliquet
	B5	Vérin de levage fond
	B6	Boulon du bras arrière droite
	B7	Boulon du bras avant droite

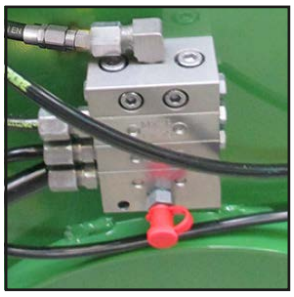
Bloc distributeur	Point de lubrification	
5) Bras de flèche faucheuse latérale droite 	A1	Bras vérin
	A2	Tige inférieure arrière
	A3	Vérin de coupe fond
	A4	Vérin de coupe tige
	B2	Tige inférieure avant
	B3	Vérin de l'arrêt pendulaire tige
	B4	Vérin de l'arrêt pendulaire fond
	B5	Palier faucheuse

Bloc distributeur	Point de lubrification	
6) Faucheuse latérale à droite 	B1	Rotor à dents extérieur
	B2	Vis d'alimentation extérieur
	B3	Vis d'alimentation intérieur

Bloc distributeur	Point de lubrification	
7) essieu arrière 	A1	Tige de vérin châssis
	A2	Tige de poussée
	A3	Fusée d'essieu en haut
	A4	Fusée d'essieu en bas
	B1	Tige de vérin châssis
	B2	Tige de poussée
	B3	Fusée d'essieu en haut
	B4	Fusée d'essieu en bas
	B5	Bras triangulaire

Bloc distributeur	Point de lubrification	
8) Essieu arrière sur le cadre	A1	Vérin de levage fond à droite
	A2	Entretoise axiale à droite
	A3	Bras triangulaire
	B1	Vérin de levage fond à gauche
	B2	Entretoise axiale à gauche
	B3	Bras triangulaire

Bloc distributeur	Point de lubrification	
9) Bras de flèche Faucheuse latérale à gauche 	A1	Bras vérin
	A2	Tige inférieure arrière
	A3	Vérin de coupe fond
	A4	Vérin de coupe tige
	B2	Tige inférieure avant
	B3	Vérin de l’arrêt pendulaire tige
	B4	Vérin de l’arrêt pendulaire fond
	B5	Palier faucheuse

Bloc distributeur	Point de lubrification	
10) Faucheuse latérale à gauche 	A1	Rotor à dents extérieur
	A2	Vis d'alimentation extérieur
	A3	Vis d'alimentation intérieur

21.2 Lubrifiants

Les lubrifiants utilisés sont des graisses recommandées par le constructeur du véhicule et les fabricants de graisse qui, à -25 °C, gardent des propriétés d'aspiration et de fluage suffisantes (pression de fluage max. 700 mbar). Ils ne doivent pas présenter de tendance au ressuage car cela peut entraîner des dépôts dans les conduites en cas de fonctionnement prolongé.

Les graisses MoS2 (jusqu'à 5 % de bisulfure de molybdène) peuvent être pompées et distribuées à l'aide de pompes progressives et de blocs distributeurs.

Graisse lubrifiante homologuée :

- graisse lubrifiante KRONE n° d'art. 270275690 (conditionnement 400 g) et
- graisse lubrifiante KRONE n° d'art. 270275680 (conditionnement 50 kg).

Les graisses lubrifiantes avec les propriétés suivantes sont également autorisées :

- Les graisses jusqu'à la classe NLGI 2 avec des additifs EP doivent être adaptées aux températures extérieures. Épaississant : complexe de lithium
- Viscosité de l'huile de base à 40 °C : 85 à 125 mm^2/s

Le mélange de graisses lubrifiantes avec des épaississants différents n'est pas admissible.

Contactez votre revendeur ou votre fournisseur de lubrifiant.

21.3 Remplissage du barillet à graisse

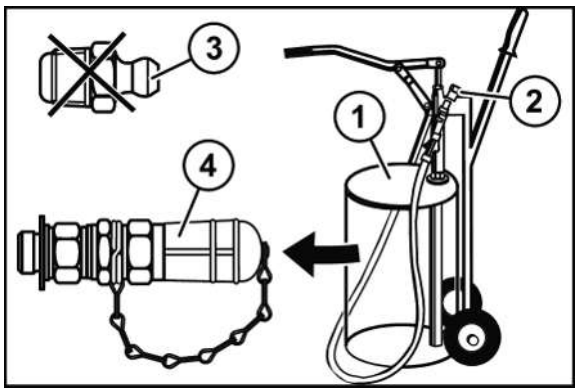
BMG000-022

Le réservoir de lubrifiant peut être rempli via le graisseur conique (1) et le raccord (2).

Le barillet peut être rempli de deux manières avec une pompe à graisse du commerce :

- directement via le graisseur conique (1)
- via une tubulure de remplissage vissée à la place du graisseur conique

Remplir le barillet à graisse via une tubulure de remplissage



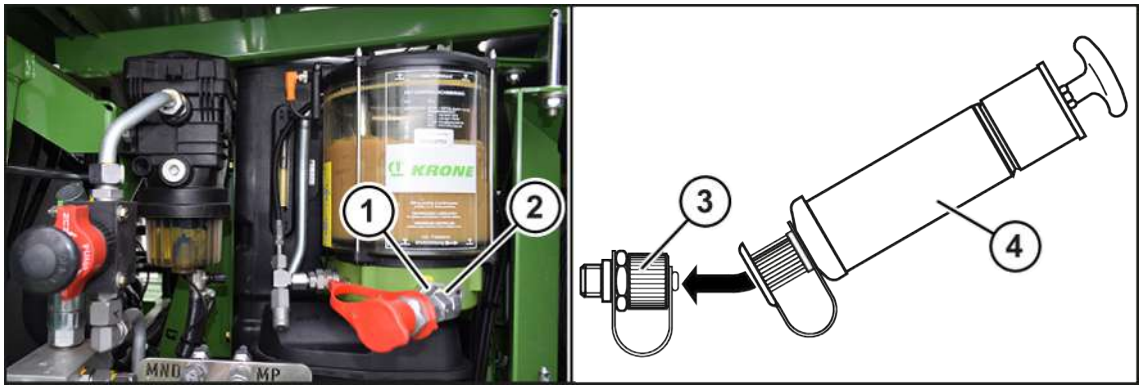
BX001-386

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

▶ Démonter le graisseur conique (3) du barillet à graisse et le remplacer par la tubulure de remplissage 27 001 594 * (4).

▶ Le manchon d'accouplement 27 001 595 * (2) doit être monté sur la pompe de remplissage (1).

Remplir le barillet à graisse avec un cylindre de remplissage



BMG000-023

- Démonter le nipple double (1) et le réducteur (2).
- Monter la pièce de raccordement 27 001 998 * (3) avec la bague d'étanchéité.
- Pour le remplissage, enlever les capuchons de protection de la pièce de raccordement (3) et du cylindre de remplissage 940 393 * (4).

21.4 Contrôler le niveau de remplissage

AVIS
Dommages sur la machine suite à une lubrification manquante Lorsque la machine n'est pas suffisamment lubrifiée, cela peut détériorer gravement les composants concernés. ▶ Veuillez vous assurer que le réservoir de lubrification de l'installation de lubrification centralisée est toujours suffisamment rempli.

- Contrôler le niveau de remplissage à travers le barillet à graisse transparent.

Lorsque le barillet à graisse est vide, le message de défaut suivant apparaît au terminal :

- « Barillet à graisse lubrification centralisée vide »

Afin de pouvoir lubrifier la machine de manière suffisante :

- Arrêter la machine et faire l'appoint du barillet à graisse.

21.5 Démarrer la lubrification intermédiaire

BMG000-014

Les périodicités de graissage sont préréglées en usine. Le réglage en usine est pour la durée d'intervalle de 30 min et de 27 pour le nombre de cycles par périodicité de graissage (correspond à une quantité de graisse de 25 ml).

Pour démarrer manuellement une lubrification intermédiaire :

- Dans le terminal, ouvrir le menu Lubrification centralisée "Maintenance" et appuyer sur la touche "Démarrer la lubrification intermédiaire".

L'installation de lubrification centralisée effectue une lubrification intermédiaire.

21.6 Rechercher défaut dans l'installation de lubrification centralisée

Blocage dans l'installation ou sur un point de lubrification raccordé.

- Dévisser l'un après l'autre les assemblages vissés de sortie sur le distributeur principal en direction des sous-distributeurs. Si le lubrifiant s'échappe sous pression après avoir dévissé un raccord fileté de sortie, le sous-distributeur raccordé est bloqué. Si aucun lubrifiant ne s'échappe du raccord fileté de sortie, le distributeur principal est encrassé. Nettoyer le distributeur principal ; le remplacer si nécessaire.
- Remonter le raccord fileté de sortie.
- Dévisser les raccords filetés de sortie du sous-distributeur bloqué. Si le lubrifiant s'échappe sous pression après avoir dévissé un raccord fileté de sortie, le point de lubrification raccordé est bloqué. Si aucun lubrifiant ne s'échappe du raccord fileté de sortie, le sous-distributeur est encrassé. Nettoyer et si nécessaire remplacer le sous-distributeur bloqué.
- Supprimer le blocage sur le point de lubrification.

22 Maintenance – Circuits hydrauliques

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

⚠ AVERTISSEMENT

Les flexibles hydrauliques sont sujets au vieillissement

Les flexibles hydrauliques peuvent s'user sous l'action de la pression, de l'exposition à la chaleur et des rayons UV. Des flexibles hydrauliques endommagés peuvent entraîner de graves blessures voire la mort.

Tous les tuyaux flexibles hydrauliques portent en imprimé la date de fabrication. L'âge peut donc être établi immédiatement.

Il est conseillé de changer les flexibles hydrauliques au terme d'une durée de vie de six ans.

- N'utiliser que les pièces de rechange d'origine pour changer les tuyaux flexibles.

AVIS

Dommages sur la machine dus à un encrassement de l'installation hydraulique

Le système hydraulique peut subir des dégâts importants lorsque des corps étrangers ou des liquides pénètrent dans le système hydraulique.

- Nettoyer les raccords hydrauliques et les composants avant le démontage.
- Obturer les raccords hydrauliques ouverts avec des capuchons de protection.
- S'assurer qu'aucun corps étranger ou liquide ne pénètre dans le système hydraulique.

AVIS

Élimination et stockage des huiles et filtres à huile usagés

Le stockage et l'élimination incorrects des huiles et filtres à huile usagés peuvent causer des dommages environnementaux.

- Stocker ou éliminer des huiles usagées et des filtres à huile conformément aux prescriptions légales.

22.1 Soupapes de limitation de pression

Les blocs de commande sont équipés de soupapes de limitation de pression. Ces soupapes ont été préréglées en usine ; il est interdit de modifier leur réglage.

AVIS

Les soupapes de limitation de pression sur la machine sont préréglées en usine. Les travaux sur les soupapes de limitation de pression sont réservés au service après-vente KRONE.

22.2 Huile hydraulique

AVIS

Dommages sur l'installation hydraulique provoqués par une huile hydraulique non autorisée

L'installation hydraulique peut subir des dégâts en cas d'utilisation d'huiles hydrauliques non validées ou d'un mélange de diverses huiles.

- ▶ Ne jamais mélanger différentes qualités d'huile.
- ▶ Ne jamais utiliser d'huile moteur.
- ▶ Utiliser uniquement de l'huile hydraulique validée.

Quantités de remplissage et qualités d'huile, *voir Page 74*.

22.3 Effectuer la maintenance du réservoir d'huile hydraulique

BM000-137

Contrôler le niveau d'huile du réservoir d'huile hydraulique

Le niveau d'huile du réservoir d'huile hydraulique (1) est contrôlé par voie électrique et affiché dans le terminal.

Un regard en verre (2) figure aussi dans le réservoir d'huile hydraulique (1).

INFORMATION

Afin que le niveau d'huile hydraulique soit affiché sur le terminal, la machine doit se trouver en **position de transport**.

Afin que le niveau d'huile hydraulique soit correctement affiché sur le regard en verre, la machine doit se trouver en **position de travail**.

Si la machine se trouve en position de travail, le regard en verre affiche le niveau de remplissage maximal.

Si la machine se trouve en position de transport, le regard en verre affiche le niveau de remplissage minimal.

Contrôle de niveau d'huile via le regard en verre :

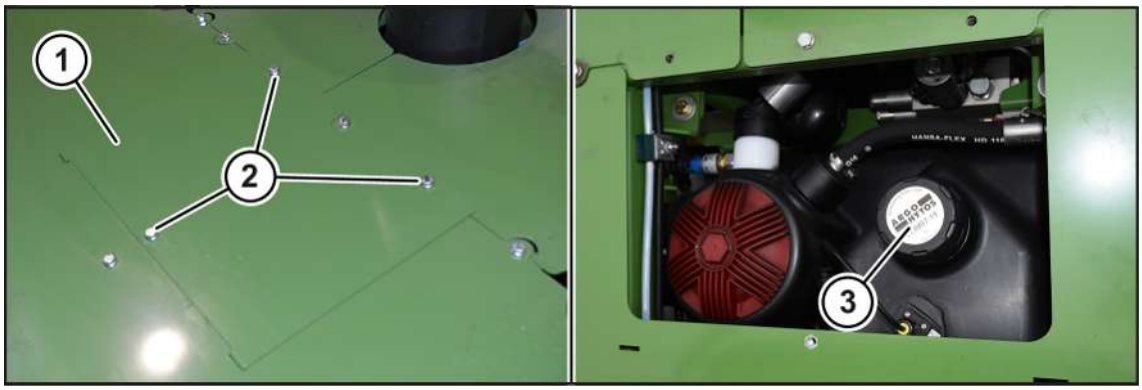
✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 98*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

Il convient de faire l'appoint d'huile hydraulique jusqu'au niveau maximal dans le regard en verre (2).

▶ Si nécessaire, compléter le niveau d'huile hydraulique, *voir Page 357*.

Compléter le niveau d'huile hydraulique



BM000-229

L'embout de remplissage de l'huile se trouve sous la tôle de capotage (1), dans la partie supérieure de la machine, derrière la cabine.

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 98*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

▶ Démonter les vis (2) de la tôle de capotage (1) et retirer la tôle de capotage.

▶ Démonter le couvercle (3) de l'embout de remplissage de l'huile.

▶ Faire l'appoint d'huile hydraulique et monter le couvercle (3).

▶ Monter la tôle de capotage (1) avec les vis (2).

Vidange de l'huile du réservoir d'huile hydraulique

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 98*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

BM000-230

- Démonter les vis sur la protection latérale droite (1) et retirer la protection.
- Se doter d'un récipient (env. 60 litres).
- Nettoyer soigneusement la zone de l'embout de vidange d'huile (2).
- Sortir le flexible de vidange du compartiment de rangement arrière, *voir Page 67* et déposer une extrémité dans le récipient. Monter l'autre extrémité du flexible de vidange sur l'embout de vidange d'huile (2). La vanne de vidange d'huile s'ouvre ainsi automatiquement et l'huile hydraulique s'écoule dans le récipient.
- Démonter le flexible de vidange et déposer dans le compartiment de rangement arrière.
- Faire l'appoint d'huile hydraulique jusqu'au centre du regard en verre, *voir Page 357*. Quantité et spécification, *voir Page 74*.
- Faites fonctionner le moteur diesel pendant env. 10 secondes dans la plage inférieure de ralenti.
- Couper le moteur diesel.
- Contrôler le niveau d'huile du réservoir d'huile hydraulique ; le cas échéant, ajouter de l'huile hydraulique.
- Répéter l'opération jusqu'à ce que le niveau d'huile ne baisse plus.
- Monter la protection latérale droite (1).

Remplacer le filtre d'aspiration de retour du réservoir d'huile hydraulique

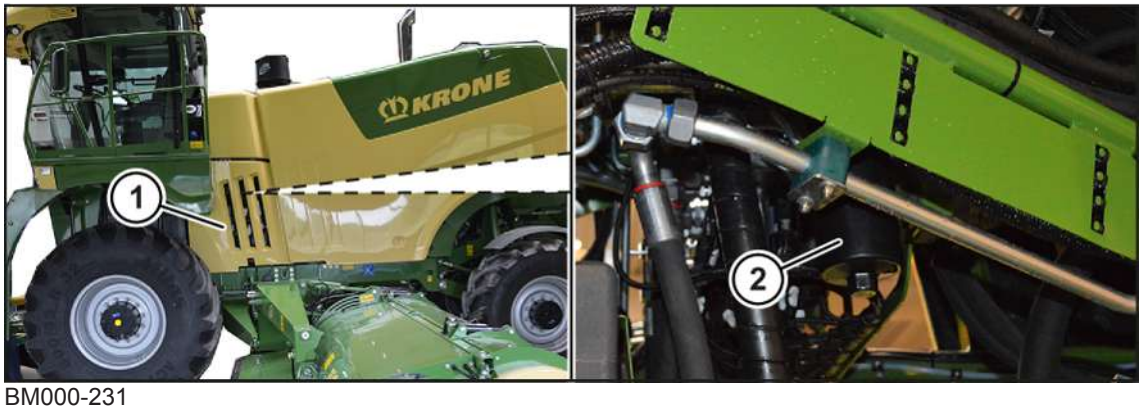
BM000-232

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

- Démonter les vis (2) de la tôle de capotage (1) et retirer la tôle de capotage.
- Ouvrir l'embout de remplissage de l'huile (3) du réservoir d'huile hydraulique en vue d'évacuer la pression du réservoir hydraulique.
- Dévisser le couvercle (4).

- ▶ Extraire l'élément filtrant suspendu en lui imprimant une légère rotation et laisser ensuite l'huile hydraulique s'écouler lentement.
- ▶ Nettoyer le carter et le couvercle.
- ▶ Mouiller les surfaces d'étanchéité et le joint torique du nouvel élément filtrant avec de l'huile et l'installer en lui imprimant une légère rotation.
- ▶ Installer un nouveau joint torique au niveau du couvercle.
- ▶ Replacer le couvercle (4) et le visser (20 Nm)
- ▶ Démarrer le moteur diesel et laisser fonctionner à la vitesse de ralenti.
- ▶ Contrôler l'étanchéité du filtre d'aspiration de retour.

22.4 Remplacer le filtre haute pression



BM000-231

- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 98*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ▶ Démonter les vis sur la protection latérale gauche (1) et retirer la protection.
- ▶ Démonter et nettoyer le carter de filtre (2).
- ▶ Retirer l'élément filtrant du logement en effectuant de légers mouvements de va-et-vient vers le bas et remplacer par un élément filtrant neuf.
- ▶ Contrôler l'endommagement du joint torique au niveau carter de filtre et remplacer si nécessaire.
- ▶ Mouiller le filet et les surfaces d'étanchéité avec de l'huile hydraulique.
- ▶ Mettre en place le carter de filtre (2) et serrer jusqu'en butée. Ensuite, desserrer d'un quart de tour.
- ▶ Démarrer le moteur diesel et contrôler l'étanchéité des raccords vissés du filtre haute pression.

22.5 Contrôler les flexibles hydrauliques

Les flexibles hydrauliques sont sujets au vieillissement naturel. Leur durée d'utilisation est donc limitée. La durée d'utilisation conseillée s'élève à 6 ans, durée de stockage maximale de 2 ans comprise. Tous les flexibles hydrauliques portent en imprimé la date de fabrication. Lors du contrôle des flexibles hydrauliques, les conditions nationales spécifiques (par ex. BGVU) doivent être prises en compte.

Effectuer un contrôle visuel

- ▶ Vérifier la présence de fuites et de dommages sur les flexibles hydrauliques en effectuant un contrôle visuel et, si nécessaire, faire remplacer par un personnel qualifié et agréé.

23 Maintenance - Électricité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort dû à une explosion engendrée par le gaz émanant de la batterie

Sous certaines conditions, un gaz extrêmement explosif émane de la batterie

- Eviter de générer des étincelles ou une flamme nue à proximité des batteries.
- Respecter absolument la polarité correcte lors du branchement et du débranchement des batteries.

AVIS

Dommages sur l'installation électrique dus à une polarité incorrecte de la batterie

Le non-respect de la polarité correcte entre la batterie et l'alternateur courant triphasé risque fortement de provoquer de graves défauts sur l'installation électrique.

- Connecter en premier lieu le pôle plus de la batterie.
- Connecter ensuite le pôle moins de la batterie.

INFORMATION

Une vue d'ensemble de tous les appareils de commande, platines et fusibles, est présentée sur le plan de circuits électriques qui fait partie des documents fournis lors de la livraison de la machine.

AVIS

Détérioration des composants électriques due à des pics de tension

Des pics de tension peuvent avoir lieu lorsque la tension d'alimentation est interrompue pendant le fonctionnement de la machine. Cela peut entraîner une détérioration des composants électroniques.

- Couper le moteur diesel.
- Interrompre le circuit électrique avec l'interrupteur principal des batteries, *voir Page 228*.

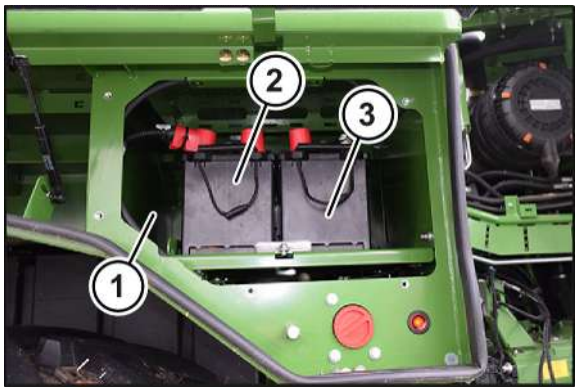
23.1 Batteries

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû au court-circuit des pôles de batteries.

Lors de travaux sur les batteries, un court-circuit des pôles de batteries peut se produire par inadvertance. Un courant élevé circule et peut engendrer des brûlures ou l'explosion des batteries par décharge électrique. Une décharge électrique peut entraîner de graves blessures.

- ▶ Lors de travaux sur les batteries, il faut éviter que le pôle plus entre en contact avec le pôle moins ou le cadre.
- ▶ Protéger les pôles des batteries contre le contact à l'aide de capuchons isolants.



BMG000-013

1	Compartiment à batteries	3	Batterie (12 V)
2	Batterie (12 V)		

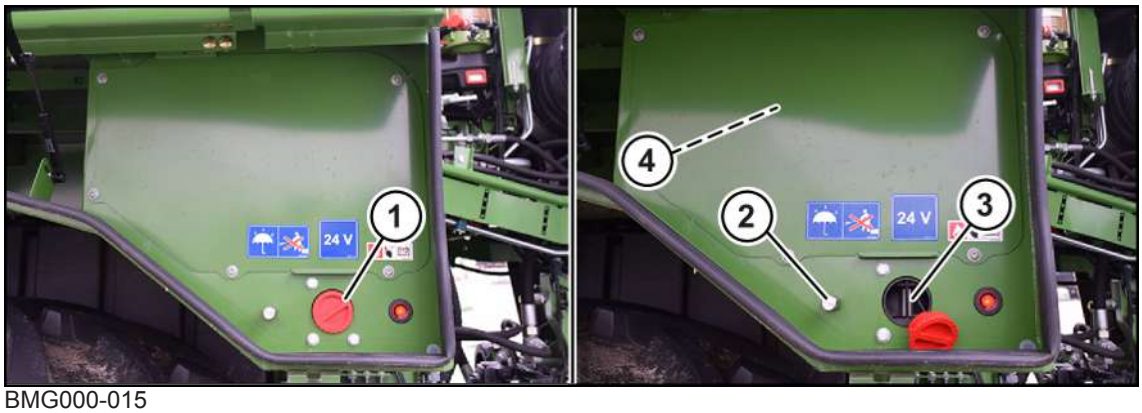
Les batteries (2) et (3) se trouvent derrière le couvercle du compartiment à batteries (1) dans le compartiment de rangement situé sous la plate-forme gauche.

23.1.1 Nettoyage et maintenance des batteries

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

- ▶ Veiller à ce que la surface de la batterie soit toujours propre et sèche ; nettoyer uniquement les batteries avec un chiffon humide ou antistatique.
- ▶ Les pôles de la batterie et les bornes de connexion doivent être protégées contre la corrosion en appliquant de la graisse pour cosses de batterie sur les pôles de la batterie et les bornes de connexion.
- ▶ Enlever les oxydations des bornes avec une brosse.
- ▶ Contrôler régulièrement l'état de charge des batteries démontées ou stockées ou utiliser un appareil de maintien de charge. Recharger la batterie en cas de tension de repos sous 12,3 V.
- ▶ Stocker les batteries démontées sous charge et dans un endroit sec et frais.

23.1.2 Chargez la batterie



BMG000-015

La tension du réseau de bord de la machine s'élève à 24 V. Deux batteries de 12 V sont branchées en série et alimentent le système électronique du véhicule avec 24 V.

Pour charger les batteries et maintenir la charge, ces dernières doivent être branchées à un chargeur.

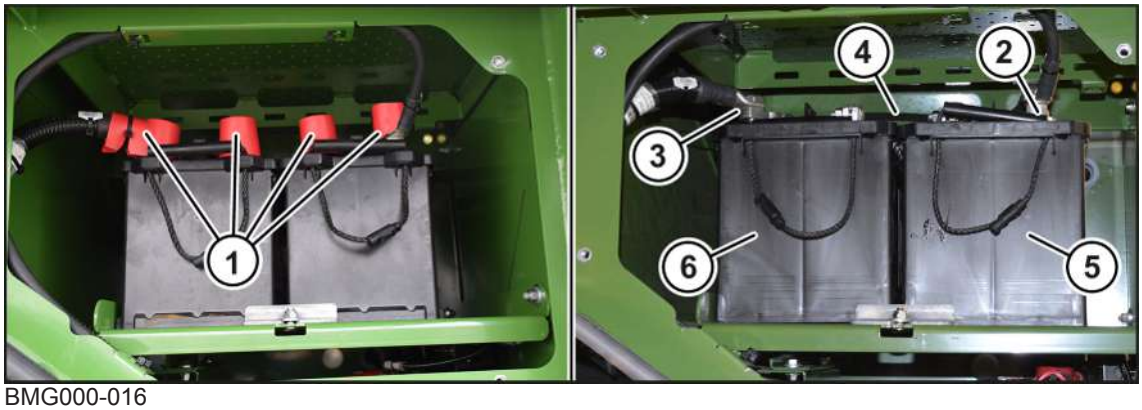
La tension du chargeur doit correspondre à la tension du réseau de bord (24 V). Utiliser un chargeur avec une tension supérieure ou inférieure risque fortement de détériorer l'électronique du véhicule.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 361*.

- ▶ Ouvrir le compartiment de rangement sous la plate-forme gauche.
- ▶ Retirer le capuchon (1).
- ▶ Le câble plus du chargeur doit d'abord être raccordé au point de départ étranger (3) situé sous le compartiment à batteries.
- ▶ Il convient ensuite de raccorder le câble moins du chargeur au raccord à la masse (2) sous le compartiment à batteries.
- ▶ Activer le chargeur
- ▶ Une fois les batteries chargées, désactiver le chargeur.
- ▶ Débrancher le câble moins du chargeur du raccord à la masse (2).
- ▶ Débrancher le câble plus du chargeur du point de départ étranger (3).
- ▶ Poser le capuchon (1).
- ▶ Fermer le compartiment à batteries.

23.1.3 Remplacer des batteries

Débrancher les batteries



BMG000-016

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

✓ Le compartiment à batteries est ouvert.

▶ Retirer les capuchons isolants (1) en détachant les serre-câbles.

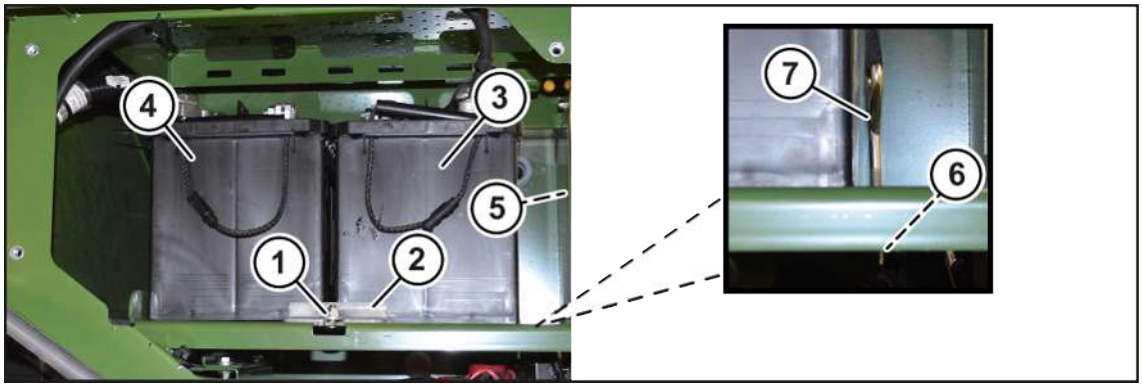
▶ Démonter la borne (XC1/-) du câble moins (2) du pôle moins de la batterie C1 (5).

▶ Démonter la borne (XC2/+.1) du câble plus (3) du pôle plus de la batterie C2 (6).

▶ Démonter la borne (XC2/-) du câble (4) du pôle moins de la batterie C2 (6).

▶ Démonter la borne (XC1/+) du câble (4) du pôle plus de la batterie C1 (5).

Démonter les batteries



BMG000-017

Chaque batterie présente un poids d'env. 37 kg.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

✓ Les batteries sont débranchées, *voir Page 363*.

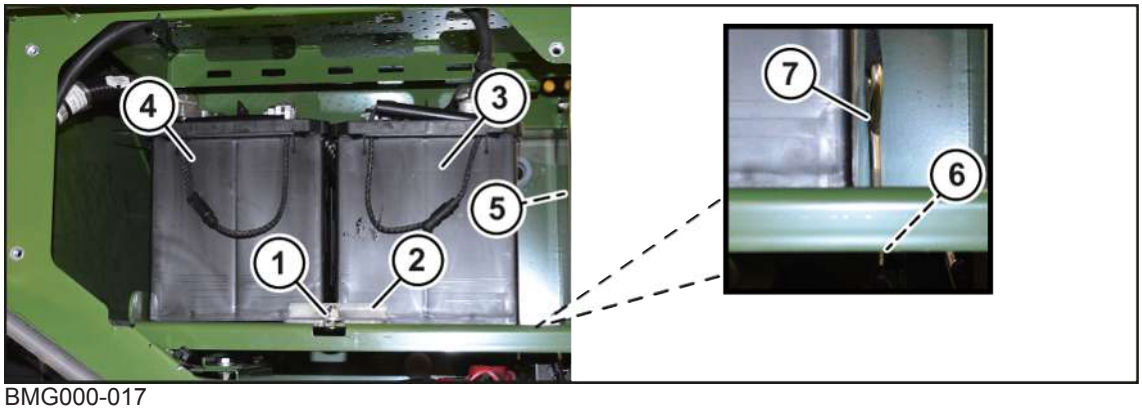
▶ Démonter la vis (1) et mettre la tôle de maintien (2) sur côté.

▶ Démonter le couvercle latéral du compartiment à batteries (5).

▶ Démonter l'écrou (6) pour retirer la vis (7) avec la sangle au-dessus des batteries.

▶ Retirer la batterie C1 (3) et la batterie C2 (4) du compartiment à batteries.

Monter les batteries

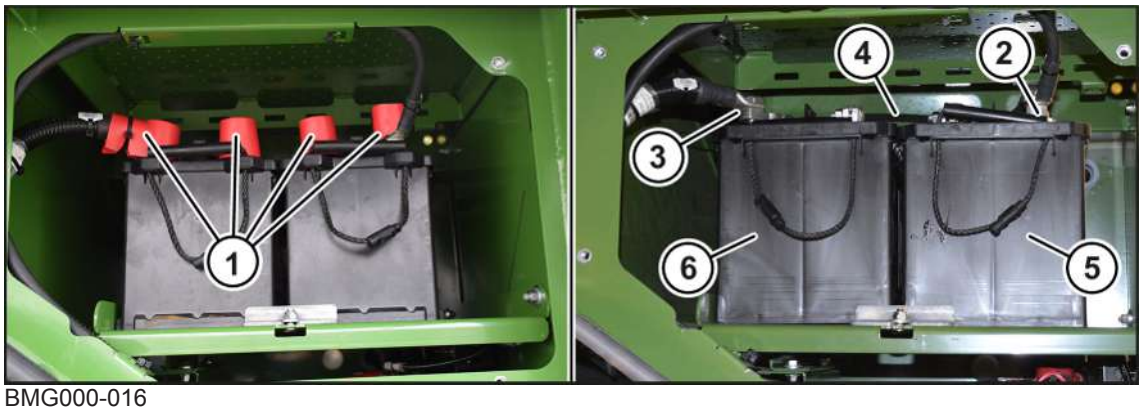


BMG000-017

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

- ▶ Installer la batterie C1 (3) et la batterie C2 (4) dans le compartiment à batteries.
- ▶ Installer la tôle de maintien (2) et monter la vis (1).
- ▶ Tendre la sangle au-dessus des batteries (4, 5).
- ▶ Monter la vis (7) sur la sangle avec l'écrou (6).
- ▶ Monter le couvercle latéral du compartiment à batteries (5).
- ▶ Brancher les batteries, *voir Page 364*.

Brancher la batterie

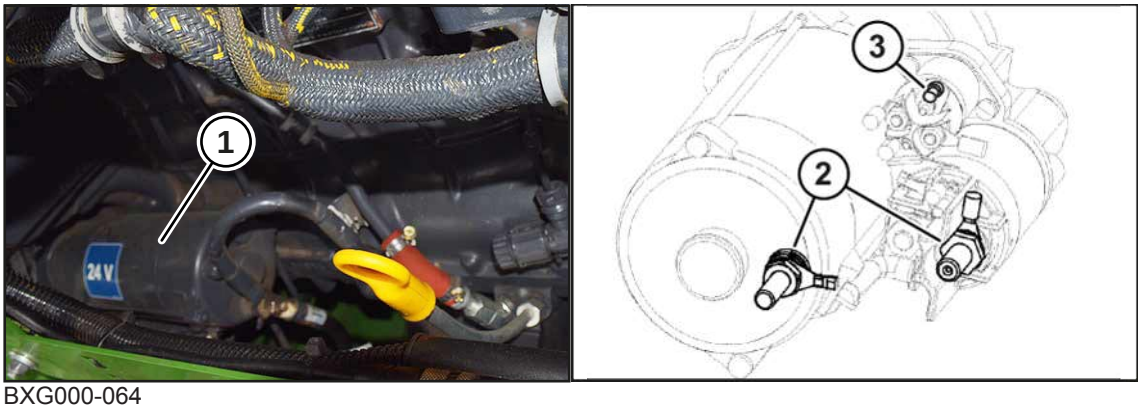


BMG000-016

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

- ▶ Monter la borne (XC1/+) du câble (4) sur le pôle plus de la batterie C1 (5) (couple de serrage = 6 ±1 Nm).
- ▶ Monter la borne (XC2/-) du câble (4) sur le pôle moins de la batterie C2 (6) (couple de serrage = 6 ±1 Nm).
- ▶ Monter la borne (XC2/+.1) du câble plus (3) sur le pôle plus de la batterie C2 (6) (couple de serrage = 6 ±1 Nm).
- ▶ Monter la borne (XC1/-) du câble moins (2) sur le pôle moins de la batterie C1 (5) (couple de serrage = 6 ±1 Nm).
- ▶ Installer les capuchons isolants (1) et fixer avec des serre-câbles.
- ▶ Fermer le compartiment à batteries.

23.2 Effectuer la maintenance du démarreur



BXG000-064

Si le démarreur (1) tombe en panne ou ne fonctionne pas de manière satisfaisante

- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- Déterminer la cause du défaut.
- Essayer d'éliminer la cause du défaut d'après la liste suivante.

Défaut : le démarreur tombe en panne ou ne fonctionne pas de manière satisfaisante.

Cause possible	Élimination
Le câble de raccord du démarreur est détaché	▶ Serrer les raccordements de câbles (2) à un couple de serrage de 24 ±4 Nm et le raccordement de câble (3) à un couple de serrage de 4 +0,6/-0,3 Nm.
Les raccordements de câbles sont rouillés.	▶ Nettoyer les raccordements de câbles au niveau du démarreur et du moteur.
Le contacteur magnétique du démarreur est défectueux	▶ Faire contrôler le démarreur par un atelier spécialisé.

Si les propositions ne permettent pas de remédier au problème, veuillez contacter votre revendeur KRONE.

24 Maintenance – Réducteur

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

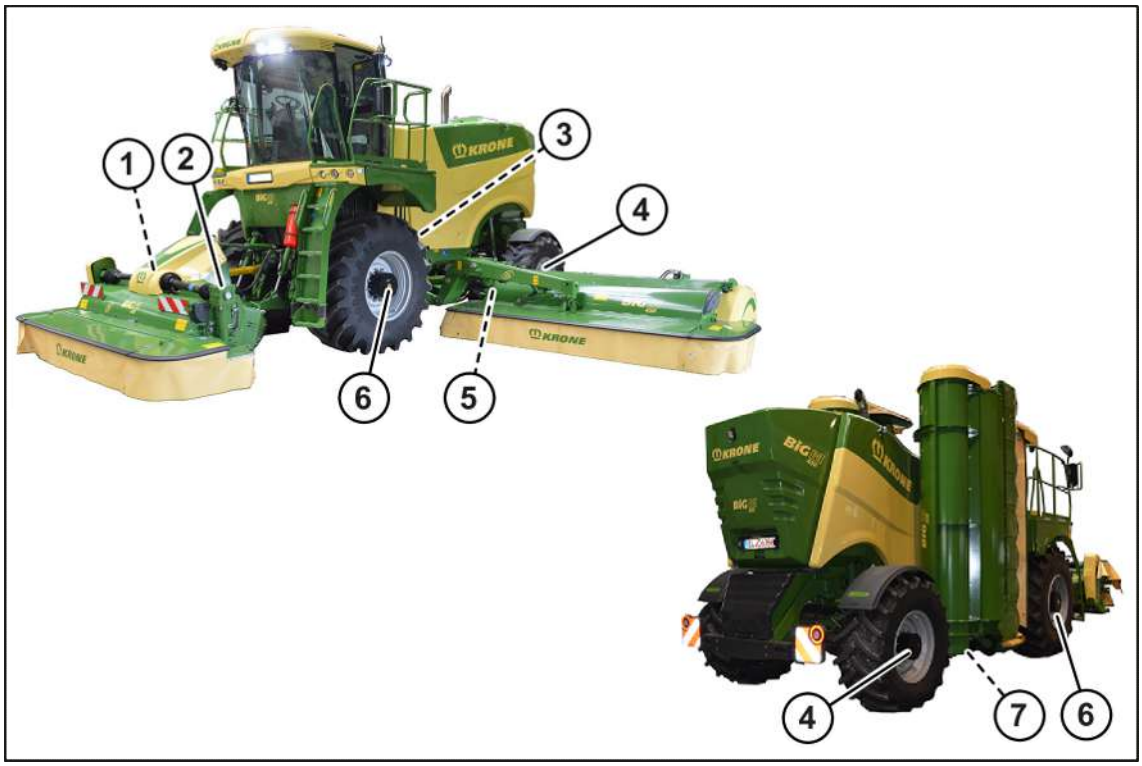
⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

24.1 Vue d'ensemble des boîtes de vitesses



BXG000-036

1	Transmission d'entrée de la faucheuse frontale	5	Boîte de transmission principale faucheuse latérale gauche
2	Boîte de transmission principale de la faucheuse frontale	6	Réducteur de roues avant
3	Boîte de distribution	7	Boîte de transmission principale faucheuse latérale droite
4	Réducteur de roues arrière (en option)		

24.2 Effectuer la maintenance de la boîte de distribution

BM000-135

- ▶ Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir Page 34*.

Contrôler le niveau d'huile de la boîte de vitesses

- ✓ Le cadre principal de la machine est orienté à l'horizontale.
- ✓ Une fois le moteur coupé, une période de 5 à 10 minutes s'est écoulée.
- ✓ Un chiffon non pelucheux est disponible pour nettoyer la tige de jaugeage (1).
- ▶ Nettoyer soigneusement la zone de la tige de jaugeage (1).
- ▶ Dévisser la tige de jaugeage (1) avec une clé à six pans creux (8 mm) et nettoyer avec un chiffon et revisser entièrement.
- ▶ Dévisser la tige de jaugeage (1) et contrôler le niveau d'huile de la boîte de vitesses.

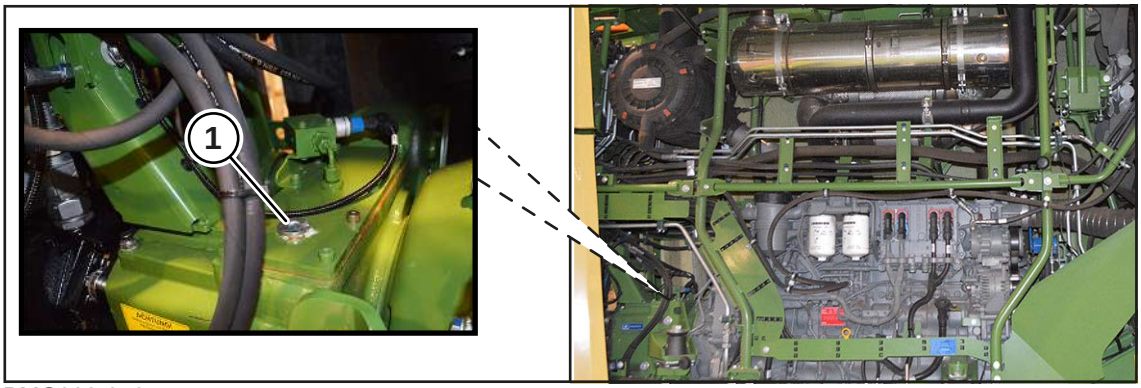
Si le niveau d'huile de la boîte de vitesses affiché se situe entre les marquages « min. » et « max. », le niveau d'huile de la boîte de vitesses est bon.

- ▶ Visser la tige de jaugeage (1).

Si le niveau d'huile de la boîte de vitesses est inférieur au marquage « min. » :

- ▶ Faire l'appoint d'huile de la boîte de vitesses, *voir Page 368*.

Remplir avec de l'huile d'engrenage

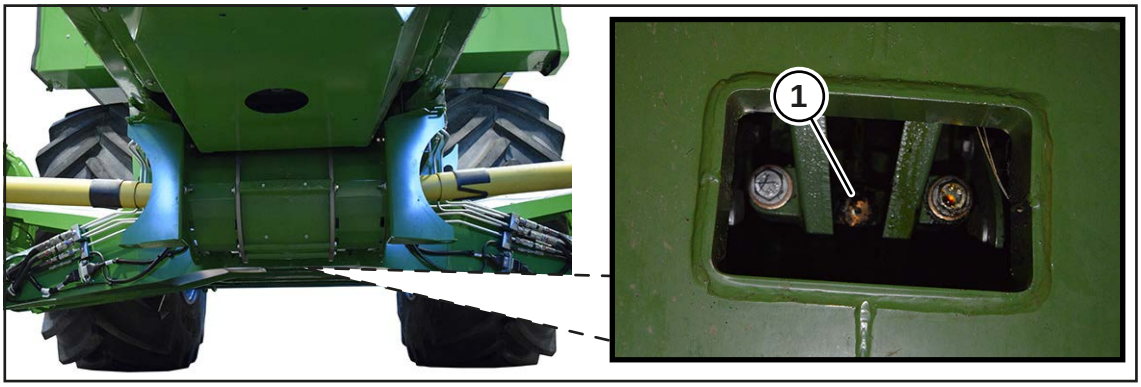


BMG000-053

- Dévisser la vis obturatrice de l'orifice de remplissage d'huile (1) à l'aide d'une clé à six pans creux.
- Faire l'appoint d'huile de la boîte de vitesses jusqu'au marquage « Max. », *voir Page 367*.
- Revisser la vis obturatrice (1) dans l'orifice de remplissage de l'huile.
- Laisser le moteur tourner brièvement à une vitesse de ralenti située dans la plage inférieure, puis couper le moteur.
- Après env. 5 à 10 minutes, veuillez contrôler le niveau d'huile de la boîte de vitesses, *voir Page 367*.

Remplacer l'huile de la boîte de vitesses

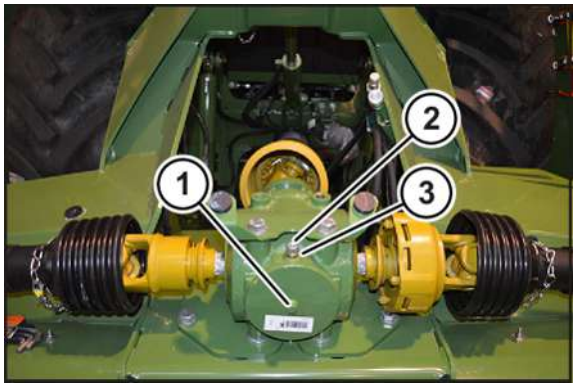
✓ Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.



BM000-247

- Sortir le flexible de vidange du compartiment de rangement arrière, *voir Page 67* et déposer une extrémité dans le récipient. Monter l'autre extrémité du flexible de vidange sur l'embout de vidange d'huile (1). La vanne de vidange d'huile s'ouvre ainsi automatiquement et l'huile de la boîte de vitesses s'écoule dans le récipient.
- Démonter le flexible de vidange et déposer dans le compartiment de rangement arrière.
- Faire l'appoint de l'huile neuve de la boîte de vitesses, *voir Page 368*.

24.3 Maintenance de la transmission d'entrée de la faucheuse frontale



BMG000-033

INFORMATION

Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile en position de travail lorsque la machine est en position horizontale.

- Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir Page 34*.
- La protection de la transmission d'entrée est enlevée, *voir Page 314*.

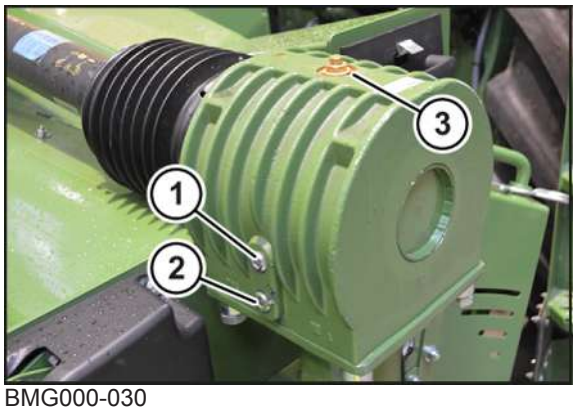
Contrôler le niveau d'huile

- Démonter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1).
  - ⇨ Si l'huile atteint l'alésage de contrôle (1) :
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), couple de serrage *voir Page 278*.
  - ⇨ Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle (1) :
- Démonter la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3).
- Faire l'appoint d'huile neuve jusqu'à l'alésage de contrôle (1) via l'orifice de remplissage de l'huile (3).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3), couple de serrage *voir Page 278*.

Vidange d'huile

- Démonter la vis obturatrice (2) de l'orifice de remplissage (3).
- Aspirer l'huile usagée de la boîte de vitesses.
- Faire l'appoint d'huile neuve jusqu'à l'alésage de contrôle (1) via l'orifice de remplissage de l'huile (3).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice (2) de l'orifice de remplissage (3), couple de serrage *voir Page 278*.

24.4 Maintenance de la boîte de transmission principale de la faucheuse frontale



BMG000-030

> ***INFORMATION***
>
> Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile en position de travail lorsque la machine est en position horizontale.

- Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir Page 34*.

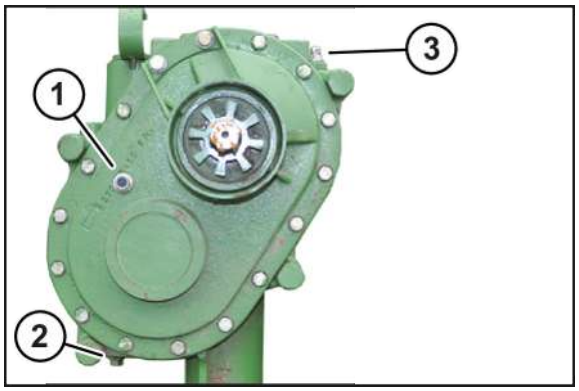
Contrôler le niveau d'huile

- Démonter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1).
  - ⇨ Si l'huile atteint l'alésage de contrôle (1) :
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), couple de serrage *voir Page 278*.
  - ⇨ Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle (1) :
- Démonter la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3).
- Faire l'appoint d'huile neuve jusqu'à l'alésage de contrôle (1) via l'orifice de remplissage de l'huile (3).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3), couple de serrage *voir Page 278*.

Vidange d'huile

- ✓ Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.
- Dévisser la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3).
- Dévisser la vis de vidange (2) et vidanger l'huile.
- Monter la vis de vidange (2), couple de serrage *voir Page 278*.
- Remplir d'huile neuve via l'orifice de remplissage (3) jusqu'à l'alésage de contrôle (1).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3), couple de serrage *voir Page 278*.

24.5 Effectuer la maintenance de la boîte de transmission principale des faucheuses latérales



KMG000-22

- Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir Page 34*.

> ***INFORMATION***
>
> Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile en position de travail lorsque la machine est en position horizontale.

Contrôler le niveau d'huile

- Démonter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1).
  - ⇨ Si l'huile atteint l'alésage de contrôle (1) :
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), couple de serrage *voir Page 278*.
  - ⇨ Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle (1) :
- Démonter la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3).
- Faire l'appoint d'huile neuve jusqu'à l'alésage de contrôle (1) via l'orifice de remplissage de l'huile (3).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3), couple de serrage *voir Page 278*.

Vidange d'huile

- ✓ Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.
- Dévisser la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3).
- Dévisser la vis de vidange (2) et vidanger l'huile.
- Monter la vis de vidange (2), couple de serrage *voir Page 278*.
- Remplir d'huile neuve via l'orifice de remplissage (3) jusqu'à l'alésage de contrôle (1).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3), couple de serrage *voir Page 278*.

24.6 Effectuer la maintenance du réducteur de roues

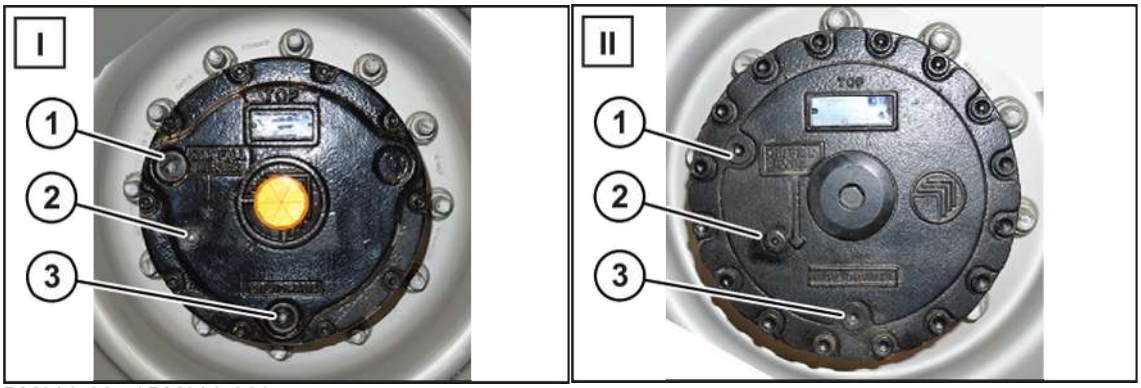
AVIS

Dommages sur les réducteurs de roues suite à l'utilisation de la mauvaise huile d'engrenage

L'utilisation de la mauvaise huile d'engrenage peut endommager les réducteurs de roues pendant l'exploitation.

- ▶ Utiliser uniquement l'huile d'engrenage SHELL SPIRAX S4 CX 50 pour faire l'appoint ou la vidange d'huile d'engrenage dans les réducteurs de roues.
- ▶ Si cette huile d'engrenage n'est pas disponible, contacter votre partenaire de service KRONE.

24.6.1 Maintenance du réducteur de roues avant/arrière



BM000-227 / BM000-228

I Réducteur de roues avant II Réducteur de roues arrière (en option)

- ▶ Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir Page 34*.

Contrôler le niveau d'huile

- ✓ Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.
- ▶ Positionner la roue de sorte que l'orifice de remplissage (1) se situe dans la position la plus élevée.
- ▶ Nettoyer soigneusement la zone autour de la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (1) et de la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (2).

AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures dû à l'huile d'engrenage chaude sortant sous pression. Porter un dispositif de protection personnel, par exemple des gants et des lunettes de sécurité, et dévisser la vis obturatrice de l'orifice de remplissage avec précaution.

- ▶ Pour diminuer la pression, démonter avec précaution la vis obturatrice de l'alésage de remplissage (1) de sa position latérale.
  - ⇨ La pression dans le réducteur de roues diminue.
- ▶ Monter la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (1).
- ▶ Positionner la roue de sorte que la vis de vidange (3) se trouve dans la position la plus basse.
- ▶ Démonter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (2).
- ▶ Vérifier si le niveau d'huile atteint l'alésage de contrôle (2).

Si l'huile atteint l'alésage de contrôle :

- ▶ Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (2), couple de serrage *voir Page 278*.

Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle :

- ▶ Démonter la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (1).
- ▶ Faire l'appoint d'huile fraîche jusqu'à l'alésage de contrôle (2) via l'orifice de remplissage (1).
- ▶ Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (2) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (1), couple de serrage *voir Page 278*.

Vidange d'huile

- ✓ Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.
- ▶ Positionner la roue de sorte que l'orifice de remplissage (1) se situe dans la position la plus élevée.
- ▶ Nettoyer soigneusement la zone autour de la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (1) et de la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (2).

AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures dû à l'huile d'engrenage chaude sortant sous pression. Porter un dispositif de protection personnel, par exemple des gants et des lunettes de sécurité, et dévisser la vis obturatrice de l'orifice de remplissage avec précaution.

- ▶ Pour diminuer la pression, démonter avec précaution la vis obturatrice de l'alésage de remplissage (1) de sa position latérale.
  - ⇨ La pression dans le réducteur de roues diminue.
- ▶ Monter la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (1).
- ▶ Positionner la roue de sorte que la vis de vidange (3) se situe dans la position la plus basse.
- ▶ Nettoyer soigneusement la zone de la vis de vidange (3)
- ▶ Placer un réservoir adapté sous l'orifice de vidange (3).
- ▶ Démonter la vis de vidange (3) et récupérer l'huile dans le réservoir.
- ▶ Dévisser la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (2) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (1).
- ▶ Monter la vis de vidange (3), couple de serrage *voir Page 278*.
- ▶ Remplir d'huile neuve jusqu'à l'alésage de contrôle (2) via l'orifice de remplissage (1).
- ▶ Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (2) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (1), couple de serrage *voir Page 278*.

25 Défaut, cause et remède

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

25.1 Défauts du système électrique/électronique

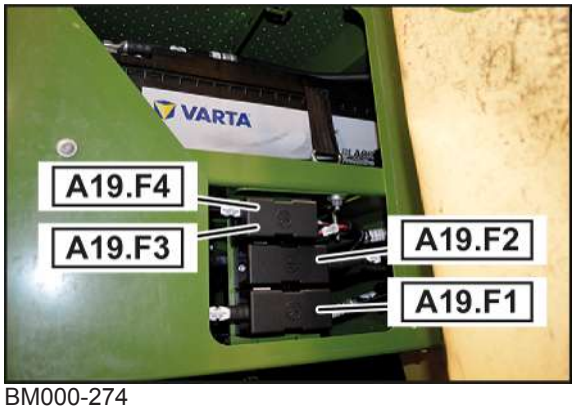
25.1.1 Vue d'ensemble des appareils de commande

Une vue d'ensemble de la position des capteurs, actionneurs et appareils de commande se trouve dans le plan de circuits électriques.

Repérage de moyen d'exploitation	Désignation	Repérage de moyen d'exploitation	Désignation
A2	KMC (commande de travail)	A32	TRM (terminal)
A3	DRC (ordinateur de conduite)	A 34	KSC (KRONE SmartConnect)

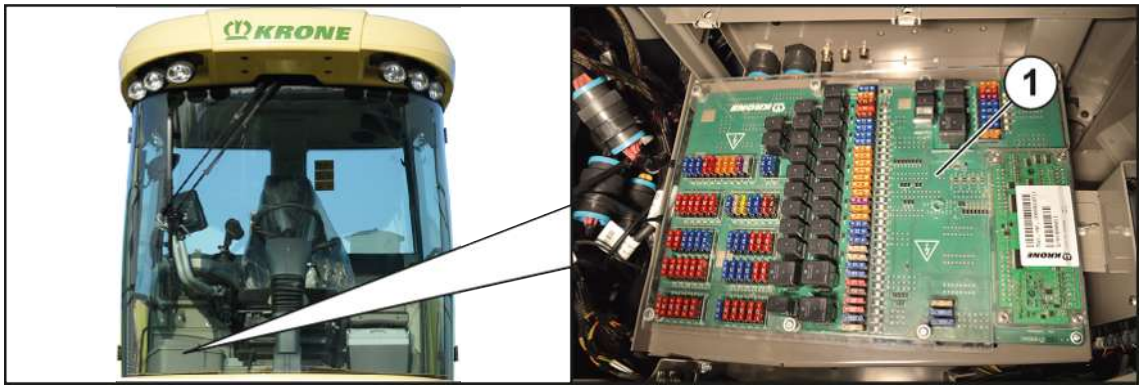
25.1.2 Vue d'ensemble fusibles

Les fusibles du « Bloc distributeur alimentation avec fusibles » se situent sur le côté gauche de la machine, dans le compartiment à batteries, sous les batteries.



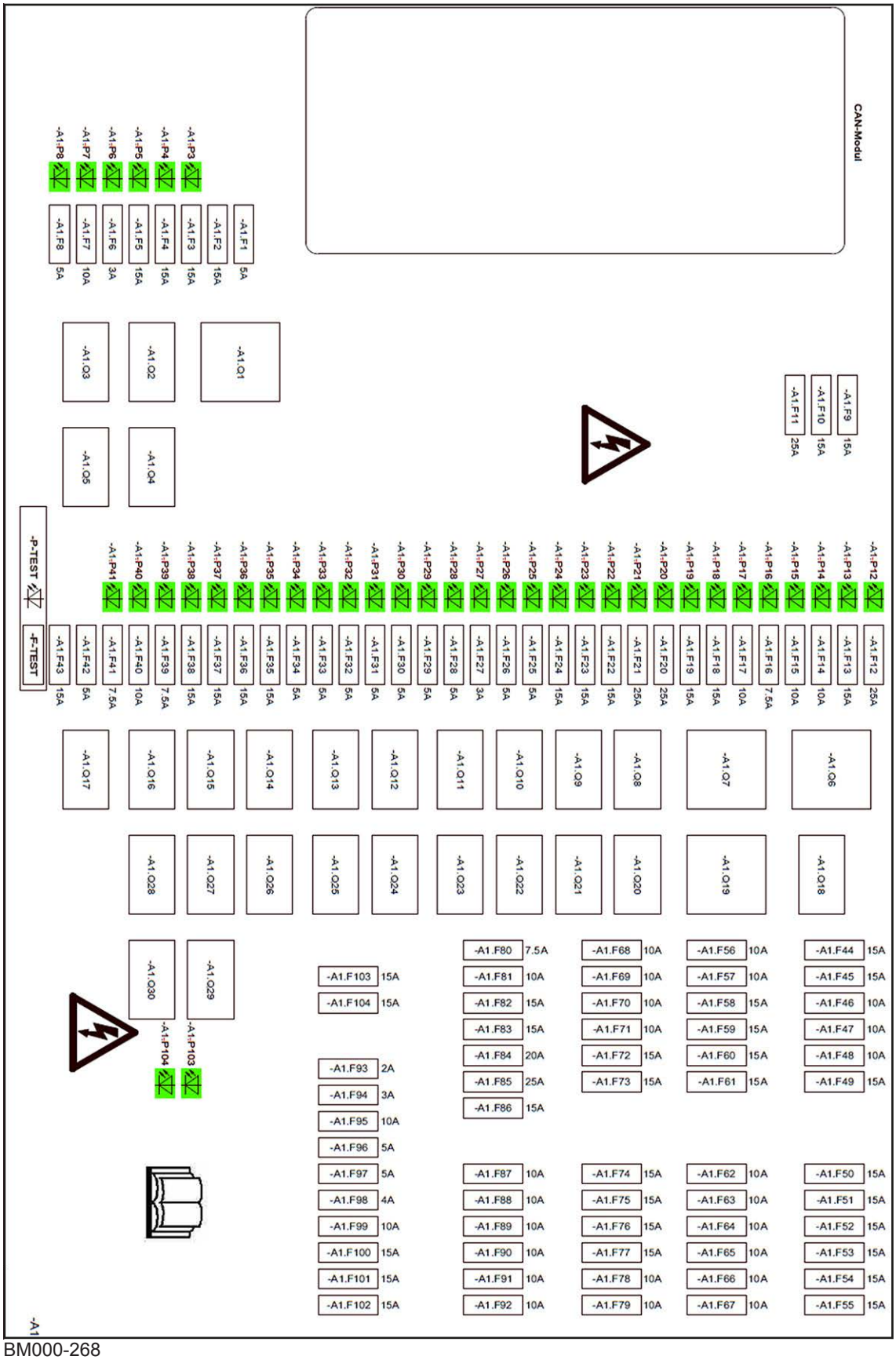
BM000-274

Repérage de moyen d'exploitation	Désignation	Repérage de moyen d'exploitation	Désignation
A19	Bloc distributeur alimentation avec fusibles	A19.F3	Alimentation en tension cabine électronique
A19.F1	Réserve	A19.F4	Bouton-poussoir relais de coupure des batteries
A19.F2	Alimentation en tension cabine puissance		



BX000-276

La platine « Système électrique central » (1) se trouve dans la console de la cabine.


CAN-Modul
-A1.F1 5A
-A1.F2 15A
-A1.F3 15A
-A1.F4 15A
-A1.F5 15A
-A1.F6 3A
-A1.F7 10A
-A1.F8 5A
-A1.P3
-A1.P4
-A1.P5
-A1.P6
-A1.P7
-A1.P8
-A1.Q1
-A1.Q2
-A1.Q3
-A1.Q4
-A1.Q5
-A1.F9 15A
-A1.F10 15A
-A1.F11 25A
-P-TEST
-F-TEST
-A1.F12 25A
-A1.F13 15A
-A1.F14 10A
-A1.F15 10A
-A1.F16 7.5A
-A1.F17 10A
-A1.F18 15A
-A1.F19 15A
-A1.F20 25A
-A1.F21 25A
-A1.F22 15A
-A1.F23 15A
-A1.F24 15A
-A1.F25 5A
-A1.F26 5A
-A1.F27 3A
-A1.F28 5A
-A1.F29 5A
-A1.F30 5A
-A1.F31 5A
-A1.F32 5A
-A1.F33 5A
-A1.F34 5A
-A1.F35 15A
-A1.F36 15A
-A1.F37 15A
-A1.F38 15A
-A1.F39 7.5A
-A1.F40 10A
-A1.F41 7.5A
-A1.F42 5A
-A1.F43 15A
-A1.P12
-A1.P13
-A1.P14
-A1.P15
-A1.P16
-A1.P17
-A1.P18
-A1.P19
-A1.P20
-A1.P21
-A1.P22
-A1.P23
-A1.P24
-A1.P25
-A1.P26
-A1.P27
-A1.P28
-A1.P29
-A1.P30
-A1.P31
-A1.P32
-A1.P33
-A1.P34
-A1.P35
-A1.P36
-A1.P37
-A1.P38
-A1.P39
-A1.P40
-A1.P41
-A1.Q6
-A1.Q7
-A1.Q8
-A1.Q9
-A1.Q10
-A1.Q11
-A1.Q12
-A1.Q13
-A1.Q14
-A1.Q15
-A1.Q16
-A1.Q17
-A1.Q18
-A1.Q19
-A1.Q20
-A1.Q21
-A1.Q22
-A1.Q23
-A1.Q24
-A1.Q25
-A1.Q26
-A1.Q27
-A1.Q28
-A1.Q29
-A1.Q30
-A1.P103
-A1.P104
-A1.F44 15A
-A1.F45 15A
-A1.F46 10A
-A1.F47 10A
-A1.F48 10A
-A1.F49 15A
-A1.F50 15A
-A1.F51 15A
-A1.F52 15A
-A1.F53 15A
-A1.F54 15A
-A1.F55 15A
-A1.F56 10A
-A1.F57 10A
-A1.F58 15A
-A1.F59 15A
-A1.F60 15A
-A1.F61 15A
-A1.F62 10A
-A1.F63 10A
-A1.F64 10A
-A1.F65 10A
-A1.F66 10A
-A1.F67 10A
-A1.F68 10A
-A1.F69 10A
-A1.F70 10A
-A1.F71 10A
-A1.F72 15A
-A1.F73 15A
-A1.F74 15A
-A1.F75 15A
-A1.F76 15A
-A1.F77 15A
-A1.F78 10A
-A1.F79 10A
-A1.F80 7.5A
-A1.F81 10A
-A1.F82 15A
-A1.F83 15A
-A1.F84 20A
-A1.F85 25A
-A1.F86 15A
-A1.F87 10A
-A1.F88 10A
-A1.F89 10A
-A1.F90 10A
-A1.F91 10A
-A1.F92 10A
-A1.F93 2A
-A1.F94 3A
-A1.F95 10A
-A1.F96 5A
-A1.F97 5A
-A1.F98 4A
-A1.F99 10A
-A1.F100 15A
-A1.F101 15A
-A1.F102 15A
-A1.F103 15A
-A1.F104 15A
-A1

BM000-268

Repérage de moyen d'exploitation	Désignation	BMK	Désignation
A1.F1	Prise de diagnostic ISOBUS	A1.F54	KMC 200 : groupe de tension UB5
A1.F5	Prise de courant encastrée à 3 pôles, prise rangement réfrigéré	A1.F55	KMC 200 : groupe de tension UB6
A1.F7	Prise ISOBUS InCab	A1.F58	Transformateur de tension T1
A1.F13	Climatisation automatique, ventilateur de l'évaporateur ventilateur / MIL	A1.F59	Transformateur de tension T2
A1.F14	LMB-ECU2 : plage d'allumage 2	A1.F67	Urée chauffage flexible 1, 2
A1.F15	Prise de diagnostic KRONE : plage d'allumage 1	A1.F68	Groupe de tension UB1
A1.F16	Radio/CB : plage d'allumage 1	A1.F69	Groupe de tension UB2
A1.F17	Siège du conducteur : plage d'allumage 1	A1.F70	Groupe de tension UB3
A1.F19	Allume-cigares	A1.F71	Vanne de chauffage SCR 1, 2
A1.F23	Moteur diesel relais pour Smart Components	A1.F78	Module fonctionnel avant : groupe de tension UB3
A1.F25	Terminal : alimentation en tension	A1.F79	Module fonctionnel avant : groupe de tension UB4
A1.F26	Transformateur de tension signal de démarrage	A1.F80	Radio, radio CB, éclairage intérieur interrupteur porte
A1.F27	Colonne de direction, radio : éclairage arrière	A1.F81	Contrôle d'éclairage : alimentation en tension
A1.F28	KMC 200, contrôle d'éclairage : plage d'allumage 2	A1.F87	Module fonctionnel avant : groupe de tension UB1
A1.F29	Colonne de direction, accoudoir, modules fonctionnels, système de caméra : plage d'allumage 2	A1.F88	Module fonctionnel avant : groupe de tension UB2
A1.F30	DRC, KRONE SmartConnect : plage d'allumage 2	A1.F89	Module fonctionnel arrière : groupe de tension UB1
A1.F31	Accoudoir	A1.F90	Module fonctionnel arrière : groupe de tension UB2
A1.F39	Essuie-glace droit	A1.F91	Module fonctionnel arrière : groupe de tension UB3
A1.F40	Essuie-glaces avant	A1.F92	Module fonctionnel arrière : groupe de tension UB4
A1.F41	Essuie-glace gauche	A1.F93	Modules fonctionnels : alimentation électronique
A1.F43	Module CAN	A1.F94	KMC 200 : alimentation électronique
A1.F44	DRC : tension permanente	A1.F95	Prise de diagnostic : OBD
A1.F45	DRC : tension permanente	A1.F96	Colonne de direction, accoudoir, bouton-poussoir éclairage de l'échelle d'accès : alimentation électronique

Repérage de moyen d'exploitation	Désignation	BMK	Désignation
A1.F50	KMC 200 : groupe de tension UB1	A1.F97	Serrure de contact d'allumage
A1.F51	KMC 200 : groupe de tension UB2	A1.F98	DRC, appareil de commande du moteur : alimentation électronique
A1.F52	KMC 200 : groupe de tension UB3	A1.F99	Prise de diagnostic : ISOBUS, KRONE
A1.F53	KMC 200 : groupe de tension UB4		

25.1.3 Vue d'ensemble capteurs

Capteurs possibles (en fonction de l'équipement de la machine)

Une vue d'ensemble de la position des capteurs, actionneurs et appareils de commande se trouve dans le plan de circuits électriques.

Repérage de moyen d'exploitation	Désignation	Repérage de moyen d'exploitation	Désignation
B1	Position faucheuse frontale gauche	B33	Angle pédale de frein
B2	Position faucheuse frontale droite	B34	Moteur de roue avant gauche
B3	Position faucheuse gauche	B35	Moteur de roue avant droite
B4	Transport faucheuse gauche	B36	Moteur de roue arrière gauche
B5	Position faucheuse droite	B37	Moteur de roue arrière droite
B6	Transport faucheuse droite	B41	NOx devant catalyseur
B7	Position essieu arrière gauche	B42	NOx derrière catalyseur
B9	Position essieu avant	B43	Module de sortie réservoir d'urée (niveau de remplissage)
B10	Inclinaison faucheuse avant	B44	Température ambiante
B11	Inclinaison faucheuse droite	B45	Niveau de remplissage liquide de réfrigérant
B12	Inclinaison faucheuse gauche	B47	Pression climatisation automatique
B13	Position déplacement latéral faucheuse frontale	B49	Interrupteur cycle de lubrification centralisée
B14	Pression constante	B51	Température des gaz d'échappement devant le catalyseur
B15	Filtre à pression hydraulique de direction/de travail	B53	Encrassement filtre à air
B16	Contrôle pression filtre	B54	Eau dans le carburant
B17	Pression d'accumulateur de frein	B55	Capteur d'humidité

Repérage de moyen d'exploitation	Désignation	Repérage de moyen d'exploitation	Désignation
B18	Angle de braquage essieu arrière	B56	Pression de l'huile d'engrenage
B19	Pression frein de parking	B57	Température du gaz d'échappement DOC
B20	Pression direction	B59	Température des gaz d'échappement après le catalyseur
B21	Vitesse de rotation faucheuse frontale	B60	Capteur de pression différentielle filtre SCR
B22	Vitesse de rotation faucheuse gauche	B701	Capteur de pression d'huile
B23	Vitesse de rotation vis d'alimentation gauche	B702	Capteur de pression carburant
B24	Vitesse de rotation faucheuse droite	B703	Capteur de pression d'air de suralimentation
B25	Vitesse de rotation vis d'alimentation droite	B704	Capteur de pression de rail
B26	Vitesse de rotation mancheron de fauchage avant	B707	Capteur de température de l'air de suralimentation
B27	Niveau de remplissage huile hydraulique	B708	Capteur de température liquide de refroidissement
B28	Niveau de remplissage réservoir de carburant	B709	Capteur de température du carburant
B29	Pression pompe MA	B711	Capteur de vitesse de rotation
B30	Pression pompe MB	A21.B1	Pression d'air urée
B31	Angle d'orientation pompe	A21.B2	Urée pression/température
B32	Pression frein de service	A22.B1	NH3

25.1.4 Vue d'ensemble acteurs

Une vue d'ensemble de la position des capteurs, actionneurs et appareils de commande se trouve dans le plan de circuits électriques.

BMK	Désignation	BMK	Désignation
G1	Alternateur	G5	Pompe lubrification centralisée
G2	Urée compresseur d'air		

BMK	Désignation	BMK	Désignation
K1	Moteur de roue avant gauche	K5	Pompe de traction en avant
K2	Moteur de roue avant droite	K6	Pompe de traction en marche arrière
K3	Moteur de roue arrière gauche		

BMK	Désignation	BMK	Désignation
M1	Démarreur	M5	Rétroviseur droit
M3	Pompe à eau de nettoyage	M6	Rétroviseur grand angle droite
M4	Rétroviseur gauche		

BMK	Désignation	BMK	Désignation
Q1	Soupape régulatrice de pression faucheuse avant gauche	Q23	Hauteur de coupe gauche 1
Q2	Soupape régulatrice de pression faucheuse avant droite	Q24	Hauteur de coupe gauche 2
Q3	Faucheuse avant gauche	Q25	Hauteur de coupe droite 1
Q4	Faucheuse avant droite	Q26	Hauteur de coupe droite 2
Q5	Soupape régulatrice de pression faucheuse gauche	Q27	Capot d'andain gauche
Q6	Faucheuse à gauche	Q28	Capot d'andain droit
Q7	Arrêt pendulaire faucheuse gauche	Q29	Déplacement latéral faucheuse avant 1
Q8	Verrouillage faucheuse gauche	Q30	Déplacement latéral faucheuse avant 1
Q9	Soupape régulatrice de pression faucheuse droite	Q31	Protection latérale avant 1
Q10	Faucheuse à droite	Q32	Protection latérale avant 2
Q11	Arrêt pendulaire faucheuse droite	Q33	Écartement des rouleaux CR
Q12	Verrouillage faucheuse droite	Q34	Ouverture des rouleaux CR
Q13	Entraînement faucheuse avant	Q36	Frein de parking
Q14	Entraînement faucheuse gauche	Q37	Déplacement latéral faucheuse avant gauche
Q15	Entraînement faucheuse droite	Q38	Déplacement latéral faucheuse avant droite
Q16	Essieu arrière	Q39	Vérin de support essieu arrière
Q17	Essieu avant	Q51	Urée vanne de chauffage 1
Q18	Vanne pilote 1	Q62	Braquer le pilote automatique à droite
Q19	Vanne pilote 2	Q63	Braquer pilote automatique à gauche
Q20	Soupape de mise en circuit de pression	Q64	Bloquer pilote automatique à gauche
Q21	Hauteur de coupe avant 1	Q65	Bloquer pilote automatique à droite
Q22	Hauteur de coupe avant 2		

BMK	Désignation	BMK	Désignation
Y703	Pompe à haute pression VCV	Y734	Buse d'injection vér. 4
Y705	Soupape de régulation Wastegate	Y735	Buse d'injection vér. 5
Y707	Pompe à haute pression PCV	Y736	Buse d'injection vér. 6
Y731	Buse d'injection vér. 1	Y737	Buse d'injection vér. 7
Y732	Buse d'injection vér. 2	Y738	Buse d'injection vér. 8
Y733	Buse d'injection vér. 3		

25.1.5 Liste des défauts

>>>

- CE [▶ 383]
- DRC [▶ 387]
- KMC [▶ 395]
- TRM [▶ 411]
- CL [▶ 416]
- FM1 [▶ 421]
- FM3 [▶ 427]
- KP1 [▶ 431]
- KP2 [▶ 433]
- LC [▶ 435]
- LMBECU2 [▶ 438]
- NM [▶ 478]
- SCS [▶ 480]

Liste des défauts

Version de logiciel: D25150200731000017_200
Appareil de commande: CE

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
CE-520192-19	Communication CAN - Défaut		
CE-520198-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut EEPROM	
CE-520199-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut RAM	
CE-520200-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut ROM	
CE-520202-2	Appareil de commande - Électronique erreur logique	Défaut EEPROM	
CE-520203-3	Tension d'alimentation - Surtension	La tension d'alimentation est supérieure à 30 V.	
CE-520203-4	Tension d'alimentation - Sous-tension détectée	La tension d'alimentation est inférieure à 17,5 V.	
CE-520223-12	Appareil de commande - Défaut interne	Température interne supérieure à 105 °C	
CE-520300-5	Fusible F42 - Défaut à la masse		
CE-520301-5	Fusible F23 Moteur diesel relais pour Smart Components - Défaut à la masse		
CE-520302-5	Fusible F26 Transformateur de tension signal de démarrage - Défaut à la masse		
CE-520303-5	Fusible - F13 ACC ventilateur de l'évaporateur ventilateur/modulation par impulsions - F14 LMB-ECU2 : plage d'allumage 2 - F28 KMC, contrôle d'éclairage : plage d'allumage 2 - F29 Colonne de direction, accoudoir, module fonctionnel, système de caméra : plage d'allumage 2 - F30 DRC : plage d'allumage 2 - Défaut à la masse	Un ou plusieurs de ces fusible(s) présente(nt) un défaut à la masse.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
CE-520304-5	Fusible - F15 Prise de diagnostic Krone : plage d'allumage 1 - F16 Radio/CB : plage d'allumage 1 - F17 Siège du conducteur : plage d'allumage 1 - F18 - F19 Allume-cigares - F31 Accoudoir - F32 - F33 - Défaut à la masse	Un ou plusieurs de ces fusible(s) présente(nt) un défaut à la masse.	
CE-520305-5	Fusible F38 - Défaut à la masse		
CE-520309-5	Fusible F37 - Défaut à la masse		
CE-520310-5	Fusible F20 - Défaut à la masse		
CE-520311-5	Fusible F21 - Défaut à la masse		
CE-520312-5	Fusible F25 Terminal : tension d'alimentation - Défaut à la masse		
CE-520313-5	Fusible F27 Colonne de direction, radio : éclairage arrière - Défaut à la masse		
CE-520316-5	Fusible F34 - Défaut à la masse		
CE-520320-5	Fusible - F98 DRC, appareil de commande du moteur : alimentation électronique - F99 Prise de diagnostic : ISOBUS - F100 - F101 - F102 - Défaut à la masse	Un ou plusieurs de ces fusible(s) présente(nt) un défaut à la masse.	
CE-520322-5	Fusible F12 - Défaut à la masse		
CE-520327-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec module fonctionnel 1	
CE-520329-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec module fonctionnel 3	
CE-520331-19	Communication CAN - Défaut	Statut de configuration erroné module fonctionnel 1	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
CE-520333-19	Communication CAN - Défaut	Statut de configuration erroné module fonctionnel 3	
CE-520335-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec traction 2 roues	
CE-520336-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec KRONE Machine Controller	
CE-520337-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec commutateur sur colonne de direction	
CE-520338-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec contrôle d'éclairage	
CE-520339-19	Communication CAN - Défaut	Surveillance radar de recul	
CE-520340-19	Communication CAN - Défaut	Surveillance éclairage avant	
CE-520341-19	Communication CAN - Défaut	Surveillance clignotant de direction	

Liste des défauts

Version de logiciel: D2515020073700011_300
Appareil de commande: DRC

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
DRC-628-12	Appareil de commande - Défaut interne	Informer le service pour contrôler l'appareil de commande DRC	
DRC-520301-3	Vanne K5 Pompe de traction en avant - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520301-5	Vanne K5 Pompe de traction en avant - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520301-6	Vanne K5 Pompe de traction en avant - Court-circuit à la masse ou surcharge	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520302-3	Vanne K6 Pompe de traction en marche arrière - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520302-5	Vanne K6 Pompe de traction en marche arrière - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520302-6	Vanne K6 Pompe de traction en marche arrière - Court-circuit à la masse ou surcharge	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520303-3	Vanne K4 Moteur de roue arrière droite - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520303-5	Vanne K4 Moteur de roue arrière droite - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520303-6	Vanne K4 Moteur de roue arrière droite - Court-circuit à la masse ou surcharge	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520304-3	Vanne K3 Moteur de roue arrière gauche - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520304-5	Vanne K3 Moteur de roue arrière gauche - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520304-6	Vanne K3 Moteur de roue arrière gauche - Court-circuit à la masse ou surcharge	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520305-3	Vanne K2 Moteur de roue avant droite - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520305-5	Vanne K2 Moteur de roue avant droite - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520305-6	Vanne K2 Moteur de roue avant droite - Court-circuit à la masse ou surcharge	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
DRC-520306-3	Vanne K1 Moteur de roue avant gauche - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520306-6	Vanne K1 Moteur de roue avant gauche - Court-circuit à la masse ou surcharge	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520307-3	Vanne Q36 Frein de parking - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520307-5	Vanne Q36 Frein de parking - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520307-6	Vanne Q36 Frein de parking - Court-circuit à la masse ou surcharge	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520308-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	L'information du levier de conduite manque	
DRC-520309-3	Capteur B29 Pression pompe MA - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520309-4	Capteur B29 Pression pompe MA - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520309-5	Capteur B29 Pression pompe MA - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520310-3	Capteur B30 Pression pompe MB - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520310-4	Capteur B30 Pression pompe MB - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520310-5	Capteur B30 Pression pompe MB - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520311-3	Tension d'alimentation - Surtension	Tension de bord UE+ et/ou UL+ supérieure à 30 V	
DRC-520311-4	Tension d'alimentation - Sous-tension détectée	Tension de bord UE+ et/ou UL+ inférieure à 17 V	
DRC-520314-2	Capteur B37 Moteur de roue arrière droite - Rupture de câble, court-circuit ou capteur défectueux	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur. Le système anti-blocage et la régulation anti-patinage sont désactivés.	
DRC-520315-2	Capteur B36 Moteur de roue arrière gauche - Rupture de câble, court-circuit ou capteur défectueux	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur. Le système anti-blocage et la régulation anti-patinage sont désactivés.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
DRC-520316-2	Capteur B35 Moteur de roue avant droite - Rupture de câble, court-circuit ou capteur défectueux	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur. Le système anti-blocage et la régulation anti-patinage sont désactivés.	
DRC-520317-2	Capteur B34 Moteur de roue avant gauche - Rupture de câble, court-circuit ou capteur défectueux	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur. Le système anti-blocage et la régulation anti-patinage sont désactivés.	
DRC-520318-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	L'information concernant la vitesse de rotation manque	
DRC-520319-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	L'information concernant le levier de conduite manque	
DRC-520320-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	Information clavier manquante	
DRC-520321-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	L'information concernant l'autorisation manque	
DRC-520322-3	Sortie - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur le câblage	
DRC-520323-3	Capteur B18 Angle de braquage essieu arrière - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur. Le système anti-blocage et la régulation anti-patinage sont désactivés.	
DRC-520323-4	Capteur B18 Angle de braquage essieu arrière - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur. Le système anti-blocage et la régulation anti-patinage sont désactivés.	
DRC-520323-5	Capteur B18 Angle de braquage essieu arrière - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur. Le système anti-blocage et la régulation anti-patinage sont désactivés.	
DRC-520324-3	Interrupteurs/boutons-poussoirs S69 Interrupteur siège - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520324-4	Interrupteurs/boutons-poussoirs S69 Interrupteur siège - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520324-5	Interrupteurs/boutons-poussoirs S69 Interrupteur siège - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520326-12	Appareil de commande - Défaut interne		
DRC-520327-3	Capteur B32 Pression frein de service - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
DRC-520327-4	Capteur B32 Pression frein de service - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520327-5	Capteur B32 Pression frein de service - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520328-3	Capteur B33 Angle pédale de frein - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520328-4	Capteur B33 Angle pédale de frein - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520328-5	Capteur B33 Angle pédale de frein - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520329-2	Angle pédale de frein - Électronique erreur logique	La course de la pédale et la pression de frein sont en dehors des limites standard	
DRC-520330-3	Capteur B31 Angle d'orientation pompe - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520330-4	Capteur B31 Angle d'orientation pompe - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520330-5	Capteur B31 Angle d'orientation pompe - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520331-3	Capteur B17 Pression d'accumulateur de frein - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520331-4	Capteur B17 Pression d'accumulateur de frein - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520331-5	Capteur B17 Pression d'accumulateur de frein - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520332-3	Émetteur de signaux P5 Avertisseur de marche arrière - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du voyant	
DRC-520332-5	Émetteur de signaux P5 Avertisseur de marche arrière - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du voyant	
DRC-520333-3	Voyant E19 Feu arrière gauche - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du voyant	
DRC-520333-4	Voyant E19 Feu arrière gauche - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du voyant	

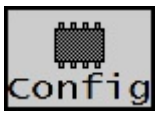
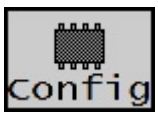
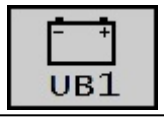
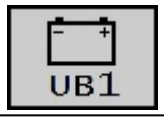
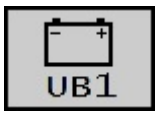
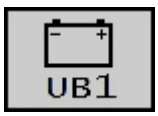
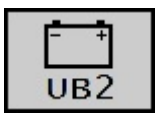
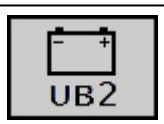
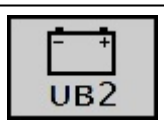
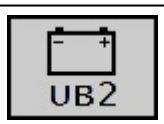
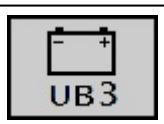
Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
DRC-520333-5	Voyant E19 Feu arrière gauche - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du voyant	
DRC-520334-3	Capteur B19 Pression frein de parking - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520334-4	Capteur B19 Pression frein de parking - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520334-5	Capteur B19 Pression frein de parking - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520335-2	Frein de parking - Électronique erreur logique	La pression pour desserrer le frein de parking n'a pas été détectée. Le frein de parking est serré. La machine n'est pas en état de circuler. Contrôler la position du levier manuel au niveau de la pompe manuelle hydraulique.	
DRC-520336-2	Commande de pompe - Électronique erreur logique	Le mouvement du plateau orientable diffère de la commande. La machine n'est pas en état de circuler.	
DRC-520337-11	Capteur de vitesse de rotation arrière droit 2WD - Défaut général	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520339-2	Unité de commande A5.A3 Sélecteur des modes de fonctionnement - Rupture de câble, court-circuit ou capteur défectueux	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520339-3	Unité de commande A5.A3 Sélecteur des modes de fonctionnement - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520339-4	Unité de commande A5.A3 Sélecteur des modes de fonctionnement - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520339-5	Unité de commande A5.A3 Sélecteur des modes de fonctionnement - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520340-2	Plateau orientable - Électronique erreur logique	Le mouvement des plateaux orientables est détecté sans commander. La machine n'est pas en état de circuler.	
DRC-520341-2	Frein de parking - Électronique erreur logique	Pression illicite détectée au niveau du frein de parking. Le frein de parking est desserré. Contrôler la position du levier manuel au niveau de la pompe manuelle hydraulique. La machine n'est pas sécurisée contre tout déplacement inopiné.	
DRC-520342-3	Vanne Q64 Bloquer pilote automatique à droite - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	

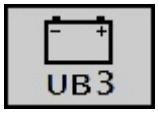
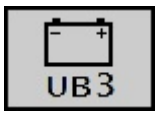
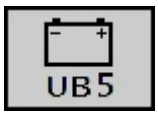
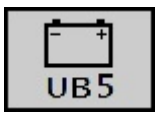
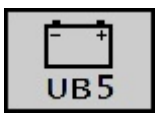
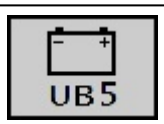
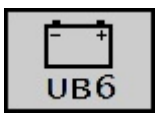
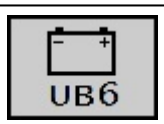
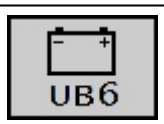
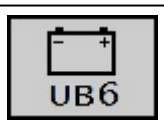
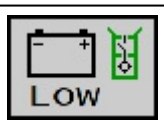
Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
DRC-520342-4	Vanne Q64 Bloquer pilote automatique à droite - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520342-5	Vanne Q64 Bloquer pilote automatique à droite - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520343-3	Vanne Q65 Bloquer pilote automatique à gauche - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520343-4	Vanne Q65 Bloquer pilote automatique à gauche - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520343-5	Vanne Q65 Bloquer pilote automatique à gauche - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520344-3	Vanne Q62 Braquer le pilote automatique à droite - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520344-4	Vanne Q62 Braquer le pilote automatique à droite - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520344-5	Vanne Q62 Braquer le pilote automatique à droite - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520345-3	Vanne Q63 Braquer pilote automatique à gauche - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520345-4	Vanne Q63 Braquer pilote automatique à gauche - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520345-5	Vanne Q63 Braquer pilote automatique à gauche - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut de la vanne	
DRC-520347-3	Capteur B20 Pression direction - Court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520347-4	Capteur B20 Pression direction - Court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520347-5	Capteur B20 Pression direction - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du capteur	
DRC-520348-2	Système de direction automatique - Électronique erreur logique	Manœuvre de braquage détectée dans le mauvais sens de la commande.	
DRC-520349-2	Conditions de démarrage - Électronique erreur logique		

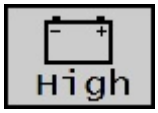
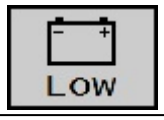
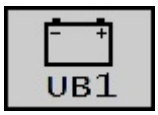
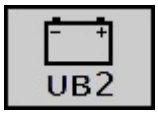
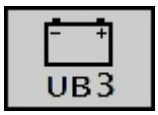
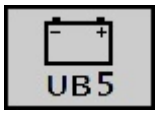
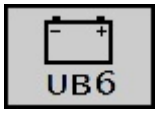
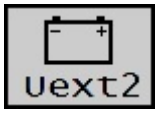
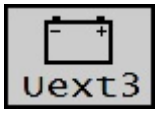
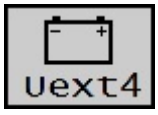
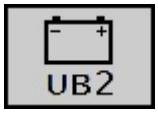
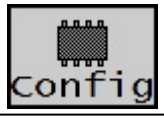
Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
DRC-520350-11	Réaction Power Off - Défaut général		
DRC-520351-11	Réaction arrêt rapide avant - Défaut général		
DRC-520352-11	Réaction arrêt rapide arrière - Défaut général		
DRC-520353-31	Réaction rampe d'arrêt - Condition s'applique		
DRC-520354-31	Réaction fonctionnement limité - Condition s'applique		
DRC-520356-16	Diesel maxi. - Valeur limite supérieure dépassée		
DRC-520359-5	Actionneur M1 Démarreur - Rupture de câble	Rupture de câble ou court-circuit sur le câblage ou défaut du relais	
DRC-520360-18	Pression d'alimentation - Valeur limite inférieure pas atteinte	Défaut dans la tuyauterie ou de la pompe de traction	
DRC-520361-2	Configuration de la machine - Électronique erreur logique	Une mauvaise configuration de machine a été détectée. Installer un jeu de paramètres qui est conforme au type de machine.	
DRC-520362-7	Actionnement continu interrupteur siège - Erreur logique mécanique	Vérifier le fonctionnement de l’interrupteur siège	
DRC-520363-2	Réglage de la vitesse - Électronique erreur logique	Actionnement du frein détecté	

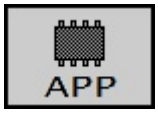
Liste des défauts

Version de logiciel: D25150200848O0109_000
Appareil de commande: KMC

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-520192-19	CAN 1 - Défaut CAN entre les appareils de commande	Il y a un défaut CAN entre les appareils de commande sur CAN 1.	
KMC-520193-19	CAN 2 - Défaut CAN entre les appareils de commande	Il y a un défaut CAN entre les appareils de commande sur CAN 2.	
KMC-520194-19	CAN 3 - Défaut CAN entre les appareils de commande	Il y a un défaut CAN entre les appareils de commande sur CAN 3.	
KMC-520195-19	CAN 4 - Défaut CAN entre les appareils de commande	Il y a un défaut CAN entre les appareils de commande sur CAN 4.	
KMC-520198-12	Appareil de commande - Défaut interne	Une erreur interne à l'appareil de commande déclenché par un logiciel ou matériel défectueux.	
KMC-520232-12	Numéro d'identification du véhicule - Défaut interne	Le numéro d'identification du véhicule n'est pas initialisé.	
KMC-520234-31	Contrôle du système avec KMC a échoué - Condition s'applique	La comparaison sur tous les appareils de commande des données de machine pertinentes pour le système a échoué avec le KMC.	
KMC-521100-3	Groupe de tension UB1 - Surtension	La tension d'entrée du groupe de tension correspondant est trop élevée.	
KMC-521100-4	Groupe de tension UB1 - Sous-tension détectée	La tension d'entrée du groupe de tension correspondant est trop faible.	
KMC-521100-5	Groupe de tension UB1 - Défaut à la masse	Un défaut à la masse est survenu sur la tension d'alimentation.	
KMC-521100-6	Groupe de tension UB1 - Surcharge	Dépassement de la charge maximale de la tension d'alimentation.	
KMC-521101-3	Groupe de tension UB2 - Surtension	La tension d'entrée du groupe de tension correspondant est trop élevée.	
KMC-521101-4	Groupe de tension UB2 - Sous-tension détectée	La tension d'entrée du groupe de tension correspondant est trop faible.	
KMC-521101-5	Groupe de tension UB2 - Défaut à la masse	Dépassement de la charge maximale de la tension d'alimentation.	
KMC-521101-6	Groupe de tension UB2 - Surcharge	Dépassement de la charge maximale de la tension d'alimentation.	
KMC-521102-3	Groupe de tension UB3 - Surtension	La tension d'entrée du groupe de tension correspondant est trop élevée.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-521102-4	Groupe de tension UB3 - Sous-tension détectée	La tension d'entrée du groupe de tension correspondant est trop faible.	
KMC-521102-5	Groupe de tension UB3 - Défaut à la masse	Un défaut à la masse est survenu sur la tension d'alimentation.	
KMC-521102-6	Groupe de tension UB3 - Surcharge	Dépassement de la charge maximale de la tension d'alimentation.	
KMC-521103-3	Groupe de tension UB4 - Surtension	La tension d'entrée du groupe de tension correspondant est trop élevée.	
KMC-521103-4	Groupe de tension UB4 - Sous-tension détectée	La tension d'entrée du groupe de tension correspondant est trop faible.	
KMC-521103-5	Groupe de tension UB4 - Défaut à la masse	Un défaut à la masse est survenu sur la tension d'alimentation.	
KMC-521103-6	Groupe de tension UB4 - Surcharge	Dépassement de la charge maximale de la tension d'alimentation.	
KMC-521104-3	Groupe de tension UB5 - Surtension	La tension d'entrée du groupe de tension correspondant est trop élevée.	
KMC-521104-4	Groupe de tension UB5 - Sous-tension détectée	La tension d'entrée du groupe de tension correspondant est trop faible.	
KMC-521104-5	Groupe de tension UB5 - Défaut à la masse	Un défaut à la masse est survenu sur la tension d'alimentation.	
KMC-521104-6	Groupe de tension UB5 - Surcharge	Dépassement de la charge maximale de la tension d'alimentation.	
KMC-521105-3	Groupe de tension UB6 - Surtension	La tension d'entrée du groupe de tension correspondant est trop élevée.	
KMC-521105-4	Groupe de tension UB6 - Sous-tension détectée	La tension d'entrée du groupe de tension correspondant est trop faible.	
KMC-521105-5	Groupe de tension UB6 - Défaut à la masse	Un défaut à la masse est survenu sur la tension d'alimentation.	
KMC-521105-6	Groupe de tension UB6 - Surcharge	Dépassement de la charge maximale de la tension d'alimentation.	
KMC-521106-11	Tension d'alimentation des capteurs - Défaut général	La tension a été coupée à cause d'une surcharge ou d'un court-circuit sur la tension d'alimentation des capteurs.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-521107-3	Tension d'alimentation - Surtension	L'alimentation en tension au niveau du raccordement UE est trop élevée.	
KMC-521107-4	Tension d'alimentation - Sous-tension détectée	L'alimentation en tension au niveau du raccordement UE est trop faible.	
KMC-521108-11	Appareil de commande - Défaut général	Le relais des groupes de tension UB1 n'a pas réussi l'autotest.	
KMC-521109-11	Appareil de commande - Défaut général	Le relais des groupes de tension UB2 n'a pas réussi l'autotest.	
KMC-521110-11	Appareil de commande - Défaut général	Le relais des groupes de tension UB3 n'a pas réussi l'autotest.	
KMC-521111-11	Appareil de commande - Défaut général	Le relais des groupes de tension UB4 n'a pas réussi l'autotest.	
KMC-521112-11	Appareil de commande - Défaut général	Le relais des groupes de tension UB5 n'a pas réussi l'autotest.	
KMC-521113-11	Appareil de commande - Défaut général	Le relais des groupes de tension UB6 n'a pas réussi l'autotest.	
KMC-521114-11	Tension d'alimentation du capteur U1 - Défaut général	Le groupe de tension Uext1 pour l'alimentation des capteurs est défectueux, par exemple à cause d'une surcharge ou d'un court-circuit.	
KMC-521115-11	Tension d'alimentation du capteur U2 - Défaut général	Le groupe de tension Uext2 pour l'alimentation des capteurs est défectueux, par exemple à cause d'une surcharge ou d'un court-circuit.	
KMC-521116-11	Tension d'alimentation du capteur U3 - Défaut général	Le groupe de tension Uext3 pour l'alimentation des capteurs est défectueux, par exemple à cause d'une surcharge ou d'un court-circuit.	
KMC-521117-11	Tension d'alimentation du capteur U4 - Défaut général	Le groupe de tension Uext4 pour l'alimentation des capteurs est défectueux, par exemple à cause d'une surcharge ou d'un court-circuit.	
KMC-521118-11	Relais des groupes de tension UB2 - Défaut général	Défaut de plate-forme uniquement pour BiG X : un défaut a été détecté sur l'engagement/accessoire avant (rupture de câble/court-circuit vers l'une des vannes Q55 - Q58 ou rupture de câble/ court-circuit du relais Q72). Le relais de groupe de tension UB2 a donc été coupé.	
KMC-521320-2	Configuration de la machine - Électronique erreur logique	La configuration de la machine n'est pas compatible avec le matériel.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-521350-11	Appareil de commande - Défaut général		
KMC-521351-11	Appareil de commande - Défaut général		
KMC-503627-13	Position d'essieu avant conduite sur route - Valeurs non autorisées, non plausibles ou en dehors du calibrage		
KMC-503628-13	Position d'essieu avant mode champ - Valeurs non autorisées, non plausibles ou en dehors du calibrage		
KMC-503629-13	Position de l'essieu arrière conduite sur route - Valeurs non autorisées, non plausibles ou en dehors du calibrage		
KMC-503630-13	Position de l'essieu arrière mode champ - Valeurs non autorisées, non plausibles ou en dehors du calibrage		
KMC-503631-18	Protection contre le froid pompe hydraulique - Valeur limite inférieure pas atteinte	La vitesse du moteur a été limitée en raison de températures extérieures trop faibles.	
KMC-503632-31	Détection mouvement essieu arrière dans la mauvaise détection - Condition s'applique	Commande des essieux a été arrêtée en raison du signal de capteur.	
KMC-503633-31	Détection mouvement essieu avant dans la mauvaise détection - Condition s'applique	Commande des essieux a été arrêtée en raison du signal de capteur.	
KMC-503634-31	Vitesse de rotation faucheuse frontale non détectée - Condition s'applique	L'entraînement faucheuse frontale a été désactivé suite à la vitesse de rotation trop faible de la faucheuse.	
KMC-503635-31	Vitesse de rotation faucheuse droite non détectée - Condition s'applique	L'entraînement faucheuse droite a été désactivé suite à la vitesse de rotation trop faible de la faucheuse.	
KMC-503636-31	Vitesse de rotation faucheuse gauche non détectée - Condition s'applique	L'entraînement faucheuse gauche a été désactivé suite à la vitesse de rotation trop faible de la faucheuse.	
KMC-503637-13	Niveau de remplissage huile moteur - Valeurs non autorisées, non plausibles ou en dehors du calibrage	Problème avec le capteur de niveau de remplissage de l'huile moteur.	
KMC-503637-18	Niveau de remplissage huile moteur - Valeur limite inférieure pas atteinte	Niveau de remplissage huile moteur trop bas	
KMC-512626-31	Hauteur de machine non détectée - Condition s'applique	La hauteur de machine n'a pas pu être déterminée	
KMC-520203-13	Configuration de la machine - Valeurs non autorisées, non plausibles ou en dehors du calibrage	La configuration de la machine est en dehors de la plage admissible	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-520233-12	Contrôle du système pour appareils de commande - Défaut interne	Au moins un appareil de commande présente un numéro d'identification du véhicule erroné.	
KMC-520235-31	Contrôle du système avec appareil de commande du moteur a échoué - Condition s'applique	La comparaison sur tous les appareils de commande des données de machine pertinentes pour le système a échoué avec l'appareil de commande du moteur.	
KMC-520236-31	Contrôle du système avec DRC (traction 2 roues) a échoué - Condition s'applique	La comparaison sur tous les appareils de commande des données de machine pertinentes pour le système a échoué avec l'appareil de commande de la traction 2 roues.	
KMC-520237-31	Contrôle du système avec CE (système électrique central) a échoué - Condition s'applique	La comparaison sur tous les appareils de commande des données de machine pertinentes pour le système a échoué avec l'électronique centrale.	
KMC-520238-31	Contrôle du système avec TRM (terminal) a échoué - Condition s'applique	La comparaison sur tous les appareils de commande des données de machine pertinentes pour le système a échoué avec le terminal.	
KMC-521108-2	Appareil de commande - Électronique erreur logique	L'état du sélecteur des modes de fonctionnement ou du commutateur de contact de siège a été transmis de manière incorrecte par le DRC.	
KMC-521200-3	Capteur B10 Inclinaison faucheuse frontale - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521200-4	Capteur B10 Inclinaison faucheuse frontale - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521201-3	Capteur B12 Inclinaison faucheuse gauche - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521201-4	Capteur B12 Inclinaison faucheuse gauche - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521202-3	Capteur B11 Inclinaison faucheuse droite - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521202-4	Capteur B11 Inclinaison faucheuse droite - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521203-3	Capteur B21 Vitesse de rotation faucheuse frontale - Rupture de câble	Rupture de câble sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521203-4	Capteur B21 Vitesse de rotation faucheuse frontale - Court-circuit à la masse ou sur UB	Court-circuit à la masse ou sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521204-3	Capteur B22 Vitesse de rotation faucheuse gauche - Rupture de câble	Rupture de câble sur le câblage ou défaut du capteur.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-521204-4	Capteur B22 Vitesse de rotation faucheuse gauche - Court-circuit à la masse ou sur UB	Court-circuit à la masse ou sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521205-3	Capteur B24 Vitesse de rotation faucheuse droite - Rupture de câble	Rupture de câble sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521205-4	Capteur B24 Vitesse de rotation faucheuse droite - Court-circuit à la masse ou sur UB	Court-circuit à la masse ou sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521206-3	Capteur B23 Vitesse de rotation vis d'alimentation gauche - Rupture de câble	Rupture de câble sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521206-4	Capteur B23 Vitesse de rotation vis d'alimentation gauche - Court-circuit à la masse ou sur UB	Court-circuit à la masse ou sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521207-3	Capteur B25 Vitesse de rotation vis d'alimentation droite - Rupture de câble	Rupture de câble sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521207-4	Capteur B25 Vitesse de rotation vis d'alimentation droite - Court-circuit à la masse ou sur UB	Court-circuit à la masse ou sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521208-3	Capteur B16 Filtre d'aspiration de retour - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521208-4	Capteur B16 Filtre d'aspiration de retour - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521209-3	Capteur B28 Niveau de remplissage réservoir de carburant - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521209-4	Capteur B28 Niveau de remplissage réservoir de carburant - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521210-3	Capteur B14 Pression constante - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521210-4	Capteur B14 Pression constante - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521211-3	Capteur B13 Position déplacement latéral faucheuse frontale - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521211-4	Capteur B13 Position déplacement latéral faucheuse frontale - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521212-3	Capteur B7 Position essieu arrière - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-521212-4	Capteur B7 Position essieu arrière - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521213-3	Capteur B1 Position faucheuse frontale gauche - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521213-4	Capteur B1 Position faucheuse frontale gauche - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521214-3	Capteur B2 Position faucheuse frontale droite - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521214-4	Capteur B2 Position faucheuse frontale droite - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521215-3	Capteur B3 Position faucheuse gauche - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521215-4	Capteur B3 Position faucheuse gauche - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521216-3	Capteur B5 Position faucheuse droite - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521216-4	Capteur B5 Position faucheuse droite - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521217-3	Capteur B9 Position essieu avant - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521217-4	Capteur B9 Position essieu avant - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521218-3	Capteur B4 Transport faucheuse gauche - Rupture de câble	Rupture de câble sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521218-4	Capteur B4 Transport faucheuse gauche - Court-circuit à la masse ou sur UB	Court-circuit à la masse ou sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521219-3	Capteur B6 Transport faucheuse droite - Rupture de câble	Rupture de câble sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521219-4	Capteur B6 Transport faucheuse droite - Court-circuit à la masse ou sur UB	Court-circuit à la masse ou sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521220-3	Capteur B26 Vitesse de rotation mancheron de fauchage avant - Rupture de câble	Rupture de câble sur le câblage ou défaut du capteur.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-521220-4	Capteur B26 Vitesse de rotation mancheron de fauchage avant - Court-circuit à la masse ou sur UB	Court-circuit à la masse ou sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521223-3	Capteur B56 Pression de l'huile d'engrenage - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521223-4	Capteur B56 Pression de l'huile d'engrenage - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521224-3	Capteur B27 Niveau de remplissage huile hydraulique - Court-circuit sur UB	Court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521224-4	Capteur B27 Niveau de remplissage huile hydraulique - Rupture de câble ou court-circuit à la masse	Rupture de câble ou court-circuit à la masse sur le câblage ou défaut du capteur.	
KMC-521352-12	Appareil de commande - Défaut interne		
KMC-521354-12	Appareil de commande - Défaut interne		
KMC-521355-12	Appareil de commande - Défaut interne		
KMC-521356-12	Appareil de commande - Défaut interne		
KMC-521357-12	Appareil de commande - Défaut interne		
KMC-521358-12	Appareil de commande - Défaut interne		
KMC-521404-3	Vanne Q18 Vanne pilote 1 - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521404-6	Vanne Q18 Vanne pilote 1 - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521405-3	Vanne Q19 Vanne pilote 2 - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521405-6	Vanne Q19 Vanne pilote 2 - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521406-3	Vanne Q21 Hauteur de coupe avant 1 - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-521406-6	Vanne Q21 Hauteur de coupe avant 1 - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521407-3	Vanne Q22 Hauteur de coupe avant 2 - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521407-6	Vanne Q22 Hauteur de coupe avant 2 - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521408-3	Vanne Q23 Hauteur de coupe gauche 1 - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521408-6	Vanne Q23 Hauteur de coupe gauche 1 - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521409-3	Vanne Q24 Hauteur de coupe gauche 2 - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521409-6	Vanne Q24 Hauteur de coupe gauche 2 - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521410-3	Vanne Q25 Hauteur de coupe droite 1 - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521410-6	Vanne Q25 Hauteur de coupe droite 1 - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521411-3	Vanne Q26 Hauteur de coupe droite 2 - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521411-6	Vanne Q26 Hauteur de coupe droite 2 - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521412-3	Vanne Q13 Entraînement de la faucheuse frontale - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521412-6	Vanne Q13 Entraînement de la faucheuse frontale - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521413-3	Vanne Q14 Entraînement faucheuse gauche - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521413-6	Vanne Q14 Entraînement faucheuse gauche - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521414-3	Vanne Q15 Entraînement faucheuse droite - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-521414-6	Vanne Q15 Entraînement faucheuse droite - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521415-3	Vanne Q33 Écartement des rouleaux CR - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521415-6	Vanne Q33 Écartement des rouleaux CR - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521416-3	Vanne Q34 Ouverture des rouleaux CR - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521416-6	Vanne Q34 Ouverture des rouleaux CR - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521418-3	Vanne Q1 Soupape régulatrice de pression faucheuse frontale gauche - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521418-6	Vanne Q1 Soupape régulatrice de pression faucheuse frontale gauche - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521419-3	Vanne Q2 Soupape régulatrice de pression faucheuse frontale droite - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble sur le câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521419-6	Vanne Q2 Soupape régulatrice de pression faucheuse frontale droite - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521420-3	Vanne Q5 Soupape régulatrice de pression faucheuse gauche - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521420-6	Vanne Q5 Soupape régulatrice de pression faucheuse gauche - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521421-3	Vanne Q9 Soupape régulatrice de pression faucheuse droite - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521421-6	Vanne Q9 Soupape régulatrice de pression faucheuse droite - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521422-3	Vanne Q20 Soupape de mise en circuit de pression - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521422-6	Vanne Q20 Soupape de mise en circuit de pression - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521423-3	Vanne Q31 Protection latérale faucheuse 1 - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-521423-6	Vanne Q31 Protection latérale faucheuse 1 - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur	
KMC-521424-3	Vanne Q32 Protection latérale faucheuse 2 - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521424-6	Vanne Q32 Protection latérale faucheuse 2 - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur	
KMC-521425-3	Vanne Q30 Déplacement latéral de la faucheuse frontale 1 - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521425-6	Vanne Q30 Déplacement latéral de la faucheuse frontale 1 - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521426-3	Vanne Q29 Déplacement latéral de la faucheuse frontale 2 - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521426-6	Vanne Q29 Déplacement latéral de la faucheuse frontale 2 - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521427-3	Vanne Q16 Essieu arrière - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521427-6	Vanne Q16 Essieu arrière - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521428-3	Vanne Q3 Faucheuse frontale gauche - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521428-6	Vanne Q3 Faucheuse frontale gauche - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521429-3	Vanne Q4 Faucheuse frontale droite - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521429-6	Vanne Q4 Faucheuse frontale droite - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521430-3	Vanne Q6 Faucheuse à gauche - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521430-6	Vanne Q6 Faucheuse à gauche - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521431-3	Vanne Q10 Faucheuse à droite - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-521431-6	Vanne Q10 Faucheuse à droite - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521432-3	Vanne Q7 Arrêt pendulaire faucheuse gauche - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521432-6	Vanne Q7 Arrêt pendulaire faucheuse gauche - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521433-3	Vanne Q11 Arrêt pendulaire faucheuse droite - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521433-6	Vanne Q11 Arrêt pendulaire faucheuse droite - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521434-3	Vanne Q27 Capot d'andain gauche - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521434-6	Vanne Q27 Capot d'andain gauche - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521435-3	Vanne Q28 Capot d'andain droit - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521435-6	Vanne Q28 Capot d'andain droit - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521436-3	Vanne Q8 Verrouillage faucheuse gauche - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521436-6	Vanne Q8 Verrouillage faucheuse gauche - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521437-3	Vanne Q12 Verrouillage faucheuse droite - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521437-6	Vanne Q12 Verrouillage faucheuse droite - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521438-3	Vanne Q17 Essieu avant - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521438-6	Vanne Q17 Essieu avant - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521439-3	Vanne G5 Pompe installation de lubrification centralisée - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-521439-6	Vanne G5 Pompe installation de lubrification centralisée - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521441-3	Vanne Q37 Déplacement latéral faucheuse avant gauche - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521441-6	Vanne Q37 Déplacement latéral faucheuse avant gauche - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521442-3	Vanne Q38 Déplacement latéral faucheuse avant droite - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521442-6	Vanne Q38 Déplacement latéral faucheuse avant droite - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521443-3	Vanne Q39 Vérin de support essieu arrière - Rupture de câble ou court-circuit sur UB	Rupture de câble ou court-circuit sur UB au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521443-6	Vanne Q39 Vérin de support essieu arrière - Court-circuit à la masse	Court-circuit à la masse au niveau du câblage ou défaut de l'actionneur.	
KMC-521600-31	Filtres à air encrassé - Condition s'applique		
KMC-521601-31	Patinage faucheuse frontale - Condition s'applique		
KMC-521602-31	Patinage faucheuse gauche - Condition s'applique		
KMC-521603-31	Patinage faucheuse droite - Condition s'applique		
KMC-521604-31	Patinage vis d'alimentation gauche - Condition s'applique		
KMC-521605-31	Patinage vis d'alimentation droite - Condition s'applique		
KMC-521606-31	Vanne Q13 Entraînement de la faucheuse frontale - Condition s'applique	L'entraînement faucheuse frontale a été désactivé suite au patinage de la faucheuse.	
KMC-521607-31	Vanne Q14 Entraînement faucheuse gauche - Condition s'applique	L'entraînement faucheuse gauche a été désactivé suite au patinage de la faucheuse.	
KMC-521608-31	Vanne Q15 Entraînement faucheuse droite - Condition s'applique	L'entraînement faucheuse droite a été désactivé suite au patinage de la faucheuse.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-521609-13	Position d'essieu conduite sur route - Valeurs non autorisées, non plausibles ou en dehors du calibrage		
KMC-521610-13	Position d'essieu mode champ - Valeurs non autorisées, non plausibles ou en dehors du calibrage		
KMC-521611-31	Déplacement d'essieu automatique dépassement de durée - Condition s'applique	La fonction automatique du déplacement d'essieu n'a pas été clôturée dans le délai défini.	
KMC-521612-31	Position de transport faucheuse gauche non détectée - Condition s'applique		
KMC-521613-31	Position de transport faucheuse droite non détectée - Condition s'applique		
KMC-521614-31	Filtre d'aspiration de retour encrassé - Condition s'applique		
KMC-521615-18	Niveau de remplissage huile hydraulique - Valeur limite inférieure pas atteinte		
KMC-521616-31	Filtre à pression de l'hydraulique de direction/de travail encrassé - Condition s'applique		
KMC-521617-16	Vitesse de rotation vis d'alimentation gauche - Valeur limite supérieure dépassée		
KMC-521618-16	Vitesse de rotation vis d'alimentation droite - Valeur limite supérieure dépassée		
KMC-521619-2	Capteur B49 Interrupteur cycle de lubrification centralisée - Électronique erreur logique		
KMC-521620-18	Surveillance de la pression d'huile d'engrenage - Valeur limite inférieure pas atteinte		
KMC-521621-18	Capteur B48 Niveau de remplissage installation de lubrification centralisée - Valeur limite inférieure pas atteinte		
KMC-521623-31	Vanne Q14 Entraînement faucheuse gauche - Condition s'applique	L'entraînement faucheuse gauche a été désactivé suite au patinage de la vis d'alimentation.	
KMC-521624-31	Vanne Q15 Entraînement faucheuse droite - Condition s'applique	L'entraînement faucheuse droite a été désactivé suite au patinage de la vis d'alimentation.	
KMC-521625-16	Niveau de remplissage huile hydraulique - Valeur limite supérieure dépassée		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KMC-521627-31	Patinage mancheron de fauchage avant - Condition s'applique	Patinage mancheron de fauchage avant	
KMC-521628-31	Vanne Q13 Entraînement de la faucheuse frontale - Condition s'applique	L'entraînement faucheuse frontale a été désactivé suite au patinage du mancheron de fauchage.	
KMC-521676-12	Appareil de commande - Défaut interne		
KMC-521800-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec traction 2 roues	
KMC-521801-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec terminal	
KMC-521802-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec moteur	
KMC-521803-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec manette	
KMC-521804-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec le clavier 1	
KMC-521805-19	Communication CAN - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec le clavier 2	

Liste des défauts

Version de logiciel: D2515020145300209_000
Appareil de commande: TRM

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
TRM-521000-19	Communication CAN bus machine - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec KRONE Machine Controller	
TRM-521001-19	Communication CAN bus engine - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec KRONE Machine Controller	
TRM-521002-19	Communication CAN bus auxiliaire - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec KRONE Machine Controller	
TRM-521003-19	Communication CAN bus machine - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec module de navigation	
TRM-521004-19	Communication CAN - Défaut		
TRM-521005-19	Communication CAN bus machine - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec la climatisation automatique	
TRM-521006-19	Communication CAN ISO-bus 0 - Défaut CAN entre les appareils de commande	Problème de communication CAN avec KSC	
TRM-522001-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut FRAM	
TRM-522002-2	Appareil de commande - Électronique erreur logique	Défaut FRAM	
TRM-522003-11	Éclairage arrière - Défaut général		
TRM-522004-12	Appareil de commande - Défaut interne	Capteur de température	
TRM-522005-11	Appareil de commande - Défaut général	Défaut superviseur du système	
TRM-522006-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		
TRM-522008-12	Appareil de commande - Défaut interne	Processeur principal dépassement de durée	
TRM-522009-12	Appareil de commande - Défaut interne		
TRM-522010-4	Tension d'alimentation - Sous-tension détectée	La tension d'alimentation n'est pas stable pendant le démarrage	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
TRM-522014-4	Tension d'alimentation interne - Sous-tension détectée		
TRM-522015-4	Tension d'alimentation - Sous-tension détectée	Tension externe trop faible pendant le chauffage	
TRM-522016-11	Appareil de commande - Défaut général	Température trop faible/trop élevée	
TRM-522017-11	Capteur de température - Défaut général		
TRM-522018-11	Appareil de commande - Défaut général		
TRM-522019-11	Appareil de commande - Défaut général	Défaut superviseur du système	
TRM-522020-2	Appareil de commande - Électronique erreur logique	Mémoire FRAM	
TRM-522021-11	Appareil de commande - Défaut général	Défaut superviseur du système	
TRM-522022-11	Appareil de commande - Défaut général	Défaut superviseur du système	
TRM-522023-11	Appareil de commande - Défaut général	Défaut superviseur du système	
TRM-522024-11	Appareil de commande - Défaut général	Défaut superviseur du système	
TRM-522025-11	Appareil de commande - Défaut général	Défaut superviseur du système	
TRM-522040-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		
TRM-522041-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		
TRM-522042-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		
TRM-522043-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
TRM-522044-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		
TRM-522045-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		
TRM-522046-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		
TRM-522047-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		
TRM-522048-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		
TRM-522049-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		
TRM-522050-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		
TRM-522051-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		
TRM-522052-11	Tension d'alimentation interne - Défaut général		
TRM-522101-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut FRAM	
TRM-522102-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut FRAM	
TRM-522103-12	Appareil de commande - Défaut interne		
TRM-522105-12	Appareil de commande - Défaut interne		
TRM-522106-4	Appareil de commande - Sous-tension détectée	La tension d'alimentation n'est pas stable pendant le démarrage	
TRM-522107-16	Appareil de commande - Valeur limite supérieure dépassée	Température interne supérieure à 95 °C ou capteur de température défectueux	
TRM-522110-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut superviseur du système	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
TRM-522111-12	Appareil de commande - Défaut interne		
TRM-522112-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut FRAM	
TRM-522113-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut superviseur du système	
TRM-522114-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut superviseur du système	
TRM-522115-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut superviseur du système	
TRM-522116-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut superviseur du système	
TRM-522117-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut superviseur du système	
TRM-522125-4	Tension d'alimentation interne - Sous-tension détectée	La tension d'alimentation interne est inférieure à 12 V.	
TRM-522126-4	Tension d'alimentation interne - Sous-tension détectée	La tension d'alimentation interne est inférieure à 5,5 V.	
TRM-522127-4	Tension d'alimentation interne - Sous-tension détectée	La tension d'alimentation interne est inférieure à 3,3 V.	

Liste des défauts

Version de logiciel: D25150200617000006_200
Appareil de commande: CL

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
CL-2660-15	Appareil de commande	Axe des X erreur de plausibilité	
CL-2661-15	Appareil de commande	Axe des Y erreur de plausibilité	
CL-2692-7	Touche "Activation de la traction 2 roues" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-2697-15	Appareil de commande	Axe des X erreur de plausibilité	
CL-2698-15	Appareil de commande	Axe des Y erreur de plausibilité	
CL-3840-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3841-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3842-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3843-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3844-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3845-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3846-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3847-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3848-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3849-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3850-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
CL-3851-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3852-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3853-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3854-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3855-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3856-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3857-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3858-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3859-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3872-7	Touche "Mémoire 1" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3873-7	Touche "Mémoire 2" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3874-7	Touche "Mémoire 3" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3875-7	Touche "Mémoire 4" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3876-7	Touche "Enclencher le pilote automatique" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3877-7	Touche "Abaisser automatiquement toutes les faucheuses" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3878-7	Touche « Bascule principale en haut (niveau 2) » - Touche actionnée lors du démarrage du système		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
CL-3879-7	Touche "Lever semi-automatiquement les faucheuses" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3880-7	Touche "Lever automatiquement toutes les faucheuses" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3881-7	Touche "Déplacement latéral faucheuse frontale à gauche" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3882-7	Touche "Déplacement latéral faucheuse frontale à droite" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3883-7	Touche "Abaisser automatiquement la faucheuse gauche" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3884-7	Touche « Bascule gauche en haut (niveau 2) » - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3885-7	Touche "Lever semi-automatiquement la faucheuse gauche" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3886-7	Touche "Lever automatiquement la faucheuse gauche" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3887-7	Touche "Abaisser automatiquement la faucheuse avant" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3888-7	Touche « Bascule centrale en haut (niveau 2) » - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3889-7	Touche "Lever semi-automatiquement la faucheuse avant" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3890-7	Touche "Lever automatiquement la faucheuse avant" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3891-7	Touche "Abaisser automatiquement la faucheuse droite" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3892-7	Touche « Bascule droite en haut (niveau 2) » - Touche actionnée lors du démarrage du système		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
CL-3893-7	Touche "Lever semi-automatiquement la faucheuse droite" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-3894-7	Touche "Lever automatiquement la faucheuse droite" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
CL-521192-13	Appareil de commande	Défaut EEPROM	
CL-521193-13	Appareil de commande	Défaut EEPROM	
CL-521196-3	Capteur axe des X 1 - Surtension		
CL-521196-4	Capteur axe des X 1 - Sous-tension détectée		
CL-521197-3	Capteur axe des X 2 - Surtension		
CL-521197-4	Capteur axe des X 2 - Sous-tension détectée		
CL-521198-3	Capteur axe des Y 1 - Surtension		
CL-521198-4	Capteur axe des Y 1 - Sous-tension détectée		
CL-521199-3	Capteur axe des Y 2 - Surtension		
CL-521199-4	Capteur axe des Y 2 - Sous-tension détectée		
CL-521250-14	Appareil de commande		

Liste des défauts

Version de logiciel: D25150200730000010_000
Appareil de commande: FM1

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
FM1-3509-3	Tension d'alimentation du capteur - Surtension		
FM1-3509-4	Tension d'alimentation du capteur - Sous-tension détectée		
FM1-520192-19	Communication CAN - Défaut		
FM1-520198-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut EEPROM	
FM1-520199-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut RAM	
FM1-520200-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut ROM	
FM1-520203-3	Tension d'alimentation - Surtension	La tension d'alimentation est supérieure à 30 V.	
FM1-520203-4	Tension d'alimentation - Sous-tension détectée	La tension d'alimentation est inférieure à 17,5 V.	
FM1-520205-3	Groupe de tension 1 - Surtension	L’alimentation du groupe de tension 1 est supérieure à 30 V.	
FM1-520205-4	Groupe de tension 1 - Sous-tension détectée	L’alimentation du groupe de tension 1 est inférieure à 17,5 V.	
FM1-520206-3	Groupe de tension 2 - Surtension	L’alimentation du groupe de tension 2 est supérieure à 30 V.	
FM1-520206-4	Groupe de tension 2 - Sous-tension détectée	L’alimentation du groupe de tension 2 est inférieure à 17,5 V.	
FM1-520207-3	Groupe de tension 3 - Surtension	L’alimentation du groupe de tension 3 est supérieure à 30 V.	
FM1-520207-4	Groupe de tension 3 - Sous-tension détectée	L’alimentation du groupe de tension 3 est inférieure à 17,5 V.	
FM1-520208-3	Groupe de tension 4 - Surtension	L’alimentation du groupe de tension 4 est supérieure à 30 V.	
FM1-520208-4	Groupe de tension 4 - Sous-tension détectée	L’alimentation du groupe de tension 4 est inférieure à 17,5 V.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
FM1-520223-12	Appareil de commande - Défaut interne	Température interne supérieure à 105 °C	
FM1-520300-5	Voyant - E13 Feux de croisement/de route gauche - E14 Feux de croisement/de route droite - Rupture de câble	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) une rupture de câble.	
FM1-520300-6	Voyant - E13 Feux de croisement/de route gauche - E14 Feux de croisement/de route droite - Court-circuit à la masse ou surcharge	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) un court-circuit à la masse ou une surcharge.	
FM1-520301-5	Voyant E17 Clignotant de direction plate-forme de la cabine gauche - Rupture de câble		
FM1-520301-6	Voyant E17 Clignotant de direction plate-forme de la cabine gauche - Court-circuit à la masse ou surcharge		
FM1-520302-5	Voyant E28 Gyrophare avant - Rupture de câble		
FM1-520302-6	Voyant E28 Gyrophare avant - Court-circuit à la masse ou surcharge		
FM1-520303-5	Voyant E15 Feu de gabarit/clignotant gauche - Rupture de câble		
FM1-520303-6	Voyant E15 Feu de gabarit/clignotant gauche - Court-circuit à la masse ou surcharge		
FM1-520304-5	Voyant - E9 Phares de travail à gauche sur le toit de la cabine à l'arrière - E10 Phares de travail à droite sur le toit de la cabine à l'arrière - Rupture de câble	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) une rupture de câble.	
FM1-520304-6	Voyant - E9 Phares de travail à gauche sur le toit de la cabine à l'arrière - E10 Phares de travail à droite sur le toit de la cabine à l'arrière - Court-circuit à la masse ou surcharge	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) un court-circuit à la masse ou une surcharge.	
FM1-520305-5	Voyant - E13 Feux de croisement/de route gauche - E14 Feux de croisement/de route droite - Rupture de câble	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) une rupture de câble.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
FM1-520305-6	Voyant - E13 Feux de croisement/de route gauche - E14 Feux de croisement/de route droite - Court-circuit à la masse ou surcharge	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) un court-circuit à la masse ou une surcharge.	
FM1-520306-5	Voyant - E7 Phares de travail protection frontale à gauche - E8 Phares de travail protection frontale à droite - Rupture de câble	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) une rupture de câble.	
FM1-520306-6	Voyant - E7 Phares de travail protection frontale à gauche - E8 Phares de travail protection frontale à droite - Court-circuit à la masse ou surcharge	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) un court-circuit à la masse ou une surcharge.	
FM1-520307-5	Moteur - M4 Rétroviseur gauche - M5 Rétroviseur droit - M6 Rétroviseur grand angle droite - Rupture de câble	Un ou plusieurs de ces rétroviseur(s) présente(nt) une rupture de câble.	
FM1-520307-6	Moteur - M4 Rétroviseur gauche - M5 Rétroviseur droit - M6 Rétroviseur grand angle droite - Court-circuit à la masse ou surcharge	Un ou plusieurs de ces rétroviseur(s) présente(nt) un court-circuit à la masse ou une surcharge.	
FM1-520308-5	Voyant - E2 Phares de travail à l'intérieur du toit de la cabine droite - E4 Phares de travail à gauche sur le toit de la cabine au centre - E5 Phares de travail à droite sur le toit de la cabine au centre - Rupture de câble	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) une rupture de câble.	
FM1-520308-6	Voyant - E2 Phares de travail à l'intérieur du toit de la cabine droite - E4 Phares de travail à gauche sur le toit de la cabine au centre - E5 Phares de travail à droite sur le toit de la cabine au centre - Court-circuit à la masse ou surcharge	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) un court-circuit à la masse ou une surcharge.	
FM1-520309-5	Voyant - E1 Phares de travail à l'intérieur du toit de la cabine gauche - E3 Phares de travail à gauche sur le toit de la cabine - E6 Phares de travail à droite sur le toit de la cabine - Rupture de câble	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) une rupture de câble.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
FM1-520309-6	Voyant - E1 Phares de travail à l'intérieur du toit de la cabine gauche - E3 Phares de travail à gauche sur le toit de la cabine - E6 Phares de travail à droite sur le toit de la cabine - Court-circuit à la masse ou surcharge	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) un court-circuit à la masse ou une surcharge.	
FM1-520310-5	Voyant E16 Feu de gabarit/clignotant droite - Rupture de câble		
FM1-520310-6	Voyant E16 Feu de gabarit/clignotant droite - Court-circuit à la masse ou surcharge		
FM1-520311-5	Voyant E17 Clignotant de direction plate-forme de la cabine gauche - Rupture de câble		
FM1-520311-6	Voyant E17 Clignotant de direction plate-forme de la cabine gauche - Court-circuit à la masse ou surcharge		
FM1-520312-5	Voyant E23 Lampe intérieure - Rupture de câble		
FM1-520312-6	Voyant E23 Lampe intérieure - Court-circuit à la masse ou surcharge		
FM1-520313-5	Voyant E23 Lampe intérieure - Rupture de câble		
FM1-520313-6	Voyant E23 Lampe intérieure - Court-circuit à la masse ou surcharge		
FM1-520314-5	Voyant - E24 Éclairage de l'échelle d'accès 1 - E25 Éclairage de l'échelle d'accès 2 - E26 Éclairage de l'échelle d'accès 3 - Rupture de câble	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) une rupture de câble.	
FM1-520314-6	Voyant - E24 Éclairage de l'échelle d'accès 1 - E25 Éclairage de l'échelle d'accès 2 - E26 Éclairage de l'échelle d'accès 3 - Court-circuit à la masse ou surcharge	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) un court-circuit à la masse ou une surcharge.	
FM1-520315-5	Voyant E18 Clignotant de direction plate-forme de la cabine droite - Rupture de câble		
FM1-520315-6	Voyant E18 Clignotant de direction plate-forme de la cabine droite - Court-circuit à la masse ou surcharge		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
FM1-520316-19	Communication CAN - Défaut		

Liste des défauts

Version de logiciel: D25150200730000010_000
Appareil de commande: FM3

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
FM3-3509-3	Tension d'alimentation du capteur - Surtension		
FM3-3509-4	Tension d'alimentation du capteur - Sous-tension détectée		
FM3-520192-19	Communication CAN - Défaut		
FM3-520198-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut EEPROM	
FM3-520199-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut RAM	
FM3-520200-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut ROM	
FM3-520203-3	Tension d'alimentation - Surtension	La tension d'alimentation est supérieure à 30 V.	
FM3-520203-4	Tension d'alimentation - Sous-tension détectée	La tension d'alimentation est inférieure à 17,5 V.	
FM3-520205-3	Groupe de tension 1 - Surtension	L’alimentation du groupe de tension 1 est supérieure à 30 V.	
FM3-520205-4	Groupe de tension 1 - Sous-tension détectée	L’alimentation du groupe de tension 1 est inférieure à 17,5 V.	
FM3-520206-3	Groupe de tension 2 - Surtension	L’alimentation du groupe de tension 2 est supérieure à 30 V.	
FM3-520206-4	Groupe de tension 2 - Sous-tension détectée	L’alimentation du groupe de tension 2 est inférieure à 17,5 V.	
FM3-520207-3	Groupe de tension 3 - Surtension	L’alimentation du groupe de tension 3 est supérieure à 30 V.	
FM3-520207-4	Groupe de tension 3 - Sous-tension détectée	L’alimentation du groupe de tension 3 est inférieure à 17,5 V.	
FM3-520208-3	Groupe de tension 4 - Surtension	L’alimentation du groupe de tension 4 est supérieure à 30 V.	
FM3-520208-4	Groupe de tension 4 - Sous-tension détectée	L’alimentation du groupe de tension 4 est inférieure à 17,5 V.	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
FM3-520223-12	Appareil de commande - Défaut interne	Température interne supérieure à 105 °C	
FM3-520300-5	Voyant E19 Feu arrière gauche - Rupture de câble		
FM3-520300-6	Voyant E19 Feu arrière gauche - Court-circuit à la masse ou surcharge		
FM3-520301-5	Voyant E20 Feu arrière droit - Rupture de câble		
FM3-520301-6	Voyant E20 Feu arrière droit - Court-circuit à la masse ou surcharge		
FM3-520302-5	Voyant E19 Feu arrière gauche - Rupture de câble		
FM3-520302-6	Voyant E19 Feu arrière gauche - Court-circuit à la masse ou surcharge		
FM3-520303-5	Voyant E20 Feu arrière droit - Rupture de câble		
FM3-520303-6	Voyant E20 Feu arrière droit - Court-circuit à la masse ou surcharge		
FM3-520304-5	Émetteur de signaux - P5 Avertisseur de marche arrière - A30 Système de caméra - Rupture de câble	Un ou plusieurs de ces émetteur(s) de signaux présente(nt) une rupture de câble.	
FM3-520304-6	Émetteur de signaux - P5 Avertisseur de marche arrière - A30 Système de caméra - Court-circuit à la masse ou surcharge	Un ou plusieurs de ces émetteur(s) de signaux présente(nt) un court-circuit à la masse ou une surcharge.	
FM3-520305-5	Voyant - E11 Phare de travail gauche - E12 Phare de travail droit - Rupture de câble	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) une rupture de câble.	
FM3-520305-6	Voyant - E11 Phare de travail gauche - E12 Phare de travail droit - Court-circuit à la masse ou surcharge	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) un court-circuit à la masse ou une surcharge.	
FM3-520306-5	Moteur M3 Pompe à eau de nettoyage - Rupture de câble		
FM3-520306-6	Moteur M3 Pompe à eau de nettoyage - Court-circuit à la masse ou surcharge		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
FM3-520308-5	Voyant E30 Gyrophare arrière - Rupture de câble		
FM3-520308-6	Voyant E30 Gyrophare arrière - Court-circuit à la masse ou surcharge		
FM3-520309-5	Voyant E35 « Phares de travail arrière » - Rupture de câble		
FM3-520309-6	Voyant E35 « Phares de travail arrière » - Court-circuit à la masse ou surcharge		
FM3-520313-5	Voyant - E36 Éclairage de maintenance 1 - E37 Éclairage de maintenance 2 - E38 Éclairage de maintenance 3 - E39 Boîte à outils - Rupture de câble	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) une rupture de câble.	
FM3-520313-6	Voyant - E36 Éclairage de maintenance 1 - E37 Éclairage de maintenance 2 - E38 Éclairage de maintenance 3 - E39 Boîte à outils - Court-circuit à la masse ou surcharge	Une ou plusieurs de ces lampe(s) présente(nt) un court-circuit à la masse ou une surcharge.	
FM3-520316-19	Communication CAN - Défaut		

Liste des défauts

Version de logiciel: D25150200733000007_300
Appareil de commande: KP1

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KP1-3904-7	Touche "Désactiver tous les entraînements" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP1-3905-7	Touche "Activer tous les entraînements" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP1-3906-7	Touche "M" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP1-3907-7	Touche "Faucheuses et entraînements" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP1-3908-7	Touche "Désactiver la traction avant" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP1-3909-7	Touche "Activer la traction avant" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP1-3910-7	Touche "Désactiver l'entraînement gauche" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP1-3911-7	Touche "Activer l'entraînement gauche" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP1-3912-7	Touche "Réduire la vitesse du moteur diesel" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP1-3913-7	Touche "Augmenter la vitesse du moteur diesel" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP1-3914-7	Touche "Désactiver l'entraînement droit" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP1-3915-7	Touche "Activer l'entraînement droit" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP1-520192-19	Communication CAN - Défaut		
KP1-520198-12	Appareil de commande - Défaut interne		
KP1-520203-3	Tension d'alimentation - Surtension		
KP1-520203-4	Tension d'alimentation - Sous-tension détectée		

Liste des défauts

Version de logiciel: D25150200734000007_300
Appareil de commande: KP2

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
KP2-3904-7	Touche "Régulation antipatinage" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP2-3905-7	Touche "Frein de parking" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP2-3906-7	Touche "PowerSplit" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP2-3907-7	Touche "Vitesse du moteur diesel" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP2-3908-7	Touche "Relever les protections latérales" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP2-3909-7	Touche "Rabattre les protections latérales" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP2-3910-7	Touche "Abaisser l'essieu avant et l'essieu arrière" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP2-3911-7	Touche "Lever l'essieu avant et l'essieu arrière" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP2-3912-7	Touche "Fermer le capot d'andain droit" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP2-3913-7	Touche "Ouvrir le capot d'andain droit" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP2-3914-7	Touche "Fermer le capot d'andain gauche" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP2-3915-7	Touche "Ouvrir le capot d'andain gauche" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
KP2-520192-19	Communication CAN - Défaut		
KP2-520198-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut EEPROM	
KP2-520203-3	Tension d'alimentation - Surtension	La tension d'alimentation est supérieure à 30 V.	
KP2-520203-4	Tension d'alimentation - Sous-tension détectée	La tension d'alimentation est inférieure à 17,5 V.	

Liste des défauts

Version de logiciel: D25150200736000007_300
Appareil de commande: LC

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LC-3904-7	Touche "Essuie-glace droite" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3905-7	Touche "Essuie-glace gauche" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3906-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3907-7	Touche "Gyrophares" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3908-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3909-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3910-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3911-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3912-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3913-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3914-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3915-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3916-7	Touche "Phares de travail (tous)" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3917-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3918-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3919-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LC-3920-7	Touche 'Rétroviseur extérieur droit' - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3921-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3922-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3923-7	Appareil de commande - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3924-7	Touche "Réglage du rétroviseur gauche" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3925-7	Touche "Réglage du rétroviseur en bas" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3926-7	Touche "Rétroviseur extérieur gauche" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3927-7	Touche "Rétroviseur de démarrage" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3930-7	Touche "Réglage du rétroviseur droite" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-3931-7	Touche "Réglage du rétroviseur en haut" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
LC-520192-19	Communication CAN - Défaut		
LC-520198-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut EEPROM	
LC-520200-12	Appareil de commande - Défaut interne	Erreur Flash	
LC-520203-3	Tension d'alimentation - Surtension	La tension d'alimentation est supérieure à 30 V.	
LC-520203-4	Tension d'alimentation - Sous-tension détectée	La tension d'alimentation est inférieure à 17,5 V.	

Liste des défauts

Version de logiciel: _
Appareil de commande: LMBECU2

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-94-0	Alimentation en carburant - Pression - valeur limite supérieure dépassée		
LMBECU2-94-1	Alimentation en carburant - Pression - valeur limite inférieure pas atteinte		
LMBECU2-94-3	Alimentation en carburant Capteur B702 Capteur de pression carburant - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-94-4	Alimentation en carburant Capteur B702 Capteur de pression carburant - Court-circuit à la masse ou rupture de câble		
LMBECU2-94-15	Alimentation en carburant - Pression - valeur limite supérieure faible dépassée		
LMBECU2-97-0	Capteur B54 Eau dans le carburant - Encrassement		
LMBECU2-97-3	Capteur B54 Eau dans le carburant - Court-circuit sur UB ou rupture de câble		
LMBECU2-97-4	Capteur B54 Eau dans le carburant - Court-circuit à la masse ou rupture de câble		
LMBECU2-97-5	Capteur B54 Eau dans le carburant - Rupture de câble		
LMBECU2-97-11	Capteur B54 Eau dans le carburant - Défaut de plausibilité	Valeur en dehors de la plage admissible	
LMBECU2-97-31	Capteur B54 Eau dans le carburant - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-100-1	Pression d'huile moteur - Valeur limite inférieure pas atteinte de manière critique		
LMBECU2-100-2	Pression d'huile moteur - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-100-3	Pression d'huile moteur Capteur B701 Capteur de pression d'huile - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-100-4	Pression d'huile moteur Capteur B701 Capteur de pression d'huile - Court-circuit à la masse ou rupture de câble		
LMBECU2-100-17	Pression d'huile moteur - Valeur limite inférieure faible pas atteinte		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-100-31	Pression d'huile moteur Capteur B701 Capteur de pression d'huile - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-102-0	Coude d'aspiration capteur de pression - Pression - valeur limite supérieure dépassée		
LMBECU2-102-1	Coude d'aspiration capteur de pression - Pression - valeur limite inférieure pas atteinte		
LMBECU2-102-2	Coude d'aspiration capteur de pression Capteur B703 Capteur de pression d'air de suralimentation - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-102-3	Coude d'aspiration capteur de pression Capteur B703 Capteur de pression d'air de suralimentation - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-102-4	Coude d'aspiration capteur de pression Capteur B703 Capteur de pression d'air de suralimentation - Court-circuit à la masse ou rupture de câble		
LMBECU2-102-15	Coude d'aspiration capteur de pression - Pression - valeur limite supérieure faible dépassée		
LMBECU2-102-17	Coude d'aspiration capteur de pression - Pression - valeur limite inférieure faible pas atteinte		
LMBECU2-102-31	Coude d'aspiration capteur de pression Capteur B703 Capteur de pression d'air de suralimentation - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-105-0	Coude d'aspiration - Valeur limite supérieure de température dépassée de manière critique		
LMBECU2-105-2	Coude d'aspiration Capteur B707 Capteur de température de l'air de suralimentation - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-105-4	Coude d'aspiration Capteur B707 Capteur de température de l'air de suralimentation - Court-circuit à la masse ou rupture de câble		
LMBECU2-105-5	Coude d'aspiration Capteur B707 Capteur de température de l'air de suralimentation - Rupture de câble		
LMBECU2-105-15	Coude d'aspiration - Valeur limite supérieure de température dépassée		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-105-31	Coude d'aspiration Capteur B707 Capteur de température de l'air de suralimentation - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-106-2	Manostat B53 Encrassement filtre à air - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-106-11	Capteur B55 Capteur d'humidité - Erreur de pression	Pression	
LMBECU2-107-11	Filtre à air encrassé - Bloqué	Bloqué ou obstrué	
LMBECU2-108-2	Défaut de plausibilité		
LMBECU2-108-31	Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-110-0	Liquide de réfrigérant moteur - Valeur limite supérieure de température dépassée de manière critique		
LMBECU2-110-2	Liquide de réfrigérant moteur Capteur B708 Sonde de température de liquide de refroidissement - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-110-3	Liquide de réfrigérant moteur Capteur B708 Sonde de température de liquide de refroidissement - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-110-4	Liquide de réfrigérant moteur Capteur B708 Sonde de température de liquide de refroidissement - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-110-5	Liquide de réfrigérant moteur Capteur B708 Sonde de température de liquide de refroidissement - Rupture de câble		
LMBECU2-110-15	Liquide de réfrigérant moteur - Valeur limite supérieure de température dépassée		
LMBECU2-110-31	Liquide de réfrigérant moteur Capteur B708 Sonde de température de liquide de refroidissement - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-111-1	Capteur niveau de liquide de réfrigérant Capteur B45 Niveau de remplissage liquide de réfrigérant - Niveau de remplissage très faible		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-111-3	Capteur niveau de liquide de réfrigérant Capteur B45 Niveau de remplissage liquide de réfrigérant - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-111-4	Capteur niveau de liquide de réfrigérant Capteur B45 Niveau de remplissage liquide de réfrigérant - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-111-11	Capteur niveau de liquide de réfrigérant Capteur B45 Niveau de remplissage liquide de réfrigérant - Valeur en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-111-31	Capteur niveau de liquide de réfrigérant Capteur B45 Niveau de remplissage liquide de réfrigérant - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-157-0	Common-Rail - Pression - valeur limite supérieure dépassée		
LMBECU2-157-3	Common-Rail Capteur B704 Capteur de pression de rail - Court-circuit sur UB ou rupture de câble		
LMBECU2-157-4	Common-Rail Capteur B704 Capteur de pression de rail - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-157-15	Common-Rail - Pression - valeur limite supérieure faible dépassée		
LMBECU2-157-31	Common-Rail - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-158-31	Interrupteurs/boutons-poussoirs S1 Serrure de contact d'allumage - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-171-2	Capteur B44 Température ambiante - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-171-3	Capteur B44 Température ambiante - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-171-4	Capteur B44 Température ambiante - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-171-5	Capteur B44 Température ambiante - Rupture de câble		
LMBECU2-171-31	Capteur B44 Température ambiante - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-172-2	Capteur B55 Capteur d'humidité - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-172-11	Capteur B55 Capteur d'humidité - Défaut de plausibilité	Température	
LMBECU2-174-0	Capteur B709 Capteur de température du carburant - Valeur limite supérieure de température dépassée de manière critique		
LMBECU2-174-2	Capteur B709 Capteur de température du carburant - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-174-3	Capteur B709 Capteur de température du carburant - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-174-4	Capteur B709 Capteur de température du carburant - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-174-5	Capteur B709 Capteur de température du carburant - Rupture de câble		
LMBECU2-174-15	Capteur B709 Capteur de température du carburant - Valeur limite supérieure de température dépassée		
LMBECU2-174-31	Capteur B709 Capteur de température du carburant - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-190-0	Position du vilebrequin - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique	Trop haut	
LMBECU2-190-2	Position du vilebrequin - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-190-3	Position du vilebrequin Capteur B711 Capteur de vitesse de rotation vilebrequin - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-190-4	Position du vilebrequin Capteur B711 Capteur de vitesse de rotation vilebrequin - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-190-5	Position du vilebrequin Capteur B711 Capteur de vitesse de rotation vilebrequin - Rupture de câble		
LMBECU2-190-8	Position du vilebrequin Capteur B711 Capteur de vitesse de rotation vilebrequin - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-190-14	Position du vilebrequin - Défaut à la masse		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-190-15	Position du vilebrequin - Valeur limite supérieure faible dépassée		
LMBECU2-190-31	Position du vilebrequin Capteur B711 Capteur de vitesse de rotation vilebrequin - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-354-31	Capteur de filtre à air Capteur B55 Capteur d'humidité - Défaut général		
LMBECU2-636-2	Position de l'arbre à cames Capteur B713 Capteur de vitesse de rotation arbre à cames - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-636-3	Position de l'arbre à cames Capteur B713 Capteur de vitesse de rotation arbre à cames - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-636-4	Position de l'arbre à cames Capteur B713 Capteur de vitesse de rotation arbre à cames - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-636-5	Position de l'arbre à cames Capteur B713 Capteur de vitesse de rotation arbre à cames - Rupture de câble		
LMBECU2-636-8	Position de l'arbre à cames - Signal non valable		
LMBECU2-636-14	Position de l'arbre à cames - Défaut à la masse		
LMBECU2-636-31	Position de l'arbre à cames Capteur B713 Capteur de vitesse de rotation arbre à cames - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-639-5	Communication CAN - Rupture de câble	Appareil de commande du moteur CAN 1	
LMBECU2-639-11	Communication CAN - Court-circuit	Appareil de commande du moteur CAN 1	
LMBECU2-651-0	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 1 - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-651-3	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 1 Actionneur Y731 Buse d’injection vér. 1 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-651-4	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 1 Actionneur Y731 Buse d’injection vér. 1 - Court-circuit à la masse		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-651-5	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 1 Actionneur Y731 Buse d’injection vér. 1 - Rupture de câble		
LMBECU2-651-8	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 1 - Signal non valable		
LMBECU2-652-0	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 2 - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-652-3	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 2 Actionneur Y732 Buse d’injection vér. 2 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-652-4	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 2 Actionneur Y732 Buse d’injection vér. 2 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-652-5	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 2 Actionneur Y732 Buse d’injection vér. 2 - Rupture de câble		
LMBECU2-652-8	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 2 - Signal non valable		
LMBECU2-653-0	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 3 - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-653-3	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 3 Actionneur Y733 Buse d’injection vér. 3 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-653-4	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 3 Actionneur Y733 Buse d’injection vér. 3 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-653-5	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 3 Actionneur Y733 Buse d’injection vér. 3 - Rupture de câble		
LMBECU2-653-8	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 3 - Signal non valable		
LMBECU2-654-0	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 4 - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-654-3	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 4 Actionneur Y734 Buse d’injection vér. 4 - Court-circuit sur UB		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-654-4	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 4 Actionneur Y734 Buse d’injection vér. 4 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-654-5	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 4 Actionneur Y734 Buse d’injection vér. 4 - Rupture de câble		
LMBECU2-654-8	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 4 - Signal non valable		
LMBECU2-655-0	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 5 - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-655-3	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 5 Actionneur Y735 Buse d’injection vér. 5 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-655-4	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 5 Actionneur Y735 Buse d’injection vér. 5 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-655-5	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 5 Actionneur Y735 Buse d’injection vér. 5 - Rupture de câble		
LMBECU2-655-8	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 5 - Signal non valable		
LMBECU2-656-0	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 6 - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-656-3	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 6 Actionneur Y736 Buse d’injection vér. 6 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-656-4	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 6 Actionneur Y736 Buse d’injection vér. 6 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-656-5	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 6 Actionneur Y736 Buse d’injection vér. 6 - Rupture de câble		
LMBECU2-656-8	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 6 - Signal non valable		
LMBECU2-657-0	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 7 - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-657-3	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 7 Actionneur Y737 Buse d’injection vér. 7 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-657-4	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 7 Actionneur Y737 Buse d’injection vér. 7 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-657-5	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 7 Actionneur Y737 Buse d’injection vér. 7 - Rupture de câble		
LMBECU2-657-8	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 7 - Signal non valable		
LMBECU2-658-0	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 8 - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-658-3	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 8 Actionneur Y738 Buse d’injection vér. 8 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-658-4	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 8 Actionneur Y738 Buse d’injection vér. 8 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-658-5	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 8 Actionneur Y738 Buse d’injection vér. 8 - Rupture de câble		
LMBECU2-658-8	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 8 - Signal non valable		
LMBECU2-659-0	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 9 - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-659-3	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 9 Actionneur Y739 Buse d’injection vér. 9 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-659-4	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 9 Actionneur Y739 Buse d’injection vér. 9 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-659-5	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 9 Actionneur Y739 Buse d’injection vér. 9 - Rupture de câble		
LMBECU2-659-8	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 9 - Signal non valable		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-660-0	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 10 - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-660-3	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 10 Actionneur Y740 Buse d’injection vér. 10 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-660-4	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 10 Actionneur Y740 Buse d’injection vér. 10 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-660-5	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 10 Actionneur Y740 Buse d’injection vér. 10 - Rupture de câble		
LMBECU2-660-8	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 10 - Signal non valable		
LMBECU2-661-0	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 11 - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-661-3	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 11 Actionneur Y741 Buse d’injection vér. 11 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-661-4	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 11 Actionneur Y741 Buse d’injection vér. 11 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-661-5	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 11 Actionneur Y741 Buse d’injection vér. 11 - Rupture de câble		
LMBECU2-661-8	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 11 - Signal non valable		
LMBECU2-662-0	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 12 - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-662-3	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 12 Actionneur Y742 Buse d’injection vér. 12 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-662-4	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 12 Actionneur Y742 Buse d’injection vér. 12 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-662-5	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 12 Actionneur Y742 Buse d’injection vér. 12 - Rupture de câble		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-662-8	Temps de montée du courant buse d’injection vér. 12 - Signal non valable		
LMBECU2-677-3	Démarreur Actionneur M1 Démarreur - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-677-4	Démarreur Actionneur M1 Démarreur - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-677-5	Démarreur Actionneur M1 Démarreur - Rupture de câble		
LMBECU2-677-6	Démarreur Actionneur M1 Démarreur - Courant de sortie - valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-677-11	Démarreur Actionneur M1 Démarreur - Défaut électrique		
LMBECU2-677-31	Démarreur Actionneur M1 Démarreur - Valeur limite supérieure de température dépassée de manière critique	Démarreur bloqué	
LMBECU2-729-3	Bride de chauffage 1 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-729-4	Bride de chauffage 1 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-729-5	Bride de chauffage 1 - Rupture de câble		
LMBECU2-729-6	Bride de chauffage 1 - Courant de sortie - valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-729-11	Bride de chauffage 1 - Défaut électrique		
LMBECU2-898-2	Appareil de commande de la boîte de vitesses - Problème de communication		
LMBECU2-1075-2	Common-Rail - Électronique erreur logique		
LMBECU2-1076-0	Soupape de régulation du volume Vanne Y703 Pompe haute pression - Surintensité - valeur limite supérieure dépassée de manière critique		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-1076-1	Soupape de régulation du volume Vanne Y703 Pompe haute pression - Sous-intensité - valeur limite inférieure pas atteinte de manière critique		
LMBECU2-1076-3	Soupape de régulation du volume Vanne Y703 Pompe haute pression - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-1076-4	Soupape de régulation du volume Vanne Y703 Pompe haute pression - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-1076-5	Soupape de régulation du volume Vanne Y703 Pompe haute pression - Rupture de câble		
LMBECU2-1076-6	Soupape de régulation du volume Vanne Y703 Pompe haute pression - Courant de sortie - valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-1076-1	Soupape de régulation du volume Vanne Y703 Pompe haute pression - Court-circuit de la charge		
LMBECU2-1136-0	Commande A15 ECU2 - Valeur limite supérieure de température dépassée de manière critique		
LMBECU2-1136-1	Commande A15 ECU2 - Valeur limite supérieure de température dépassée		
LMBECU2-1136-3	Commande A15 ECU2 - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-1172-3	Température de l'air d'aspiration Capteur B55 Capteur d'humidité - Court-circuit sur UB ou rupture de câble		
LMBECU2-1172-4	Température de l'air d'aspiration Capteur B55 Capteur d'humidité - Court-circuit à la masse ou rupture de câble		
LMBECU2-1172-5	Température de l'air d'aspiration Capteur B55 Capteur d'humidité - Rupture de câble		
LMBECU2-1172-3	Température de l'air d'aspiration Capteur B55 Capteur d'humidité - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-1176-0	Pression de suralimentation - Valeur limite inférieure pas atteinte de manière critique		
LMBECU2-1176-1	Pression de suralimentation - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-1231-5	Communication CAN - Rupture de câble	Appareil de commande du moteur CAN 2	
LMBECU2-1231-1	Communication CAN - Court-circuit	Appareil de commande du moteur CAN 2	
LMBECU2-1239-2	Common-Rail - Fuite		
LMBECU2-1240-2	Common-Rail 2 - Fuite		
LMBECU2-1349-0	Common-Rail 2 - Pression - valeur limite supérieure dépassée		
LMBECU2-1349-3	Common-Rail 2 - Court-circuit sur UB ou rupture de câble		
LMBECU2-1349-4	Common-Rail 2 - Court-circuit à la masse ou rupture de câble		
LMBECU2-1349-1	Common-Rail 2 - Pression - valeur limite supérieure faible dépassée		
LMBECU2-1349-3	Common-Rail 2 - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-1675-1	Redémarrage du moteur bloqué - niveau de remplissage système SCR - Valeur en dehors de la plage admissible	Réservoir d'urée vide	
LMBECU2-1761-0	Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Valeur limite supérieure dépassée	Valeur au-dessus de la plage maximale	
LMBECU2-1761-1	Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Valeur limite inférieure pas atteinte	Valeur en dessous de la plage minimale	
LMBECU2-1761-2	Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Problème de communication		
LMBECU2-1761-3	Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Rupture de câble		
LMBECU2-1761-4	Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Court-circuit		
LMBECU2-2809-1	Filtre à air 2 encrassé - Bloqué		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-3031-0	Réservoir d'urée température Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Valeur limite supérieure dépassée		
LMBECU2-3031-1	Réservoir d'urée température Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Valeur limite inférieure pas atteinte		
LMBECU2-3031-2	Réservoir d'urée température Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-3031-3	Réservoir d'urée température Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Rupture de câble		
LMBECU2-3031-4	Réservoir d'urée température Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Court-circuit		
LMBECU2-3031-1	Réservoir d'urée température - Valeur limite supérieure de température dépassée		
LMBECU2-3222-7	Capteur B41 NOx devant catalyseur - Chauffage - puissance insuffisante		
LMBECU2-3224-0	Capteur B41 NOx devant catalyseur - Erreur Offset		
LMBECU2-3224-2	Capteur B41 NOx devant catalyseur - Problème de communication		
LMBECU2-3224-3	Capteur B41 NOx devant catalyseur - Rupture de câble		
LMBECU2-3224-5	Capteur B41 NOx devant catalyseur - Rupture de câble		
LMBECU2-3225-2	Capteur B42 NOx derrière catalyseur - Composants manquants	Capteur extrait du système d'échappement	
LMBECU2-3232-7	Capteur B42 NOx derrière catalyseur - Chauffage - puissance insuffisante		
LMBECU2-3234-0	Capteur B42 NOx derrière catalyseur - Erreur Offset		
LMBECU2-3234-2	Capteur B42 NOx derrière catalyseur - Problème de communication		
LMBECU2-3234-3	Capteur B42 NOx derrière catalyseur - Rupture de câble		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-3234-5	Capteur B42 NOx derrière catalyseur - Rupture de câble		
LMBECU2-3235-2	Capteur B42 NOx derrière catalyseur - Composants manquants	Capteur extrait du système d'échappement	
LMBECU2-3251-3	Filtre à particules diesel (DPF) Capteur B722 Indicateur de pression différentielle - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-3251-4	Filtre à particules diesel (DPF) Capteur B722 Indicateur de pression différentielle - Court-circuit à la masse ou rupture de câble		
LMBECU2-3251-1	Filtre à particules diesel (DPF) Capteur B722 Indicateur de pression différentielle - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-3251-3	Filtre à particules diesel (DPF) Capteur B722 Indicateur de pression différentielle - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-3253-0	Filtre à particules diesel (DPF) - différence de pression - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-3253-1	Filtre à particules diesel (DPF) - différence de pression - Valeur limite inférieure pas atteinte de manière critique		
LMBECU2-3273-2	Système SCR - après catalyseur Capteur B42 NOx derrière catalyseur - Problème de communication		
LMBECU2-3273-3	Système SCR - après catalyseur Capteur B42 NOx derrière catalyseur - Court-circuit à la masse ou court-circuit sur UB		
LMBECU2-3273-5	Système SCR - après catalyseur Capteur B42 NOx derrière catalyseur - Rupture de câble		
LMBECU2-3340-2	Chargeur intermédiaire capteur de pression - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-3360-2	Système de post-traitement des gaz d'échappement module de contrôle - Problème de communication		
LMBECU2-3363-3	Vanne de chauffage réservoir d'urée Vanne Q52 Urée vanne de chauffage 2 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-3363-4	Vanne de chauffage réservoir d'urée Vanne Q52 Urée vanne de chauffage 2 - Court-circuit à la masse		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-3363-5	Vanne de chauffage réservoir d'urée Vanne Q52 Urée vanne de chauffage 2 - Rupture de câble		
LMBECU2-3363-6	Vanne de chauffage réservoir d'urée Vanne Q52 Urée vanne de chauffage 2 - Courant de sortie - valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-3363-7	Vanne de chauffage réservoir d'urée Vanne Q52 Urée vanne de chauffage 2 - Bloqué		
LMBECU2-3363-1	Vanne de chauffage réservoir d'urée Vanne Q52 Urée vanne de chauffage 2 - Défaut électrique		
LMBECU2-3363-3	Vanne de chauffage réservoir d'urée Vanne Q52 Urée vanne de chauffage 2 - Bloqué		
LMBECU2-3364-0	Réservoir d'urée qualité Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Valeur limite supérieure dépassée		
LMBECU2-3364-1	Réservoir d'urée qualité Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Valeur limite inférieure pas atteinte		
LMBECU2-3364-1	Réservoir d'urée qualité Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Défaut général		
LMBECU2-3382-3	Alternateur (commande de la tension) Actionneur G1 Alternateur - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-3382-4	Alternateur (commande de la tension) Actionneur G1 Alternateur - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-3382-5	Alternateur (commande de la tension) Actionneur G1 Alternateur - Rupture de câble		
LMBECU2-3382-6	Alternateur (commande de la tension) Actionneur G1 Alternateur - Courant de sortie - valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-3382-1	Alternateur (commande de la tension) Actionneur G1 Alternateur - Défaut électrique		
LMBECU2-3382-3	Alternateur (commande de la tension) Actionneur G1 Alternateur - Court-circuit		
LMBECU2-3515-0	Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Valeur limite supérieure dépassée	Valeur en dehors de la plage admissible	

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-3515-1	Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Valeur limite inférieure pas atteinte	Valeur en dehors de la plage admissible	
LMBECU2-3515-2	Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-3515-3	Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Rupture de câble		
LMBECU2-3515-4	Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Court-circuit		
LMBECU2-3515-1	Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Valeur limite supérieure de température dépassée		
LMBECU2-3516-1	Réservoir d'urée qualité Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Insuffisant		
LMBECU2-3532-1	Capteur B43 Module de sortie réservoir d'urée - Valeur limite inférieure pas atteinte		
LMBECU2-3597-1	Tension d'alimentation - Valeur limite inférieure pas atteinte de manière critique		
LMBECU2-3597-1	Tension d'alimentation - Valeur limite supérieure dépassée		
LMBECU2-3597-1	Tension d'alimentation - Valeur limite inférieure pas atteinte		
LMBECU2-3597-3	Tension d'alimentation - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-3711-2	Filtre à particules diesel (DPF) - régénération interrompue - Valeur limite de température inférieure pas atteinte		
LMBECU2-3719-0	Filtre à particules diesel (DPF) - charge de suie - Encrassement critique		
LMBECU2-3719-1	Filtre à particules diesel (DPF) - charge de suie - Avertissement encrassement important		
LMBECU2-3720-1	Filtre à particules diesel (DPF) - teneur en cendres - Avertissement encrassement important		
LMBECU2-3723-0	Filtre à particules diesel (DPF) - teneur en cendres - Encrassement critique		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-3750-2	Filtre à particules diesel (DPF) - régénération interrompue - Valeur limite supérieure de température dépassée		
LMBECU2-4090-1	Moteur - émission NOx - Valeur limite supérieure dépassée		
LMBECU2-4334-2	Système SCR (capteur de pression urée) Capteur - A21.B2 Urée pression/température - A21.B1 Pression d'air urée - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-4334-3	Système SCR (capteur de pression urée) Capteur A21.B2 Urée pression/ température - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-4334-4	Système SCR (capteur de pression urée) Capteur A21.B2 Urée pression/ température - Court-circuit à la masse ou rupture de câble		
LMBECU2-4334-1	Système SCR (capteur de pression urée) Capteur A21.B2 Urée pression/ température - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-4334-1	Système SCR (capteur de pression urée) Capteur A21.B2 Urée pression/ température - Valeur limite inférieure pas atteinte		
LMBECU2-4334-3	Système SCR (capteur de pression urée) Capteur A21.B2 Urée pression/ température - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-4335-2	Système SCR (capteur pression d'air) Capteur A21.B1 Pression d'air urée - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-4335-3	Système SCR (capteur pression d'air) Capteur A21.B1 Pression d'air urée - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-4335-4	Système SCR (capteur pression d'air) Capteur A21.B1 Pression d'air urée - Court-circuit à la masse ou rupture de câble		
LMBECU2-4335-1	Système SCR (capteur pression d'air) Capteur A21.B1 Pression d'air urée - Pression - valeur limite inférieure pas atteinte		
LMBECU2-4335-3	Système SCR (capteur pression d'air) Capteur A21.B1 Pression d'air urée - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-4337-0	Température urée Capteur A21.B2 Urée pression/température - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-4337-2	Température urée Capteur A21.B2 Urée pression/température - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-4337-3	Température urée Capteur A21.B2 Urée pression/température - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-4337-4	Température urée Capteur A21.B2 Urée pression/température - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-4337-5	Température urée Capteur A21.B2 Urée pression/température - Rupture de câble		
LMBECU2-4337-1	Température urée Capteur A21.B2 Urée pression/température - Valeur limite supérieure atteinte		
LMBECU2-4337-1	Température urée Capteur A21.B2 Urée pression/température - Valeur limite supérieure dépassée		
LMBECU2-4337-3	Température urée Capteur A21.B2 Urée pression/température - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-4340-3	Urée chauffage flexible 1 Actionneur E63 Urée chauffage flexible 1 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-4340-4	Urée chauffage flexible 1 Actionneur E63 Urée chauffage flexible 1 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-4340-5	Urée chauffage flexible 1 Actionneur E63 Urée chauffage flexible 1 - Rupture de câble		
LMBECU2-4340-6	Urée chauffage flexible 1 Actionneur E63 Urée chauffage flexible 1 - Court-circuit à la masse ou surcharge		
LMBECU2-4340-1	Urée chauffage flexible 1 Actionneur E63 Urée chauffage flexible 1 - Défaut électrique		
LMBECU2-4342-3	Urée chauffage flexible 2 Actionneur E64 Urée chauffage flexible 2 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-4342-4	Urée chauffage flexible 2 Actionneur E64 Urée chauffage flexible 2 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-4342-5	Urée chauffage flexible 2 Actionneur E64 Urée chauffage flexible 2 - Rupture de câble		
LMBECU2-4342-6	Urée chauffage flexible 2 Actionneur E64 Urée chauffage flexible 2 - Court-circuit à la masse ou surcharge		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-4342-1	Urée chauffage flexible 2 Actionneur E64 Urée chauffage flexible 2 - Défaut électrique		
LMBECU2-4360-0	Chauffage conduite d'urée Capteur B51 Température des gaz d'échappement devant le catalyseur SRC - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-4360-2	Chauffage conduite d'urée Capteur B51 Température des gaz d'échappement devant le catalyseur SRC - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-4360-3	Chauffage conduite d'urée Capteur B51 Température des gaz d'échappement devant le catalyseur SRC - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-4360-4	Chauffage conduite d'urée Capteur B51 Température des gaz d'échappement devant le catalyseur SRC - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-4360-5	Chauffage conduite d'urée Capteur B51 Température des gaz d'échappement devant le catalyseur SRC - Rupture de câble		
LMBECU2-4360-1	Chauffage conduite d'urée Capteur B51 Température des gaz d'échappement devant le catalyseur SRC - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-4360-1	Chauffage conduite d'urée Capteur B51 Température des gaz d'échappement devant le catalyseur SRC - Valeur limite supérieure dépassée		
LMBECU2-4360-3	Chauffage conduite d'urée Capteur B51 Température des gaz d'échappement devant le catalyseur SRC - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-4363-0	Capteur B59 Température des gaz d'échappement après le catalyseur - Valeur limite supérieure de température dépassée de manière critique		
LMBECU2-4363-2	Capteur B59 Température des gaz d'échappement après le catalyseur - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-4363-3	Capteur B59 Température des gaz d'échappement après le catalyseur - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-4363-4	Capteur B59 Température des gaz d'échappement après le catalyseur - Court-circuit à la masse		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-4363-5	Capteur B59 Température des gaz d'échappement après le catalyseur - Rupture de câble		
LMBECU2-4363-1	Capteur B59 Température des gaz d'échappement après le catalyseur - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-4363-1	Capteur B59 Température des gaz d'échappement après le catalyseur - Valeur limite supérieure de température dépassée		
LMBECU2-4363-3	Capteur B59 Température des gaz d'échappement après le catalyseur - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-4364-1	Système SCR - Efficacité de conversion très faible	Réduction NOx insuffisante	
LMBECU2-4364-1	Système SCR - Efficacité de conversion faible	Réduction NOx insuffisante	
LMBECU2-4380-1	Capteur A22.B1 NH3 - Défaut électrique		
LMBECU2-4383-2	Capteur A22.B1 NH3 - Efficacité	Puissance de chauffage insuffisante	
LMBECU2-4383-1	Capteur A22.B1 NH3 - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible	Chauffage	
LMBECU2-4413-0	Température du gaz d'échappement 2 - Valeur limite supérieure de température dépassée de manière critique		
LMBECU2-4413-1	Température du gaz d'échappement 2 - Valeur limite supérieure de température dépassée		
LMBECU2-4490-3	Capteur B55 Capteur d'humidité - Défaut de plausibilité	Humidité ambiante relative	
LMBECU2-4753-0	Température du gaz d'échappement - Valeur limite supérieure de température dépassée de manière critique		
LMBECU2-4753-2	Température du gaz d'échappement Capteur B57 DOC - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-4753-3	Température du gaz d'échappement Capteur B57 DOC - Court-circuit à la masse ou court-circuit sur UB		
LMBECU2-4753-4	Température du gaz d'échappement Capteur B57 DOC - Court-circuit à la masse		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-4753-5	Température du gaz d'échappement Capteur B57 DOC - Rupture de câble		
LMBECU2-4753-1	Température du gaz d'échappement Capteur B57 DOC - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-4753-1	Température du gaz d'échappement - Valeur limite supérieure de température dépassée		
LMBECU2-4753-3	Température du gaz d'échappement Capteur B57 DOC - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-5298-1	DOC - Efficacité de conversion faible		
LMBECU2-5319-2	Filtre à particules diesel (DPF) - Régéneration a échoué		
LMBECU2-5386-3	Soupape de régulation Wastegate Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-5386-4	Soupape de régulation Wastegate Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-5386-5	Soupape de régulation Wastegate Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Rupture de câble		
LMBECU2-5386-6	Soupape de régulation Wastegate Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Court-circuit à la masse ou surcharge		
LMBECU2-5386-7	Soupape de régulation Wastegate Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Défectueux		
LMBECU2-5386-1	Soupape de régulation Wastegate Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Défaut électrique		
LMBECU2-5386-1	Soupape de régulation Wastegate Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Valeur limite supérieure de température dépassée		
LMBECU2-5386-3	Soupape de régulation Wastegate Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-5435-3	Système SCR - pompe à urée Moteur A21.M1 Pompe à urée - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-5435-4	Système SCR - pompe à urée Moteur A21.M1 Pompe à urée - Court-circuit à la masse		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-5435-5	Système SCR - pompe à urée Moteur A21.M1 Pompe à urée - Rupture de câble		
LMBECU2-5435-6	Système SCR - pompe à urée Moteur A21.M1 Pompe à urée - Court-circuit à la masse ou surcharge		
LMBECU2-5435-1	Système SCR - pompe à urée Moteur A21.M1 Pompe à urée - Défaut électrique		
LMBECU2-5485-2	Moteur A21.M1 Pompe à urée - Défectueux		
LMBECU2-5543-2	Vanne M715 Clapet des gaz d'échappement - Problème de communication		
LMBECU2-5543-7	Vanne M715 Clapet des gaz d'échappement - Erreur logique mécanique	Capteur de position	
LMBECU2-5543-1	Vanne M715 Clapet des gaz d'échappement - Défaut logique	Détecté par module de commande	
LMBECU2-5543-1	Vanne M715 Clapet des gaz d'échappement - Erreur de calibrage		
LMBECU2-5543-3	Vanne M715 Clapet des gaz d'échappement - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-5571-0	Soupape régulatrice de pression - Surintensité - valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-5571-1	Soupape régulatrice de pression - Sous-intensité - valeur limite inférieure pas atteinte de manière critique		
LMBECU2-5571-3	Soupape régulatrice de pression - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-5571-4	Soupape régulatrice de pression - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-5571-5	Soupape régulatrice de pression - Rupture de câble		
LMBECU2-5571-6	Soupape régulatrice de pression - Court-circuit à la masse ou surcharge		
LMBECU2-5571-1	Soupape régulatrice de pression - Défaut électrique		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-5706-3	Vanne de chauffage pompe à urée Vanne Q51 Urée vanne de chauffage 1 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-5706-4	Vanne de chauffage pompe à urée Vanne Q51 Urée vanne de chauffage 1 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-5706-5	Vanne de chauffage pompe à urée Vanne Q51 Urée vanne de chauffage 1 - Rupture de câble		
LMBECU2-5706-6	Vanne de chauffage pompe à urée Vanne Q51 Urée vanne de chauffage 1 - Court-circuit à la masse ou surcharge		
LMBECU2-5706-7	Vanne de chauffage pompe à urée Vanne Q51 Urée vanne de chauffage 1 - Bloqué		
LMBECU2-5706-1	Vanne de chauffage pompe à urée Vanne Q51 Urée vanne de chauffage 1 - Défaut électrique		
LMBECU2-5706-3	Vanne de chauffage pompe à urée Vanne Q51 Urée vanne de chauffage 1 - Bloqué		
LMBECU2-5796-2	Système SCR (pompe d'alimentation de l'air) Moteur G2 Urée compresseur d’air - Défectueux		
LMBECU2-5796-3	Système SCR (pompe d'alimentation de l'air) Moteur G2 Urée compresseur d’air - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-5796-4	Système SCR (pompe d'alimentation de l'air) Moteur G2 Urée compresseur d’air - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-5796-5	Système SCR (pompe d'alimentation de l'air) Moteur G2 Urée compresseur d’air - Rupture de câble		
LMBECU2-5796-6	Système SCR (pompe d'alimentation de l'air) Moteur G2 Urée compresseur d’air - Court-circuit à la masse ou surcharge		
LMBECU2-5796-1	Système SCR (pompe d'alimentation de l'air) Moteur G2 Urée compresseur d’air - Défaut électrique		
LMBECU2-5796-3	Système SCR (pompe d'alimentation de l'air) Moteur G2 Urée compresseur d’air - La charge est court-circuitée		
LMBECU2-5826-0	Système SCR - Réduction de puissance	Bloqué en réduction importante de la vitesse de rotation ou de la puissance	
LMBECU2-5826-1	Système SCR - Défaut général		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-5826-1	Système SCR - Réduction de puissance	Réduction de la vitesse de rotation ou de la puissance	
LMBECU2-5826-1	Système SCR - Réduction de puissance	Réduction de la vitesse de rotation ou de la puissance	
LMBECU2-516099	Capteur B55 Capteur d'humidité - Problème de communication		
LMBECU2-516099	Capteur B55 Capteur d'humidité - Erreur de température		
LMBECU2-516101	Manostat filtre à air Manostat B53 Encrassement filtre à air - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516101	Manostat filtre à air Manostat B53 Encrassement filtre à air - Court-circuit à la masse ou rupture de câble		
LMBECU2-516101	Manostat filtre à air Manostat B53 Encrassement filtre à air - Valeur en dehors de la plage admissible	Valeur en dehors de la plage admissible	
LMBECU2-516101	Manostat filtre à air Manostat B53 Encrassement filtre à air - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-516102	Encrassement filtre à air 2 - Valeur en dehors de la plage admissible	Valeur en dehors de la plage admissible	
LMBECU2-516102	Encrassement filtre à air 2 - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-516104	Actionneur G1 Alternateur - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516104	Actionneur G1 Alternateur - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-516106	Démarreur (tension de sortie) Actionneur G1 Alternateur - Valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-516106	Démarreur (tension de sortie) Actionneur G1 Alternateur - Court-circuit à la masse ou rupture de câble		
LMBECU2-516106	Démarreur (tension de sortie) Actionneur G1 Alternateur - Surtension		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516106	Démarreur (tension de sortie) Actionneur G1 Alternateur - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-516107	Commande alternateur - Défaut général	Défaut de l'alternateur lorsque le moteur est à l'arrêt	
LMBECU2-516108	Commande alternateur - Défaut général	Défaut de l'alternateur lorsque le moteur tourne	
LMBECU2-516109	Commande alternateur - Valeur limite supérieure atteinte		
LMBECU2-516110	Commande alternateur - Défaut général	Réglage de la tension ne peut atteindre la valeur de réglage souhaitée	
LMBECU2-516111	Commande alternateur - Défaut électrique	Fusible défectueux	
LMBECU2-516112	Commande alternateur - Défaut général		
LMBECU2-516117	Vanne Y707 Pompe à haute pression PCV - Pression - valeur limite supérieure dépassée	Vanne s'est ouverte	
LMBECU2-516118	Courant, Vanne Y707 Pompe à haute pression PCV - Défaut de plausibilité	Puissance absorbée vanne de contrôle des quantités	
LMBECU2-516119	Common-Rail - Erreur de pression	Taux de chute de pression trop élevé	
LMBECU2-516120	Common-Rail - Pression - valeur limite supérieure dépassée	Taux d'augmentation de pression trop élevé	
LMBECU2-516121	Common-Rail - Pression - valeur limite supérieure dépassée	Pression se maintient au-dessus de la valeur de réglage	
LMBECU2-516122	Common-Rail - Pression - valeur limite inférieure pas atteinte	Pression se maintient en dessous de la valeur de réglage	
LMBECU2-516123	Common-Rail - Pression - valeur limite inférieure pas atteinte	Pression de démarrage trop faible	
LMBECU2-516124	Common-Rail 2 - PCV ouvert - Pression - valeur limite supérieure dépassée		
LMBECU2-516125	Courant, Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - Défaut de plausibilité		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516128	Common-Rail 2 - valeur de consigne - Pression - valeur limite supérieure dépassée		
LMBECU2-516129	Common-Rail 2 - valeur de consigne - Pression - valeur limite inférieure pas atteinte		
LMBECU2-516130	Common-Rail 2 - Pression de démarrage - valeur limite inférieure pas atteinte		
LMBECU2-516131	Capteur B704 Capteur de pression de rail - Erreur de pression	Pas de modification du signal	
LMBECU2-516132	Capteur B704 Capteur de pression de rail - Défaut général	Bruit du signal	
LMBECU2-516133	Common-Rail 2 - pas de modifications du signal - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-516135	Sortie numérique spécifique à la machine 1 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516135	Sortie numérique spécifique à la machine 1 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516135	Sortie numérique spécifique à la machine 1 - Rupture de câble		
LMBECU2-516135	Sortie numérique spécifique à la machine 1 - Court-circuit à la masse ou surcharge		
LMBECU2-516135	Sortie numérique spécifique à la machine 1 - Défaut électrique		
LMBECU2-516137	Témoin de charge - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516137	Témoin de charge - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516137	Témoin de charge - Rupture de câble		
LMBECU2-516137	Témoin de charge - Court-circuit à la masse ou surcharge		
LMBECU2-516137	Témoin de charge - Défaut électrique		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516139	Voyant DEL d'état Commande A15 ECU2 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516139	Voyant DEL d'état Commande A15 ECU2 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516139	Voyant DEL d'état Commande A15 ECU2 - Rupture de câble		
LMBECU2-516139	Voyant DEL d'état Commande A15 ECU2 - Court-circuit à la masse ou surcharge		
LMBECU2-516139	Voyant DEL d'état Commande A15 ECU2 - Défaut électrique		
LMBECU2-516140	Capteur de température 2, Commande A15 ECU2 - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-516141	Capteur de température 3 appareil de commande voyant DEL d'état Commande A15 ECU2 - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-516151	Clapet des gaz d'échappement 1 - Défaut général	Écart de régulation	
LMBECU2-516152	Clapet des gaz d'échappement 1 - Défaut du matériel	Défaut matériel	
LMBECU2-516153	Clapet des gaz d'échappement 1 - Données de position erronées	Position de référence non valable	
LMBECU2-516154	Clapet des gaz d'échappement 1, température excessive - Valeur en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-516155	Clapet des gaz d'échappement 2 - Problème de communication		
LMBECU2-516155	Clapet des gaz d'échappement 2 - Données de position erronées	Capteur de position	
LMBECU2-516155	Clapet des gaz d'échappement 2 - Problème de communication	Détecté par module de commande	
LMBECU2-516155	Clapet des gaz d'échappement 2 - Valeurs non autorisées, non plausibles ou en dehors du calibrage		
LMBECU2-516155	Clapet des gaz d'échappement 2 - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516156	Clapet des gaz d'échappement 2 - Défaut général	Écart de régulation	
LMBECU2-516157	Clapet des gaz d'échappement 2 - Défaut du matériel		
LMBECU2-516158	Clapet des gaz d'échappement 2 - Données de position erronées	Position de référence non valable	
LMBECU2-516159	Commande clapet des gaz d'échappement 2 - Erreur de calibrage	Erreur de calibrage automatique	
LMBECU2-516160	Commande clapet des gaz d'échappement 2 - Défaut général	Erreur d'apprentissage automatique	
LMBECU2-516161	Commande clapet des gaz d'échappement 2 - Défaut de plausibilité	Des valeurs acquises ont été perdues pendant le fonctionnement normal	
LMBECU2-516191	Injecteur - tension d'alimentation Boost Converter - Sous-tension détectée		
LMBECU2-516198	Capteur A22.B1 NH3 - Problème de communication		
LMBECU2-516199	Capteur A22.B1 NH3 - Valeur limite supérieure dépassée	Concentration NH3 élevée	
LMBECU2-516200	Capteur A22.B1 NH3 - Défaut du matériel		
LMBECU2-516201	Capteur A22.B1 NH3 - Défaut général		
LMBECU2-516202	Capteur A22.B1 NH3 - Problème de communication	Capteur module	
LMBECU2-516203	Capteur B42 NOx derrière catalyseur - Électronique erreur logique		
LMBECU2-516204	Capteur B41 NOx devant catalyseur - Électronique erreur logique		
LMBECU2-516205	Capteur B41 NOx devant catalyseur - Installation erronée	Erreur d'installation	
LMBECU2-516207	Filtre à particules diesel (DPF) - estimation de la charge de suie - Défaut de plausibilité - charge trop importante		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516207	Filtre à particules diesel (DPF) - estimation de la charge de suie - Défaut de plausibilité - charge trop faible		
LMBECU2-516209	Courant de réglage élevé, Vanne Y707 Pompe à haute pression PCV - Valeur limite supérieure dépassée	Courant reste au-dessus de la valeur de réglage	
LMBECU2-516209	Courant de réglage élevé, Vanne Y707 Pompe à haute pression PCV - Valeur limite inférieure pas atteinte	Courant reste sous la valeur de réglage	
LMBECU2-516211	Signal de modulation par impulsions, Vanne Y707 Pompe à haute pression PCV - Valeur limite supérieure atteinte		
LMBECU2-516212	Signal de modulation par impulsions, Vanne Y707 Pompe à haute pression PCV - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-516215	Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Surintensité - valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-516215	Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Sous-intensité - valeur limite inférieure pas atteinte de manière critique		
LMBECU2-516215	Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516215	Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516215	Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Rupture de câble		
LMBECU2-516215	Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Courant de sortie - valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-516215	Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Court-circuit de la charge		
LMBECU2-516216	Courant de réglage élevé, Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Défaut logique		
LMBECU2-516217	Courant de réglage faible, Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Défaut logique		
LMBECU2-516220	Signal de modulation par impulsions, Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Valeur limite supérieure atteinte		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516221	Signal de modulation par impulsions, Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-516229	Vanne A21.K1 Urée soupape d’inversion - Défaut général		
LMBECU2-516230	Système SCR - dégeler actionneur - Défaut général		
LMBECU2-516231	Système SCR - dégeler - Défaut général	Dégel a échoué	
LMBECU2-516232	Capteur dégeler (système SCR) - Défaut général		
LMBECU2-516233	Système SCR - Valeur limite supérieure atteinte		
LMBECU2-516233	Système SCR - Valeur limite inférieure atteinte		
LMBECU2-516233	Système SCR - Valeur limite supérieure atteinte	Réglage saturation maximale atteinte	
LMBECU2-516234	Système SCR - Valeur limite inférieure atteinte	Réglage saturation minimale atteinte	
LMBECU2-516235	Système SCR, souffler - Défaut général	Système SCR - défaut de ventilation	
LMBECU2-516236	Système SCR (injecteur urée) - Bloqué	Injection d'urée bouchée	
LMBECU2-516237	Système SCR (injecteur urée), parcours de l'air - Bloqué	Parcours de l'air bouché	
LMBECU2-516238	Système SCR (vanne de commutation d'air) Vanne A21.K1 Urée soupape d’inversion - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516238	Système SCR (vanne de commutation d'air) Vanne A21.K1 Urée soupape d’inversion - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516238	Système SCR (vanne de commutation d'air) Vanne A21.K1 Urée soupape d’inversion - Rupture de câble		
LMBECU2-516238	Système SCR (vanne de commutation d'air) Vanne A21.K1 Urée soupape d’inversion - Court-circuit à la masse ou surcharge		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516238	Système SCR (vanne de commutation d'air) Vanne A21.K1 Urée soupape d’inversion - Défaut électrique		
LMBECU2-516239	Broche sélection du mode appareil de commande secondaire Commande A15 ECU2 - Rupture de câble ou court-circuit ou capteur défectueux		
LMBECU2-516239	Broche sélection du mode appareil de commande secondaire Commande A15 ECU2 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516239	Broche sélection du mode appareil de commande secondaire Commande A15 ECU2 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516239	Broche sélection du mode appareil de commande secondaire Commande A15 ECU2 - Rupture de câble		
LMBECU2-516239	Broche sélection du mode appareil de commande secondaire Commande A15 ECU2 - Signal non valable		
LMBECU2-516239	Broche sélection du mode appareil de commande secondaire - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-516245	Relais d'alimentation capteur intelligent Relais K700 Alimentation composants Smart - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516245	Relais d'alimentation capteur intelligent Relais K700 Alimentation composants Smart - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516245	Relais d'alimentation capteur intelligent Relais K700 Alimentation composants Smart - Rupture de câble		
LMBECU2-516245	Relais d'alimentation capteur intelligent Relais K700 Alimentation composants Smart - Court-circuit à la masse ou surcharge		
LMBECU2-516245	Relais d'alimentation capteur intelligent Relais K700 Alimentation composants Smart - Défaut électrique		
LMBECU2-516247	Démarreur entrée numérique - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516249	Exploitation banc d'essai - Tension d'alimentation en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-516251	Courant de réglage élevé, Vanne Y703 Pompe haute pression - Valeur limite supérieure dépassée	Courant se maintient au-dessus de la valeur de réglage	
LMBECU2-516251	Courant de réglage élevé, Vanne Y703 Pompe haute pression - Valeur limite inférieure pas atteinte	Courant se maintient sous la valeur de réglage	
LMBECU2-516253	Signal de modulation par impulsions, Vanne Y703 Pompe haute pression - Valeur limite supérieure atteinte		
LMBECU2-516253	Signal de modulation par impulsions, Vanne Y703 Pompe haute pression - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-516255	Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - Surintensité - valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-516255	Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - Sous-intensité - valeur limite inférieure pas atteinte de manière critique		
LMBECU2-516255	Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516255	Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516255	Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - Rupture de câble		
LMBECU2-516255	Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - Courant de sortie - valeur limite supérieure dépassée de manière critique		
LMBECU2-516255	Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - Défaut électrique		
LMBECU2-516255	Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - La charge est court-circuitée		
LMBECU2-516256	Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - Surintensité - valeur de consigne supérieure dépassée		
LMBECU2-516256	Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - Sous-intensité - valeur de consigne inférieure pas atteinte		
LMBECU2-516258	Signal de modulation par impulsions, Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - Valeur limite supérieure atteinte		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516258	Signal de modulation par impulsions, Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-516265	Système SCR - Soufflage interrompu	Soufflage d'air de la conduite d'urée interrompue, ne pas actionner le relais de coupure des batteries trop rapidement, interrupteur (S3)	
LMBECU2-516266	Soupape de régulation Wastegate Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516266	Soupape de régulation Wastegate Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516281	Système SCR - Valeur limite supérieure de température dépassée	Réduction de puissance	
LMBECU2-516282	Système de monitoring - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-516283	Protection moteur - réduction de la puissance, Capteur B703 Capteur de pression d'air de suralimentation - Pression - valeur limite supérieure faible dépassée		
LMBECU2-516284	Protection moteur - réduction de la puissance, Capteur B703 Capteur de pression d'air de suralimentation - Pression - valeur limite inférieure faible pas atteinte		
LMBECU2-516291	Système SCR (pompe d'alimentation de l'air) - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516291	Système SCR (pompe d'alimentation de l'air) - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516300	Commande clapet des gaz d'échappement 1 - Erreur de calibrage	Erreur de calibrage automatique	
LMBECU2-516301	Commande clapet des gaz d'échappement 1 - Défaut général	Erreur d'apprentissage automatique	
LMBECU2-516302	Commande clapet des gaz d'échappement 1 - Défaut général	Des valeurs acquises ont été perdues pendant le fonctionnement normal	
LMBECU2-516303	Clapet des gaz d'échappement 2, température excessive - Valeur en dehors de la plage admissible		
LMBECU2-516318	Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - La charge est court-circuitée		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516319	Actionneur G1 Alternateur - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516319	Actionneur G1 Alternateur - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516319	Actionneur G1 Alternateur - Rupture de câble		
LMBECU2-516319	Actionneur G1 Alternateur - Court-circuit à la masse ou surcharge		
LMBECU2-516319	Actionneur G1 Alternateur - Défaut électrique		
LMBECU2-516328	Soupape de régulation du volume Vanne Y703 Pompe haute pression - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516328	Soupape de régulation du volume Vanne Y703 Pompe haute pression - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516330	Vanne Y703 Pompe haute pression - Défaut électrique		
LMBECU2-516331	Soupape régulatrice de pression Vanne Y703 Pompe haute pression - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516331	Soupape régulatrice de pression Vanne Y703 Pompe haute pression - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516336	Vanne Y704 Pompe à haute pression 2 (VCV) - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516336	Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516337	Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516337	Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516337	Vanne Y708 Pompe à haute pression 2 (PCV) - Défaut électrique		
LMBECU2-516341	Système de post-traitement des gaz d'échappement module de contrôle - Erreur relative aux émissions		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516346	Bride de chauffage - état entrée 1 - Court-circuit sur UB		
LMBECU2-516346	Bride de chauffage - état entrée 1 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516346	Bride de chauffage - état entrée 1 - Rupture de câble		
LMBECU2-516354	Protection turbocompresseur - Réduction de puissance		
LMBECU2-516355	Moteur - Commande A15 ECU2 - Erreur de communication avec appareil de commande des gaz d'échappement		
LMBECU2-516367	Système SCR - Erreur de pression	Pression d'air et pression d'urée inversées sur la pompe d'urée	
LMBECU2-516401	Injection de petites quantités basée sur la tension Actionneur Y731 Buse d’injection vér. 1 - Correction a échoué		
LMBECU2-516402	Injection de petites quantités basée sur la tension Actionneur Y732 Buse d’injection vér. 2 - Correction a échoué		
LMBECU2-516403	Injection de petites quantités basée sur la tension Actionneur Y733 Buse d’injection vér. 3 - Correction a échoué		
LMBECU2-516404	Injection de petites quantités basée sur la tension Actionneur Y734 Buse d’injection vér. 4 - Correction a échoué		
LMBECU2-516405	Injection de petites quantités basée sur la tension Actionneur Y735 Buse d’injection vér. 5 - Correction a échoué		
LMBECU2-516406	Injection de petites quantités basée sur la tension Actionneur Y736 Buse d’injection vér. 6 - Correction a échoué		
LMBECU2-516407	Injection de petites quantités basée sur la tension Actionneur Y737 Buse d’injection vér. 7 - Correction a échoué		
LMBECU2-516408	Injection de petites quantités basée sur la tension Actionneur Y738 Buse d’injection vér. 8 - Correction a échoué		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516409	Injection de petites quantités basée sur la tension Actionneur Y739 Buse d'injection vér. 9 - Correction a échoué		
LMBECU2-516410	Injection de petites quantités basée sur la tension Actionneur Y740 Buse d'injection vér. 10 - Correction a échoué		
LMBECU2-516411	Injection de petites quantités basée sur la tension Actionneur Y741 Buse d'injection vér. 11 - Correction a échoué		
LMBECU2-516412	Injection de petites quantités basée sur la tension Actionneur Y742 Buse d'injection vér. 12 - Correction a échoué		
LMBECU2-516422	Vanne Y707 Pompe à haute pression PCV - Court-circuit de la charge		
LMBECU2-516424	Entrée numérique démarreur - Court-circuit	Blocage du démarreur en raison d'un court-circuit	
LMBECU2-516428	Capteur A21.B1 Pression d'air urée - Défaut de plausibilité		
LMBECU2-516471	Clapet des gaz d'échappement 1 - Données de position erronées	Pas de position de capteur disponible	
LMBECU2-516472	Clapet des gaz d'échappement 2 - Données de position erronées	Pas de position de capteur disponible	
LMBECU2-516484	Commande alternateur - Valeur en dehors de la plage admissible	Écart de régulation instable de la tension de l'alternateur	
LMBECU2-516485	Commande alternateur - Défaut général	Alternateur actif malgré désactivation	
LMBECU2-516487	Système de post-traitement des gaz d'échappement module de contrôle - Un défaut a été détecté		
LMBECU2-516488	Communication CAN - Rupture de câble	Moteur CAN, connecteur moteur	
LMBECU2-516489	Communication CAN - Rupture de câble	Moteur CAN, connecteur machine	
LMBECU2-516495	Appareil de commande dépassement de la durée - Défaut général		
LMBECU2-516501	Sortie numérique 10 - Court-circuit sur UB		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516501	Sortie numérique 10 - Court-circuit à la masse		
LMBECU2-516501	Sortie numérique 10 - Rupture de câble		
LMBECU2-516501	Sortie numérique 10 - Court-circuit à la masse ou surcharge		
LMBECU2-516501	Sortie numérique 10 - Défaut électrique		
LMBECU2-516509	Moteur, injecteurs - Correction a échoué		
LMBECU2-516511	Actionneur M1 Démarreur - Pas de connexion à la sortie 1		
LMBECU2-516513	Capteur Nox - défaut dérive - Défaut général		
LMBECU2-516514	Système SCR - catalyseur - Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Etat précaire		
LMBECU2-516515	Filtre à particules diesel (DPF) - régénération manuelle - Moteur a été arrêté		
LMBECU2-516516	Filtre à particules diesel (DPF) - régénération manuelle réussie - Durée maximale atteinte		
LMBECU2-516536	Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Problème de communication		
LMBECU2-516537	Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Erreur de calibrage		
LMBECU2-516538	Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Défaut du matériel		
LMBECU2-516539	Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Données de position erronées		
LMBECU2-516540	Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Données de position erronées		
LMBECU2-516541	Vanne Y705 Soupape de régulation Wastegate - Défaut général		

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
LMBECU2-516544	Vitesse du moteur non détectée Actionneur M1 Démarreur - Défaut général		
LMBECU2-516553	Système SCR - surcharge - accumulation de carbone dans le catalyseur - Encrassement critique		
LMBECU2-516553	Système SCR - surcharge - accumulation de carbone dans le catalyseur - Avertissement encrassement important		
LMBECU2-516566	Huile moteur - dilution - Encrassement critique		
LMBECU2-516566	Huile moteur - dilution - Avertissement encrassement important		
LMBECU2-516571	Système SCR - AdBlue - chauffage défectueux - Durée maximale atteinte		
LMBECU2-516575	DOC - Composants manquants		
LMBECU2-516576	Borne 30 désactivée trop tôt, Commande A15 ECU2 - Etat précaire		
LMBECU2-516577	Pompe haute pression 1 - installation erronée - Défaut général		
LMBECU2-516578	Pompe haute pression 2 - installation erronée - Défaut général		

Liste des défauts

Version de logiciel: D25150200732000 07_300
Appareil de commande: NM

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
NM-2739-7	Levier de navigation position droite - Touche actionnée lors du démarrage du système		
NM-2740-7	Levier de navigation position avant - Touche actionnée lors du démarrage du système		
NM-2744-7	Levier de navigation position gauche - Touche actionnée lors du démarrage du système		
NM-2745-7	Levier de navigation position arrière - Touche actionnée lors du démarrage du système		
NM-2759-7	Touche "F1" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
NM-2760-7	Touche "Home" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
NM-2761-7	Touche "Étape en avant" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
NM-2762-7	Touche "Étape en arrière" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
NM-2764-7	"Bouton de navigation" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
NM-2765-7	Touche "F2" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
NM-2766-7	Touche "Menu principal" - Touche actionnée lors du démarrage du système		
NM-520192-19	Communication CAN - Défaut		
NM-520198-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut EEPROM	
NM-520203-3	Tension d'alimentation - Surtension	La tension d'alimentation est supérieure à 30 V.	
NM-520203-4	Tension d'alimentation - Sous-tension détectée	La tension d'alimentation est inférieure à 17,5 V.	

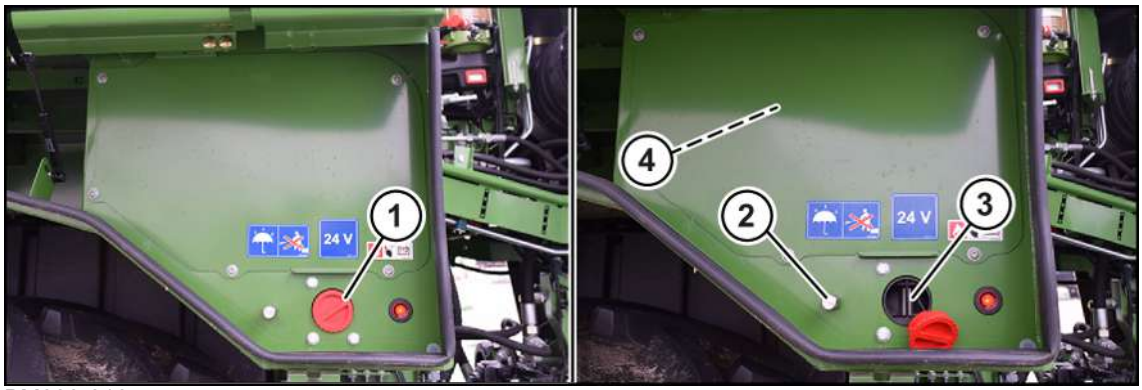
Liste des défauts

Version de logiciel: D25150200868000003_000
Appareil de commande: SCS

Numéro de	Texte d'erreur	Description	Figure
SCS-2872-3	Interrupteur rotatif feux de stationnement/feux de jour - Surtension		
SCS-2872-4	Interrupteur rotatif feux de stationnement/feux de jour - Sous-tension détectée		
SCS-2874-2	Interrupteur feux de croisement/feux de route - Touche actionnée lors du démarrage du système		
SCS-2876-2	Clignotant de direction - Touche actionnée lors du démarrage du système		
SCS-520192-19	Communication CAN - Défaut		
SCS-520198-12	Appareil de commande - Défaut interne	Défaut EEPROM	
SCS-521000-11	Actionneur P3 Avertisseur sonore - Défaut général		

25.2 Démarrage commandé de la machine

AVIS
Détériorations de la machine suite à la connexion d'une batterie de démarrage étrangère au démarreur Si la batterie de démarrage étrangère est connectée au démarreur pour le démarrage commandé de la machine, des dégâts sur le démarreur et la batterie seront occasionnés. ▶ Ne jamais relier la batterie de démarrage étrangère au démarreur.



BM000-016

L'alimentation en tension de la machine s'élève à 24 V. Deux batteries de 12 volts sont branchées en série dans le compartiment à batteries (4) et alimentent le système électronique du véhicule avec 24 volts.

Si nécessaire, le moteur peut être démarré à l'aide de câbles d'aide au démarrage et d'une source de tension externe (24 V).

La tension de la source de tension externe doit correspondre à la tension de l'électronique du véhicule (24 V).

Utiliser une source de tension externe avec une tension supérieure ou inférieure risque fortement de détériorer l'électronique du véhicule.

Raccorder le câble d'aide au démarrage

- ▶ Le circuit électrique est ouvert (DEL n'est pas allumée sur l'interrupteur principal des batteries), *voir Page 228*.
- ▶ Retirer le capuchon (1).
- ▶ Raccorder d'abord le câble plus au pôle plus de la source de tension externe et ensuite au point de départ étranger (3) sous le compartiment à batteries (4).
- ▶ Ensuite, raccorder d'abord le câble moins au pôle moins de la source de tension externe et ensuite au raccord à la masse (2) sous le compartiment à batteries.

Démarrage du moteur

- ▶ Appuyer sur l'interrupteur principal des batteries pour fermer le circuit électrique, *voir Page 228*.
- ➡ La DEL de l'interrupteur principal des batteries est allumée.
- ▶ Démarrer le moteur.

Retirer le câble d'aide au démarrage après le démarrage du moteur.

- ▶ Débrancher le câble moins du raccord à la masse (2).
- ▶ Débrancher le câble moins du pôle moins de la source de tension externe.
- ▶ Débrancher le câble plus du point de départ étranger (3).
- ▶ Débrancher le câble plus du pôle plus de la source de tension externe.
- ▶ Poser le capuchon (1).

25.3 Calibrage du délestage de la faucheuse

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures dû aux mouvements inattendus de la machine

Lors du processus de calibrage, la machine peut entrer en mouvement de manière inattendue et ainsi blesser des personnes.

- ▶ S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la machine pendant le processus de calibrage.

Calibrage du délestage de la faucheuse frontale

- ✓ La machine est parquée sur un sol porteur, plat et horizontal.
- ✓ La hauteur de machine se trouve en position de champ.
- ✓ Pour la version "Déplacement latéral faucheuse frontale" : amener la faucheuse frontale en position médiane, *voir Page 235*.
- ✓ Le menu Fonctions de fauchage "Délestage de la faucheuse calibrage de la faucheuse frontale" est appelé.
- ▶ Appuyer sur la touche "Démarrer le calibrage".
- ▶ Abaisser la faucheuse frontale au sol via le levier de conduite, *voir Page 98*.
- ▶ Maintenir la touche "Soulever la faucheuse frontale" sur le levier de conduite jusqu'à ce que "Calibrage réussi" soit affiché dans le terminal, *voir Page 98*.
- ▶ Pour arrêter le processus de calibrage, appuyer sur "OK".

Délestage de la faucheuse calibrer la faucheuse latérale droite

- ✓ La machine est parquée sur un sol porteur, plat et horizontal.
- ✓ La hauteur de machine se trouve en position de champ.
- ✓ Le menu Fonctions de fauchage "Délestage de la faucheuse calibrer la faucheuse latérale droite" est ouvert.
- ▶ Abaisser les deux faucheuses latérales au sol, *voir Page 98*.
- ▶ Appuyer sur la touche "Démarrer le calibrage".
- ▶ Abaisser la faucheuse latérale droite au sol via le levier de conduite, *voir Page 98*.
- ▶ Maintenir la touche "Soulever la faucheuse latérale droite" sur le levier de conduite jusqu'à ce que "Calibrage réussi" soit affiché dans le terminal, *voir Page 98*.
- ▶ Pour arrêter le processus de calibrage, appuyer sur "OK".

Délestage de la faucheuse calibrer la faucheuse latérale gauche

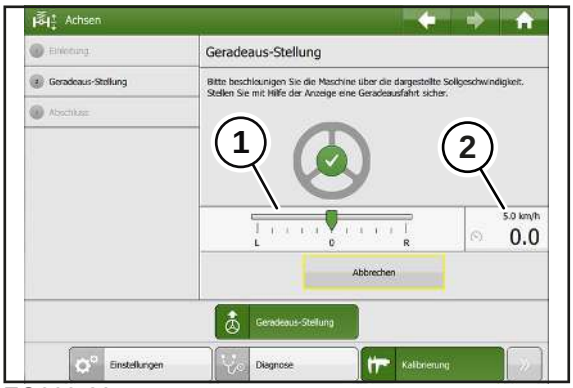
- ✓ La machine est parquée sur un sol porteur, plat et horizontal.
- ✓ La hauteur de machine se trouve en position de champ.
- ✓ Le menu Fonctions de fauchage "Délestage de la faucheuse calibrer la faucheuse latérale gauche" est ouvert.
- ▶ Abaisser les deux faucheuses latérales au sol, *voir Page 98*.
- ▶ Appuyer sur la touche "Démarrer le calibrage".
- ▶ Abaisser la faucheuse latérale gauche au sol via le levier de conduite, *voir Page 98*.
- ▶ Maintenir la touche "Soulever la faucheuse latérale gauche" sur le levier de conduite jusqu'à ce que "Calibrage réussi" soit affiché dans le terminal, *voir Page 98*.
- ▶ Pour arrêter le processus de calibrage, appuyer sur "OK".

25.4 Calibrage traction 2 roues

Contrôle de plausibilité de la pédale de frein

- ✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position "Fonctionnement neutre", .
- ✓ Le moteur diesel tourne.
- ✓ Le menu Fonctions de conduite "Calibrage de la traction 2 roues" est ouvert.
- ▶ Pour démarrer le processus de calibrage, appuyer sur "Démarrer le calibrage" dans le terminal.
- ▶ Veuillez actionner complètement la pédale de frein pendant quelques secondes, jusqu'à ce que "Calibrage réussi" s'affiche dans le terminal.
- ▶ Pour arrêter le processus de calibrage, appuyer sur « OK ».

25.5 Calibrer la position ligne droite de l'essieu arrière



EQ003-205

La position ligne droite de l'essieu arrière est déterminée dans le processus de calibrage.

- ✓ Le menu Fonctions de conduite « Calibrage de la position ligne droite des essieux » est ouvert dans le terminal.
- ✓ Le moteur diesel tourne.
- ✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Conduite sur route ».

AVERTISSEMENT ! Risque d'accidenten cas de processus de calibrage sur les voies publiques ! Ne pas effectuer le processus de calibrage sur la voie publique.

- ▶ Effectuer le processus de calibrage en ligne droite sur un sol plan.
- ▶ Pour démarrer le processus de calibrage, appuyer sur "Démarrer le calibrage".
- ▶ Via le levier de conduite, propulser la machine à l'aide de l'affichage (2) sur 5 km/h.
- ▶ Via l'affichage (1), s'assurer que la machine se déplace en ligne droite.

Si la flèche indique "0" dans l'affichage (1), la machine se déplace en ligne droite.

Si la flèche n'indique pas "0" dans l'affichage (1) :

- ▶ Corriger le braquage.

- ▶ Il convient d'arrêter la machine dès que le message "Calibrage réussi" apparaît dans le terminal.
- ▶ Pour arrêter le processus de calibrage, appuyer sur "OK".

25.6 Calibrer la hauteur de coupe

⚠ *AVERTISSEMENT*
Risque de blessures dû aux mouvements inattendus de la machine Lors du processus de calibrage, la machine peut entrer en mouvement de manière inattendue et ainsi blesser des personnes. ▶ S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la machine pendant le processus de calibrage.

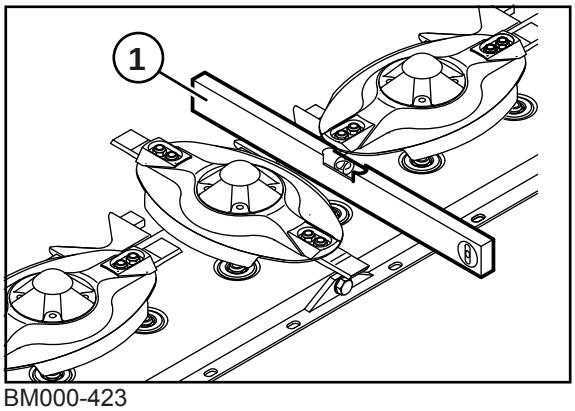
Lors du calibrage de la hauteur de coupe, la position horizontale des faucheuses est déterminée.

Faucheuse frontale

- ✓ La machine est parquée à l'horizontale sur un sol porteur et plat.
- ✓ La hauteur de la machine est en position champ.
- ✓ La faucheuse frontale est abaissée sur le sol.
- ✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Mode maintenance »., *voir Page 103*.
- ✓ Le menu Fonctions de fauchage « Calibrage de la hauteur de coupe de la faucheuse frontale » est ouvert dans le terminal.

- ▶ Appuyer sur dans le terminal.

- ▶ S'assurer que la position du bras supérieur affichée dans le terminal correspond bien à la position réelle du bras supérieur.
  - ⇨ La position du bras supérieur affichée dans le terminal correspond bien à la position réelle du bras supérieur.
  - ▶ Appuyer sur « OK » dans le terminal.
  - ⇨ La position du bras supérieur affichée dans le terminal ne correspond pas à la position réelle du bras supérieur.
  - ▶ Appuyer sur « Interrompre ».
  - ▶ Régler le paramètre KMC-60 « Position du bras supérieur » sur la position correcte dans le menu Hauteur de coupe « Réglages ».
  - ▶ Redémarrer le calibrage.



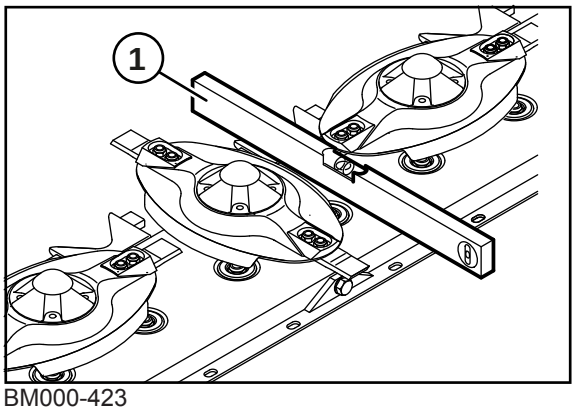
BM000-423

- ▶ Poser le niveau à bulle d'air (1) en position transversale sur le mancheron de fauchage entre 2 disques de coupe.
- ▶ Orienter le mancheron de fauchage horizontalement, en réglant la hauteur de coupe dans le terminal via ou .
- ▶ Appuyer sur « OK » dès que le mancheron de fauchage est orienté à l'horizontale.
- ▶ •Pour terminer le calibrage, appuyer sur « OK ».

Faucheuse latérale gauche

- ✓ La machine est parquée à l'horizontale sur un sol porteur et plat.
- ✓ La hauteur de la machine est en position champ.
- ✓ La faucheuse latérale gauche est abaissée sur le sol.
- ✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Mode maintenance ».
- ✓ Le menu Fonctions de fauchage « Calibrage de la hauteur de coupe de la faucheuse gauche » est ouvert dans le terminal.

- ▶ Appuyer sur dans le terminal.



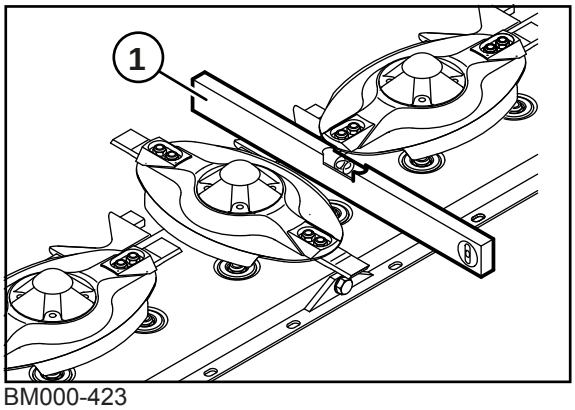
BM000-423

- ▶ Poser le niveau à bulle d'air (1) en position transversale sur le mancheron de fauchage entre 2 disques de coupe.
- ▶ Orienter le mancheron de fauchage horizontalement, en réglant la hauteur de coupe dans le terminal via ou .
- ▶ Appuyer sur « OK » dès que le mancheron de fauchage est orienté à l'horizontale.
- ▶ •Pour terminer le calibrage, appuyer sur « OK ».

Faucheuse latérale droite

- ✓ La machine est parquée à l'horizontale sur un sol porteur et plat.
- ✓ La hauteur de la machine est en position champ.
- ✓ La faucheuse latérale droite est abaissée sur le sol.
- ✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Mode maintenance ».
- ✓ Le menu Fonctions de fauchage « Calibrage de la hauteur de coupe de la faucheuse droite » est ouvert dans le terminal.

▶ Appuyer sur dans le terminal.



BM000-423

▶ Poser le niveau à bulle d'air (1) en position transversale sur le mancheron de fauchage entre 2 disques de coupe.

▶ Orienter le mancheron de fauchage horizontalement, en réglant la hauteur de coupe dans le terminal via ou .

▶ Appuyer sur « OK » dès que le mancheron de fauchage est orienté à l'horizontale.

▶ •Pour terminer le calibrage, appuyer sur « OK ».

25.7 Calibrage de précision de la hauteur de coupe

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures dû aux mouvements inattendus de la machine

Lors du processus de calibrage, la machine peut entrer en mouvement de manière inattendue et ainsi blesser des personnes.

▶ S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la machine pendant le processus de calibrage.

Le calibrage de précision permet d'optimiser le réglage de la hauteur de coupe des faucheuses.

Faucheuse frontale

✓ La faucheuse frontale est en position de tournière.
✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Mode maintenance ».
✓ Le menu Fonctions de fauchage « Calibrage de précision de la hauteur de coupe de la faucheuse frontale » est ouvert.

▶ Appuyer sur dans le terminal.

➡ Le calibrage de précision est exécuté.

▶ •Pour terminer le calibrage, appuyer sur « OK ».

Faucheuse latérale gauche

✓ La faucheuse latérale gauche est en position de tournière.
✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Mode maintenance ».
✓ Le menu Fonctions de fauchage « Calibrage de précision de la hauteur de coupe de la faucheuse gauche » est ouvert.

▶ Appuyer sur dans le terminal.

➡ Le calibrage de précision est exécuté.

▶ •Pour terminer le calibrage, appuyer sur « OK ».

Faucheuse latérale droite

✓ La faucheuse latérale droite est en position de tournière.
✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Mode maintenance ».
✓ Le menu Fonctions de fauchage « Calibrage de précision de la hauteur de coupe de la faucheuse droite » est ouvert.

▶ Appuyer sur dans le terminal.

➡ Le calibrage de précision est exécuté.

▶ •Pour terminer le calibrage, appuyer sur « OK ».

25.8 Calibrer les positions finales des faucheuses

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures dû aux mouvements inattendus de la machine

Lors du processus de calibrage, la machine peut entrer en mouvement de manière inattendue et ainsi blesser des personnes.

▶ S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la machine pendant le processus de calibrage.

Les positions finales supérieures et la position de travail des faucheuses sont déterminées avec ce calibrage.

Faucheuse frontale

✓ La machine est parquée à l'horizontale sur un sol porteur et plat.
✓ La hauteur de la machine est en position champ.
✓ Le menu Fonctions de fauchage « Calibrage de la faucheuse frontale » est appelé dans le terminal.

▶ Pour démarrer le processus de calibrage, appuyer sur dans le terminal.

▶ Pour abaisser la faucheuse frontale en position de travail, appuyer sur sur le levier de conduite, jusqu'à ce que la faucheuse frontale se trouve dans la position finale inférieure.

Si l'abaissement des bras inférieurs de la faucheuse frontale n'est pas homogène, alors il convient de commander les bras inférieurs séparément, pour ce faire :

- ▶ Abaisser le bras inférieur gauche en appuyant simultanément sur la touche et la touche « M1 ».
- ▶ Abaisser le bras inférieur droit en appuyant simultanément sur la touche et la touche « M2 ».

▶ Appuyer sur « OK ».

▶ Pour lever la faucheuse frontale, appuyer sur sur le levier de conduite, jusqu'à ce que la faucheuse frontale se trouve dans la position finale supérieure.

Si le levage des bras inférieurs de la faucheuse frontale n'est pas homogène, alors il convient de commander les bras inférieurs séparément, pour ce faire :

- ▶ Lever le bras inférieur gauche en appuyant simultanément sur la touche et la touche « M1 ».
- ▶ Lever le bras inférieur droit en appuyant simultanément sur la touche et la touche « M2 ».

▶ Appuyer sur « OK ».

Faucheuse latérale gauche

✓ La machine est parquée à l'horizontale sur un sol porteur et plat.
✓ La hauteur de la machine est en position champ.
✓ Le menu Fonctions de fauchage « Calibrage des faucheuses latérales faucheuse gauche » est ouvert.
▶ Déverrouiller l'arrêt pendulaire.
▶ Abaisser les deux faucheuses latérales au sol, afin que la machine ne soit pas déséquilibrée.
▶ Régler la hauteur de coupe de la faucheuse latérale gauche sur +2°.

- ▶ Fermer les capots d'andain.
- ▶ Verrouiller l'arrêt pendulaire.
- ▶ Pour démarrer le processus de calibrage, appuyer sur dans le terminal.
- ▶ Pour abaisser la faucheuse latérale gauche en position de travail, appuyer sur sur le levier de conduite, jusqu'à ce que la faucheuse latérale se trouve dans la position finale inférieure.
- ▶ Appuyer sur « OK ».
- ▶ Pour lever la faucheuse latérale gauche, appuyer sur sur le levier de conduite, jusqu'à ce que la faucheuse latérale gauche se trouve dans la position finale supérieure.
- ▶ Appuyer sur « OK ».

Faucheuse latérale droite

- ✓ La machine est parquée à l'horizontale sur un sol porteur et plat.
- ✓ La hauteur de la machine est en position champ.
- ✓ Le menu Fonctions de fauchage « Calibrage des faucheuses latérales faucheuse droite » est ouvert.
- ▶ Déverrouiller l'arrêt pendulaire.
- ▶ Abaisser les deux faucheuses latérales au sol, afin que la machine ne soit pas déséquilibrée.
- ▶ Régler la hauteur de coupe de la faucheuse latérale droite sur +2°.
- ▶ Fermer les capots d'andain.
- ▶ Verrouiller l'arrêt pendulaire. Pour démarrer le processus de calibrage, appuyer sur dans le terminal.
- ▶ Pour abaisser la faucheuse latérale droite en position de travail, appuyer sur sur le levier de conduite, jusqu'à ce que la faucheuse latérale se trouve dans la position finale inférieure.
- ▶ Appuyer sur « OK ».
- ▶ Pour lever la faucheuse latérale droite, appuyer sur sur le levier de conduite, jusqu'à ce que la faucheuse latérale droite se trouve dans la position finale supérieure.
- ▶ Appuyer sur « OK ».

26 Réparation, maintenance et réglages par le personnel spécialisé

Ce chapitre décrit les travaux de réparation, de maintenance et de réglage sur la machine dont la réalisation est réservée au personnel spécialisé qualifié. Le chapitre « Qualification du personnel spécialisé » doit être lu et observé en intégralité, *voir Page 18*.

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales, *voir Page 17*.

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir Page 33*.

⚠ *AVERTISSEMENT*

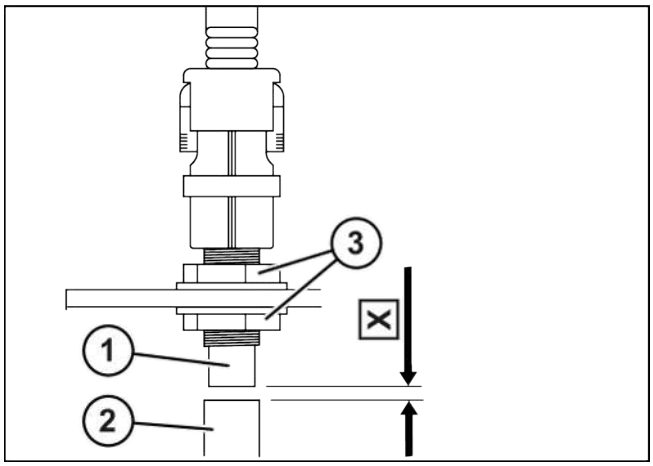
Risque de blessures ou dégâts sur la machine suite à des travaux de réparation, de maintenance et de réglage erronés

Les machines qui n'ont pas été réparées, soumises à un entretien ou réglées par du personnel spécialisé peuvent présenter des défauts dus à l'ignorance. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Les travaux de réparation, de maintenance et de réglage sur la machine peuvent exclusivement être effectués par du personnel spécialisé autorisé.
- Prendre en compte la qualification du personnel spécialisé, *voir Page 18*.

26.1 Régler le capteur

Capteur M12



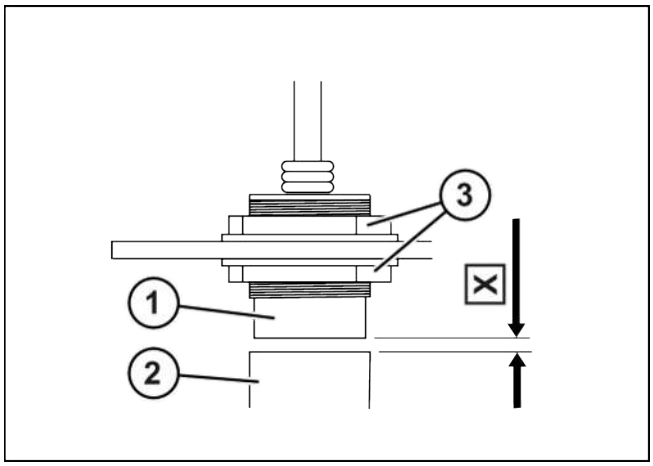
DV000-002

La cote entre la plaque de commutation (2) et le capteur (1) doit être réglée à **X=3 mm**.

- Desserrer les écrous (3) des deux côtés du capteur.
- Tourner les écrous (3) jusqu'à ce que la cote **X=3 mm** soit atteinte.
- Serrer les écrous (3).

Le couple de serrage de tous les capteurs s'élève à **10 Nm**.

Capteur M18



DV000-003

La cote entre la plaque de commutation (2) et le capteur (1) doit être égale à **X=4 mm**.

- Desserrer les écrous (3) des deux côtés du capteur.
- Tourner les écrous (3) jusqu'à ce que la cote **X=4 mm** soit atteinte.
- Serrer les écrous (3).

Le couple de serrage de tous les capteurs est de **20 Nm**.

26.2 Points d'appui du cric

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à la machine surélevée

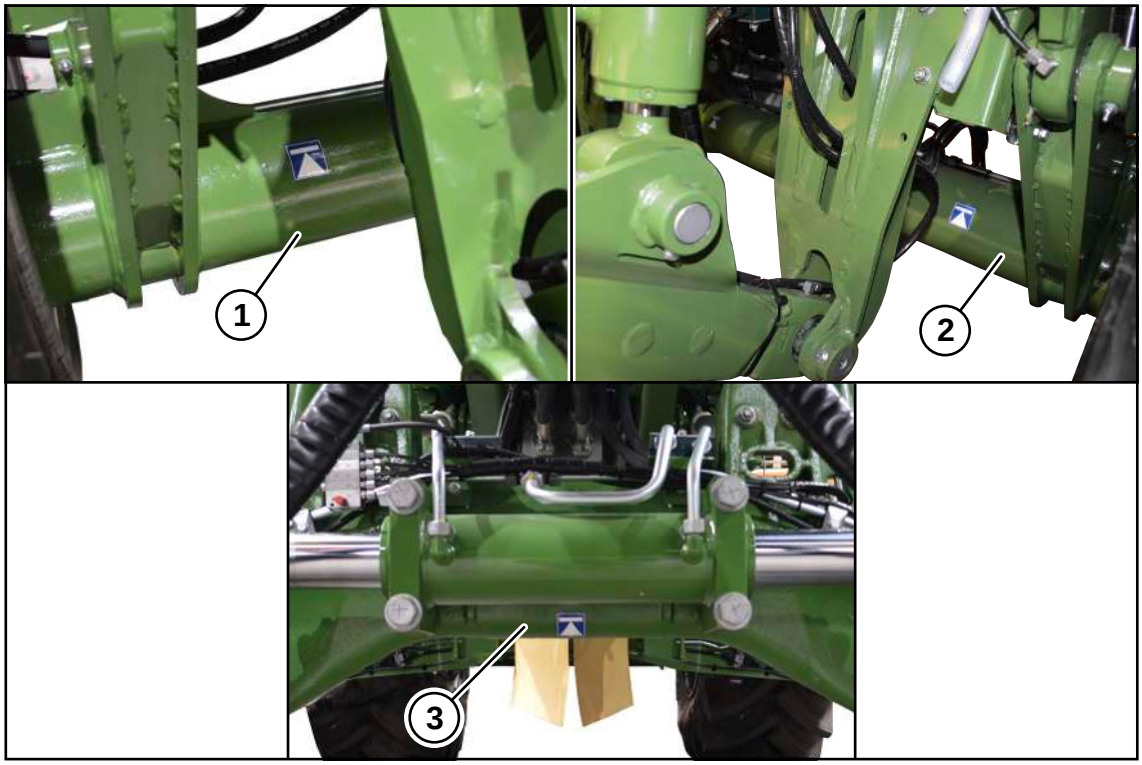
Danger pour les personnes dû à la chute de la machine ou au basculement incontrôlé de pièces.

- Utiliser exclusivement des engins de levage et des moyens d'accrochage autorisés avec une capacité portante suffisante. Pour les poids, voir la plaque signalétique de la machine, *voir Page 70*.
- Respecter les indications relatives aux points d'accrochage prévus.
- Veiller à la bonne fixation des moyens d'accrochage.
- Ne jamais se tenir en dessous de la machine surélevée.
- Étayer la machine de manière sûre si vous devez travailler sous la machine, *voir Page 33*.

Les points d'appui du cric doivent uniquement être utilisés pour le changement des roues ; pour des raisons de stabilité, un seul point d'appui du cric doit être utilisé à la fois.

Pour surélever la machine, *voir Page 494*.

✓ La machine est parquée à l'horizontale sur un sol porteur et plat.
✓ Les essieux sont complètement abaissés, *voir Page 101*.
✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.



BM000-439

1 Point d'appui du cric essieu avant droit
2 Point d'appui du cric essieu avant gauche
3 Point d'appui du cric essieu arrière

26.3 Placer la machine sur tréteaux

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort suite à un mouvement de la machine

Si la machine n'est pas levée au moyen d'un engin de levage adéquat et n'est pas étayée de manière sûre, celle-ci peut se déplacer de manière inopinée. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

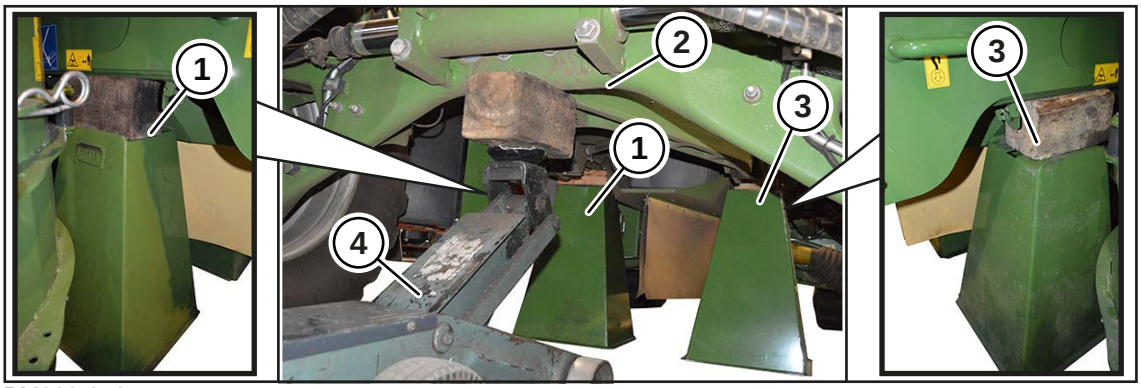
- Lors de la sélection de l'engin de levage, respecter les charges d'essieu de la plaque signalétique.
- N'utiliser que des tréteaux avec une capacité de charge admissible d'au moins 15 tonnes.
- N'utiliser que des engins de levage et des tréteaux avec un logement adapté et une surface d'appui suffisamment grande.
- S'assurer une surface de contact suffisamment grande pour l'engin de levage et le tréteau.
- Étayer de manière sûre la machine soulevée, *voir Page 33*.

Etayer la roue avant

BM000-345

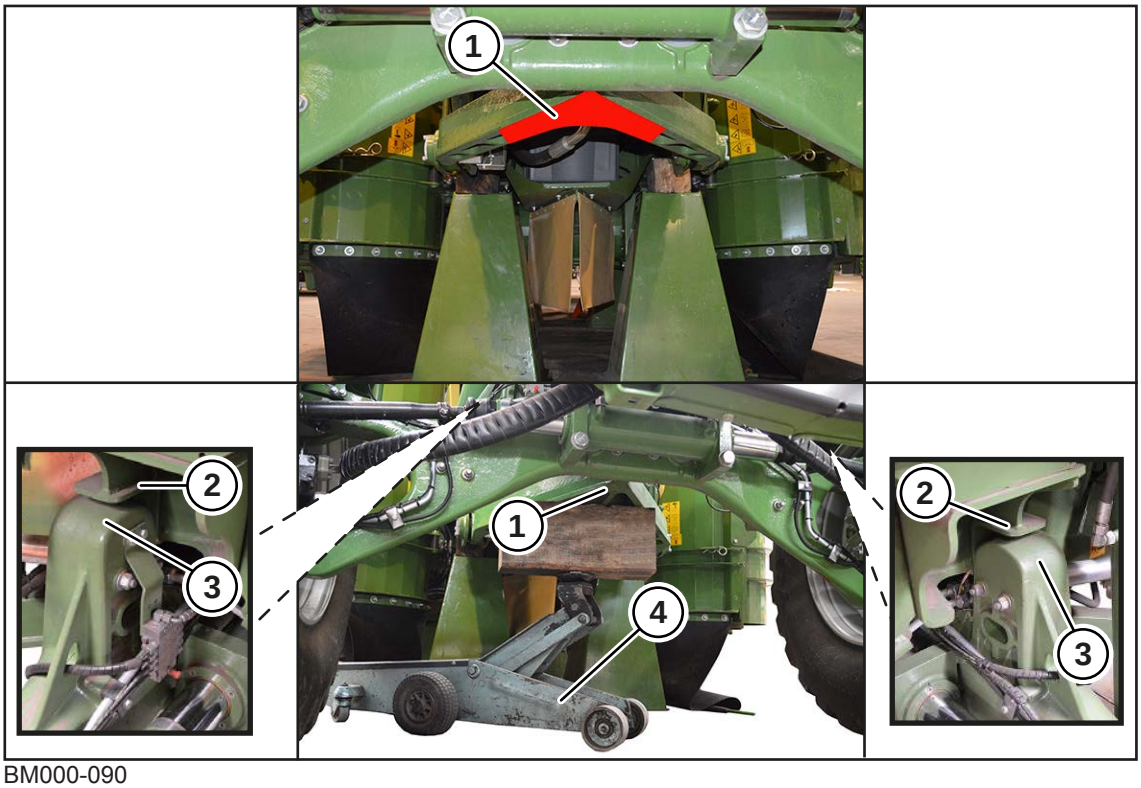
- Tourner le sélecteur des modes de fonctionnement en position "Mode de maintenance".
- Abaisser complètement les essieux, *voir Page 101*.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- Positionner l'engin de levage (1) du côté correspondant, par l'avant sous l'essieu avant (3) en fonction de la roue avant devant être soulevée. S'assurer ici qu'un tréteau est positionné tout à l'extérieur au niveau de l'essieu avant.
- Soulever l'essieu avant à l'aide de l'engin de levage (1) jusqu'à ce que la roue puisse tourner librement.
- Étayer de manière sûre l'essieu avant (3) du côté ayant été soulevé à l'aide d'un tréteau (2) le plus loin possible vers l'extérieur.

Placer l’essieu arrière sur des cales



BM000-348

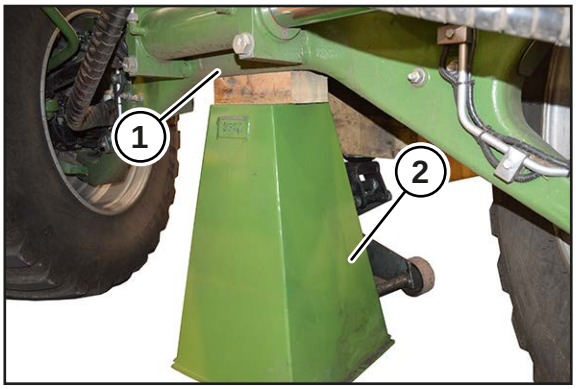
- Tourner le sélecteur des modes de fonctionnement en position "Mode de maintenance".
- Abaisser complètement les essieux, *voir Page 101*.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir Page 33*.
- Soulever la machine à l'aide d'un engin de levage (4) par l'arrière et de manière centrée sous l'essieu arrière (2), jusqu'à ce que la distance entre les essieux arrière et le sol s'élève à env. 5 cm.
- Etayer de manière sûre la machine de chaque côté à l'aide de tréteaux (1, 3) à poser sous le cadre principal.
- Retirer l’engin de levage (4).
  - ⇨ L'essieu arrière baisse légèrement.



BM000-090

REMARQUE ! Dégâts de la machine causés par un levage trop conséquent de l'essieu arrière via le bras triangulaire (1). Lever uniquement l'essieu arrière via le bras triangulaire (2) jusqu'à ce que l'arrêt pendulaire (3) affleure la butée (2).

- ▶ Soulever l'essieu arrière sur un côté à l'aide d'un engin de levage (4) (entre la faucheuse et l'essieu arrière) autant que possible à l'arrière sous le bras triangulaire (1) jusqu'à ce que les roues tournent librement.



BM000-091

- ▶ Etayer de manière sûre avec au moins un tréteau (2) sous l'essieu arrière (1) aussi largement que possible.

26.4 Calibrage de l’essieu arrière et de l’essieu avant

Il est nécessaire de calibrer l’essieu arrière et l’essieu avant dans les cas suivants :

- Les vérins hydrauliques ont été remplacés.
- Le capteur de position a été remplacé.
- Le KMC a été remplacé.

✓ Les faucheuses latérales se trouvent en position de transport :

- ▶ Pour éviter les collisions avec la protection latérale, il faut tenir compte de l’inclinaison de transport (hauteur de coupe) des faucheuses latérales.
- ▶ Verrouiller l’arrêt pendulaire (c.-à-d. mouvement pendulaire impossible).
- ▶ Verrouiller le cliquet.
- ▶ S'assurer que les protections latérales des faucheuses latérales droite et gauche sont repliées en position de transport.

✓ La pression des pneus est réglée, *voir Page 77*.
✓ La machine est parquée sur un sol porteur, plat et horizontal.
✓ Le domaine du monteur a été appelé sur le terminal.
✓ Le sélecteur des modes de fonctionnement est en position « Mode maintenance ».

- ▶ Soulever les essieux avant et arrière entièrement jusqu'en position finale supérieure.
  - ⇨ Les vérins sont entièrement sortis.
- ▶ Ajuster les capteurs B09 « Position essieu avant » et B07 « Position essieu arrière » pour que les valeurs de tension soient comprises entre 5,5 V et 7 V.
- ▶ Abaisser les essieux avant et arrière entièrement jusqu'en position finale inférieure.
  - ⇨ Les vérins sont complètement rentrés.
- ▶ Ajuster les capteurs B09 « Position essieu avant » et B07 « Position essieu arrière » pour que les valeurs de tension soient comprises entre 3 V et 4,5 V.

EQ003-144

- Ouvrir le menu Fonctions de conduite, Essieux « Calibrage de la hauteur du véhicule ».
- Pour débuter avec le calibrage des essieux, appuyer sur « Démarrer le calibrage ».

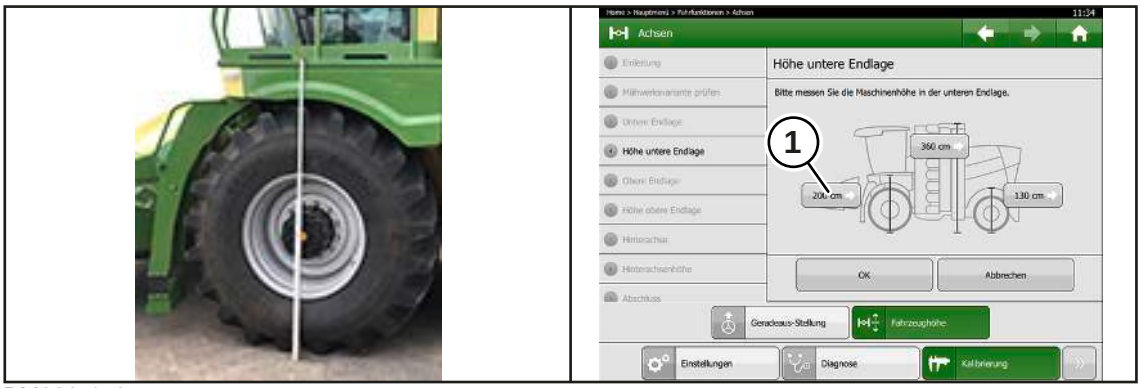
EQ002-478

- Vérifier si la bonne variante de faucheuse est configurée.
- Si la variante de faucheuse est correcte, appuyer sur « OK ».
- Si la variante de faucheuse n'est pas bien configurée, appuyer sur « Abandonner » et régler la bonne variante de faucheuse dans le menu « Fonctions de fauchage, profil de faucheuse ».

Mesurer la hauteur de machine en position finale inférieure

- Abaisser intégralement l’essieu arrière et l’essieu avant, appuyer sur sur le clavier pendant plus de 15 secondes afin que tous les pistons soient commandés.
- S'assurer que tous les vérins de l’essieu arrière et de l’essieu avant sont complètement rentrés.

Point de mesure essieu avant

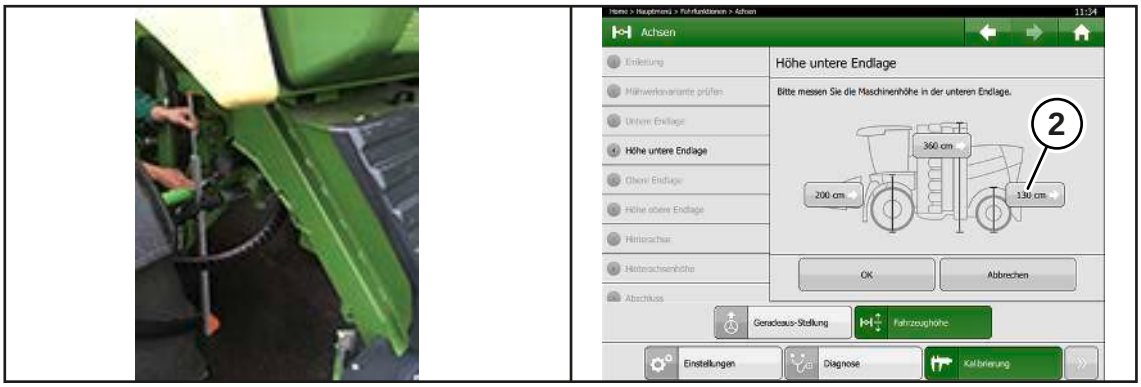


BM000-178

Le point de mesure se trouve à la hauteur de l'essieu avant.

- ▶ Pour déterminer la hauteur de l'essieu avant, mesurer entre le sol et le marchepied de la plate-forme de la machine.
- ▶ Appuyer sur la touche (1).
  - ⇨ Un masque d'introduction s'ouvre.
- ▶ Saisir la valeur mesurée dans le masque de saisie.

Point de mesure essieu arrière

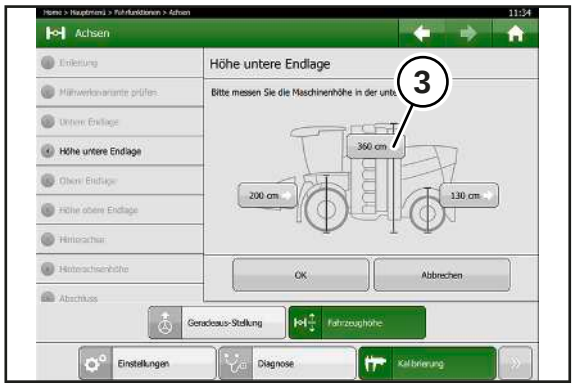


BM000-179

Le point de mesure se trouve à la hauteur de l'essieu arrière.

- ▶ Pour déterminer la hauteur de l'essieu arrière, mesurer entre le sol et la face inférieure du cadre du radiateur de la machine.
- ▶ Appuyer sur la touche (2).
  - ⇨ Un masque d'introduction s'ouvre.
- ▶ Saisir la valeur mesurée dans le masque de saisie.

Point de mesure hauteur totale



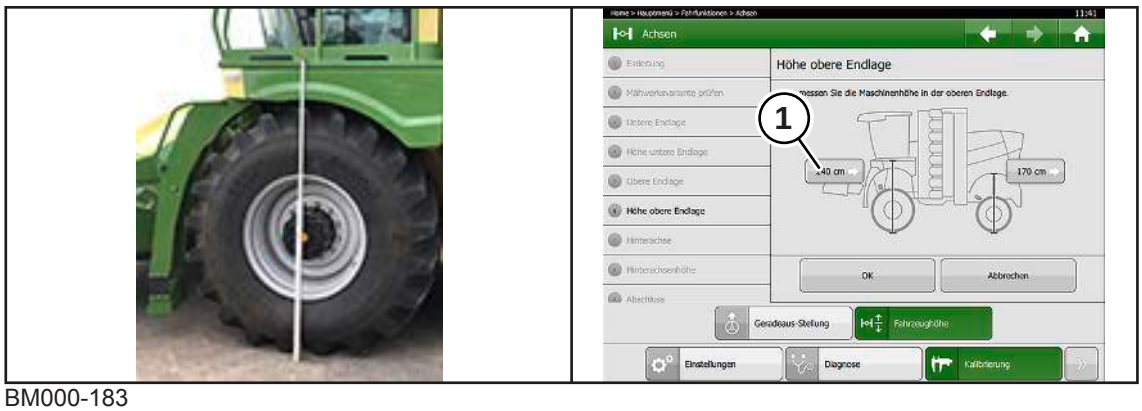
BM000-182

- Pour déterminer la hauteur totale de la machine, mesurer entre le sol et le point le plus haut de la machine.
- Appuyer sur la touche (3).
  - ⇨ Un masque d'introduction s'ouvre.
- Saisir la valeur mesurée dans le masque de saisie.

Mesurer la hauteur de machine en position finale supérieure

- Lever intégralement l’essieu arrière et l’essieu avant, appuyer sur sur le clavier pendant plus de 15 secondes afin que tous les pistons soient commandés.
- S'assurer que tous les vérins de l’essieu arrière et de l’essieu avant sont complètement sortis.

Point de mesure essieu avant

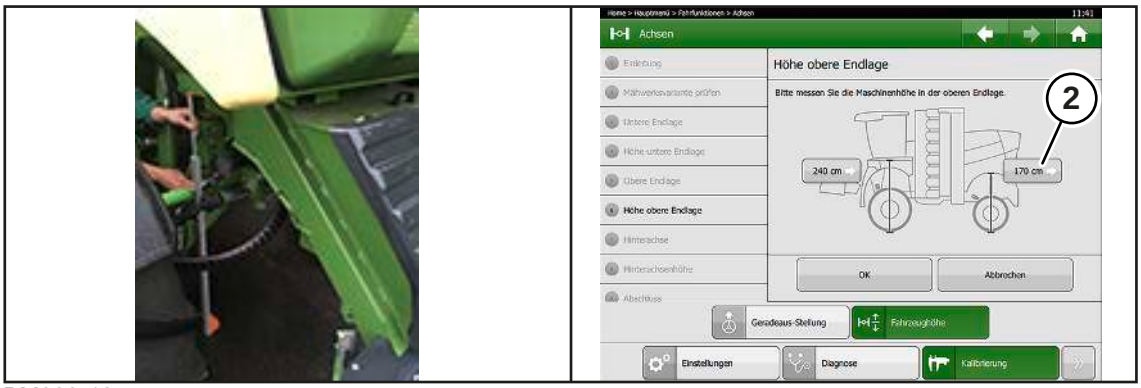


BM000-183

Le point de mesure se trouve à la hauteur de l’essieu avant.

- Pour déterminer la hauteur de l’essieu avant, mesurer entre le sol et le marchepied de la plate-forme de la machine.
- Appuyer sur la touche (1).
  - ⇨ Un masque d'introduction s'ouvre.
- Saisir la valeur mesurée dans le masque de saisie.

Point de mesure essieu arrière



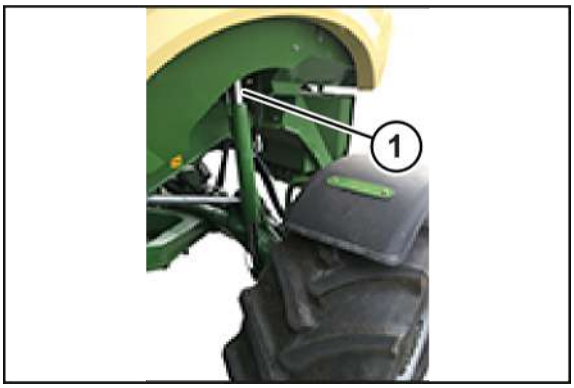
BM000-184

Le point de mesure se trouve à la hauteur de l'essieu arrière.

- ▶ Pour déterminer la hauteur de l'essieu arrière, mesurer entre le sol et la face inférieure du cadre du radiateur de la machine.
- ▶ Appuyer sur la touche (2).
  - ⇨ Un masque d'introduction s'ouvre.
- ▶ Saisir la valeur mesurée dans le masque de saisie.

Hauteur essieu arrière

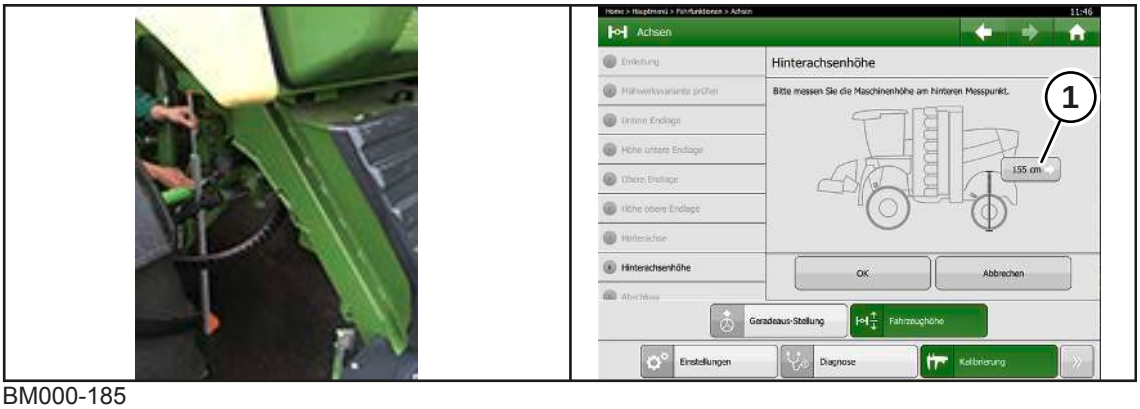
- ▶ Abaisser l'essieu arrière, appuyer sur sur le clavier.



BM000-180

- ▶ S'assurer que le piston de champ/route (1) est complètement rentré.

Point de mesure essieu arrière



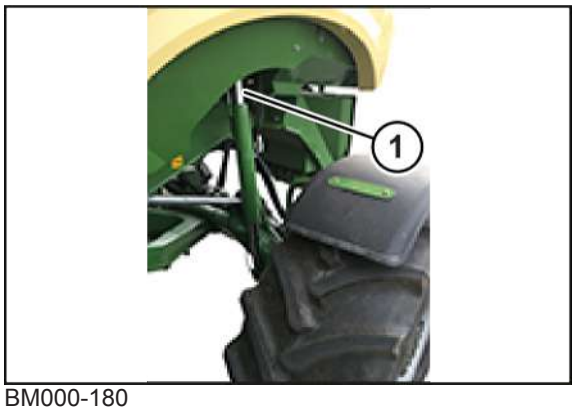
BM000-185

Le point de mesure se trouve à la hauteur de l'essieu arrière.

- ▶ Pour déterminer la hauteur de l'essieu arrière, mesurer entre le sol et la face inférieure du cadre du radiateur de la machine.
- ▶ Appuyer sur la touche (1).
  - ⇨ Un masque d'introduction s'ouvre.
- ▶ Saisir la valeur mesurée dans le masque de saisie.
- ▶ Appuyer sur la touche « OK ».
- ➡ Le calibrage de l'essieu arrière et de l'essieu avant est terminé.

Vérifier le calibrage

- ▶ Placer le sélecteur des modes de fonctionnement en « Mode conduite sur route ».
- ▶ Abaisser l'essieu arrière et l'essieu avant en position de route, appuyer sur sur le clavier pendant plus de 15 secondes afin que tous les pistons soient commandés.



BM000-180

- ▶ Vérifier que le piston de champ/route (1) est complètement rentré.
- ▶ Mesurer la hauteur de la machine entre le sol et le point le plus haut de la machine.
- ▶ S'assurer que la valeur mesurée est égale à 4,00 m (tolérance : -0,03 m).

Si la valeur mesurée est différente :

- ▶ effectuer à nouveau le calibrage.

26.5 Effectuer la maintenance de l'essieu arrière pour la version traction des 2 roues avant

26.5.1 Contrôler le roulement des moyeux de l'essieu arrière, pour la version traction des 2 roues avant

Les roulements de moyeux de l'essieu arrière sont exposés à une usure. La durée de vie des roulements est dépendante des conditions de travail, des contraintes, de la vitesse, des réglages et de la lubrification des roulements.

Contrôler l'usure du roulement des moyeux :

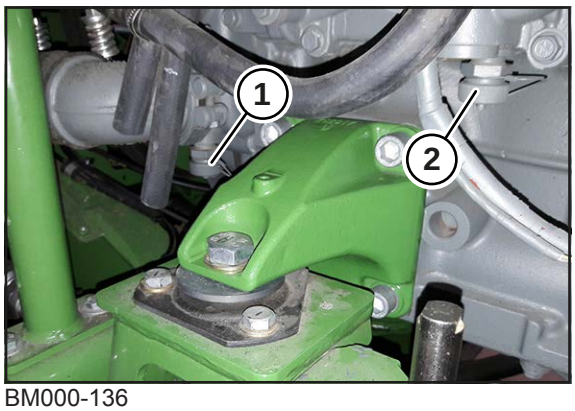
- ▶ Immobiliser la machine et la sécuriser, *voir Page 33*.
- ▶ Soulever l'essieu arrière jusqu'à ce que les roues ne touchent plus le sol, *voir Page 494*.
- ▶ Tourner une roue après l'autre dans les deux directions pour déceler une éventuelle résistance ou rigidité.
- ▶ Tourner rapidement une roue après l'autre pour déceler des bruits, vibrations ou chocs éventuels.
  - ⇨ De l'usure est détectée sur un roulement des moyeux.
  - ▶ Remplacer le roulement des moyeux ainsi que tous les joints d'huile.

Déterminer si les roulements des moyeux présentent du jeu :

- ▶ Immobiliser la machine et la sécuriser, *voir Page 33*.
- ▶ Soulever l'essieu arrière jusqu'à ce que les roues ne touchent plus le sol, *voir Page 494*.
- ▶ Saisir la roue par le haut et par le bas et contrôler le jeu en effectuant un test d'oscillation. (il peut s'avérer utile d'utiliser un levier entre la roue et le sol pour contrôler le jeu).
- ▶ S'assurer que le jeu ne provient pas de la suspension ou des fusées d'essieu.
  - ⇨ Du jeu est détecté sur un roulement des moyeux.
  - ▶ Faire régler le jeu par un atelier spécialisé.

26.6 Remplacer le liquide de refroidissement du moteur

Vidanger le liquide de refroidissement du moteur



BM000-136

Les raccords d'écoulement (1, 2) se situent à l'arrière, sur le côté droit du moteur.

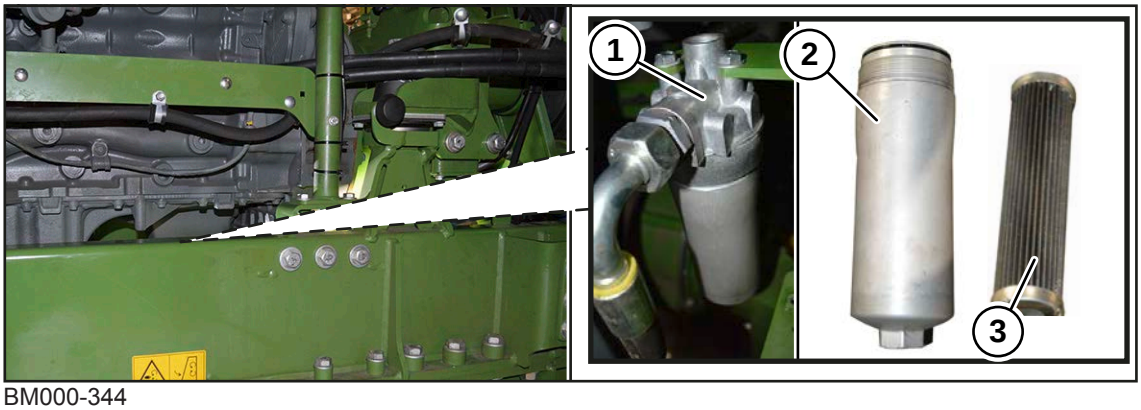
- ✓ La machine est immobilisée et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ La machine est refroidie à la température ambiante.
- ✓ Un récipient approprié est disponible pour le liquide de refroidissement du moteur qui ressort.
- ▶ Dévisser le volet de fermeture au niveau du raccord d'écoulement (1).
- ▶ Sortir le flexible de vidange du compartiment de rangement arrière.
- ▶ Disposer une extrémité du tuyau de vidange dans le récipient.
- ▶ Visser l'autre extrémité du tuyau de vidange sur le raccord d'écoulement.
  - ⇨ La soupape de vidange s'ouvre ainsi automatiquement et le liquide de refroidissement du moteur s'écoule dans le récipient.

- ▶ Retirer le tuyau de vidange et fermer le raccord d'écoulement (1) à l'aide du volet de fermeture.
- ▶ Dévisser le volet de fermeture au niveau du raccord d'écoulement (2).
- ▶ Disposer une extrémité du tuyau de vidange dans le récipient.
- ▶ Visser l'autre extrémité du tuyau de vidange sur le raccord d'écoulement.
  - ⇨ La soupape de vidange s'ouvre ainsi automatiquement et le liquide de refroidissement du moteur s'écoule dans le récipient.
- ▶ Retirer le flexible et fermer le raccord d'écoulement (2) à l'aide du volet de fermeture.

Faire l'appoint du liquide de refroidissement du moteur

- ▶ Faire l'appoint du liquide de refroidissement du moteur, *voir Page 293*.

26.7 Remplacer le filtre de la boîte de distribution



BM000-344

Le filtre (1) se situe sur le côté droit de la machine devant la boîte de distribution et est accessible sous la machine.

- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ Le capot latéral droit est ouvert.
- ✓ Un réservoir approprié pour recueillir l'huile sortante est disponible.
- ▶ Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir Page 34*.
- ▶ Dévisser le carter de filtre (2).
- ▶ Nettoyer le carter de filtre (2).
- ▶ Retirer l'élément filtrant (3).
- ▶ Vérifier si les joints toriques sur le carter de filtre (2) et le logement du filtre sont détériorés et remplacer si nécessaire.
- ▶ Installer le nouvel élément filtrant et s'assurer qu'il ne soit pas encrassé.
- ▶ Visser le carter de filtre (2) à un couple de serrage de 100 Nm.

26.8 Commande manuelle d’urgence

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures dû à des mouvements imprévisibles de la machine

Si la machine est commandée via la commande manuelle d'urgence, les fonctions sont exécutées immédiatement et sans interrogation de sécurité. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ L'exécutant doit savoir quels sont les composants de la machine déplacés par l'actionnement des vannes.
- ▶ S'assurer que personne ne séjourne dans la zone de danger.
- ▶ C'est pourquoi l'actionnement des vannes doit être réalisé dans une position sûre en dehors de la zone d'action des pièces de la machine mises en mouvement par les vannes.

En cas de défauts sur l'installation hydraulique ou électrique, il est possible d'exécuter les fonctions hydrauliques à l'aide de la commande manuelle d’urgence sur le bloc de commande. Il ne faut utiliser la commande manuelle d’urgence qu'en cas d'urgence pour sauver la machine. Il est interdit de travailler avec.

26.8.1 Dépliage d’urgence des faucheuses latérales

⚠ *AVERTISSEMENT*

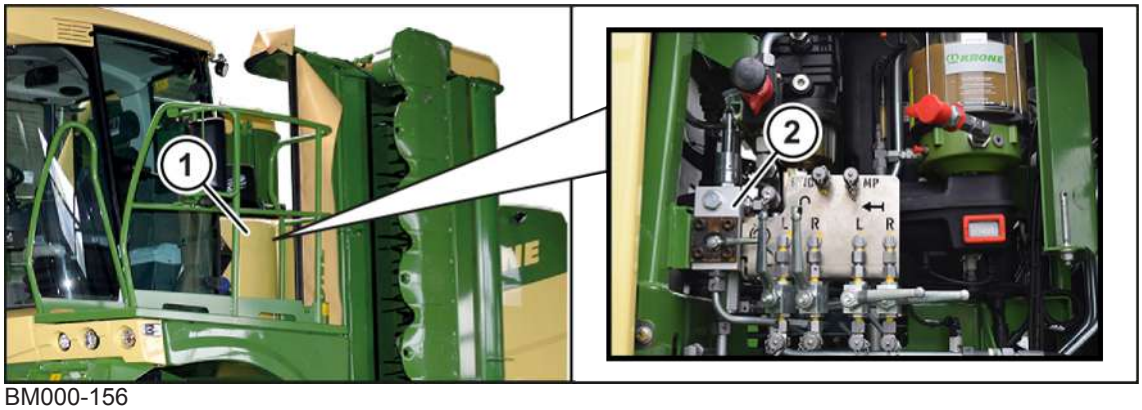
Risque de blessures accru lors de la commande de la machine via la commande manuelle d’urgence

Si la machine est commandée via la commande manuelle d'urgence, les fonctions sont exécutées immédiatement et sans interrogation de sécurité. Par conséquent, il existe un risque de blessures accru.

- ✓ Seules les personnes familiarisées avec la machine peuvent commander la machine via la commande manuelle d’urgence.
- ✓ L'exécutant doit savoir quels sont les composants de la machine déplacés par l'actionnement des vannes.
- ▶ S'assurer que personne ne séjourne dans la zone de danger.
- ▶ C'est pourquoi l’activation des vannes doit être réalisée dans une position sûre en dehors de la zone d'action des pièces de la machine mises en mouvement par les vannes.

Si le moteur diesel de la machine ne peut être démarré et que les faucheuses latérales se trouvent en position de transport, les faucheuses latérales peuvent être dépliées à l’aide de la commande manuelle d’urgence afin d’accéder de la sorte au moteur diesel.

Emplacement de montage



BM000-156

Le bloc de commande "Pompe manuelle" (2) pour la commande manuelle d'urgence se trouve sur le côté gauche de la machine, derrière la trappe de maintenance (1).

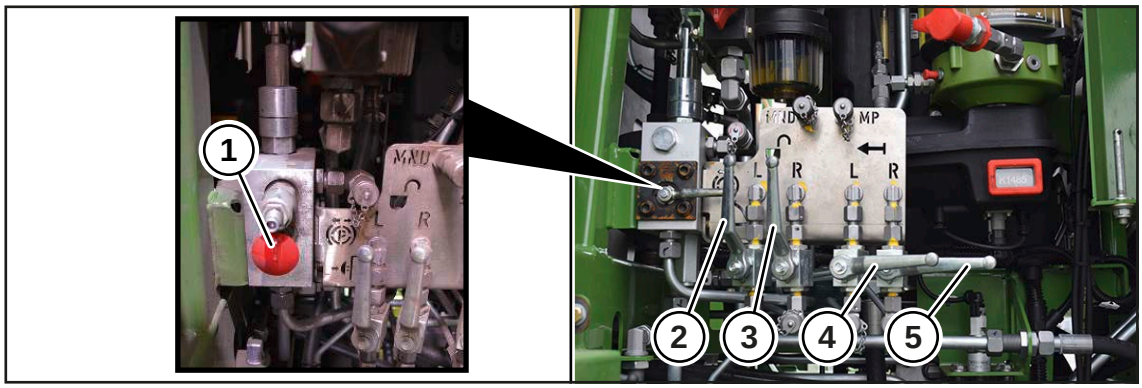
Position de base des robinets d'arrêt

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures ou d'endommagement de la machine dû à des mouvements imprévisibles de la machine

Si la vanne du frein de parking n'est pas en position de base, le frein de parking est desserré et la machine peut se déplacer de manière imprévisible. Cela peut blesser des personnes ou détériorer des pièces de la machine se trouvant dans la zone d'action.

- S'assurer que la vanne est en position de base.

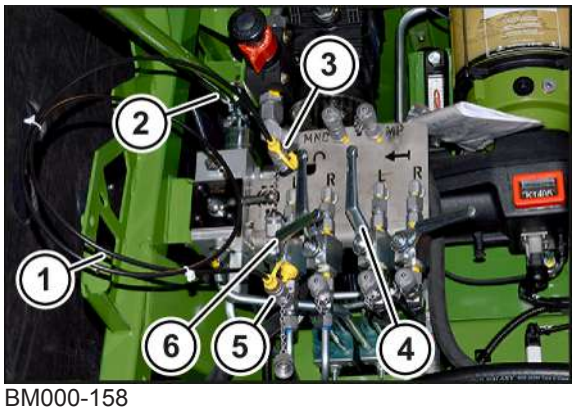


BM000-157

- Avant le début de la commande manuelle d'urgence, vérifier si tous les robinets d'arrêt et toutes les vannes (1, 2, 3, 4, 5) sont en position de base.

Pos.	Désignation	Position de base
1	Frein de parking	Poignée ronde enfoncée (ouverte), *voir Page 231*
2	Verrouillage faucheuse latérale gauche	Position verticale (ouverte)
3	Verrouillage faucheuse latérale droite	Position verticale (ouverte)
4	Lever/abaisser la faucheuse latérale gauche.	Position horizontale (fermée)
5	Lever/abaisser la faucheuse latérale droite.	Position horizontale (fermée)

Déplier la faucheuse latérale à gauche



BM000-158

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

✓ Tous les robinets d'arrêt sont en position de base, *voir Page 505*.

▶ Basculer la trappe de maintenance sur le côté.

▶ Relier le raccord Minimess (1) du compartiment de rangement arrière au raccord Minimess "P" (3) et au raccord Minimess (5).

▶ Insérer le levier (2) faisant partie de la livraison de la machine dans le logement de la pompe manuelle.

▶ Amener le robinet d'arrêt "Verrouillage faucheuse latérale gauche" (6) en position horizontale (fermé).

▶ Amener le robinet d'arrêt "Lever/abaisser la faucheuse latérale à gauche" (4) en position verticale (ouvert).

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures dû à l'affaissement de la faucheuse latérale ! La faucheuse latérale se déplie intégralement dans un délai d'env. 5 secondes. Pour interrompre le dépliage, il convient de fermer le robinet d'arrêt (4).

▶ Pour déclencher la faucheuse latérale, il convient d'actionner la pompe manuelle à l'aide du levier (2).

⇨ La faucheuse latérale se déplie par son propre poids, dès que le point mort a été dépassé.

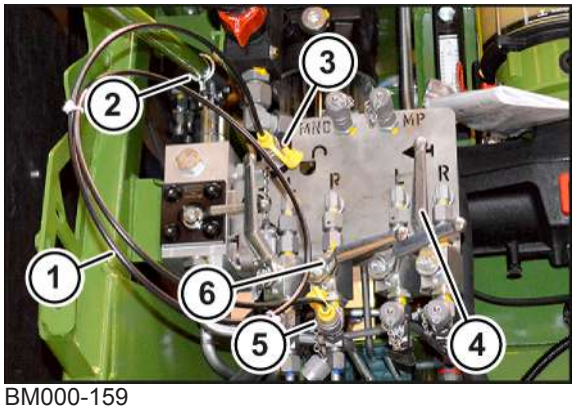
➡ La faucheuse latérale est entièrement posée sur le sol.

▶ Ramener tous les robinets d'arrêt dans leur position de base, *voir Page 505*.

▶ Démonter le flexible Minimess (1).

▶ Retirer le levier (2) du logement de la pompe manuelle.

Déplier la faucheuse latérale à droite



BM000-159

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

✓ Tous les robinets d'arrêt sont en position de base, *voir Page 505*.

▶ Basculer la trappe de maintenance sur le côté.

▶ Relier le raccord Minimess (1) du compartiment de rangement arrière au raccord Minimess "P" (3) et au raccord Minimess (5).

▶ Insérer le levier (2) faisant partie de la livraison de la machine dans le logement de la pompe manuelle.

▶ Amener le robinet d'arrêt "Verrouillage faucheuse latérale droit" (6) en position horizontale (fermé).

▶ Amener le robinet d'arrêt "Lever/abaisser la faucheuse latérale à droite" (4) en position verticale (ouvert).

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures dû à l'affaissement de la faucheuse latérale ! La faucheuse latérale se déplie intégralement dans un délai d'env. 5 secondes. Pour interrompre le dépliage, il convient de fermer le robinet d'arrêt (4).

▶ Pour déclencher lentement la faucheuse latérale, il convient d'actionner la pompe manuelle à l'aide du levier (2).

⇨ La faucheuse latérale se déplie par son propre poids, dès que le point mort a été dépassé.

➡ La faucheuse latérale est entièrement posée sur le sol.

▶ Ramener tous les robinets d'arrêt dans leur position de base, *voir Page 505*.

▶ Démonter le flexible Minimess (1).

▶ Retirer le levier (2) du logement de la pompe manuelle.

26.8.2 Repliage d’urgence des faucheuses latérales

⚠ AVERTISSEMENT

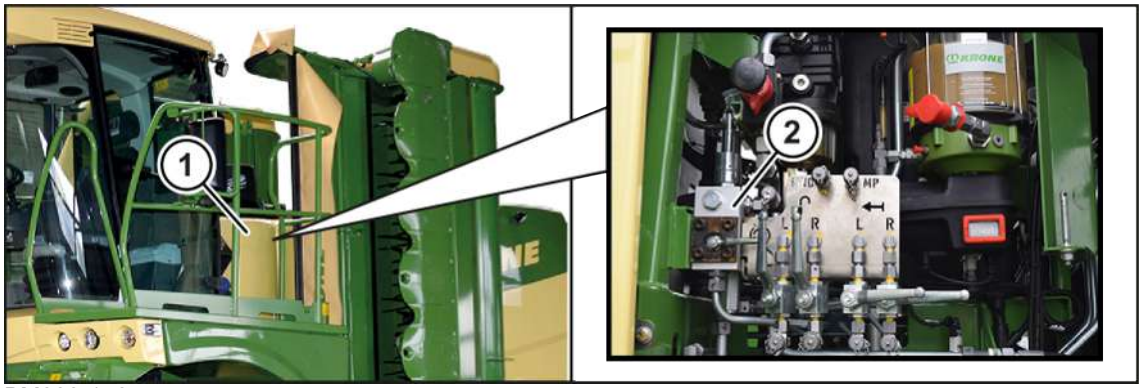
Risque de blessures accru lors de la commande de la machine via la commande manuelle d’urgence

Si la machine est commandée via la commande manuelle d'urgence, les fonctions sont exécutées immédiatement et sans interrogation de sécurité. Par conséquent, il existe un risque de blessures accru.

- ✓ Seules les personnes familiarisées avec la machine peuvent commander la machine via la commande manuelle d’urgence.
- ✓ L'exécutant doit savoir quels sont les composants de la machine déplacés par l'actionnement des vannes.
- ▶ S'assurer que personne ne séjourne dans la zone de danger.
- ▶ C'est pourquoi l’activation des vannes doit être réalisée dans une position sûre en dehors de la zone d'action des pièces de la machine mises en mouvement par les vannes.

Pour amener les faucheuses latérales en position de transport en cas de panne du système hydraulique, il est possible de replier les faucheuses latérales à l’aide de la commande manuelle d’urgence.

Emplacement de montage



BM000-156

Le bloc de commande "Pompe manuelle" (2) pour la commande manuelle d’urgence se trouve sur le côté gauche de la machine, derrière la trappe de maintenance (1).

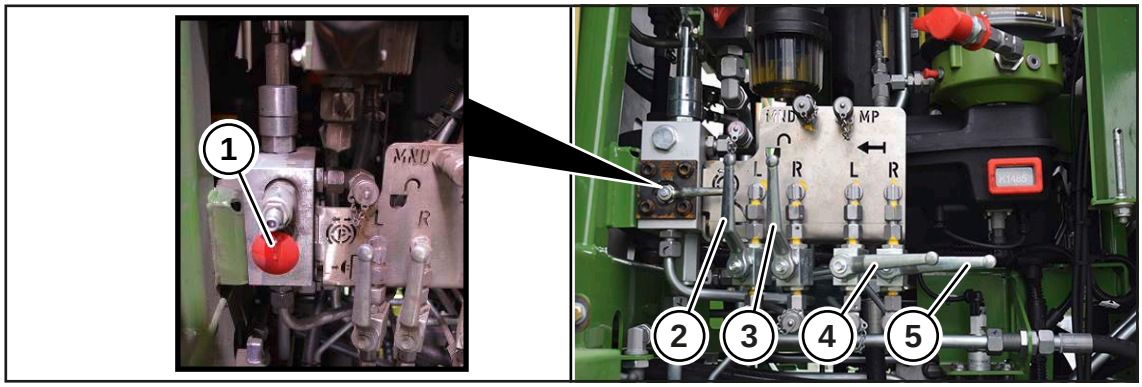
Position de base des robinets d'arrêt

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures ou d'endommagement de la machine dû à des mouvements imprévisibles de la machine

Si la vanne du frein de parking n'est pas en position de base, le frein de parking est desserré et la machine peut se déplacer de manière imprévisible. Cela peut blesser des personnes ou détériorer des pièces de la machine se trouvant dans la zone d'action.

- ▶ S'assurer que la vanne est en position de base.

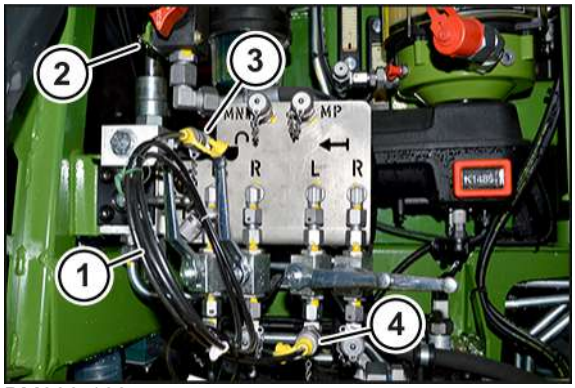


BM000-157

- Avant le début de la commande manuelle d'urgence, vérifier si tous les robinets d'arrêt et toutes les vannes (1, 2, 3, 4, 5) sont en position de base.

Pos.	Désignation	Position de base
1	Frein de parking	Poignée ronde enfoncée (ouverte), *voir Page 231*
2	Verrouillage faucheuse latérale gauche	Position verticale (ouverte)
3	Verrouillage faucheuse latérale droite	Position verticale (ouverte)
4	Lever/abaisser la faucheuse latérale gauche.	Position horizontale (fermée)
5	Lever/abaisser la faucheuse latérale droite.	Position horizontale (fermée)

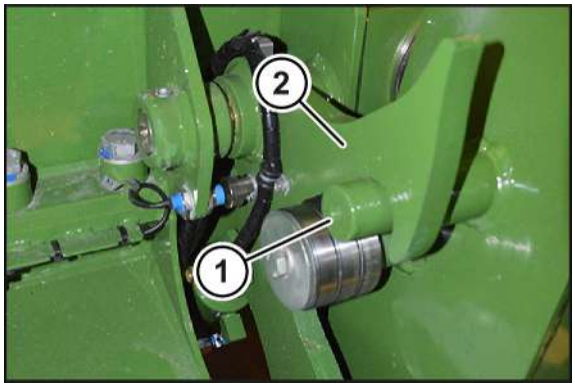
Replier la faucheuse latérale à gauche



BM000-160

- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ Tous les robinets d'arrêt sont en position de base, *voir Page 508*.
- ▶ Basculer la trappe de maintenance sur le côté.
- ▶ Relier le raccord Minimess (1) du compartiment de rangement arrière au raccord Minimess "P" (3) et au raccord Minimess (4).
- ▶ Insérer le levier (2) faisant partie de la livraison de la machine dans le logement de la pompe manuelle.
- ▶ Pour replier intégralement la faucheuse latérale, il convient d'actionner la pompe manuelle à l'aide du levier (2) jusqu'à ce que la faucheuse latérale gauche se trouve en position de transport.

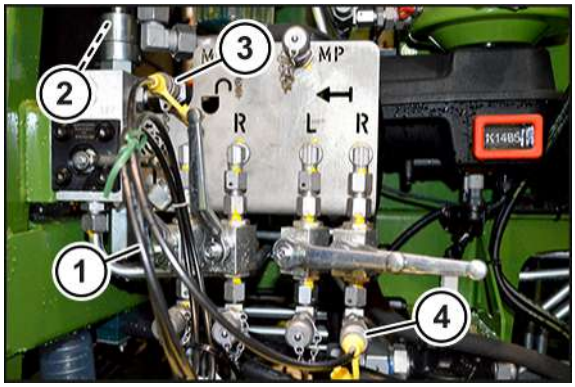
Contrôler le verrouillage



BM000-161

- ▶ Vérifier que le pivot (1) de la faucheuse latérale se trouve intégralement dans la griffe de verrouillage (2).
  - ▶ Si ce n'est pas le cas, poursuivre le repliage de la faucheuse latérale.

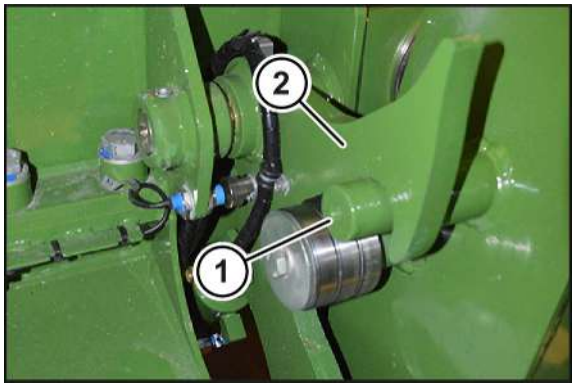
Replier la faucheuse latérale à droite



BM000-162

- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.
- ✓ Tous les robinets d'arrêt sont en position de base, *voir Page 508*.
- ▶ Basculer la trappe de maintenance sur le côté.
- ▶ Relier le raccord Minimess (1) du compartiment de rangement arrière au raccord Minimess "P" (3) et au raccord Minimess (4).
- ▶ Insérer le levier (2) faisant partie de la livraison de la machine dans le logement de la pompe manuelle.
- ▶ Pour replier intégralement la faucheuse latérale, il convient d'actionner la pompe manuelle à l'aide du levier (2) jusqu'à ce que la faucheuse latérale gauche se trouve en position de transport.

Contrôler le verrouillage



BM000-161

- Vérifier que le pivot (1) de la faucheuse latérale se trouve intégralement dans la griffe de verrouillage (2).
  - Si ce n’est pas le cas, poursuivre le repliage de la faucheuse latérale.

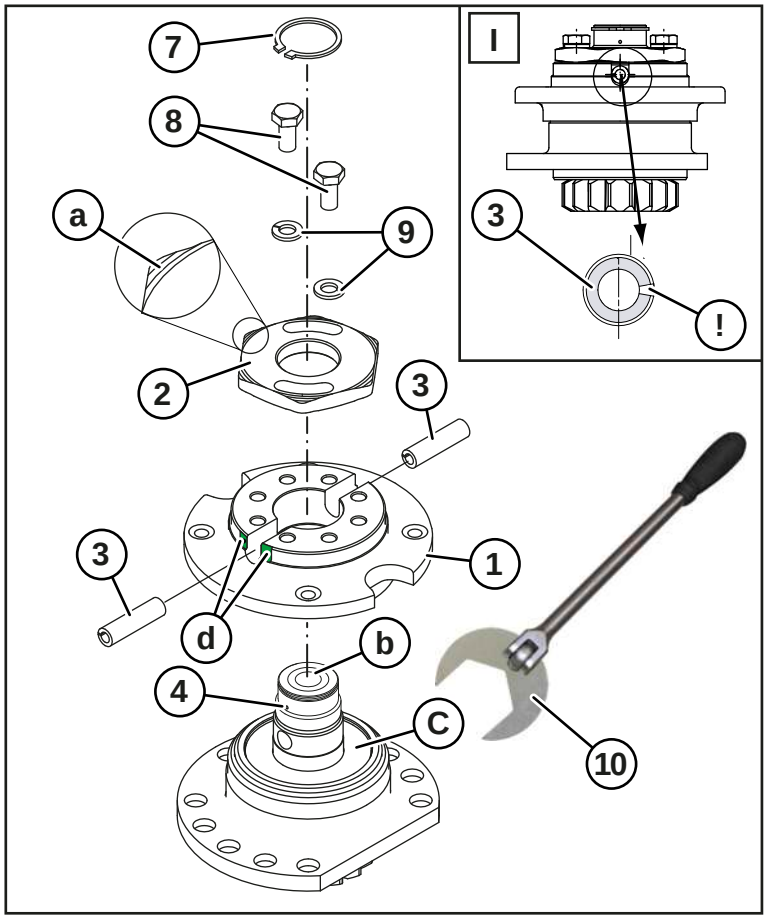
26.9 Remplacer la goupille de cisaillement sur le moyeu de toupie

AVIS

Position de montage incorrecte

La machine peut subir des dommages si la position de montage des corps de palier n'est pas respectée.

- Les porte-couteaux et les tambours à couteaux avec rotation à droite (RE) reçoivent toujours un arbre de pignon et un écrou avec filetage à droite (aucune rainure d'identification sur l'arbre de pignon et l'écrou).
- Les porte-couteaux et les tambours à couteaux avec rotation à gauche (LE) reçoivent toujours un arbre de pignon et un écrou avec filet gauche (avec rainure d'identification sur l'arbre de pignon et l'écrou).



BM000-233

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir Page 234*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir Page 33*.

▶ Démonter le disque de coupe resp. le tambour de coupe sur le moyeu en même temps que la goupille de cisaillement défectueuse.

▶ Retirer la bague d'arrêt (7).

▶ Dévisser les vis (8).

▶ Démonter l'écrou (2) à l'aide de la clé spéciale fournie (10).

▶ Démonter le moyeu (1).

▶ Retirer les goupilles de cisaillement endommagées (3).

▶ Contrôler la présence de dommages sur l'écrou et le moyeu.

INFORMATION : Remplacer les pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine KRONE.

▶ Remplir de graisse l'espace au-dessus du palier (c).

▶ Poser le moyeu sur l'arbre de pignon.

INFORMATION : Respecter la position des goupilles de cisaillement. Les fentes des goupilles de cisaillement (3) doivent être placées **horizontalement en opposition**, voir détail (I).

- Frapper les nouvelles goupilles de cisaillement de l'**extérieur** à travers le moyeu (1) et l'arbre (4), jusqu'à ce que l'extrémité de la goupille atteigne la surface du moyeu (d).
- Monter les écrous (2) à l'aide d'une clé spéciale (10), *voir Page 67*, à une couple de serrage de **300 Nm**.
- Monter les vis (8) avec des rondelles d'arrêt.
- Monter la bague d'arrêt (7).
- Monter le disque de coupe (5) ou le tambour de coupe (6).

26.10 Contrôler/remplacer les goupilles de fixation

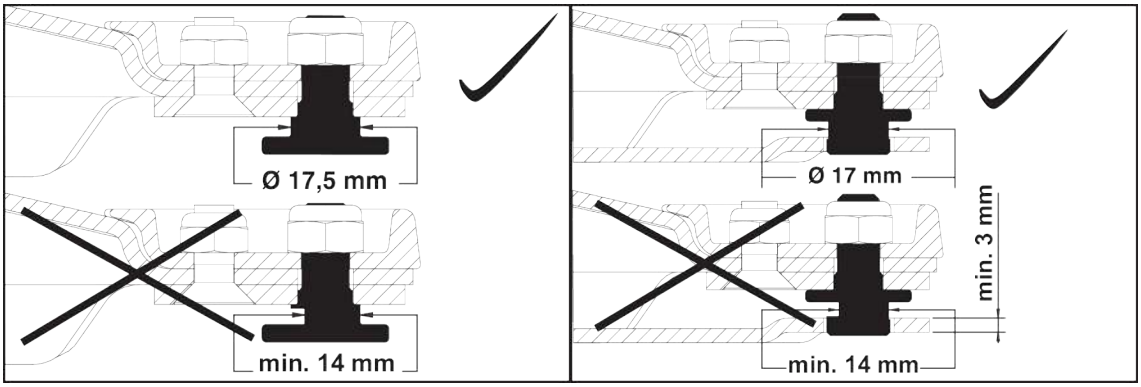
⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures à cause d'une épaisseur trop faible des goupilles de fixation

En cas d'épaisseur de matériau trop faible des goupilles de fixation, les couteaux peuvent se détacher sous l'effet de la vitesse de rotation élevée. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- À chaque remplacement des couteaux, contrôler l'épaisseur des goupilles de fixation.
- En cas de détérioration ou d'usure des goupilles de fixation, remplacer les goupilles de fixation de chaque disque de coupe/tambour à couteaux par jeu.
- Remplacer les goupilles de fixation au plus tard lorsque l'épaisseur de matériau à l'endroit le plus mince est inférieure à **14 mm**.

Version avec verrouillage à vis des couteaux	Version avec verrouillage rapide des couteaux



KM000-039 / KM000-040

26.11 Contrôler / remplacer les porte-couteaux

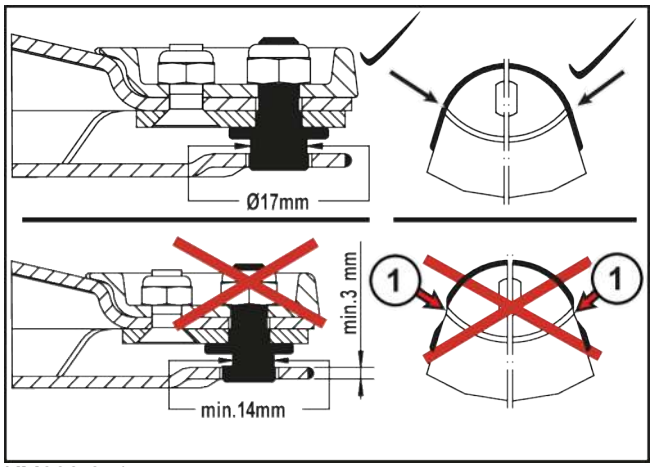
Pour la version « verrouillage rapide des couteaux »

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures à cause d'une épaisseur trop faible et/ou d'un joint usé des porte-couteaux

En cas d'épaisseur de matériau trop faible et/ou de joint usé des porte-couteaux, les couteaux peuvent se détacher sous l'effet de la vitesse de rotation élevée. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Les porte-couteaux doivent être contrôlés au moins 1 x par jour ou après contact avec des corps étrangers afin de constater les dommages éventuels.
- A chaque remplacement des couteaux, contrôler l'épaisseur des porte-couteaux.
- L'épaisseur des porte-couteaux à l'endroit le plus faible ne doit pas être inférieure à 3 mm.
- Remplacer les porte-couteaux au plus tard lorsque le joint (1) est usé à un endroit.
- Les porte-couteaux peuvent uniquement être remplacés par des pièces de rechange KRONE d'origine.



KM000-041

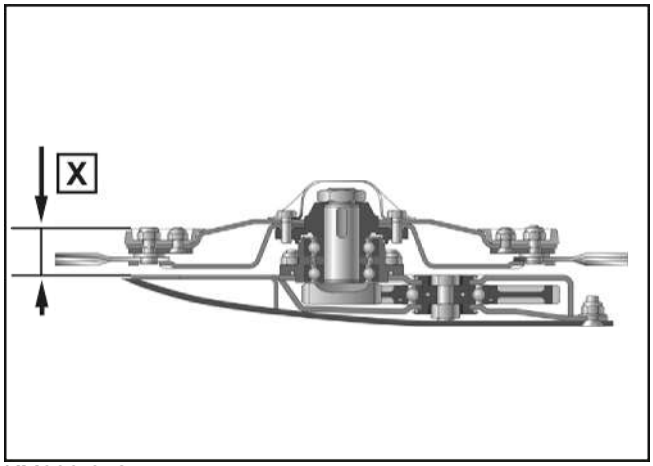
26.12 Contrôler/remplacer les disques de coupe/tambours à couteaux

⚠ AVERTISSEMENT

Disques de coupe/tambours à couteaux déformés

Du fait de disques de coupe/tambours de coupe déformés, les couteaux peuvent se détacher sous l'effet de la vitesse de rotation élevée. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Les disques de coupe / tambours de coupe doivent être contrôlés au moins 1 x par jour ou après contact avec des corps étrangers afin de constater les dommages éventuels.
- En cas de disques de coupe/tambours de coupe déformés, la **cote X=48 mm** ne doit pas être dépassée.
- Les disques de coupe/tambours à couteaux peuvent uniquement être remplacés par des pièces de rechange KRONE d'origine.



KM000-042

26.12.1 Contrôler la limite d'usure des disques de coupe/tambours à couteaux

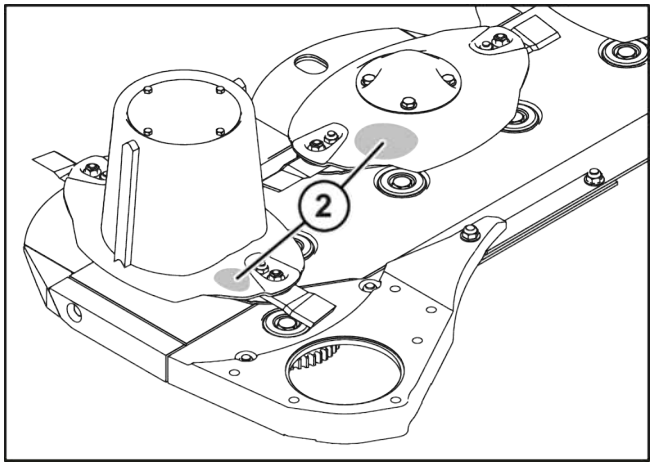
⚠ *AVERTISSEMENT*

Érosions aux disques de coupe/tambours de coupe

Du fait d'érosions aux disques de coupe/tambours de coupe, les couteaux ou des pièces peuvent se détacher sous l'effet de la vitesse de rotation élevée. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

La limite d'usure pour érosions (2) aux disques de coupe/tambours de coupe est atteinte lorsque l'épaisseur de matériau est inférieure à **3 mm**.

- Remplacer les disques de coupe/tambours de coupe au plus tard lorsque l'épaisseur de matériau est inférieure à la valeur limite minimale de 3 mm.
- Les disques de coupe/tambours de coupe peuvent uniquement être remplacés par des pièces de rechange KRONE d'origine.



KM000-043

27 Élimination

Après la durée de vie de la machine, les différents composants doivent être éliminés de manière conforme. Tenir compte des directives d'élimination des déchets actuelles en vigueur dans les différents pays et respecter toutes les réglementations afférentes en vigueur.

Pièces métalliques

- Toutes les pièces métalliques doivent être amenées dans un centre de collecte des métaux.
- Avant leur mise au rebut, les composants doivent être libérés des matières d'exploitation et des lubrifiants (huile de transmission, huile du système hydraulique etc.).
- Les matières d'exploitation et les lubrifiants doivent être recyclés séparément en les amenant dans un centre de traitement respectueux de l'environnement ou au recyclage.

Matières d'exploitation et lubrifiants

- Les matières d'exploitation et les lubrifiants (carburant Diesel, liquide de refroidissement, huile à engrenages, huile du système hydraulique etc.) doivent être apportés dans un centre de recyclage des huiles usagées.

Matières synthétiques

- Toutes les matières synthétiques doivent être amenées dans un centre de collecte des matières synthétiques.

Caoutchouc

- Toutes les pièces en caoutchouc (flexibles, pneus etc.) doivent être amenées dans un centre de collecte du caoutchouc.

Déchets électroniques

- Les composants électroniques doivent être amenés dans un centre de collecte des déchets électriques.

28 Annexe

28.1 Liste des paramètres

>>>

- CE [▸ 518]
- DRC [▸ 520]
- KMC [▸ 522]
- TRM [▸ 536]

Paramètre: BiG M

Version de logiciel: D25150200731000017_200
Appareil de commande: CE
Droits: Conducteur

Légende

R = Accès en lecture

RW = Accès en lecture et écriture

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
CE-0004	Durée éclairage fonction Coming Home	1	250	6	s	Réglage de la durée pendant laquelle l'éclairage de la machine est activé par la fonction Coming Home. La fonction Coming Home permet de quitter la machine en toute sécurité.
CE-0004	Durée éclairage fonction Coming Home	10	2500	60	s	
CE-0005	Durée éclairage fonction Leaving Home	10	2500	300	s	
CE-0005	Durée éclairage fonction Leaving Home	1	250	30	s	Réglage de la durée pendant laquelle l'éclairage de la machine est activé par la fonction Leaving Home. La fonction Leaving Home permet de monter en toute sécurité dans la cabine.
CE-0006	Durée éclairage pour faire le plein	1	250	180	s	Réglage de la durée pendant laquelle l'éclairage de la machine est activé afin de faire le plein.
CE-0006	Durée éclairage pour faire le plein	10	2500	1800	s	
CE-0007	Temps de pause mode par intervalles essuie-glace avant	3	60	4	s	

Paramètre: BiG M

Version de logiciel: D2515020073700011_300
Appareil de commande: DRC
Droits: Conducteur

Légende

R = Accès en lecture

RW = Accès en lecture et écriture

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
DRC-9900	Angle de braquage correct	-15	15	0	digits	

Paramètre: BiG M

Version de logiciel: D2515020084800109_000
Appareil de commande: KMC
Droits: Conducteur

Légende

R = Accès en lecture

RW = Accès en lecture et écriture

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
KMC-0001	Version paramètres	0	32767	186		
KMC-0003	Version données d'application	0	32767	0		
KMC-0038	Hauteur de coupe faucheuse frontale	-100	100	0	1/10 °	
KMC-0039	Hauteur de coupe faucheuse gauche	-100	100	0	1/10 °	
KMC-0040	Hauteur de coupe faucheuse droite	-100	100	0	1/10 °	
KMC-0041	Hauteur de coupe faucheuse frontale mémoire 1	-100	100	-20	1/10 °	
KMC-0042	Hauteur de coupe faucheuse gauche mémoire 1	-100	100	-20	1/10 °	
KMC-0043	Hauteur de coupe faucheuse droite mémoire 1	-100	100	-20	1/10 °	
KMC-0044	Hauteur de coupe faucheuse frontale mémoire 2	-100	100	-40	1/10 °	
KMC-0045	Hauteur de coupe faucheuse gauche mémoire 2	-100	100	-40	1/10 °	
KMC-0046	Hauteur de coupe faucheuse droite mémoire 2	-100	100	-40	1/10 °	
KMC-0060	Position bras supérieur	0	1	0		

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
KMC-0077	Adaptation vitesse levage automatique	-20	20	0	%	La vitesse lors du levage automatique est augmentée ou réduite sur base de cette valeur (en pourcentage).
KMC-0078	Adaptation vitesse abaissement automatique	-20	20	0	%	La vitesse lors de l'abaissement automatique est augmentée ou réduite sur base de cette valeur (en pourcentage).
KMC-0140	Décalage lors du levage automatique entre la faucheuse frontale et les faucheuses latérales (mode "dépendant de la durée")	100	10000	1500	ms	Réglage de la durée existante entre le démarrage du levage automatique de la faucheuse frontale et le démarrage du levage automatique des faucheuses latérales.
KMC-0141	Décalage lors de l'abaissement automatique entre la faucheuse frontale et les faucheuses latérales (mode "dépendant de la durée")	100	10000	800	ms	Réglage de la durée existante entre le démarrage de l'abaissement automatique de la faucheuse frontale et le démarrage de l'abaissement automatique des faucheuses latérales.

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
KMC-0142	Distance parcourue lors du levage automatique entre la faucheuse frontale et les faucheuses latérales (mode "dépendant de la distance")	0	1000	380	cm	Réglage de la distance parcourue entre le démarrage du levage automatique de la faucheuse frontale et le démarrage du levage automatique des faucheuses latérales.
KMC-0143	Distance parcourue lors de l'abaissement automatique entre la faucheuse frontale et les faucheuses latérales (mode "dépendant de la distance")	0	1000	320	cm	Réglage de la distance parcourue entre le démarrage de l'abaissement automatique de la faucheuse frontale et le démarrage de l'abaissement automatique des faucheuses latérales.
KMC-0144	Mode "Gestion tournière"	0	1	0		Réglage du mode pour la commande de la faucheuse frontale et des faucheuses latérales lors du levage automatique de toutes les faucheuses.
KMC-0182	Désactiver l'entraînement de la faucheuse lors de la détection de patinage sur la faucheuse	0	1	1		
KMC-0183	Regroupement des andains avec capot hydraulique installé	0	1	1		

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
KMC-0194	Désactiver l'entraînement de la faucheuse lors de la détection de patinage sur la vis d'alimentation	0	1	1		
KMC-0228	Chevauchement lignes de fauchage	0	150	50	cm	Réglage du chevauchement de deux lignes de fauchage adjacentes.
KMC-0292	Délestage de la faucheuse frontale	40	100	85	%	Plus le délestage de la faucheuse est élevé, plus la pression d'appui est faible.
KMC-0293	Délestage de la faucheuse gauche	40	100	85	%	Plus le délestage de la faucheuse est élevé, plus la pression d'appui est faible.
KMC-0294	Délestage de la faucheuse droite	40	100	85	%	Plus le délestage de la faucheuse est élevé, plus la pression d'appui est faible.
KMC-0295	Délestage de la faucheuse frontale mémoire 1	40	100	80	%	Plus le délestage de la faucheuse est élevé, plus la pression d'appui est faible.
KMC-0296	Délestage de la faucheuse gauche mémoire 1	40	100	80	%	Plus le délestage de la faucheuse est élevé, plus la pression d'appui est faible.
KMC-0297	Délestage de la faucheuse droite mémoire 1	40	100	80	%	Plus le délestage de la faucheuse est élevé, plus la pression d'appui est faible.

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
KMC-0298	Délestage de la faucheuse frontale mémoire 2	40	100	75	%	Plus le délestage de la faucheuse est élevé, plus la pression d'appui est faible.
KMC-0299	Délestage de la faucheuse gauche mémoire 2	40	100	75	%	Plus le délestage de la faucheuse est élevé, plus la pression d'appui est faible.
KMC-0300	Délestage de la faucheuse droite mémoire 2	40	100	75	%	Plus le délestage de la faucheuse est élevé, plus la pression d'appui est faible.
KMC-0320	Écart des rouleaux	0	3	0		Plus l'écart des rouleaux est élevé, plus le degré de conditionnement est faible.
KMC-0356	Quantité de graisse	0	2	0		
KMC-0364	Mulcher installé	0	1	0		Réglage de l'installation ou non du mulcher.
KMC-0516	Adaptation vitesse levage automatique	-20	20	0	%	La vitesse lors du levage automatique est augmentée ou réduite sur base de cette valeur (en pourcentage).
KMC-0517	Adaptation vitesse abaissement automatique	-20	20	0	%	La vitesse lors de l'abaissement automatique est augmentée ou réduite sur base de cette valeur (en pourcentage).

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
KMC-0518	Adaptation vitesse repliage	-20	20	0	%	La vitesse lors du repliage est augmentée ou réduite sur base de cette valeur (en pourcentage).
KMC-0519	Adaptation vitesse dépliage	-20	20	0	%	La vitesse lors du dépliage est augmentée ou réduite sur base de cette valeur (en pourcentage).
KMC-0667	Hauteur relative entre la position de tournière et de travail pour le levage en position intermédiaire	0	100	20	%	
KMC-0669	Hauteur relative entre la position de tournière et de travail pour le levage en position intermédiaire	0	100	20	%	
KMC-0733	Vérins d'essieu à commander en mode de maintenance	0	4	0		
KMC-0735	Position à approcher automatiquement lors de l'activation d'un entraînement de la faucheuse	0	1	0		
KMC-0755	Type de commutation PowerSplit	0	2	2		Réglage de la position de commutation dans laquelle le PowerSplit passe entre les modes de puissance.

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
KMC-0757	Mode ECO en conduite sur route après mise en marche de la machine	0	1	1		
KMC-0758	Mode ECO en mode champs après mise en marche de la machine	0	1	1		
KMC-0781	Éviter régénération filtre à particules diesel	0	1	0		Il convient d'éviter la régénération automatique ou manuelle du filtre à particules diesel.
KMC-1150	Durée abaisser faucheuse gauche pour SectionControl	0	10000	1500	ms	Affichage de la durée pour abaisser la faucheuse de la position de tournière en position de travail pour SectionControl.
KMC-1151	Durée abaisser faucheuse frontale pour SectionControl	0	10000	1500	ms	Affichage de la durée pour abaisser la faucheuse de la position de tournière en position de travail pour SectionControl.
KMC-1152	Durée abaisser faucheuse droite pour SectionControl	0	10000	1500	ms	Affichage de la durée pour abaisser la faucheuse de la position de tournière en position de travail pour SectionControl.

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
KMC-1156	Position du récepteur GPS/GNSS sur l'axe longitudinal du véhicule	-8000	8000	411	mm	Pour définir la position du récepteur GPS/GNSS sur l'axe longitudinal du véhicule, on règle la distance entre le centre du moyeu de roue de l'essieu avant par rapport au récepteur GPS/GNSS dans le sens de la marche. Une position avant l'essieu avant dans le sens de la marche correspond donc à une valeur de réglage positive.
KMC-1157	Position du récepteur GPS/GNSS sur l'axe transversal du véhicule	-8000	8000	0	mm	Pour définir la position du récepteur GPS/GNSS sur l'axe transversal du véhicule, on règle la distance vers la droit du centre de l'essieu avant par rapport au récepteur GPS/GNSS le long de l'axe transversal du véhicule. Une position du côté droit du véhicule dans le sens de la marche correspond donc à une valeur de réglage positive.

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
KMC-1158	Position du récepteur GPS/GNSS sur l'axe de hauteur du véhicule pour la hauteur de la route	-8000	8000	-3098	mm	Pour définir la position du récepteur GPS/ GNSS sur l'axe de hauteur du véhicule, on règle la distance entre le centre du moyeu de roue de l'essieu avant par rapport au récepteur GPS/GNSS vers le bas à hauteur de la chaussée. Une position au-dessus de l'essieu avant correspond donc à une valeur de réglage négative.
KMC-1440	Facteur délestage de la faucheuse frontale à la faucheuse latérale	80	100	90	1/100	Afin que l'affichage et le réglage du délestage de la faucheuse puissent avoir lieu de manière identique entre la faucheuse frontale et la faucheuse latérale, un facteur d'adaptation est nécessaire. Une valeur de 1 signifie pas d'adaptation. Dans le cas de la variante de faucheuse 10 CV, le facteur d'adaptation permet de modifier le délestage de la faucheuse frontale

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
KMC-1441	Facteur délestage de la faucheuse frontale à la faucheuse latérale	80	100	90	1/100	Afin que l'affichage et le réglage du délestage de la faucheuse puissent avoir lieu de manière identique entre la faucheuse frontale et la faucheuse latérale, un facteur d'adaptation est nécessaire. Une valeur de 1 signifie pas d'adaptation. Dans le cas de la variante de faucheuse 10 CR, le facteur d'adaptation permet de modifier le délestage de la faucheuse frontale
KMC-1442	Facteur délestage de la faucheuse frontale à la faucheuse latérale	80	100	90	1/100	Afin que l'affichage et le réglage du délestage de la faucheuse puissent avoir lieu de manière identique entre la faucheuse frontale et la faucheuse latérale, un facteur d'adaptation est nécessaire. Une valeur de 1 signifie pas d'adaptation. Dans le cas de la variante de faucheuse 10 CM, le facteur d'adaptation permet de modifier le délestage de la faucheuse frontale

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
KMC-1446	Facteur délestage de la faucheuse frontale à la faucheuse latérale	80	100	90	1/100	Afin que l'affichage et le réglage du délestage de la faucheuse puissent avoir lieu de manière identique entre la faucheuse frontale et la faucheuse latérale, un facteur d'adaptation est nécessaire. Une valeur de 1 signifie pas d'adaptation. Dans le cas de la variante de faucheuse 11 CR, le facteur d'adaptation permet de modifier le délestage de la faucheuse frontale
KMC-1554	Déplacement latéral automatique actif	0	1	0		Le déplacement latéral de la faucheuse frontale s'effectue automatiquement et dépend de l'angle de braquage.
KMC-1559	Mode déplacement latéral automatique	0	1	0		Réglage du sens d'action du déplacement latéral automatique en fonction de l'angle de braquage. En mode virage, la faucheuse frontale est amenée vers la roue située à l'intérieur du virage. En mode pente, le sens d'action se trouve à l'opposé.

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
KMC-1560	Position déplacement latéral à atteindre	0	2	1		Cette position est approchée par le déplacement latéral sur la faucheuse frontale lors de l'abaissement avec l'entraînement de la faucheuse activé.
KMC-1566	Déplacement latéral de la faucheuse frontale à angle de braquage maximal	0	200	100	%	Réglage de la valeur décrivant la dépendance du déplacement latéral de la faucheuse frontale par rapport à l'angle de braquage. Plus la valeur est élevée, plus le déplacement latéral par angle de braquage est élevé.
KMC-1692	Affectation fonctionnelle touche "M1"	0	14	5		Une fonction est attribuée à la touche mémoire "M1" sur le levier de conduite.
KMC-1693	Affectation fonctionnelle touche "M2"	0	14	6		Une fonction est attribuée à la touche mémoire "M2" sur le levier de conduite.
KMC-1694	Affectation fonctionnelle touche "M3"	0	14	1		Une fonction est attribuée à la touche mémoire "M3" sur le levier de conduite.
KMC-1695	Affectation fonctionnelle touche "M4"	0	14	2		Une fonction est attribuée à la touche mémoire "M4" sur le levier de conduite.

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
KMC-1696	Affectation fonctionnelle interrupteur à pédale	0	5	0		

Paramètre: BiG M

Version de logiciel: D2515020145300209_000
Appareil de commande: TRM
Droits: Conducteur

Légende

R = Accès en lecture

RW = Accès en lecture et écriture

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
TRM-0100	Design	0	2	0		Réglage du design des interfaces utilisateur dans le terminal.
TRM-0200	Langue	1029	2070	2057		
TRM-0300	Heure	0	65535	0	time	
TRM-0301	Date	0	65535	0	date	
TRM-0400	Système d'unités	0	2	0		
TRM-0501	Fréquence vibreur interne	800	3000	3000	Hz	
TRM-0502	Volume vibreur interne	10	100	50	%	
TRM-0600	Intervalle de maintenance	200	1500	250	h	Réglage de l'intervalle de maintenance du moteur diesel.
TRM-0700	Type d'imprimante	0	1	0		
TRM-0801	Température intérieure	15	30	21	°C	
TRM-0802	Vitesse de rotation du ventilateur	60	100	60	%	
TRM-0803	Climatisation automatique active	0	1	0		
TRM-0804	Mode ECON	0	1	0		Lorsque le mode ECON est actif, le compresseur du fluide frigorigène est inactif.
TRM-0805	Mode ventilateur	0	1	0		
TRM-0900	KRONE SmartConnect installé	0	1	0		
TRM-1000	Champ d'information 1	0	27	0		
TRM-1001	Champ d'information 2	0	27	0		
TRM-1002	Champ d'information 3	0	27	0		

Numéro de	Nom de paramètres	Minimum	Maximum	Défaut	Unité	Description
TRM-1003	Champ d'information 4	0	27	0		
TRM-1004	Champ d'information 5	0	27	0		
TRM-1005	Champ d'information 6	0	27	0		
TRM-1006	Champ d'information 7	0	27	0		
TRM-1007	Champ d'information 8	0	27	0		
TRM-1008	Champ d'information 9	0	27	0		
TRM-1009	Champ d'information 10	0	27	0		
TRM-1103	Système de caméra installé	0	1	0		
TRM-1104	Afficher automatiquement image caméra en cas de marche arrière	0	1	1		
TRM-1105	Symétrie caméra marche arrière	0	1	0		
TRM-1201	Luminosité éléments de commande design jour	4	100	100	%	
TRM-1202	Luminosité éléments de commande design nuit	4	100	40	%	
TRM-1203	Luminosité levier de conduite design nuit	4	100	100	%	
TRM-1900	Chauffage des rétroviseurs	0	2	0		

29 Index

A

À propos de ce document 11
Accoupler la faucheuse frontale 188
Actionner l'avertisseur lumineux 85
Actionner l'avertisseur sonore 82
Actionner le frein de parking 225
Actionner le frein de service 87
Activation/désactivation des feux de détresse ... 87
Activer et désactiver l'entraînement faucheuse 237
Activer la climatisation automatique 106
Activer le régulateur de vitesse 222
Activer/désactiver le chauffage du rétroviseur ... 97
Activer/désactiver le mode climatisation 108
Activer/désactiver le mode REHEAT 108
Activer/désactiver les feux de position/feux de croisement 83
Activer/désactiver les feux de route 84
Activer/désactiver l'essuie-glace avant 85
Affichage des défauts à l'écran 110
Affichage des défauts dans le champ d'avertissement de défauts 125
Affichage pour le comportement en accélération (1) 147
Affichage pour le régulateur de vitesse (5) 148
Allume-cigares 12 V / prise 24 V 112
Amener le pied d'appui en position d'appui 243
Amener le pied d'appui en position de transport 242
Annexe 517
Aperçu de la machine 66
Appeler le niveau de menu 158
Arrêter la machine 223, 229
Arrêter la machine avec le frein de service 224
Arrêter la machine avec le levier de conduite .. 223
Arrimer la machine 232
Augmenter la hauteur de coupe sur la faucheuse frontale avec les patins de coupe haute 252
Augmenter la hauteur de coupe sur les faucheuses latérales avec les patins de coupe haute 262
Autocollants d'avertissement sur la machine 59
Autocollants de sécurité sur la machine 35
Autre documentation 11
Avertissements de danger 13
Avertissements destinés à prévenir les dommages matériels/environnementaux 14

B

Batteries 361
Blocs distributeurs de l'installation de lubrification centralisée 347
Branchement USB 113
Brancher la batterie 364
Buses d'air réglables 182

C

Cabine 173
Calibrage de l’essieu arrière et de l’essieu avant 496
Calibrage de précision de la hauteur de coupe 487
Calibrage du délestage de la faucheuse 483
Calibrage traction 2 roues 484
Calibrer la hauteur de coupe 485
Calibrer la position ligne droite de l'essieu arrière 484
Calibrer les positions finales des faucheuses .. 488
Capteur M12 492
Capteur M18 492
Caractéristiques techniques 72
Carburant / urée 77
Changement de direction rapide (inversion rapide) 237
Chargez la batterie 362
Clignotant Marche/Arrêt 83
Climatisation automatique 105
Commande 233
Commande des faucheuses 235
Commande du champ de saisie alphanumérique 131
Commande manuelle d’urgence 504
Commande supplémentaire 11
Commander la fenêtre de saisie 118
Commander le pied d'appui 242
Commander le siège confort pneumatique (pour la version « ACTIVO ») 177
Commander le siège confort pneumatique (pour la version « standard ») 174
Commander le siège du conducteur (pour la version ACTIVO) 177
Commander le siège du conducteur (pour la version standard) 174
Comment utiliser ce document 11
Commutateur sur colonne de direction 82
Commuter l’affichage de la température entre degrés Celsius et degrés Fahrenheit 110
Comportement à adopter en cas de situations dangereuses et d'accidents 32
Comportement après le calage du moteur 218
Comportement en cas de surcharge de tension de lignes aériennes 27
Composants de la climatisation 301
Conduite en marche arrière et arrêt 222
Conduite en marche avant et arrêt 220
Conduite et transport 214
Conduite sur champ 233
Conduite sur champ à flanc de colline 234
Consignes de sécurité fondamentales 17
Consignes pour piloter la machine 220
Consulter les données de surface actuelles 136
Contenu des compartiments sur la machine 67
Contrôle de la machine en mouvement 19
Contrôle de la machine pendant le fonctionnement 19
Contrôler / remplacer les porte-couteaux 514
Contrôler la courroie de force 307, 315
Contrôler la fixation de la barre d'accouplement 306
Contrôler la fixation du cylindre de direction 306
Contrôler la limite d'usure des disques de coupe/ tambours à couteaux 515
Contrôler la poulie 308, 315
Contrôler la tension de la courroie 308
Contrôler le cache des moyeux de l’essieu arrière, pour la version traction des 2 roues avant 307
Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur 292
Contrôler le niveau de remplissage 353
Contrôler le niveau d'huile moteur 283
Contrôler le roulement des moyeux de l’essieu arrière, pour la version traction des 2 roues avant 501
Contrôler le tuyautage de l’aspiration d'air 296
Contrôler le tuyautage de l'installation de climatisation et de chauffage 294
Contrôler le tuyautage du moteur 294
Contrôler le tuyautage du système de post-traitement des gaz d'échappement 297
Contrôler le tuyautage du système de refroidissement du moteur et de l’air de suralimentation 295
Contrôler les conduites de carburant 296
Contrôler les déflecteurs 254

Contrôler les dents de la conditionneuse à dents 324
Contrôler les flexibles hydrauliques..... 359
Contrôler les protections latérales des faucheuses latérales..... 215
Contrôler les tabliers de protection..... 336
Contrôler les verrouillages des faucheuses latérales..... 215
Contrôler l'état et le niveau du fluide frigorigène 303
Contrôler l'extincteur..... 311
Contrôler l'usure des couteaux..... 327
Contrôler l'usure du roulement des moyeux :... 502
Contrôler/effectuer la maintenance des pneus. 309
Contrôler/faire l'appoint du lave-glace 300
Contrôler/régler la tension de courroie de l’entraînement de la conditionneuse de la faucheuse frontale..... 316
Contrôler/régler la tension de la courroie d’entraînement de vis d'alimentation 318
Contrôler/régler la tension de la courroie de l’entraînement de ventilateur et de la soufflante d'aspiration 308
Contrôler/régler la tension de la courroie de l’entraînement du tambour cribleur..... 309
Contrôler/régler le verrouillage des protections latérales..... 256
Contrôler/remplacer les couteaux 327
Contrôler/remplacer les disques de coupe/ tambours à couteaux..... 514
Contrôler/remplacer les goupilles de fixation ... 513
Contrôler/remplacer les rebords au mancheron de fauchage..... 330
Contrôles avant la mise en service 172
Couper le moteur..... 227
Couper le moteur diesel 299
Couples de serrage 276
Créer un jeu de données client 130
Créer une surface..... 133

D

Danger dû aux travaux de soudage 31
Dangers liés au lieu d'utilisation 27
Dangers lors de la circulation sur la route et dans un champ..... 24
Dangers lors de la circulation sur route..... 24
Dangers lors du fonctionnement de la machine en dévers..... 25
Dangers provoqués par des dommages sur la machine..... 20
Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Contrôler et charger les batteries 32
Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Effectuer des travaux sur les roues et les pneus 32
Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Monter et descendre 30
Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Travaux sur la machine 30
Dangers si la machine n'est pas préparée de manière conforme pour la circulation sur route .. 25
Débrancher les batteries 363
Décharge électrique mortelle par des lignes aériennes..... 27
Déclaration de conformité 551
Défaut, cause et remède 374
Défauts du système électrique/électronique 374
Démarrage commandé de la machine 482
Démarrage moteur 216
Démarrer la lubrification intermédiaire 353
Démarrer la machine..... 219
Démarrer ou arrêter le compteur de surface 135
Démontage des roues de la machine..... 232
Démonter l'arbre à cardan sur la faucheuse frontale 194
Démonter l'arbre à cardan sur la faucheuse latérale..... 201
Démonter le groupe d'andainage 205
Démonter le transporteur transversal..... 211
Démonter les batteries 363
Démonter les faucheuses latérales 198
Démonter les poulies..... 259
Démonter les trappes de fond 265
Démonter/monter la protection de l'entraînement de vis d'alimentation 314

Déplacer la faucheuse frontale en position médiane ... 235
Dépliage d'urgence des faucheuses latérales .. 504
Déplier la faucheuse latérale à droite ... 507
Déplier la faucheuse latérale à gauche ... 506
Dépôts de salissure dans le compartiment moteur ... 282
Désaccoupler la faucheuse frontale ... 192
Désactiver le régulateur de vitesse ... 222
Description de la machine ... 66
Description de l'écran ... 115
Description des touches ... 116
Description fonctionnelle ... 70
Desserrer le frein de parking manuellement 231
Détendre/tendre l'entraînement de courroie de l'entraînement de vis d'alimentation ... 318
Déterminer si les roulements des moyeux présentent du jeu : ... 502
Données de contact de votre revendeur ... 2
Durée de service de la machine ... 17

E

Éclairage ... 88
Éclairage de l'échelle d'accès ... 92
Éclairage de l'habitacle ... 97
Éclairage de maintenance ... 94
Éclairage de routes ... 68, 90
Éclairage de travail ... 68, 90
Éclairage et signalisation ... 173
Éclairage pour faire le plein ... 94
Effacer la surface ... 134
Effectuer des travaux sur la machine uniquement lorsqu'elle est immobilisée ... 30
Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant ... 34
Effectuer la maintenance de la boîte de distribution ... 367
Effectuer la maintenance de la boîte de transmission principale des faucheuses latérales ... 371
Effectuer la maintenance de la climatisation et du chauffage ... 301
Effectuer la maintenance de l'entraînement à courroie ... 307
Effectuer la maintenance de l'entraînement de courroie ... 315
Effectuer la maintenance de l'essieu arrière pour la version traction des 2 roues avant ... 501
Effectuer la maintenance des pneus et des roues ... 309
Effectuer la maintenance du châssis ... 306
Effectuer la maintenance du démarreur ... 365
Effectuer la maintenance du réducteur de roues ... 372
Effectuer la maintenance du réservoir d'huile hydraulique ... 356
Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile sur le mancheron de fauchage ... 331
Effectuer le test des acteurs ... 34
Effectuer un contrôle visuel ... 359
Effectuer un contrôle visuel du collecteur/sécheur ... 302
Éléments de commande du levier de conduite .. 98
Éléments de commande et d'affichage ... 79
Éléments de commande et d'affichage sur la colonne de direction ... 82

Éléments de commande et d'affichage sur le clavier 101
Élimination 516
Emplacement de montage 505, 508
Enclencher et mémoriser le phare de travail avec la touche « Memory » 91
Enfant en danger 18
Enregistrer la vitesse pour le fonctionnement avec le régulateur de vitesse 221
Équipement de sécurité 56
Équipements de sécurité personnels 23
Équipements supplémentaires et pièces de rechange 19
Essuie-glaces gauche/droite 95
État technique impeccable de la machine 20
Etayer la roue avant 494
Explication menu « Diagnostic » 160
Exploitation uniquement après mise en service correcte 20
Exporter les données du client 136
Extincteur 59

F

Faire l'appoint d'eau fraiche 184
Faire l'appoint de liquide de réfrigérant du moteur 293
Faire le plein de carburant 286
Faire le plein de la solution d'urée 288
Faire le plein d'huile moteur 284
Fenêtre de saisie 118
Fenêtre de sélection 119
Filtre pour urée 287
Flexibles hydrauliques endommagés 29
Fluide frigorigène (climatisation) 77
Fonction Coming Home 93
Fonction de la « molette de défilement de navigation » 117
Fonction Leaving Home 93
Formateur accompagnant pendant l'utilisation de la machine (siège du formateur) 19

G

Garder libre la cabine de produits chimiques 26
Gaz d'échappement toxiques 29
Généralités 183
Graisses lubrifiantes 77
Groupe-cible du présent document 11
Gyrophares 92

H

Huile hydraulique 356
Huiles 75

I

Identification 69
Illustrations 12
Immobiliser et sécuriser la machine 33
Importance de la notice d'utilisation 17
Indications concernant les demandes de renseignement et les commandes 2
Indications de direction 12
Indications relatives aux demandes de renseignements et commandes 70
Installation d'air comprimé endommagée 29
installation de lubrification centralisée
Remplir le réservoir de lubrifiant 352
Interlocuteur 2
Interrupteur d'arrêt rapide 104
Interrupteur principal des batteries 228

L

Le bruit peut nuire à la santé 28
Le carburant est nocif en termes de santé 26
Lever les faucheuses 338
Ligne d'état 122
Liquide de réfrigérant 77
Liquide de refroidissement du moteur 291
Liquides brûlants 29
Liquides sous haute pression 28
Liste de contrôle pour la première mise en service 163
Liste des défauts 382
Liste des paramètres 517
Lubrifiants 351
Lubrifier le réducteur de vitesse 343
Lubrifier les arbres à cardan 341

M

Machine et pièces machine soulevées 31
Maintenance – 6 fois après 10 heures 269
Maintenance – après la saison 268
Maintenance – au début de la période froide de l'année 270
Maintenance – Avant la saison 267
Maintenance – Circuits hydrauliques 355
Maintenance - Électricité 360
Maintenance – faucheuses 313
Maintenance – Généralités 266
Maintenance – Installation de lubrification centralisée 347
Maintenance - Lubrification 341
Maintenance – machine de base 300
Maintenance – moteur 281
Maintenance – Réducteur 366
Maintenance – Selon les besoins 275
Maintenance – Tous les 2 ans 275
Maintenance – Toutes les 1 000 heures, au moins après la saison 274
Maintenance – Toutes les 10 heures, au moins 1 x par jour 270
Maintenance – Toutes les 100 heures 272
Maintenance – Toutes les 1000 heures, au moins avant la saison 275
Maintenance – Toutes les 2 000 heures 275
Maintenance – Toutes les 250 heures 272
Maintenance – toutes les 4500 heures 275
Maintenance – Toutes les 50 heures 272
Maintenance - Toutes les 500 heures 273
Maintenance – Une fois après 1 heure 269
Maintenance – une fois après 1000 km 270
Maintenance – Une fois après 50 heures 269
Maintenance – Une fois après 500 heures 270
Maintenance de la boîte de transmission principale de la faucheuse frontale 370
Maintenance de la transmission d'entrée de la faucheuse frontale 369
Maintenance du réducteur de roues avant/arrière 372
Maintenir les dispositifs de protection en état de fonctionnement 23

Maintien de la charge 362
Mancheron de fauchage 325
Mancheron de fauchage des faucheuses latérales 333
Mancheron de fauchage faucheuse frontale 331
Marquages de sécurité sur la machine 24
Matières d'exploitation 25, 74
Matières d'exploitation non adaptées 25
Mauvais usage raisonnablement prévisible 16
Mémoire de données 65
Mémoriser la hauteur de coupe 1 et la hauteur de coupe 2 247
Mémoriser le délestage de la faucheuse 1 et le délestage de la faucheuse 2 249
Menu "Test des touches" explication 162
Menu « Compteur totalisateur » 138
Menu « Défauts actifs » 139
Menu « Compteur du client » 130
Menu « Compteur journalier » 136
Menu « Compteurs » 129
Menu « Défauts » 138
Menu « Liste des erreurs » 139
Menu « Vue d'ensemble des appareils de commande » 140
Menu principal 142
Mesures courantes de sécurité 33
Mettre en place les cales d'arrêt 227
Mise en service 172
Mise en service – fauchage 186
Modifications structurelles réalisées sur la machine 19
Modifier/enregistrer les paramètres 160
Module de navigation 116
Montage des couteaux 170
Monter et démonter les volets d'andainage à gauche/droite 253
Monter et descendre en toute sécurité 30
Monter l'arbre à cardan sur la faucheuse frontale 191
Monter la plaque minéralogique 165
Monter la poulie 260
Monter la sécurité anti-rotation sur le module d'éclairage 171
Monter l'arbre à cardan sur la faucheuse latérale 198
Monter le groupe d'andainage 202
Monter le transporteur transversal 207
Monter les batteries 364
Monter les faucheuses latérales 195
Monter les tabliers de protection 165
Monter l'extincteur 164
Monter/démonter la protection de l'entraînement de la conditionneuse 313
Monter/démonter la protection de la transmission d'entrée faucheuse frontale 314
Moyeu de toupie 325

N

Naviguer dans les menus 159
Nettoyage de la machine 279
Nettoyage du filtre à air 297
Nettoyage et maintenance des batteries 361
Nettoyer la soupape d'évacuation de poussière 298
Nettoyer le compartiment moteur à l'air comprimé 282
Nettoyer le radiateur et le compartiment du radiateur 305
Nettoyer le réservoir de carburant 284
Nettoyer/remplacer le filtre d'air de circulation . 304
Nettoyer/remplacer le filtre d'air frais 304
Niveau d'huile moteur 283

O

Observer les voyants de contrôle et d'avertissement 218
Ouverture de la porte de la cabine 80
Ouvrir la fenêtre latérale droite 79
Ouvrir les portes et les fenêtres de la cabine 79

P

Pare-soleil ... 182
Parquer la machine de manière sûre ... 25
Passagers ... 19
Placer l'essieu arrière sur des cales ... 495
Placer la machine sur tréteaux ... 494
Plan de lubrification – Machine ... 344
Plaque d'identification pour véhicules lents ... 58
Pneumatiques ... 77
Points d'appui du cric ... 493
Points de levage sur les faucheuses ... 338
Position de base des robinets d'arrêt ... 505, 508
Position de transport ... 214
Position de travail ... 234
Position et signification des autocollants d'avertissement ... 60
Postes de travail sur la machine ... 19
PowerSplit ... 243
Préfiltre à carburant/séparateur d'eau ... 285
Première mise en service ... 163
Préparer la machine pour la circulation routière ... 214
Préparer la machine pour le transport ... 231
Prises ... 112
Prises 12 V ... 112
Prises de diagnostic ... 113
Procédure recommandée ... 245
Produits chimiques ... 26
Protection frontale ... 241
Purger l'eau de condensation au niveau du séparateur d'eau du préfiltre à carburant ... 285
Purger l'air de l'accouplement à friction ... 336
Purger le filtre à carburant ... 290
Purger l'eau et les dépôts ... 284

Q

Qualification du personnel opérateur ... 18
Qualification du personnel spécialisé ... 18

R

Rabattre la protection frontale ... 241
Rabattre les protections latérales en position de travail ... 240
Rangement réfrigéré (pour la version "Rangement thermique") ... 184
Réajuster la sécurité de transport ... 311
Rechercher défaut dans l'installation de lubrification centralisée ... 354
Réglage de la colonne de direction ... 180
Réglage de la dépose en largeur ... 252, 263
Réglage de la hauteur de coupe ... 247
Réglage de la hauteur de levage sur la faucheuse frontale ... 254
Réglage de la tôle de raclage ... 261
Réglage de la vitesse de rotation de la conditionneuse ... 251, 257
Réglage de la vitesse de rotation de la vis d'alimentation ... 258
Réglage des rétroviseurs extérieurs ... 96
Réglage du comportement en accélération ... 219
Réglage du degré de conditionnement ... 252, 262
Réglages ... 246
Réglages dans le terminal ... 246
Réglages manuels ... 246
Réglages sur la faucheuse frontale ... 250
Réglages sur les faucheuses latérales ... 255
Régler la largeur d'andainage ... 253
Régler la température de la cabine ... 107
Régler la tôle de dépose en largeur ... 264
Régler le capteur ... 492
Régler le délestage des faucheuses ... 248
Régler le rétroviseur ... 96
Régler le rétroviseur de démarrage ... 96
Régler le siège du conducteur ... 173
Régler le terminal ... 181
Régler les protections latérales sur la faucheuse frontale ... 250
Régler les protections latérales sur les faucheuses latérales ... 255
Régler manuellement la vitesse du ventilateur d'évaporation ... 109
Régler Section Control ... 186

Régulateur de vitesse 221
Régulation à limitation de charge 71
Relever la protection frontale 241
Relever les protections latérales en position de transport 240
Relever/rabattre les protections latérales 239
Remarques contenant des informations et des recommandations 14
Remorquer la machine 229
Remplacer des batteries 363
Remplacer la courroie de force « Entraînement de courroie faucheuse frontale » 323
Remplacer la courroie de force « Entraînement de courroie faucheuses latérales » 319
Remplacer la goupille de cisaillement sur le moyeu de toupie 511
Remplacer le filtre de la boîte de distribution ... 503
Remplacer le filtre haute pression 359
Remplacer le liquide de refroidissement du moteur 502
Remplacer les couteaux pour la version « Verrouillage rapide des couteaux » 329
Remplacer les couteaux sur la version avec « verrouillage à vis des couteaux » 328
Remplissage du barillet à graisse 352
Renommer une surface 133
Renvois 11
Réparation, maintenance et réglages par le personnel spécialisé 491
Répertoires et renvois 11
Repliage d'urgence des faucheuses latérales .. 508
Replier la faucheuse latérale à droite 510
Replier la faucheuse latérale à gauche 509
Respect de l'environnement et élimination des déchets 26
Resserrer les écrous de roue 310
Resserrer les raccords à vis sur le portail/cadre 310
Rétroviseur intérieur 183
Risque d'incendie 27

S

Saisie directe « Conduite sur champ » 143
Scrollrad Navigation 117
Section Control 71, 125
Sécuriser la machine soulevée et les pièces de la machine pour les empêcher de descendre 33
Sécurité 16
Sécurité à barre 264
Sécurité de fonctionnement : État technique impeccable 20
Sécurité en matière de conduite 24
Sélecteur du mode de fonctionnement 103
Serrure de contact d'allumage 104
Siège confort pneumatique 173
Siège du conducteur 173
Siège du formateur 183
Soupapes de limitation de pression 355
Sources de danger sur la machine 28
Structure de menu 150
Structure du terminal 114
Surfaces brûlantes 29
Symbole de représentation 12
Symboles dans le texte 12
Symboles dans les figures 12
système de direction automatique 125

T

Tableau de conversion 14
Tableau de maintenance 267
Témoin du sens de la marche et du frein de blocage (2) 147
Témoin pour la hauteur de la machine (6) 149
Témoin pour la régulation antipatinage (TC) (4) 148
Témoin pour PowerSplit (3) 147
Témoin traction 2 roues 146
Tendre/détendre tension de courroie de la conditionneuse faucheuse frontale 316
Terme « machine » 12
Terminal 114
Terminal – Fonctions de la machine 121
Terminal – Menus 150
Terminaux possibles 117
Tiroir pour la trousse de secours et la notice d'utilisation 184
Touches dans la barre de titre 129
Travaux de maintenance et de réparation 30
Travaux sur des zones hautes de la machine 31

U

Unité de commande pour l'éclairage 88
Utilisation conforme 16
Utiliser Section Control 244

V

Valeurs limites techniques 21
Validité 11
Vidange d'huile 370, 371
Vidanger le liquide de refroidissement du moteur 502
Vis autotaraudeuses métriques avec filetage à gros pas 276
Vis autotaraudeuses métriques avec filetage à pas fin 277
Vis autotaraudeuses métriques avec tête fraisée et six pans creux 277
Vis obturatrices sur les boîtes de vitesses 278
Volume du document 12
Voyants d'avertissement - état de charge filtre à particules diesel 128
Voyants d'avertissement – niveau de remplissage du réservoir d'urée 126
Voyants d'avertissement – qualité d'urée, erreur ou manipulation sur le système de post-traitement des gaz d'échappement 127
Voyants d'avertissement pour affichages du moteur et des réservoirs 145
Voyants de contrôle et d'avertissement 86
Vue d'ensemble acteurs 380
Vue d'ensemble capteurs 379
Vue d'ensemble climatisation automatique 105
Vue d'ensemble des appareils de commande 374
Vue d'ensemble des boîtes de vitesses 366
Vue d'ensemble des éléments de commande 79
Vue d'ensemble fusibles 374
Vue d'ensemble moteur 282

Z

Zone d'affichage caractéristiques de moteur et de conduite 144

Zone de danger de la prise de force 22

Zone de danger de l'arbre à cardan 22

Zone de danger due à la projection d'objets 22

Zone de danger en raison des pièces de la machine continuant de fonctionner 23

Zone de danger entre la faucheuse-conditionneuse haute performance et les faucheuses 22

Zone de danger lorsque l'entraînement est activé 23

Zone d'information 143

Zones de danger 21

30 Déclaration de conformité

Déclaration de conformité CE

Nous, société

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

déclarons par la présente en tant que fabricant du produit mentionné ci-après, sous notre responsabilité propre, que la

machine : Faucheuse-conditionneuse haute perform.
type : BM105-24

à laquelle se rapporte cette déclaration, satisfait aux dispositions suivantes en vigueur de la :

- Directive CE 2006/42/CE (machines)
- Directive UE 2014/30/UE (CEM). Conformément à la directive, la norme harmonisée EN ISO 14982:2009 a été prise comme référence.

Le gérant soussigné est autorisé à établir les documents techniques.

Dr.-Ing. Josef Horstmann
(Gérant Construction et Développement)

Spelle, le 25/03/2019

Année de construction :

N° de machine :

KRONE

THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

Boîte postale 11 63
D-48478 Spelle

+49 (0) 59 77 / 935-0

+49 (0) 59 77 / 935-339

www.landmaschinen.krone.de

V.5